華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 28 星期五 戊辰年九月十八日

第二二一〇一號

出紙九張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：⑤～四九一一一八一 中區分處：⑤～二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷總經銷處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話：七一七二九五五六

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

由觀塘蔓延至深水埗大埔及上水區
毒菜遺害範圍擴大
一百卅五人再遭殃
兩日逾二百人入院半數留醫
當局追查某批發商惜未能接觸東主

圖：市政總署衞生督察指導一名蔬菜檔主，在出售蔬菜前應如何洗淨蔬菜。

（特訊）「毒菜心」餘波未了，昨日仍有一百三十五人懷疑吃下問題菜心而感不適先後被送院醫治，使到兩日來入院人數達到二百零八人，其中一百零二人現仍留醫，情況尚好。據消息稱，文康市政科已查悉其中一批懷疑有問題菜心從一間「X記」批發商輸入本港，該科人員整日試圖與該批發商東主聯絡，終未能接觸。

另一方面，有關檢獲菜心樣本，目前正由政府化驗師檢驗中，最快可望今早得出結果，然後才採取相應行動。

現時，最主要找尋出被驗菜心是否含有過量農藥或有禁用農藥，若一日發現有違例農藥之菜蔬，入口商之菜蔬將予以充公，並考慮予以檢控。

此外，文康市政科人員昨日仍在九龍區多個街市檢取菜心樣本調查。

文康市政科正徹查眞相
不適者多腹瀉嘔吐 部份出現手震乏力

文康市政科（參事）陸樹祺表示是次中毒事件，市政科已着手進行調查。菜心樣本已送交化驗，待結果出便可確實知道是次中毒事件是否確實由食菜心引起。目前毒菜心來源據稱仍未確實。

陸氏於七月間曾到深圳開會，討論有關毒蔬菜的問題。他稱是次會議與深圳特區人員交流蔬菜的管理及製造程序，檢討過程中日能出現的問題，以及比較兩地製造的差異。

大部份不適者傷勢並不嚴重，只有輕微嘔吐，肚痛腹瀉等，而其中患者則表示出現乏力手震等較嚴重情況。（合）

市署勸諭蔬菜檔主
出售前應先行清洗
食肆須徹底洗淨煮熟方可奉客

（港訊）市政總署衞生督察昨日前往街市勸諭蔬菜檔主，在出售蔬菜前應先行清洗蔬菜，此舉是鑑於前天約有一百二十名市民因懷疑進食菜心後而感不適。

大部份於深水埗及觀塘區經營的菜販，都樂於接受上述忠告，該兩區懷疑是「污染」蔬菜的來源地。

此外，市署並提醒食肆，必須把蔬菜徹底洗淨及煮熟，方可奉客。

市政總署衞生督察昨日繼續前往深水埗及觀塘兩區多個懷疑受食物中毒事件影響的家庭，取走一些菜心樣本，送交政府化驗所進行化驗。

此舉是由於約有一百二十名市民聲稱曾進食菜心而感不適，並需送院治療。

市政總署人員於前日食物中毒事件發生後，立即採取行動，前往九龍三間醫院，向病者查詢更多有關資料，同時，衞生督察並取得六個食物樣本，送交政府化驗所進行化驗。

鑑於是次食物中毒事件，市政總署助理署長蔡明暉呼籲市民注意食物衞生，經常採取下列預防措施：

※由於非法流動菜販供應的貨源難以追查，故切勿光顧他們；

※揀選清潔而無異色、異味及污漬等的蔬菜。

※依下列方法洗菜：（一）將枝葉從莖部摘下，特別注意開花部份，因菜花部份難於洗淨；（二）將蔬菜在水中浸透；及（三）用清水洗滌及過濾蔬菜兩至三次。

※食用前須將蔬菜煮透；及

※在緊急情況下，及早延醫診治。

此外，市政總署衞生督察將會繼續前往所有持牌食肆，提醒他們必須把蔬菜徹底洗淨，方可奉客。

食物督察赴各處
檢大量樣本化驗
努力不懈追查毒菜來源

（港訊）文康市政科衞生顧問白禮醫生昨日（星期四）說，該科屬下的食物督察昨日（星期四）已從九龍區多個蔬菜市場及攤檔，帶走大量蔬菜以作樣本化驗。

他說：「同時，市政總署衞生督察亦從懷疑曾進食有毒蔬菜而感不適的病人家中，帶走一些蔬菜樣本。」

「這些蔬菜樣本現已送往政府化驗所進行化驗及分析，以證明是否有毒。」

白禮醫生表示化驗結果很快便會知道。

他說：「我們仍在追查毒菜的來源，調查現正繼續進行。」

白禮醫生表示他已將是次事件告知深圳進出口商品檢驗局的官員。

他又提醒家庭主婦及廚師，所有蔬菜在烹調前必須徹底洗淨，以確保進食安全。

出於發生是次事件，文康市政科立刻設立一項二十四小時的錄音熱綫電話服務，號碼爲五—八九一六四四三，爲市民提供簡要的指導，介紹如何避免進食受污染的蔬菜。

市民如有任何詢問，可在聽畢錄音帶後留下問題及電話號碼，衞生教育組職員會盡快個別答覆。

圖：「毒菜心」事件疑因農民提前收割導致（本報攝）

高級農業主任蘇麗淑稱
疑因颱風提前收割
導致殘留農藥害人

（特訊）漁農處高級農業主任蘇麗淑昨晨在記者會上表示，據長沙灣菜市場的批發統計，前日來自本地和深圳的蔬菜，較早兩日多出十多公噸，原因相信是因颱風露比影響華南天氣，菜農提早收割而導致農藥殘留未消，造成是次中毒事件。

她說，本港菜農所使用的農藥，均符合本港的標準，而農藥入口或轉口均受到嚴格檢查，未經註冊的農藥均不准在港出售，而加上漁農處和海關在邊境是有檢查違例農藥，故相信有毒菜心並非源自本港。

她說，今年截至目前爲止，邊境共發現八宗非法攜帶農藥入境的個案，但祇屬於一些安全的殺菌劑和除草水，數量不多而且不含有毒的甲胺磷，顯示非法農藥的情況並不嚴重。

蘇麗淑又稱，漁農處自外地引進的驗菜機，現時仍在進行試驗，出於進展順利，故可提前於年底投入服務，目前當局正在全港最大的長沙灣蔬菜批發市場財政化驗室和訓練驗菜人員，她們將驗菜機運往菜市場正式抽驗蔬菜有否殘餘農藥，以保障菜販利益和保證蔬菜不被農藥染污。

另一方面，漁農處發言人表示：該部驗菜儀器正式投入服務後，可將入口本港之蔬果抽樣驗查，加強監察蔬果被禁用農藥污染。

深圳果菜公司董事長邱建峰謂
毒菜心若產自深圳
將劃平半年內禁種
現已加強抽驗·登記產地農場

（特訊）深圳果菜公司董事長邱建峰昨晨對記者[illegible]，如果證實[illegible]有關[illegible]，半年內再不准種菜[illegible]。有關毒菜心是由內地[illegible]。

邱建峰說，他前晚知道香港又有毒菜心，所以昨晨趕到香港，他是在上水深港蔬菜公司駐港辦事處接受記者訪問。

邱建峰說，深圳目前採取兩項緊急措施。一是加強檢查，出口的菜如有可疑馬上扣留，每一批菜並取出樣本；二是派出兩隊人員到深圳每一個菜場作深入檢查，並取出樣本。

他又[illegible]，深圳在本月[illegible]實行嚴格措施，出口菜都要拿牌仔，並登記產地[illegible]負責人名字。

[illegible]表示，來香港的菜除了深圳外，還有東莞、惠陽等地，至於這些地方的出口情況深圳便無法管理。

邱氏又謂，深圳現時的菜心產量充裕，故售價正常，應不會出現菜農因市價提高，而在落農藥後提早收割搶先出售的情形。況且大陸現時亦禁用需較長時間始能溶掉的甲胺磷，不過廣東其他地區的菜農，會否因爲這類農藥價錢較廉而購入使用，就不得而知了。

目前深圳菜心的批發價爲每斤一至兩元；市面零售價約四、五元。

兩局衞生事務小組促請
臨時醫管局需增加
醫療及衞生界席位
小組下次會議談毒菜

（特訊）兩局衞生事務小組會直接去函政府有關部門，要求臨時醫管局增加醫療及衞生界代表席位，並容許以個人名義參加，使日後運作更順利。此外，還會在下次小組會中，質詢有關農藥及毒菜的問題。

小組召集人梁智鴻表示，爲使未來臨時醫院管理局能更順利運作，適宜增加醫療及衞生界代表的席位，並容許以個人名義參加，以求更能反映業內的實際問題。並能在研究討論問題時，得到更直接的資料。

他認爲，目前有關臨時醫管局的代表數目，沒有一定的限制，只視乎足夠與否，若爲方便運作而增加代表人數是需要的，故他表示小組會直接去函政府，要求考慮有關提議，並希望日後能與臨時醫管局加強溝通。

此外，因工作環境噪音而導致失聰的賠償問題，梁智鴻表示政府會答應於十月提交一份報告，故小組會繼續關注其進展。

而在管制非侵害性醫療儀器，醫護人員入行標準及殺蟲劑引致毒菜問題等，他表示均會在下次小組會上，向政府質詢及討論。（韜）

批發價劇降仍乏人問津
菜心銷量銳減
小販爲免損失減少入貨

（特訊）「毒菜心」影響下，本港昨日菜心滯銷，雖然有菜販自願削價求售，但主婦問津者仍少，相信受到心理因素影響。

上水的菜市場，昨晨仍有數部車運送深圳的蔬菜到該處，這些由菜販個別向菜農訂購的菜並無標籤，但其中菜心不多，祇有數籮，反以白菜、節瓜、黃芽白等菜爲多，相信菜販知道出現毒菜心即減少訂購。

在上水的街市昨晨菜心銷量減少一半，相信市民恐怕購了毒菜而轉買其他蔬菜，而菜心的來價昨晨無減，菜販也不願削價求售，仍然每斤賣四至五元。

長沙灣菜批發市場一名菜商說，由深圳來港的菜心數量與平日[illegible]，但批發價則比平日下落三至四成，[illegible]。

位於觀塘街市一菜販稱，前日菜心賣六元，昨日開檔時亦仍照價，及後，菜心少人買，減平一元，但始終無人問津，[illegible]搶手。

街市所見，主婦買菜時，[illegible]菜心，不過就比以前揀得細心，有些更選用鼻聞是否有異味，一些更購買其他[illegible]豆苗[illegible]。

天氣逐漸轉冷，正是菜心當造日子，菜心售價近日上漲。但因爲「毒菜」事件影響，使昨日的批發價暴跌，菜商損失頗大。

另外，長沙灣街市菜販亦表示，昨日的菜心每斤售四元五角，比昨日每斤六元下跌達兩成，雖然售價便宜，但市民受到心理影響，多改吃肉類，使到昨日蔬菜相當滯銷，同時，一些菜販亦表示，他們會盡量少入貨。

露比將遠離
三號風球
稍後卸下

（特訊）在強烈熱帶風暴露比影響下，本港今天仍然懸掛三號風球，但天文台預料露比將在今日逐漸遠離，風球可於稍後時間除下。然而，冬季季候風已抵華南沿岸，本港仍會吹清勁至強風。

天文台科學主任梁榮武昨日表示，露比正在慢慢向西北偏西移動，直趨海南島，如她移動的方向不變，對本港威脅將漸解除。

本港仍受清勁北風影響，他稱：受露比影響只是其中之一，另因冬季季候風昨日已到達華南沿岸，風勢因此疾勁，預料季候風於未來數日將會帶來較清涼的天氣。

此外，雖於三號風球高懸，政務總署已開放屬下七所防風庇護站，爲市民提供安全住宿。

屈地街德輔道西
禁右轉干諾道西

（港訊）運輸署宣佈，由明日上午十時起，除電車外，所有車輛不准使用屈地街電車總站附近由德輔道西西行右轉入干諾道西西行。

圖：梁智鴻表示去函政府要求增加臨時醫管局的代表數目。（本報攝）

衞督訪歐歸來表示
外國減收容額
影響難民滯港

（特訊）港督衞奕信爵士結束歐洲十一天行程，於昨晚返抵本港。港督在機場表示，向歐洲國家解釋本港對越南船民的政策。

港督在機場表示，在英國時會與外相賀維及外交次官艾德禮討論越南船民問題。由於船民數目不斷增加，但外國的收容額相對減少，成爲困擾本港的最嚴重問題，希望英國可以繼續收容越南難民。

港督指出，部份越南難民與西德、美國及比利時有密切關係，希望這三個國家特別注意難民問題，增加收容額。

在下個月，港督將赴北京展開官式訪問，港督表示今次到北京方面，除與中國政府官員保持接觸，討論彼此關注的問題外，還希望了解基本法草案修訂的工作及中國政府如何處理在港蒐集的意見。

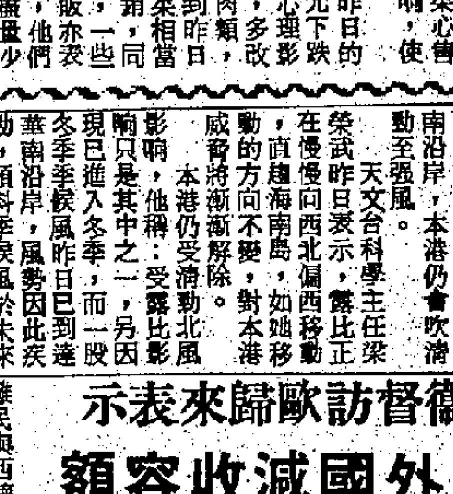
港督今次歐洲行程，主要是向西德、比利時及法國推廣貿易，介紹本港投資情況。在經濟方面，由於一九九二年歐洲的內部貿易關口消除，必需了解任何存在的危險，及作出相應行動應付問題。

昨晚到該機場接機的港府官員，包括布政司霍德，立法局首席議員李鵬飛及立法局議員譚惠珠。

灣仔區後巷
明進行粉飾

（港訊）灣仔區議會屬下灣仔區世界環境日及清潔香港運動工作小組，於明日在善導會的義工協助下，在灣仔區數條後巷進行粉飾工程，以便改善環境。

屆時，工作小組主席錦鑾、灣仔區議會改善環境委員會主席周偉淦及善導會委員戴禮信法官將爲是項活動主持儀式。



圖：布政司霍德在機場歡迎港督返港。

創業拓展 良機在此！

現成鋪位 即可營業 租務熱線 5-248813 黃先生、盧先生洽

北角 樂嘉商場
英皇道/書局街大單邊（北角地鐵站上蓋）
僅餘地舖三間640—1,200呎
適合各行各業

荃灣 麗城花園
青山公路9咪半（鄰近屯門公路口）
僅餘地舖一間1,560呎
適合銀行、海味、藥房或其他行業

北角 城市花園商場
北角電氣道（鄰近炮台山地鐵站）
350呎—724呎，每呎租15元起
出租率達九成，僅餘少量舖位

荃灣 翠濤閣商場
青山公路644—654號（毗鄰麗城花園）
276—8,000呎，每呎租6元起
適合各行各業

青衣 青怡廣場
青衣市中心青綠街7—19號
400—18,000呎，每呎租3元
適合酒樓、銀行、傢俬店、玩具店、時裝、體育用品、粥麵、甜品屋、音響器材及各行業

沙田 銀禧閣商場
沙田火炭樂景街2—18號（鄰近火炭火車站）
639—全層36,000呎，每呎租6元起
適合健美中心、傢俬陳列室、保齡球場或各類商業用途
另街市攤檔30—150呎，每呎租15元起

租賃

租務代理
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓
（參觀可由管理處引看）

寫字樓吉售

高尚商廈，管理優良多層海景，近上環地鐵站及港澳碼頭，面積二千餘平方呎，即買即用。有意請電：5—8106691，香港房屋管理有限公司洽。

世紀商業大厦

尖沙咀河內道3號
平售
17樓A座
面積534呎交吉
即買即用
請電：5-253001洽

三聯 40 1948—1988 不斷創新求發展 服務讀者四十年

三聯書店（香港）有限公司

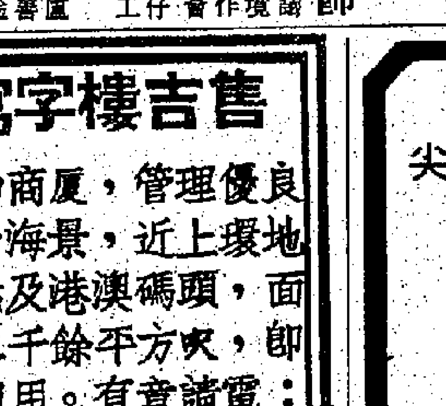
三版

電視片集《河殤》解說詞

河殤

蘇曉康 王魯湘總撰稿

中國圖書刊行社 HK$17.00



●《河殤》以黃河爲主題，探討中國文化的困局與出路，播映之後，反響強烈。

●本書收入《河殤》解說詞全文，並刊出金觀濤、蘇曉康和夏駿的有關文章。

●《河殤》解說詞有着廣闊的時空感和深刻的哲理性，是片集的精華所在，可讀性極高。

香港道教聯合會啓建戊辰年下元解厄祈禱世界和平萬緣勝會
歡迎各界善信附薦先靈延生植福

日期：一九八八年十一月廿四日至三十日（農曆十月十六日至廿二日）
地點：假座新界荃灣三叠潭圓玄學院
附辦登記處：

▲香港區▼
圓玄學院 中環威靈頓街一六八號二樓 電話：五—四九一〇三〇五、五—四五二〇〇五
雲泉仙館 香港大道西335—339號保大廈21字樓 電話：五—四七二五六九、五—四九〇五四
純陽仙洞 西環新海旁道一號華寶大廈⑤字樓ABC 電話：五—八一七〇八〇
深水埗大南街一一〇—一七八號三樓 電話：三—九六七八八一、三—九六四八七三

▲九龍區▼
香港道教聯合會 九龍大角咀槐樹街五號一樓 電話：三—九三七九二、三—九三八〇五九
圓玄學院 新界荃灣三叠潭 電話：〇—四九二二二六一、〇—四九〇四八二九、〇—四九二二二一五

▲新界區▼
圓玄學院

趙紫陽援引鄧小平的話說
中共與國務院必須掌握權威
可以下放權力中央權力集中
保持安定團結全面深化改革

(中新社北京十月二十七日電)趙紫陽在中共十三屆三中全會上援引鄧小平的話說，黨中央、國務院要有權威，沒有這個保證不行。措施定下來，要堅決執行；寧可從嚴，不可從輕。就是過份一點也要這麼做。趙紫陽談到攀比問題時，決不能盲目攀比建設規模和增長速度，更不能盲目攀比樓堂館所，工資福利和漲價收入，這種攀比帶有極大的盲目性和破壞性，此風不止，中央的決策和宏觀的調控就無法貫徹。各級黨組織都是黨的組成部份，都必須維護黨中央的權威，執行黨中央的號令。這是一個重大的政治原則問題。

趙紫陽說，中央把一部份權力下放給地方，調動了地方的積極性，這是正確的。今後，中央仍將尊重和照顧地方的利益，但是，應當屬於中央的權力，必須集中，不得分散和削弱。各地區、各部門都有責任維護和服從國家的整體利益。這種局部利益同整體利益之間的關係，不能模糊，更不允許顛倒，在治理經濟環境過程中，尤其要注意這一點。趙紫陽還說，治理經濟環境，整頓經濟秩序、全面深化改革，都迫切要求保持安定，團結、民主，和諧的政治局面。必須妥善地處理社會矛盾。

(中新社北京十月二十七日電)趙紫陽在中共十三屆三中全會的長篇報告中，再次強調了深化改革的方針。趙紫陽認為，深化改革必須相互配套。價格改革不應當也不可能離開其它方面的改革而孤軍深入。故此，明年價格改革的步子應當放慢，企業改革則必須抓緊。談到深化企業改革，趙紫陽認為一是推動政企分開，該下放給企業的權力不許截留，不許搞名目繁多的攤派。二是完善承包制，逐步推行股份制和發展企業集團要進一步試點，但不要一哄而起。

趙紫陽定下「水平」
幾年內物價上漲幅度 須控制在百分十之內
改革工資制度著重克服平均主義

(中新社北京十月二十七日電)中共中央總書記趙紫陽說，明年物價上漲幅度必須明顯低於今年，此後幾年每年物價上漲幅度必須控制在百分之十以內。這是衡量價格改革是否積極而又穩妥的一個尺度。趙紫陽是在一個月前的中共十三屆三中全會上的報告中提出這點的。報告全文將於明天見報。趙紫陽說，從當前中國社會的承受能力和企業的消化能力來看，一般地說，如果物價上漲幅度達到兩位數，企業就消化不了，勢必造成輪番提價，影響經濟和社會的穩定，搞得人心惶惶。為此，要用五年或較多一點的時間初步理順價格，要有效地控制住社會總需求與總供給的缺口。只要缺口不大，自發漲價的壓力就會相對縮小，價格改革的回旋餘地就會相對擴大。他強調，某些重要初級產品和原材料價格雙軌制不可能也不應當在短期內取消。價格改革的目標，是逐步做到少數重要商品和勞務價格由國家定價，絕大多數商品價格放開，由市場調節，以適應「國家調節市場，市場引導企業」的要求。

「人民日報」評論「整頓、治理」政策
價格改革步子要放慢 其他改革非加快不可

(中新社北京十月二十七日電)目前中國改革中突出存在的問題是通貨膨脹及物價上漲幅度過大。物價上漲助長了流通領域的違法亂紀，流通領域的違法亂紀又推動物價上漲，兩者互助，愈演愈烈。中共最近決定把後兩年改革和建設的重點放在治理經濟環境和整頓經濟秩序上面來。

「人民日報」今天就此發表評論說要全面理解，堅決落實這一方針，務必抓出成效來。該文分析造成這種狀況的根本原因是經濟過熱，社會總需求超過總供給。文章認為，明後兩年以工作重點放在治理經濟環境整頓經濟秩序上面，並不是改變價格改革的方向和目標，只是價格改革的步子比原來設想的放慢一點。這樣做為的是把價格改革的風險減少到低限度，把價格改革引起的「陣痛」減少到最低限度。評論文章說，明後兩年，價格改革的步子放慢了，其他方面改革，特別是企業內部經營機制的改革卻要加快。即使是加強宏觀控制、放化行政管理的時候，也要尊重經濟規律、保護改革和開放的經濟性，決不是回到產品經濟的老路上去。

趙紫陽強調要廉潔
黨員幹部做壞事 損害了黨及政府

(中新社北京十月二十七日電)中國百姓目前意見最多的，是物價上漲、社會分配不公以及黨政機關中的腐敗現象。中共中央總書記趙紫陽在上月舉行的中共十三屆三中全會上所作的報告中說，保持黨政機關的廉潔，是現階段黨的建設中一個極為重要而緊迫的問題，從歷史的經驗看，一個國家在發展商品經濟的一定階段，法制、規則和各種秩序尚未確立，政權機關往往難以避免發生各種腐敗現象。但是黨和政府應當而且有能力約束自己的黨員和國家公職人員，使他們奉公守法，為政清廉，從而把各種腐敗現象減少到最低限度，決不能聽其泛濫。

目前，發生在某些黨政機關工作人員中的貪污、受賄、勒索、倒買倒賣緊俏物資，以及揮霍公款、奢侈浪費等等，是羣眾最痛恨的，影響所及，已經不是黨員、幹部個人的品德問題，而且損害了黨和政府的形象。趙紫陽最後說，近幾個月來，各級黨委、政府已經動起來，做了不少工作，取得了好的效果，最主要的經驗，一是要把廉政工作真正提到領導機關的重要議程上來，不能熟視無睹，麻木不仁；二是要提高辦事的透明度，接受羣眾監督；三是要切切實實進行制度建設，使行政管理工作一步一步走上規範化、程序化，使弄權營私者無可乘之隙。各地在廉政方面已經開始的試點和其他各項工作，都要堅持進行下去，做到辦一件，成一件，整一片，治一片。

趙紫陽論述經濟形勢
承認發現困難太遲了 應該及早想辦法解決

(中新社北京十月二十七日電)中共中央總書記趙紫陽在月前召開的中共十三屆三中全會的報告中，針對經濟生活中出現了明顯的通貨膨脹、物價上漲幅度過大的形勢時說：「看來，我們還是見事遲了，抓得晚了。」但是他說：「現在解決還來得及」。「如果再猶豫，當斷不斷，那就會出大問題！」趙紫陽提出的治理經濟環境，主要是壓縮社會總需求，抑制通貨膨脹，其措施是，第一，明年全社會固定資產投資規模要壓縮五百億元，大體相當於今年實際投資規模的百分之二十，要對重點產業採取傾斜政策，對涉外項目採取保護政策。第二，控制消費基金的過快增長，特別要堅決壓縮社會集團購買力。第三，採取一系列措施穩定金融，嚴格控制貨幣發行，辦好保值儲蓄，開闢多種渠道，包括出售公房和發行股票、債券，吸收社會游資，引導購買力分流。第四，克服經濟過熱現象，把明年工業增長速度降到百分之十甚至更低一些。

趙紫陽說，整頓經濟秩序，就是要整頓在新舊體制轉換中出現的各種混亂現象；首先要堅決剎住亂漲價風，嚴重違法亂紀的必須依法懲處。第二要整頓公司，政企分開，官商分開，[illegible]「官倒」。第三要盡快建立重要產品的流通秩序，[illegible]流通秩序混亂的[illegible]重要生產資料，尤其是緊缺的[illegible]，要認真解決[illegible]的問題，有的要實行專營，有的[illegible]在國家統一市場[illegible]交易。第四要加強宏觀監督體系，必須在中央集中統一指揮下，強化計劃、銀行、財政、稅收、海關、鐵路等部門的宏觀控制職能，充分發揮這些部門的監督作用。第五要制止各方面對企業的攤派、搶頭和盤剝。趙紫陽認為，一方面要抑制總需求膨脹，另一方面要用較大力量來改善和增加有效供給。國內短缺的原材料和必要的消費品，要減少出口量，保證國內市場供應，特別要解決好糧食和「菜籃子」的問題，務確保在糧食問題上不出亂子，一是必須堅決制止高價搶購哄抬糧價，擾亂糧食市場的行為；二是中央在全國各地的糧食儲備，必須服從中央的統一調度。

今年底釋放政治犯
蘇未有正式表示
蘇聯囚禁政治犯一百五十人

(合眾國際社莫斯科廿七日電)雖然西德已宣佈蘇聯官員們同意在今年底釋放所有的政治犯，但克里姆林宮拒絕證實此項消息。同時，美國官員們和人權組織對[illegible]消息持審慎的態度，因為他們畢竟未確知[illegible]釋放政治犯的數目。在較早時，西德總理高爾在莫斯科會見蘇聯領袖後對記者透露，蘇聯領袖同意在年底前釋放所有的政治犯，藉以交換西德支持在莫斯科舉行的人權會議。高爾總理在[illegible]四日的訪問[illegible]宣佈[illegible]東，他說：「[illegible]答應釋放所有的政治犯，乃是應允[illegible]莫斯科人權會議所提出三個條件之一。」另外兩個條件則是要求蘇聯批准更多德國裔的蘇聯人移民，以及停止干擾西德電台對蘇聯所進行的廣播。儘管高爾總理從蘇聯官員們口中獲悉蘇聯政府將會釋放政治犯，然而，蘇聯官方並無透露準備釋放政治犯的確實人數。蘇聯外交部發言人吉拉西莫夫說，對於高爾總理所說蘇聯準備於年底釋放所有政治犯一事，他既不予肯定，亦不作否定。據西方已掌握蘇聯政治犯的人數及名單。美國國務院一位發言人說，現時蘇聯有二百多名政治犯，分別被囚禁於勞工營，監獄和精神病院。

(美聯社倫敦廿七日電)國際特赦組織稱，它已獲得情報，顯示蘇聯境內有一百五十人[illegible]政治犯。該組織[illegible]本月[illegible]一名蘇聯官員[illegible]相信[illegible]蘇聯只有十二名政治犯，而我們卻獲得情報，顯示最少有一百五十人，我們知道或懷疑他們是政治犯。」它指出：「我們當然歡迎有任何囚犯獲釋，希望據報獲釋者包括所有政治犯，而所謂政治犯，是指完全因為非暴力行使基本人權而入獄者。」該組織稱：其名單包括大約卅名宗教信徒、卅名拒服兵役者及大約廿名被迫無限期囚禁於精神病院者。女發言人溫多爾表示：另有一些人因為進行反對宣傳及其他零碎罪行而入獄。

西德總理高爾星期三在莫斯科參觀一所教堂。(美聯社)

王恩茂指出
新疆顛覆組織 企圖奪取政權

(法新社北京廿七日電)一名地區官員說，一個由外國支持顛覆組織企圖在新疆地區進行顛覆活動，該組織正透過間諜活動在該區搞獨立。據上海消息報引述新疆顧問委員會主席王恩茂指出，新疆正面臨外間的滲透及分離主義之威脅。他說，由多個分離分子組成的組織目前在中國西北地區廣泛製造獨立氣氛，迄今已知的七個組織近期在新疆自治區加緊活躍。王恩茂指出其中三個組織為東土耳其國民救亡委員會，東土耳其革命陣綫及全球伊斯蘭聯盟。他說，該等組織並不視新疆是中國一部份，他們要求獨立。官員說，近期該等組織不斷派遣間諜滲入中國，從事顛覆活動。

美副總統布殊星期三在底特律展開競選拉票活動。據最新民意測驗結果顯示，布殊聲望遙遙領先。(美聯社)

加大選辯論
現任總理 輸給特納

(中央社渥太華廿七日電)加拿大[illegible]電視競選辯論會改變了選民的意向嗎？在加拿大，[illegible]位[illegible]選人激烈辯論[illegible]後，一般的反應是[illegible]只會強化現有趨勢，但[illegible]會改變現況，至多只會對部分尚未作決定的選民發生影響。果真如此，現任保守黨總理莫朗尼將在十一月二十一日當選連任，自由黨領袖特納與新民主黨領袖布羅德班特退而求其次，角逐「官方反對黨」的地位。莫朗尼在民意測驗中目前大幅領先。二十四日晚間的辯論以兩種官方語言之一的法語展開，並於二十五日晚間以英語結束。據立即的民意測驗顯示，特納顯然獲勝。特納正為政治生涯力爭的特刻似乎不會使競選大勢扭轉乾坤，他在民意測驗中落後莫朗尼百分之十以上。美加自由貿易協定是兩次辯論的主題，特納指責莫朗尼出賣加拿大，竟讓美國控制加拿大的經濟與主權。

大陸又有新風氣
鼓勵老年男女再結婚 杭州許多寡婦覓情郎

(香港中國通訊社十月二十七日電)杭州消息：杭州越來越多的寡婦打破舊的觀念，大胆地到婚姻介紹所重新尋覓愛侶。今年五十四歲的翁學風，是杭州某廠的退休工人。她談起此事時，仍帶着少女時代的羞澀，說她原先的丈夫已病故十一年，自己單獨生活了九年。以前人家給她介紹對象，她總感到難為情。一怕兒女反對，二怕名聲不好聽，三怕找個不稱心的丈夫要受氣。一九八五年四月的一天，她抱着試試的心情到杭州某婚姻介紹所登記。結果不到一星期，就認識了現在的丈夫。經過一年多的戀愛，他們建立了家庭。她說，幾年的空房獨守，飽嘗了種種苦楚。現在，她重溫了新婚的甜蜜和愛情的幸福。她還幫了好幾個相識的寡婦去婚姻介紹所登記，有的已在熱戀之中。「沒想到，這麼大年紀，還去找對象。」這是今年三十八歲的徐萍的感嘆。在杭州某幼兒園裏，記者見到了這位守過寡的幼兒教師。在她疲倦、蒼老的臉上，似乎還可以看出過去的不幸。她說，對於再婚本來不寄予太大的希望。可現在，觀念變了，覺得扼殺自己的感情太痛苦。一九八六年初，她忐忑不安地邁進婚姻介紹所，幾經介紹，於去年九月與一位助理工程師結了婚。當然，也遇到了結髮夫妻不會有過的家庭矛盾，但她還是感到歡愉。在杭州市婚姻介紹所，記者逗留了不到二個小時，就有六、七人前來覓伴侶。其中有四、五十歲的中年婦女，也有年逾花甲的老婦。

「紐約時報」專文指出
西方資金大量投蘇聯 美財經人士深感不安
如資金支助蘇聯用於擴軍是大悲劇

(新華社北京十月二十七日電)美國「紐約時報」日前在一篇專文中寫道：外國銀行增加對蘇聯的貸款使列根政府內部發生嚴重分歧，並使國會深感不安。在國會，參議院已經呼籲總統研究這種貸款對國家安全的影響。在過去十天裏，西德、法國、英國、意大利和日本的商業銀行已經表示，它們打算向莫斯科提供九十多億美元的貸款。據國會研究處蘇聯經濟問題高級專家約翰·哈特說，而在過去三年裏，(西方國家銀行)向蘇聯提供的新貸款總共只有八十億美元。五角大樓認為，這種貸款有助於俄國人在全球保持有損於美國利益的軍事力量，而國務院和財政部則不肯觸怒美國的盟國或限制資本的自由流動，這是持強硬路綫者和溫和路綫者之間早些時候辯論的重演。一些國會議員和列根政府防務班子的成員擔心，這種新貸款將有助於保持蘇聯的軍事力量。新澤西州參議員、民主黨總統候選人杜卡基斯的國際經濟問題顧問比爾·布拉德利說：「如果西方的資金使蘇聯能夠推遲是要大炮還是要黃油的艱難選擇，那將是一個悲劇性的錯誤。」許多分析家認為，在國會的促使下，新政府很有可能迫使歐洲盟國和日本提供關於貸款的更多情況，並在經濟合作與發展組織的範圍內制定一些基本的指導方針。副總統布殊和杜卡基斯州長的經濟問題發言人已經對貸款和西方安全之間的聯繫表示關注。然而，由於銀行業最近熱情地作出了向蘇聯的經濟改革提供資金的主動表示，預料華盛頓使這一進程放慢的任何努力都會受到堅決的抵制。

美經濟學家考夫曼說
不論誰任下屆美總統 都面臨四大經濟問題
新政府當務之急是減低預算赤字

(新華社北京十月二十七日電)著名經濟學家考夫曼說，不論誰就任美國第四十一屆總統，他都必須解決比第二次世界大戰結束以來出現過的任何經濟問題都「更加複雜、可能也更加危險的」經濟問題。華爾街著名預測家，亨利·考夫曼公司總裁亨利·考夫曼在最近出版的「時代」雜誌上撰文認為，美國新總統將面臨以下四個最嚴重的問題：第一個問題是今後幾年很可能仍然存在每年達一千五百億美元的聯邦預算赤字。第二個問題是貿易逆差。儘管美元與其他主要貨幣的比價大幅度下跌，美國的貿易逆差仍然很大。今年的貿易逆差總額很可能達一千三百億美元。第三個問題是財政監督和管理的混亂。數百家無償付能力的儲蓄和貸款機構的出現就清楚地說明了這一點。它們的虧損耗盡了政府的保險基金，最終能使納稅人損失五百億至一千億美元。考夫曼說，第四個問題就是股票和證券市場將繼續變化莫測，投資者們擔心，引起去年十月十九日股票價格暴跌的根本原因還沒有消除。他們還對大量的合併、收購和其他公司改組現象的依然存在感到很不安。這些現象削弱了美國公司的力量，因為這種改組多數是靠借貸的資金進行。考夫曼寫道，新政府必須盡早解決預算赤字問題。但是，他說，減少赤字不是一件容易的事，因為突然大幅度增加稅收或減少開支都可能引起經濟衰退。他說，新總統面臨的任務是：把預算改革作為當務之急，採取一些不太劇烈的削減預算赤字措施。

貴州學生巡行
抗議共黨優待 幹部高官子弟

(合衆國際社北京廿七日電)此間官員本日稱，本月較早時貴州省會貴陽有三百多名大專學生，巡遊至黨委辦事處抗議「裙帶關係」并要求政府採取行動，遏止最近大學校園內的暴力事件。中國近期，時有零星的學生示威事件發生，而貴州大學學生表示不滿，是最新近的不尋常舉動。貴陽人民廣播電台的職員在電話訪問中稱，貴州大學及鄰近的貴陽工業大學及師範大學的學生三、四百人，於十月十七日上街巡行。他們高呼口號抗議優待共黨高官子弟。數日前，貴州大學學生與附近一家酒店新僱八十多人，發生衝突。該等新僱員因參加特別課程，在校園食宿。

列根最後努力助布殊競選
以一週時間訪問三州 爭取選民支持共和黨

(合衆國際社盧頓廿七日電)美國總統列根今日起程作最後一次美國競選運動之行，其目標是指向三個州，因為該三州被認為其顧著忠貞繼承人現任副總統布殊可以贏得勝利而榮登白宮寶座的。列根總統此次旅遊是為期一週，主要是訪問美國西岸，而該三州分別是阿肯薩斯，米蘇里州和加里福尼亞州。預料列根總統在該三州其中的兩州舉行機場集會，發表演說，然後在聖地牙哥運動場舉行「八八年勝利」羣衆大集會。列根總統之所以選擇該三州作為最後競選旅遊地點，是因為共和黨的策略家們相信，布殊可在該三州穩贏選舉團票，擊敗民主黨總統候選人杜卡基斯。同時，該等策略家亦相信，通過列根總統此次在該三州發表演說，可爭取該三州的選舉團和選民們對布殊的大力支持。列根總統在今年十一月八日美國總統大選之前安排旅遊，是意味着他要以總統的身份，進行最後一次政治宣傳，替自己的拍擋布殊搖旗吶喊，引起美國選民們的注意，使他們積極支持布殊，投布殊的票，使布殊能順利入主白宮。

美民主黨總統候選人杜卡基斯星期三在普布洛展開競選演說，獲支持者鼓掌喝采。(美聯社)

世界展望

一場風雨

大專教師及大專學生昨日在遮打公園舉行五個小時的和平集會靜坐和燭光晚會，要求撤回教統會第三號報告書和爭取「六四」學制，反對津校轉私校，集會到晚上十時立法局辯論完結後才結束。

此時也，香港正懸掛一號風球。

市民提防颱風吹襲，又要提防學生們的「和平集會」有變化。人人知道，有些野心家煽風點火，利用學生搞「政治運動」，事事反對政府，以為這樣便可以建立自己的政治地位，得到市民支持。如此想法，是大有疑問的。

學生們是明智的，學生們是冷靜的。學生們都能分別是是非非，他們始終「和平靜坐」，一些人攪風攪雨的「宏願」成虛，香港渡過了險惡的一夜。颱風掠過，並未正面吹襲，學生「和平集會」並未演變為「學潮」。

在下萬分讚佩學生，他們才是高瞻遠矚，站在安定香港，愛護香港的大前提下全面理解問題，解決問題。

為政不易

幸好在下早於廿多年前放下教鞭，否則今天面對他們，捫心自問，真是「愧為人師」。

在下雖然也是從教育機構學習出身的，也算是教過幾年書。但要是與時下的教育界豪傑比較，對教育，在下實在是門外漢，不足以談教育的。但在下對「教育統籌委員會第三號報告書」深感興趣，不敢說支持，但並未想到要反對。為什麼？教統會在擬訂第三號報告書過程，深切研究香港教育情況，瞭解香港政府的教育計劃以及市民對教育之需要。並非憑少數人意見，純然在理論方面擬訂一項計劃的。

世間很少有絕對正確的計劃，反之，亦很難看到完全錯誤的計劃。只要顧及各方面需要，事實上行得通，這個計劃便可以推行。如果在推行過程，發現有困難，還是可以逐步解決的。

所謂「為政不易」，辦教育亦然。我們應體諒政府困難，放棄個人成見，重新研討「第三號報告書」，相信會有新觀感。

事事支持政府大可不必，沒有議論，又何來進步。但事事反對政府亦未算英雄。立志要做英雄的先生們，當你們披甲上陣的時候，應冷靜的思想，香港市民今天只求平平安安的渡過最後九年。一九九七年以後之事，恐怕不是今天要做英雄的先生們所能干預。

值得注意

據香港「東方日報」消息：「國府高級官員證實，國府與美國不但決定合作建造四千噸導彈巡防艦，並已簽訂草約，現在正積極進行造艦的準備工作，預定從後年元月起開始建造。官員表示，合作建造導彈巡防艦的正式合約將在明年元月簽訂，這種正規的作戰艦，具有反潛作戰能力，艦體構造與武器系統比南韓蔚山級導彈巡邏艦複雜很多。在續航能力方面，也比南韓蔚山級導彈巡邏艦多出一倍。

據悉，與美方合作建造四千噸導彈巡防艦，海軍方面將向中船訂造八艘，前兩艘試用。」

如果上述消息是真確的，證明美國始終無意放棄支持台灣。為什麼？美國的戰略是通過台灣抗共鬥爭穩定亞洲情勢。

李文

本港新聞

土地委會會議檢討物業市道

土地需求持續

自願調遷小型單位住戶

(特訊)房屋委員會為提供更多小型單位與一至二人家庭，對於該等在房屋署要求而又自願調遷的小型單位屋邨住戶，取消申請調遷時的入息限額。

房屋署副署長馮通指出，由於未來兩年小型單位需求很大，為安置一至二人家庭，房屋署有需要在市區屋邨物色一些小型單位，房署已於八五年放寬調遷時的面積限額，由二點[illegible]

結通過取消自願外調的入息上限。馮通表示，現時房屋署經常需要一千多個位於市區的十多平方米至二十多平方米的小型單位，供遭遇拆木屋區或其他需要的一至二人家庭入住，該等外調家庭並非因重建問題撤出，故此並非是拆建調遷，仍屬自願撤出，所以仍受富戶政策限制，而房署[illegible]

現有廿五戶人，其中有十戶因擠迫或恩恤政策正在申請調遷至港島東部的空置單位，如果有重病的人，房署亦會安排外調。至於十五座二樓的居民，由於受到工程支架的影響亦可申請外調。

第一期工程將於十二月完成，而全部一千個單位的工程預計於九〇年底完工。

昨晨房委會委員視察時候，部份居民不滿房屋署所[illegible]

唐嘉良服務十八年 醫療服務質素提升
退休前渡假出席同人惜別宴

(港訊)醫務衛生署署長唐嘉良醫生出席約有二百名官員，包括首長級人士、顧問醫生[illegible]的歡送午宴。他說：「這實在是醫務衛生署有史以來擴張和發展最大的時期。」他補充說，由於醫署具備新的醫療設施及精湛的服[illegible]兩年後擢升至醫務衛生署副署長，一九七七年一月一日正式榮升至署長一職，他於同年獲委任為醫療輔助隊總監[illegible]

有唐醫生的精明領導和可靠的指引，醫務署實未能得到今日我們所見到的優越成就。」

李紹鴻醫生在惜別午宴上代表醫務署同寅贈送一隻精美的銅鹿給唐醫生，象徵福祿壽康。唐醫生在一九八〇年獲英女皇頒授CBE勳銜。最近獲世界衛生組織西太平洋區域長頒授獎章，表揚他為香港公共衛生作出卓越的貢獻。

監管公共事業委會 會晤兩局議員請願 認為九巴加價理由並不充分

李汝大落選心有不甘 東區兩候選人資格 高院排期下月聆訊

(特訊)前立法局議員李汝大昨日向港島東區及灣仔兩區區議員發出「公開信」，並通知議員們他已委任一個律師事務所於十一月初向高院提出對今屆立法局的選舉質詢。「公開信」由李汝大親自簽署，內容謂九月二十二日立法局選舉投票以後，得法律界提出區議會條例及選舉條例，其中涉及兩位候選人的資格，他遂委託一律師事務所撰寫選舉質[illegible]翌審，預算在下星期，即十一月初呈交最高法院排期聆訊。同時，代議政制及社會責任並非個人事件，邇來亦有詢問，故特將現時進展向港島東選舉團成員奉告。另方面，灣仔及東區部分區議員昨日傍晚已收到這份函件，並獲悉李汝大的決定。(維

聞

先夫區公季謀 號季子府君 痛于公曆一九八八年十月廿六日下午九時四十分壽終於香港大口環療養院積閏享壽九十有五歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於十月三十日(星期日)上午十時半在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩哥連臣角火化場舉行火化宴此訃

妻 區劉矩莊
繼室 區蘇鳳嫻
孝男 曙 媳 梅靜蓮
曉 媳 關慧棠
旦 媳 鄧紅釵
昊
智 媳 伍而生
孝女 嚴華 婿 宋斐如
韶華 婿 周更申
詣華 婿 黃涵孫
孫 修時 波 進 里 山 樹
孫媳 林蕙蘭 陳蘊 吳瑋 佘美紅
孫女 適時 激 海嬰 滿
孫婿 劉健華 陳羅敏
外孫男 宋亮 周至良 黃立
外孫媳 梁汝雄
外孫女 周萱怡 周穎怡 黃海燕 黃海華
外孫婿 陳廣新 陳錦泰 張兆年 劉軍堅
曾孫女 覺
曾外孫男 宋迅 宋捷 劉暢 陳卓
曾外孫女 陳雅慈 陳雅婷 劉靜 劉利瑚

親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一一八

泣告

訃告

中業專科學校校長，重生中學校監 **麥堅彌先生** 因病於一九八八年十月廿五日下午四時二十分與世長辭享年七十五歲。麥堅彌先生一生熱愛祖國，從事愛國教育工作四十三年，一貫忠心耿耿，作育英才，服務社會，堪為典範。現定於公曆一九八八年十月三十日上午十一時正，在紅磡世界殯儀館舉行公祭。謹此訃

聞

麥堅彌先生治喪委員會
主任委員：司徒輝
副主任委員：廖一原 李逊龍 羅煥昌 吳康民 陳植榮 劉國雄
委員：何景安 陳海鷹 楊耀忠 潘錫基 吳海 陳榮光 楊書紳 鄭燕華 李康明 莊立度 楊惠德 錢敬才 李寶幹 張仲熙 劉錦慶 盧愛珠 麥天健 黃永剛 鄧乃森 關國慶 梁祺祐 黃若秦 潘比薇 羅志清

謹告

通訊處：九龍大埔道6-8號福耀樓3字樓
電話：三一七七八三九二〇

土地委會會議檢討物業市道
土地需求持續 地價仍會上升
有望港府多批土地平衡地價
住宅樓宇十分暢旺・商業樓宇需求增加

（特訊）土地及建設諮詢委員會主席鄭漢鈞表示：由於最近商業樓宇租金上漲幅度相當大，有些與上半年比較甚至高達百分之四十以上，故希望政府致慮酌量推出一些商業樓宇用地。

土地及建設諮詢委員會昨早舉行第十三次會議，主席鄭漢鈞說：會上土地發展公司總裁石禮謙向委員會講述了該公司的工作近況。委員會並同時討論了今年直至第三季為止的物業市道報告。

他稱：石禮謙向委員會解釋有關擬備發展計劃所需的步驟和將會進行的諮詢程序。除按照規定就規劃大綱諮詢城市設計委員會外，土地發展公司亦會就所有大規模發展計劃諮詢各有關地區的區議會，使發展計劃可以加入很多各區人士對區內需求所提出的意見。

鄭漢鈞指出：有關當局向委員會匯報了由一九八八年一月一日開始的半年地產市道。自去年十月股災後，香港的地產市道已迅速復原。市場對豪華住宅物業的興趣大增，而對較小型的住宅物業的興趣亦同樣增加。估計一九八八年及一九八九年，會分別有三萬四千及三萬五千七百個面積在一百平方米以下的住宅單位在市面推出。

在今年上半年辦公室樓宇的空置率是自一九七九年以來最低的。頂級辦公室中，仍然以位於中區和尖沙咀東部的最受歡迎，引致這兩區及毗鄰地區的租金不斷上升，預料短期內辦公室樓宇的供應仍不足應付不斷上升的需求。

鄭漢鈞說：市場對商業樓宇，特別是酒店的需求在今年上半年因經濟持續增長而繼續上升。近期的一個特別現象是很多外國大酒店集團在香港相繼開業。酒店仍然維持很高的入住率，而酒店業亦吸引了海外投資，特別是來自日本的投資。

鄭漢鈞指出：土地發展公司目前有七個計劃，但仍要一段長時期才能確定大綱，預計的費用約一百二十億元。（挺）

海外零售集團相繼開業
中區及尖沙咀最受歡迎
鄭漢鈞說短期仍然樂觀

他又謂：市場對市區的工業用地依然需求甚殷。在今年頭三個月內，工業用地的租金和價格已逐步上升，預計一九八八年推出的工業用地總面積將會較一九八七年為多，近期的賣地結果顯示市場對推出拍賣的工業用地仍然興趣濃厚。

他說：今年的土地拍賣結果顯示全港各種用地的價格都有上升。市場對土地的需求持續增加，顯示物業市場的前景在短期內是樂觀的。不過由於近期利率上升，今年下半年度物業市場的增長可能會放緩。

不過，鄭漢鈞個人擔心近來商業樓宇租金上漲利益，有些與上半年比較增加更達百分之四十以上，故此希望政府在商業樓宇用地方面致慮酌量推出。

今日各版刊出專欄

「立法局辯論教育統籌三號報告書，三十二位議員發言全文」、「天文」、「健力」、「樂韻123」、「中學會考試題預習——中國語文」、「彩虹新頁」、「視聽」。

圖：香港測量師學會北京訪問團團長劉紹鈞（前排左二）表示，香港測量人才極不足。（本報攝）

測量人才缺乏
測量師學會訪北京歸來
曾晤姬鵬飛談培訓更多人才

（特訊）香港測量師學會會長劉紹鈞表示，在訪北京期間，曾向港澳辦公室主任姬鵬飛建議，在港的中資機構以私人機構的資助形式，協助香港培養更多的測量人才。

劉紹鈞昨日率領該會的北京訪問團返港時表示：香港現時約有一千三百名測量師，而其中有四成是從外國聘請，顯示了本港的測量人才極不足。他指出，今次訪北京會晤姬鵬飛時，提出了有關解決人才不足的解決辦法，都獲得良好的反應。建議除要求中資機構資助外，還包括大學及理工增加學位，以及要求新華社派員探訪已移居多年的港人，使他們了解現時香港及中國的情況，吸引他們回流，姬鵬飛對測量學會的建議表示值得考慮。

劉氏又表示，在明年三、四月間，該會將與中國國家土地局及國務院屬下建築部合辦培訓班，協助中國培養更多測量人才。培訓班會開辦三個，其中一個是屬土地局，而另兩個則由建築部管理，預計每班會收六十人。

學會成員蒲祿祺，今次亦以代表英國測量師的身份出席，在訪問期間，中國土地學會應蒲祿祺之邀請，將於明年三月到英國訪問，而英國測量師方面將於九零年回訪中國，屆時，香港亦會派員出席，希望爭進中、英、港的技術交流。

香港測量師學會是於本週一前往北京訪問，希望能反映香港測量界人才不足情況，期間曾會見姬鵬飛主任，中國國家土地局，建築部，中國科協及人民大學。（旻）

東區區議會會議提討論
本港應否舉辦世博
意見分歧未達共識
會議紀錄送交有關人士參攷

（特訊）十多位東區區議員在昨日的會議上討論香港應否考慮申請舉辦一九九七年世界博覽會的建議，而發言的議員意見紛紜，未能達致共識。

立法局議員兼區議員陳英麟表示：他代表立法局世博小組收集區議員的意見，而倡議世博的張鑑泉昨日則無暇列席。

他提醒區議員若香港在九三至二〇〇一年期間舉辦世博，一定要在十一月二十日前登記。

鄉會友支持在九七辦世博，不妨先登記後研究，辦世博是加強港人信心和促進香港經濟繁榮。

貝納祺指出九七辦世博根本不會影響香港的基建工程，所以支持先登記，然後再深入調查。

李廣林支持九七世博的可行性，他會參觀過世界多個博覽會，而本港亦可因應環境而作「可大可小」方式舉辦，況且東區地區甚少辦過，所謂船到橋頭自然直，一定行得通。

陳錫瀾欣賞世博的建議，其創作動機是想使世界人士認識香港，故支持先登記，後研究。黃德倫亦與她的意見相同。

石貴春認為辦世博可取，但不是在九七而應在九九年，但為配合時間也要先登記，然後再成立小組與中英雙方討論。

張慈冰支持在二〇〇一年或以後才舉辦世博，她不同意在九七舉辦可增加港人信心，相信這只是虛榮心，況且日後政府運用投入資源時，可能會成為一種包袱，就算要做也先做好基建工程。

林德安與容馬珊均認為九七不宜是辦世博的日子，但仍是一個好構思，要先了解經濟發展和機場的計劃。

胡定邦認為張鑑泉的意念不明、動機不明，他為何肯出二百萬元去做這個報告，究竟有何好處？他不支持九七辦世博。

杜本文對九七辦世博有保留，因為香港未知有無此條件。余煦光不支持登記先，一個有責任政府不會倉卒去做的。

覃定邦憂慮到九七辦世博是涉及主權問題，但是登記後研究也是可行的。

提出討論之趙建文則希望將議員意見交行政科研究，而揚耀聚專員表示會將會議記錄轉交有關部門參考。

馬鞍山建輕便鐵路
連接沙田及東九龍
梁文建說列入整體運輸研究

（港訊）運輸司梁文建表示：政府已把有關由馬鞍山新市鎮興建輕便鐵路，連接沙田的可行性研究，列入第二次整體運輸研究又考慮將該輕鐵延伸至東九龍地區。

梁文建又謂：這個輕鐵系統的構思，是九廣鐵路公司在最近的五年發展計劃中，研究的其中一項長遠發展，該公司正在研究具體可行性，但可否開辦則要視乎政府決定，整體運輸研究的政策綠皮書，將於明年四月發表，屆時將會提及這項目。

梁文建昨晨主持貫通沙田與西貢的西沙公路全線通車典禮，被問及屯門輕鐵意外頻密，會否影響馬鞍山將來發展輕鐵的可能性，他表示，當局在考慮每一個新的系統時，必須考慮安全，快捷，合乎經濟原則三項因素，其中的安全列為首要考慮。

昨日通車的西沙公路全長三點五公里，來往沙田及西貢兩地只需要十五分鐘車程。

梁文建又指出，屯門第一期輕鐵目前有五十六個交匯點，要減少的可能性很低，政府正在研究改善交匯路口的交通安排及路面交通流量，此外，亦考慮加建行人天橋及隧道，不過第二期輕鐵的交匯處，數目肯定可以減少幾個，而只剩下七個，當局亦會重新研究輕鐵沿線的交通安排及設施。

對於輕鐵調動車輛不足的批評，他表示，這是輕鐵內部的問題，但現時班次已經足夠，據他所知，九廣鐵路當局已經原則上同意購買新的輕鐵車輛，以提高服務水平。

被問及當局會否放寬新界的士經西沙公路由西貢直接駛至沙田威爾斯親王醫院。他表示：交通諮詢委員會以前曾經討論過，認為可以考慮放寬，不過，其他考慮中的放寬範圍，例如將軍澳，則機會不大，因為市區的士現在已為將軍澳提供足夠服務。

曼谷舉行難民會議
十六國家出席本港亦有參加
為明年日內瓦國際會議鋪路

（特訊）十六個國家及地區的代表，昨日在曼谷召開印支難民會議，越南首次派出代表出席同類的會議，而港府難民事務統籌專員韓新亦有出席。

是次難民會議是由聯合國難民專員公署主持，參加國家包括東協國及收容國，會議將為明年在日內瓦舉行的國際難民會議鋪路，越南亦首次派出一個兩人代表團參與，由外交部領使科主管率領，與會的國家希望各個與難民問題有關的國家，均一同參加是次會議，將有助於共同商討長遠解決方案。

港府難民事務統籌專員韓新，亦以英國代表團身份參加，會議將於今日結束，但相信是次會議在解決難民問題上不會有太大進展。

至於在明年召開國際難民大會之前，各國及香港代表仍需舉行超過兩次的預備會議，作為討論一些意見分歧問題的機會。

七彩銀幔
最近增加多段新稿・名家執筆

華僑日報每日刊出兩大娛樂版，包括「七彩銀幔」及「娛樂圈」，內容豐富，並特約名家撰稿，趣味盎然。

「新片評介」，由影視紅星潘冰嫦執筆，優先介紹劇情風格，俾供讀者選擇。

「西風細雨」、「梨山影音」、「富士山下」，則分別介紹歐美、台灣、日本最新影壇訊息與藝人動態。

另外，銀色權威作家林冰、阿杜、啤梨等撰寫多個專欄，描寫藝人百態，報導娛圈秘辛。

娛樂圈
特稿評論影片及唱片，客觀公正

△「華僑影評」夠權威。
△「螢影星聲」評論影視歌三界幽默抵死。
△「銀色小綴」譚偉華，唐麗思論盡人生舞台。
△「唱片評介」史提芬以深入淺出筆法評論中西流行曲。

自願調遷小型單位住戶
取消入息限額
鼓勵擠迫家庭申請外調
房屋會委員視察柴灣邨工程

（特訊）房屋委員會為提供更多小單位與一至二人家庭，對於該等在房屋署要求而又自願調遷的小型單位屋邨住戶，取消申請調遷時的入息限額。

房屋署副署長馮通指出，由於未來兩年小型單位需求很大，為安置一至二人家庭，房屋署有需要在市區屋邨物色一些小型單位，房署已於八五年放寬調遷時的面積限額，由二點二三平方米放寬至三點二五平方米，但房署在八五年開始的十八次調遷中，祇有九百六十戶願意遷出，而房署最近在深水埗進行的一次調查中，發覺八百零八戶居民之中，有五成半左右居民滿意現時的環境，不願調遷，有三成左右居民希望外調，但他們的家庭收入超出八千五百元的上限而不及格，另外亦有百分之七點六嫌新屋邨貴租。

他又謂，為進一步提高擠迫家庭外調以騰空小型單位，房委會管理小組通過取消自願外調的入息上限。

馮通表示，現時房屋署經常需要一千多個位於市區的十多平方米至二十多平方米的小型單位，供應給拆木屋區或其他需要的一至二人家庭入住，故此並非是拆建調遷，亦非因重建問題搬出，所以仍受富戶政策限制，而房署亦會在需要某些屋邨的小型單位時候，就會在屋邨張貼告示及發信，要求居民遷出。否則若果因房署要求調遷者仍受入息限制。

另一方面，房委會委員昨晨到柴灣邨十五座視察拆卸露台和補通花磚工程，現時十五座有三十二個單位進行拆卸及修補工程，該三十二個單位現有廿五戶人，其中有十戶因擠迫或因性政策而正在申請調遷至港島東部的空置單位，如果有重擠的人，房署亦會安排外調。至於十五座二樓的居民，由於受到工程支架的影響亦可申請外調。

第一期工程將於十二月完成，而全部一千個單位的工程預計於九〇年底完工。

昨晨房委會委員視察時候，部份居民不滿房屋署所示範的器材發出的噪音不及平日的聲量大，並指出平日所用的風炮並沒有作示範使用。房屋署柴灣邨郭錫鈞解釋，承建商初期曾使用風炮，但已遭房署制止，與居民商量後在規定時間內使用噪音較小的油壓鑽，進行壓碎石屎工程，並使用小型電鑽，修補較小型的石工程，故此發出的聲音並不太大。但居民仍堅持房署的做法祇是瞞騙會委員，要求房署作更多示範，房委會方面亦順應要求，提供更多示範。

唐嘉良服務十八年
醫療服務質素提升
退休前渡假出席同人惜別宴

（港訊）醫務衛生署署長唐嘉良醫生出席該署同寅的歡送午宴。約有二百名官員，包括首長級人士、顧問醫生、醫生、護士及其他行政人員出席午宴惜別唐嘉良署長。

唐嘉良醫生將於十一月一日作退休前渡假，他服務政府已達十八年之久，亦為醫務衛生署署長任期最長的一位。

唐嘉良一九七〇年加入政府任職首席醫生，兩年後擢升至醫務衛生署副署長，一九七七年一月一日正式榮升至署長一職，他於同年獲委任為醫療輔助隊總監。

在惜別宴上，醫務衛生署副署長李紹鴻醫生代表致詞，他讚揚唐嘉良醫生在任職期間對該署貢獻良多。他指出，醫務衛生署在過去十二年經歷龐大擴展，醫院病床增加百分之五十，而醫署職員人數更增加逾百分之一百五十。

他說：「這實在是醫務署有史以來擴張和發展最大的時期。」他補充說，由於醫署員傳統新的醫療設施及精湛的服務，醫療服務的質素亦已有明顯的改進。同期，由於本港人口急劇增加，在有限度的醫療資源情況下，市民對服務要求不斷提高，使醫務署面對很大的壓力。

李醫生表示，即使面對種種困難，醫務署在行政及編制方面均有明顯的發展，而醫療界面貌亦有明顯的革新。

李醫生強調：「如果沒有唐醫生的精明領導和可靠的指引，醫務署實未能得到今日我們所見到的優越成就。」

唐醫生在一九八〇年獲英女皇頒授CBE勳銜。最近獲世界衛生組織西太平洋區處長頒授獎章，表揚他為香港公共衛生作出卓越的貢獻。

李紹鴻醫生在惜別午宴上代表醫務署同寅贈送一隻精美的銅鹿給唐醫生，象徵福祿壽康全。

圖：醫務衛生署署長唐嘉良醫生（左）接受副署長李紹鴻醫生贈送一隻精美的銅鹿作為他榮休的紀念品。

汽車大幅提高保險費用
各方認為加幅過高
溫和逐步增加以免造成壓力

（特訊）由於交通意外傷亡增加，而汽車盜竊及維修成本亦上漲，香港意外保險公會宣佈下月份大幅度增加汽車保險費用，加幅由三至八成，多個汽車團體一致認為加幅過高。

香港九龍新界公共專線小型巴士聯合總商會發言人蔡國雄表示，第三者保險費及全保的保費大幅增加三成至八成，小巴商人均認為不滿意，因為現時小巴及其他營業車輛的經營成本正日漸上漲，使業者經營困難，若保險費又作大幅度調整，將會使小巴業者與其他營業車輛從業人士百上加斤。

他認為目前汽車保險費不宜作大幅度的調整，而應採取較溫和的逐步遞增，以免構成車主太大壓力。

香港汽車會行政經理黃中為表示，第三保最大加幅提高八成，對車主不公道，他又對私家車保險賠償上漲了百分之五十五這說法抱懷疑態度。

另外，貨櫃車主聯會暫時未開會討論增加保費對他們的影響，但表示肯定會令經營成本增加。

監管公共事業委會
會晤兩局議員請願
認為九巴加價理由並不充分

（特訊）各界公共事業聯委會七名代表昨晨往兩局議員辦事處請願，表示九巴申請加價的理由並不充份，並希望立法局能成立管制公用事業利潤的專責小組，監管有關的加價事宜。聯委會發言人劉千石表示，九巴的管理是有問題，例如以保險和匯率變動來作為加價理由，並不能成立，亦不公開有關的資料。

此外，聯委會認為九巴應將加價的資料和數據發表，而交諮會前任主席羅德丞在八〇年時亦有向市民提供有關的資料。

接見聯委會代表的兩局議員兼交諮會主席譚惠珠，則表示會考慮聯委會的意見。

李汝大落選心有不甘
東區兩候選人資格
高院排期下月聆訊

（特訊）前立法局議員李汝大昨日向港島東區及灣仔兩區區議員發出「公開信」，並通知議員們他已委任一個律師事務所於十一月初向高院提出對今屆立法局的選舉質詢。

「公開信」由李汝大親自簽署，內容稱九月二十二日立法局選舉投票以後，得法律界提出區議會條例及選舉條例，其中涉及兩位候選人的資格，他遂委託一律師事務所撰寫選舉質詢書，預算在下星期，即十一月初呈交最高法院排期聆訊。

同時，代議政制及社會責任並非個人事件，這來亦有詢問，故特將現時進展向港島東選舉團成員奉告。

另方面，灣仔及東區部分區議員昨日傍晚已收到這份函件，並獲悉李汝大的決定。（維）

小評

三年學制贊成者多

立法局辯論教育統籌委會第三號報告書，議員發言熱烈，顯示對第三號報告書所提出的建議高度關注。三十二位議員的發言，其中不乏精闢的論點，富有參考價值，因此，我們撥出篇幅，把全部發言全文分日刊登，值得關心教育制度改革問題者細加閱讀。

其中關於統一大學入學點，反對的意見很少，幾乎成為沒有爭論性的問題，討論的焦點，關於學士學位課程年期，應該是三年還是四年，則頗得分歧而激烈。

大學三年學制被視為違反世界學制主流，但是議員發言辯論統計所示，則是認為三年學制有助於提供更多學額，節省資源及加速培訓人才。

辯論出真理，看來三號報告書被接納的可能性因而提高。

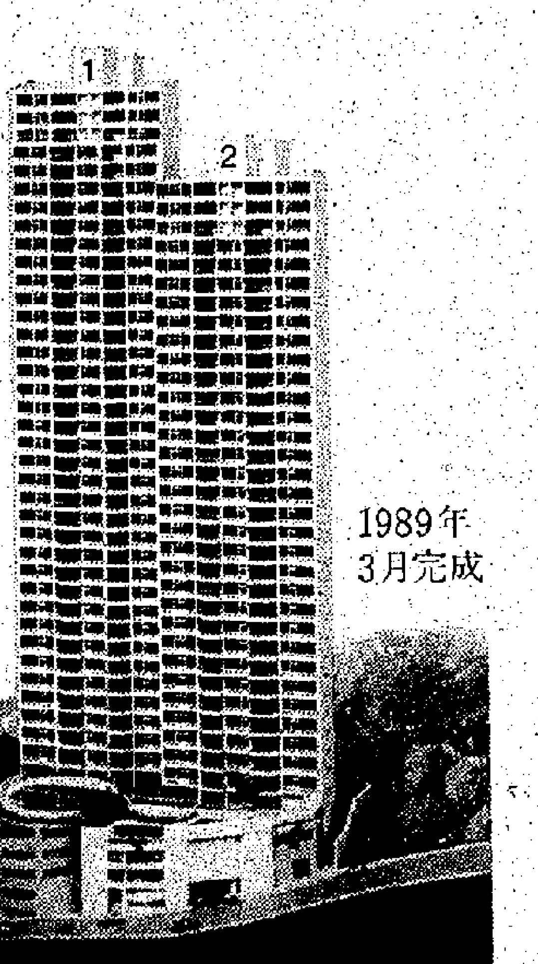
人才湧現喜見樂聞

香港大學實施三年學制已歷時二十多年，事實證明都能夠培訓出優秀人才，港大畢業生成為社會棟樑者是不爭事實。三年學制達致善用資源優點，而增加每年招收學生名額。

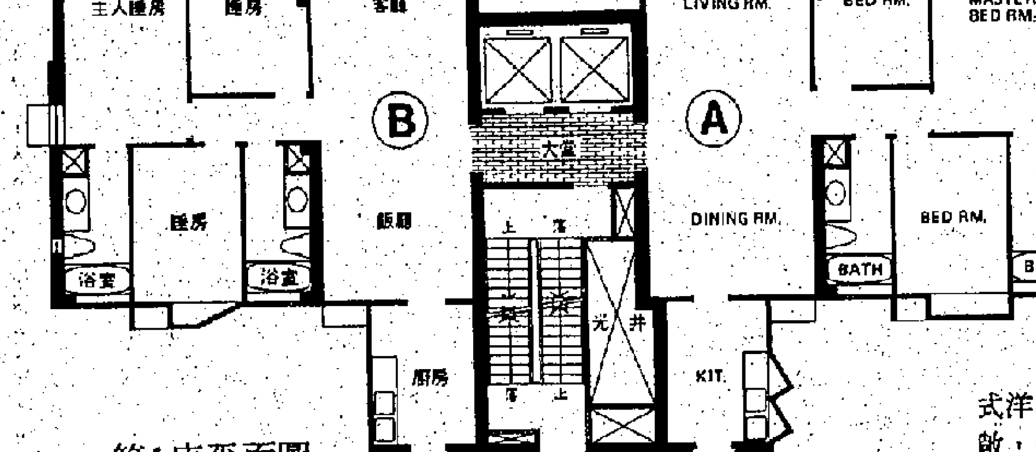
人才是社會最有價值的資源。本港現時面對的問題，盡人皆知是移民風氣甚盛，人才外流衆多，長此下去，對本港之社會建設與經濟成長勢將拖慢進度，應付人才外流的對策有二，一是設法吸引人才回流；二是加速培訓人才。

加速培訓人才更具實效，第三號報告書建議三年學制，以節省資源加速培訓人才為目標，在當前應加速其實施，專上學院高等教育，盡量增收學生名額，後浪推前浪，人才湧現才是我們喜見樂聞的現象。

全海景高級住宅
單位面積：1,532呎至1,768呎
特價每呎只售$1,310起
首期一成，20年分期付款
由渣打銀行獨家提供優惠貸款（年息10.25%）
地盤設有示範單位歡迎參觀



1989年3月完成



第1座平面圖

「福苑」由名則師精心策劃，設計新穎，分別由兩幢獨立式洋樓組成，第一座樓高卅七層，第二座為卅二層，廳房寬敞，每伙均有闊大觀景露台；室內設備完善，建築工料上乘。此外，尚有私家泳池，專供住戶享用。停車場五層，車位充足。大廈管理由專業人員負責，提供一切應有服務。

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866
地盤售樓處（假日照常）
電話：5-496598

治喪處：香港殯儀館　親屬𥚃行　未能盡錄　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

通訊處：九龍大埔道6號福輝樓3字樓　電話：三一七七八三九二〇

本港新聞

屯門公路車禍添亡魂
客貨車撞燈柱 兩人重傷不治
司機擬赴澳參加賽車壯志未酬

（特訊）屯門公路荃灣出口於昨午發生嚴重交通意外，一輛客貨車失事撞向路邊燈柱，然後再翻出路面，四輪朝天，車內司機及跟車俱受重傷，兩人送抵醫院不治。車禍釀成兩人死亡。

車禍發生現場為荃灣屯門公路出口處，肇事客貨車DU七二七X，屬於荃灣柴灣角街二十八號至四十號一工業大廈十X樓一間電鍍廠。

昨日下午五時，該輛客貨車由廿四歲司機劉鵲駕車，載着一名卅二歲跟車工人周志濤，由屯門運載一批五金用品返荃灣廠房。

當客貨車沿屯門公路駛至荃灣出口處時，客貨車突失去控制，猛烈撞向路邊一條燈柱，客貨車再反彈出路面，全車毀爛不堪，車內兩人嚴重受傷，浴血於車廂內。事後，消防員聞訊到場將車廂撬開，救出傷者，其中跟車於送抵醫院證實不治，司機稍後轉送瑪嘉烈醫院急救，但終因傷重不治。

車禍中不治之跟車周志濤，三十二歲，與二十四歲弟弟志超住荃灣美芳街美聯大廈十一樓，兄弟兩人為東莞人，同來港謀生，鄉間仍有親人，兄弟俱未結婚，兩人住在上址五金電鍍廠工作，為磨光工人。昨日死者跟車前往屯門搬貨返荃灣工場，出事時，其弟已放工返家，接獲警方通知才悉胞兄遇事。

至於車禍中死亡司機劉鵲，廿四歲，住新界元朗水邊圍邨。死者未婚，與父母家人同住。據其家人稱，死者在電鍍廠任工人兼埋司機，平時喜愛玩車，也曾表示要赴澳門參加賽車，愛車之人死於車禍中。（合）

屯門公路荃灣出口傍晚車禍慘劇，客貨車上兩人重傷不治，圖為被撞毀之客貨車。（本報記者攝）

英皇道貿易公司遭爆竊
價值逾百萬元打火機被盜走

（特訊）北角英皇道一間貿易公司被爆竊，損失大批價值共逾一百一十萬元打火機。

該貿易公司位於英皇道四九九號北角工業大廈八樓。昨晨八時卅分，公司東主（卅歲）首先上班，發覺公司大門搭閘被撬開，連忙入內查看，赫然發現公司被搜掠得一片凌亂，存放在貨倉的大批打火機不翼而飛，立即致電報警。

警方調查後，初步相信竊匪是於前晚七時至昨晨八時的一段時間內，撬開上址正門搭閘入內爆竊，得手後，用汽車將打火機運走。

經點算後證實損失七百八十個打火機，總值逾一百一十萬元。

此外，警方在上址調查時，亦發現大廈十樓一間經營螺絲批發的公司大門，有被撬過痕跡，經公司負責人視察後證實並無財物損失。

目前，警方仍在調查該宗爆竊案，並呼籲任何人士，如目睹有人搬運該批打火機，或獲知有關此案消息，或發現有人兜售來歷不明的打火機，請盡快致電警察熱線電話五一二七七一七與警方聯絡提供資料。（合）

北角百萬元打火機竊案中失物圖樣，警方呼籲市民提供消息。

疑吞服弗得失常性
青年反鎖屋內與警對峙
藥力過後開門投降

（特訊）一名懷疑吞服「弗得」丸仔之後失常性的青年，昨日突在家舞弄鐵器，當警員接報到場，他又反鎖家內隔門與警對峙，在家內繼續胡鬧，經兩小時的手舞足蹈，終於藥消體疲，開門投降，送院檢驗。

大鬧居所的男子名陳X偉，二十歲，據悉他有服食「弗得」丸仔之癖好，以前也有類似胡鬧傷人前科。

昨午三時，相信他又是吞丸仔之後，在其香港仔鴨脷洲好景街卅八號B木屋，其父開設的五金工場鬧事。

起初，陳之母親睹子在工場內鬧兇，揮一枝三呎長鐵枝，揮舞舞弄，恐生事故，於是報警。當警員到場，陳即反鎖屋內，隔着鐵閘與警對峙，繼續在屋內搗亂。

因當時屋內無人，警員也只有持藤牌、警棍，在門外戒備，並未採取行動。

直至下午五時許，經他的兩名朋友到場勸阻，而他也藥力消散，身疲力竭，才開門投降，送院檢驗，結束一場鬧劇（合）

非牟利組織提高摩登保鑣質素
國際專業保安協會三級考試審定資格

（本報專訊）國際專業保安協會是一個不牟利的專業組織，以促進保安行業的專業資格為宗旨。

國際專業保安協會成立於一九五八年，香港分會是該組織屬下在本港的分會，今年剛好是成立十週年的日子，亦是首屆由華人出任主席的一年。據該會現屆主席張廣榮表示，該會只是一個專業人員的組織，並沒有工會或政治上的聯繫。

本港分會成立迄今，該會有會員約二百五十人，其中約三分一是警務處的高級警官，另外三分二是來自本港各大工商業機構的保安主管。該會每月的活動，舉辦有例會會議，研討會，訓練班及演講，促進及提供提高會員對保安行業有關的資料。

該協會現時的例會活動，仍是以英語為主，對於專業推廣方面，該會主席張廣榮稱，他相信是主要障礙之一，但他亦認學，該會員保安行業的權威組織，對提供保安行業的專業資格，是無可置疑的。

現時，本港不少公共大機構認可該協會的專業宗旨定必給予認可資格，該等機構包括理工學院保安部、中華電力公司、電話公司及煤氣公司的保安部門。

國際保安學會就是該協會屬下的考試檢定組織，負責提供有關保安行業的專業知識的考試，給予專業的考生參加檢定其資格的考生。

為國際專業保安協會的會員，考試共分三級會員，第一級是初級試。成為正式會員後，起碼有兩年資格，才可晉為高級會員，在這段檢定期間，亦要通過一篇有關保安的論文試。

該學會的檢定考試，通常是在每年五月及十一月舉行，考生可參加該協會英國總會方面的函授課程考試。又據本港分會主席張廣榮表示，在不久的將來，該會或會參辦本地的課程，讓考生就地參加，現時該會仍在商籌有關課程中。

保安行業在本港，可說是一行新興受到重視其專業資格的行業，現屆主席張廣榮說，他會計劃為將會在本港作進一步的推廣，讓有志從事保安行業的新入行者，提供訓練，促進協會的活動。

他又謂，如果有興趣加入該行業的年青人，可就其在職關係，加入該協會，接受專業考試訓練，成為保安行業的生力軍。（銓）

涉嫌行劫證據不足
男子拾遺不報判入獄八個月

（新亞社訊）一名男子涉嫌被控行劫，昨日在香港地方法院被裁定祇是拾遺不報罪名成立，判入獄八個月。又被告於月前另犯兩宗案件，包括高買及偷竊，已被法庭判入獄三個月，法官昨日下令兩項刑期分期執行。

被告鄺潤棠，廿七歲，據控罪原指被告於八八年四月廿三日行劫旺角美景邨一住宅，劫去事主一手表，若干金飾及現金二萬三千元，被告否認控罪，但在審訊時，被劫事主出庭作證，由於事主辱稱，當晚被人入屋行劫，只能認出劫匪九成容貌，法官認為事主作證有疑點，遂裁定被告行劫罪名不成立。

法官又稱，被告曾在警戒詞中，承認在巴士上拾獲一隻手表後自行典當，犯有拾遺不報罪名，遂將被告判監八個月。案情透露本年四月廿三日，旺角一住宅單位發生一宗入屋行劫案件，共失去一批首飾，現金及一隻手表，警方人員於五月十一日在當舖起回該失去之手表之典當人，追查被告是該手表之當主，乃調查後將他檢控行劫。但由於證人在庭上未能確定被告是當日匪徒之一，又被告

紅磡火車站維修沙井
在沙井內吸入沼氣 工人昏迷及時獲救
兩名救人工友同感不適要送院

（特訊）九龍紅磡火車站昨午發生工業意外，一名工人落沙井維修時，疑因預防工作不足，在沙井內吸入沼氣不適，在地面兩名工人睹狀及時落井救人，將半昏迷工友救起，但三人均感不適，事後送院救治。

事發現場為九龍紅磡火車站六號月台尾部一個沙井，昨日下午二時五十分，三名工人進行維修工程 [illegible] 疑余某中沼氣，但救人 [illegible] 要緊，兩人奮不顧身 [illegible] 吸下井底 [illegible] 抬起時已 [illegible] 工程部人員 [illegible] 事後，吸入沼氣 [illegible] 危險之處，防沼氣 [illegible] 事件對火車服務 [illegible] 響。三傷者目前留院醫治。

兩間中資公司興訟
華根控告中欣投資追討五十多萬欠款

（特訊）中資「華根有限公司」已入稟高院，向發生問題的「中欣投資有限公司」追討五十五萬元欠款。

據「華根有限公司」的入稟狀指出：今年二月，該公司貸款廿萬元予「中欣」，至今年四月，另再貸款廿萬元，先後兩次共貸予款項四十萬元，同時更代「中欣」支付通訊社資料費廿九萬八千元，但「中欣」只還了十五萬元。「華根」遂入稟追討其餘欠款。

風球高懸下來稀客
有人報稱見大灰鯨被困將軍澳填土區
漁農處據報派員視察未有發現

（特訊）美蘇合作駛開冰山救鯨魚，而本港將軍澳海面昨午亦上演一幕懷疑鯨魚被困填海區。

昨日中午時份一名熱心讀者致電報館，報稱在將軍澳海面發現一條類似大灰鯨，似被困在填海區。

漁農處接獲消息後亦派出人員趕赴現場海面調查，平時在本港出沒之鯨魚已甚為罕見，加上傳說鯨魚被困，記者亦紛紛追隨採訪。

現場為將軍澳坑口填海區，該處沒有民居，只是爛泥處處。

據目擊者稱，他在岸邊望出海面時，望到一條大魚狀物體，他相信是鯨魚，在海面不時露出半身，魚身是灰色，一會兒入水，一會兒半露，在填海區出沒一陣子，未有消失，[illegible] 觀察一番後，懷疑有鯨魚被困在海面。

漁農處兩名駐守九龍山郊野公園人員接獲上級指示到現場視察，但未有發現 [illegible]

據現場 [illegible] 三號風球仍高懸，現場海面出現 [illegible] 浪，加上風大 [illegible] 時拋起飛沫 [illegible] 至於目擊者所稱 [illegible] 加上現場海浪幻影而產生 [illegible] 深入調查。不過，本港亦 [illegible] 月前更有條鯨屍被 [illegible] 於香港仔海邊 [illegible] 足為怪。（合）

傳有鯨魚出沒之將軍澳海面。（本報攝）

輕鐵路軌置石頭
十歲男童被拘捕

（港訊）十歲男童本月十九日在屯門區一輕鐵站附近，放置兩塊石頭在路軌上，被司機發覺報警拘捕。經警方調查後，以昨日意放置物件在路軌上，將該男童落案控罪名，將於下月一日在屯門兒童法庭提堂。

國際專業保安協會主席張廣榮為推進會務及訓練保安專業人才努力。（本報記者攝）

向代理人提供利益
廠商判監緩刑罰款

（港訊）一名工廠東主，因涉嫌向代理人提供利益，昨日在北九龍裁判署，被告目前已承認控罪，法官安德華判被告入獄十五個月，緩刑一年，並罰款一萬二千元。

被告梁視成，卅八歲，承認共五項控罪：指被告在八七年五月十一日至八八年五月十一日期間，向一名僱員黃港生提供一千四百八十元，作為一年向被告的廠落訂單的報酬。

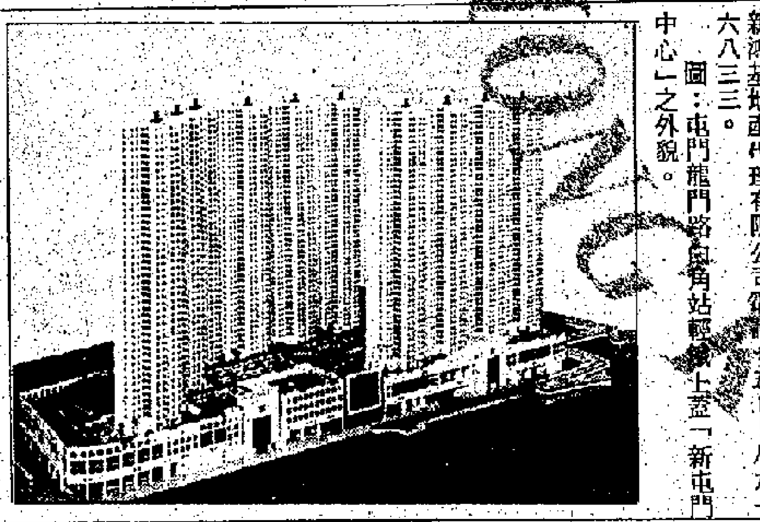
案情透露：一九八七年五月，被告要求黃代表煙年落訂單的報酬，作為他的廠坊瀕生意。遂要求收取回佣，黃同意，由於被告渴望取得生意，同意支付回佣給黃，結果在八七年五月十九日至八八年八月十七日期間，被告共五次支付回佣共一千四百八十元。公司是禁止僱員收取或收受任何與公司業務有關的利益。

其後，被告接受廉署人員問話，在做誠下承認所犯罪行。

新屯門中心開售
今日推出第一座

九廣鐵路公司與新鴻基地產發展有限公司首次合作，發展屯門白角站輕鐵上蓋物業，「新屯門中心」由新地負責策劃興建，佔地逾六十萬餘平方呎，計劃中由十幢新型住宅樓宇組成的高級現代化屋邨，每幢樓高四十四層，前臨青山灣，海港風光盡入眼簾，擴高冠屯門，四週景物美不勝收。門前經鐵站，貼隣巴士總站，交通極之方便。

「新屯門中心」為適應現代家庭而設計，務求舒適實用。基座第二、三層撥出八萬餘呎為購物中心，其餘設有停車場，幼稚園及會議室，第四層平台花園廣場設有私家泳池、更衣室、健球室、網球場、廣場雅緻的休憩場地及兒童康樂設施，專供住戶享用。建築工程預期於一九九〇年三月完成。第一期今日首先推出第一座，單位面積由五百餘呎至七百餘呎，圖則新穎，間格四正，除原有設備外，另隨樓附送：廚房均裝置樂聲牌冷氣機，鋁閘，窗花，煤氣爐，熱水器，抽氣扇及主房內裝設隱蔽式保險箱，防盜警報系統，設備應有盡有，入伙時只需傢私便可安居。每伙僅售三十七萬餘元起，每呎售六百七十餘元，首期只付一成，餘款可分十年供付，入伙前利率年息九厘，入伙後按揭利息較市面低半厘，超值樓宇，勢必頭躉，為免向隅，洽購請早光臨，訂金一萬元（只收銀行本票），即日發售，歡迎蒞臨參觀選購（保安照常公開），新鴻基地產代理有限公司電話：五—八九一六八三三。



圖：屯門龍門路白角站輕鐵上蓋「新屯門中心」之外貌。

保安業人員要更懂急救
保安豈只防盜咁簡單

（特稿）保安，並不是新的名詞，只是在一般人的心目中，保安工作是由警察支撐，其實，保安除了警察之外，還有一群專業資格的人承擔着另一部份的工作。

撲滅罪行是警察的職責，預防則是保安的主要工作，除了警察之外，保險工商各業的財產保安專業工作者是極有作用的。

一般保鑣只是保安行業的一類，也是市民日常有接觸機會知道的保安行業工作者。但保安並不只防盜防賊，其範圍還包括防火、應付意外事的知識，防止損失，才是一個保安方面的專業人員吧。

科學日新月異，保安工作除了是人方面之外，科技上的安全預防，其比重也佔一定的分量 [illegible]，既可省減人手，又可節約支出 [illegible] 不會工作過長而疲勞，只要 [illegible]，其保安作用是長久永恒的。

保安行業範圍的擴闊面族，與為非作歹者卅六計，角力鬥智，隨着社會進步繁榮，罪案愈趨複雜，如何去防止層出不窮的犯罪者出現，保安工作者是要經常研究不同的應付方法，其挑戰性之強，若非專業者不能解決。

看更或是私家護衛是人力守在第一線的工作，根據本港法例，除了警察，他們是不可能搜查或拘捕可疑人物，但在權利許可下，他們也是可協助警察拘捕部份市民義務，制服疑犯，報警將之拘捕。

但保安工作並不只是第一線的守衛者，防止應付犯罪者才是最高的境界，與狀元才鬥智鬥力，保安工作是極具考驗性的。（銓）

膠袋套頭自殺離婚婦人喪命
慈雲山女子跳樓亡

（特訊）一名女子，懷疑因與丈夫離婚而情緒低落，昨日凌晨在元朗柏園花園寓所內用膠袋套頭自殺身亡。死者林亞燕，卅七歲，她被發現頭部用膠袋套着，頸部綁着一條四十吋長的細帶，警方經調查後，初步認為該案無可疑。

現場為元朗柏雨花園某號地下一個單位。凌晨五時許，與死者同住的十七歲女兒，發現死者倒臥在房間內，頭部套着膠袋，於是立即報警，送院後證實死亡。據稱，由於死者與丈夫離婚，最近情緒十分低落。

另外，凌晨三時廿分，一名女子在慈雲山邨六十六座一五樓寓所內懷疑跳樓自殺，墜落在一樓裝修鐵架上，頭部受傷，由消防員架梯救出送院，延至中午不治。經調查後，警方認為該案無可疑之處。

傷者甄淑儀，廿X歲，住在六十六座一四XX室，事發前，她與朋友到附近宵夜，返家後，乘家人熟睡之際由自己睡房窗口跳下。

三四五區黃志偉總監訪問九龍西區扶輪社
李養泉社長率眾社友接待

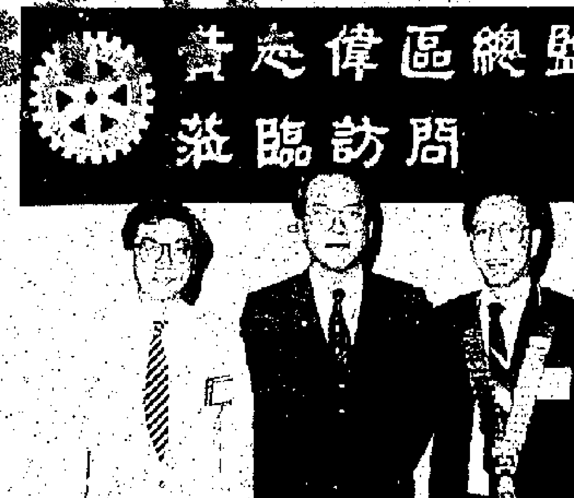
國際扶輪社三四五區總監黃志偉於昨（廿六日）前往出席九龍西區扶輪社之午餐例會及公式訪問，受到李養泉社長與數十社友之熱烈歡迎。

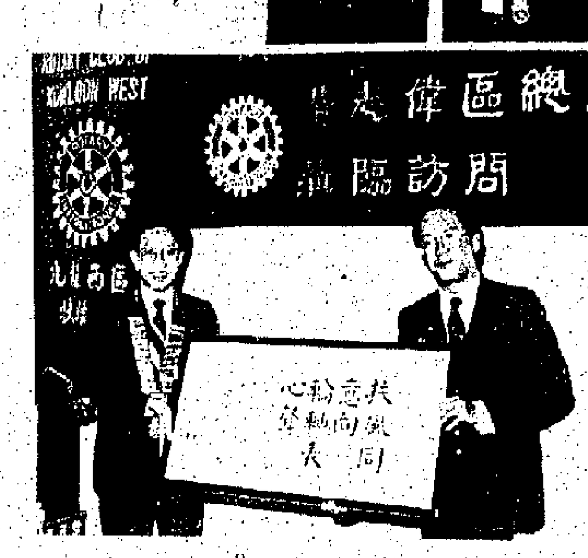
黃志偉區總監於當日上午十一時許已抵達九龍西區扶輪社午餐例會場址，與第廿八屆社長李養泉，秘書郭文泰，副社長余漢生，前社長盧觀榮等進行了親切而又深入之社務研討，提出不少寶貴之意見，李養泉社長均一一紀錄在案，有待整理後再向各社友轉達。

中午十二時卅分，黃志偉區總監及區秘書高膺，聯袂出席該社之午餐例會，午餐後黃區總監應李社長之邀發表談話；黃區總監爽朗健談，以輕鬆之口脗介紹扶輪知識，并且詳細解釋本年度總社社長「把你的生命活力獻給扶輪」這口號作明確的指示，使數十位與會之社友均感到無比之雀躍；黃區總監并特別安排了一套有關國際扶輪組織之錄影帶在現場播映，長達廿五分鐘，使各社友獲得寶貴之扶輪知識。何鏡泰前社長，鄔錫華前社長，鄔維雨前社長，黎時煖前社長，盧觀榮前社長，崔煥初前社長，羅錦泉前社長，羅啓威前社長，汪肇華前社長等亦有參與是次盛會。

李養泉社長代表九龍西區扶輪社致送紀念牌區給黃區總監前指出：黃區總監乃為資深社友，曾任社長及與聯獲委任為八七—八八及八八至八九年度之三四五區總監，更指出黃區總監在入社以來均保持百分之百出席率，值得社友們借鏡學習，午餐例會在一片歡樂氣氛中結束，該社再於當晚六時正假座尖沙咀之九龍會繼續舉行社務研討及歡宴黃區總監伉儷，縱開數席，洋溢着一片歡樂與友誼，亦順利完成黃志偉區總監此次成功之公式訪問云。

（附圖為黃志偉區總監在訪問龍西社後與李養泉社長及余漢生副社長合照。下圖則為李養泉社長代表龍西社致送紀念牌區給予黃志偉區總監時之情況。）





Southeastern USA R.E.
• 85 acres on intracoastal waterway
• Zoned Resort Residential
• Island & Pre-Approved Marina
Perfect for Convention Center
• Only $9.9 million •
• Land for Development
• Apartment Complexes
• Shopping Centers
Absolute Best Values on the East Coast
800-323-3857 or 803-779-1120

CANADA
DOWNTOWN MONTREAL
16,000 sq. ft. parking lot for sale with permit, commercialy zoned, 12 stories. Near chinatown. Write or call for information:
David Debeer
6800 cote St. Luc
Penthouse 1103
Montteal, Quebec, Canada H4V2YZ

TEXAS-USA
EXCELLENT HUNTING RANCH LAND APPROXIMATELY 2200 ACRES LASALLE COUNTY.
IDEAL FOR DEVELOPMENT AS PERSONEL/ CORPORATE RETREAT. ESTATE ADMINISTERED BY TEXAS COMMERCE BANK/McALLEN,
1 TEXAS COMMERCE CENTER
McALLEN, TEXAS 78501
CALL (512) 632-8561

CALIFORNIA - USA PERSONAL CORPORATE RETREAT
10.5 Acre luxery estate in Paso Robles, one of California's fastest growing areas, between Santa Barbara & San Francisco. Mediterranean Landscapeing 3Br, 2Ba w/360 views. Frplace, walnut orchard, large hot house aviary. Price $525,000. Brochure avail. Contact Enid L. Pike, Broker, 1495 Tunnel Rd, Santa Barbara, CA. 93105. Call (805) 687-4017 (805) 682-4984.

FLORIDA USA
PROVEN INCOME PRODUCER
21,030 sq. ft. Retail Center 100% occupied, Strong positive cash flow, booming Tampa Bay area. Others Available.
PRUDENTIAL TROPICAL REALTY
ALLEN CRUMBLEY
2432 US Highway #19,
Holiday, FL. 34691
(813) 937-4216

S.W. FLORIDA / USA
FORT MYERS
Multi-family site, 420 units, Excel. opportunity in fastest growth area in USA, condo or rental. Immediate or future development. A-1 south location near airport, beaches, new hospitals, shopping, parks, 1-75. Utilities available. Landscaped median road. Eother or both 176 units on 17+ acres & 7500 US/ unit 244 units on 24 + acres $7000US/unit. (813) 489-4828.
Mr. Patrick, P.O. Box 061289
Ft. Meyers, FL 33906-1289 USA

COLORADO - USA FOR SALE
600 ACRES EAST OF DENVER
Arapaho County, Colorado. 11 miles east of Colfax exit on Hwy 70. 4 miles south of Hwy 70 on Manila Rd. Contact: Laurent Jacquelin, Pegasus Flight: Center, Ceacham Field Terminal, Fort Worth, Texas 76106
Fax (817) 626-3813 Call (813) 625-7257

PENNSYLVANIA - USA PHILADELPHIA
GARDEN APTS
Greater Northeast; all brick 200 unit apt. Complex with pitched roofs, ample parking, gas heat, strong job market. Only 25% cash investment, rent roll over $900K, price $5,600,000. Exclusive broker, KISLAK, ask for Sy Schatzberg 1000 Route #9, Woodbridge, N.J. 07095. Call (201) 750-3000 (212) 962-3600 (215) 572-1946. Fax (201) 750-3040.

世界各地旅行團聯合廣告

七海東南亞精選 牌照號碼：350793 電話：5-413081、五線

星馬印	
新加坡四天	$3590
馬星(檳城)六天	$4190
星馬(關丹·金馬崙·檳城)八天	$4790
印尼(耶加達·峇里島)六天	$5890
印尼(耶加達·峇里島)九天	$5890

泰國	
5天曼谷芭堤雅	$2740
6天曼谷芭堤雅	$2950
7天七岩·曼谷芭堤雅	$3160
8天布吉·曼谷芭堤雅	$3840

台灣	
4天台北花蓮	$2500
5天高雄溪頭	$2700
6天高雄溪頭花蓮	$3170
6天阿里山日月潭	$2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期

澳洲八天精選渡假團	$8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
澳紐十二天特選渡假團	$13,780
紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
歐洲十天特惠渡假團	$10,380
地中海十二天探勝團	$15,780
歐洲十三天特選渡假團	$12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
歐洲十六天觀賞渡假團	$15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊

印尼 耶加達·日惹·澗水·萬隆·峇里島	九天$5899
耶加達·日惹·巴里島	六天$5899
耶加達·萬隆·新加坡	七天$6599
日本 東京·迪士尼	五天$4790
全本州迪士尼	七天$5890
鹿兒島	四天$4330

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票·電腦直達航空公司訂位
美加·歐洲·澳紐·中東·印度·巴基斯坦·毛里裘斯·斯里蘭卡·尼泊爾·汶萊
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷·東京·台北·星加坡·馬尼拉·漢城·天天出發直接訂房出單·方便快捷
辦理移民簽證 探親訪友機票
歡迎信用咭★各國旅行團·旅行社基金保障★

美加精選假期
KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊(酒店十機票)	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$6699
美國西岸三·七·十天豪華遊	$6399起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購買旅聯平安保險
牌照號碼：350033

興華邨第一期商舖 房署拒調整加租率

本港新聞

民促會與「卅八人」方案代表
首次政制對話有建設性
職業組別分類值得從詳研究

（特訊）民主政制促進聯委會對話團六位成員，昨日與「三十八人教育文化界方案」五位代表進行第一次對話，雙方均認為對話十分有建設性和有益，同時亦有啟發性，他們並達成一些共同原則。

民促會對話團發言人司徒華表示，雙方同意港澳辦公室副主任李後，曾平所說的政制方案要有民主成份，不論立法機關成員，或行政長官的產生，而最終目的是都走向全民普選。

司徒華稱：政制協調方面曾提出過「時間表」，雙方在交流時都認為，在基本法或附件內，應明確的寫明目標，幾時要達到這個目標，不能以無了期方式列出。

另外，他說：他們亦同意行政長官選舉應該要以開放形式，而不是以過渡性方式提名。

在「三十八人方案」提及職業組別，司徒華指出，對話團覺得職業組別一方面有功能組別的特點，但比功能組別更民主，所以值得參攻，但如何具體執行，如何分類，仍要繼續討論，研究。

「三十八人方案」代表之一張振國稱：通過今次對話，對他們就職業組別分類方面有更好的啟發性，希望可以更好的分類。

司徒華則表示：從今次的對話中，使他對「三十八人方案」有較深入的了解，個人認為對豐富「一九〇方案」所提的功能組別內涵有幫助，可以對方案灌注一些「新營養」。

司徒華說：他們並決定在十一月廿九日進行第二次對話，雖然那時草委會政制小組已訂出一個方案，但他們可就方案交流意見。

出席對話的「三十八人方案」五位代表分別為張振國、程介南、梁兆棠、陳學友及曾鈺成，而民促會對話團六位成員是司徒華、李柱銘、楊森、李永達、何俊仁及夏其尤神父。（挺）

挽留人才寄望新措施奏效
東區醫院聘請醫生 政府不排除有困難

（特訊）醫務衛生署港島區處長昨日以書面回覆兩位區議員質詢對東區醫療服務的問題。函件指出，基於醫生流失的問題日趨嚴重，並不會對新尤德夫人醫院的開放完全沒有影響，港府正積極採取若干措施改善。

主要措施是包括有「開設更多高級職位，使到升級機會有所提高，並對那些需要非常長時間工作的醫生，發給額外酬報。希望這些改善後，醫生流失問題可迎刃而解。

函件又謂當局在設計尤德夫人醫院時，一如設計其他醫院一樣，會考慮突然增加的需要，為此，醫院將設有兩間後備病房，提供六十六張病床。同時，醫院有責任將所有需要接受治療的病人安排入院，那麼醫院出現過於擠迫的情況而需加設帆布床一事，將會在所難免。

函件補充，港府認為在短期內，不宜在睿賽馬會診所增設一些專科診所，其原因是在新尤德夫人醫院未獲得額外資源下，接受診治的病人數目，難以有顯著的增長，及倘賽馬會診所若開設專科，反而需要從多個分科中，把不同組別的醫生分散，這樣會使工作的效率降低。

此外，基於目前人手有限，如果要延長柴灣健康院急症服務的時間，則需從其他同樣重要或更重要的服務中，縮減有關資源，故實不宜延長柴灣健康院急症服務的時間。（輝）

觀塘環改會 談機場噪音

（港訊）觀塘區議會屬下環境改善委員會今午舉行會議。

會上各委員將得悉有關啟德機場地面活動引致噪音問題的顧問研究結果。

這項研究是民航處應淘大花園居民多次提出投訴而委託顧問公司進行的一次全面探討，研究於一九八七年九月展開。研究報告於今年五月完成，在報告書內顧問公司建議多項從噪音來源及操作方面減低噪音的措施。委員亦對獲悉上述建議以及當局在着手實行各項建議方面的最新進展。

民航處總飛行管制主任郭志鵬和環境保護署署理高級環境保護主任關健恩將出席明日的會議，並解答議員提出有關研究報告內容。

會上又會檢討佐敦谷堆填區目前的操作情況，以及目前在觀塘進行的各區工務計劃與區小規模環境改善工程的進展。

其他議程包括在油塘下村設置告示板及牛頭角道及觀塘道交界豎立歡迎標誌。

上圖：港九政務署長藍鴻震（左）昨日出席東區區議會會議，其旁為區議會主席岑才生和楊耀聲專員。下圖為藍鴻震署長（右二）與區議員茶聚閒談。

李志雄小學修葺工程
區會追問進展 官允詳細交代

（特訊）東區區議會昨日討論筲箕灣李志雄小學的修葺工程對學生之影響，港九政務署長藍鴻震在聆聽各區議員的回應後，他會向東華三院反映議員的意見，並希望此問小學的學生家長能知道明確的工程進展。

藍署長指出：政府多個部門都很關注李志雄小學的問題，但因為要經過專業人士提供的報告，相信在下一次區議會會議上，會有更準確的資料讓區議員討論，他亦會與三院主席接觸和反映。

建築署高級結構工程師何潛林指出：東華三院已經聘請顧問公司去研究該小學的問題，預料在十一月底或十二月初完成報告，屆時才可知道應該作一些甚麼修葺改善。

他補充這份報告完成後，亦會提交建築物條例處參考，今次該校暫時不宜上課，其主要原因是地台及天花之石屎有問題。

高級屋宇測量師馬德賢指出：建築署在九月發出通知，十月便生效，並要求校方自己聘請建築師去調查，然後提出申請改善工程，當局亦會作優先辦理。

教署高級教育主任黃高美雲解釋：教署在獲悉李志雄小學有問題後，立即統計區內鄰近學校的學位空置情況，以暫時安排受影響的學生就讀，並在九月中旬與家長和區議員開會，了解各方面的情況。

黃太強調當學校所有維修工程完成後，學生才可返回上課，而教署亦會在明年五月期間評估東區有多少空置學位，以便李志雄小學不能在四月廿七日預期前修葺妥當，作為安排影響之學生繼續學業。

她深信家長若有問題，教署會提出協助。

此外，多位區議員反映出家長的意見及學生的學習情況，同時，希望有關當局在十二月的區議會上提交報告書，進一步了解今次事件的始末和學校的前途問題。

壇論

治理經濟環境、整頓經濟秩序
須從政治改革入手

冷東

中共十三屆三中全會在提出把治理經濟環境和整頓經濟秩序作為今後兩年的重點任務時，特別強調必須「克服黨內腐敗現象」。

可見，當前大陸經濟環境的惡劣，經濟秩序的混亂，與黨內的腐敗現象有千絲萬縷的關係。甚至還可以這麼說，大陸當前經濟環境的惡劣，經濟秩序的混亂，主要是中共黨內相當普遍的腐敗現象所造成的。

因此，治理經濟環境和整頓經濟秩序能否達到應有的成效，關鍵在於中共能否克服黨內的腐敗現象。

筆者認為，中共近十年施行的經濟政策，成績是有目共睹的，不能抹殺的。但是由於中共進行的經濟改革，沒有把政治改革與之互相配合，結果政治拖住了經濟改革的後腿，甚至阻擋了經濟改革的進一步深化。中共黨內腐敗現象的泛濫，就是政治改革沒有配合經濟改革的惡果。

不久前，中共中央黨校一份刊物刊載的一篇探討黨內腐敗現象的根源的文章指出：「黨內腐敗現象發生的主要根源在於：初始形態的商品經濟與原有權力過分集中的舊法制相交匯。」這就是說，中共進行經濟改革，產生了初始形態的商品經濟，但因為原有權力過分集中的政治體制沒有相應地進行改革，以致使掌握權力的黨官乘經濟改革之機大肆套取經濟成果，變質腐敗了。

道理很簡單：現今，大陸經濟領域的許多方面，都只做了半商品化和半市場化，例如，物質分配上的計劃內與計劃外，價格控制上的市價與議價。在這種雙軌並行的狀況中，很容易出現下述情況，已經採取了商品形態的經濟活動，其經營流向卻沿着舊體制的軌道走，特別是沿着權力流向走，現在大陸不是很多人把所謂發財竅門括為：「條子、票子、面子」嗎？「條子」是指黨官的各種類型的批條和批文，「票子」是指用錢賄賂，「面子」是人情，關係。往往一紙「條子」，又是獲取前者的手段。後二者常常就會價值着幾萬，幾十萬，甚至上千萬元的差價，也即暴利。於是，為了拿到黨官的「條子」，有人不擇手段，出「票子」擺「面子」，而那些具有權力或特殊關係的黨官，也就意味着有非常方便的為自己謀私利的機會和條件，想他們不腐敗就很難了，在這樣的情況之下，經濟環境不惡劣，經濟秩序不大亂，那才怪呢！

據近日「人民日報」報道，最近在湖南省內就發現遼寧省清源縣交通警隊、河南省公安局、解放軍某部後勤物資管理局、廣西南寧軍區非法買賣小汽車，他們出動了軍車、警車運載，「化整為零」的小汽車。重慶市也發現某軍區後勤部動用軍車、軍需倉庫為深圳一家公司儲存、運輸非法生絲，那是某部隊政委持了某軍區後勤部政委幹的。由此可見，腐敗現象已經擴散蔓延到執法機關，軍事部門了。執法機關和軍事部門都參與經濟活動，試問經濟環境又能不惡劣，經濟秩序又怎能不大亂呢？

中共要治理經濟環境，要整頓經濟秩序，要克服腐敗現象，看來必須從政治改革入手，可惜的是，近半年來，關於政治改革的聲音好似不聽到了。這也反映中共的改革事業缺乏完整的配套，總是「頭痛醫頭，腳痛醫腳」，治標不治本。

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：－

將軍澳市地段第11號

地點：新界西貢將軍澳第28區

用途：私人機構參與計劃 ── 作非工業（貨倉除外）用

面積：約2.24公頃

截止申請日期：1988年11月11日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政處索取

日語講座招生
日本語文化館
十一月份招生 分別五，七，八，九號開課
本文化館招收下列各級新班：
①初級日語班
課程包括發音、基本句形、文法結構，簡易日用會話等。
②中班、高班及研究班。
③週末班──招收初、中、高班及插班生。
一年制文憑班・天天上課
十二月六日開課
姊妹學校　協力機構
日本外國語專門學校　日本旅行(香港)有限公司
・本校為希爾頓酒店等指定為日語培訓學校
・全部中日導師卅多人，俱留學名日本大學，精湛學識加上豐富教學經驗，保證能學以致用。
・教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種視聽教材
・附設免費唱歌學日語，留日輔導等，歡迎查詢
校址及報名處：

華僑日報「股市專欄」助讀者掌握大市情勢

華僑日報股市專欄乃專為讀者在股市投資而設，顧名思義，本欄的宗旨為使讀者能夠「一目」而清楚掌握大市情勢，亦是本欄之特點。並有多篇專稿甚具參考價值。

「公司分析」就有關各公司之業務，財務及提供最新資料作深入分析，使對各公司有所認識與衡量。

「縱橫談」在述一般的市場動態中，以綜合而易懂的方式，使了解當前形勢。

「工商股市」工商活動莫不與上市公司有直接或間接的關係，從工商活動對個別有關公司而作分析，使有更深切的了解。

豐盛人生'88 共創摯同分享 百家聯寫

主辦機構：ICAC 廉政公署 國際獅子會303區 香港作家協會 RTHK 香港電台　華僑日報 協辦

名牌貨的故事

朱貝

這是五年多前的事了。

我任職的寫字樓，來了位新的練習生，叫阿明。阿明專責影印文件，和我打交道的機會很多。不久我就發覺，他是個不錯的小伙子，熱情肯幹，讓他做的事，總完成得好好的。只是有一點令我感到奇怪，就是他的穿着。別看他是個練習生，他穿得可講究啦！從上到下可說全是名牌貨，不是意大利的產品，就是英法日本製，總之沒有香港貨。我真有點懷疑，他那有限的薪水，怎能支持這樣的消費。當然家裏有錢，那又是另一回事，可是他又不太像。後來我從旁人處得知，阿明晚上還在另一公司兼職。這樣日幹夜幹不辭辛苦，想來也是為了多賺錢買名牌吧。

有天我去餐廳吃午飯，看見阿明坐在那裏低頭看書。他平常很少來餐廳吃飯，大多買飯盒在寫字樓將就着解決。我趁機走過去，想請他吃一頓，卻不知他已填飽肚。我問他看什麼書，他帶點靦覥地把封面給我看，原來是余光中的詩集。余先生當時還在中文大學任教，我和他曾有一面之交，他的詩我也喜歡讀的。從此我和阿明又多個話題，雙方間的距離又拉近了。大約半個月後，他突然來找我，不好意思地向我借三百元，說是看見一樣新款牛仔褲，想買。我滿足了他的要求。

不久，我從友人處拿到二張文學講座的入場票，主講人恰好就是余光中教授。我把其中一張給了阿明，他連聲道謝。到那天，我先進場，坐在後排，旁邊給阿明佔了個位。一會阿明來了，瀟亮了！他，新款牛仔褲，時髦波鞋，確實引人注目。講座開始，余先生在掌聲中從容走上講台。矮小的個子，上身穿一件舊的灰色捕衫，下身亦是一條普通的藍色舊褲，樸素得不能再樸素。不認識他的人，不會想到他就是大名鼎鼎的詩人和作家！

阿明也是第一次見余先生。我發現他在聽講的時候，有些侷促不安。到講座散場時，他連話也少說一句，向我告辭走了。

令人奇怪的是，從這以後，我就沒有再見阿明穿那些名牌貨，人也變得更加沉實。有次我忍不住問他怎麼回事。

「人家余光中教授有那麼大名氣，也沒有追求名牌呀！」臉上又露出那靦覥的笑容。

我拍拍他的肩膀，真想讚他一句：「好樣的！」但結果還是忍着沒說出來。

阿明現在的職業，是我在這裏賣個關子，不介紹了。然而一個對自己要求嚴格，不斷努力的青年，在公平競爭的社會中，會有怎樣的前途，聰明的讀者是不難猜到的。

主辦機構徵求讀者就閱讀「名牌貨的故事」的文章後，參加以下的有獎問答遊戲。

獎勵：參加者獲得一九八八年十一月六日（星期日）下午二時三十分在沙田馬場舉行的「豐盛人生國際大匯演」音樂會入場券兩張（先到先得）或紀念品一份，並設優異獎六十名。查詢電話：5-606262 3-7563939

參加表格 請沿線剪下

姓名＿＿＿ 年齡＿＿＿ 身份証號碼＿＿＿

地址＿＿＿ 電話＿＿＿

來稿請於十月三十一日前寄廉政公署東港島辦事處香港筲箕灣道234號（函請附上參加表格及回郵信封）

請於適當答案的方格內加上✓號：

1 廉政公署推行的「豐盛人生」活動，宗旨是鼓勵年青人培養
□正確價值觀 □強健體魄 □公民意識

2 「豐盛人生'88」的主題曲名稱是什麼？
□讓我⋯⋯ □君子不變 □鮮的啟示

3 「豐盛人生'88」將於本年十二月三日舉行一項什麼活動？
□國際大匯演 □在職婦女營 □空中迴響

往來中區尖東航綫 油蔴地輪獲專利權

（港訊）港督會同行政局已決定將經營中區（愛丁堡廣場）至尖沙咀東的專利客輪服務的專利權，授予香港油蔴地小輪船有限公司。

政府發言人表示新服務將使用飛翔船行走。繁忙時間收費三元，非繁忙時間收費二元。

自一九八六年起，香港油蔴地小輪船有限公司已一直經營中區卜公碼頭至尖東之臨時飛翔船服務。由於航綫提供方便之公共交通服務，行政局根據交通諮詢委員會的建議，決定將該航綫改為永久及全日經營的服務。

有關該航綫碼頭的安排，開辦日期以及延長行走時間的詳情將於稍後公佈。

興華邨第一期商舖 房署拒調整加租率

（特訊）多位區議員昨日在東區區議會上要求房屋署較彈性去處理興華一期商戶爭取合理加租問題，但房署代表指出誠恐此例一開，會影響一貫之運作。

高級測計師麥品富解釋，房署先後與區議員及商戶代表開過多次會談，並派官員親身了解實際情況，一房署提出的加租率一般均較差餉物業估價處為低。

他指出，與華一期的租戶每一平方米為五十八至七十九元，比起鄰近柴灣邨的每一平方米七十至九十元為低，同時，與區內較旺地點之每一平方米八十六元較低。

他認為房署已考慮多方意見後，覺得這個租金是合理的。

然而，興華商戶代表黃烈禎表示，他們認為房署破壞租約，容許超級市場和便利店在區內經營，嚴重打擊他們的生意，所以，今次房署加租幅度由百分之六至四十八實不合理。

他強調如果與區議員商討後仍無結果，可能會有三個商戶「執笠」不做，但卻要虧蝕不到已付出之投標款額。（輝）

新華歐洲冬季賞雪團

免費加遊 法國梵爾賽宮

歐洲五國10天超值團
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利、梵蒂岡。 ~~$11,880~~ $8,880
出發日期：5/11、12/11、19/11、26/11、3/12、10/12、17/12、24/12、31/12

歐洲九國13天精選團
暢遊：意大利、梵蒂岡、奧地利、列支登士頓、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國。 ~~$13,780~~ $10,580
出發日期：1/11、8/11、12/11、15/11、22/11、26/11、19/11、29/11、6/12、10/12、13/12、20/12、27/12

歐洲九國16天豪華團
暢遊：荷蘭、比利時、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國 ~~$15,880~~ $12,280
出發日期：2/11、9/11、16/11、23/11、30/11、7/12、14/12、21/12、28/12

● 乘搭國泰747豪華珍寶客機直飛歐洲，無須中途轉機或停留過夜。
● 狄桑往巴黎乘搭全球最快之TGV火車，省時舒適。
● 採用全球最巨型之水陸兩用氣墊船橫渡英倫海峽，耳目一新。
● 住宿一流酒店，膳食以中菜為主，適合港人口味。

簽證需時 報名從速

新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高　免費為團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司
牌照號碼：350196

總行：尖沙咀彌敦道27-33號良士大廈2字樓(北京道入) 3-698886
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1126室 3-7392221
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627
官塘：九龍官塘地鐵轉站觀塘廣場一樓105-106室 3-424211
中環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣記利佐治街1號金百中心1501室 5-8906077
荃灣：荃灣地鐵轉站南豐中心商場129A及101B室 0-4924177
澳門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座 569930
機票部直線電話：3-7393331

辦公時間：星期一至五（朋九晚七），週末週日及公眾假期照常辦公至下午五時

保良局百一周年誌慶
港穗名伶慈善匯演
八八年十一月八日大會堂音樂廳

表演嘉賓：新馬師曾、紅線女、羅品超、吳君麗、羅家寶、謝雪心

地點：香港大會堂音樂廳

日期：一九八八年十一月八日（星期二）

時間：晚上七時半

票價：五佰、三佰、二佰

售票地點：城市電腦售票網

查詢電話：五一七三九五九五

紫微斗數 速成班

成績昭著　額滿即止

官祿 巳	奴僕 午	遷移 未	疾厄 申
田宅 辰	紫微斗數		財帛 酉
福德 卯			男女 戌
父母 寅	命宮 丑	兄弟 子	夫妻 亥

紫微斗數為中國歷史悠久的一門學問，具有實證性及科學根據。本會鑑於目前對紫微斗數產生興趣的人仕劇增的關係，特舉辦講座敦請斗數名家伯圖先生主講。

內容包括：一（全期費用180元）
(1)紫微斗數之價值及作用 (4)指導如何趨吉避凶
(2)命盤的建立及剖析 (5)事業及錢財的看法
(3)股票金融起跌分析 (6)移民及婚姻的看法

（學員可免費獲批個人指定命盤一份）

速成班4周完成・每周上課一次

開班日期：11月11日（逢週五下午九時至十時） 11月15日（逢週二下午六時至七時）

報名處：香港玄學會

TEL:5-720341

香港軒尼詩道255號依時大廈22字樓

本港新聞

華僑日報救童助學運動 大專學生免息貸款 第二批新舊生名單

請留意辦理領款手續及日期

華僑日報救童助學運動一九八八至八九學年度之第二十六屆大專學生免息貸款，經華僑日報讀者大專貸款基金運用委員會審核後，批准第二批新舊生共三十二名，其中舊生七名，新生二十五名。是批領受大專貸款者，計有香港中文大學九名，理工學院四名，城市理工學院二名，嶺南學院五名，樹仁學院一名，香港大學八名及浸會學院三名。茲將名單公佈如下：

（舊生）

阮慶文	崇基學院市場系	四年級	三千元
周志偉	理工學院會計系	三年級	五千元
何淑賢	理工學院製造工程系	三年級	五千元
翁建松	城市理工學院社會行政系	三年級	五千元
劉慈恩	嶺南學院市場系	五年級	六千二百
黃翠芝	樹仁學院新聞系	三年級	三千元
梁佩如	香港大學社工系	三年級	五千元

（新生）

陳國生	香港大學工程系	二年級	五千元
陳惠芝	香港大學翻譯及中文系	二年級	五千元
朱康達	香港大學社會科學系	三年級	六千元
栢柳娥	香港大學中文系	二年級	五千元
朱貴芬	香港大學英文系	三年級	五千元
梁敏儀	香港大學中文及哲學系	三年級	六千二百
陳智明	香港大學工業工程系	三年級	五千元
王啓培	崇基學院音樂系	三年級	五千元
李彩璇	崇基學院中文系	二年級	五千元
簡家傑	崇基學院醫學系	四年級	五千元
華樹康	聯合書院醫學系	三年級	五千元
楊譽民	新亞書院化學系	三年級	五千元
吳國坤	新亞書院英文系	二年級	五千元
傅景榮	新亞書院會計系	三年級	五千元
黃自力	逸夫書院工管系	二年級	五千元
麥道威	浸會學院會計系	二年級	五千元
方光日	浸會學院工管系	二年級	五千元
李維烈	浸會學院市場系	二年級	五千元
白偉琳	嶺南學院市場系	二年級	五千元
黃雄凱	嶺南學院社會科學系	四年級	五千元
陳淑君	嶺南學院公司秘書系	五年級	六千二百元
鄭經華	嶺南學院社會科學系	五年級	六千二百元
陳愛瑩	理工學院三種語言秘書系	三年級	三千元
伍惠冰	理工學院機構管理及飲食供應系	二年級	五千元
馬志榮	城市理工學院會計系	一年級	五千元

請上述各獲貸款之同學，留意華僑日報日內公佈之辦理領取貸款手續及日期。尚有獲准貸款名單數批。凡已申請之同學，請繼續留意華僑日報之公佈。

灣仔大廈業主會年會暨同人聯歡

賀榮譽會長譚惠珠獲勳

（特訊）灣仔區大廈業主聯合總會，昨日假珠城酒樓開週年大會，並宴賀榮譽會長、行政、立法兩局議員譚惠珠榮獲英女皇頒授C．B．E．勳銜，與會嘉賓有：市政局議員張有興、灣仔政務主任石佩詩、灣仔區環境衛生總監廖美煥、灣仔區康樂體育主任譚雅拔、社會署灣仔社會工作主任馮徐麗蓮、區議員李汝大、鄭會友、鍾安、張易有洪及社團代表。首腦何淑雯、鄭學智、王學昇及委員欵賓。

主席何淑雲致詞指出：一週去一年來本會舉辦十多項文娛康樂活動，包括大廈管理公契研討會；就數十幢大廈因受冊設賓館問題，派代表赴行政、立法兩局議員辦事處反映意見；成立灣寶劇團公演粵劇，招待區內耆老；開辦兒童習泳及慶祝父親節、母親節，是本會貫徹宗旨之具體表現。本會願做事項日益增加，如灣仔被列為市區重建區域之一，我們必須密切注視，以爭取本區成為更理想之居住地方。本會成立「松齡之友」後，現計劃成立多個小組，作為本會未來工作之支援。」

何淑雲強調：灣仔區大廈業主聯合總會成立目的，是為區內業主爭取合法權益，改善區內環境，敦睦鄰里及為香港之穩定繁榮作出貢獻。

「榮譽會長譚惠珠議員，對社會貢獻良多，獲英女皇頒授C．B．E勳銜，可喜可賀，同人與有榮焉。今後在譚議員的指導下，會務更能日趨興隆，為灣仔區居民作出貢獻。」

副主席鄭學智致謝詞。禮成歡宴，場面熱鬧。（突）

灣仔區大廈業主總會週年大會，並宴賀譚惠珠會長獲C．B．E．勳銜，主席何淑雲致詞。（本報記者攝）

銅鑼灣廣場明春落成

五成單位已順利租出

將於明春落成的銅鑼灣廣場，正標誌着凱新發展有限公司的新里程。為替這座綜合廣場引進合適的租戶，一個大型的租務推廣活動已在本週全面展開。

據租務代理卓德測計師行表示，銅鑼灣廣場內五成的單位已順利租出。由於目前市道暢旺，發言人古兆民相信，到年底，亦即該建築物落成前五個月，將八成的單位全部租出。

在推廣策略方面，除採納慣用的形式外，凱新發展有限公司更在卓德位於康樂大廈的總部設置示範單位。

那包括一個電影室，模擬商場走廊，模擬寫字樓電梯大堂等等。無可否認，這方式最能有效地向租戶介紹建築物本身的裝修和取材用料，因此本港近年越來越多發展商樂於採用。

銅鑼灣廣場樓高廿七層，地庫至三樓五層為精品商場。古兆民指出，刻下已有不少著名商戶對該廣場深感興趣。四樓至十樓的飲食中心已租予中外食肆；而十一至廿三樓，則為辦公室大樓所在，至於最高兩層，已留作娛樂中心之用。

在交通方面，銅鑼灣地鐵站正位於廣場下。此外，凱新發展有限公司正與政府有關方面研究加建行人天橋，橫跨軒尼詩道，方便遊人直達二樓商場。

古兆民同時補充，由於市道良好，有意在短期內躋身銅鑼灣大展鴻圖的商戶，便得認真考慮銅鑼灣廣場了。

圖：將落成的銅鑼灣廣場。

警察員佐級協會慶祝成立第十一週年紀念

（港訊）皇家香港警察隊員佐級協會昨假座九龍界限街警察體育康樂會怡逸軒舉行該會成立第十一週年紀念慶祝大會，並致送紀念品予退休會員，儀式在下午二時三十分開始，由皇家香港警察隊人事及訓練處長盧美誠高級助理警務處長及該會之名譽會長暨義務會務法律顧問，惠珠太平紳士主禮，到會者，有該會之顧問譚與會有關的各界人士嘉賓，警隊之各部門首長，單位主管，該會歷屆之執行委員，退休會員及會員等約七百人，場面異常熱鬧。

黃學海黃景明後日假大會堂講南北韓統一

（港訊）國際事務協會，星期日（十月三十日）中午十二時在香港大會堂八樓舉行時事講座，講題：南北韓統一和東北亞的情勢，邀請國際事務書院高級講師黃景明博士主講。

黃氏曾著有「東南亞現勢」深獲好評。先後在國際關係研究所專門研究亞洲問題十多年。黃氏之博士論文是「南韓政局與全斗煥前途」，另一專題由黃學海教授主講：「海峽兩岸的新情勢和中蘇非未來的高峯會議」。歡迎各界聽講。

成衣資訊管理新系統 三原則電腦獲委推廣

（港訊）香港生產力促進局已委任三原則電腦服務有限公司為其特為製衣業而發展的綜合電腦資訊管理系統（GM-SYS）的代理商。

由本年十月開始，三原則電腦服務有限公司將執行 GM-SYS在香港的市場及銷售活動。GM-SYS 是一種製衣業研製的成本低而有效的提高生產力工具，共有十六件模件，乃電腦專家、本港的成衣製造商及出口商不斷研究、分析、發展和改良的成果。該資訊系統可協助製造商處理多樣問題，如訂單處理、物料處理、生產與工資、及財政與會計等。有關進一步資料，請致電五—七四六三七八。

IBM委任港業務總監

萬國商業機器公司（IBM）目前宣佈委任鄧建邦為IBM香港業務總監，接替已出任IBM台灣公司總理的周偉焜以往的職務。

鄧建邦於一九六八年加入IBM香港公司為數據中心操作員，歷任IBM香港公司及前IBM東南亞地區辦事處（設於香港）多個管理職位。

一九八五年，鄧氏獲派往IBM亞太區業務總辦事處，擔任亞太區業務副總裁兼營運部總經理黎力信的行政助理，翌年又獲委任為亞太區業務高級財務顧問。一九八七年，鄧氏膺選為斯龍研究員，前赴麻省理工學院斯龍管理研究院進修，八八年六月完成課程，獲管理碩士銜。

鄧氏履新後，其工作直接向IBM中國/香港業務董事總經理邵志負責。

聖類斯地利亞兩機構辦加拿大學制課程

在港就讀可直升外國

聖類斯及地利亞兩大教育機構為協助香港學生接受加拿大學制之教育，分別在加拿大多倫多市及香港太古城開設加拿大聖類斯地利亞中學及地利亞加拿大學校。位於多倫多市之屬校為一所高等中學，開設班級為第十一、十二及十三班，適合本港中四至中六學生入讀。設於太古城之屬校則開設小學預備班，第一至第八班及第十至十二班，兩校畢業生均可經由校方保送，直接申請升讀加拿大各大學院校，而無須再參加任何公開入學考試。該兩校課程皆由加國教育部提供及審核，每年由該國教育部派出官員到校監察，以保證學校合乎教育部所訂之水準。

據悉：兩機構在加拿大多倫多市合辦之聖類斯地利亞中學上屆畢業生成績極佳，獲派入讀大學之人數頗衆，其中有廿六名入讀多倫多大學，十五名獲得入讀其他著名大學及理工學院，並有十六名學生以優異成績而獲獎學金。有志入讀該兩機構屬校人士可電：五—八八四四一六五查詢。

北角及半山區更改交通措施

（港訊）運輸署宣佈，由星期六（十月二十九日）上午十時起，北角將實施臨時交通措施，為期約四星期，以便進行道路工程。所有長度超過七米的車輛不准由英皇道東行轉入渣風街。此外，渣風街由其與英皇道交界起至該交界以西約二十六米的一段北面路旁行車線，每日由上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區。

同時，半山區堅尼地道由其與紅棉路連接路交界以東約二十米起至該交界以西約十米的一段西行行車道，將劃為全日禁止上落客貨區，為期約三星期，以便進行渠務工程。除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

明德促推廣善終服務 予末期病人安享餘年

（港訊）為呼籲政府和市民關心末期病人的身心需要，明德醫院將於十一月三日（星期四）下午二時三十分舉辦「善終服務」講座，由英國MCMILLAN NURSING MANAGER，V HUNKIN女仕以英語主講。

HUNKIN表示，末期病人所需要的是整全的照顧。除予身體醫治療外，亦需提供心理和家庭輔導，務使病者本人和他們的朋友能勇敢、平靜的面對死亡。一善終是次講座將詳細解釋一善終服務的哲學和意義，以及從北美在醫院及家中的...

病人適當的支持和協助，明德醫院乃私家醫院，以基金管理之不牟利為宗旨，向本港有需要的病人，每月邀請服務社會各界人士，免費主講專家庭常識。

汽車保費下月大漲

（特訊）汽車保險費在下月大幅度調整，第三者保險將增加三成及全保費加至八成，新的汽車保險增加費用為C成的汽車保費至保險，百分之十二萬八千保費的每年全保汽車新界每保費第八成。三四五萬至八三者保險八百元保險加若干。

目前全港有一百零八個政府批准的汽車保險公司，其中八十二個是香港意外保險公會會員。該會秘書蔡金聲表示，新保險費由下月一日起生效。若舊車續保，則在十二月中之前，仍照舊價收費。

蔡金聲解釋增加保費的原因是今年意外傷亡賠償額在今年增加百分之一百二十五。另過去一年，汽車盜竊及失偷案件較去年增多，加上汽車維修成本上漲。

保險賠償，令私家車及營業車的保險，在過去一年分別上漲百分之五十五及四十八。一般保險公司均要虧本，所以香港意外保險公會在召開會議後，決定增加保費。

千多名教育團體人士及學生代表齊舉洋燭萬衆一心。

立法局動議辯論教統會三號報告書

報告書中關於「私立學校的前瞻」的建議，要害在於「直接資助計劃」。這個計劃的實質，是：把資助學校私營化，假私校之名，利用公去設立和扶助貴族學校，把普及教育政策倒退為階級化的精英政策。

當局一向對私校採取歧視、淘汰的政策，為什麼忽然關注起來私校的前途，強調要建立一個強大的私校體制呢？報告書附件H「一九八〇年教育委員會討論私校問題的總結」，其中的各點意見，多堂多少年來多少人曾大聲疾呼過，為什麼當局一直充耳不聞，置諸不理，蹉跎了八年，到現在才像出土文物一樣把它挖

校內教師都變成了私營機構的僱員，權益再得不到「資助則例」的保障。例如：僱主只須一個月的通知，便可任意解僱，不必任何理由和程序。縮班得不到安排調校任教。薪級和晉升無固定制度，決定於僱主的愛惡。病假和分娩假，根據「僱傭條例」辦理，三天以下病假無薪，三天以上病假和分娩假只支薪三分之二，可享有的累積病假由一百六十八天減為一百二十天。公積金制度，任由僱主決定是否設立。薪級不再與公務員薪級總表掛鈎，每年的薪金調整可有可無；等等。總之，教師變成了權益毫無保障的一般勞工，而且薪在一萬一千五

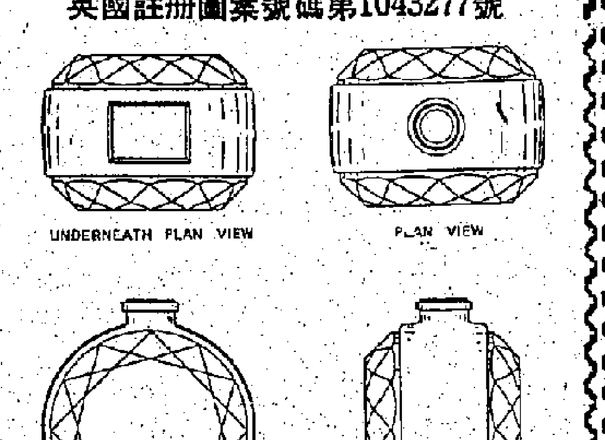
傑青讀書 細說閱讀 豐富精神

（特訊）為提倡青年閱讀風氣，香港電台及香港青年協會合辦的「傑出青年讀書手記」，邀請到廿八位傑出青年在文化組香籍詩介節目「不是黃金屋」中介紹不同範疇的中

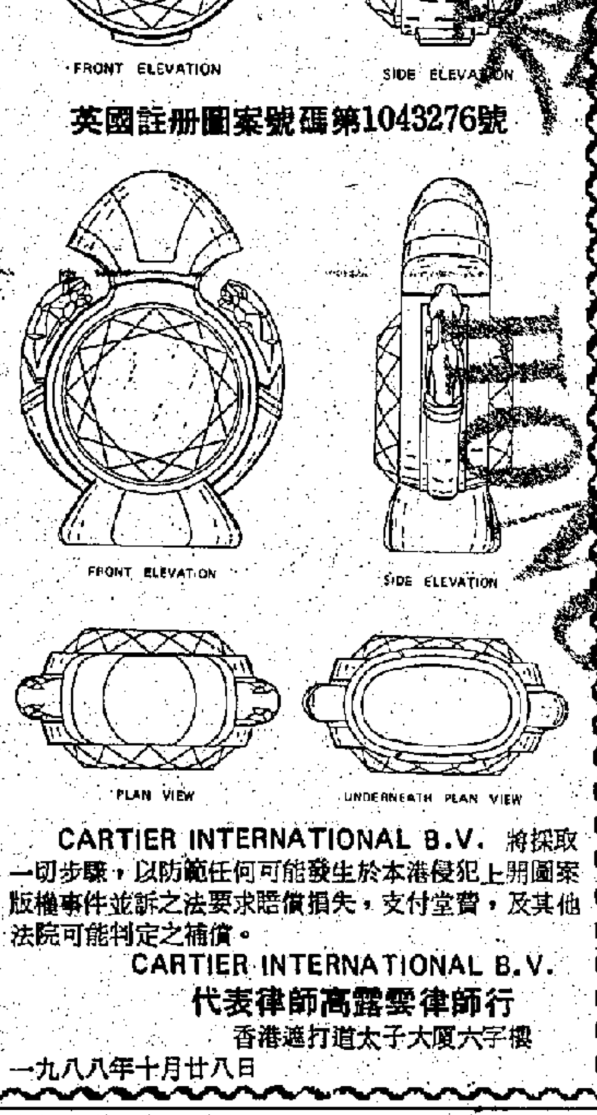
通告

啓者：CARTIER INTERNATIONAL B.V., OF HERENGRACHT 436, AMSTERDAM-C, NETHERLANDS 在英國領得下開圖案版權。

英國註冊圖案號碼第1043277號



英國註冊圖案號碼第1043276號



CARTIER INTERNATIONAL B.V. 將採取一切步驟，以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件並訴之法要求賠償損失，支付堂費，及其他法院可能判定之補償。

CARTIER INTERNATIONAL B.V.
代表律師高露雲律師行
香港遮打道太子大廈六字樓

一九八八年十月廿八日

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱148號洽。

華資銀行招請 男性事務員

負責文件傳遞，外勤及一般辦公室雜務工作

年齡：十八至四十五歲

學歷：中三或以上程度

月薪：二千八百元

福利包括：免費午膳、年底雙薪、銀行假期等。

有意請電：5—437961 人事部約見。

香港儲蓄互助社協會

籌募發展基金獎券

十月二十三日抽獎結果：

頭獎：07422　二獎：07649　三獎：24289

特別獎：

00051	07019	14357	15886	22959
00972	07113	14371	15915	23001
01014	07662	15385	15958	23010
01109	07747	15508	16229	23060
01949	08297	15509	16453	23535
02063	12965	15661	16757	24128
02704	13031	15732	20697	24254
05858	[illegible]	15740	21109	24261
06980	13806	[illegible]	22026	24348
[illegible]	[illegible]	[illegible]	22491	24592

各得獎者請於1988年11月30日前，致電③880170協會[illegible]領獎，逾期作廢。

錦麗商業器材特惠展銷大抽獎 得獎名單揭曉

頭獎：何建城

弍獎：劉潔蘭

叁獎：梁永强

特別獎得獎者將另函通知.

怡和商業系統　Canon

日本航運（香港）有限公司

誠聘下列職位：

1. Telephone Operator And Receptionist（女性）：年20—32中五程度，懂英語無須經驗。
2. Shipping Clerk：年20—25中五程度識打字能超時工作爲合有經驗者優先。
3. Boarding officer（男性）：年23—33中五程度工作包括辦理船隻出入口清關報關手續，船期調度，須具船務經驗，能超時工作爲合。

以上職位待遇從優，有新大假醫療津貼有意電5—8657238譚先生約見。

十

購紙旗，爲善最樂，捐善欵，福有攸歸。

十月廿九日（星期六）爲香港防癆心臟及胸病協會售旗籌募經費的日子，請各位購旗行善，福有攸歸。

香港地方法院

一九八八年第三八〇宗

LA/MAT/294/88

呈請人：譚李慧玲

答辯人：譚健榮

申請與譚健榮離婚之呈章已入稟法院控訴，答辯人譚健榮其地址不詳，該答辯人可前往香港金鐘道三十八號最高法院大廈地下低層一字樓離婚登記處索取離婚申請書副本乙份，答辯人在一個月內未能與該登記處聯絡則法庭將會在譚君缺席下聆訊該案。

香港最高法院經歷司

本通告將刊登在香港印行之中文報章華僑日報一天。

香港最高法院遺產通告

爲前寓香港九龍城老人街四十四號已故寡婦胡瑞蘭之遺產事

啓者：法庭按照香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲欵之規定，發給諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日起兩個月內將彼等之要求送呈本遺產管理官，於該兩個月內將彼等之書面要求送呈本遺產管理官

一九八八年十月廿八日

遺產管理官　[illegible]道良啓

香港最高法院公司清盤案件

一九八八年第一五八宗

關於公司法例第三十二章

CEMENT CLOTHING COMPANY LIMITED

啓者：TK NASON（F.E.）LIMITED其註冊地址設於香港九龍黃埔商運中心十一字樓②A室，已於一九八八年十月七日向香港最高法院入稟申請初列公司清盤，此項申請經於一九八八年十一月九日上午九時三十分由法庭聆訊。凡該初列公司之債權人或出資人欲親自到法庭或委託律師代表出席，無論贊成或反對該項申請，均可屆時親自到法庭。又上述初列公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可到下開申請人代表律師領取，惟須繳納例定費用。

申請人代表律師馬[illegible]成律師行啓

香港中環德輔道中[illegible]有餘大廈一四〇七至一四〇三室二二三一號

附註：凡有意出庭聆聽上述申請人仕須以書面將其姓名及地址，如係商號則須列明該商號名稱及地址，且必須由該人或由代表律師簽署列明並通知上述律師行，該通知書必須在一九八八年十一月八日下午四時前送達上述律師行。如用郵寄者必須及早投寄俾能於上述時間前送達上述律師行。

承退股聲明

啓者：荃灣沙咀道366號萬象工業大廈五樓中發貿易公司向由周譽驥（以下簡稱退股人）及許煜森（以下簡稱承股人）合股經營，雙方同意退股人於一九八八年十月二十七日起退出上述中發貿易公司之股份。嗣後承股人仍以上述之商號繼續在上述地址營業，此後上述商號所存之生意盈虧稅務債項及一切華洋轇轕等概由承股人負責。特此通告。

退股人及承股人律師
劉鐵漢律師行
九龍彌敦道673號香港上海滙豐銀行大厦705室

一九八八年十月二十八日

生意轉讓聲明

爲遵照香法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及五節之規定通告如下：

啓者：盧廷康（LO KIN HONG）與香港九龍灣宏開道十三號興發工業中心十字樓J—1205室（以下簡稱出讓人）向在香港九龍灣宏開道十三號興發工業中心十字樓二室（以下簡稱該地址）以建威膠品廠（KENWELL RUBBERS FACTORY）商號獨資經營製造膠圈及膠密合料生意（以下簡稱該生意），現已同意轉讓該地址、存貨、傢俬、裝置、器皿物品、裝修、生財器具什物等包括一份一九八八年十月二十五日之協議內所關述之該生意之商譽予聯力混凝土製品（香港）有限公司（UNISTRESS CONCRETE PRODUCTS（HK）LIMITED）其註冊辦事處爲香港銅鑼灣禮頓道一百一十一號二十字樓（以下簡稱承讓人）。

嗣後承讓人打算以建威膠品廠（KENWELL RUBBERS FACTORY）原來商號繼續在該地址經營同樣生意。於一九八八年十一月二十七日前，出讓人之所有債務及開支概由出讓人負全責。

茲特此通告依據上述法例第四節在本通告刊登後一個月承讓人對出讓人經營該生意之一切債務及華洋轇轕概不負責，除非任何法律訴訟於本通告刊登後一個月內提出。

出讓人代表律師麥堅拿律師行
香港畢打街十一號置地廣場告羅士打大廈二五〇七室

承讓人代表律師姚黎李律師行
香港德輔道中十號東亞銀行大厦九樓及十二樓

一九八八年十月二十八日

香港四邑商工總會通告

本會定於十一月十三日（農曆十月初五日星期日）舉行秋祭四邑先友公墓。

地點：新界粉嶺和合石墳場。

時間：十一月十三日正午十二時正，舉行集體公祭、禮成後，設餐招待、歡迎會員同鄉參加。

辦法①四邑同鄉不論是否會員，由即日起須帶同身份證親到皇后大道中一八四至一九二號，恒隆大廈一樓本會登記領取秋祭證，十一月十日中午截止，逾期恕不辦理。②參加者自費乘車，須於是日十一時前到達墳場報到，憑秋祭證換領叙餐證。③本會會員請携帶身份證及會員秋祭證同場親自簽名，即每名發給車費二十元，不得代簽代領，非會員恕不發給。

右通告
本會會員
四邑同鄉

理事長　趙耀祖
副理事長　陳劍科　鄒悅棠　關汪洲
監事長　胡灼坤

一九八八年十月廿八日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TAI FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.374 OF 1988 准於一九八八年十月二十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四一二式號—四二〇號KINCHENG COMMERCIAL CENTRE 一九〇四室TAI FUNG TRADING CO.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KONG CHUNG（LIN KONG）TRANSPORTATION CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO. 376 OF 1988准於一九八八年十月二十八日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四一二式號—四二〇號KINCHENG COMMERCIAL CENTRE 五〇三室HONG CHUNG（LIN KONG）TRANSPORTATION CO.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WINNER ELECTRONIC PRODUCTS CO. 之寫字樓傢俬耳筒，電話微型揚聲器各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5378 OF 1988准於一九八八年十月廿九日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘駿業街門牌六號 FULLY INDUSTRIAL BLDG. 十二字樓C座 CHAMP CIRCLE TRADING T/A WINNER ELECTRONIC PRODUCTS CO. 貨物性質——寫字樓傢俬及用具，咪高耳筒，耳筒，揚聲器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

環境保護署招標公告

招標承投以下服務：

招標編號：ADM88-324

項目：提供搬遷環境保護署辦公室的服務－由多處不同地點遷往灣仔的

擬攤派債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八四年第三六三宗

公司名稱—金銀島超級市場有限公司

註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期—一九八八年十一月十二日

清盤人—破產管理官

清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八八年九月二十八日

破產管理官暨清盤人　紀禮遜

區域市政局

招標公告

爲招商經營小食亭事

現招標承投於一九八九年一月一日至一九九一年十二月卅一日三年內，在沙田中央公園經營三間小食亭之專營權。

投標表格及其他資料可向沙田火車站九廣鐵路大廈四樓區域市政總署沙田區辦事處索取。（電話：〇—六〇六五七二〇）

投標書須於一九八八年十一月十八日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總務部之投標箱內，逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　梁楚輝

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第18條規定所發之公告）

連接山谷邨第十及第十七座之臨時行人天橋拆卸工程

茲公布運輸司業已依據港督所賦予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17（1）（A）條之規定，發出一項命令，封閉連接山谷邨第十及第十七座之臨時行人天橋，其範圍已在圖則第SWO 45號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要在一九八八年七月十五日及七月二十二日政府公告第2199號已有提及。運輸司並根據該條例第17（1）（C）條之規定聲明，由一九八八年十一月一日起，受影響行人天橋、其上及其下之一切公私權利即告無效。

與此臨時行人天橋有關而進行之工程，包括拆卸此天橋及裝設有關之管狀欄杆及進行修復工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大厦十一樓九龍西區地政處，以及九龍彌敦道141至143號二樓九龍城政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響行人天橋之圖則，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。開放時間（公衆假期除外）：—

星期一至星期五　上午九時至下午四時卅分

星期六　上午九時至中午十二時

本公告於一九八八年十月二十七日張貼於受影響行人天橋附近。凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉行人天橋之日起計一年內，以書面向運輸司申請。

一九八八年十月二十四日

副運輸司　麥振芳

香港政府公佈

運輸署公告

英皇道及清風街交界處之臨時交通措施

茲公布由一九八八年十月二十九日上午十時起，為期約四星期，以便進行道路工程，一律不准由英皇道東行轉入清風街，長度超過七米的車輛。

（二）有關地點將有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇燿祖

擬派發優先債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八五年第二二六宗

（簡易程序案件）

公司名稱—珍珍有限公司

註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期—一九八八年十一月十二日

清盤人—破產管理官

清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八八年十月二十八日

破產管理官暨清盤人　紀禮遜

政府物料供應處公告

茲公佈本處將進行一項有關水錶的標準測試，以便評定各類產品是否適合水務署使用：

P T/108/88 有關供應25mm 及40mm水錶之標準測試。

詳情請參閱一九八八年十月二十八日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長　祁樂華

遺失聲明

特此聲明在下列陸海通有限公司股票持有人勞儆安的領取股息 息摺現確定遺失，有關補領該等息摺的手續，現已向該公司進行申請：——

（一）股票息摺號碼：631號
股數：102股
股票號數：80190—80291
股本額：$510.00

（二）股票息摺號碼：1563號
股數：79股
股票號數：65195—65273
股本額：$395.00

許曼蘋
勞儆安遺產之遺囑檢定書執行人

一九八八年十月二十六日

立法局動議辯論教統會三號報告書

司徒華認爲要有最終目標步驟

頭痛醫頭腳痛醫腳 現行制度問題多多

（特訊）立法局議員司徒華指出：香港教育學制現存的種種問題，不少是歷史遺留下來的。頭痛醫頭，腳痛醫腳，修修補補，不作徹底的解決，一時緩和下來的問題，不久又會惡化，故應要有最終目標，步驟，又要有預見性，又要有穩定性。

以下是司徒華致辭全文：

主席先生：

「教統會第三號報告書」，本來是一份諮詢性文件。但從下列的迹象來看，當局似乎早已心中有數，要一意孤行去實施其中的建議，並沒有什麽眞正的諮詢誠意。

第一，在報告書公布前的兩個星期——五月三十日，行政局把中學與預科的學制，決定爲五二制。高等教育學制，和中學與預科的學制，有非常密切的關係。事先確定了中學與預科的學制，對高等學制的研討，不但起了誘導和限制的作用，並且，報告書的建議便成爲了唯一的出路。行政局的決定，爲什麽這樣急不及待呢？中學與預科學制的決定，爲什麽不等待這次諮詢完畢，和高等教育學制一併來考慮，一併才作出呢？

第二，當初，諮詢期只限兩個月，並且適逢暑假。這麽重要的決策，似乎從未有過這麽短促的諮詢，所以，不能不使人懷疑，是否有意向教育界偷襲？

第三，諮詢期尚未結束，當局就成立兩個專責小組，並且開始工作。一個負責研究和制訂中等程度考試課程，另一個負責研究和制訂「直接資助計劃」的執行具體辦法。尤其是「直接資助計劃」，當局是否已決定接納這個建議？否則，爲什麽這樣急不及待去研究和制訂執行具體辦法呢？

第四，政府官員一不在諮詢期內不發表意見的常態，四出推銷報告書中的建議，爲其辯護遊說。

當局是否早已心中有數，要一意孤行去實施報告書中的建議，並沒有什麽眞正的諮詢的誠意呢？當局還沒有公布其最後決定，我不會這樣急不及待去下結論。香港市民，且拭目以待。

報告書關於高等教育學制的建議，要害是強行實施劃一的三年英式大學學制，推行一個五二三的學制。

高等教育是整個學制的尖端，有如一個人的頭。牽一髮則動全身，何況要爲頭部做手術，必須事先作全身的體格檢驗。所以，探討高等教育學制，必須在學制全面檢討的基礎上去進行。假如要去全面檢討香港的教育學制，大致有下列的問題：

高等教育方面

第一，學額不足，入學競爭性極强。

第二，各專上院校收生點不一，造成混亂和對中學教育的干擾。

第三，學生的學習能力和語文能力下降，導致教學上的困難。

第四，由於學術領域的擴大，分科細密和大量邊沿學科的出現，通識教育有待加強。

預科教育方面

第一，考試頻密，兩年之內有高等程度考試，高級程度考試，倫敦大學入學試等，不但壓力過重，而且教學時間不足。

第二，課程範圍狹窄，對未能進入大學的學生，學非所用，無助於投入社會。

第三，由於考試壓力和課程所限，五育難於全面貫徹。

第四，「爲進入大學作準備」與「爲投入社會就業作準備」，這兩個教育目標自相矛盾，互相干擾。

第五，中七學生大量流失，浪費資源。

中學教育方面

第一，文法中學佔絕大比重，文法中學的高中課程，又未能適合不少經已接受九年免費教育的學生的學能和性向，出現了教與學兩方面的困難。

第二，文法中學高中課程，與社會經濟發展所需大量中下層技工的要求脫節。

第三，兩年高中時間不足，實際教學時間僅得年半。公民教育、品德教育無從落實；再加上新增學科（例如電腦）的要求，教學和課程的編排，顧此失彼。

第四，以英語教學爲主導，妨礙學生吸收知識，雙語互相干擾下，導致中英文水平同時下降。

報告書關於五二三學制的建議，既未有全面針對上述的問題，因而也未能解決上述的絕大部份問題。

在全面檢討學制的基礎上，針對上述的問題，香港教育專業人員協會所提出的學制改革路向是：短期來說，統一專上院校收生點，減輕預科的考試壓力。長遠來說，統一中學學制；中學教育多元化，以適應學能和性向不同的學生和社會經濟發展的需求；所有專上院校在同一收生點聯合招生，減少預科制度的混亂和對中學教育的干擾。

根據這樣的路向，我們對改革學制提出這樣的建議：分兩個階段，第一個階段實行過渡方案，第二個階段實行最終方案。

第一個階段的過渡方案如下：中學現存的兩種學制不變，即五二制和五一制並存。設立一專上院校的聯合招生制度，正如中大和港大現在所提出的，統一收生點在中六。專上院校主要根據中五會考成績，並包括中六校內成績、課外活動的參與、學校評語、面試表現等，綜合考慮，取錄學生。

在過渡期內，還要爲實現第二階段的最終方案造就下列的條件：設計三年初中、三年高中的課程，並出版課本。設立一個被政府和海外承認的高中會考。爲推行中學多元化，作好學校設備和師資的準備，等等。這些條件成熟了，才過渡到最終方案。

第二階段的最終方案如下：六年中學和四年大學學制。更確切地說，是三年初中，學生完成九年免費教育後，根據學能和性向，透過輔導，分流到文法中學內不同流向的班級（如文、理、工、商）和其他不同類型的學校去。分流的具體措施，可從長計議，但有一點必須注意的，分流到非文法的中學的學生，應與文法中學學生一樣，在三年高中後，經過一個政府和海外承認的高中會考，根據其成績而決定升學，接受職業訓練或就業。各專上院校，根據高中會考成績聯合招生。所有學士學位課程爲四年；各專科和專業學院，則按本身實際情況，決定其修讀年期。

香港教育學制現存的種種問題，不少是歷史遺留下來的。頭痛醫頭，腳痛醫腳，修修補補，不作徹底的解決，一時緩和下來的問題，不久又會惡化。要畢其功於一役，立即徹底解決種種問題，又會欲速則不達。我們既要有最終目標，又要有步驟，既要有預見性，又要有穩定性。

接着，我要談談「私立學校的前瞻」。

報告書中關於「私立學校的前瞻」的建議，要害在於「直接資助計劃」。這個計劃的實質是，把資助學校私營化，假私校之名，利用公帑去設立和扶助貴族學校，把普及教育政策倒退爲階級化的精英政策。

當局一向對私校採取歧視、淘汰的政策，爲什麽忽然關注起來私校的前途，强調要建立一個強大的私校體制呢？報告書附件H「一九八○年教育委員會討論私校問題的總結」，其中的各點意見，多少年來多少人曾大聲疾呼過，爲什麽當局一直充耳不聞，置諸不理，雪藏了八年，到現在才像出土文物一樣把它挖出來呢？

報告書建議，「直接資助計劃」在明年開始實施，何其速也，難道時日無多？試問現存的私校，有多少間，需要多少時間，才能達到所需條件，被選准參加呢？其實，只是爲現存的資助名校開門。即使現存私校幾經艱苦，達到了所需條件，到時又或會已額滿見遺，又或會在競爭中被扶植起更強優勢的私營化資助名校所淘汰。爲什麽「直接資助計劃」不是只准現存的私校參加呢？爲什麽「直接資助計劃」，不等到停止向私校買位的二○○○年才開始呢？

所以，所謂「私立學校的前瞻」所謂「直接資助計劃」，不過只有如玩魔術遮掩視衆視線的毛毯，把推行多年的普及教育政策變爲階級化的精英政策，利用公帑把現存的資助名校變爲貴族學校。

香港教育專業人員協會，堅決反對這樣的一個「直接資助計劃」因爲它是違背社會公平，妨礙教育發展和危害教師權益的。

「直接資助計劃」，使推行多年的普及教育政策，倒退爲比五、六十年代更壞的精英政策——階級化的精英政策。那時候，教育未能實行精英政策，情有可原。那時候，勤奮向學、用功努力、成績優異的基層子弟，還可以進入較好的中學。但今後，他們因爲經濟原因，家庭背景，社會關係等等條件，被排斥於這些中學門外，甚至進一步被排斥於專上教育門外。小學畢業生及其家長，四處投考，疲於奔命，結果又絕大多數落空，身心備受創傷。教育本來有促使階層流動的社會功能，讓中下層子弟通過教育，上升爲中產者或專業人士。階級化的精英政策，見了這種社會功能。社會上階級兩極分化的情況，必會越來越嚴重。社會更加不公平，階級矛盾尖銳，社會的安定和諧也因而受到破壞。

報告書還建議，數年後把「直接資助計劃」擴展到小學。到時，情況就更爲惡化，不但是現存的升中派位制度，連現存的小一入學制度也受到了衝擊。荼毒學童弱小心靈的升中試和小一入學試的幽靈，又再出現。以考試爲中心的填鴨式的教育，在幼稚園和小學，又再出現。

九年免費教育已推行十年，質素亟待提高。當局不作認眞的全面的檢討，採取提高質素的措施，反而推卸責任，認爲這是普及教育必然的結果，藉此去爲精英政策復辟。已有了這一批原爲資助名校而私營化了的貴族學校，上層子弟已得到照顧，政府還會致力全面於九年免費教育的質素嗎？九年免費，就此每下愈況，更加一天一天爛下去。中下層子弟，就此只能永遠接受次等的教育。與基層關係密切的區議員，已經有超過一百人聯署反對「直接資助計劃」。

「直接資助計劃」，還嚴重危害教師的權益。參加了「資助計劃」的資助學校，雖然仍然接受政府直接資助，但已已經變成了私校。校內教師都變成了私營機構的僱員，權益再得不到「一資助則例」」的保障。例如：僱主只須一個月的通知，便可任意解僱，不必任何由和程序。縮班得不到安排調校任教。病假和分娩假，根據「僱傭條例」辦理，三天以下病假無薪，三天以上病假和分娩假只支薪三分之二，可享有的累積病假由一百六十八天減爲一百二十天。公積金制度，任由僱主決定是否設立。薪級不再與公務員薪級總表掛鈎，每年的薪金調整可有可無，等等。總之，教師變成了權益毫無保障的一般勞工，而且薪在一萬一千五百元以上的，連「僱傭條例」的最低保障也不能享有。

參加「直接資助計劃」的資助學校和官立學校，教師的權益也受到威脅。由於精英已被私營化的資助貴族學校所囊括，所收得的大部份是「籮底橙」學生，不但施教困難，教學質素難於提高，而當該地區適齡學童減少，便首當其衝的縮班。再者，已有了一批專爲上層子弟服務的實施了階級化精英政策的名校，當局還會去關注這些只收「籮底橙」學生的學校嗎？那時候的資助和官立學校，便有如現存的[illegible]，當局還會去改善這些學校的教師的服[illegible]嗎？他們會成爲了被遺忘的一羣。

有人說，我們爲了自[illegible]權益而反對「直接資助計劃」，是自[illegible]有何不對？何況，我們[illegible]維護合理的權益[illegible]且與社會公平和教育[illegible]，而也是廣大市民的權益。[illegible]間接來說，無所畏懼的。

假如不去資助，不[illegible]去興建公共屋宇，以解決[illegible]，人人歡迎；但動用公帑去津貼千萬富豪住別墅，那就荒天下之大[illegible]。政府以粗茶淡飯去賑濟災民，是理所當然的；[illegible]政府也同時，將這粗茶淡飯折爲現[illegible]富豪買魚翅撈飯，這樣，難[illegible]

倘[illegible]「高等教育學制」和「私立學校的前瞻」[illegible]兩個建議，介併起來，我們還會預見[illegible]階級化精英政策而又受到資助[illegible]，不但囊括全港的精英學生[illegible]，將佔盡本港專上院校的學額，再進一步盤據社會的種種關鍵職位，而他們又是從與英式學制掛鈎的教育制度中培養出來的。這樣，對香港的未來，將會有什麽樣的政治上的影[illegible]是一幅怎麽樣的圖畫呢？

報告書[illegible]教統會草擬的。教統會關起門來[illegible]，這報告書是怎樣草擬出來的。我，只說自己已知道的事實。

第一[illegible]教育專業人員協會，從七三年誕生的第一天，便是全港最大的教育團體。八一年直至現在，更成爲了全港最大的職工會。現有會員是三萬七千多人，超過全港教師的八成。我一直是該會的會長和代表，八五年以絕大多數票數當選爲立法局教學界功能組別的議員，今年自動當選連任。但爲什麽十多年以來，尤其是我當選[illegible]且連任爲立法局教學界功能組別議員後，[illegible]被排斥於教育統籌委員會和教育委員[illegible]之外呢？這是合理的嗎？這是公道的嗎？[illegible]別的功能組別是這樣嗎？是不是教統會和教[illegible]委員的決策，不能容許八成以上的教師知道[illegible]呢？難道其中有爲有什麽不可告人的？我[illegible]重的，但這不是我個人的問題。所以，香港教育專業人員協會理事會，作出決議，必須爭取我教協的代表，進入教統會和教委會。

是不是教統會關起門[illegible]，才引起這麼激烈爭論的第三號報告書呢？我強烈要求：擱置這報告書中關於「高等教育學制」和「私立學校的前瞻」的建議，立即舉行有政府官員、眞正代表性的教育界人士和社會各界人士參與的圓桌會議，就這兩個問題再作研討，協調各方面的意見，謀求最好的解決辦法。

這個動議是本局關注報告書中這兩個問題。全港教育工作者，都不能不關注這兩個問題。

主席先生：所以我支持動議。

倪少傑贊成大學統一收生點

支持直接資助計劃 提高整體學術水平

（特訊）立法局議員倪少傑認爲，直接資助計劃可提高本港整體的學術水準。他表示贊成大學統一收生點，使學生一方面有較多時間學習書本知識和培養獨立思考及分析能力。

倪少傑致辭全文如下：

香港的教育制度多年來受到不少社會人士的批評，而這些批評總是譭多於譽的。究竟是我們的教育制度有些什麽不足之處？問題何在？及有什麽解決的辦法？我希望以工商界人士身份就教統會三號報告書的其中一些建議表示一點意見。

事實上，我認爲香港教育制度最大的弊端，就是太過「國營化」，政府壟斷了整個教育事業，直接參與或干預大部份學校的行政管理，並且控制了學校的財政來源，使它們失去了自由發展的機會，而在行政、收生、教學方法以致考試，一切都是「標準化」的情況下，根本不容許有創意的教學法或者任何有關教育的新意念的出現，結果是，一個本來作爲培育人才的制度變成了埋沒人才的制度。因此，我相信要改良香港的教育質素，首先就是要將教育逐步私營化，因爲只有在私營化和家長可以有選擇的情況下，學校之間才有眞正的競爭和有動機去改善教學方法以及教材和行政管理等。還有，直資計劃可以鼓勵那些未有資格列入計劃內的學校努力提高學術水平，從長遠觀點說，有助於提高本港整體的學術水準。因此教育統籌委員會現在所提出的直接資助計劃，我認爲是正確的第一步。

至於說直接資助計劃會製造一個精英制度，我認爲這正好是支持這個計劃的理由。首先，社會是需要各種不同的人才去履行不同的職務，這是社會進步的必然現象。所謂精英，不過是社會對一些有某方面成就人士的稱號，他們亦是社會的分子。假如一個社會所有的人都是資質均等的，誰帶領這個社會進步呢？此外，誰來構思新的意念或者新的發明改善整體社會的生活質素呢？此外，在我們的自由社會裡，基於自由市場和自由選擇的原則，有經濟能力負擔得起較高質素的子女教育的人士，我們有何理由要剝奪了他們的選擇自由呢？有些人想選擇吃牛扒，爲什麽硬要他們日日吃淡倷飯呢？有些人可能反駁謂這只會使清貧學生被摒諸名校的門外。我卻認爲未必，因爲所謂名校除了收費較高外，亦必須顧及學生的整體成績，因此除了收取有能力交學費的學生外，必然會設立獎學金或者免費學額等以吸取資質成績較佳的清貧學生，藉以維持聲譽。

假如直接資助計劃得以繼續發展以及政府肯逐步將教育私營化，肯定會有越來越多的學校學校會有動機去去作各方面的改善和發展。換言之，質素較佳的學位會越來越多，而不會只集中在少數的名校之中[illegible]的學生亦會有機會進入這[illegible]

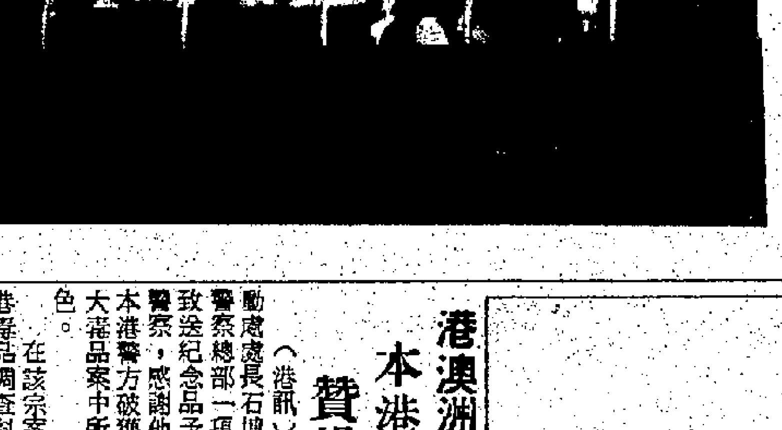
關於教育統籌委員會[illegible]號報告書，本人是贊成大學應該有統一的收生點，與及入學點應該在完成兩年制中六後，本人認爲中六課程除了爲進入大專學院爲目標的學生而設外，也要讓不能進入大學的預科畢業生投身社會服作一點準備。二年制的中六課程較爲可取，因爲在二年中六課程中，學生一方面有較多時間學習書本知識和培養獨立的思考及分析能力，而另一方面，從課外活動中，也可以鍛鍊組織能力，對他們將來投身社會工作極有幫助。

反之，一年制中六課程目的只是爲應付大學入學試，學習時間緊迫，學生潛能難以發揮，而假如他們不能進入大學，一年光陰便會浪費了，因爲香港大多數僱主及大專院校都不承認高等程度會考成績，而只承認二年制中六的高級程度會考成績。二年制中六畢業生從使不能進入大學，他們的成績亦被專業團體承認，使他們可繼續進修爭取更高資格。

主席先生，作爲工商界一分子，我當然期望我們的教育制度能夠培養出一些有基本知識，對事物具有洞察和分析能力，能夠適應環境和應付問題的人材，投身千變萬化的工商界、社會工作，所以，我認爲教育制度不能單純爲成規，而應該爲配合社會的要求而作出調整。我很高興見到教育統籌委員會第三號報告書針對現行教育制度的弊端提出了一些切合社會所需的建議，使我們的教育事業有較自由發展的機會，以配合我們的自由經濟體系的長遠發展。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

十四個本港教育團體在立法局門外靜坐，要求擱置教育會三號報告書。



立法局前午動議辯論教育第三號報告書，三十二位議員發言，歷時逾六個半小時，由於時間冗長，旁聽人士寥寥可數。

千多名教育團體人士及學生代表齊舉洋燭，萬衆一心。

傑青讀書手記 細說閱讀樂趣 豐富精神生活

（特訊）爲提倡青年閱讀風氣，香港電台及傑出青年協會合辦的「傑出青年讀書手記」，邀請到廿八位傑出青年在文化組書籍評介節目「不是黃金屋」中介紹不同範疇的中文課外書給青少年。

助理廣播處長倫紹銘昨日在記者會上表示，港台在本年六月曾推出「十本好書——中文課外書籍推薦計劃」，鼓勵青少年在吸取書本知識，成績令人滿意，希望「傑出青年讀書手記」能再貫徹此目標。

今次爲港台介紹書籍的，除十位最近選出的傑出青年外，還有十八名傑出青年協會會員。他們所介紹的書類有政治、文學、史詩、科學、旅遊及藝術等。

傑出青年協會代主席郁德芬表示，他們希望能與青年人分享閱讀的樂趣，並希望藉推廣讀書風氣，促進社會的整體發展。（曼）

圖：「傑出青年讀書手記」希望提倡青年人讀書風氣。（本報記者攝）

港澳洲攜手破販毒集團 本港警方送紀念品 贊揚澳洲警察功績

（港訊）警務處行動處處長石博德昨日在警察總部一項儀式中，將一項紀念品贈予澳洲聯邦警察，感謝他們在協助本港警方破獲的一宗大毒品案中所扮演的角色。

在該宗案件中，本港毒品調查科與澳洲聯邦警察合作，粉碎一個企圖從本港偷運毒品往澳洲的國際販毒集團，以及搜獲四十多公斤市價約爲二億八千萬元的四號海洛英。該數量[illegible]以來由本港偷運往澳洲的最大宗毒品。

代表澳洲聯邦警察接受紀念品者爲負責調查該案的雷里警司，在儀式上，石博德讚揚澳洲聯邦警察人員在偵查案件中發揮的高度專業技巧和他們給予本港警方的衷誠合作，結果能夠成功破獲案件和拘捕有關疑匪。

石氏說：「我們期望未來與國際間的執法機構保持緊密合作，繼續打擊罪案和殲滅毒品禍害。」

出席昨日儀式者尚有澳洲聯邦警察鄧立遊督察，署理行動處副處長（刑事）白家禮，以及毒品調查科總參事會蔡培。

油尖區文藝協會舉辦 書畫雅集歷屆作品展 下月八日港大會堂揭幕

（特訊）油尖區文化藝術協會主辦「壬戌、癸亥、甲子、乙丑、丙寅、丁卯及戊辰年」歷屆書畫雅集佳作匯展，十一月八日至十一日一連四天假香港大會堂展覽廳舉行，請港九政務署長藍鴻震剪綵。

該會主席楊子江稱：一此次舉辦七屆書畫雅集匯展，本來將歷屆作品一千多幀即席揮毫作品一千多幀全部展出，但由於場地所限，因此決定將多人合作之佳作外，以每人一幀爲基本，作品，十月廿三日假油蔴地梁顯利社區中心，舉行展前雅叙，邀請書畫名家到叙，即場選出自己佳作一幀，作爲匯展展品，此次匯展佳作逾五百幀，名家包括：趙少昂、靳微天、斯思微、林鳳眠、唐雲、程十髮、陸儼少、何竹平、張雲、蘇文擢、陳文傑、潘小磐、徐達之、林仁超、周世聰、梁子江、陳荊鴻、趙令彬、李碩祥、陶雲、嶽石、劉柏就、潘佛涵、岑、濟、趙世光、李汎萍、正、顏小梅、辛鷗九、張韶石、沙、魏辦。林袁峯、簡秀儀、許統、李勇遜，歡迎各界人士參觀，展出時間，每日上午十時至下午六時半，八日開幕禮後，由下午四時至六時卅分。（奕）

香港政府公佈

環境保護署招標公告

環境保護署招標承投以下服務：

招標編號：ADM88—324

項目：提供搬遷環境保護署辦公室的服務—由多處不同地點遷往灣仔的修頓中心。

投標詳情請參閱一九八八年十月廿八日及十一月四日出版之政府憲報或致電三—四五八二二二號向環境保護署黃信生先生查詢。上指政府憲報於政府刊物銷售處有售。

環境保護署署長 聶德

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/102/88 供應鑄鐵活門。

PT/103/88 供應韌性鐵管及配件。

PT/107/88 供應稅務局使用之應用系統研製工具軟件，包括運送，安裝，訓練及維修服務。

PT/109/88 供應皇家香港警務處使用之電腦輔助指模鑑證系統，包括運送，安裝，試機，訓練及維修服務。

PT/111/88 供應乳膠墊褥。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

PT/97/88 購買香港政府之棄置車輛及單車。

詳情請參閱一九八八年十月廿八日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 祁樂華

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）

工務計劃項目第190CL號——在屯門至元朗走廊開闢一輕便鐵路預留用地及進行有關之結構工程（剩餘部分）

在屯門新市鎮第4C區進行與輕便鐵路預留用地整理工程有關之道路建築工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施一九八八年七月二十九日及一九八八年八月五日政府公告第2396號所說明之工程。

副運輸司 麥振芳

一九八八年十月二十四日

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第三七〇章）

（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第205TH號——

龍翔道與斧山道分層道路交匯處

茲公布運輸司現擬興建一條橋樑及進行有關之道路工程，以取代彩虹邨附近之龍翔道與斧山道交界之現有交通燈控制路口，其範圍已在圖則第KH6998C號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（A）在斧山道與彩虹道之間興建一條有雙程分隔車道之橋樑，以取代斧山道與龍翔道交界之現有交通燈控制路口；

（B）在下列地點之間興建單程連接路：

（Ⅰ）由大老山隧道及斧山道之擬建連接路；

（Ⅱ）斧山道南行行車道及龍翔道東行行車道；

（Ⅲ）龍翔道西行行車道及彩虹道迴旋處；

（Ⅲ）彩虹道東行行車道及龍翔道西行行車道。

（C）在斧山道近嘉華臺興建一個新迴旋處及約80米單程行車道及行人路，以連接擬建鳳德道延展部分；

（D）由上述（C）項所述之道路至嘉華臺，興建一條新通路；

（E）由彩虹道至上述（A）項所述之橋樑，興建一段新雙程分隔車道；包括在彩虹道設一個交通燈控制路口；

（F）興建橫跨龍翔道之行人天橋與上述（B）（Ⅱ）及（B）（Ⅲ）項所述之連接路；

（G）在上述（B）（Ⅰ）項所述之連接路下面建一條行人隧道；

（H）擴闊及重建龍翔道東行行車道，由龍翔道與斧山道交界以西150米處向東約480米；

（Ⅰ）擴闊及重建龍翔道西行行車道，由龍翔道與斧山道交界以東140米處向西約290米；

（J）將與上述（H）及（Ⅰ）項所述工程有關之鄰接行人路之路綫更改；及

（K）將下列巴士站遷移：

（Ⅰ）將斧山道之現有巴士站向西北遷移50米；

（Ⅱ）將龍翔道西行綫之現有巴士站遷往錦雲樓對開路口以南之斧山道；及

（Ⅲ）將與擴闊龍翔道東行行車道有關之現有近牛池灣村之巴士站在附近重新設置。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及九龍新蒲崗政府合署黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分

星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十二月二十日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

擬攤派債款通告

香港最高法院

公司清盤案一九八四年第三六三宗

公司名稱——金銀島超級市場有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八八年十一月十二日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

破產管理官暨清盤人 紀禮遜

一九八八年九月二十八日

擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭

破產案一九八四年第五八六宗

關於：香港干諾道西一二一至一二二號海景商業大廈七〇四至五室之莊淡杰事

破產管理處行將擬從上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八八年十一月十二日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

破產管理官暨信託人 紀禮遜

一九八八年十月二十八日

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

公衆衛生及文康市政條例（香港法例第一三二章）

一九八八年香港墳場（遺骸遷移及處置）令

根據第一一九A條發出

名稱 一、本命令定名爲一九八八年香港墳場（遺骸遷移及處置）令。

遺骸遷移 二、所有於一九八一年一月一日至一九八一年十二月三十一日期間下葬於香港墳場（前稱「殖民地墳場」）墓穴的遺骸，必須遷移，惟倘屬加葬於一九七七年十二月一日前已有墓穴者，則毋須遷移。

遺骸處置 三、任何遺骸如未有人預先與市政局安排將其遷移及處置，並獲批准者，則該等遺骸將安放在香港墳場骨庫的壁龕內。

市政局秘書 史秉信

一九八八年十月廿八日

香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

- 住戶人口：二百六十萬人
- 樓宇單位：六十五萬三千二百個
- 屋邨及居屋苑：一百八十二個
- 每年新建單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）銀行 所在地——長沙灣邨

（二）中式酒樓 所在地——高超道邨

（三）商業舖位 所在地——長沙灣邨、富善邨、顯徑邨、瀝源邨、黃大仙下二邨、白田邨、新發邨、沙田坳邨、順利邨、慈樂邨、慈安邨、山谷道邨

（四）熟食檔位 所在地——高超道邨、瀝源邨、山景邨

（五）商業檔位 所在地——長沙灣邨、興華二邨、何文田邨、高超道邨、葵盛東邨、瀝源邨、黃大仙下二邨、白田邨、秀茂坪三邨、山景邨、兆禧苑、東頭二邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期爲一九八八年十一月十一日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

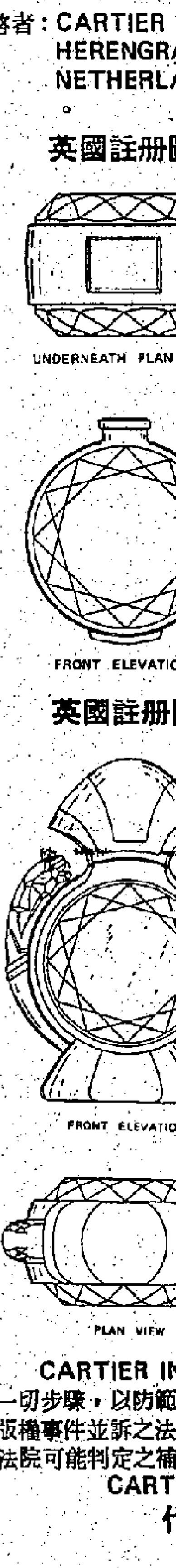
一九八八年十月廿八日

[illegible]物本身的裝修和取材用料，因此本港近年越來越多發展商樂於採用。[illegible]銅鑼灣廣場樓高廿七層，地庫至三樓五層爲精品商場。古兆民指出，刻下已有不少著名[illegible]

[illegible]務書院高級講師甯景明博士主講。甯氏曾著有「東南亞現勢」深獲好評。先後在國際關係研究所專門研究亞洲問題十多年。甯氏之博士論文是「南韓政局與全斗煥前途」。另一專題由甯學海教授主講：「海峽兩岸的新情勢和中蘇共未來的高峯會議」。歡迎各界聽講。

啓者：CARTIER [illegible]
HERENGRA[illegible]
NETHERLA[illegible]

英國註冊[illegible]



CARTIER IN[illegible]
一切步驟，以防範[illegible]
版權事件並訴之法[illegible]
法院可能判定之補[illegible]
CART[illegible]

一九八八年十月廿[illegible]

號 FULLY INDUSTRIAL BLDG. 十字[illegible] CIRCLE TRADING T/A WINNER ELECTRONIC PRODUCTS CO. 貨物性質——寫字樓傢私及用具，咪高耳筒，耳筒，揚聲器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

[illegible]星期六

本公告於一九八八年十月二十七日張貼於受影響行人天橋附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉行人天橋之日起計一年內，以書面向運輸司申請。

副運輸司 麥振芳

一九八八年十月二十四日

體育

世界女子排球超霸盃賽
蘇聯先鬥古巴
中國巧逢秘魯
晚上七時紅磡體育館揭開戰幔

由國際排球協會及港九排球聯會主辦的「世界女排超霸盃」，將於本月廿八日至卅日，在香港紅磡體育館舉行。為使這項比賽更具吸引力，大會特別加設一場別開生面的「世界女排明星賽」，由世界女排超霸盃的冠軍隊伍，與其他三隊所組成的明星隊比賽一場，爭奪最高榮譽。

由於今次大賽可說是今年香港體壇盛事，故備受排球迷注目。門票分為二百五十元、二百元、一百五十元、八十元，以及四十元，現尚餘少量門票在城市電腦售票網發售，此外，球迷可憑廿八、廿九及三十比賽之票尾，半價購買十一月一日舉行之超霸盃冠軍隊對女排明星隊之門券。

今次比賽獎金分配如下：冠軍五萬美元，亞軍二萬五千美元，季軍一萬五千美元，殿軍一萬美元。

執法裁判方面，五名裁判當中，有四名曾出席本屆奧運，且全由中立國家邀請，保證執法水準。

此外，每隊教練向大會提名隊中兩名最佳球員，以便組成明星隊出戰冠軍隊伍；中國隊為侯玉珠及楊錫蘭，蘇聯有奧娜恩高及絲芙諾娃，秘魯為伽佩雷斯及鐵狄，古巴方面人選為露易斯及岡刹雷斯。

另一方面，今次大賽將率先採用剛獲國際排球協會正式通過的新賽制，故此比賽將更形激烈。

事實上，這項新賽制與舊制相若，國際性比賽仍採用五局三勝制，首四局依然要爭取發球權始能得分，但會以十七分為最後決勝分，如「刁時」至十六平手時，那一隊首先得到第十七分，即可贏得該局比賽。到決勝局時，新賽制取消發球權取分法，亦即是球隊無論是否發球，贏取一球即可得一分，而得分者可繼續發球，同樣亦是採用十七分決勝制。新賽制之實施，目的是控制比賽時間，以避免球員過份虛耗體力，同時可以令比賽更快速、更刺激。（陸）

蘇聯首逢古巴—七時正

蘇聯 女排在今屆奧運表現可人，除初賽僅負於日本外，其餘各仗均能擊敗對手，其中包括中國及秘魯。她們能夠奪取金牌，實非倖致。

該隊的藍波木錢在於防綫穩健，攔網準繩，二傳手栢荷卓琪更是隊中關鍵人物，升球位置恰當，隊友奧娜恩高及奧芝妮高娃能經常殺球取分，端賴這位稱職的二傳手。

首次來港參加「世界女排超霸杯」的蘇聯隊，全隊均為奧運冠軍隊成員，實力強橫。

古巴 有「加勒比旋風」之稱的古巴女排，由於國家杯葛今屆奧運，以致無緣參賽，很多球員為之嘆息。事實上，近年古巴女排之實力，已有超越中國之勢，她們強勁而勇猛的殺球，古巴咄咄逼人的高點強攻，以及破壞力強的平砍式發球，都是她們克敵致勝的殺手。

首度訪港的古巴女排，擁有多位技術出衆的球員，包括擅於強攻的「黑色旋風」露意絲，攔網，接球及升球同樣出色的全能球員岡薩雷斯，以及老將卡波特。古巴能否在港奪得超霸杯，端視這批主力球員的表現。

中國再鬥秘魯—八時卅分

中國 正處於新舊交替的中國女排，在漢城奧運雖然失利，僅取得銅牌，但正好反映出球隊已在轉變，這個轉變期的長短，端視乎隊中上下能否挽回奧運期間所失去的信心，回復中國女排向有的拼搏精神，以及氣貫長虹的士氣。預料她們在吸取了今次失敗的教訓後，會在「世界女排超霸盃」有進一步的好表現。

是次來港參與這項大型國際比賽的中國女排，仍然會維持以老帶新，球隊以楊錫蘭，姜英，鄭美珠為骨幹，再配合在漢城獲一致讚賞的巫丹，以及潛力未盡發揮的李月明，相信她們在港會有上佳的表現。

此外，新秀如李國君，趙紅，汪亞君等，亦會輪流上陣吸取比賽經驗，加強陣上信心。她們將會是明年世界盃賽主力球員。

秘魯 南美秘魯女排，近年進步神速，由一支平無奇的隊伍，搖身一變成為世界女排前列份子。她們在今屆奧運之表現是有目共睹的。南韓籍主教練朴萬福之功勞，實在不容抹剎，年來心血已見成果。

這批女將在晉身奧運決賽前，逢戰必勝，她們先後戰勝巴西，美國及中國，以分組首名出綫，繼而在準決賽刀克「東洋魔女」日本隊。可惜，她們在決賽遇上鬥志頑強的蘇聯隊，在領先兩局情況下，反被蘇聯追平，在決勝局中，比賽至「刁時」始敗下陣來，僅得銀牌。

秘魯隊球員扣球技術好，後排防守牢固，二次進攻意識強。隊中靈魂尤莉比，升球到位準高，鐵狄扣球強勁，再加上攔網出色的佩妮絲，以及防守意識強的范查度，故秘魯在「世界女排超霸盃」之表現是不容忽視。

世界女排歡迎會上，霍英東（右）與中國領隊張蓉芳。

昨駱駝漆銀牌十二碼決勝
4—3 麗花險勝天天
下半場麗花李世昌被逐十人應戰
天天黃耀信先入張志德扳成平手

（特訊）駱駝漆銀牌足球淘汰賽，昨晚有一仗在旺角場上演，麗新花花、天天在法定時間打成一比一平手，加時卅分後，仍然未能分出高下。經過互射十二碼後，麗新花花以總比數四比三險勝，晉入八強。

頭場主席盃賽，麗花青年軍與天天青年軍一比一言和。

昨晚雖然風球高懸，但仍有九百四十五名球迷入場，總收入萬七千零四十元。

上半場

一交戰，麗新花花就展開積極搶攻。他們今仗分別有兩名主將缺陣，分別是門將黃文財及中堅顏羅球。防守力量無疑是削弱了。

麗新花花 由廖俊輝把守最後一關，這名前香港代表隊成員去季效力美景，表現不俗，故隨教練李炳雄一起効力麗新花花。

後防方面，李世昌以清道夫姿態出現，負責填補漏洞及凍結對方射手黃耀信。

比賽初段，天天順風，但由於幾名前鋒均被對手箝制，故此未有較大威脅，而且他們似乎未在狀態，誤傳較多，所以未有一腳正式射門。

反而麗新花花在開波兩分鐘時有一次黃金機會，當時快翼李健和右路底綫傳中，施維山前柱腳面一彈，但因太正，任煒雄輕易沒收。

一直到十八分，天天右路前半場得界外球，擲入之後，錢昭月黃耀信頂入禁區，但被對方衛將頂出，黃耀信走前兩步再頂，僅越欄而去。四分鐘後，天天再有一次有威脅的「埋門」，右輔位黃耀信斜傳入禁區，黃榮喜在對手一[illegible]中堅之間「入攝」成功，看眼大有機會單刀[illegible]之際，竟然控[illegible]失[illegible]，廖俊輝快步出來[illegible]。

昨日由於颱風關係，球場上風勢甚勁，球迷要執穩衣襟，[illegible]天天在順風之下，衝衝以[illegible]攻為主，取得不少優勢。廿一分，葉天發左[illegible]三兩綫，選近「吊」[illegible]位[illegible]入禁區[illegible]守，將麗新花花一時大[illegible]黃榮喜突破成功，八[illegible]正想施射之際，廖俊輝奮不顧身出來拍出解圍，麗新花花有驚無險。

[illegible]完上半場，雙方未開紀錄，〇比〇言和。

下半場

雙方以原陣應戰。

麗新花花順風，展開猛烈攻勢，而且天空開始下微雨，場地見濕滑。

七分，麗花左路策動攻勢，黎永昌底綫傳中，天天門將任煒雄與[illegible]一[illegible]生[illegible]會，出[illegible]頂[illegible]皮[illegible]界門前，幸好任[illegible]，有驚無險。角球[illegible]即開出，張志德中路得球，直綫交小禁區邊的李世昌，但後者又「用腳」[illegible]」，給任煒雄臥地接去。

天天 「大難不死，必有後福」，天天在十五分時大舉反攻，黃榮喜左路推入禁區，窄角度施射被廖俊輝拍出。

廿七分，麗新花花由楊健強入替袁[illegible]，[illegible]林慶麟再把中堅李世昌調上前綫搏殺。廿[illegible]分，再把狀態不足的施維山調出，由尹志強上陣，[illegible]麗新花花是希望乘[illegible]之利用高空攻勢[illegible]早扳平。不久，黎永昌左路傳中，伏兵城下黃國安跳頂，又告越楣而去。

卅三分，麗新花花在對方[illegible]得自由球，天天排出六人人牆，張志德直射，但又逃不過任煒雄的五指關。[illegible]分鐘後，李世昌在爭球時打碧加斯，動作粗暴，被球證以紅牌逐離場。卅八分，麗新花花[illegible]門大約十五，六碼，天天排出五人人牆，張志[illegible]

不久，天天亦作出人腳調動，由黃耀文入替黎兆雄。完下半場前，黃耀信乘對方後防空虛之際，以一敵三，單騎推進，但仍覺得[illegible]出，無功而還。法定時間打完，雙方一比一打成平手，要加時卅分再賽。

中路十二碼點馬志強再射，又被廖俊輝救出，但仍未解圍，黃耀信截得，「執死雞」一射入網，天天先拔頭籌，一比〇佔先。

加時上半場

天天見以衆凌寡下，仍未見佔優，八分時把受傷馬志強調出，由生力軍鄭鎮河上場。十四分，麥松偉左路底綫得球，推出幾步，再右腳勁射，但中對方劉錫祺出底綫。

加時下半場

麗新花花開波，尹志強左路快放，輔位選射，任煒雄已鞭長莫及，但皮球竟中橫楣彈出，並無建樹。

八分，黎永昌左路快放，天天後防已出現氣力不繼現象，中路大漏，君志強面對龍門邊[illegible]走邊射，但告「穀Ｑ」射失。

加時卅分賽完，雙方仍未分高下，要立即互射十二碼決勝。

結果如下：

天天黃耀信（入），葉天發（不入），馮志明（不入），黃榮喜（不入），尹志強（入），池一波（入），黎永昌（不入），麥松偉（入）。

麗新花花遂以總比數四比三險勝晉級。（區）

兩隊開賽時列陣如下：

△麗新花花

余國森、趙俊明、廖俊輝、李世昌、張志德、黎永昌、麥松偉、黃國安、李健和、林慶麟、施維山

△天天

劉錫祺、鄭帶勝、任煒雄、池一坡、黎北雄、葉天發、馮志明、碧加斯、馬志強、黃耀信、黃榮喜

駱駝漆足球今移師埔頭
愉園東方對壘
愉園球員攻勢銳利東方難攖其鋒

（特訊）駱駝漆銀牌足球淘汰賽，今晚有一場夜賽移師香港政府大球場上演，由愉園東方對壘，晚上八時正鳴笛開賽。序幕戰舉行青年主席盃，由東方對港會，六時十五分先行交鋒。門票方面，分收三十元和二十元兩種。另設老人及少年特惠票，只收十元。

愉園方面，今季戰績十分平穩，現以六戰得十五分雄踞榜首。在聯賽曾先後追和勁旅南華及麗新花花，再憑射十二碼取勝。由此可見，該隊球員狀態甚佳，今仗面對實力平平的東方，只要發揮出水準，應該可以闖關，率先晉入四強。

愉園上仗聯賽對全灣，幾乎陰溝裏翻船，幸好吳鑑鴻完場前扳成平手，才幸保不失，從上段所見，王福榮與陳文順表現起伏較大，而且常在門前錯失良機，看來他們的確需要一名衝刺型中鋒，引開對手視綫，從而為其他球員製造攻門機會。本來許孫榮作中鋒亦不俗，可惜他在較早時間勇戰受傷，需要一段時間休養。

愉園中後場實力依然強勁，東方一班小將欲攻球入網，看來亦非易事。

東方在實力方面是比不上愉園的，而且一班新秀作戰經驗不足，只憑鬥志如虹，與對手爭旋。（區）

兩隊可能列陣如下：

△愉園

譚亞福、廖華智、劉棟平、梁帥榮、蔡滿祥、鄧柱盛、姜榮耀、茹建德、王福榮、吳鑑鴻、陳文順

△東方

朱德鳴、洪偉平、馬必雄、楊洪貫、吳志英、張金華、梁錦輝、譚兆偉、侯耀彬、鄭金水、陳國樑

可立中學陸運會
綠社奪總錦標
梁家駒頒獎致詞

嗇色園主辦可立中學第二十屆陸運會，於日前假深水埗運動場舉行，本屆參賽運動員異常踴躍，達壹千多人次。分紅、黃、藍、綠四社競技，各社健兒悉力以赴，力爭上游，全場攻破八項，平兩項大會紀錄，各社啦啦隊亦從旁打氣吶彩，充份發揮團結力量及體育精神。賽後由教育署黃大仙區高級教育主任梁家駒頒發獎品及致訓詞。大會在一片歡愉的氣氛中完滿結束，茲將各項成績，錄於後。

全場總冠軍：綠社

團體冠軍： 男甲：黃社，男乙：綠社，男丙：黃社。女甲：綠社，女乙：綠社，女丙：綠社。

個人全場冠軍： 男甲：陳英雄，男乙：葛文杰，男丙：陳嘉曼。女甲：留淑嬌，女乙：馬佩蓮，女丙：郭瑞清。

男甲

	第一名	第二名	第三名
一百米	陳英雄	何子傑	黎有泉
二百米	何子傑	盧華基	彭仁偉
四百米	陳英雄	黎德明	范兆榮
八百米	吳毅生	黎德明	鍾勝華
百米欄	彭仁偉	陳銘輝	許志忍
跳高	李君武	張國雄	黎卓豪
跳遠	陳英雄	黎有泉	許志忍
鉛球	陳偉倫	范兆榮	陳培東
鐵餅	張松明	陳振達	成錦培
四百接力	紅社	黃社	綠社

男乙

	第一名	第二名	第三名
一百米	馮惠平	胡敏聰	劉宜昌
二百米	馮惠平	陳永誠	伍志偉
四百米	葛文杰	劉宜昌	李啟亮
八百米	葛文杰	譚家昌	岑偉卓
百米欄	許德延	王崇遠	李鋒
跳高	謝忠勤	陳傑禮	呂文傑
跳遠	黃俊英	陳傑禮	許德延
鉛球	蘇少強	吳焯祥	凌偉賢
鐵餅	葛文杰	吳兆華	蘇少強
四百接力	綠社	紅社	藍社

男丙

	第一名	第二名	第三名
一百米	陳嘉曼	梁建安	李偉麟
二百米	鍾耀榮	陳文釗	鄒維明
四百米	鄒維闓	葉文浩	馬卓明
八百米	鍾雄樂	歐陽理良	胡偉軍
百米欄	陳嘉曼	陳偉雄	林裕文
跳高	陳偉雄	梁健安	何錦耀
跳遠	林裕文	陳偉雄	蕭國洪
鉛球	丁詩喬	陳嘉曼	胡偉軍
四百接力	紅社	藍社	黃社

女甲

	第一名	第二名	第三名
一百米	留淑嬌	劉展儀	程燕芬
二百米	劉展儀	鄭麗雯	黃佩珍
四百米	鄭麗雯	何小芳	陳考芳
跳遠	留淑嬌	何小芳	鄭麗雯
鉛球	留淑嬌	麥寶儀	吳家欣
四百接力	綠社	藍社	黃社

女乙

	第一名	第二名	第三名
一百米	馬佩蓮	楊淑儀	鄭韶芳
二百米	馬佩蓮	鄭韶芳	趙娟華
四百米	趙娟華	楊淑儀	鄭佩君
跳遠	馬佩蓮	范玉璟	李啟如
鉛球	劉志紅	周昭紅	李紀如
四百接力	綠社	黃社	藍社

女丙

	第一名	第二名	第三名
一百米	郭瑞清	葉靜儀	鄭月雯
二百米	郭瑞清	葉靜儀	鄭月雯
四百米	戴慧敏	徐敏玲	麥寶蓮
跳遠	麥寶蓮	鄭月雯	姚美瑩
鉛球	黃慧詩	姚美儀	吳凱茵
四百接力	綠社	藍社	紅社

世界女子排球冠軍古巴。

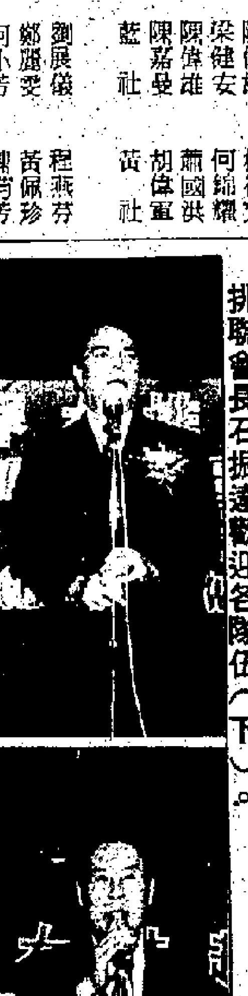
南華體育會主辦第四十二屆
全港學界田徑
十二月四日揭幕下月四截止報名

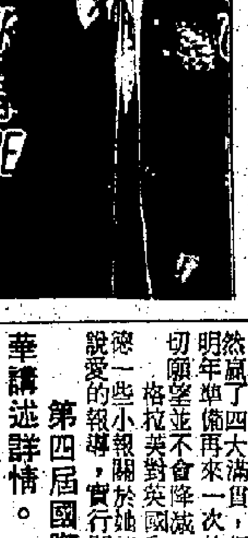
南華體育會主辦第四十二屆全港學界田徑運動大會，港，九，及新界中小學校，參加者非常踴躍，賽會定於十一月四日下午五時止截。（因編組付印時間所限，決不展延）。

大會日期，定於十二月四日及同月十一日兩天，上午九時至下午五時，在香港灣仔市政運動場，分別舉行揭幕，及各項初，複，決賽，頒獎閉幕禮。

參加手續須將參加學校學生姓名，組別，性別，項目，出生日期等，依照報名表冊各欄分組填寫清楚，並需附每人身份證副本，或本年度香港學界體育協會運動員證副本，及半身正面免冠近照兩張，貼於報名冊內，於截止報名日期前，交到該會，報名後不得更換項目，或加多項目，及轉移組別。分組：男子分甲，乙，丙三組，女子分甲，乙兩組，每一運動員祇許參加一組。（一）男女子甲組，須於一九六九年一月一日或以後出生者。（二）男女子乙組，須於一九七二年一月一日，或以後出生者。（三）男子丙組，須於一九七四年一月一日，或以後出生者。

參加學校可向香港銅鑼灣加路連山該會總辦事處，索取報名表格填寫報名。諮詢電話五－七七六九三二。





女排超霸盃歡迎會上，國際排協會長高斯德致詞（上），香港排聯會長石振達歡迎各隊伍（下）。

奧運七項及跳遠金牌得主
哉娜向美國青年傳奮鬥訊息
伊不稍老正為下屆奧運作準備

（美聯社特稿）奧運金牌得主哉娜雖然和丈夫，三名公關大員和一名記者塞擠在一輛轎車內，她仍然發着滿面笑容。

因為她正由一間中學轉往另一個電視台亮相，並且在途中還要接受一次訪問。

幾個鐘頭之前，這位美國雙料冠軍向一間中學的一千名學童演說，並且答應稍後接受三次訪問。明日她在另一個城市又進行類似的活動。

她說：「我的確很疲倦，但奧運的成就令我出名，我要好好利用這個機會。」

對許多運動員來說，這種商業性巡迴是賺錢的機會，但對於哉娜來說，是她傳達成功信息的好機會，她要告訴青年人，只要肯下苦功，夢想會成真。

她說：「我覺得美國需要有正面的積極模範，現在該是到學校和青年人面對面接觸的時候。」

「人們只看到我在比賽，但不知道我有另一面。我的另一面就是深入社區，幫助振奮青年人走正確方向。」

哉娜在聖路易市貧苦家庭中長大，但她掙扎完成大學，在洛杉磯加州大學獲歷史學學士。這次在漢城奪得女子七項和跳遠兩枚金牌，就是她努力的明證。

她說：「我祖母被祖父一槍打死，祖父酗酒兼吸毒。」

「我父親晚晚醉醺醺地回家，我們住所對面有一間士多店，許多人在那裏飲酒。」

「但沒有一個人用啤酒，烈酒和毒品引誘過我，因為大家都知道哉娜這個女孩子要當運動員。」，「他們坐在牆角回憶自己的一生，但他們知道我會比他們有更好機會。」

由十四歲到十八歲她就在少年奧運中不斷得獎牌，她入大學是靠獲得籃球，田徑獎學金。

一九八四年奪一銀牌，八八年兩金牌之後，哉娜現在集中精神為一九九二年的奧運作準備。她計劃先開始訓練四百欄和百米欄。

一九九二年時她將卅歲，但她丈夫兼教練克斯認為年齡不是她的障礙。

他說：「這是一種挑戰，艾絲扁在跳高亦能創新成績。」

「以前以為十八，十九歲才是田徑的顛峰年紀，但我以為現在廿九，卅歲才是。」

克斯毫不懷疑哉娜可以應付這個新挑戰。他說：「哉娜是世界上最偉大運動員」。（揚）

奧運奪金牌後首次上場
格拉芙挫布塔洛娃
伊表示打球兼賺錢無暇去拍拖

（外電綜合報導）西德格拉芙自榮獲漢城奧運網球「全滿貫」之後，本週在英國布列頓首次參賽。

十九歲的格拉芙，今年四大滿貫的勝利者，在布列頓室內女子網球賽首輪，雖然未有發揮她毫不留情的威力，但亦足夠以六比三、六比二擊敗捷克左手持拍的布塔洛娃。

格拉芙在次盤以一度二比一落後，看似危機來臨，誰料她竟能跟着連取五局，僅失四分，足見其潛質的優厚。

這一場是格拉芙連續第四十場勝利，亦是全年第六十六場勝利，這期間她只敗於莎巴天妮兩次。

在巡迴賽上奔波了九年，年屆廿八歲的布塔洛娃，在四十五分鐘敗仗之後承認，格拉芙是女子網球中最強勁對手。

她指出格拉芙優勝過人之處：「她擊球比拿華杜露娃與艾華特強勁得多，比任何一個我見過的女網手快速得多。」

「她往往有些出人意表的好球，你以為這一分準贏了，她竟然能快步去撲救，並且擊出一個得分球。」

但格拉芙不會為已得的成就而固步自封。

她說：「我的目標要打得更好。今年我雖然贏了四大滿貫，但我明年準備再來一次的熱切願望並不會降減。」

格拉芙對英國和西德一些小報關於她談情說愛的報導，實行關閘，她表示自己忙於打球和賺錢，無暇顧及愛情。

她說：「首先大家說見到我今日同這個人，明日同另一個人出雙入對，其實這些人大都我從未見過面。連拍拖也不是。」

在漢城奧運時，格拉芙的名字曾經與英國體育部長莫尼漢扯在一起。她說：「他就是我從未見過面的其中一人。」

日航超級青少年網球賽
王思婷單打獲勝

（中央社東京廿七日專電）中華民國青少年女子網球選手王思婷今天在一九八八年日航超級青少年網球錦標賽單打中，以六比一與六比[illegible]擊敗釣雄美。

林素貞以三比六與一比六敗給平木理化。

在雙打賽中，王思婷與林素貞以六比一及七比五擊敗衛堂與杉田。

王思婷明天將迎戰最強勁的一號種子選手荷蘭籍的舒茲。

全港公開網球大賽
本週日京士柏決戰

南華體育會主辦一九八八年度全港公開網球大賽，經月餘之激烈競逐，將於本月三十日星期日上午九時開始，在九龍京士柏王園該會網球場，舉行男女子組各項總決賽，賽事約於下午五時半完竣，特請該會會長胡法光主持頒獎儀式，以示隆重。

國際銀洲渡海泳賽
週日晨淺水灣舉行

由香港拯溺總會主辦及加拿大帝國人壽保險公司贊助之第十九屆國際銀洲島渡海泳，已訂於本月三十日（星期日）上午九時三十分在淺水灣舉行。

比賽當日，一千三百多名健兒將由銀洲島作起點，游畢約二千四百多米返回淺水灣終點，以角逐帝國人壽保險杯的男女組冠軍。

本屆奧運女排冠軍蘇聯。

第四屆國際武術賽
十隊參加角逐
收益全捐公益金作慈善用途
下月七日起兩天港伊館舉行

第四屆國際武術大會記者會上，公益金代表汪珮華講述詳情。

（特訊）由國際武術協會與嘉鴻行合辦之第四屆國際武術大賽「達摩紀念大賽」，定於十一月七、八兩日，假灣仔新伊館舉行，每晚六時三刻至十一時上演十一個項目；門券分為一百元及三十元兩種，可於城市電腦售票網預售，團體可獲半價優待，查詢電話為九龍七三九八六三，今次大賽門票所有收益，作捐贈公益金作慈善用途。

參加今屆比賽共有十個隊伍，包括台北，新加坡，香港（兩隊），中國，日本，南韓，美國，泰國及澳門。

近日在杭州，深圳國際武術比賽中獲好評之深圳武術團，將由南拳王邱建國率領來港演出；南韓則派出自本屆奧運後世界首演之南韓跆拳道，及跆拳道之父李俊九演出；日本今次的表演為武士一真刀一；泰國將會表演泰拳對打；澳門派出的為少師隊；東道主香港除體育會參加外，中文大學的武術隊亦參加表演。

十一月八日將會由日本多位空手道黑帶高手，分五場比賽角逐本屆國際武術空手道比賽錦標。（陸）

柴灣職業先修水運
中二乙膺冠軍
曾譚瑩瑩主持頒獎

馬登基金柴灣明愛職業先修學校第七屆水運會已於十月十一日假座柴灣泳池舉行，由黃寶琳校長主持開幕禮。頒獎禮除邀請到明愛職業訓練及教育服務協調總監李宗德校監致詞外，並敦請得教育署助理教育主任（職業先修學校）曾譚瑩瑩女士蒞臨頒獎，茲將各項比賽成績列後：

全場團體冠軍：中二乙

個人冠軍： 男乙：郭志雄，男丙：李國寧，女丙：劉松玉。

	第一名	第二名	第三名
男子乙組			
五十自由	劉發樑	黃志信	張重文
百米蛙泳	郭志雄	朱志華	蔡舜雨
五十蛙泳	蔡振藝	楊志高	郭志雄
男子丙組			
百米自由	李國寧	林勇慶	朱熾裕
五十自由	李國寧	鄭貴洪	盧永佳
一百米蛙	鄭輝基	陳君瑞	陳偉邦
五十蛙泳	李國寧	羅焯倫	潘耀國
女子丙組			
五十自由	張婺珍	王惠芬	劉松玉
五十蛙泳	林慈心	繆詠嗣	劉松玉
女子乙組			
五十蛙泳	張芷薇	吳安娜	陳婉芬
男公開組			
二百蛙泳	朱志華	郭志雄	王少東
班際接力			
男初級組	中一丁	中一丙	中一乙
男高級組	中四甲	中五甲	中三丙

本港新聞

齋藤正 勞工日資 昔日香港

（港訊）香港總商會「工商月刊」十月號報導：在港設廠的日本商人目前正面臨勞工短缺的問題。

齋藤正樹在最近擔任日本駐港代總領事時向「工商月刊」表示：來自日本的半導體價格正在上揚。但他知道香港廠商沒有向其他地方採辦的趨勢。

港京包機服務

（特訊）港龍航空公司常務董事兼總裁蘇海文博士昨天證實，中國民航總局及香港民航處已先後批准港龍可於十一月繼續飛航香港至北京定期包機服務。

港龍十一月份港京綫的飛航日期仍為週三和週六，航班時刻則略作調整，新的飛行時刻為早上[illegible]

[illegible]千二百六十名乘客來往港京兩地，平均運載率達到了百分之八十三點三之高。」

蘇海文博士進一步指出，「我們雖然受到政府針對包機業務而制定的商業上和航機調度上的種種限制，港龍仍能在這條航綫上取得如此令人鼓舞的成績，這充[illegible]

[illegible]融行情

10月27日

	出	升跌
	.50	－0.10
	.60	－0.10
	.10	－0.05
	.15	－0.15
	.45	0
	.40	－0.05
	.75	＋0.05
	.10	＋0.05
	.25	－0.10
	.55	－0.15
	.75	0
	.95	＋0.05
	02.6	（－0.6）

（截至凌晨二時半）

低	最後成交	升跌
	407.3	－0.8
8	410.1	－1
225	6.24	－0.038
收市	407.55	＋0.3

（截至凌晨二時半）

	瑞士法郎	日圓
	1.4945/55	125.75/85

低	最後成交	上日收市
25	8.25	8.3125
65	（－32.53）	
02	（＋102.32）	

[illegible]資料研究有限公司提供

港人飲酒習慣正趨轉變
餐酒銷量十年直逼千邑

（特訊）「位美國洋酒經理預測未來十年香港人飲酒的習慣會有明顯的轉變，就是「餐酒」的銷量將會追上「千邑」，尤其以年青[illegible]

[illegible]會有限公司主辦的「美國食品最新之趨向及餐「況」午餐座談會作上述「預測。其他出席的講者包括美國領使館農業參贊何樂偉，以及美華食[illegible]

入本港的食品總值達三十七億港元，佔本地入口食品市場百份之十五，香港食品協會為着加強消費者對美國食品市場的認識，因而舉辦這[illegible]

青消費者。以美國為例，今年頭七個月，加州餐酒的銷量已經進佔第二位，僅次於法國酒。據他了解，顧客認為法國酒比較「乾」，而美國酒則較為適合初飲酒的人。

另外，他說該公司亦生產礦泉水，在美國市場，礦泉水是與酒類產品並列的。他認為香港飲[illegible]

「的消費者普遍都有一「矛盾」的現象，就是一種一方面追求自然和健康，另一方面又講究刺激和人工化的享受，而不斷留意潮流趨向，並在多元化發展。而食品公司要不斷順應家庭的需要，在美國食品公司爭相在波食品市場上推出各種類型的食品。[illegible]

要付出較大的代價。太平洋區經理包杰理則談論美國食品零售商對當地食品製造商的影響。其中，由售商收購，分售網和利用電腦幫助配零售商陳列的地方，都是現時比較先進的做法。（梁）

管協台灣考察團結束行程獲益多

（港訊）香港管理[illegible]並表示是次考察的收穫豐富，是次考察，是由台灣經濟部及投資業務處派代表與各團員商討當地的經濟投資狀況，並以交流意見與經驗為主。是次參觀的機構包括台北世界貿易中心、台灣汽車三義製造廠份有限公司、食品工業股份有限公司、王安電腦股份有限公司、科學工業園區、[illegible]

本港新聞

齋藤正樹談日商投資香港隱憂
勞工短缺工資上漲 日資轉移他地生產
昔日香港生產廉美貨品不復現

（港訊）香港總商會「工商月刊」十月號報導：在港設廠的日本商人目前正面臨勞工短缺的問題。

齋藤正樹在最近擔任日本駐港代總領事時向「工商月刊」表示：來自日本的半導體價格正在上揚。但他知道香港廠商沒有向其他地方採辦的趨勢。

由於香港勞工短缺，工資上漲，日本已到其他東南亞國家生產半導體及其他產品。

齋藤正樹表示：「香港以前生產價廉物美貨品的現象目前已不存在。新的投資正轉向泰國、中國大陸，尤其是經濟區，原因是在港設廠的日本商人目前正面臨勞工短缺的問題。」

「我認為這是港府應考慮的一點。否則對日本商人的吸引便會減少。」

有關方面應尋求折衷辦法。

齋藤正樹表示，當日本商人大約在一年前與港府就勞工短缺問題進行商討時，港府明確的認定不會引進外國勞工。

港府請日本商人引進自動化及其他提高生產設備效率的方法。港府當時認為更高科技可以幫助現時的勞工應付難題。

齋藤正樹同意請日本工業投資者來港已有這樣做，但他補充說，他們在生產綫及辦公室也遭遇到日本及本地的商人手不足的問題。

他形容勞工短缺及工資上漲對人來說也是個主要的問題。

林定國主持金融投資展開幕稱
就監管私人退休金 短期設保險監理處

（特訊）金融科將在數月後，成立一個新的保險監理處，以代替以往註冊總署在這方面的工作，新的保險監理處的工作，主要是監管私人退休金的運作，金融司林定國於昨日在出席「香港金融投資八八展覽」的揭幕禮時作以上透露。

他在致詞時並勸喻投資者於作出投資決定前應加倍謹慎，去年十月的股災可提醒大家，在任何一項投資中，風險和收益是不可分割的考慮因素，而金融投資的現已變得更為複雜和奧妙。

他認為大衆投資者在作出決定前，先要認清目標和了解該項投資機會的範圍，至為重要。

由香港交易會集團主辦的「金融投資八八展覽」，約有一百間來自世界各國的房地產公司、信託基金會、稅務及退休金專家、證券市場權威、銀行家、財務家和珍貴金屬商等參展。展期由本月二十七日至三十日，假灣仔香港展覽中心舉行。

林氏回顧去年的「金融投資八七展覽」，在一個截然不同的氣氛下舉行，當時就是自一九二九年以來最嚴重的世界股市崩潰的時候。

他說：「去年十月的事件清楚顯示世界各地的金融市場不斷密合和國際化的趨勢。香港正是全球性市場的一部份。在這個情況下，各大金融中心的監管標準便需要更加協調和統一。」

林氏補充說：「更多的防禦措施將會於稍後實行，以確保香港的監管標準，與其作為主要國際金融中心的地位相稱。我們會繼續竭盡所能，保障市場的完整和本地及海外投資者的利益。」

另一方面，主辦機構的香港交易會集團執行董事羅勳仕說，展覽會反映香港作為一個主要金融財務中心的地位。從八七年股市風暴取得的教訓，投資者應對目前各式各樣的投資項目，更加了解和認識。

為期四天的「金融投資八八展覽」更特為投資人士免費提供多個有關方面的專家主講的座談會。

去年，金融投資展覽吸引了一萬二千名來自廿六個國家的參觀者，預料今屆將有逾一萬五千人參觀。（照）

兩幅住宅用地今日公開拍賣

（港訊）屋宇地政署今日公開拍賣兩幅新界住宅用地。

其中一幅在屯門，面積約一萬二千三百九十平方米。

另一幅位於西貢蠔涌山，面積約六千七百四十三平方米。

兩幅土地均作私人住宅用途。

頭獎兩注派近百萬 七注二獎十五萬五

（特訊）香港獎券管理局昨公佈第八十四期六合彩攪珠結果，攪出號碼是九、十三、二十、二十一、二十六、四十一。特別號碼是⑧。

頭獎有兩個中，每注派獎金九十九萬九千九百三十三元。

二獎有七個中，每注派獎金十五萬四千四百三十元。

三獎有一百六十九個中，每注派獎金一萬三千七百五十三元。

四獎有五百二十三個中，每注派獎金一千元。

五獎有七十六百八十四個中，每注派獎金一百元。

獎金超過三十萬元之獲獎彩票，獎金將由十月三十日下午二時至五時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發。獎金三十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於十月二十九日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

9 13 20 21 26 41 特別號碼（8）

佛教葉紀南紀念中學 十週年校慶展覽日
李兆禮葉國洲主持揭幕禮

（特訊）香港佛教聯合會主辦佛教葉紀南紀念中學於昨十月廿一日午在青衣島長青邨該校禮堂舉行十周年校慶展覽揭幕典禮，敦請教育署葵青區高級教育主任李兆禮先生及該校捐建人葉漢先生哲嗣葉國洲先生主禮。並會嘉賓有青衣島鄉紳、地方行政長官、社團首長、教育界先進、友校校長，香港佛教聯合會董事及會屬中、小學及幼稚園校長等，濟濟一堂。

典禮於下午三時卅分開始，首由佛聯會副會長兼校監黃允畋太平紳士致開會詞稱，本校創辦於一九七八年九月，校舍為房屋委員會興建，建築費用由政府負担。至於開校之一切設備，則崇港澳殷商葉漢先生慨捐巨資聯誼。葉漢善長乃承其先翁葉紀南先生興學育才之遺志，協助倡辦本校，仁風義舉，令人敬佩。

本校為香港佛教聯合會設立之第六間政府資助文法中學，目的為提供學位與當地居民之子弟，使彼等得以就近攻讀，免卻舟車勞頓之苦。迄今學校之班級已遞增至廿九班，首屆中五學生於八三年夏參加中學會考，八五年首屆中七學生參加高級程度會考，今夏獲香港大學頒授學位之本校舊生已投入社會服務，或繼續深造，目睹學生事業有成，本校同寅殊深告慰。本人亦藉校慶之期，向忠誠服務之教職員致以衷誠謝忱。此次與生於校內展覽作品，容有乏善之處，敬請批評指導。

繼由校董鍾黃碁顏致送紀念品與主禮人、校董黃水頌發紀念品與服務滿十載之教職員。隨後學生代表致送紀念品與香港佛教聯合會會長覺光法師、黃允畋校監及各位校董，以表謝意。

兩位主禮人於校董陪同下主持校慶展覽剪綵儀式，禮成後來嘉賓即參觀學生製作，對稱細展品一致好評。

圖：佛教聯合會主辦佛教葉紀南紀念中學十週年校慶展覽揭幕（左起）黃水校董、鍾黃碁顏校董、黃允畋校監、葉國洲先生（主禮人）、李兆禮先生（主禮人）、會長覺光法師、永惺法師、永常法師主持剪綵儀式。

勞資糾紛輕微增加
港府製造更多機會讓勞資接觸
飲食業勞資階層率先合組組織

（特訊）勞工處勞資關係科首席勞工事務主任周東山說，今年在勞資糾紛方面，有關「年資」或「公積金」的問題，比以前有所增加。

他又認為，工會在反映工人意見方面具有積極意義，而港府亦會製造多一些機會，使勞資雙方多些接觸，以便更容易解決問題。

周東山昨日出席由勞工顧問委員會轄下的勞資關係促進專責委員會與勞工處合辦的「勞資關係推廣八八」大型活動記者招待會。其他出席記者會的人士包括該項活動的籌備委員會主席陳瑞球、活動統籌張宇人以及香港工會聯合會理事長鄭耀宗。

周東山說，從一間公司對工會的態度，可以反映該公司對於勞資關係的開明及成熟程度。現在的勞資關係亦極由爭執糾紛演變為互相協調，促進生產的和諧情況。因而今次「勞資關係推廣八八」活動為全港首次由商會、工會、以及政府等多方面合辦的大型活動。

另一方面，勞工處收到有關勞資糾紛的投訴，卻有稍微上升的趨勢。今年頭九個月，勞工處所處理的個別投訴有一萬二千三百宗，比去年同期發生一百五十宗，投訴原因大多數是僱主解僱工人，而牽涉人數約在二十人或以上的個案，今年有一百二十七宗，比去年同期多出百分之十，而投訴原因通常是倒閉或經營不善。至於罷工事件，今年頭九個月只有七宗，令香港損失二千二百五十五個工作日，比去年同期亦增加了百分之二十，而以全港二百四十萬受薪工人計算，則每十一千人中損失[illegible]日。周東山說，比起其他國家，這方面的數字極低，而且大部份投訴都可以得到解決。他說今年的投訴之中，較為特別的有關「年資」[illegible]問題比[illegible]。

[illegible]預計三個月後正式成立。[illegible]包括飲食行業中的三個管理協會、五個商會以及十四個工會。三方面早在一年多之前便已經有聯絡，最近因為政府發牌事件，才協議正式成立聯席會議。聯席會議的第一項工作，將是編訂飲食業的「工業守則」，已經接近完成階段。

該項「勞資關係推廣八八」活動將於十一月三日在大會堂劇院舉行「香港勞資關係會議」時正式揭開序幕。到時來自聯合國國際勞工組織駐曼谷地域辦事處的勞資關係專家孫田道男將會出席並作專題演講。而講者方面，包括有立法局議員、公司總裁、機構董事和工會主席等。

至於其他主要活動則包括一個為高層行政人員舉辦的品質圈研討會，以及十個分區研討會、九個巡迴展覽、四項公開賽以公司名義參加的比賽，這包括象棋、攝影、乒乓球及手工藝比賽；此外尚有僱傭條例常識比賽。整個活動的經費約一百萬元，全部由二百多間大機構、商會及工會等資助。

港京包機服務 港龍獲准續辦

（特訊）港龍航空公司常務董事兼總裁蘇海文博士昨天證實，中國民航總局及香港民航處已先後批准港龍可於十一月繼續飛航香港至北京定期包機服務。

港龍十一月份港京綫的飛航日期仍為週三和週六，航班時刻則略作調整，新的飛行時刻為早上九時十五分飛離香港，於中午十二時十五分抵達北京，下午一時二十五分飛離北京，於下午四時三十分返抵香港。

在談到十月份港龍港京綫的表現時，蘇海文博士高興地指出，「在以往已飛航的六個港京綫包機航班上，港龍已經運載了一千二百六十名乘客來往港京兩地，平均運載率達到了百分之八十三點三之高。」

蘇海文博士進一步指出，「我們雖然受到政府針對包機業務而制定的商業上和航機調度上的種種限制，港龍仍能在這條航綫上取得如此令人鼓舞的成績，這充分顯示了廣大市民對港京綫服務的支持和歡迎，亦再一次證明了強勁的港京綫服務空運市場需求可以容納兩間香港航空公司同時向公衆提供空運服務，我們相信，港京綫的強勁運力需求在今後數月內將持續下去。」

問題中資金融公司 港府一視同仁處理

（特訊）金融司林定國在出席香港金融投資展覽會後對記者表示，有關前日家中資的金融公司出現問題，金融科將以不偏不倚的態度，以一視同仁的原則去處理。

他相信該中資公司是受到中國大陸最近的整頓政策影響，而在業務上出現問題。（照）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月27日

股票	買入	賣出	升跌
[illegible]實	7.35	7.50	－0.10
[illegible]燈	16.35	16.60	－0.10
港燈	6.95	7.10	－0.05
九倉	8.00	8.15	－0.15
置地	8.30	8.45	0
滙[illegible]	6.25	6.40	－0.05
和黃	8.[illegible]0	8.75	＋0.05
怡和	[illegible].90	14.10	＋0.05
太古	18.00	18.25	－0.10
新鴻基	11.35	11.55	－0.15
恒基	5.60	5.75	0
國泰	8.80	8.95	＋0.05

倫敦金融時報指數　1502.6　（－0.6）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	407.4	408	407	407.3	－0.8
12月期金	[illegible]	401.8	409.8	410.1	－1
12月期銀	6.28	6.295	6.225	6.24	－0.038

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	[illegible].15	407.50	407.55	＋0.3

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.[illegible]080/00	1.7690/00	1.7745/55	1.4945/55	125.75/85

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.25	8.25	8.25	8.3125

紐約杜瓊斯工業指數　2132.65　（－32.53）

東京平均股票價格　27722.92　（＋102.32）

新鴻基資料研究有限公司提供

物業交易律師費（二）

地產專欄

中原地產合夥人　王文彥

物業交易要透過一系列法律文件去完成，這些法律文件主要有買賣合約、屋契、按契及[illegible]消按揭契。律師[illegible]在處理上述法律文件是按照律師公會[illegible]的一套標準去收費的，不能亂來。為便利大家查閱，我以簡表逐一陳列各[illegible]文件的標準收費：

（一）買賣合約

成交價	收費
十萬元以內	八〇〇元
十萬元以上至廿五萬元	一〇〇〇元
廿五萬以上至五十萬元	[illegible]
五十萬以上至一百萬元	[illegible]
一百萬以上至二百萬元	[illegible]
二百萬以上至五百萬元	[illegible]
五百萬以上至一千萬元	[illegible]
一千萬元以上	三〇〇〇元

（二）屋契或按契

成交價或貸款額	收費
十萬元以內	一〇〇〇元
十萬以上至十五萬元	二四五〇元
十五萬以上至二十萬元	三一〇〇元
二十萬以上至廿五萬元	三七五〇元
廿五萬以上至五十萬元	首廿五萬元收三七五〇元以後每萬收一〇〇元（註一）
五十萬以上至一百萬元	首五十萬元收六二五〇元以後每萬元收七十五元
一百萬以上至五百萬元	首一百萬元收一〇〇〇〇元以後每萬元收五十元
五百萬以上至五千萬元	首五百萬元收三〇〇〇〇元以後每萬元收廿五元
五千萬以上至一億元	首五千萬元收一四二五〇〇元以後每萬元收十二元五角
一億元以上	沒有規限，雙方協議

註一：不足一萬元亦當一萬元計，其他各項每萬元收費都是這樣計。

華僑日報 兩大音樂週刊
音樂週刊　樂韻123

華僑日報音樂週刊逢星期一見報，是歷史悠久全港首創之正統音樂週刊。本刊以樂評精闢，立論公允及推廣音樂教育。不遺餘力，獲音樂界人士之重視。為「音樂週刊」經常撰稿者，均屬音樂界知名人士，有林聲翕教授，葉惠康博士，作曲家施金波先生，周文珊女士，樂評家弘三先生，范殊先生，龍刀先生，劉樂章先生等。「音樂週刊」內容豐富，專欄有「樂韻強音」，「樂人專訪」，「美加通訊」，「樂壇短波」，「唱片介紹」；此外樂壇消息報導保持正確翔實，決無小道消息嘩衆取寵，由「音樂廣告」刊出頻密，可見本刊受信任及傳播力的強大。

「樂韻123」是華僑日報甚獲讀者歡迎的流行音樂週刊。報導本港、日本及歐西樂壇動態，逢星期五日出版，詳細內容，茲作如下介紹：

「歌者細訴」　每期訪問一位本地流行曲歌手，以瞭解其內心世界，從而洞悉本港樂壇的未來趨勢。

「藝能星子」　日本樂壇對本港頗具影響，青年尤為關注，本欄詳盡介紹每位日本歌星的實力與生活趣聞。

「馳騁歐西」　詳細報導當今各國「天皇巨星」，超級班霸，爭奪樂壇寶座，及其盛衰之走勢。

「拾趣篇」　綜合報導港內港外歌手行蹤，唱片金曲消息。此外有深資樂評人與你暢談今音樂壇變化，講述新秀風格，DJ對樂壇的期望等等。

全港公開海報設計比賽
品質第一
香港優質產品標誌局及華僑日報合辦

宗旨：提高本港製造商及消費者對產品品質之重視，從而改進本港貨品之形象及品質水平，並確保消費者[illegible]。
主題：表達產品品質對消費者的重要性。

組別：公開組：在職人士（不限年齡）
學生組：甲組—（十八歲以上）
乙組—（十四歲至十八歲）

形式：1. 一律用畫紙全幅繪畫，並須裝裱於硬卡紙上
2. 尺寸：40×58厘米
3. 顏色：不限（彩色或單色）
4. 畫類：不限（如水彩、素描、油彩、版畫等均可）

參加辦法：參賽作品數量不限，作品背面須貼上塡妥之參加表格

收件地點：華僑日報中區分社（中環砵甸乍街華人銀行大廈地下）
香港工業總會（九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心407室）

截止日期：一九八八年十月三十一日（星期一）

比賽結果：得獎名單將於十一月八日、九日及十日於華僑日報刊登。主辦機構將以書面通知各得獎者並邀請出席在十一月舉行之頒獎典禮。

評判團：1. 香港設計師協會主席靳埭強先生
2. 特許設計師協會主席李偉賢先生
3. 香港貿易發展局高級設計經理周志波先生
4. 香港設計委員會代表
5. 華僑日報

獎品：公開組：冠軍一名（現金港幣一千元，雅蘭之寶高級床褥乙張及獎座）
亞軍一名（現金港幣五百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣三百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

學生甲、乙組：冠軍一名（公仔麵一千元獎學金幣及新家樂高級床褥乙張）
亞軍一名（現金港幣三百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣二百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

另每組均設優異獎三名，各得名貴禮品乙份。

備註：1. 主辦機構有權拒絕接受任何參賽作品。
2. 所有參賽作品概不發還。
3. 比賽結果以評判團作最後決定，參賽者不得異議。
4. 有關比賽之各項規則，主辦機構有權隨時更改，毋須另行通知。
5. 所有參賽作品之版權及運用概歸主辦機構所有。

查詢電話：香港優質產品標誌局 3-7230818

贊助機構
Crocodile　立人電子　Calo　LAM SOON　WINNER　Airland　LAMBDA 能達308電話系統

"品質第一"全港公開海報設計比賽參加表格
姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
性別：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿ 公司/學校名稱：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
身份證號碼：＿＿＿＿ 參加組別：□ 公開組　□ 甲學生組　□ 乙學生組

香港公開進修學院
招聘高級教職人員

香港現正籌辦一間公開進修學院，以遙距學習形式提供學位及非學位課程。這間學院將會行政獨立，而長遠計劃是希望財政方面可以自給自足。

香港政府業已成立一個籌備委員會，就學院的結構、財政、行政、學科範圍及人手編制提出建議。香港公開進修學院預計在一九八九年初立法後成立，並計劃開辦三間附屬學院：商業及社會科學院、文科及人文科學院，和科學及科技學院。目標是在一九八九年底招收首批學生。

籌備委員會現為香港公開進修學院招聘下列高級教職人員：

（A）副助理院長（行政）
（B）圖書館館長
（C）首席人事主任
（D）首席行政資料主任
（E）首席財務主任
（F）首席教育科技主任
（G）教務主任
（H）高級講師
（I）高級出版主任
（J）高級公關主任

申請上述職位的人士須具認可學位或專業資格，並在有關工作方面具豐富經驗。申請（H）項職位的人士須具較高學位，及適當的教學經驗。

上述高級教職人員起初將以合約條件聘用。合約為期二年或四年。在設立僱員公積金計劃後，合資格的人員約滿時可選擇加入。此外，借調的人員亦可獲考慮聘用。

上述職位的月薪分別爲：
（A）　港幣35,150元
（B）至（G）　港幣25,670元至31,865元
（H）至（J）　港幣21,660元至28,070元

其他服務條件包括房屋、假期、醫療及牙科診療及旅費（如適用者）。約滿後並可獲得一筆相當於基本薪金總額百分之二十五的酬金。

如擬索取職務詳情及申請表格，請致函：
香港雪廠街
中區政府合署西座12樓
香港公開進修學院籌備委員會秘書收
（圖文傳眞：5—8685916）
塡妥的表格須在一九八八年十一月三十日前寄回。

港人飲酒習慣正趨轉變
餐酒銷量十年直逼千邑

（特訊）一位美國洋酒經理預測未來十年，香港人飲酒的習慣會有明顯的轉變，就是「餐酒」的銷量將會追上「千邑」，尤其以年青消費者而言。

加州洋酒貿易公司總經理楊米高，在昨日出席由香港食品委員會有限公司主辦的「美國食品最新之趨向及概況」午餐座談會作上述預測。其他出席的講者包括美國領使館農業參贊何樂偉，以及美廉食品公司亞太區經理包杰理。

美國是香港第二大食品入口國家，去年輸入本港的食品總值達三十七億港元，佔本地入口食品市場百份之十五，香港食品協會為着加強消費者對美國食品市場的認識，因而舉辦這個座談會。

酒精比千邑少，因此較為健康而且款式亦比較多，應該可以吸引年青消費者，以美國為例，今年頭七個月，加州餐酒的銷量已經遙佔第二位，僅次於法國酒。據他了解，顧客認為法國酒比較「乾」，而美國酒則較為適合初飲酒的人。

另外，他說該公司亦生產礦泉水在美國市場，並與酒類飲品列為[illegible]，他認為礦泉水香港的天氣炎熱，礦泉水解渴功能比汽水更好。

美國領館農業參贊何樂偉說，美國消費者曾遇到一種「矛盾」的現象，就是一方面追求自然和健康，另一方面卻又講究刺激，和人工化的享受，不斷留意到食品公司要不斷作出變化，而趨向多元化發展的潮流，並使到美國家庭食品公司的爭相推出各種類型的食品。

不過，他認為本港食品市場仍然未能夠[illegible]，在推銷上存在困難，而要[illegible]。

美國食品包杰理[illegible]。

管協台灣考察團 結束行程獲益多

（港訊）香港管理專業協會屬下企業管理學會專業課程同學會舉辦的台灣考察團，已於五日前返港，各團員[illegible]。

[illegible]

體育

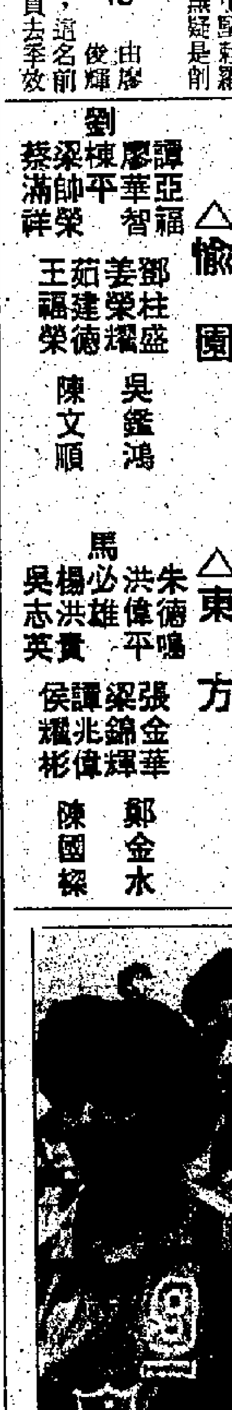
天天黃耀信先入張志德扳成平手

（特訊）駱駝漆銀牌足球淘汰賽，昨晚有一仗在旺角場上演，麗新花花、天天在法定時間打成一比一平手，加時卅分後，仍然未能分出高下。經過互射十二碼後，麗新花花以總比數四比三險勝，晉入八強。

頭場主席盃賽，麗花青年軍與天天青年軍一比一言和。

昨晚雖然風球高懸，但仍有九百四十五名[illegible]

麗新花花



美元賣壓沉重·新台幣升值猛

打擊進出口業

露比風來後 非災區鳥瞰

宜蘭地區豪雨成災

漁農業受害重學校被逼停課

北迴鐵路蘇花公路交通受阻

國貨介紹專欄

剪印花。答得好。得巨獎

華僑日報

凡華僑日報讀者，由一九八八年十一月一日起，至十一月三十日期內，連續剪存華僑日報設計之"華僑日報幸運印花號碼"不少於七個（需不同號碼），集齊後貼於參加表格內，號碼次序不限，並答出三條簡單問題，於一九八八年十二月七日前，郵寄香港中環荷李活道華僑日報，信封面需註明［問答遊戲］。有機會贏得名貴獎品，郵寄表格次數不限，獎額合共103名。

參加表格，由十一月一日開始刊出，敬請留意。

獎品：

頭獎一名：樂聲牌多線路電視機及先鋒牌鐳射影碟機，總值HK$19,400。

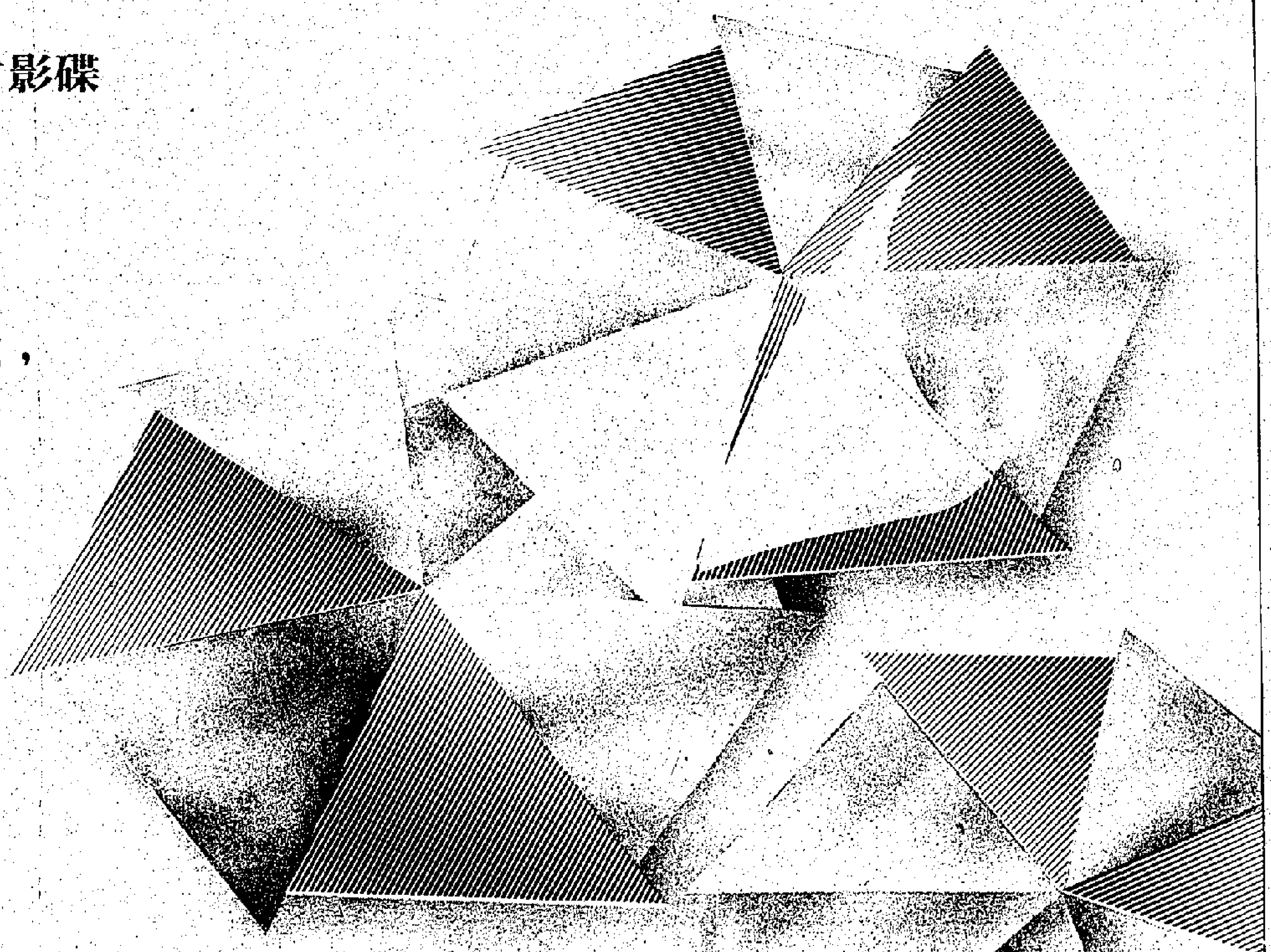
貳獎一名：日立牌電視及錄影機全套，總值HK$12,390。

叁獎一名：萬能達DYNAX 7000i 相機乙部，價值HK$6,000。

安慰獎二十名：各得加拿大楓葉金幣$\frac{1}{10}$安士乙個。

入圍獎八十名：各得派克牌原子筆乙枝。

得獎名單於十二月二十日在華僑日報、文滙報、南華早報及英文虎報刊出，希爲踴躍參加。



美元賣壓沉重・新台幣升值猛
打擊進出口業 廠商無利可圖
熱錢回流央行採貨幣冲銷措施
預期心理強新台幣今又升八分

(中央社記者陳朝福高雄二十七日電)新台幣升值的壓力湧現，以出口為導向的經濟部加工出口區，在出口競爭力及產業結構上均感受到很大的衝擊，進出口並呈現衰退現象。經濟部加工出口區管理處指出，今年年初新台幣大幅升值，區內投資廠商的進出口貿易金額，已經顯露負成長跡象。

(中央社台北二十七日電)根據經濟部所做的調查顯示，如果新台幣升到二十八點三五元兌一美元，國內將有近半數外銷廠商的稅前純益率降為零，目前新台幣匯價已為二十八點六七元，因此，如果再繼續升值下去，外銷廠商將「無利可圖」。經濟部表示，在上次調查中，業者表示，如果採行進一步的因應措施，將可獲得相當於新台幣一點三三元的經濟效益，但是，這必須要有六個月左右的調適時間，如果新台幣在短期內升值過猛，業者將無以因應。

(中央社台北二十七日電)受新台幣升值影響「熱錢」目前已呈現明顯回流跡象，為避免新台幣資金再度趨於浮濫，中央銀行今天決定繼續採取貨幣冲銷措施，二十八日將發行一百七十億元的定期存單。由於銀行體系超額準備，從昨天的八十二億元突增至今天的一百六十七億元，顯示預期「熱錢」流入後的資金突增現象，已經開始出現。銀行人士認為，央行近期內勢將採取更為頻繁的冲銷措施。

(中央社台北二十七日電)外匯市場美元今天承續昨天跌勢，開盤後即湧現沉重賣壓，但因中央銀行承接積極，新台幣兌美元匯率明天仍將升值八分，成為二十八點五九。

由於預期新台幣升值心理強勁，市場今天低價拋出美元的情形仍然普遍，銀行間最低美元成交匯率並曾繼續挫低至二十八點三的水準；此外，銀行間月元成交金額今天則縮小為二億四千四百萬美元，市場人士估計，其中央行至少吸購了一億六千萬美元。在銀行對顧客美元交易方面，今天計買入四億二千二百萬美元，賣出一億八千八千百萬美元，呈現二億三千三百萬美元的買超，有擴大的跡象。

封持中共民航機飛台投奔自由
張慶國龍貴雲二人在台判入獄三年半
簡渠淵圖封機飛廈門判監七年

(中央社台北二十七日電)今年五月十二日發生的張慶國、龍貴雲劫持中共民航機案，今天經台北地方法院宣判，兩名被告被依違反民用航空法的罪責，各判徒刑三年半。被告等表示要上訴。

判決書中指出，二十五歲的張慶國在雲南省昆明市曙光機械廠組裝車間担任裝配鉗工作業；龍貴雲(二十六歲)是同市昆明鋼鐵公司煉鋼工人，對於大陸共產社會的貧窮、不自由均感不滿，兩人交往密切，後因陸續瞭解復興基地台灣地區自實行三民主義以來，人民生活自由、安樂，社會富庶，極為嚮往，遂於民國七十二年間共謀投奔自由，前來台灣的決意，並商謀以劫持民航機作為投奔自由的唯一方法，嗣後並商定以「不傷害人、不損壞飛機、不成功便自殺」作為投奔自由的原則。

今年五月十二日下午，二人在廈門機場接受登機前安全檢查時，龍貴雲身上的玩具手槍被查獲而遭沒收，因為此一班機誤點，在候機室等待登機時，張慶國將鐵環裝入其所携帶的玩具手槍內，並將餐刀放入西裝上衣口袋，擬於事敗後用以自殺；龍貴雲則將兩瓶洗髮精塗入油紙偽裝之假炸藥外殼內，置於皮包中備用。

兩人登上中共民航波音七三七客機後，於當天晚上九時二十分，飛機飛經汕頭與石龍間上空時，二人離座穿越前艙至駕駛艙前，將艙門打開，張慶國手持玩具手槍率先進入，站立於副機長吳玉林身後，龍貴雲則解開上衣鈕扣，露出腰際兩截假炸藥，雙手各抓住其上的假引線尾隨進入，立於艙門旁，共同脅迫機長楊永樹改變航向，飛往台灣，楊永樹原藉詞飛航圖上無台灣之位置而要求轉飛香港，但龍，張二人堅不同意，張慶國並先後取下吳玉林、楊永樹之無線電耳機，取出塑膠帶乙捲，擬套在吳玉林臉上，以阻止該機與地面通訊，因吳玉林告以臉套塑膠袋遮擋視線，無法操作儀表，張慶國始取下塑膠袋，並命令改航東南方一百四十度；楊永樹等乃依言改變航線飛往台灣。

該機飛臨澎湖上空西北方附近，經我軍機攔截，引導降落台中清泉崗空軍基地。

劫機投自由 判囚三年半

劫持中國民航客機赴台要求政治庇護的兩名大陸青年張慶國(左，廿七歲)及龍貴雲(右，廿六歲)昨在台地院受審，罪名成立，各被處徒刑三年半。(美聯社)

(中央社台北二十七日電)被控劫持民航機的簡渠淵今天經最高法院依法判處徒刑七年定讞，被告將被移監執行。

本案發生於今年二月二十二日，被告簡渠淵搭乘自台北飛往高雄的民航客機，中途取出預置的木製手榴彈，威脅機長飛往廈門，機長駕機在台灣上空盤旋拖延時間時，簡渠淵被機上的安全人員制服。

本案歷審判決被告自十年到七年不等的徒刑。

裕仁輸血後病情仍穩定

(美聯社日本東京廿七日電)宮內廳官員說：「日皇裕仁經輸血後，星期四早上之體溫已回復接近正常，情況仍然穩定」。

宮內廳發言人說：「八十七歲的日皇自星期二較早之嚴重出血之後，今天再沒有出血現象。」

他說：「日皇之體溫已由三天前之攝氏三十八度下降至比較正常的三十六點九度。」

露比風來後 非災區鳥瞰

颱風露比席捲菲律賓，豪雨為災，城鎮鄉村，俱成澤國。(美聯社)

漢城韓美銀行昨受襲
十二萬警察已奉令 採取特別保安戒備
大邱激進學生示威時四度出擊

(合衆國際社南韓漢城廿七日電)學生離心分子最近對韓國及美國設施展開襲擊後，南韓首席檢察官李宗南今日命令十二萬國家警察，採取特別保安設備。最近發生一連串零星襲擊事件中，乃為今日(週四)約有二十名學生向漢城之韓美(THE KORAM BANK)銀行投擲燃燒彈及石塊。該銀行係南韓金融界與美國銀行聯合經營。目擊者稱：這翠學生同時襲擊附近之萬國寶通銀行分行，他們向該銀行投擲十多枚燃燒彈，並高呼「把美國人逐出南韓」，然後逃去。南韓首席檢察官李宗南(譯音)宣佈，採取「特別保安戒備」，為漢城奧運會後之首次。李氏在一項聲明稱，最近有多宗暴力學生企圖襲擊政府辦事處，是以警署應加強保安。

(美聯社[illegible]二十六日電)警方說：激進學生在週三的反美及反政府示威當中，幾乎在同一時間攻擊一個省市的美國及南韓政府建築物。警方說，在總統盧泰愚故鄉大邱發生的襲擊事件中，有一名警察嚴重受傷，該市在漢城東南面二百四十公里。他們說，約三百名學生在一小時內在大邱市進行了四次攻擊。

警方說：有二百五十名學生亦在週三於漢城發動一次短暫的街頭示威，在防暴警察趕到前，他們以燃燒彈燒毀兩架汽車。警方說，在全國第三大城市大邱，自稱為「救國敢死隊」成員的激進學生，攻擊美國文化中心及三座南韓政府建築物。在漢城的美國大使館說，約一百名學生向文化中心投擲石塊和汽油彈，並趕走護衛員。

冷靜與無私去評三號報告

社論

立法局上週就教育統籌委員會三號報告書進行動議辯論，發言的三十二位議員，經過六個半小時的冗長辯論後，對報告書內最具爭論性的大學年制問題，仍無比較一致的看法。至於報告書內另一項敏感問題，有關當局向私校提供的直接資助計劃，發言人的議員則較多支持。在立法局正展開熱烘烘辯論之際，局外有教育界人士的和平集會，要攔截第三號報告書。在和平集會上，來自教育界、教師、學生、教會和婦女團體的代表，在紛紛發言中，多認為港府應實施六四學制及不應將津校轉為私校。

在當日立法局內外的情況，先不論所發表意見的內容，至少顯出了三個重要的意義：第一，教育問題受到了社會各界的關注，在局外參加和平集會的，除了與教育有關的十多個團體，還有數百居民，亦看出了關注教育問題，不限於教育界與學生，而一般市民亦認為有義務去表達他們的意見。第二、這和平集會是選在立法局辯論時舉行，即表示立法局所辯論問題時，不能忘了門外有民衆在催促與監察或甚至抗拒的。第三、這集會名符其實的「和平」，在歷時幾達五小時集會中，一度氣氛相當熱烈，但一切都表現有秩序，可作為今後如有此類集會的表率。

說回立法局之內，雖然港府官員支持教統會三號報告書有關大學學制以三年為主的建議態度明確，但當日三十二位發言議員中只有十一人明確支持這建議，亦有十一名議員明確支持大學應採四年制，顯見議員的態度相當獨立。

至於與大學學制有密切關係的預科學制，第二號報告書已有建議，即要有一個連貫而統一的學制，且早已作出決定，即預科必須是兩年再配合五年的中學制，但在上週立法局辯論中，仍有議員支持與反對，但對於行政局已作決定的建議，却取得十六名議員支持，比支持大學三年制更多。

其實，發言議員所提及的大學年制，無論三年制、四年制或甚而學分制，都分別有其他國家採行，亦即各有短長。除了學分制或不適宜於香港，其餘兩者的大致差別似在於量與質之分。三年制可節省政府的開支，以同樣資源可多收大專學生，擴闊和普及受益階層，提高市民的知識水平。至於贊成四年制的理由，除了目前兩所大學已達成一定的了解和共識，特別是港大更提出主動地通過「基礎年」而改為四年制，因此應尊重兩大的取向，四年制的另一優點是課程可與海外國家高等教育趨一致。

在立法局冗長辯論中，關於各種學制孰優孰劣，幾乎都說得清清楚楚，現在面臨的是抉擇問題。教育統籌司布立之在立法局作辯論總結說：政府對報告書建議未有定論，今次辯論是三號報告書諮詢過程的重要部份，政府保證會全面考慮正反方面意見才作決定。

譚耀宗議員指出一個討論與研究報告書的正確方向：「大學及中學年制是一個最受爭議的討論焦點，社會人士都爭相推介自已的年制方案，爭取其他人士支持，在這個爭持不下的討論中，……平心靜氣地討論大學和中學教育的要求如何互相配合的社會人士并不能佔社會的大多數，而我相信這才是解決問題的最佳方法。布立之更勸告，辯論有時會流於感情用事，但希望政府作最後決定時，有關人士能捨棄個別團體利益或本身利益，共同謀求一個使香港所有學生都受惠的解決辦法。」

列根下令重建蘇京美大使館
發現有偷聽器

(美聯社美國華盛頓廿七日電)華盛頓郵報今日報導，美總統列根將建議把在莫斯科差不多已告竣工之美國大使館摧毀並予重建，因恐怕它裝有精密之偷聽裝置。該報引述美國務院方面人士說，預料總統將於週四宣佈此項決定。該報報導說，在同一地點興建一幢新的八層高大使館，由美國輸入建築器材，於運抵蘇聯後加以嚴密護衛，可能要耗資三億美元及需時五年。列根政府認為這幢大使館建築的結構成份令人猜疑，可能裝有精密的偷聽裝置，惟對調查所得之詳情，尚未發表。

美審訊馬可斯宣佈無限延期
科拉桑否認馬可斯案與美基地續約事有關

(美聯社美國紐約廿七日電)聯邦法官本日宣佈無限期延遲審訊馬可斯的詐騙案，但傳馬可斯之妻伊美黛於星期一日到紐約出庭。

(合衆國際社菲律賓馬尼拉廿七日電)總統科拉桑本日否認不斷傳出的謠言，謂紐約大陪審團控訴馬可斯一事，乃美國換取馬尼拉同意，讓華府繼續使用菲境內的軍事基地。

阿基諾夫人談及十月十七日在華府簽署的臨時協定時說：「紐約大陪審團控訴馬可斯違美國法律，此事與基地的臨時協定，全無關係。」她告記者說，這是美國檢控官及司法官員久已致力從事之舉」。與檢討基地問題，及其後簽約事並不相關。

蘇四十年來的作為都對中華民國不利
雖云間接貿易仍須保持戒心
邵玉銘從俄史作詳盡分析

(中央社台北二十七日電)行政院新聞局長邵玉銘今天表示，從過去的歷史事實評析，蘇俄對中華民國一向不友好；今後我國與蘇俄關係是否有新的變化，要看蘇俄對我們的態度，有待時日以觀察。

邵玉銘今天在新聞局每月例行記者會中，答覆記者詢問蘇俄究竟是不是我們的敵人時，作以上說明。邵玉銘指出，「一九二一年在蘇俄監督下成立中國共產黨，一九四五年起它幫助中共進入東北，影響我們剿共，最後還幫助中共竊取大陸。這位曾在大學教授俄國現代史的歷史學者也指出，過去四十年，任何國際組織討論會籍問題，我國與中共發生任何紛爭，蘇俄不僅未支持中華民國，還支持中共「解放」台灣的謬想。他並說，蘇俄的「真理報」官方的發言，一再說我們只是「中華人民共和國的附庸者」。邵玉銘指出，從這些歷史事實認定，蘇俄對我國的態度沒有任何改變。

東歐國家的期望
美軍立即撤走 與西方打關係

(美聯社華盛頓廿七日電)一位美國高級外交家指出：東歐現正處於急劇的變化中，此種變化已引起一陣陣分娩般的劇痛。東歐共產國家希望同西方國家發展更密切的關係，也希望蘇聯軍隊撤離它們所在的地區。美國副國務卿韋特赫德在接受記者專訪時作此項表示。並稱：東歐共產國家現正開始回復其歷史性的獨立國家地位，明確它們本身是歐洲的一個組成部份，在政治和經濟上，跟西方世界有密切的關係。韋特赫德指出：相信東歐共產國家正在開始回復其歷史性的較為正常的地位。

宜蘭地區豪雨成災
漁農業受害重學校被逼停課
北迴鐵路蘇花公路交通受阻

(中央社宜蘭二十七日電)露比颱風外圍環流和東北季風雙重影響所帶來的持續不斷豪雨，已經造成宜蘭地區至少一人死亡、一人失蹤的災害；由於豪雨沒有停歇的跡象，災情有繼續擴大的可能。

宜蘭地區這次豪雨，從這個月二十五日開始，根據中央氣象局宜蘭測候所的統計，三天來平地鄉鎮的雨量有五百多公厘，山區雨量最多達一千多公厘，使得縣境內各主要河川水位暴漲，低窪地區的積水超過一公尺。根據宜蘭農田水利會的初步統計，連續三天豪雨，宜蘭地區的災情有：三千多公頃農田被淹沒，果園及養殖漁業區受損也十分嚴重。

至於宜蘭縣對外交通方面，北迴鐵路今天上午因部分路段積水嚴重，以致列車中斷行駛；蘇花公路，北部橫貫公路宜蘭支線也因發生坍方而交通中斷；北宜公路，北部沿海公路今天仍然暢通。宜蘭地區各級學校今天停課一天，縣內各機關和公司行號今天都正常上班和營業。由於雨勢不減，地方政府一再利用廣播或出動宣傳車，呼籲低窪地區居民疏散到安全地帶，以保障生命財產的安全。

星油倉大火
四百消防員艱苦撲救 熱度奇高施救倍困難

(合衆國際社新加坡廿七日電)新加坡的消防員今日與三個油倉之火敢搏鬥，由於火乘風勢，撲救倍感困難，而煙垢如雨般散落建築物。房屋及汽車上，使行人將相走避。

一名保安官員注視一座私人屋村由棕色成灰色，他說：「情形像黑雪下降。」四百名消防員抵受高熱向焚燒中之石腦油倉射水及噴射化學泡沫，最少有十多名消防員受傷。

消防員稱：「在攝氏一千五百度之高溫環境下灌救，猶得好像處身於地獄」，致令人很難接近。該島在新加坡西南兩哩，消防員一連第三日夜施救，希望在廿四小時內把火勢撲滅。

一立委建議國府
摒棄三不政策 採取主動出擊

(中央社台北二十七日電)立法委員黃主文正積極進行連署，預備依憲法第五十七條第二款的規定，提案移請政府，變更大陸政策。

黃主文的提案中建議政府，設立大陸政策專責機構，進行整體規劃，摒棄「三不」政策，主動出擊，推銷台灣經驗，縮小雙方差距。黃主文也認為政府應儘速制定兩岸關係法，以解決交流後衍生的法律問題。

星洲決成立第三所大學

(中央社新加坡二十七日專電)新加坡決定成立第三所大學，預定一九九三年間可以公開招生。目前新加坡只有一所國立新加坡大學，第二所大學已由現在的南洋理工學院改制而成。

科爾訪蘇的收穫
時事分析

西德總理科爾訪蘇與戈巴切夫會談，打開了東西關係的新頁，達成了政治、經濟、財務、國防與科技等多方面協議——

政治——西德表示蘇聯已同意在今後十個星期內把被西方視為政治犯的人全部釋放，西德將支持在莫斯科召開一次國際人權會議。

經濟——在設計和建造核能和農務方面合作。

科技——在太空探索方面加強合作，蘇聯容許一個西德太空人乘「和平」號太空船環飛地球。

國防——同意雙方國防部長定期接觸，達成避免兩國海軍在海上發生冒險事端的草案。

財務——蘇聯官員與西德銀行家簽署了一項協議，給予蘇聯十六億七千萬美元信貸，以協助蘇聯重建消費品工業。

此外，兩國還簽署了一些有關衛生、文化和生態等的協議。如蘇聯領袖戈巴切夫在與科爾會談時說，此次會談如同劈開冰山。

這兩個在二次大戰時敵國之間的關係，曾因科爾於八三年同意在西德部署美國的潘興飛彈而受損，現已明顯改善，其實亦導致於美蘇簽訂了「條約」，禁止像潘興型的中程核彈，蘇聯與西德間的冰山不易劈開的。

科爾與戈巴切夫會談的成就，雖然多采多姿，却以發展經濟與技術關係列於首位，這是對兩國彼此有利所使然。戈巴切夫從事國內經濟改革，固然需要西德的厚財力與先進科技協助，西德亦想從蘇聯改革所創造愈來愈多的機會得回好處。

不過，西德與蘇聯的關係發展似亦到了極限，西德固然仍要與美國保持更密切關係，兩國在柏林與東德等問題的立場分歧，却很難消除。

三兇徒聯袂 殺人兼越貨
一判死刑 另二人判徒刑

(中央社台北二十七日電)今年五月二十七日發生的美商杜立克命案，今天經台北地方法院審理終結，被告唐達志(十九歲)被依殺人等罪判處死刑，同案被告孔群之(十九歲)被判處無期徒刑，李X雁(十七歲)被判刑十六年。

判決書中指出，三名被告於今年一月二十九日夜晚，曾在台北縣金山鄉民生路搶劫李文勇夫婦，得款新台幣七千三百元，勞力士手錶一隻，以及金飾等物。五月十日凌晨二時餘，被告等又在台北市安和路三十三之一號杜立克住處，以刀殺死杜立克，搶去新台幣九千元、金手鍊、金項鍊各一條、勞力士手錶一只等物。

何謂健康石 療效亦不明
出現在台中 官方籲民衆審慎

(中央社台北二十七日電)中華民國消費者文教基金會今天表示，近來在中部地區大肆廣告的一種「健康石」，其療效不明，傳單上所謂具有淨水及治療保健功能均有待證實。

此種號稱「能清除水中殘氯與上百種化毒」的「健康石」，近來曾以傳單方式在中部地區大肆廣告，經多位消費者反映，消基會已函行政院衛生署解釋疑點。傳單上指出，「健康石」取自優質麥飯石，能溶解出人體所必需的四十多種礦物質，並能治療與預防慢性疾病的發生，對身體健康有益無限。

衛生署函覆指出，麥飯石雖記載於本綱目內，但罕用於治療疾病，其療效不明；又不得作為食品，建議消費者在購買時，應審慎考慮。衛生署又說，台灣地區自來水水質良好，消費者如果能注意間接用水設備(儲水池)的維護清洗，實無需另裝飲用水處理器材。

有效率達89.8%
本藥對因食魚、蝦、蟹後所引起皮膚過敏症(風疹)痕癢最有奇效！
註冊商標
服食濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、癬瘡、紅疹、疥癬。
Shi Du Qing
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381 電報掛號：LEEZEST HK

活血强心，改善血液循環
冠參片(糖衣片)
主治：活血袪瘀，理氣止痛，强心補血，改善代謝障礙，促進血液循環，藥性平和，療效顯著。
上藥出品 信心標誌
經銷處：百寶貿易公司
電話：3-842269 FAX：852-3-7705139
TLX：43828 YNFTC HX
徵求海外代理 歡迎郵購轉口 100粒裝

《優質產品介紹》
中國醫學科學院最新發明高級健康補品
官寶
證明具有益精填髓、壯腰補氣、提高機能及健身如意之功效。
適應：畏寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻數、早生白髮、通身乏力等症。
榮獲廣東省優質產品獎
七葉蓮止痛片 KIP
週身骨痛、止痛特快
適應：三叉神經痛、坐骨神經痛、神經性頭痛、跌打扭傷腫痛、牙痛、落枕酸痛。
國貨公司、藥行均售
祖傳鼻炎靈
榮獲四川省重大科學技術獎
請認明"桐君閣"商標
新型製劑 吸收特快
功能：通鼻竅、止痛、解毒。
適應：急慢性鼻竇炎、副鼻竇炎、鼻塞不通。
經銷處：萬順行 電話：5-709900

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 ☎五一七四六三一一四

穿山甲 去濕清毒丸
提防影射 購買時請認明帆船牌
能消進人體新生代謝、排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光潔。
鱷魚胆化痰丸 廣東佛山
痰多生百病 痰除人精神
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，痰稠，咽腫喉炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

最新貢獻 值得推薦
桂峰牌 免除大量服用之苦
正廣西梧州 雙料龜苓膏精 口服液
"桂峰牌"雙料龜苓膏精係根據傳統古方，選用正廣西梧州金錢龜及多種地道珍貴天然中藥配以純正蜂蜜用現代科學方法提取其有效成份高度濃縮而成口服液。本品處方獨特，藥效宏大，療效顯著。日常服用更有預防體內毒素之產生，促進血液循環，使肌膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功
・各類皮膚病痕，濕熱除瘡囊瘡，暗瘡粉刺等，具祛濕解痕之顯著療效
本品特點：
(一)高濃度製劑，量少效大。
(二)每次一瓶，服用方便，安全衛生
(三)免除大量服用之苦
(四)天然純中藥配製，絕無副作用
(五)正廣西梧州地道出品，確保藥效
國貨公司、藥行有售
中國醫藥保健品進出口公司 廣西梧州支公司經營出口
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213(四線)
圖文傳真：5-8551326
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784，556389

青春減肥丸
採用中國長白山獨有的野生植物Oenothera Biennis L.的種子，用科學方法提煉而成。
應用範圍：肥胖症、降脂、降膽固醇、除暗瘡、美容顏、收腹減肥、延緩衰老。
國貨公司、藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

高級速效滋補强壯劑
強力蛇鞭丸
的確夠威 確係夠力 認真夠强 真正夠勁
藥力持久、無副作用。 補血氣・補腰力 止夜尿・壯機能
人參健步虎潛丸
功能：滋陰補精、散風通絡、強骨健步、清熱利濕。
適應：腰膝酸軟、關節僵硬、氣血虧損、四肢無力。
純植物新型廣譜劑
特效六〇六消炎丸
功能：防毒、解毒、止痛
純中藥製劑 無副作用
中華人民共和國製造 — 國貨公司、藥行有售
經銷處：華生公司 電話：3-338918、3-344785

蘇聯破冰船不負眾望建功
兩頭受困加州灰鯨 終於獲救游入大海
列根盛讚美蘇合作救鯨傳佳話

（路透社阿拉斯加州‧巴羅二十六日電）星期三兩頭加州灰鯨返回大海獲得自由的機會快要到來，一艘蘇聯破冰船正等待命令爲這兩頭灰鯨破冰，開出最後四分之一英里的逃生之路。在阿拉斯加中午，這艘四百九十英尺（一百五十二米）長的蘇聯破冰船「符拉基米爾‧阿森納夫號」在經過三周的拯救行動後，正等待命令，清理其餘的冰牆，以使鯨魚獲得自由。此消息是美國國家海洋大氣局拯救工作協調人莫斯科透露的。他，他說預計，最後一段通路將於星期三下午清理好。

蘇聯和美國發起一次聯合最後行動，使鯨魚獲得自由。這兩條灰鯨，應在此時移居往墨西哥附近水域，但在這個靠近愛斯基摩人村的淺水地帶被困，被五英里的冰帶隔開。

（路透社巴羅二十七日電）美國和蘇聯救援人員星期三共同行動，使兩頭被困冰凝了灰鯨通往未結冰海的通路。

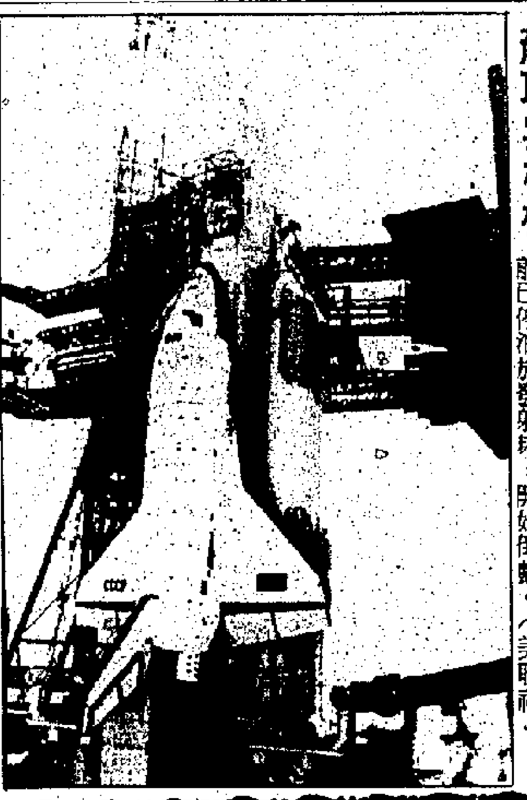
「阿森納夫號」和另一艘四百四十英尺（一百三十六米）「馬卡羅夫號」破冰船，於星期二抵達巴羅海岸，工作到星期三早晨，破冰和打通一條冰牆，這個堅冰牆阻帶的加州灰鯨獲得自由，這兩頭灰鯨已在這個愛斯基摩村附近被困近三周。

阿拉斯加海岸警衛隊的哈勃中尉說，這兩頭灰鯨通過了蘇聯破冰船和美國工作人員在冰上破開的一條通道。他說，這兩頭灰鯨於當地時間下午四時十分（香港時間星期四早晨七時十分）進入了大海。

蘇聯兩艘破冰船應美國和美國人的要求在冰上進行了多天的工作，於星期三下午結束了在冰上開鑿逃生通道的工作。

（美聯社華盛頓二十七日電）列根總統特發表聲明，讚揚兩艘蘇聯破冰船和美國救援人員所作出努力，由於他們的工作，使兩頭被困在北極冰川中的灰鯨獲得自由。

蘇聯穿梭機



蘇聯無人駕駛穿梭機將於週六發射升空，目前已停泊於發射塔，開始倒數。（美聯社）

超然八百年，始嘗窮滋味
政府減少撥款資助 牛津大學籌募經費
望藉此保存權威地位及獨立性

（合眾國際社英國牛津二十七日電）英語系國家中歷史最悠久的英國牛津大學，星期三發起一個美國式的籌款活動，以得到經費維持其地位及獨立性。副校長尼爾爵士主持籌款活動揭幕時說：「我們需要經費來保衛牛津的獨立性，以及確保及加強作爲世界知名大學的地位。」籌款活動的目標是要在五年內籌到三億八千五百萬美元，尼爾說目前已籌到九千萬美元。

牛津大學校長詹健士勳爵宣佈英女王伊利沙伯二世是這間有八百年歷史的大學的首長之一，但他沒有透露女王捐了多少錢。尼爾說牛津大學遲了八百年舉辦籌款活動，他說由於政府減少撥款資助，使籌款成爲必需的行動。

曾得到獎學金在牛津大學唸過書的美國紐約大學校長巴拉廸馬斯博士，爲牛津大學設計了這次籌款活動，他說：「千萬不要不好意思向人要錢，在英國，教育界向外界籌款，或者是新奇的事，在美國，工商界的支持才是最大的來源。」不過有些牛津大學學生對籌款活動仍感不以爲然，他們派發傳單，認爲這種做法會打開一個惡例，破壞整個教育制度。

尼爾說牛津大學已向戴卓爾夫人的政府轉達了學校面對的困難，但政府仍然不肯多給一塊錢。

戴卓爾夫人本身就是牛津大學畢業生，在她之前，英國歷史上共有三十三位首相出身牛津大學。

星決定成立第三所大學 九三年招生

（中央社新加坡二十七日電）新加坡決定成立第三所大學，預定一九九三年間可以公開招生。目前新加坡只有一所國立新加坡大學，第二所大學已由政府決定由現在的南洋理工學院逐漸改制而成，大約在一九九〇年可以成爲完全大學。

第三所新的大學將側重提供體育、音樂、美術、舞蹈及戲劇等藝術文化爲主的科系，培養這方面的專業人才，以提升新加坡人民的生活質素。

美國單身老人 多患營養不良
逾二成飲食缺礦物質

（合眾國際社美國三藩市廿七日電）最近一項研究顯示：美國的單身老人，多患營養缺乏，不若那些有家室的人。

據調查四，四〇二名，年齡在十五歲以上的單身男女的結果，發覺他們百份之二十至廿二，飲食缺乏礦物質及維生素。而有家室的老者缺乏營養的，是百份之十一至十八。

美國一般人口，五十五歲至六十四歲單身獨居者佔百份之六，六十五歲至七十四歲的佔百份之十，七十五歲的佔百份之廿三。家徒四壁，七十五歲以上的老人佔百份之六十四。

三藩市加州大學戴維斯教授說：「對老人的公共衛生及糧食救助計劃，應集中注意此等人士，并針對他們推展營養教育。」科學家們研究老人的生活狀況，飯餐的品質，并分析他們連續三日的飲食。所得資料由美國農業部收集。

永遠的創傷 去年被人用槍擊損壞的達文西名畫「聖母與聖嬰」，經修補專家修整後仍明顯看到受損的痕迹。專家謂將永難恢復原狀。（美聯社）

被槍擊達文西名畫 「聖母與聖嬰」 修補難復舊貌

（路透社倫敦廿七日電）去年倫敦國家博物館內曾被鳥槍射擊之義大利名畫家之一幅稿會時常露出被射擊之痕跡。一個修補人員如此說。

該英國博物館修補人員哈定並把已修補一半的達文西以炭筆所繪之畫「聖母與聖嬰」拿給記者們看，他並說已準備於明年初公開展覽之。他並稱：此畫的畫面將永不能一如舊貌——實質上不可能如此了！但我希望將來走近欣賞此畫時亦不覺損毀之處突出。一個失業的英國人會於一九八七年七月以鳥槍射擊此畫，防彈的盒使子彈不能射進去，但所碎出來的玻璃碎便畫面出現數百處傷痕。這是一五〇〇年完成的畫稿，價值數以百萬美元計，現已除去了上述畫盒，且已使該畫毀損處碎出來的紙屑放回原處，但聖母衣服上一小處，仍有許多痕。但哈定說，放大鏡及精細刷子等器具可幫助他修補損傷之處。

英出專書揭露眞相 快餐威脅人們健康
脂肪糖份與化合物含量均偏高

（中央社倫敦二十七日專電）據倫敦食品委員會今天出版的一本書表示，快餐威脅人們的腰圍與動脈。

「快餐眞相」一書作者洛布斯坦說，快餐價錢便宜，色香味俱全，當然大受歡迎。但是其中多數的脂肪、糖份與添加物含量都偏高。

法無明文規定快餐業者須表明其產品中的成份，不過大量生產的漢堡、奶昔與義大利脆餅通常都嚴格照單製作。

洛布斯坦與他的研究小組，費了三年時間，設法研究出在英國每年銷售額高達十八億英鎊（三十一億五千萬美元）的快餐的成份。洛布斯坦寫道，漢堡可能只含有少許瘦牛肉，其他是軟骨與肉皮，多加的油脂及麵包乾等。

薯片薯條經常添加色素，使看來更爲可口，麥當勞的薯片薯條主要是用飽和性牛油來炸，不過從未透露而已。

奶昔很少含有冰淇淋，其香濃醇郁來自糖與乳化劑。其口味及顏色通常都是人工製造出來的。

舒爾茲過去兩年半 打高爾夫球及其他娛樂開銷
花公帑百九萬美元
雖然日理萬機，却嫌揮金如土

（合眾社華盛頓二十七日電）據一份呈交國會的報告指出，過去兩年半，美國務卿舒爾茲前往打哥爾夫球及參與其他娛樂活動的個人旅程，花掉了美國納稅人近一百九十萬美元。

美國審計局的調查只披露過去三十二個月舒爾茲的支出，而舒氏當了國務卿，已達六年之久，審計局列出的出外行程花費，並未包括他在全球的官式外交行程。有關舒爾茲個人出外行程的開支，包括他利用空軍飛機的費用，他的部下及保安人員的超時補薪及住宿，與及特別的電話線支出。

報告說：在八六年一月至八八年九月期間，他個人行程的總開支爲一百八十九萬二千二百一十四美元，而舒爾茲補償給政府的金額，相等於他旅程所需的經濟客位機票費用，亦即一萬八千七百八十三美元，佔實際總額約百分之一。舉例說，舒爾茲在聖誕節返回加州老家，便花掉納稅人二十五萬六千美元，而他在喬治亞州渡周末，打哥爾夫球，就花去六萬零八百七十七美元，這包括安裝特別電話線的費用。

國務院發言人雷克曼說：基於保安及聯絡理由，舒爾茲須要乘坐軍機。雷克曼表示：事實上，身爲國務卿，每日二十四小時，每年三百六十五日都担負國務卿工作。

加醫師用雷射 除胎痣效果佳

（中央社渥太華二十七日專電）加拿大一名醫師已試著以雷射技術，治療胎痣。這項技術依照微波爐的原理，通過皮膚，爆開不正常血管，而不留疤痕。

佳釀當前飲家雀躍 巴黎名酒拍賣 創出高價紀錄

（法新社巴黎廿七日電）拍賣行馬斯雅斯麗都仁酒店拍賣窖藏的三十六萬瓶時，競購者出價之高創了紀錄——其爲一千六百五十餘萬法郎（等於二百七十萬美元）。買者大部份爲外國人。所拍賣的多批名酒，平均而言，都高過所訂底價百份卅五，但六瓶一九一四年索脫民名酒之賣出價，竟高達底價六倍之多，其以一萬五千法郎售出一瓶。

一九五七年巨型的羅漫絲康提名酒亦以意料中價格兩倍以上之價賣出。未能以底價賣出的名酒，約爲全部的四至五份左右。[illegible]，對該酒店名酒之[illegible]，他會[illegible]一百五十萬[illegible]八十一萬美元）購酒。一個欲照處理名的[illegible]收藏家以一千二百餘法郎購買一瓶拉杜亞爾堡名釀，而法國一酒商却說他如能以七百法郎出售這瓶已覺心滿意足。

澳洲兩銀行家完成旅程
租的士由倫敦到雪梨 收費捐兒童慈善基金
歷時六十九天費用五萬五千美元

（法新社雪梨廿七日電）如果你搭的士往雪梨，不要支付多於三二四四五．六英鎊（約五五四〇〇美元）不包小費。

倫敦的士司機史密夫把收費錶的收費額調校至這個幅度後，從白金漢宮出發完成這項最昂貴的旅程。但如果你要求按澳洲標準收費，收費會較爲便宜，二二六四〇千米路程在澳洲的收費只是三八三三九．三澳元（約三一一〇〇美元）。澳洲收費會捐給兒童慈善基金，而英鎊銀碼只是一個紀錄而已。

雪梨兩個銀行家，摩根和加利，租用這輛倫敦的士，在八月十九日由白金漢宮出發，的士司機是五十九歲的史密夫和二十九歲的一位女士，兩人輪流駕駛。他們經歐洲往中東、巴基斯坦、印度往東南亞、由星加坡往珀斯（澳洲）便須要航空務的幫助才能完成旅程，全程六十九天服史密夫說，途中並無嚴重機械故障，只是有兩個避震器壞了，而原裝車胎却完整無缺。

聘傢俬廠廠長及傢俬設計員

本港某大高級木製傢俬廠聘廠長及傢俬設計員各一名，資歷如下：

㈠廠長：須精工焗漆或造木技術，有五年以上之傢俬製作經驗。月薪壹萬至二萬元，視學歷、經驗及工藝技術而定。

㈡傢俬設計員：F5程度，須曾修讀室內傢俬設計及二年以上之設計經驗。月薪五千至七千元，視學歷及設計水準而定。

請詳履歷附相片函九龍彌敦道三七三號恒成大廈1207室太陽港洋行有限公司。合則約晤，不合守秘。

華僑日報四大副刊 名家執筆篇篇精彩

華僑日報四大副刊：「僑樂村」、「花朝」、「萬象」、「智慧廣場」。小說，小品，趣味益智，名家執筆，篇篇精彩。長篇小說故事奇詭，愛情武俠社會百態皆備，小品文筆清逸雋永，嘻笑怒罵，盡是文章，身邊瑣事，談言微中，發人深省。華僑日報四大副刊的作者，介紹如下：

- 高旅 久享盛名歷史小說名家，奇招百出，引人入勝。
- 諸葛青雲 台灣名小說家，著作等身，武林故事，更是專長。
- 朱秀娟 台灣名女小說家，擅寫愛情故事，細膩感人。
- 夏易 本港女小說家，描寫痴情男女，盪氣迴腸。
- 林擒 名小品小說家，爲本報寫社會奇情小說，故事峯迴路轉，奇情莫測。
- 翠瑩 女小說家，久負盛名，擅寫少男少女，情場悲喜劇。
- 童華信 名小說家，以男女故事爲經，社會百態爲緯。
- 貝莎 通過一位公關小姐，以日記方式寫盡人間百態。
- 雙魚 藝文什記，藝壇近事，書畫心得，都見筆下。
- 李默 名女作家，寫身邊瑣事，所見所聞，信手拈來都成妙諦。
- 步行人 世界名勝，各地采風，殊奇趣味。
- 太子森 名士風流，寫盡上流社會秘聞趣事。
- 羅隼 名小品作家，言人之所不敢言。
- 張濟森 醫案隨筆，多年臨床經驗提供保健常識。
- 楚子 名漫畫家，其作品曾拍成電影。「牛公」乃近年佳作。
- 西蒙 含英咀華，英語淺釋，爲學子課餘必讀。
- 聖占士 描寫性教育之作，科學分析，知識性強。
- 梁悅意 資深新聞記者，利用最近發生之新聞，以小說形式出之。
- 周簡段 京華感舊錄，曾出版數集，擁有廣大讀者。
- 六樓居士 報壇名宿，古今中外，無所不談，文筆雋永。
- 岸邊人 每日一題，反映近事，入木三分。
- 葉玲 名女作家，主持信箱，有問必答爲讀者解決情愛難題。
- 尚宗 氣功專家，提供健身之道。

此外還有作者頌凡，張年，溫知，赤松，孟英，小雅，俞集……爲本刊撰寫趣味小品，短篇小說，奇趣鏡頭，人生拾趣，篇篇精采，還有半個詩人之「香江雜詠」每日打油詩一首，亦莊亦諧，讀之可發會心微笑。

本港新聞

藝術家自白
翟士堯高華文博士 下星期五主持講座

（港訊）市政局香港藝術館每月均在大會堂高座九樓演奏廳舉辦兩個「藝術家自白」講座，邀請本地藝術家現身講述個人在藝途上努力的過程，風格演變及藝術上的成果。

下月份首講在四日（星期五）下午六時舉行，由翟仕堯主持，第二個講座邀得香港大學機械工程系教授高華文博士於九日（星期三）下午六時主持。

翟仕堯爲一九七五年當代香港藝術雙年展——市政局藝術獎（中國書法）得主。他曾舉辦五次個人展覽，並在本港及海外聯展中展出逾六十次。

高華文博士爲一九八五年當代香港藝術雙年展——市政局藝術獎得主，作品曾在本港及海外多次聯展及個人展中展出，香港藝術館亦於[illegible]

[illegible]二月十六及廿一日（星期五及三）下午六時，分別邀得陳炳添和何麗仙主持另外兩項講座。講座以粵語進行，歡迎市民免費參加，入場券十一月一日起在藝術館接待處派發。

此外，藝術館十二月十日（星期六）下午三時，於太空館演講廳放映一齣名爲「蘇澤蘭」的彩色電影，並於翌日（星期日）重映。

海外熱心讀者 捐欵救童助學

旅美華僑倫嘉開女士[illegible]心仁厚，樂善好施，雖身在遠方，對華僑日報救童助學運動熱誠關懷，歷年捐欵未嘗間斷，本報新近又收到倫女士寄來美金二百元正支票乙紙，指定爲紀念先父[illegible]逝世[illegible]週年及先母[illegible]逝世五十五週年[illegible]惠濟貧[illegible]育青[illegible]人思[illegible]敬佩。

糖餅批發商會 選出新理監事

（港訊）港九糖菓餅乾果品批發商會，昨日開會，選舉第十屆理監事，陳家明蟬聯理事長，十二月四日，假國際酒樓舉行就職禮，請立法局議員潘志輝、市政局議員陳若瑟主禮。

第十屆理監事會、永遠會長：鄧以揚、潘毓、張陸崇、張錕鴻。理事長：陳家明（陳家園）。副：鄧以揚（興記）。監事長：葉蔭棠（達利）。副：潘毅（[illegible]）[illegible]香）、袁海波（海泰）。總務：張明賢（金輪）、林煥貴（萬邦）。財務：蔡展隆（蔡榮發）、劉永鍾（謙誠）。交際：謝浩明（東南）、林楚深（成發泰）。福利：周嵐松（梅益園）、吳志雄（吳志記）。審核：葉樹恩（葉記）、黃鵬貴（僑豐行）。調查：張漢貞（時興隆）、林德坤（坤香園）。理事：呂榮勳（永興隆）、李章盛（合興）。監事：莊錫創（[illegible]）、馬炳輝（麗的）、李南華（李南[illegible]）。

涉及不道德經營手法 山東街一夜總會 遭即時吊銷酒牌

（港訊）市政局酒牌局昨日決定，吊銷旺角山東街嘉寶夜總會的酒牌，即時生效。

酒牌局於昨日的公開月會上，經聽取警方的證供後，達成上述決定：警方稱該場所的四名職員，曾於本年六月，因經營或協助經營色情場所，被判有罪及罰款共五萬元。

此外，酒牌局獲悉該夜總會的持牌人亦於本年五月，因違反一項特別牌照條件而被定罪及罰款一千元，該條件規定持牌人必須僱用兩名全職看更，負責巡視大廈入口與該持牌場所之間的地方。

酒牌局主席鄭子鈞說：「任何持有酒牌場所若作不道德用途，酒牌局將會毫不猶疑，吊銷其牌照。」

至於另一宗申請，酒牌局認爲由於申請人藐視法律，因此拒絕簽發會所酒牌予謝斐道飛神聯誼會有限公司。

警方一位代表指出，申請人會於去年九月至今年八月期間，因無牌賣酒而被檢控六次及罰款共三萬三千元。

同時，酒牌局同意簽發爲期六個月的酒牌予尖沙咀山林道巨星廊，但附有一條件爲該酒廊每日零晨二時後不可出售酒類或以酒奉客，以確保申請人會盡全力減低該場所可能造成的噪音及擾亂。

至於第四宗申請，酒牌局批准簽發爲期六個月的會所酒牌予尖沙咀北京道MHYBEM CLUB，以觀察該場所會否對附近居民造成不便。

旺角亞皆老街嘉樂斯（酒吧）夜總會申請簽發酒牌的個案，則押後一個月聆聽，以便該場所的主要股東能出席。

出席昨日會議的議員還有楊勵賢及李詠娜。

上海巴黎歌唱比賽 明年六月在滬舉行

（特訊）第一屆「上海——巴黎世界歌唱比賽」將於明年六月中在上海萬人體育館舉行，屆時將會有四十多個國家和地區參加比賽。

此次國際歌唱比賽，將兩年舉辦一次；主辦單位乃上海文學藝術界聯合會，中國音樂家協會上海分會，上海敦煌國際文化藝術公司與法國歌唱協會及法國王氏國際文化交流公司。

歌唱比賽的得獎歌手，將會與世界級的歌星同台演唱，並通過人造衛星轉播到世界各地。

據規定參賽的作曲及作詞家如不想自己表演，可另請歌手表演，大會安排從特別獎到第十名的獎金數目，由一千美元至五萬美元不等，另將設最佳男表演獎，最佳女表演獎，台風獎、服裝獎。（彭）

九龍華美達軒 自助早餐大受歡迎

九龍華美達軒二樓CAFE SOCIETY自推出自助早餐以來，大受住客及附近行政人員的欣賞，爲不讓其專美，一樓的TROP EAST BAR亦由現在起於早上六時至十時，推出一系列截然不同，加添中式及日式早點小食的早晨自助餐。

除傳統的什類凍肉，芝士，麥片，生果，果汁，麵飽及糕餅外，更特製多款日本壽司，中式點心，粥品及春卷，皮蛋及咸蛋等送粥小菜供選擇。另設六款精美熟盤，包括各式製法之雞蛋，腸仔，火腿，煙肉，薯仔，飯類及咖哩菜蔬，讓不同口味和喜歡不同食製的人士，每天來個豐富的開始！

華僑日報

十月三十日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
日本經濟向好，流限數量未減
終點決勝攝影術精確度高
嶄新設計鎖酒店住客無憂
購買鉛筆宜多留神
各大百貨公司消費情報

時事縱橫：
三年制抑或四年制，專上院校學位課程轉制度引起爭議
教統會第三號報告諮詢期結束，預料明年二月完成整理後向行政局提交報告。
中大師生堅決反對學制「四改三」，認爲妨礙學校自主與學術自由
港府銳意擴展專上教育學額，培訓人才應付未來社會發展所需

假日精品：
秘魯一名小童與豬爲伍，變成發育不全，當局正積極希望使他恢復人性
猩猩是衆多動物中最似人類的一種，有隻叫「露西」的猩猩，竟然懂自斟自飲，睇電視雜誌呢
每日服食維他命，有助提高小孩的ＩＱ，不過……
在中國歷代二百多個皇帝中以清朝乾隆最懂得享受生活

銀色廣場：
日本演歌之王五木宏與和由希子的婚禮，雖因日皇病重而須另擇黃道吉日舉行，兩人於本月五日依期完成結婚手續，成爲夫婦
「荷李活狂人」布斯韋利士最近事事如意，性情大變，成爲循規蹈矩的丈夫
蔡楓華結束流浪生涯重返香港發展，再獲歌迷支持，感到興奮

新市鎮風光：
元朗區議會主席戴權認爲美國政府處理種族方法可借鏡治新界新舊居民
區域市政局選三地點試用固定壓實垃圾收集機
昔日新界艇家用茶仔餅捉八爪魚
葵青政務專員鄭國威認爲葵青問題複雜，須按步就班去解決

· 讀料豐富 · 每份元半 ·

第十二屆亞洲藝術節

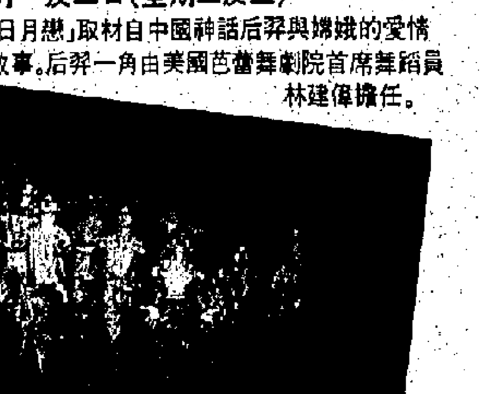
第十二屆亞洲藝術節，
只餘數場音樂
及舞蹈表演，
又豈容錯過？

新疆木卡姆團
十月廿六至卅日（星期三至日）
維吾爾部族的「木卡姆」音樂及天山南北的民族舞蹈，韻律優美，色彩繽紛。

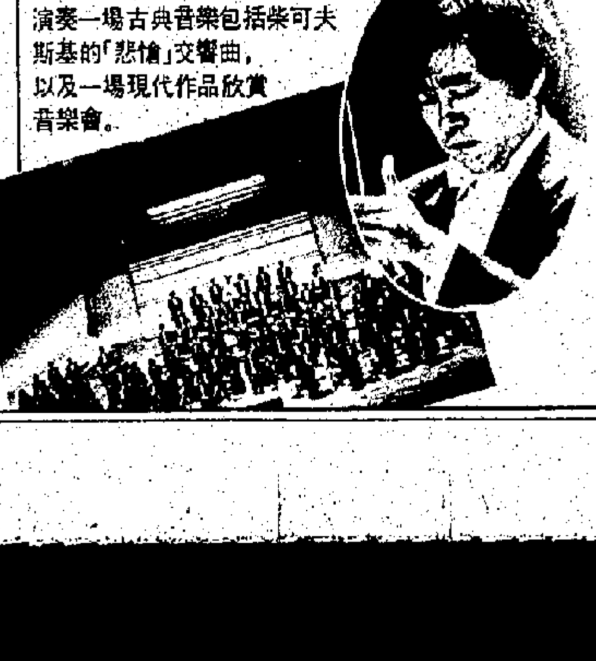
喀什米爾聯合藝術團
十月廿九至卅一日（星期六至一）
盡覽喀什米爾的風土人情，舞蹈優美，民歌豪邁。

城市當代舞蹈團
十月廿七至廿九日（星期四至六）
演出五幕劇「衝‧動」，全劇依據五首現代電子音樂組成。

香港舞蹈團
編舞：舒巧，華超
十一月一及二日（星期二及三）
演出「日月戀」，取材自中國神話后羿與嫦娥的愛情故事。后羿一角由美國芭蕾舞劇院首席舞蹈員林建偉擔任。



東京管弦樂團
指揮：尾高忠明
十月廿八及廿九日（星期五及六）
該九十五人著名日本交響樂團，演奏一場古典音樂包括柴可夫斯基的「悲愴」交響曲，以及一場現代作品欣賞音樂會。



節目簡介在各城市電腦售票處備索。
大會堂音樂廳，劇院，演奏廳
門票：$20—$160
折扣優待
I. 6-9張：九折　10-39張：八折　40張或以上：七折
II. 學生購買最低價票可獲半價優待，亦可以原來最低票價，購買其他價格門票。
門票在下列各城市電腦售票處發售：香港大會堂、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城及軒尼詩道）。
訂票電話：五～七三九五九五
市政局主辦

音樂 尼朗

電視藝員晉身樂壇 積臣當奴雲受力捧

由電視演員而晉身成爲流行歌手的例子不少，例如「神探朗奴罪惡城」的當莊臣（DON JOHNSON），來自澳洲的歷史冰飛（RICK SPRINGFIELD），與及同樣來自澳洲而以演電視劇「鄰居」而成名的嘉莉兒洛（KYLIE MINOGUE）等等。

最近在「鄰居」中飾演嘉莉兒洛男朋友的積臣當奴雲（JASON DONOVAN）也步嘉莉兒洛後塵，踏入歌唱的界域，推出唱片，要當一個流行歌手。[illegible]

4*4 越野[illegible]

私伙 南凱

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

ADS L—990 柱形揚聲器 美歐合作的設計

歐美的揚聲器近年來似乎流行柱形座地式設計，因爲佔地板面積不多而聲箱內容積相當大，可以產生充足的低音，更重要的一點是窄的前障板減少音波折射，能產生準確的音像。ADS L—990就是一款高質素的柱形揚聲器，高34.5吋，寬10.5吋，深11.7吋，佔地板面積不足一平方呎，在較小的房間使用亦適合，廠方推薦擺放的位置應距離背面牆二至四呎避免低音過重，但可視乎不同的環境調節。設計座地式揚聲器不必考慮擺放的高度，因爲只能放在地板上，所以計算每個單元與地板的距離便簡單得多，不過一定要準確計算地板的反射特性對頻應的影響，一般而言，高音單元的高度應與聆聽者坐着時的耳朵看齊。

L—990的三個單元都裝在前障板的上半部，10吋低音單元位置中軸上，採用ADS發展成功STIFFITE音盆，它是一種石炭酸混合物質，邊緣用BUTYL橡膠，線圈繞成兩層，可以長衝程活動使低音輸出強勁同時保持低失真，聲箱爲封閉式，給低音單元形成氣墊式負荷，這款揚聲器表面用橡木或啞黑色木料裝飾，配黑色金屬小孔面網，由於不用面網框架，可使音波折射減至最少，聲箱底部設有大型接綫柱，適合多種方式連接喇叭綫，這種設計使揚聲器擱擺放時背面整齊美觀，只是接綫有些不便。

將L—990放在離背面牆三呎位置，測出的頻應非常平直，在20至300HZ的範圍有些谷，相信是受地板反射的影響，但中低音受影響程度比一般揚聲器少，整個頻應由60HZ至20KHZ變化不超過十/一3.5DB，在大部分的中音和高音範圍內準確度在十/一1.5DB以內，偏軸30度測試，低音的頻應曲綫在130HZ附近提升較多些，但在250HZ有一個更窄的谷，其他部分的頻應曲綫與對軸時測出的結念相似，這顯示在室內的聲音分佈頗爲一致，試將L—990貼着背面牆擺放，正如所料低音較重，在60HZ有一個峰，因此使200HZ以上形成一個更深的谷，低音的滾降斜度也較大。

L—990的靈敏度是一般揚聲器的水平，約爲86.5DB/W，在85DB音壓時失真約爲1%，當音壓升至100DB時失真超過1%，但在深沉的低音部分失真甚低，平均阻抗高於額定的8歐，實際的阻抗數值隨頻率而改變，在低頻諧振點40HZ升至14歐，在100HZ降至4.7歐，900HZ的阻抗最高，達到23歐，在2KHZ以上的阻抗約爲10至6.5歐之間，這種特性對任何設計良好的擴音機均無負荷問題。

按照廠方推薦的位置擺放，這款揚聲器的聲音非常平滑，低音寬闊結實，中音甜爲突出，高音富有光彩，整體來說，L—990的音色純美，但略趨於光輝，聽流行音樂令人產生興奮感，聽古典音樂能表現出準確的音質和音像，L—990在外型和製作手工方面都達到高水平，這是歐美工程師的合作產品，值得注意。

三洋MCDP1手提式CD唱盤 輕便靈活適應各種場合用

CD面世不過幾年，但已十分普遍和風行，CD唱盤亦相應市場的需要，推出各種不同特性的型號，有適合大小不同尺碼鐳射唱片的唱盤，接駁HI—FI的，或連雙卡式錄音機的。當然單純播唱的鐳射唱盤質素最穩定，其中又有接駁大型音響組合和輕便手提式多款設計。

三洋近期推出MCDP—1小型手提式CD唱盤，功能除播唱鐳射唱片外，還備有十六首歌曲隨機編程記憶，重複、隨意播放，三段找尋器，此外還有時鐘及計時器，FM立體聲及AM收音，交流電及電池兩用操作，這種小型手提式CD唱盤體積小，方便擺放，可放置在車廂，睡房內，亦可攜到各處，配合不同用途，成爲方便輕巧的CD唱盤。

三洋這部MCDP—1小型手提式CD唱盤還設有時間製便於睡前欣賞音樂，而且還可外接揚聲器，播唱水準足以與大型音響媲美，以這樣的質素，加上它獨具的靈活性，使三洋MCDP—1小型手提式CD唱盤成爲市場人士愛選用之產品之一。

華僑日報 EPIC RECORDS H.K. 聯合主辦 SADE有獎問答遊戲揭曉

由本報與EPIC RECORDS HONG KONG聯合主辦的SADE有獎問答遊戲今日揭曉，正確答案：（一）尼日利亞、（二）HELEN及（三）STRONGER THAN PRIDE。參加者非常踴躍，現以郵戳時間爲準先到先得刊出獲獎者名單如下：

簡潤銚、金　、賴志超、龍少文、李孝沅、李啓華、CHIK KA MING、LUI KIU YEE、區錫堯、樂伯龍、VIVIAN LI、周子源、歐陽秀錦、霍志澄、陳永康、莊傑鐘、莫美意、王子源、任志輝、蔡明微。

以上得獎者請攜身份證於辦公時間（上午九時半至下午六時正）由今日起於一星期內到華僑日報特刊部（香港灣仔皇后大道東一〇九號智翠商業中心五字樓）領取獎品。

Epic 天皇巨星巡禮

Cheap Trick：低音結他手 Tom Petersson 歸隊，使到 Cheap Trick 得以原裝陣容再次跟樂迷見面，就好像在十四年前一樣，最新大碟 'Lap Of Luxury' 證明了他們仍然是現今最具實力的音樂組合。'The Flame' 登上美國細碟榜的首位，重新演繹「貓王」的名曲 'Don't Be Cruel' 亦在節節上升。

華僑日報/Epic Records Hong Kong
Cheap Trick 有獎問答遊戲

Thinking of Music Thinking of Epic

問題：
(1) Cheap Trick 組成共有 □十年 □十二年 □十四年
(2) 'The Flame' 在美國細碟榜奪標的週數爲 □一週 □兩週 □三週
(3) Cheap Trick 的最新大碟取名爲：□ Lap of Luxury □ Bad □ Faith

在正確答案加 ✓ 號

姓名：＿＿＿＿ 身份証號碼：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

●只要答對以上問題者即有機會獲得 Cheap Trick 實力大碟 'Lap of Luxury' 乙張。名額二十名，先到先得。
●來信請寄香港大道東109號智翠商業中心5字樓華僑日報特刊編輯部收
●信封請註明參加「Epic天皇巨星巡禮有獎遊戲」。

音樂朗尼

電視藝員晉身樂壇 積臣當奴雲受力捧

由電視演員而晉身成爲流行歌手的例子不少，例如「神探勇闖罪惡城」的當庄臣（DON JOHNSON）、來自澳洲的歷史冰飛（RICK SPRINGFIELD）、與及同樣來自澳洲而以演電視劇「鄰居」而成名的嘉莉兒洛（KYLIE MINOGUE）等等。

最近在「鄰居」中飾演嘉莉兒洛男朋友的積臣當奴雲（JASON DONOVAN）也步嘉莉兒洛後塵，踏入歌唱的界域，推出唱片，要當一個流行歌手。

發掘積臣當奴雲的人，正是替嘉莉兒洛的成功付出一切努力和支持的史托、艾芹和禾打文三人。這個三人組已經被公認爲目前最佳的流行音樂製造者，由他們一手捧紅的歌手和樂隊不勝枚舉，例如「香蕉女郎」BANANARAMA、大胆突破的DEAD OR ALIVE、高能量跳舞音樂皇后希柔甸（HAZEL DEAN），全英國最受歡迎的男歌手歷雅士利（RICK ASTLEY），與及年青貌美的嘉莉兒洛等等。積臣當奴雲則是他們的新對象。

積臣當奴雲只是一個二十歲的大男孩，不但他那高挑的身裁、結實的肌肉和俊朗的面孔，使他輕易地成爲了新一代的螢光幕偶像。他在電視劇中演出的角式，深入民心，誘發以千計的女視迷不期然地代入了劇中嘉莉兒洛的角式，可以幸運地與積臣當奴雲共墮愛河。

現實生活的積臣當奴雲，卻感到二十歲路還是過於年輕，未到二十五歲，他是不想談戀愛的。可是此話一出，卻破碎了他那一千六百萬個忠實女「視迷」的心。

當嘉莉兒洛在英國流行樂壇取得空前成功的時候，史托、艾芹和禾打文立即又想到積臣當奴雲身上去，事實上憑着他那俊俏的外貌，與及眾多「視迷」的支持，他是有十足條件成爲一個流行歌手的。

或許積臣當奴雲能夠有機會成爲流行歌手，應該要多謝其銀幕中的女朋友嘉莉兒洛，因爲若果不是她在流行樂壇旗開得勝，史托、艾芹和禾打文根本就不會打他主意。事實上他們的確有捧紅任何一個歌手（甚至非歌手）的本領，選擇積臣當奴雲的原因，只是他本身擁有不少走紅的條件。

他們替積臣當奴雲撰寫兼監製的第一首歌，仍然保持他們作品的一貫風格，使人聽後立即可是知道是出自他們手筆，自然這也是他們要全力支持這個新進男歌手的暗示。NOTHING CAN DIVIDE US推出後換來了強烈的反應，其強勁節拍，比較嘉莉兒洛或歷雅士利的歌曲如出一轍，也正好證明了史托、艾芹和禾打文對於創作流行歌曲，的確別具心得。

視聽版

○好歌細聽○

蔡國權投向未來 草蜢出烈火快車

別人的歌，一個歌手在未成名的時候，唱的只是別人的歌。即使是成了名，也未必是有機會唱完全屬於自己的歌，因爲曲和詞都是別人的作品。

蔡國權的新大碟「投向未來」，當中就有真正屬於他的歌，因爲裏面有五首作品是他自己作曲，五首是他自己填詞，其中的香港電台廣播劇「歎息橋」主題曲、「最後的一班渡輪」、「寫作我的歌」三首，是蔡國權作曲兼填字，唱來自然更加傳神和富感情，自己能演繹自己的作品，相信身爲歌手是最開心的了。

X　X　X

譚詠麟的歌曲，任何時候都被他的歌迷所追捧，唱碟銷路自然有「保證」。

一張名爲ALAN TAM REMIX的唱碟，最近可以在售唱碟的店子裏找到，當中包括有「午夜皇后」的JOIN MIX，「水中花」的音樂版，「都市獵人」REMIX和「午夜狂歡」的音樂版。阿倫迷相信不會嫌少，因爲這是ALAN的作品哩！

X　X　X

EUROPE這隊樂隊的新唱碟，終於可以在香港的售唱碟的店子中找到，可算是開心。

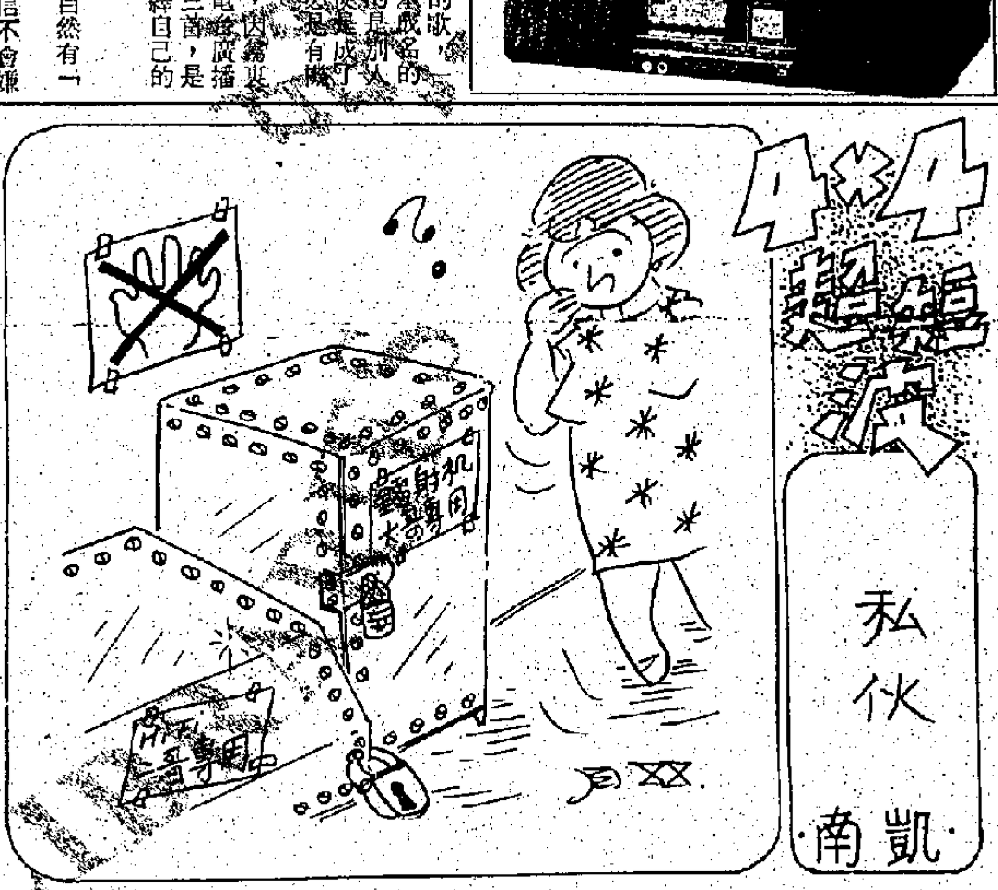
聽全隻碟的十二首歌共需時超過四十七分鐘，每一首作品都有其中聽的地方。

X　X　X

「草蜢」這個三人組合，由於得到梅艷芳的支持，很快就在流行樂壇建立起地位，短短大半年時間，已經出版了二張唱碟了。

這張新作的名稱爲「烈火快車」，當中的十首歌曲，大部份是改編歌曲，喜歡聽流行音樂的朋友，必定會對這些調子感到很熟悉，例如「烈火快車」這首主題歌曲（在A面第一首）和「不夜天」、「再見七月」、「青空」、「留唱片」、「爆煙」、「愛過」等都是，其餘的有劉以達作曲，陳少琪填詞的「三再視綫」，黎小田作曲、潘源良填詞的「年輕的聲音」和倫永亮作曲、向雪懷填詞的「我是誰」。

「草蜢」的是由蘇志威、蔡一傑和蔡一智兩兄弟組成，他們並不是樂隊組合，因爲沒有一邊彈奏樂器一邊唱歌；他們只是一邊唱歌一邊以舞蹈來相配合，據悉這個組合形式的意念是來自日本。



液晶體螢光顯示

蔡日昇

隨着時代進步，科技發展，[illegible]耳筒式卡式機[illegible]

[illegible]

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2500
台北溪頭五天團	$2700
阿里山六天團	$2990
溪頭花蓮六天團	$3170
東京廸士尼七天團	$6190
曼谷芭堤雅五天團	$2740
芭堤雅七岩六天團	$2950
星馬檳城六天團	$4199
印尼巴里島六天團	$5899

台北酒店、特價酬賓	單	雙
永安	180	200
金府	210	240
天成	240	250
一樂園	270	300
康華	510	520
富都	770	820
力霸	760	820
希爾頓	780	790
來來	970	990
老爺	1010	1120
香港富都	400	400 (8月)
香港富都	520	520 (9月)

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $990 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
菲律賓 四天 $1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證 130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

歡迎(VISA卡)付款

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

華航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424

機票加酒店		雙人特惠套票		康價酒店	
台北	$2420	皇都總統	$688	廣州花園	$420
曼谷	$2540	珠海賓館	$348	澳門凱悅	$450
布吉	$3640	珠海國際服務中心	$498	澳門東方	$500
馬尼拉	$2190	小梅沙	$468	珠海渡假村	$320
印尼	$3880	香蜜湖	$368	富華、國際	$360
東京	$5060	西麗湖、石岩湖	$368	小梅沙	$380
漢城	$4330	銀湖	$388	西麗湖、石岩湖	$320

九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 太平協和集團成員
布吉、蘇梅島五天 $3338
曼谷、七岩、芭堤雅 六/七/八天 $2950起
芭堤雅、曼谷、布吉七天 $3688
曼谷、芭堤雅五天 $2740
菲、泰聯遊 七/八/九天 $3590起
星馬泰(檳城)九天 $5399
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661 旺角☎3-320011、3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447 牌照號碼：350838

萬捷旅運有限公司 牌照號碼：350904
萬里遨遊 旅行團
・專辦世界各地旅行團。
・代訂世界各地機票及訂房服務。
・專人代辦各國入境簽証及移民簽証。
・代理海外票價回鄉探親及旅遊。
・歡迎各工廠社團獨立組團，特價優待。
查詢電話：3-7706282 3-7706398
九龍旺角彌敦道580道彌敦中心1303室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票 台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

TAREX
・代辦世界各地特快簽證・
・代辦世界各地酒店房間。
・國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
・代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
・專售世界各地廉價機票，全港最平・ CUTAS
・曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
代訂世界各地廉價機票
機票部專綫電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專綫電話：3-686802

永安旅行團 廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
荃灣分社 電話：0-4169229
沙田分社 電話：0-6967666
元朗分社 電話：0-4742397

馬星：
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一、六 $4450
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五、日 $6100

泰國：
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉郎・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840

菲島：
碧瑤湖・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤湖・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起

台灣：
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590

日本：
大阪・富士山・東京・廸士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加送日光)七天 逢星期二・四 $5880
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(廸士尼・日光)八天 星期二・四 $6980
乘搭日航747・晚機返港

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

學歷及設計水準而定。
請詳履歷附相片函九龍彌敦道三七三號恒成大廈1207室
太陽港洋行有限公司。合則約晤，不合守秘。

中華民國七十七年

文憑教師
…憑教師，任教初…，津校薪酬，有…照函九龍美孚新…號K校長。

學校教師
…需盡責關心學生，…月薪$2800－4500…早午晚小組教師，…中小學均可。需具…熱心教育…7118

…兼職
…20－30，字體端正銅鑼…或尖沙咀工作(請註明)…年20－30，銅鑼灣工作…有P.C.經驗者優先取錄…30-10:00p.m.，新優…函履歷、電話、近照山…

…機構誠聘
…師…，月薪$4000起…多名，有意者請電…73562或…3679洽。

…習導師
…校文員
…補習學校聘中小學…職導師及全職文員…程度請電⑤690894…或⑤691031

…女文員
…科行聘女文員，…，懂打字無須經…請電3-863284…

…園會計
…誠聘會計一名，不…有兩年經驗，薪金…000，工作時間8:30…半工作日，有意者…8331或…62或親臨九龍塘

誠聘補習導師
…沙田及柴灣區…:30兼職導師，月薪$…師，須簽約半年，有經…薪$4000…無需經驗，月薪$3000…-241788或3-258186洽

簡厩用魯賓遜 騎金腰帶爭盃

華僑馬經
主編 匡公

墮馬有驚無險 金雷弼可上陣

加拿大籍騎師金雷弼星期三晚策托福墮馬，曾被救護人員拉上担架床，以救護車載回馬場救傷室，一般馬迷以爲必定嚴重，幸而吉人天相，原來並無大碍。

馬會新聞秘書游寶榮昨晨被問及此事時，據答稱：金雷弼未有受傷，故不必送入醫院觀察，星期日賽馬將可如常上陣。

練馬師王登平昨午對記者表示，金雷弼星期日照常上陣，他將獲得五至六匹坐騎，金雷弼今季是簽約於王登平馬房的，曾以過關爆冷捌齊，繼後他的坐騎迭入冷脚，亦曾策名得其實成爲熱門而獲勝，金雷弼星期三在尾賽馬策托福上陣，成大熱門，起步未幾搶佔前列，該場爲長途二〇〇〇米，第一次轉彎和院彎開外避，終有碰及外欄拋下金雷弼，該馬空鞍隨隊而馳轉馬房彎時，再開外避，入直路騎者力挫再復近欄，不料，後來驗出並無傷痕，但由於發脾氣，競賽事小組決定暫禁該駒在快活谷作賽，並且要經多次試閘及格後才准沙田出賽。

十卦網

△賽事後以微日夜接踵而來，今朝又會公布星期日八場賽碼排位配搭，陣容相當鼎盛，起碼超過三分二場次出足十四隻，可以睇睇大堆，以下將部份上陣馬新配及內定配搭消息先報導：

△花旗仔馬輝喺賽大爆冷門立下殊功，「新影」居然八倍勝出，此子認眞口密，消息話，佢上最鍾意用呢類人，因此，後日又有關照，沙田錦標有份報名戰「金蘋果」，決定參戰，改用馬輝執韁，反爲上師棠叔有得揀，規定騎大董馬「卓惑」。

△魯賓遜又有外線坐騎，消息透露，新界簡拉佢埋堆，將列陣沙田錦標戰「金腰帶」，交由呢位當紅炸子雞客串，呢對人馬，上季喺千八米車打杯，已經合作過，當時僅僅輸俾「鑽中寶」同埋「飛躍舞士」跑第三名。

△告東尼目前狂「立」坐騎，希望將成績標離阿遜，消息指出，剛剛由徐大俠追入冷脚嘅今季自購馬「士多啤梨」，俾大哥大搞馬成功，呢仗由佢揸韁，而阿達個件配售質新嘢「發威」，由於今季跑咗兩仗都有乜特殊進展，皆因仲有脾氣，所以，與仔建議搵大哥大試吓，最後人亦接納，阿達當然有計。

△第三班搵食馬「保施安」，上季喺朱大叔倉口，曾由何敬森跑千四米爆過七倍冷門，而家跳槽謝恩榮旗下，後日決定出戰一二〇〇米，主帥人選亦有變動，洪國興走馬上任。

△洲官旗下「捷勝威」目前班次有兩着數，但上旬一千米配馬輝居然三甲不入，幕後震怒，後日出師一二〇〇米，指定重配陳柏鴻。（申力星）

魯賓遜將騎「金腰帶」爲簡厩效力。

財系馬建功許怡果然有料 鋼上旺取勝告東尼功勞大 大哥大揀士多啤梨必有因

許怡果然是有料之人，養好一匹財來有方，因排檔欠佳而僅獲第二，昨在再度打磨好一匹正牌沙地馬，結果贏得十分精彩，有耐性等待多時方始贏番一場頭馬，而沙地性能特佳的財星拱照，値得恭喜了，而一方面是狀態回勇，傷患復元，同時亦因場地之助，沙面甚鬆且厚，故此勝來特別精彩呢。

告東尼果然是能人所不能，任何馬匹落在他手上，必然有精彩的演出。鋼上旺沙地性能未露，却見騎得特別受用，末段衝勁之強，令人乍舌，結果令進度特多的喜多寶，亦不能不俯首稱臣，總之有告東尼在場，其他騎師必然遜色不少的。

上賽突然發難，爆出冷脚的許厩本季自購馬士多啤梨，賽後立即易厩，改由告東尼接手主操，告東尼對於這匹士多啤梨，眞是愛不釋手，本來在週日之戰，與士多啤梨同場的林厩本季自購馬名門駿馬，也是告東尼的坐騎，但是接手士多啤梨之後，告仔已放棄選策名門駿馬，大師傅的選擇，大致上不會出錯，看來這匹賽後進度的質高快馬士多啤梨，在週日之戰，應以大熱門的姿態，輕勝一仗了。

班超

大老闆已步幅開展 金得利仍佳態洋溢 幸運紀錄有起色步清爽

（南公報導）

雖然週日始有賽事，昨晨不是最後試跑之期，但出作快跳的馬匹仍不少，頗有睇頭，告東尼一口氣操多駒，佢個不亦樂乎。

「大老闆」魯賓遜在草地試閘，奮力增速，出脚有力，步幅開展，走勢強勁，比前有判若兩駒之感，但此馬雖有前瞻速度，跑短途非其所長，今次角逐千二米有後上不及之虞，未到捧場時候。

「保多威」陳柏鴻，與洪國興的「金勝」聯袂在草地試閘，兩駒齊聽聲而出，並排爭持到底，外檔的「保多威」雖身披膠布煸汗，然生氣勃勃，走勢活躍，狀態在回勇中，値得重視。

「金得利」葉楚航在內圈快跳，奮力增速，騎者雖極力收緊馬韁，但仍難加以約束，竟跑多兩圈，走勢疾勁，佳態洋溢，但剛在日前蹊了光，屆時倘若成爲衆矢之的熱門，也許又跑來不知所終，因此捧場要以好分頭爲定。

「碰皇」魯賓遜試千二米，沿外檔前進，十分搶口，在末段內閃，走勢不大規矩，騎者難以控制，未及爭勝水準。

「平步青雲」助手試八百米，沿欄而跑，脚頭笨重，乏善可陳，相信必有內在毛病。

「魄刀高」賀蘭杜夫試八百米，按轡慢跑，雖有火氣，但步力弱，乏善可陳，無須重視。

「雪山神駒」助手試八百米，貼欄而跑，精神健旺，但脚勁平平，態況非個不前。

「幻影」助手在內圈慢跑，神態旺盛，體格強壯扎實，日趨佳境，値得重視。

「安勝」華卓良在內圈慢跑一圈，神氣十足，落脚暢巧而富於彈性，勇氣持續。

「幸運紀錄」賀蘭杜夫試千二米，按轡而跑，神清步爽，體格強健，頗有起色，但千二米究竟嫌短些少，看來十九會避戰。

「士多啤梨」助手在內圈慢跑一圈，氣定神閒，脚步輕爽，體格強壯扎實，日益成熟。

「旗開得勝」賀蘭杜夫試四百米，按轡而跑，奮力增速，騎者極力加以約束，故時間很慢，體格強壯，脚勁十足，已及大勇之境。

「勁達」助手在內圈慢跑，奮力增速，出脚有力，步法上乘，走勢活躍，宜留意其最後試跑。

昨晨試課出跳馬尙不少，較注目配搭有「南海」用諸展鵠。

沙田晨操
神勇金剛收身嫌未紮實 上海之友神色不差 捷勝威水準七八分

（先見報導）

「神勇金剛」陳柏鴻試千二米，扣[illegible]而馳，終點前稍推，去勢尙勁，稍嫌馬身收得始終未[illegible]扎，仍未達最佳水平。

「歡樂人」告東尼試千二米，直路巧[illegible]「金莊主」，拍了一段，內檔「歡樂人」走勢[illegible]，但乏進步感。

「牛奶友」告東尼試千二米，按轡而走，直路稍作推試，反應不差，馬收身上力，今季初出實力已顯露，在現居班次肯定是留不住的。

「上海之友」告東尼試千二米，中檔走回，暢順力穩，馬神色俱不差，近況保持在作戰水平，今番再來，路合應有作爲。

「佳境」馬輝試八百米，扣韁而馳，落脚較前上力了，馬神態穩好，狀態循序而進。

「驊寶」甘寶棠，「太子德」助手同試千二米，並肩而走，前者居內全程扣住相就，步勁勢雄，勇況已冒。「太子德」扣伴，走來似模似樣，但陣上表現太失準，投捧乏信心。

「捷勝威」陳柏鴻試八百米，按走中檔，步幅尙見開揚，但欠點氣勢，近況有水準七八分，未復最佳水平也。

「永勝之皇」何敬森試千二米，扣走三段，直路走來有較順感，時間做出却快，拚後狀態冒起甚速，也堪留意了。

「藍戰士」華卓良試，輕跑兩段，走勢順巳，[illegible]仍覺平常，馬火氣始嫌不足，今季健康已有起色，但狀態起得却未夠。

「雙喜臨門」洪國興試八百米，沿中檔跑回，直路一段輕快，馬火氣轉旺，落脚亦輕，狀態較上次贏馬時[illegible]好，

「幸運紀錄」陳柏鴻試兩段，輕扣而回，步法漂亮，力度[illegible]不差，今課試來已見有多少[illegible]感，不有留意之[illegible]。

「鋼中寶」陳柏鴻試八百米，扣[illegible]完[illegible]，出脚靈活有[illegible]，氣勢且旺，近況保持在勇[illegible]，[illegible]之千六米，應有不同之表現。

「百年好趣」羅德禮，「馬運來」徐貫良，「南星」李易學同試千二米，前者扣韁貼欄跑回，姿態暢穩，有一定之水平。「馬運來」中檔推上，有多少反應，「南星」扣韁後隨，火氣有增，但仍有多少肥態。

今晨安安膠試閘 五匹馬合成一組

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘在安安膠跑道舉行，五匹馬參加，人馬名單如下：

烙號	馬名	騎師	厩	檔
D七三	多[illegible]	甘寶棠	摩	1
V六六	天之驕子	[illegible]佑士	方	2
B五三	金滿門	謝展鵠	方	3
A三一	更威	馬輝	洲	4
D五〇	貴人來	賀蘭杜夫	[illegible]	5

李科心得
紅面郭馬匹不值捧 快達狀態欠十足 金箍棒位置之材

前晚夜賽，紅面郭兩駒參戰，賽前均被普羅馬迷睇好的「發火」及「百搭人」，所以皆被捧成熱門，結果雙雙三甲不入，但跑第八而已，令到所有捧場客都鼓到焦頭爛額。第二場賽後睇見紅面郭同殺手彭兩人都口黑面黑，前者更谷住度氣先離場，可見郭、彭這對拍檔經過這役之敗，兩人內心點都有一條刺存在的，因賽後佢個倉傳出佢地兩個有點不和的消息，如果消息正確都咪話唔大件事的，因爲祇跑咗九天賽事而已，所以對紅面郭禮拜日之報名畜牲有研究之必要。

沙田錦標賽快達跑千六最爲正宗，但操練相當不正常，祇以游水練氣代操，最近一課才跳三段，走勢雖然暢順，但狀態却不見足夠。

絲綢之路列陣第二組正選，這駒早已操好，首天賽事報名而[illegible]後便停操，祇是前往游水練氣居多，上周[illegible]復課操三段保持[illegible]，本周拍跳三段快[illegible]十七秒八，衝刺有力[illegible]爲進步，在此組應有[illegible]力與對手周旋的，値得留意最後試跑動態，應是郭厩取勝機會最高的。

第三組萬里達已[illegible]投岳厩。第三班千二米第一組長城列陣第二[illegible]，又是操練較少的[illegible]，僅操兩課顯見[illegible]，且爆火尙未收斂，本周拍跳三段之一課時間雖快，但起而未足。

第二組金箍棒上佳「千二跑第二僅輸一馬頸，拚後復課跳兩段，步伐有力狀態更爲進步，同組雖然強手林立，但憑前速飛快有力爭位。

第三組好彩數列正選，近期只以跑步爲主，本周才快跳一課三段，落脚沉重且仍未收身，狀態僅五成而已，上佳陣亦難以爭勝可以不理。

第五班千四第一組都係[illegible]駒，賽後仍未復課，且上仗表現差，暫難看好。[illegible]

四天游水馬數目 共百六十七匹

施洛琪昨午[illegible]馬房經理[illegible]，[illegible]月廿二日至[illegible]日一連四天，共有一百六十七匹馬前往泳池游水練氣，名單如下：

十月廿二（四十一[illegible]

[illegible]厩：奇老鼠，全[illegible]

郭厩：快達，超速，福將，人傑，多利名駒，絲綢之路。

岳厩：金手指，全能。

登厩：偉龍，威特[illegible]

金太子，金毛虎，富橋。

夏厩：幸運紀錄，魄力高，龍都王，寶城，金必發，優惠利率，認眞好，大炭靈駒，大白鯊，足球。

甘厩：河塘海，雄才，馬迷之寶。

十月廿三日（三十五匹）

歐厩：同威，唐明皇，神山，風生水起，威樂之星，香港之星。

甘厩：河塘海，雄才，馬迷之寶。[illegible]

風火輪。

林厩：金多多，鴻圖。

十月二十四日（二十匹）

甘厩：馬迷之寶，雄才，河塘海。

摩厩：奇老鼠，全才，武士道。

夏厩：黃金時代，海龍，強心戰士，幸運紀錄，魄力高，大白鯊，足球，寶城，龍都王，金必發，叱咤風雲，優惠利率，平步青雲，認眞好。

十月二十五日（九十六匹）

歐厩：風生水起，娛樂之星，香港之星，唐明皇。

許厩：阻擋胆，水盈利，聰明仔，勁旺，出類拔萃。

謝厩：再霸天下，海龍，眞係寶，保多威，保施安，無敵神駒，聖謝恩麼[illegible]。

幸運飛龍萬里飛 分投岳敦及蘭尼

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公布，有兩匹馬轉馬房，名單如下：簡厩之幸運飛龍轉入岳敦馬房，郭厩之萬里飛轉入蘭尼馬房。

匡公講馬
長短途交鋒隨時可發難 利是達乃超級份子 熱身後週日必拚勝

超級馬定義，並不單憑其場廐馬演出及時間便奉作金科玉律，一定要全面性觀察才可下判定，否則，自欺欺人，招來眼光及金錢損失而已。

許怡馬房「利是達」喺本公心目中，是徹頭徹尾超級貨色，今季保守估計，起碼有兩場冠軍見面，假如保養得宜，亦肯用盡一時，有條件晉升至頂班行列，如此強大信心，乃根據去季迄今表現作爲依歸。

相信讀者還有記憶，「利是達」上季尾甫轉成熟，立即在一二〇〇米負一二六磅勝出，雖然是役只以四份三身位壓倒「贏中贏」，惟當時剛轉入直路，鞍上人白禮棟已頻頻回頭回顧，簡直是玩敵，幸勿被距離問題蒙蔽其潛力。

這一役仍未充份顯露大超級質素，隨之而來，不動聲色欲在一六〇〇米放冷箭，如非「天之驕」在老馬識途，又告得手，再看今季上回第一仗，改跑一千米直路賽，長課所見，身型仍欠結實，甘寶棠客串，仍能從容姿態跟入三甲，與冠亞軍「好單利」、「金箍棒」相距僅一身位而已，試想，可以任意在長短途交鋒，速度能夠隨心所欲調節，攻堅擋敵表現同樣出衆，不是大超級馬，還是甚麼？

經過熱身之後，今期回日賽事，安排回師最理想一二〇〇米，最近備戰，教練積極，與班次較高度友「好運孖寶」拍跳亦不遑多讓，充份反映，[illegible]去季按驪姿態勝出之役，由於今季此駒[illegible]路長達四百米，更配合此駒後上凌厲跑法，故此，靠放假想強敵「安培」，未容安枕矣，實獨贏，推薦吼此駒！

徐貫良再爲「名禮」建功，甘光達與賽後均高興不已。

有彈有讚
週日賽事冷門天下 優惠利率有力一爆

週日賽馬，爆冷已成定局，主要是實力過份緊湊，以近期試跑所見，介紹兩匹冷馬於後：

優惠利率最近積極試跑，走勢相當勇，上仗跑短途，直路一段衝刺相當勁，路程不合失敗，意料中事，今跑千六米路程正宗，賽前準備功夫做足，決心打硬仗，負磅有利，佔到一定程度優勢，以現時所見，優惠利率已復最佳水準。今跑合脚法路程，有力出冷。

優惠利率經過一場大冷門之後，兩季未建功，賠入今季所見，狀態有轉機，看操練積極，甚意爆冷彰入目，勿以爲此駒實力退化，加以輕視，其實現時所見，已復最佳水準八九成，最後試跑過程務要注意，上佳半冷門投注對象也。

凱旋至尊今季操練極之充足，本週跳快功夫，走勢相當勇，千六米合脚法，馬房一早定下作戰計劃，目標沙田錦標賽，週三居然跳快功夫，全朝去操馬匹，時間最快一四[illegible]足以反映出此馬決心爭取勝利，質素不弱。

凱旋至尊，千六米合脚法，上仗演出欠佳，令到今仗賽馬必然有賠率，値得盯緊，新馬房有鬥志，馬有實力，若非大熱門對象，應該注意，本場環境應有利於此馬搏殺，澳洲佬天下，假如最後一課續有進展，放心落注可也，上佳半冷之選。

趙子龍

佳駒擂台
新鬼許已扭轉乾坤 好運孖寶餐士極高 路程加長必更加合脚法

因隻主席馬乃係沙地好手，今次狀態好，路程適合，所以贏來亦十分輕鬆，呢隻嘢喺上手轉入新鬼許個倉度，但係[illegible]

新鬼[illegible]持練都唔差[illegible]「財星拱照」一場頭馬，以一跑番佢既[illegible]，就可以[illegible]，新鬼許個倉[illegible]今季表現[illegible]，幾隻質新馬[illegible]，今個禮拜日戰賽事，新鬼許個倉都[illegible]惡馬响度，係値得[illegible]佢者也。

响同場馬之中，亦唔係有對手，最値得吼實者，就係阿旦哥隻「百發龍」，呢隻馬响上個禮拜六上過陣，起步緩慢，但係末段走勢好勁，只係跑第六，所負不多，呢隻馬已經試過，加長路程更合脚法，質新未見底之馬，不可不防也。

聽班手足講，第二班個隻「好運孖寶」今次有好高「餐士」咁話，但地話呢隻[illegible]本唔係短途馬，以跑長途爲佳，但係上次跑千四米，亦都可以爭[illegible]，證明呢隻嘢[illegible]次第二，佔到便宜，否則狀態未上，路程不合，係好難有表現者，今次加强操練，狀態起得靚，路程又加長，就更加合適也，所以佢地班友對呢隻馬寄望甚高。

阿叻

欄邊
馬輝取代李森地位

△洲廐主帥馬輝，睇近來形勢，有直取李森嘅廐嘅地位，過往李森策騎摩廐嘅馬，若然贏馬也有分頭嘅，所以予人感覺嗰秘密殺手係馬輝，但係馬輝近期策摩廐馬出賽，表現正如李森以前一樣嘅，何況摩廐嘅地位，越來越密切，上次騎「金蘋果」出操，動態當然絕不尋常，而大陸馬輝嘅關係，大家日後投注前，千祈唔好疏忽呀！

大老闆動態似有計

△岳敦伴「大老闆」，近期操練認眞唔簡單，除咗正常嘅拍跳打磨之外，尋朝早嘅動態絕不尋常，偶爾實現騎嘅草地直路衝刺，通常呢個馬房有咁嘅操練安排，馬匹上陣必有表現，例如「中游之星」，贏馬之前，就係咁樣做戰，如今大「老闆」效法，睇嚟有計矣。

洪國興信心已增加

洪國興夜馬再贏頭馬之後，可能信心有增，所以尋朝早課，操馬特別落力，試完一隻又一隻，動態亦都比較特別，而呢位華籍騎師，蹲下坐騎實力唔曳，如果信心回復好似以前一樣嘅話，成績當會扶搖直上，唔信即管睇嚟。

華比利

星期日出賽馬匹昨日晨操時間

馬名	時間
第一、二班一六〇〇米沙田錦標	
青城	告1.23.3 29.4 28.3 25.6
鑽中寶	鴻52.6 28.9 23.7
卓惑	助28.3 28.3
高威	助1.05.2心廿 34.6 30.6
第一、二班（第二組）一六〇〇米	
幸運之寶	鴻52.5 27 25.5
優惠利率	夫1.05.2 33.6 31.6
錦綉年年	助56.7 29.9 26.8
第一、二班（第三組）一六〇〇米	
藍戰士	華1.23.8 28.8 28.2 26.8
南海	鵠1.00.9 32.4 28.5
金得利	航57.8（內圈） 31.5 26.3
好喜訊	鴻23.6香港財神 23.6 試閘
第三班（第一組）一二〇〇米	
雙喜臨門	興1.29.6 31.6 29.9 28.1
魄力高	夫1.35.6 32.5 33.4 29.7
夢情人	輝55 26.9 28.1
保多威	鴻23.1金勝 23.1 試閘
幸運紀錄	夫1:32.7 31 31.4 30.3
旗開得勝	夫1.00.5 31.3 29.2
佳境	輝56.8 30.4 26.4
第三班（第三組）一二〇〇米	
捷勝威	鴻51.7 26.8 24.9
五福	啓58.6 30.2 28.4
永勝之皇	敬1.22.2 26.9 27.5 27.8
一路威	助26.3 26.3
第三班（第三組）一二〇〇米	
上海之友	告1.28.2 29.9 29.8 28.5
神勇金剛	鴻1.20.3 29.4 26.6 24.3
太子德	助1.23.1驊寶 29.9 27.2 26
好犀利	助1.02（內圈） 33.1 28.9
鴻禮	徐1.33.9 32.4 30 31.5
叱咤風雲	夫1.29.6 30.3 30.2 29.1
第五班（第一組）一四〇〇米	
幸運寶島	助53.4萬寶來 26 27.4（內圈）
貴人來	副23.2大白鯊 23.2 試閘
香港財神	副23.6好喜訊 23.6 試閘
牛奶友	告1.23.7 29.9 27.9 25.9
磁皇	疊1.29.2 30.6 31.9 26.7
南星	學1.19.7三駒同試 27 26.5 26.2
如來神掌	副1.35.4 33.6 32.1 29.7
萬紫千紅	寶54.8 28.2 26.6
樂林	權1.33.7 30.7 31.7 31.3
第五班（第二組）一四〇〇米	
歡樂人	告1.24.7 31.7 27.3 25.7
必猛	華1.30.1 29.7 30.5 29.9
奇財	夫59.5 30.6 28.9
玉皇大帝	助59.1 30.3 28.8
百年好趣	權1.19.7三駒同試 27 26.5 26.2
金必發	啓30.7 30.7
萬寶來	徐53.4幸運寶島 26 27.4（內圈）

週日沙田將試驗 劃不明顯終點線

今季開始時，會在沙田馬場進行一項實驗，用草橫切，顯示出一條終點綫，受到觀衆歡迎，可惜有些馬經過時却有欲跳躍過的情況，使到人馬安全受到威脅，因此打算在本週日再劃一條不明顯的終點綫，以爲試驗，且看效果如何。

全世界首條沙網草跑道 賽日淋水掛牌好地 同時不會派馬試地

十一月五日本季首度黃昏賽馬使用的快活谷草地跑道，將成爲全世界第一次使用全條沙網層建成的草地跑道作賽，馬會在介紹該跑道的短片中說爲廿一世紀而設的草地跑道。由於此爲初次使用，故對跑道的若干情況，仍在摸索之中，有如面對一個初生嬰兒，以後快活谷賽馬的草地跑道，祇有一項掛牌，稱之爲好地，在賽日仍照淋水，同時不會派馬試地，但行政人員仍會在賽前一天及賽日進行繞場勘視場地。

賽馬事務司梅勵德在會上作簡致詞之後，放映一套有關該草地跑道的紀錄影片，繼而邀請記者到草地跑道作實地視察，繼由場地總主任麥家輝及試道經理李智祉博士，分別以中英語解釋，並將草地跑道的橫切面，及橫切後沖去沙粒後的草及網以供參觀，果然是扯也扯不開的，馬兒奔過，踐踏後祇能踏斷草的表層，而不能傷及草根，經過幾天生長，又可以回復原狀，跑道上的修剪，經將面層的草保持着三吋半至四吋之間，所以一切都極爲標準化，賽日跑道仍可以接受淋水，原因是沙網層在一小時內可以瀉水九吋，遇到天雨時，場地不受影响，祇會變得比較實。因此在十一月五日起快活谷馬場草地賽將不會再有標準時速印在馬簿之上，直到季尾時收集資料之後，再由評磅員衡量，到下季才會有標準時速定出。

目前沙田的新雪跑道是沙網層的，跑一六〇〇米用新雪跑道，上季的紀錄顯示，平均較舊雪跑道快一秒，今季改的程度略爲縮減。記者被招待繞場勘視一週，發覺這條由四月廿一日開始改建，建成之後，經過五個月的植草，果然成爲一條性能甚佳的跑道。

在馬會大廈停車場駛入內圈經過有一段路面，長祇有十米左右，是用最新合成纖維和膠製成的，名爲「超級草」，性能亦佳，但該段路面所費爲六十萬港元，此爲澳洲馬場已有使用。

馬房
告東尼發揮威力 甘厩馬亦告復甦 洪國興信心已好轉

在週三夜賽之中，有「三元」之稱的告東尼，一再發揮超卓的騎功，結果分別爲「百樂星」、「純華之光」、「鋼上旺」及[illegible]贏得頭馬，連中三元扳上騎師成績表首席位置，表現可圈可點。

事實上小告跑沙地賽的留放尺寸，在現役騎師中確有鶴立雞羣之感，假如能繼續保持堅强鬥志的話，在餘下的沙地賽事中，其肯定能陸續交出好成績。

甘光達積沉一季，亦在週三晚壯氣揚眉，「陶醉」、「名禮」、「純華之光」分由三師出擊，結果皆大歡喜，看來在受盡踐踏之後，練馬師已痛定思痛，務要再度在圈中掙回一點名聲。

故値得一提的，是甘光達與告東尼的合作似乎頗佳，先有「純華之光」後有「鋼上旺」，均以信心十足的賠率掄元，以後對於這雙配搭，要特別加以重視。

洪國興在是賽中亦見回復信心，「寶尋」與「喜多寶」均僅負在小告膀下，已交出水準有餘，尤其前駒走位更屬一流，看來經過一番操練及作賽後，洪國興已極入佳境了。

有人歡喜有人愁，鄧盛華夜賽一直被噓傳有起孖之力，但結果「發火」與「百搭人」兩駒跑來均無一是處，擁場者又吃悶棍！此廐自去季起已有成積不前的現象，看來馬房正在低潮期，短期內諒難以交出好表現矣！

•佚佚•

參詳
幻影已勇要注意 金龍頭必會攻堅 雙喜臨門仍具冠軍相

周三夜賽事形勢相當緊湊，賽果十分之正常，六環彩只派一千多元，分多元，[illegible]頭乏味，周日又有千多元之六環彩，現將當勇之馬介紹予後：

第三班一組千二米，[illegible]刀隻隻相差不大，「幻影」最近積極操練，狀態已勇，睇嚟千二米都合其脚法，而落後操練功夫做到十足，今仗負磅有利，能夠佔到一定的優勢，臨場有風吹草動，要注意。

「金龍頭」此駒操練相當十足，而狀態亦臻勇境，上仗跑一千米，因前速不夠快，而該役馬亦不在狀態之中，拚後後馬房非常重視此駒，有顯著改善其前速，幕後若有意攻堅的話，三甲必入。

「雙喜臨門」質新，未曾見底，上仗拚後依然保持大勇，且看牠今仗能否發揮其凌厲後勁再得連捷，以馬論馬，此駒今仗又具冠軍相。

「玉面金駒」此駒實力不弱，操練都算認眞，但可惜門志未十分明朗，非捧場時候。

詳興

偉誠隨筆
甘厩作風已改變 成績見有大進步 繼續努力可吐氣揚眉

甘光達馬房雖然細小，甚至又缺乏一位王牌騎師幫助，而令到去季長期處於低潮，戰績大不如前，圈內傳出達哥有敢倉之危機，個人感覺這祇不過是一種主觀而又對達哥存有偏見，不可作依據，試想一想，身爲一位出色的練馬師應該具備那幾種條件？以筆者客觀去分析，首要的必定要懂得騎馬，因爲一位練馬師天天都接觸各種馬匹，如果不能夠熟透馬匹的性能，路程，場地這三方面，根本不會騎馬，就沒條件當練馬師。其次其操練功夫亦是十分重要的，每匹馬有牠們各種不同的馬性，那操練手法，亦是相繼不同，那對練馬師就是莫大的挑戰，他要熟悉如何去對於馬匹？倘若一匹老弱殘兵跟一匹質新馬，那就要有兩種不同的手法去處理，老馬常見的是以操脚爲主，而新馬則以快操爲主，要操練好一匹馬和要贏一場頭馬，同樣皆是非常艱辛。

甘光達今季開始作風已由初時的緩進，逐漸演變爲急功，加上個人單根出擊，旗下馬匹都是借將搏殺，鬥志亦硬朗起來，故成績有頗大進步，例如週三晚該厩一氣呵成，連中三元，這個佳績可稱得上甘光達當練馬師有史以來最成功的一次，賽前三匹都是快磨功夫較多，由此足見達哥而不是昔日的達哥了，祇後僅希望他能繼續努力，在今季創下一番偉業，擧升在練馬師榜上的前列。

偉誠

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

急聘英文教師

西北紡織惠州分院是中國認可的專上學院，課程由香港理工紡織系學院院長設計，並由理工講師協助任教。

學員畢業可担任國內中學教師或省企業中層理員，爲提高學員英文程度，現誠聘英文教師乙名。

應徵者須具備以下條件：
①大專或以上程度，主修英文或曾有教授英文之實際經驗
②男／女，年40歲或以下。
主要工作：
①設計及編寫英文課程
②教授英語
③輔導課程
免費膳食、住宿、交通津貼。有興趣往國內工作的人仕請將詳細履歷，近照用英文書寫寄九龍觀塘巧明街97號旭日工業大厦旭日集團人事部主任收或電K4378488麥小姐洽。

嗇色園誠聘登記護士

（$4955至$9365）

於護理安老院（西貢區）工作，女性，20—45歲，考取香港護士局頒發之登記護士文憑，需輪班工作。
應徵者請繕履歷連近照電話及工作証明於88年11月4日前寄送九龍黃大仙竹園村二號秘書處收。12月15日前未獲接見者作落選論。

急聘津中教師

官塘基督教津中急聘暫任初中英文及地理文憑教師，即日起至學年底，電3－7274311堅樂中學。

元朗區會計核數員

元朗專業會計樓請各級女性會計核數公司秘書人材薪優有專業培訓
請電0-4167623約見

學位／文憑教師

誠聘學位／文憑教師，任教初中英文及文科，津校薪酬，有意請附履歷近照函九龍美孚新邨蘭秀道46號K校長。

急聘助教

九龍塘區幼稚急聘助教一名，有意者辦公時間電
3－365170

誠聘船務文員

尖沙咀紡織品出口洋行誠聘船務文員乙名，有簿記認識更佳，要有二至三年經驗。請詳繕履歷、學歷及希望待遇寄九龍中央郵局73653信箱洽。

中學教師

九龍區中學誠聘中文科教師乙名，有意者請於辦公時間電
3－7577010安排約見

補習學校教師

大埔區工作
①全職教師：需盡責關心學生，月薪$2800—4500
②兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。需具熱心教育
電0－6537118

前程新頁

請人請得到　揾工揾得好

高薪兼職補習

觀塘及大埔區聘下午5:00—6:30或6:30—8:00或8:00—9:30，F.1—F.2全科教師，能教小組，有經驗，盡責關心學生，月薪$3000—4000，電3-7988690人事部李小姐洽。

營業代表

油塘灣大工廠誠聘營業代表，識英文，有上洋行接單經驗，薪金及佣金面議滿意，有意者請電3－7274479陳小姐洽。

津貼中學圖書館文員

荃灣梁楊新邨廖寶珊紀念書院誠聘臨時二級文員乙名，爲期一年，月薪$3500，每星期工作五天半，協助圖書館主任處理一般文職工作，有意請電0-4996711學校秘書約見。

學院兼職

1.男女校務員：年20—30，字體端正銅鑼灣或尖沙咀工作（請註明）
2.校務會計文員：年20—30，銅鑼灣工作有P.C.經驗者優先取錄
以上工作時間由5:30-10:00p.m.，薪優，假多，有意者請函履歷、電話、近照山林道5號倫小姐收。

琴行補習社誠聘

㈠中小學補習導師多名，無需經驗，全職兼職均可。
㈡鋼琴導師多名，全職兼職均可。
㈢琴行職員，蘇屋邨工作。
有意請電彩虹邨3-272968或蘇屋邨3-7200283。

急聘教師

學位或大專以上程度，任教中五至中七之數學科，有意者請親攜履歷到青山道25—35號（3-615147）或青山道339號恒生銀行大厦3字樓（3-611919）約見。

上午班教師（全職／兼職）

荃灣區私立中學聘十一月到職教師：
1.中三及中四英文
2.中四及中五世史（星期六兼職）
3.中五英文　4.商業英文
除第二空缺外，其它職位星期六均需上班，歡迎夜師同學申請。詳情請電0－4144800葉小姐約見。

西藥代表

貌端、勤力、負責，中五畢業，經驗不拘，有固定客戶，易做，薪高，有佣，只要勤力，月達五千或以上，請附履歷近照希望待遇函九龍郵箱73034號。

補習機構誠聘

高薪補習女導師
①教小組英文，月薪$4000起
②上下午兼職多名，有意者請電
3－273562或
3－233679洽。

免費進修專科學校

急聘兼職或全職男操作員，中學程度，經驗不拘，銅鑼灣工作，供免費進修各項傳理專科，有意者請電5-777727陳小姐洽。

誠聘幼兒園主任

已註册或可註册，薪優，有意者請寄履歷工作經驗，可到職日期，寄本報信箱1454號。

初級文員

中四程度男女均合灣仔商行工作辦公時5-727912李小姐

聘請：行政助理、校務員（及）漫畫、日文、電腦、商科、美術設計（教師）

具相應學歷函擺花街18號華夏書院校長收或電H436612、H446833區洽

補習導師　學校文員

太古城註册補習學校聘中小學日夜校全兼職導師及全職文員中五或以上程度請電⑤690894 ⑤8841220 或⑤691031

代課、實驗室事務員

中文、中史、英文學位或文憑教師。男性，中三以上對電學及電腦有認識者優先，履歷近照函沙田新翠邨五育中學。

學校女文員 $3,300

①F.5畢業，須懂打字，經驗不拘
②年終雙薪，長期服務獎金
③醫療津貼，供午膳
④旺角區工作
電3－808285約見。

居民團體文員

①初級文員（十至六或二至十輪班）
②兼職文員（每天四小時時間任擇）
中四或以上程度，十八歲以上，無須經驗。有年終酬金、公積金、在職培訓。懂簿記及中文打字優先。有意請繕履歷、要求待遇、近照寄新蒲崗郵政局信箱83183號。

營業代表

誠聘男／女營業代表，年廿以上，中學程度，經驗不拘。薪佣約五千元。有意者繕履歷、近照、聯絡電話寄觀塘開源道47號凱源工業大厦九字B座富裕百招廠。

急聘女文員

深水埗染料行聘女文員，中五程度，懂打字無須經驗，有意請電3-863284黃小姐洽。

日夜校聘

荃灣商校急聘下列各科老師：
1.日校全職，F.4/5／LCC班英文兼F.4經濟。
2.日校全職，F.4／5／LCC班數學及經濟科。
3.夜校英專F.4/5，逢星期一、三。6:45—8:10。
聯絡電話：0－4933735

打字商業數學英文

教師半日或全日均可，預科程度或大專學生可兼職，請親臨葵涌和宜合道一號。（夜校聘化學教師，每週一晚）

聘請女文員

初中程度，懂簿記，不需經驗，中環工作，寄履歷，要求待遇，中環雲咸街75－77號20字樓B座洽。

中學教師

九龍區中學誠聘以下科目教師：
①數學及科學
②英文及社會科學
有意者請於辦公時間電
3-7577010 安排約見。

幼稚園會計

九龍塘幼稚園誠聘會計一名，不限年齡，必須有兩年經驗，薪金由$3500—4000，工作時間8:30—5:30，五天半工作日，有意者請電3－388331或3－383262或親臨九龍塘書院道9號。

幼兒園

港島區聘全日教師乙名，不拘經驗，能琴美勞者優先考慮，有意請電5-422307李小姐洽或繕履歷要求待遇近照寄華僑日報信箱519號。

房車司機

中區商行誠聘三年駕駛經驗，年45下辦公時間請電：
5-244762胡生接洽

補習文娛機構

上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪$3000—4500。
②行政文員：字體端正，盡責有禮，月薪$2000—3500。
③兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。
電3-7989590 或3-7988690 洽。

急聘幼師

聘請幼師數名，有意請電
①3－362096
②3－7149981
③0－217410約見

補習機構誠聘補習導師

九龍、葵涌、沙田及柴灣區
①下午1:30—6:30兼職導師，月薪$2000—2500
②合約全職導師，須簽約半年，有經驗爲合，月薪$4000
③普通導師，無需經驗，月薪$3000—4000有意電3-241788或3-258186洽

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

多層大廈麻煩多 發展商管理欠完善 小業主應有追究權

問題發生後每要政府承担後果

編輯先生：

就近日屯門東威閣在管理上出現問題一事，本會欲借貴報一角向政府指出此問題為「不當大廈管理政策之顯著為害性例子」。

政府要發展商承担管理，但當問題發生後，承受管理後果者為政府，行政立法兩局人員要處理伸訴，各有關部門包括：屋宇地政署，水務局、市政署、消防處皆要派出公務員善後，對政府理想中之「發展商可以承担一切」有充份之反面證明。

從報章報導有關大廈內之違法設施維持數年而無人理會，此點亦充份反映發展商在把持大廈管理權上可以掩飾在設施上之問題部份。另從公契之問題上亦可見到「有比較公平之管理分担安排」亦未必「有可靠之管理」，因為發展商在必要付上近來之維修費下，大可不進行工程，以省回開支，設施不妥下，發展商不會有任何受害之情況，在近年之批出之土地其公契皆由地政專員批准，此事例顯示公平之管理費用分担比率並不能解決公契之不當問題。

事件中似乎有設施在使用一段未合理之時間後就損壞多年，大廈設施由發展商建造，以其委任或屬下之管理公司出掌管理，在利益衝突上，小業主之不利難以避免。

事件中最令人反感者為小市民在生活所需特別是要付出數十萬元方可得到之所需上要通過請願方能令政府垂憐，若該批業主不搬上行政立法兩局議員辦事處，則政府有可能仍置身事外，以「私人問題，不予過問」為處理態度。此點反映出是否每位大廈業主都要學習「示威請願」以備要求政府保護之用呢？

屯門為新市，該大廈極大可能是由發展商承担管理，業主希望成立業主立案法團極有可能因此而不能成事，因為多層大廈(業主立案法團)條例2A節之制約，政府特准仍未見有先例，是否意味此大廈之業主要面對另一個問題？是否政府為下一個問題之主角？則有待發展。但本會建議政府應馬上改變政策，對市民提供應有之保護，對公契問題必需有政府人員執行法紀，除不當，安市民。

就該廈業主之利益，本會獲專業組織提供指引性意見：

(一)該廈必須有業主立案法團，如政府不准的話，起碼要有一假以公契條文產生之業主委員會以確立業主之法定代表人。

(二)通過該業主委員會向管理公司之管理情況作深入評核，以確定有否管理人在責任上之基本性錯誤，如有，由全廈業主決定是否追究。

(三)對管理公司作出法定之管理指令，以確定日後之良好管理。

公共行政評議會(五四〇〇)

退休後善用餘暇 乘機會實現理想

可重新安排社交圈子

年青時為了養活家人而奔忙，曾教兒女而費心是席不暇暖的大忙人。突然變為有太多空閒時間，在適應上有些困難；在積極方面來說，其實是好事，在退休後可以做自己喜歡做的事，實現以往的理想。例如好好善用餘暇，在社會上展開與人交往的方法，積極參與社區活動，藉以培養開朗的心懷，豁達的人生態度，促進人際和諧關係，透過與人研討切磋，使生活更多姿多采。

退休後之社交生活，概括分為二大類：

(一)有組織性的活動：

(1)老人中心：港九新界有大大小小的老人中心百多間，中心內設有許多小組例如興趣小組，友誼小組、服務性小組及發展性小組等，故此可以選擇家居附近的，諮詢一切有關服務；一方面可以貢獻自己的所長及力量，義務幫助有需要的人，另一方面利用空閒時間，學習新知識，留心社會動態及對新事物保持敏銳的觸覺，以充實自己，同時培養嗜好及興趣。

(2)宗教活動：退休使人生活圈子縮窄，與同事、生意上有來往的人士接觸少了，更由於年齡的差距，一般來說退休人士很難找到新朋友，然而在參與宗教時會認識很多不同年齡之朋友，從而獲得關懷及被接納。

(3)義務工作：其實積聚數十年人生經驗，總有一技之長，最好就是參與社區工作，義務去幫助有需要的人，例如探訪醫院、弱智治療中心，康復所、療養院，及到新移民區輔導青少年英文等。多接觸不同層面的事物，可以擴大生活圈子了，積極參與慈善團體及福利機構，分担一些責任，將為傷殘老弱的人服務，是一件利己利人的事。

(二)非組織性的活動：

(1)晨運：好多退休後的朋友都有養成行晨運的習慣，其好處一方面可以保持身體健康；另一方面可以擴大社交圈子，藉此認識多些朋友，在彼此交談時可以認識更多新事物。

(2)家庭成員之交往：退休後時間多了，可以去探望親戚朋友，互訴心聲，行街，看電影，飲茶，更可以打幾圈衛生麻雀，只要不豪賭，也是聯絡友誼的好方法也。

耆康會荃灣社區老人服務中心社區教育部——許紹圻(五四一一)

交通擠塞影響載客 加薪維修支銷增加

九巴公司吐苦水

華僑日報編輯大大鑒：

貴報於八八年十月十二日刊登一署名「胡南藝文」之文中評論有關九巴申請加價一事。本公司現特來函回應有關之評論，以助讀者進一步了解申請是次加價的原因。

(一)本公司於上一次申請加價時，曾預計票價調整後可維持十八至廿四個月時間。至今年六月時亦曾表示本公司當時尚未申請加價，亦希望今年之內不用加價，唯仍須視乎財政收支情況而定。不過本公司卻未曾承諾本年內決不加價，故亦沒有違反任何承諾。在過去數月，乘客數目並未達到預期之數，而交通擠塞亦令車隊的載客效率下降，令每部車之車費收入減少，故在支出不斷增加下，本公司需於年終加價，唯此項申請何時獲得批准，則須待政府作出決定。

(二)九巴是次調整票價的原因，主要是為應付於一九八九年增加的經營費用。九巴超過一萬名員工於八七及八八年分別獲加薪百分之八，巴士零件價格上升百分之十六，車胎及其他支出項目亦上升，加上改善服務例如增加行車班次，減低候車時間而多增的支出，已抵銷上次於八七年二月加價後帶來的收益。預計一九八九年經營費用會增加百份之十三，例如員工加薪、增加行車次班而減少候車時間導至經營費用增加而日趨惡劣的交通情況減低了巴士的載客效率，部份乘客於夏季改乘有冷氣的交通工具及政府取消學生半價乘搭九巴，亦將影響九巴減少車費的收入。在經營費用上漲而收入的增幅未能應付增加的支出，本公司只得申請調整票價。

(三)九巴每年購買新巴士的款項，全部由股東資金及銀行貸款支付，市民所付的車費，均用於巴士服務的經營費用。

(四)現時香港所有的公共事業均受「盈利管制計劃」監管。在此管制下，巴士公司任何擴大資產的計劃，如購買巴士，興建廠房等，全須向政府提交詳細資料，以供交通諮詢委員會，運輸署，經濟科等研究，同意有所需要才予批准而九巴在「五年路綫發展計劃」所建議增闢的路綫，亦是經仔細研究各區人口增長及交通需求後始作建議，再經諮詢運輸署、交諮會及區議會及最後獲得運輸署批准始能開辦。故九巴一切發展計劃均是合理及有需要的。又每當九巴賺取到額外盈利時則需撥入發展基金，以彌補在收入減少時撥出補充不足之數。至於認可利潤與固定資產掛鈎，則可鼓勵巴士公司作必須的投資，以改善服務質素，而巴士公司所作的投資，亦會有合理的回報。

九龍汽車(一九三三)有限公司署理公共關係部經理李小鈞謹啟(五四二一)

本港新聞

建沙角電廠B廠快而優 胡應湘獲英國工程大獎

(特訊)香港合和……這次電廠項目受獎，
建築有限公司董事總經……中國工人應與參加設計，
經理胡應湘策劃，并由……和施工管理的海外公司
……經一年多的試行後，沙角電廠B廠在今年四月正式移交……

海景假日 慈善演出

藉此發揮「民主之聲」、「民衆之聲」、「民心之聲」的旨意，惠稿請寄九龍彌敦道三三七號十五樓F座香港民主自治促進會收。

紅綫女專程為保良籌款

(特訊)粵劇名伶紅綫女，十月廿六日上午乘港穗直通車抵港，據悉，紅綫女此行乃專程為香港保良局作慈善演出，演唱名曲「香君守樓」。是項演出定於十一月八日假大會堂音樂廳舉行，名為「保良局百一周年誌慶，港穗名伶慈善匯演」，表演者除紅綫女外，……

華僑教育

港大宜在適當時機 調整聘任教師條件

短期內雖仍吸引學歷好教師 工程學院院長謂可爭取市場專業人材

(專訊)港大一位教授指出：香港大學能否繼續招聘及挽留高質素教學人員的重要條件，還是要看它是否能夠不斷提供好的發展機會及好的研究環境。

香港大學工程學院院長兼電子工程科技教授鄭耀宗博士在該校校訊「交流」最近一期的專文中，作出以上意見。他謂：雖然要吸引一些在事業上處於巔峯的人才仍是困難，因為他們一旦離開就等如放棄在海外的成就，但也有部份人士願意接受更有意義的挑戰，因為香港大學在香港這個重要歷史時刻也肩負着重要的任務。然而，大學能否繼續招聘及挽留高質素教學人員的重要條件，還是要看它是否能夠不斷提供好的發展機會及好的研究環境。

近期來說，他認為港大的聘任條件很好，可吸引學歷好的教師，但他指出，一個暮氣沉沉的研究環境是會令人望而却步的。他謂，大學需要良好的輔助研究設施，更積極的研究資助政策及一個更理想的研究生與教師的比率，對一些條件優越的申請人來說，這才是更實在的好處。

鄭教授在文章中並指出，在未來數年，當新大學開始招聘教員或是工業界在薪酬，穩定性及發展機會等方面能提出更吸引的條件時，港大在聘任教師方面可能會遇到較大問題。他認為大學應在適當時候調整一下聘任條件，使其可以在市場爭取專業工程人才。

此外，他亦指出，港大近年培育了不少來自中國留在港大進修的研究生及研究人員，為學院研究工作開出了路向。港大除了可以為他們提供進行研究項目的設施外，同時也提供了一個跟國內大致上不同的學術環境，他認為國內人員到港大進行研究工作似乎比其往海外的同伴有更佳表現，這可能是本港環境對一般中國學人更為適合，而他們有較大的機會通過香港在國際學術期刊發表他們的論文。

對於中國政府確認香港大學的學術地位，鄭教授甚表高興，而在未來日子中，港大會繼續協助日漸增多的國內學者來港研究。鄭教授相信這些計劃對增長雙方……益處，由於中港研究生及研究人員的……將會更擴闊工程學院的教研目標。

華僑教育版下月起 增闢趣味性新專欄

「教育遊踪」及「大學山」分日起連載

華僑日報教育版定於十一月起，增闢趣味性專欄，內容豐富，文筆清新，當受讀者歡迎。

「教育遊踪」由香港大學教育學院程介明博士撰寫，自十一月一日起連載，逢星期三及星期日刊出。程介明博士近年前往外地作教育考察頻頻，所見所聞，當為本港教育界所喜見樂聞，故特邀請程介明博士將其見聞與讀者共享。「教育遊踪」是別開生面的教育遊記，加上程博士行文流暢，文筆清新，當受廣大讀者的歡迎，敬請注意。

「大學山」——本版定於十一月二日起，推出一個新專欄。一羣有志於文化、教育事業的大學人士，研究生、熱心教育工作者、演藝節目「發燒友」，合力籌劃一個專欄，定名為「大學山」。「大學山」內容包羅萬有，多姿多采，共分為七大項目：

(一)人間直播室——為讀者展示平凡生活裏具啓發的人生體驗。

(二)中文精品店——將趣味的中文知識逐一展示在精美櫥窗上。

(三)爐峰百變圖——以輕鬆手法探索香港有趣的歷史掌故。

(四)談詞說樂廳——把當今樂壇流行歌詞的精華獻給廣大知音。

(五)英語新視窗——與學生分享八十年代最新英語教學動向。

(六)演藝大觀園——給同學在云云演藝節目中選取營養套餐。

(七)學生影視坊——用新鮮角度帶引學生剖析琳瑯滿目的影視節目。

「傑出青年讀書手記」 明起港台第五台播出

為提倡青年閱讀風氣及介紹不同領域書籍，第二階段中文課外書籍推薦計劃「傑出青年讀書手記」將於本周六(十月廿九日)在香港電台文化節目「不是黃金屋」中推出，讓聽眾分享傑出青年從書本中得到的成功之道。

助理廣播處長(電台)倫紹銘(廿七)日在記者招待會表示：港台在本年六月會三度推出「十本好書——中文課外書籍推薦計劃」，邀請到本港十位不同行業的知名人士，為讀者介紹十本不同類型中文好書，鼓勵青年朋友在吸取書本知識方面作多元化發展，成績非常滿意，而「傑出青年讀書手記」則是再次貫徹此目標。

「傑出青年讀書手記」由香港電台傑出青年協會合辦，邀請到二十八位新舊傑出青年會員在文化組書籍評介節目「不是黃金屋」中介紹不同範疇中文課外書籍給青年朋友，計有：政治、文學、史詩、科學、旅遊及藝術品等。參與「傑出青年讀書手記」的傑出青年會員包括：梁振英、陸恭蕙、畢子融、麥華章、譚榮根、林子玲、曾集發、張瑪莉、謝勝生及蕭麗君等十位本年度新選出傑出青年及十八位傑出青年協會會員：徐慈玲、王津、陳慎芝、鄔德芬、潘宗光、崇之、麥永開、譚杜根、李偉才、馮添枝、麥洛新、范世義、謝俊謙、朱培慶、黃安源、鄔家發、黃河清及潘榮昌等。

據香港電台文化組節目監簡廣小屏透露：在每星期播出的「不是黃金屋」之「傑出青年讀書手記」節目中，主持人會提出一條推介書籍有關的問題，答中者有機會獲得書券一份，而凡參加比賽的聽衆更可獲得文化組節目時間表及購書優待證。

「不是黃金屋」節目逢星期六下午四時及星期二下午四時半於香港電台第五台播出；並於星期日晚上九時半於香港電台第二台重播。

基督教文化學會舉辦研討 討論輔導與被輔導關係

旅美專家曹敏敬博士來港主講

基督教文化學會定於十一月五日(星期六)假座九龍常和街六號女青年會丘佐榮中學，舉行輔導研討會。敦請輔導專門學者曹敏敬博士專程由美來港主講，主題為「輔導與被輔導者之關係」。內容共有四大分題。分別為心理輔導中的動力過程；輔導工作與心理治療；輔導關係中之特殊問題，輔導工作與中國倫理觀念。曹氏為美國雷蕾華大學博士，專攻輔導學，現任美京中華基督教會主任牧師。在曹博士作主題演講後，並由香港輔導教師協會主席青年會中學陳韻祥校長回應，然後公開討論，最後並由文化學會會長何世明法牧師作總結。詳情可向北京道五十七號三樓基督教文化學會致電三一六六八〇三四行政主任麥小姐查詢。

何健邦勉開平商會中學學生 處事必須勇於嘗試 餘暇進修奠定基礎

校長韓錦燊報告校務考試成績良好

旅港開平商會中學昨(廿七)日下午二時半，在該校禮堂舉行一九八七至八八年度畢業禮，由旅港開平商會副主席何健邦主持。出席者包括該區分區高級教育主任余汝玉，教育主任梁愷兒，該校校董會主席關汪洲，副主席敖其選，校董胡灼坤，許光照，余瑞鈞，司徒英及校長韓錦燊。

儀式首由校董會主席關汪洲先生致詞，介紹並歡迎主禮人旅港開平商會副主席何健邦先生，歷述何氏對商會會務之貢獻良多，而對該會中小學之發展關懷備至，……參加，殊堪敬佩。

校長韓錦燊報告校務，指出該校注重課外活動，該校音樂學會舉辦全校音樂比賽，反應熱烈。去年獲香港賽馬會津貼二萬六千元購置樂器，使該校設備更為充實。美術學會舉辦學生美術展覽，在禮堂展出，頗獲好評。該校參加學界足球賽獲九龍區男子乙組亞軍，田徑賽獲九龍區男子乙組團體亞軍，乒乓球賽則獲男子乙組團體亞軍。校際舞蹈節比賽，獲西方土風舞甲級獎。該校戲劇學會於本年參加市政局舉辦之戲劇匯演以創作劇「青山常在」，獲得「優異整體演出獎」；又陳慶旋同學獲得「優異演員獎」。該校為籌募學生活動基金，推廣課外活動，於三月由第一屆學生會舉辦「開平嘉年華八八」籌款運動，籌得款項約十萬三千元，反應熱烈。該校又獲開平商會……概捐十萬元，將一大型儲物室改建為視聽室，供學生觀賞有教育性之電影及錄影帶，對學習方面，有莫大幫助。該校第十二屆中五畢業生參加香港中學會考人數凡一百九十八人，及格人數一百九十八人，及格率為百分之九十五點九六，考獲優良成績共六百〇一個，其中成績最優之學生包括理科生鄭世鴻獲七優二良，程明輝七優一良、郭德榜六優三良，陳志達六優一良，黃少娟五優二良；文科生關素珊五優三良。中七級學生四十九人參加香港高級程度會考，獲優良成績共九十一個，其中成績最優之學生包括理科生程明三優，程明強二優一良，范漢文二優一良，文科生張淑芬三優一良，蔡偉芬三優一良，曾淑儀二優一良，朝勃二優，計入讀港大學十四人，中文大學九人，成績理想。

繼由何健邦副主席主持頒發證書及獎品，並致詞訓勉畢業同學處事待人的四個原則：(一)不嘗斷試：對於處理一件未做過而值得去做的事，都必須勇於嘗試，縱使遇上困難和失敗也不要氣餒，再三嘗試，從中吸取經驗與教訓，成為日後成功的基礎。(二)充實自己：平日要多閱讀書報雜誌，了解時事動向，認識社會上新知識和新事物，擴闊眼界，豐富自己的生活，餘暇可進修一些實用的課程，為前途奠定良好的基礎。(三)多觀察：不論大小事情，都需要動腦筋去想，去分析，用心觀察，搶短取長，盡力做到最好，便可收事半功倍之效。(四)尊重別人：人與人間之相處，除了自己外，更要尊重別人；雖然凡事都應該有個人的主張，但不可處處只以自我中心，處處為自己着想，漠視別人的意見，甚至損害別人或團體的利益。反之，對別人應和藹可親，互諒互讓，互助合作，做好人際關係，則成功在望矣。

旅港開平商會中學畢業禮，圖上左校董會主席關汪洲致詞。上右：校長韓錦燊報告校務；下圖開平商會副主席何健邦頒獎。

柏師李一諤紀念校 七屆陸運成績美滿

柏師校友會李一諤紀念小學校日前假葵涌運動場舉行第七屆陸運會，上午九時開始，首由校長馮文瑞提示各同學注重運動，使能強健體魄，培育崇高體育精神，發揚合作性，促進同學間之友誼。隨即宣佈各項田徑運動競賽開始，各級與賽運手經月來苦練，至此各自發奮力爭，各級班分別所組「啦啦隊」均為其本級班隊員打氣，場面熱鬧，反應亦甚高漲。各項比賽至大決賽之際，看台上一片歡呼聲與掌聲靄動。全部競賽完畢，隨即由教育署學生輔導主任游錦昌主持頒獎。該日各項田徑比賽固然競爭非常激烈，成績亦十分滿意云。

柏師校友會李一諤紀念學校七屆陸運會，圖為教育署學生輔導主任游錦昌(右起第一人)頒獎後與優勝者合影。圖左起第一人為校長馮文瑞。

全港童軍一年一度會操 下週末政府大球場舉行

會長楊鐵樑爵士主禮頒發獎章

一萬多名童軍將於十一月五日(星期六)下午四時齊集銅鑼灣掃桿埔香港政府大球場，參與香港童軍總會舉行之全港童軍大會操。……童軍領導人士，將獲會長頒授童軍超卓功績榮譽獎勵，以表揚他們長期對香港童軍運動優良服務及貢獻。

該三位童軍人士分別為該會副香港總監譚湘溥先生，獲頒金獅勳章；總會執行委員會主席盧觀榮先生，獲頒銀龍勳章，九龍地域會長周君廉太平紳士獲頒青龍勳章。該三項功績獎勵均為香港童軍運動最高榮譽。此外，獲頒功績榮譽十字章及功績榮譽獎章共有三十三名童軍人士。上述各項獎勵每年均頒予曾在童軍運動有長期超卓服務及對社會有特殊貢獻之童軍領導人士。

大會操當日，在場的童軍在其會長面前，舉行覆誓儀式，此外，會長楊鐵樑爵士接受分列式步操敬禮及致訓詞，並頒發證書，全港性童軍比賽錦標及功勳獎勵等。

大會操亦安排多項童軍表演，計有幼童軍表演紅番舞，童軍架搭羅馬炮架表演，深資童軍架搭表演及童軍樂隊表演等，節目多姿多采。全港童軍大會操歡迎外界人士參觀，免費入場券可於九龍覺士道九號香港童軍總會索取。

中大校外發聲技巧課程 為在職教師設下月續辦

香港中文大學校外進修部專為在職教師而設之「發聲的技巧」課程，於今年九月開課時，因限收學員十八人，該部現循衆要求，將於十一月續辦該課程，內容如下：

鑒於教師們在課室講授時，常因發聲不得其法，以致聲音沙啞，影響教學；本課程將以糾正學員發聲方法為主，內容包括：(一)發聲器官的認識；(二)發聲的方法；(三)發聲練習；(四)咬字方法練習。限收學員十八人。

本課程由陳維昕以粵語主講(輔以英語)。於十一月七日每星期一下午四時三十分至六時在九龍尖沙咀彌敦道南六十七號安年大廈十四樓中文大學校外進修中心上課。全期六講，每講一小時半。學費一百七十元。

有意參加進修之在職教師可逕往尖沙咀彌敦道南六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部索取簡章及報名表格，詢問電話三一七二三七九九六。

學園前綫

華僑日報教育版主編

暑期旅遊

嶺南 阿仁

自格爾木穿越戈壁沙漠，來到敦煌已是下午四時多。為了爭取遊玩的時間，在賓館裡辦好了入住手續後，我們一行八人，便直奔敦煌市這個綠洲與沙漠之間的鳴沙山去。

敦煌是戈壁沙漠上的一個綠洲，鳴沙山則是位於敦煌近郊。聽說，如果自山上滑下時，而當時的風向和風速適當，便會聽到有發響。可惜，阿仁，一、自山上滑下山時很慢。二、又沒有風吹，結果聽不到有鳴響。

阿仁非常喜歡鳴沙山，因為鳴沙山除了美麗之外，還可以玩耍。鳴沙山的外型是平日的沙漠式的沙丘；在這裏我才感受到我以往所稱的沙漠。而且，我們可以任意在這些沙丘上奔跑，還可以打滾呢。

爬至沙山上，俯下只見有一彎明月般的水湖，這個便是月牙泉。在沙丘頂上看日落，是一件賞心樂事。在寧靜的氣氛下，在香港時的緊張，憂愁都全忘却了。看罷日落，往山下走去，此時只見月牙泉四周皆是沙丘，不知為何這小小的泉沒有被淹沒呢！

莫高窟是敦煌的一大名勝。對於外國人，莫高窟是他們到敦煌的原因，但對於阿仁，莫高窟內的壁畫和雕刻，並不吸引。雖然如此，莫高窟內唐、宋等朝代的雕刻、壁畫，仍然有相當的觀賞價值。若然對雕刻和壁畫有興趣的話，將可以看足一整天。

從敦煌到酒泉，我們在嘉峪關停留了兩小時多。從城門口到城池內，我們將每一個角落都踏過了。這座萬里長城西端的城池，給我們一種雄偉的印象。可惜的是，由於今年在維修當中，部分景物架起棚架來。

在酒泉渡過一個晚上，便到吐魯番去。吐魯番有兩個出了名的高昌和交河故城，但阿仁發覺部分遺址異常新和完整，可能只現代加建的。除了高昌和交河故城外，火燄山是另一名勝。但是，阿仁却喜歡蘇公塔。這座塔有清真教的特色，而塔的中央和外貌都有不同的圖案花紋，非常有觀賞價值。

經過五個小時的車程，到烏魯木齊時已是八時多了。烏魯木齊是新疆自治區的省會。到烏魯木齊，只為到天山天池或轉乘其他交通工具。阿仁亦只為到天山天池。天山天池跟四川九寨溝的長海有點相彷。只是天山天池為天山山腰所圍抱，而且較長海為闊所不同。天山天池雖然並不如想像中的美；但是，在天山阿仁却可以盡騎馬，而且，有兩個小時之多。除此之外，阿仁又嘗試了住蒙古包的滋味。這都令阿仁快樂不已。

在中國一段的絲綢之路上，阿仁雖只逗留了近一個月，但已覺得快樂不已。這將帶給我一個美麗的回憶。

聖類斯教育機構

補習課程

(一)會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班 (Form 5)
(B)會考預備班 (Form 4)
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經公、地理、會計、電腦等。

(二)功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學 P.1－P.6 中學 F.1－F.3

(三)F.1－F.3英文補習班

香港：西區第三街179號 5-489905
大道西428號(松桂書院) 5-403882
灣仔駱克道237號 5-720256
華富邨華富道55號 5-513501
太古城地利亞預科夜班 5-681134
九龍：美孚百老滙街80號 3-7439313
官塘協和街221－223號 3-893289
官塘月華街19號 3-422289

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構

功課督導班

目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學 P.1－P.6 中學 F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓(松桂書院) 5-403882
香港鰂魚涌太古城(地利亞) 5-681134
香港華富邨華富道55號(利瑪竇) 5-513501
香港灣仔駱克道237號(聖類斯) 5-720256
九龍官塘月華街19號(地利亞) 3-422289
九龍官塘協和街223號(利瑪竇) 3-893289
九龍美孚百老滙街80號(地利亞) 3-7439313

●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
●其他各屬校祇開設晚間組
(為利便學生進修，每月均開設新班)

升學
澳、加、美、英、日、紐
中學、大學及各專科學院 現接受申請
本中心備有大量海外升學、移民資料——歡迎取閱
海外留學導教中心
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-913486
旺角：登打士街56號栢裕商業大廈1103室 電話：3-7109271
中環：干諾道中200號信德中心1204室 電話：5-591965
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓 電話：5-8907280

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada
加拿大哥倫比亞學院
一九八九年入學講座
本學院副院長 John Helm 碩士將於一九八八年十月三十日(星期日)下午二時半假座文華酒店東廂 Willow Room 十七樓舉行入學講座，同時放映幻燈片介紹有關本學院的詳情。歡迎學生及家長們前往參加。凡有意安排面談的學生，請攜帶成績表與上述該位人仕接洽。
哥倫比亞學院創辦於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。
．第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
．高級中學課程(第十一及十二班級)
．"英語為第二語文"的課程
歡迎有意申請在一九八九年一月、五月、或九月入學。現就讀F四、F五、F六、與F七級水準合格的學生來函下列地址查詢：
Admissions Office, Columbia College, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, Vancouver, B.C., Canada V5H 3L6.

新都 H773496　快樂 K666148
快樂 6場 加午夜場
喜百百！鬼份 劇　裘寶洪88 作代金年
十八好女嫁 明晚午夜場
今新 奔慾 快樂 夜夜 癡夜場
大華 3-325675　京都(2) 5-737374
今大 四場 天華　京五 都場 獻映
九六三12映每 點點點時日 正正正間放　戰人對數 略新男你
布拉格之戀 不兒宜童 不春不芳 滅情懈心
穿孖烟 的男人 喜寶劇座
天血夜明京錯場午今大 使衣場午都骨換夜晚華
南洋 5-737388　海城 (1)(2) K696915
今天五場 九七五兩12時 點點點點點間 九半三半三
龍虎威胆 主領 士章布 演銜。利斯
今最 天後 四加六 點開場　今五 天場 午場明 夜四加 場點早
亡命鴛鴦　飛越未來
電最全88 影勁球年　宜不童兒
明晚午夜場：亡命天涯　明天獻映 又見冤家
朗元 UA6 院線 0-762432
今天獻映 天血使衣 主演 夏文汐 關之琳
六院今天獻映 飛越未來 愛妻2000號 亡命鴛鴦 血衣天使 鬼纏身 虎胆龍威
早場：玫瑰的故事 四場坡練 點頌唱班
午場：鬼馬飛人 夜
0-6980228

本港新聞

建沙角電廠B廠快而優
胡應湘獲英國工程大獎

（特訊）香港合和實業有限公司董事總經理胡應湘策劃，并由合和公司總承包建設的廣東東莞沙角電廠B廠以其施工速度快，土木工程質量好而榮獲一九八八年英國建築工業土木工程大獎。在倫敦受獎後返港的胡應湘向記者表示，中國工人完全有能力以創世界紀錄的速度和優良的質量建設好任何一個工程項目。

在一九八八年度英國建築工業土木工程大獎評比中，共有一百零八個與英國有關的工程公司的項目參加角逐，經專家評選，沙角電廠B廠榮獲了此項大獎。英國「新土木工程師雜誌」報道說，這一電廠不要中國政府出一分錢資金，建成發電十年後，無條件移交給廣東省政府。這一經驗對英國很有啟發。

一九八二年，胡氏向廣東省政府提議，由他負責籌建裝有兩台三十五萬千瓦燃煤發電機組的沙角電廠B廠。在選擇分包商時，胡應湘極力主張讓更多的中國公司分包，在五十一家分包商中，除了美、法、日公司各有一家外，其餘四十八家全爲中國公司。

在電廠興建過程中，胡應湘親力親爲，領導施工建設。例如，電廠要建在爛泥灘上，需大量打樁才能建好地基。經實地考察和反覆研究，胡應湘決定移平石山建廠，使工期大爲縮短。胡應湘還十分注意充份發揮中國工人的作用，讓他們與外籍技術和管理人員一起齊心合力把電廠建好。由於中外工程技術人員和工人的合作努力，電廠的兩台機組先後於去年四月二十二日和七月二十二日并網發電。整個電廠比原訂工期提前十一個月建成，建設速度之快爲世界同類電廠之首，受到內地和香港有關專業人士高度評價。胡應湘認爲，中國工人担任了電廠建設百分之九十五以上的工作，說明中國工人完全可以達到世界先進水平。

經一年多的試行後，沙角電廠B廠在今年四月正式舉行投產典禮。這次電廠項目受獎，中國工人應與參加設計和施工管理的海外公司共同分享榮譽。

鄧鏡波廿三屆水運會
何小強神父主持頒獎
F4G勇奪全場總冠軍

（港訊）九龍鄧鏡波學校第二十三屆水運會於廿五日假九龍仔泳池舉行，並邀請嘉賓玫瑰堂何小強神父主持頒獎儀式。

是日上午八時三十分，全校師生千餘人已齊集泳池內，並由校監賈健國神父，校長張冠榮修士主持各項開幕禮儀式。於開幕禮儀式結束後，各項比賽項目亦隨即展開。

在風和日麗下，各運動員均奮力向前，故各項成績均甚佳，更能突破歷屆水平。

各項成績結果爲甲組冠軍F5D，亞軍F5E，季軍F7A乙組冠軍F4G，亞軍F3F，季軍F4B。丙組冠軍F2E，亞軍F3C，季軍F2F。全場總冠軍爲F4G。所有各項賽事，亦於正午十二時完滿結束。

民治會大會堂講座
王瑞黎彭華強主持

（特訊）香港民主促進會經常舉辦的「民主講座」定於十月三十日（星期日）下午二時至四時在香港大會堂高座七字樓兩會議室舉行。聘由中西區議員王瑞黎主講「區議會對地方環境改善的功能」。并由該會主席彭華強講「試談香港舉辦『世界民主論壇』問題」歡迎各界人士蒞臨指導研討。

該會創辦的「民聲月刊」（非賣品）第三十期經已出版，除照常寄送各區、局議員、港府有關官員、各街坊會、社團賜閱外，各大專院校及各有關人士索閱，并歡迎各界惠賜鴻文讜論，以光篇幅，藉此發揮「民主之聲」、「民眾之聲」、「民心之聲」的旨意，惠稿請寄九龍彌敦道三三七號十五字樓F座香港民主自治促進會收。

酒樓茶室總工會
祝蔣公冥壽聯歡

（特訊）港九酒樓茶室總工會爲紀念先總統蔣公一百零二週年誕，特於本月卅一日假座九龍彌敦道五八七號華盛頓酒樓盛搭牌樓擺盛大舉行紀念，大會印發「先總統蔣公生前行誼」，會後放映電影，聯歡晚宴及歌唱助興並邀請各友會暨勞工領袖自由人士參與盛會，屆時想必有一番熱鬧。大會主席團名單列下：區新、隕明、梁輝、梁細蘇、程寧、姚師酒、趙澄、蘇鉅、呂炳光。

慈善演出
海景假日

（港訊）ACKER BILK & HIS PARAMOUNT JAZZ BAND應海景假日酒店之邀請，在十一月二十二日表演一場。著名樂曲如STRANGER ON THE SHORE，ARIA，THOSE ONE FOR ME等會重現眼前。部份收入將捐給聯合國兒童基金會。

每位收費二百九十八元，包括四度菜式晚餐，如欲訂位，請電三一七二一三一六一，內綫二八三八。

紅綫女專程來港
爲保良籌款演出

（特訊）粵劇名伶紅綫女，十月廿六日上午乘港穗直通車抵港，據悉，紅綫女此行乃專程爲香港保良局作慈善演出，演唱名曲「香君守樓」。

是項演出定於十一月八日假大會堂音樂廳舉行，名爲「保良局百一周年誌慶，港穗名伶慈善匯演」，表演者除紅綫女外，尚有來自內地的羅品超、羅家寶，與及香港的新馬師曾、吳君麗、謝雪心合演。陣容鼎盛，表演肯定精彩，此次演出所有收益撥充保良局建設費。

匯演門票分五百元、三百元及二百元三種，在城市電腦售票網公開發售。

當日往接車的有紅綫女徒弟南紅，保良局代表唐楚男總理及劉慶祺總理。（天）

粵劇紅伶紅綫女與南紅、保良局總理唐楚男及劉慶祺合影。

明晚午夜場：皇后、皇都、嘉年華、嘉華、明珠、香港仔、海城、嘉禾、麗華、凱聲、好運、紅磡、國際、京華、好運、京華、奕芳、利舞台、順利、UA、寶華、光華、國泰、海運、大淘、南洋

明天獻映：皇后、皇都、嘉年華、明珠、香港仔、海城、嘉禾、麗華、百老滙、翠華、好景、紅磡、國際、好運、京華、新麗、奕芳、順利、UA、寶華、光華、域多利、南灣

寫兩代衝突的溫馨故事

民樂 3-675649　樂聲 3-617109　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　新光 5-632959　油麻地　福星　龍華　凱都① 0-838979　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-6976808　美都 0-788911　鴻基② 0-6538350　新聲 0-697680　金門 3-653111　凱都② 0-838979　新樂 3-7201653　影都 3-742611　快樂 K666148　新都 H773496

今天盛大獻映 民樂午夜加場 鄭少秋 梁家輝 李子雄 李美鳳 領銜主演 兒童不宜 天羅地網 大時代中的浪漫歲月 明晚午夜場 大哥大

今天盛大獻映 麗聲午夜加場 鄭少秋 梁家輝 李子雄 李美鳳 領銜主演 兒童不宜 天羅地網 大時代中的浪漫歲月 烽火連天 日。情濃 半刻時 明晚午夜場 大哥大

今天兩場 12點 兩點半九 虎胆龍威 夜場 紀念梅蘭芳大師名作匯演 穆桂英掛帥

今天五場映 色情寫字樓姊妹 放生電 打瘋軍 性待候 夠消魂 明午夜場 大哥大

今天五場 梁家輝 李子雄 鄭少秋 鄭浩南 天羅地網 明晚午夜場 大哥大

今天五場 梁家輝 李子雄 鄭少秋 鄭浩南 天羅地網 明晚午夜場 大哥大

今天五場 梁家輝 李子雄 鄭少秋 鄭浩南 天羅地網 明晚午夜場 大哥大 美都今早場 表哥到

今天獻映 洪寶88年代金作 百喜！份鬼劇 好女十八嫁 明晚午夜場

今天獻映 洪寶88年代金作 百喜！份鬼劇 好女十八嫁 明晚午夜場

快樂 今天6場 午夜加場 洪寶88年代金作 百喜！份鬼劇 好女十八嫁 明晚午夜場

金鴻基① 0-6538158　鴻基 5-656328　鴻聲 0-271333　康城①② 5-8854589　百老滙①②③ K325732　利舞台 華盛頓 K7710405 H8951294　京華①②③ K872163　新華 H708291　寶聲 3-891652　黃金 3-860784　文華 3-963110　翡翠 5-771011　新大華 3322580　京都① 5-737374　京都②　大華 3-325675

今天盛大獻映 鄭少秋 梁家輝 李子雄 李美鳳 領銜主演 兒童不宜 天羅地網 大時代中的浪漫歲月 烽火連天 日。情濃 半刻時 明晚午夜場 大哥大

今天獻映 鬼搖脚 不法之徒設陷阱專向靚女落手！ 血衣天使 明午夜 血衣天使 好女18嫁

今天獻映 虎胆龍威 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 情迷浪子心 亡命鴛鴦

第2週 放映時間 12.15 2.30 5.15 7.30 6.45 爆龍轟虎 布斯韋利士主演傑作 虎胆龍威 宜不兒童

今天獻映 虎胆龍威 血衣天使 亡命鴛鴦

今天獻映 情牽九月天

今天五場 明加四點午夜場 開夏文汐主演 湯鎮業 陳琳之 血衣天使

今天6場 夜加午場 明加四點早場 開夏文汐主演 湯鎮業 陳琳之 血衣天使

新大華 今天6場 夜加午場 明加四點午夜場 血衣天使 好女十八嫁

京都 五場獻映 穿孖烟卣的男人 寶喜劇座

大華 今天四場 布拉格之戀 不宜兒童 不芳心 不懈情 不春滅

華懋廣場①②③ 3-313000　南昌樂宮 0759660　光華　嘉華 H670421　嘉年 H670421　麗華 3-921958　明珠 5-276351　域多利 C812795　紅磡　好運 K7556810　皇后·皇都·嘉禾　麗新①② 3-7857763　海城①② K696915　南洋 5-737388

三院 天羅地網　二院 鬼纏身　最後 亡命鴛鴦 明天 又見寃家

今天五場 愛妻2000號　第2週五場 虎胆龍威 布斯韋利士主演

最後五場 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐主演 明午夜場 亡命天涯

今天五場 明加四點場 湯漢斯 伊莉莎伯 絲金 飛越未來

最後今天 元彪 夏文汐 陳玉蓮 秦祥林 合演 亡命鴛鴦 明天六場加四點 又見寃家 明午夜晚場 亡命天涯

最後今天 亡命鴛鴦 明天盛大映 又見寃家

今最後 元彪 夏文汐 亡命鴛鴦 明獻映 又見寃家

最後五場請早 洪金寶監製 陳友策劃 張堅庭導演 元彪主演 亡命鴛鴦 寶禾影業有限公司出品 明天：又見寃家 明晚午夜場 亡命天涯

最後五場 不宜兒童 元彪 夏文汐 陳玉蓮 亡命鴛鴦 明天三院獻映：又見寃家 明晚午夜場三院：亡命天涯

最後五場 宜不童兒 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐演 明天獻映 又見寃家 明午夜晚場 亡命天涯

今天五場 明加四點 飛越未來 未來故事·今日勁片

今天五場 飛越未來　最後今天 亡命鴛鴦 明晚午夜場 亡命天涯 明天獻映 又見寃家

今天五場 九七五兩12時點點點點間 九半三半三 虎胆龍威 布斯韋利士領衛主演 88全球最勁電影 宜不童兒

國都① 5-708861　海運 3-7245444　香港仔 H551449　國際 K820749　大淘 K7967371　碧麗宮 5-895500　華聲　百樂　凱聲　國泰 ABC　銀星②①　凱旋 0-4161419　金聲 3-321939　南華 K881755　銀都 3-891187　珠江 3-7123941　UA6院綫　元朗 0-762432

今天五場獻映 最新88科幻片種 宜不童兒 愛妻2000號

最後五場請早 洪金寶監製 陳友策劃 張堅庭導演 元彪主演 亡命鴛鴦 寶禾影業有限公司出品 明天：又見寃家 明晚午夜場 亡命天涯

今天五場 最新88科幻片 愛妻2000號 世界最美女人：彭美拉姬莉 宜不童兒

第十六天 夜驚情 導演大形異 洛利史葛 湯貝倫加 宜不童兒

今天五場獻映 鬼驅人3 鬼纏身 震全球 驚慄3級跳！

今天五場 宜不童兒 愛妻2000號 最新科幻片種 飛越未來 大話神探 今天五場笑料爆發

五場 血衣天使　今天五場 虎胆龍威龍

明加四點 洪寶88年代金作 鬼搖脚 宜不童兒

今天五場 洪寶88年代金作 鬼搖脚 宜不童兒

今天五場 全美金寶座 虎胆龍威 宜不童兒

今天五場獻映 88全球最勁電影 布斯韋利士主演 虎胆龍威 宜不童兒 九七五兩12 九點半點三點半點三點

UA6院今天獻映 飛越未來 愛妻2000號 亡命鴛鴦 血衣天使 鬼纏身 虎胆龍威 0-6980228

今天獻映 血衣天使 關之琳 夏文汐主演

娛樂

娛樂圈

亞視定明年一月廿日發動攻勢
請狄龍拍皇家檔案
高新激陳玉蓮簽約

亞視自新財團加入後，最近有消息傳來，有多位無綫之編劇和導演已加盟亞視爲監製，原因亞視之監製則按開置散成爲失勢者，至於亞視充實了幕後人材後，已決定明年一月廿日發動大攻勢。在節目上向無綫開顏色。

據聞亞視目前已向影圈之狄龍，樓南光，鄭浩南，成魁安，而且並以高新邀得陳玉蓮等加盟，開拍一部「皇家檔案」劇集，實行以影星加上好劇本和製作好給觀衆欣賞。

至於會有傳監製楊錦泉和唐紹基離開亞視加盟無綫，昨日楊錦泉否認其事。

麥潔文有新發展
海峽兩岸兩邊走

麥潔文早前曾到廣州「天河體育館」演唱三場，同場演出的還有二個內地歌星，原先她擔心觀衆人數會太少，和在廣州演出是否受歡迎，因在這之前陳百強亦在「天河館」開演唱會，而且非常成功。現在自己也很歡迎，才有覺得安心。

麥潔文說，早前曾有人欲找她在明農曆年期間赴北京義演籌款，但尚未知時間希望到時檔期能配合。對於籌款演唱她是樂意接受的。

麥潔文稱明年會在台灣出國語唱片，打入台灣市場。麥潔文透露正在搞一項新發展，但內容還不便公開，時機成熟時一定會公開的。

母代簽約無線一年
鍾淑慧鬼話連篇

鍾淑慧昨日與無綫續簽新約一年，新約中加薪幅度令其滿意，她尚未夠年齡，固簽約也要由媽媽動筆。她表示簽約後公司將會有新工作安排給她，希望以後在無綫有更多發展機會，將來還是要待公司給與什麼工作。

鍾淑慧說近日睡覺時遇見一隻鬼，她認爲是在以前到泰國旅行時帶了一隻男鬼回港，但近日出現的那隻鬼就不知是男或是女，她希望那隻鬼再不要出現。

鍾淑慧與鬼打交道。

陳百強與歌迷打成一片。

票價由卅至一百被炒至四百
陳百強穗開演唱會
女歌迷比香港開放

陳百強於本月廿四日起至廿八日止，假廣州天河體育館舉行個人演唱會。他是首次在內地演唱，也是第二次前往內地。據知，陳百強首次進入內地，是前往深圳醫腳傷。當時他在深圳曾許下心願，希望自己能在廣州舉行演唱會，結果經過多方面的籌備，終於得償所願。

陳百強首次在廣州演唱的舉行，假天河體育館，有座位七千個，門票由三十元至一百元，可是自廿四日開始演唱以來，連場爆滿，一百元門票炒至四百元，三十元門票炒至八十元。大會有見及此，並要求陳百強加唱數場，不過陳百強希望保留實力將來再作第二次舉行個唱，沒有答應加場，唱至廿八日後返回香港。

至於陳百強在廣州演唱，哄動一時，感到很是高興。尤其是覺得廣州女歌迷上台送花和對他擁抱獻吻，熱情之程度，比香港歌迷更開放。

蘭茜愛倫因演「凶靈」結婚，却在演「鬼驅人」第三集的「鬼纏身」時，又遭

羅拔烈福 普通人

明珠台今（廿八）晚九時卅五分播映電影「普通人」，此片曾榮獲八〇年度四項奧斯卡獎項亦是羅拔烈福首部執導的電影，主要演員有當奴修特蘭、瑪莉泰勒摩亞及添赫頓。

電影圍繞美國一個一家四口之小康家庭而發生，他們屬社會中產階級。全片著重生活細節之描寫人倫情味深厚。

李美鳳自稱有對迷人的眼。

銀色小鏡頭 李德能

朋友總給人一種喜愛體育的高神大健碩的形象，但港台體育組李德能却擁有「肥嘟嘟」的身型而無損他敏捷的身手。他除了講波外，又常出現在廣播劇中扮演老人角色是他的手本戲所以有很大多聽衆爲李德能是個中年人，事實上他只是二十來歲的年青人，在球場的時間多過任何一處地方，滿腦子盛着各式各樣的體育資料，把他的頭腦變得特別巨大，配合他的身型恰到好處。

在預科畢業以前，德能還是擁有一副標準的身型，但自他留在家中自修考大學及至進入大專後，他的肚子經常發出隆隆聲，於是從此要成爲下午茶及宵夜的習慣，身型巨變成了必然的結果。但體育運動的興趣却有增無減。

德能可把興趣放於工作中實在是非常幸運，他只要一看見運動比賽或有關資料，眼睛立刻放光，精神爲之一振，而且煩惱與疲倦也會一掃而空，故遇有大型運動比賽展開，德能即使每天工作十多小時他還是龍精虎猛，但却不能因此收減肥之效。

· 小菁 ·

唱片評介
FUNDAMENTAL
作品甚有水準

· 史提芬 ·

FUNDAMENTAL樂隊是出身於第二屆「嘉士伯流行音樂節」的。此樂隊由一女五男組成，可謂人多勢衆。

他們的一張同名大碟，很喜歡他們的唱片封套。一行人簡單的服飾，燦爛的笑容，在代表着無窮的青春之餘，亦帶給人一種和純親切的感覺。更可喜的是他們沒有帶着濃厚的商業味道。

大碟內的歌曲，收錄的十首新歌中，他們雖然不是全數包辦曲與詞，但大部份的作品都甚有水準。「PETULA」是主力歌之一，此曲的旋律頗爲歐陸化，而尾段的結他獨奏的特然消失，效果特別。

「流亡舞影」是有更出色的作品。在強勁的節拍下，描寫的是一位懷材不遇的舞蹈家。曲中氣氛營造得不錯。

「告別校園」很配合他們的身份及形象，所以代入程度亦因而深入了不少。

「水晶」是一首合唱的歌曲，雖不友情的可貴。其他的歌曲則比較有樂隊味兒，如「再見誘惑」、「神秘老友」等。

作爲樂隊的首張唱片，成績是不錯的了，難得的是見到他們每人都有嘗試作曲或填詞。也許第二張唱片來臨時，我們都聽到更好的歌曲。

拖得太長

「當代男兒」是近期無綫較受歡迎的電視劇。劇情發展得曲折。緊張刺激是其成功的地方。這劇集若發展到呂良偉入獄就結束的話，必定可以令觀衆留下深刻印象，那時計劃開拍續集是大有可爲的，而現刻給予觀衆的感受，就是拖長來播影。（敏）

沉悶場面

「當代男兒」下半部播出的內容有很多可以說是編導交行貨的，試舉例如下，萬梓良入戒毒所的一幕，編導安排他要拍照的場面是可有可無的，而安排他淋浴的鏡頭，配上一曲「道友自嘆」的滑唱，雖然是數分鐘時間，都是不必要的。（敏）

強烈對比

萬梓良拍戲每喜歡賣弄一些肉緊表情，不時被人評爲過火，在「當代男兒」中他和劉青雲有很多對手戲，從中就強烈令觀衆了解到甚麼是過火，甚麼是表情麻目了。（敏）

活色生香週末夜遊人混爲一談
此美鳳誤作彼美鳳

周美鳳被人誤認是李美鳳。

周美鳳主持「活色生香」多時，應該會有觀衆認識她，但最近有人將周美鳳誤認爲李美鳳。周美鳳表示曾有一次在拍戲時有人稱爲李小姐，並說常看她主持的「活色生香」，另外又有觀衆稱她周小姐是主持「週末夜遊人」，那時才知會有觀衆將她與李美鳳混淆一起，甚至坐在旁邊的李道洪也曾稱錯她是李美鳳。周美鳳笑言不介意有人誤認她，皆因她倆人也是靚女，誰是李或周小姐也沒有關係。

周美鳳謂曾有次在乘車時，車後有兩個女子笑向她打招呼，手裏還拿着一幅相片，當時她還以爲有影迷叫她簽名，但那兩女子手上拿的是林青霞的相片叫她簽名，眞令她啼笑皆非，阿鳳笑言有人誤認她是林青霞也是好事。

「亞太小姐」賽後多人評論泰國小姐，阿鳳自言賽前看好泰國小姐，在較早前曾遇見麗貝蒂，覺她樣貌可愛很吸引人，給人看去有種舒服自然的感覺，麗貝蒂能奪冠亞軍並非僥倖，是當之無愧，李道洪謂亦讚同周美鳳的說法，他也是賽前看好泰國小姐。

同是改編自王魁負桂英故事
青絲恨較有壓迫力

· 朱侶 ·

最近看了李玉茹所寫的「青絲恨」的劇本，故事也是取材自「王魁負桂英」的，它開始時是兩個打手把王魁押離妓院，要他不準見桂英。王魁並給打手們打個半死，王魁昏了，打手離去後，桂英追尋而至，把王魁扶到破爛的海神廟去躲避，並打點帶同來的五十兩交給老僕王興僱船，預備一同逃去。

妓院發覺逃去了桂英，於是加派人手追尋，在此情形下，桂英知道與王魁同去無望，只好在海神廟內盟心而別，桂英把王魁的衣服抛下海去，而讓王魁由別方離去，他則隨打手鴇母重回妓院。

在妓院中，桂英受盡迫害，但她誓死不從，一心等王魁高中而回，當然這樣的思想是受盡人們冷嘲熱諷的，在鴇母要施壓力時，老僕王興携同二百兩銀和書束到訪，還說王魁高中要來妓院接人。受盡折磨的焦桂英這時眞是遇到了救星，盼望已久的喜事眞的能實現了，誰知書束竟是一封休書，她立即發了瘋的奔向海神廟泣訴。在海神廟的焦桂英她已經瘋了，她昏見的海神，判官，甚至夜叉都變了臉，在陽告無效後，焦桂英便自吊要來個陰告。

在李玉茹的「青絲恨」中，王魁入贅相府，還得看小姐面孔，他不能隨便的入妻子房間，要在書房等候丫鬟來傳喚的，那天恰巧是小姐生日，王魁喝了酒要在書房，忽然桂英以小姐的粧扮出現，並有鬼陪着小心的，但當對方一聲王郎，王魁即知眼前人是桂英了，初則還好言相勸離去，後來爲怕相國知道桂英尋上門來，會壞了前途，於是把海神廟桂英相贈作爲紀念，盟誓的鑑據「一縷青絲」歸還，以作兩情從此斷，於是桂英變臉的，向王魁索命。

這個「青絲恨」與郭小莊的「王魁負桂英」最不同的，是兩人在養母家中的遭遇，是受盡折磨，把一切有救的希望托在王魁身上，當王魁休棄時，因爲希望大失望也大，結果她瘋了，這是可以理解的，但郭小莊在養母家食得好，着得好，只是希望嫁個多情郎而已，於是食的壓迫力並不大，當然，在現實生活中，未必一定要受盡折磨才可瘋，爲情也會令人瘋狂，即如郭小莊的桂英就是了。

圖爲：郭小莊與曹復永在「情探」中造型。

三年前EYT與今大不相同
廖啟智要衝破規範
同時兼顧兩組工作

廖啟智，自歡劇組調「歡樂今宵」演出已三個星期，他此次重回EYT覺得與三年前不同，現在之EYT多了一羣青年人，可算是夠活力，但欠缺經驗和默契，所以和以前的EYT迥然有別。

目前廖啟智除演EYT外，也有拍演劇集，他表示，無綫會有所規限，凡演EYT不能拍該劇之預告，他欲衝破這隔膜，同時兼顧兩組工作，自認可以應付得到，不會有問題出現。

廖啟智透露，由昨日起EYT推出「唐家春秋」劇集，該劇是接着「季節」，以唐家爲背景。他在劇中扮鄧碧雲之「媽打」，智仔又表示，目前在錄映廠會「媽打」需要裝胸，可是臨時沒有道具，在人急智生之下他找到兩個繡球，弄到各人大笑不已。

十一月十一日是廖啟智和陳敏兒結婚周年紀念，智仔表示，這天需要工作，不能與陳敏兒一齊慶祝，還幸那天陳敏兒也在郝廠開工，大可以找機會一齊慶祝。

陳百強和經理人同遊廣州。

鄧萃雯最近應香港貿易發展局邀請，爲該局在台灣與百貨公司進行的港貨拓銷活動進行抽獎。

陳百強在天河演唱大受歡迎。

李美鳳組戲迷會
自認有眞材實料

李美鳳昨日向無綫K一百，她談心目中美的標準。李美鳳稱是難有標準，年青有年青的美，年紀大的有年紀的美，青人又是另一回事。二十歲與上年紀的界線也不同，美是各花入各眼，她認爲祗要五官端正，外形有美感，也就是美。李美鳳對已身體最滿意的是皮膚，有人指她有一對迷人的眼睛，她笑言是一對會發光的眼睛。

李美鳳謂有意組織影迷會，自認開影迷會定然要有眞材實料，她亦從資料收集得知其影迷是女子較男子多，自己亦希望能盡快完成心願。

樂蒨在「亞太小姐」競選中，最後八名也入選，祇奪「天才小姐獎」一名。李美鳳對此事却稱是這樣了，樂蒨雖然不入八名，能得「天才小姐」也是好事。早前曾有傳聞稱泰國小姐整容，她個人認爲若有人整容後才去參加選美，實在對其她佳麗不公平。

吳君麗在「白兎會」中，誤會丈夫給瓜精食了，要水袖以表現其驚恐心態。

在「白兎會」中新海泉的大哥，要迫三妹與君麗離開夫婿劉智遠。

情不自禁破壞家庭
蘭茜愛倫大唔透

蘭茜愛倫不是大美女，沒有修長的腿、纖細的腰，她的臉上似乎有太多的肉，那突出的雙顎和下巴，只令她笑起來甜美，但却不是風華絕代的性感女神。可是蘭茜愛倫在表演事業上賺生活，她曾是舞蹈員，又拍廣告，是推銷美容用品至潔廁粉，同時她還進軍影壇，而且使大導演白賴仁狄龐馬成爲她的愛情俘虜。

不過，去年接拍「鬼驅人」第三集的「鬼纏身」時，蘭茜已經與白賴仁同居四年之後又結婚，然後因拍「第四度空間」而與男主角米高巴里拍拖，拋棄了白賴仁之後，首次出現的「單身」形象。

蘭茜在消息靈通人士稱，蘭茜已與米高分手，所以她接拍「鐵甲威龍」時，已完全沒有阿姨般的角色，飾演嘉露安家庭主婦，雖然在銀幕上的角色常是孤獨的家庭主婦，但實際上她却自稱自己「太不透」、「未成熟」、「緊張」和「無知」。她是在白賴仁一星期兩次，每次兩小時的長途電話追求之下跟他拍拖的，但她又在與米高合拍「第一片」時，殿假情眞起來。

也許今日的蘭茜，已後悔一手破壞了自己的婚姻但她却說：「我當時也情不自禁呀！」

陳百強接受女歌迷獻花。

翡翠台

- 6:45 香港早晨及動向索引
- 9:10 四三零穿梭機
- 10:00 打電話問功課
- 10:30 粵片一璐麗女飛馬新魔龍（下）
- 12:00 家東再見及常識顯像管
- 1:00 午間新聞
- 1:15 婦女新姿
- 2:20 工字打出頭
- 3:15 播音人
- 4:05 天威勇士
- 4:30 四三零穿梭機
- 5:25 打電話問功課
- 5:55 小悟空
- 6:20 金曲挑戰站
- 6:30 新聞及天氣報告
- 7:00 五稜鏡
- 7:10 鐵血傳奇
- 8:10 成語動畫廊
- 8:15 都市方程式
- 8:43 常識顯像管
- 8:45 新聞簡報
- 8:50 當代男兒
- 9:50 警訊
- 10:05 歡樂今宵
- 11:30 新聞報導
- 11:45 今日財經
- 11:50 超級女子排球挑戰賽
- 1:20 粵片一流水行雲

黃金台

- 6.30 卡通短片
- 6.45 亞洲早晨
- 9.05 義勇群英
- 9.35 小寶寶
- 9.50 鬼太郎
- 10.15 庭院深深
- 11.05 早場朱門怨
- 12.45 新聞天氣經濟報告
- 1.05 雲海玉弓緣
- 2.00 婦女節目
- 3.00 佳人有約
- 4.00 太空穿梭機
- 4.30 新飛虎隊 萬能幹探顯儀威
- 5.35 小安娜的故事
- 5.50 俏皮小八寶
- 6.15 新聞天氣經濟報告 五稜鏡
- 7.05 强保仔
- 8.02 當年今日／亞洲通訊站
- 8.15 十月風暴
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 財經專輯
- 9.30 警訊
- 9.45 港角錄
- 10.00 虎穴奇兵
- 11.00 新聞報導經濟快訊
- 11.20 疑幻疑眞
- 12.20 最後熱線
- 12.45 通天拍檔
- 1.45 影院神探一號

明珠台

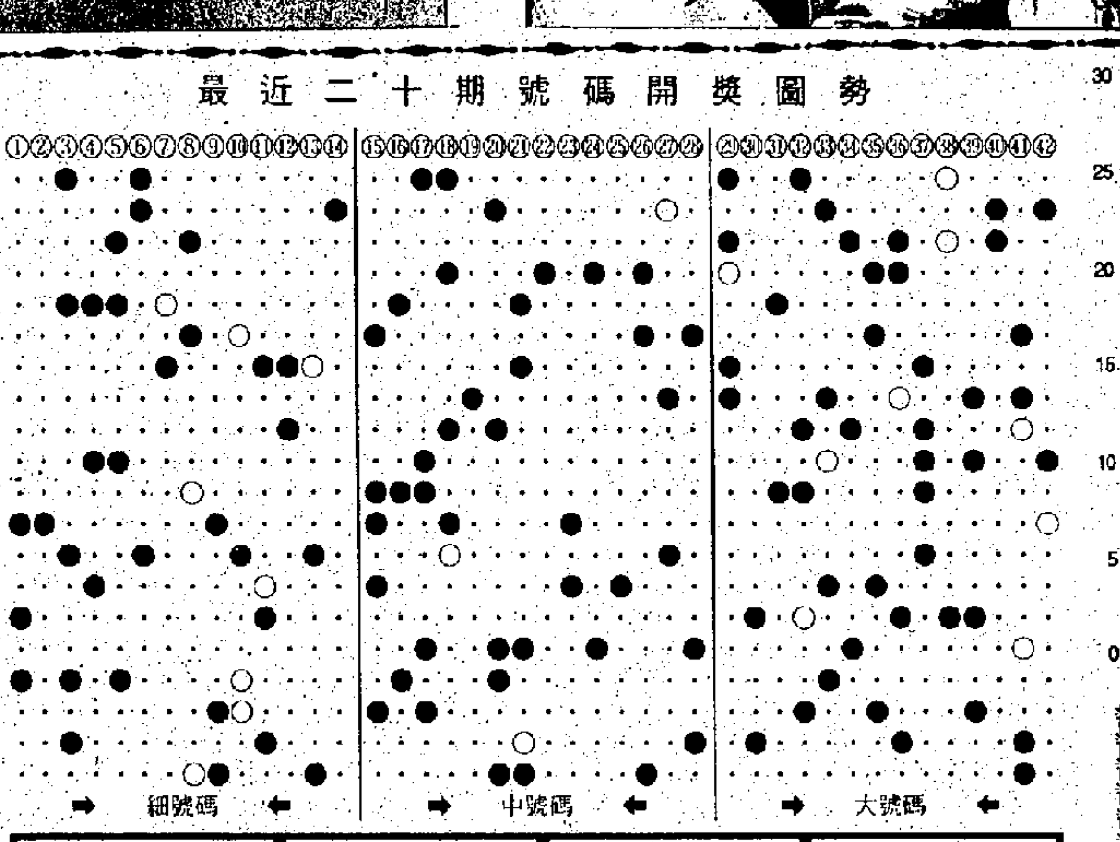
- 8:00 教育電視
- 12:00
- 4:00 芝麻街
- 5:00 我明白了
- 5:10 閃電女俠
- 5:35 小小動物村
- 6:00 我家我爸爸
- 6:30 招積反斗星
- 7:00 THE PEARL REPORT
- 7:25 流行音樂轉播站
- 7:30 七點半新聞報導
- 8:00 週五金曲流行曲
- 8:30 俠膽雄師
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 普通人
- 11:15 新聞報導
- 11:30 普通人
- 12:20 流行音樂轉播站
- 12:25 婚前律師最惑仔
- 1:15 秘密任務

鑽石台

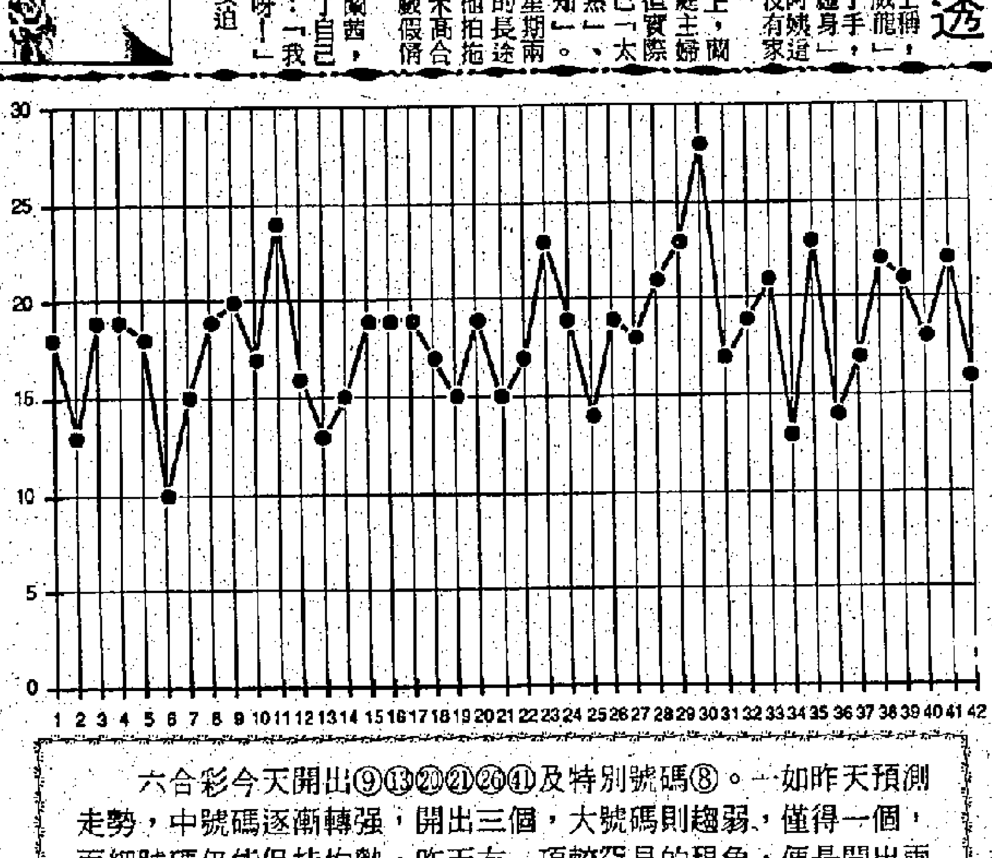
- 12.00 教育電視
- 4.00 醒目仔時間 甲蟲巴里
- 5.30 變形金剛
- 6.00 神犬拉茜
- 6.30 鐵錨集
- 7.00 反斗星
- 7.30 歡笑人生
- 7.55 天氣一週
- 8.00 新聞經濟天氣報告
- 8.28 鑽石精選
- 8.30 劇場妙探擒家
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 風雲群英會
- 12.55 最後新聞
- 1.05 洛氏風雲

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢



可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
1 18	2 33	16 23	14 29



六合彩今天開出⑨⑬⑳㉑㉖㊶及特別號碼⑧。一如昨天預測走勢，中號碼逐漸轉强，開出三個，大號碼則趨弱，僅得一個，而細號碼仍能保持均勢。昨天有一項較罕見的現象，便是開出兩對姊妹的⑧⑨與⑳㉑，由此可顯示出，近期或會旺姊妹號碼，各位下週不妨多留意。展望未來的走勢，中號碼仍未到頂，還有機會再進一步，大號碼却不敢樂觀，反而細號碼可以一博，或會轉强。（港）

近期旺門號碼：

1 3 9 15 17 20 37

十期盲門號碼：

7 12 14 19 22 29 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 3	8: 0	15: 2	22: 16	29: 12	36: 1
2: 8	9: 0	16: 3	23: 6	30: 1	37: 7
3: 1	10: 2	17: 2	24: 4	31: 9	38: 5
4: 6	11: 1	18: 7	25: 6	32: 2	39: 2
5: 3	12: 11	19: 12	26: 0	33: 3	40: 17
6: 7	13: 0	20: 0	27: 7	34: 4	41: 0
7: 13	14: 18	21: 0	28: 1	35: 2	42: 8

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 2	15: 4	22: 0	29: 0	36: 2
2: 1	9: 3	16: 2	23: 2	30: 2	37: 2
3: 3	10: 3	17: 3	24: 1	31: 1	38: 1
4: 1	11: 3	18: 2	25: 1	32: 3	39: 2
5: 1	12: 0	19: 0	26: 1	33: 2	40: 0
6: 1	13: 2	20: 3	27: 1	34: 1	41: 3
7: 0	14: 0	21: 3	28: 2	35: 2	42: 1

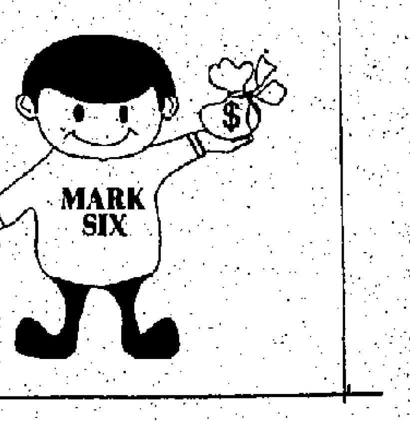
自42個號碼起計開出次數

1: 18	8: 19	15: 19	22: 17	29: 23	36: 14
2: 13	9: 20	16: 19	23: 23	30: 28	37: 17
3: 19	10: 17	17: 19	24: 19	31: 17	38: 22
4: 19	11: 24	18: 17	25: 14	32: 18	39: 21
5: 18	12: 16	19: 15	26: 19	33: 21	40: 19
6: 10	13: 13	20: 19	27: 18	34: 13	41: 21
7: 15	14: 15	21: 15	28: 21	35: 23	42: 16

今年以來各號碼開出次數

1: 15	8: 16	15: 14	22: 13	29: 13	36: 13
2: 12	9: 17	16: 15	23: 15	30: 19	37: 15
3: 17	10: 12	17: 16	24: 16	31: 12	38: 18
4: 16	11: 17	18: 17	25: 11	32: 14	39: 15
5: 15	12: 9	19: 13	26: 16	33: 18	40: 12
6: 7	13: 11	20: 14	27: 13	34: 9	41: 18
7: 11	14: 11	21: 9	28: 16	35: 13	42: 15

六合彩



中華民國七十七

……練馬師都是開心不已。

高章波乃名種之後

「高章波」屬本年度自購新馬，與「天寶霸」、「贏得威」同父，乃凱旋門大賽冠軍之子，是匹有極大名氣之馬，而此駒所贏的一仗乃從後而勝，反映此馬確具佳質。

安勝勇態進一步
好犀利火氣旺盛

配每馬售駒需……

第三班千二大混戰
論安培聖旨到最勇

糧台道

馬如飛將配華卓良
快達脹筋週日避戰
新自購馬今日全部檢尿

獨家新聞

△本年度的E字頭的配售馬及自購馬，今日將會進行裝尿與驗尿，所有馬匹須裝到尿送往檢驗為止，故此工作人員將有段時間不能離開馬房。

△陳廐的「步如飛」與「鴻捷」兩匹馬因有腳患的關係，改用游水代操，以往陳廐馬甚少派往游泳，所以在游泳池工作的員工均嘖嘖稱奇。

△陳廐上次爆冷不遂的「馬如飛」，週日上陣將改配華卓良，然而最緊張的人，則是徐貴良，每當「馬如飛」操練完畢，徐貴良必向羅富全問長問短，似欲得悉詳情，排位後馬友不妨留意箇中錯縱關係。

△郭廐的領班馬「快達」，雖早已操好，但腳有脹筋的毛病，所以馬房決定週日之戰退出備戰。

△許怡馬房的騎馬人梁偉德，已返工數天，但仍有多少不妥，原來腳部沒有力，所以在操練馬匹時仍有問題，不過許廐人手增多一人，分配工作上，也不像較早前令廐主頭痛。 小飛俠

參賓遜為「財星拱照」建功，馬主與練馬師都是開心不已。

高章波乃名種之後

統計分析

「高章波」屬本年度自購新馬，與「天寶霸」、「贏得威」同父，乃凱旋門大賽冠軍之子，是匹有極大名氣之馬，而此駒所贏的一仗乃從後而勝，反映馬確具佳質。

昨天寫過一些有關「皇者風範」之特點，自以為頗具新意及較少朋友注意到，不妨再從這個角度介紹多一兩匹本季自購馬，且看讀者反應如何可也。

「高章波」與天寶霸及贏得威同父，乃是凱旋門大賽冠軍之子，是以天寶霸名氣極大。現且談到高章波，這匹馬贏九化郎之役沿途在前面跟穩前領馬，半途進至第三位，力騎之下臨近終點才領出，至終點僅勝短馬頭。這場賽事在二級馬場勝出，這個馬場是走逆時針方向者。贏馬在好地，時間甚優。

「幸運之寶」出賽八場，場場都居馬群之中，未試過去前段帶出。其中三場贏馬，有兩場是守在有利地位以強後勁殺出。而最後一次勝利竟然是沿途包尾，靠強悍後勁贏馬，就贏得甚險，憑電眼才勝短馬頭。還有是這場乃見習騎師賽。

還有一點較特別者，乃是最後兩場都在同一馬場，而只相距三天。

「鐵板燒」出賽過五場，其中有兩場不單只排位沒有記載下來，連由那一位騎師策騎亦在馬販之紀錄中沒有刊登。這在本港現下水準高之馬迷眼中，簡直是笑話，而且是不可寬恕之過失，因為其中一場且屬一級場地。唯一贏馬之役，過程是沿途頗專意，進直路有進度而以强後勁取勝。

「大企業」由李易學加以砥礪，已屆可爭階段，值得留意。

老金

肥夏馬匹比以往已積極
幸運紀錄認眞操磨
如來神掌腳患復原

馬闖幹探

肥仔夏馬房隻「俠客」，在上周末賽事中末段跌鞭，結果被馬會競賽小組查詢，而自此之後，最近晨課見肥仔夏的馬操練，較以前大有分別，很明顯是積極了很多，在周三夜馬賽事中，第五場隻「愛爾蘭曲」，出閘非常醒目，一早守得好位，而末段賀蘭杜夫鞭如雨下，力追「名禮」，配得相當好，看近期動態，肥仔夏的馬，會力爭上游的，值得留意。

周日賽事中，肥仔夏馬房報名馬眾多，匹匹有實力的，而且近日操練，又非常積極認眞，星期二跳完快功夫後，星期三朝早，全部出大跑道踱步，昨天又一早慢試，隻隻馬磨得相當利，看來又有馬贏。

周日夏廐報名馬中，以「幸運紀錄」最有實力，今回爭千二米，好大機會贏馬呢，記得上仗此駒出爭沙田千四米，當時排大外擋起得，葉楚航的騎功未有進步。責任要加以檢討一番，

步，沿途走勢不少冤枉路，結果依然走第四，拚後拍跳頻頻，今次跑千二米，只要排位理想，應可篤定贏馬。

肥仔夏還有一匹實力非常強的馬「如來神掌」，今回跑千四米，有坐位望贏實力，記得近季的「如來神掌」，朝早甚少路面，經常報名後亦乘櫥不出，可知健康情況如何。

今季此馬首天一報名立即上陣，的確少見，而上仗只相隔廿多天又跑千六米，證明腳患無礙，「如來神掌」，來港咁耐，很少跑千六米路程，孫後嫌太長的，但上仗走勢不差，所負甚接近，今次爭千四米，拚後立即見其踱步多課，出腳暢順自然，看來腳患無礙，適匹出咁勁的腳患馬，今次應是出擊的時候，有坐拚，不容忽視的。

近日夏廐馬，有實力必位望贏資格，總言之，

雷達

鑽中寶必爭錦標
凱旋至尊可威脅

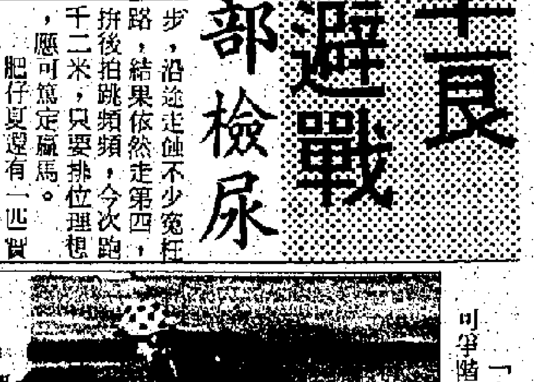
駿馬廐

週日沙田八場草地賽事，全日數一肉爲第一、二班馬跑千六米爭「沙田錦標」，有十四匹馬報名，大家實力接近，估計會有一番劇鬥，現先介紹幾匹心水馬如下：

「鑽中寶」此程演出最準，上仗初出跑千九米，路程稍爲長咗多少，敗不足爲據，復課仍有好準備，勇態顯著，今逢路合必定把握機會求勝，上陣值得優先留意。

「凱旋至尊」今季上陣未見底，操練進備充足，狀態大勇有力，威脅[illegible]。

餘駒有力一爭的有「卓惑」及「一青城」。（春哥）



甘廐復甦積舒悃
一路威宜加留意

馬房形勢論

由去年開始，整沉彩寂的甘光達馬房，今季的表現可說能夠一鳴驚人，替自己吐氣揚眉一番，而大前一季手艾驊思馬房打理，[illegible]大批馬保留在甘廐，故成績排行於練馬師上的第二位，成績僅次於冠軍練馬師簡炳墀之下，不過，去年季，成績直綫滑落，全季僅得十餘場頭馬成績，與初接手時的三十多仗頭馬相比，大有天淵之別，部份閒言閒語，自然由此而生，有謂當初甘光達能夠有發展成績，全憑艾驊思的一批班利份子，無疑根據此點去衡量甘光達練馬功力，亦有多少理由，但很明顯，當班利份子搏盡之後，馬房墮入低潮期，然甘光達能重新帶動起廐內的軍心及士氣，即可反應他的功力亦不少，試想，今季跑了九個賽馬天，一個爲數只有二十五駒的小型馬房，能夠贏取了六場頭馬，就憑「主力」、「翠力」、「純華之光」、「駒[illegible]」[illegible]傷殘份子取得，那又怎不能一讚甘光達的好功夫。

而「名禮」爆完冷門之後，升班再出，一樣抱着戰意鮮明的態度進軍，甘廐勇於搏殺的精神，在此盡露無遺，因此，在短期之內，甘廐還有追搏的價值，而本週日，甘廐一共報名有四匹馬列陣，計爲「一路威」、「大企業」、「旭得快」及「發威」，此四有備而來之馬，不妨細心推敲。（陳亮）

安勝勇態進一步
好犀利火氣旺盛

要安告員

昨晨內圈出試馬仍甚踴躍，週日有賽程之馬亦紛紛露面備戰，現擇述部份馬匹的態況如下：

「士多啤梨」助手快踱一圈，貼欄擇韁押陣，勝望甚濃。

「安勝」華卓良快踱一圈，沿外欄灑開大步，走勢強勁，力度大增，質素馬拚後成熟有進，狀態較上仗爆入冷位時更靚，今番更準備強配告東尼而馳，出腳步大，勁力均勻，看馬身粗壯結實，毛色鮮明，火氣旺盛，拚後復課勇態亦更進一步，適日報爭最合腳法之千二米，取勝希望甚大。

「好犀利」助手快踱一圈，貼欄灑開大步搶入直路，走勢深勢好，騎者相就，但仍見[illegible]，勇態之勇，可用其名形容。

「好運孖寶」此駒馬師梁定華慢一圈，沿外欄慢踱入直路勢順快放，走姿輕盈，彈力十足，質新馬成熟狀態均在進步中。

「好運孖寶」白禮棟快踱一圈，收身甚靚，肌肉結實，走來步頭輕巧有勁，神態集中，狀態亦見勇進。

小邦

名禮質新仍有進步
財星拱照時間太慢

董事檢

夜馬戰果唔係好冷，但卻不易捉摸，光達馬房第三場係就點都估到「名禮」，甚至冇人知係唔用白禮棟而用曾賓遜去騎，招數之一，搵一個當起嘅人去騎，果然勝去，許怡亦算好孝，白禮棟同埋去咗騎「驊騮勁」，「財星拱照」更知對手有幾多了，但呢一場戰時間慢得可憐，「財星拱照」以目前之狀態言，係响咁嘅時間先至贏馬嘅。

「百樂星」取勝自然係小告門，呢一場「喜寶」在任何一段都搏得晒，勁的「百樂星」都未必贏得到佢。郭廐之「發火」在前面跑，敗象早呈。郭廐馬近來質在差點。

「駒駼」今次跑短途，但次次都唔到，祇係第三第四，今次一早放在前面跑，半步不鬆，如果但騎「喜寶」好似騎「駒駼」

咁，早已贏咗，「全能」狀態咁好，亦無法過「駒駼」，主要是路程方面，「全能」比「駒駼」更爲勁强，而「駒駼」實亦比佢爲新也，「自力」跑過今仗，下次各位要注意，馬已跑順咗好多也。

「鋼上旺」勝出，小告用前一千跑第二之跑法，後上制勝，呢一場拱國興係搏命者，可惜無暇回氣，「喜多寶」唔輸蝕俾呢場一「鋼上旺」也。

「名禮」果然以質勝，「勇驥」放佢都唔驚，跟足吓就上到，呢匹馬重會進步也，「勇驥」過[illegible]佢合理。

「純華之光」如不是告東尼已經偸俾有心倫表之一「先到」，「托福」又敗大波敗[illegible]，一流高手騎都唔賴。

沙田錦標頂班群英爭逐
鑽中寶舉足輕重
大團圓半冷謀動

勞楚令報導

週日八場賽事，仍然在沙田草地跑道上演，唯一錦標賽是「沙田錦標」，由第一班馬跑一六〇〇米。今天就談談此場各駒近況及機會。

「青城」上賽贏得輕易，復課所見狀態保持勇健，操練仍然積極，當紀當蛇仍然有力爭奪今次錦標，所以值得重視。此駒優點是有佳態拚搏未就有水準。

「鑽中寶」上賽得第四，熱門倒灶了，不過今此仍然是熱門之一，因爲狀態仍勇，操練仍積極，以馬論馬當然有力與對手周旋，也是爭贏分子之一。勝負就要看幕後人之胃口，大熱潾場仍有戒心。

「卓惑」、「金蘋果」、「凱旋至尊」，狀態俱勇健，此程亦適宜，必有一匹是主力，「凱旋至尊」稍高一綫，是有份量之次熱門馬。摩廐兩駒應以「卓惑」稍勝，若成爲半冷門就必要兼顧。

「大團圓」、「金腰帶」跑此程是突擊分子，狀態及操練動態都以「大團圓」勝一籌，質新未見底，是有份量之半冷門馬。看動態的確蓄意欲動。

「馬如飛」上賽入冷位，不過今次未必再有力入腳，遇冷還可以作配腳，但不宜追捧。始終實力稍不如對手。

選冷腳有「高威」、「永同歡」兩匹都有想頭，投注特別彩池選冷配腳值得優先考慮。「高威」上季表現甚佳跑中距離有前有後，而且實而不華。今次必冷，提防合晝拚搏，而且「高威」適宜跑任何場地。

「皇者風範」、「稱心滿意」兩匹自購馬皆在成熟進步中，但並非十足，雖然底質較佳，今次只宜作突擊分子看待，遇冷可以小敲，不宜作爲重心。至於其餘各駒近況一般而已，暫且不談。

·勞楚令·

謝恩燮未急於開齋
週日四駒仍有份量
輕紗龍配學仔值得一捧

中外馬闖快訊

經過多天的賽馬日，今季新開倉的練馬師謝恩燮未仍有頭馬見面，然而謝恩燮並未顯得很着急，大有處之泰然之感，事實上對於一個新任練馬師來說，若然對旗下馬匹採取太急進手法，反有不良的效果，最低限度在很短時間內便沒有出擊的「本錢」，因此，未開齋的謝恩燮所遇到情況是很正常的。

本週日謝廐有四駒報名，計爲第三班的「保多威」與第五班第二組的「輕紗龍」及「保施安」，而且四駒均已配定騎師，其中的「輕紗龍」由陳柏鴻易配李易學，看來改配李易學更具爆冷資格，因李易學自升爲大師傅後，幾乎是逢出必拚，週三策騎「先達」力拒「幸運狐」保得一席連贏配腳之演出大受好評，而「輕紗龍」一直以來均由陳柏鴻出操，目前由李易學接手，這與他主場時馬匹落腳已有七八成水準，若然今晨最後試閘時有廐伯伴跳，列陣第三班第二組的「輕紗龍」更有爭勝價值。

這組馬雖然不乏酒廂伏虎，例如「利是達」、「安培」、「金蘋果」等，唯在磅位方面「輕紗龍」是佔了一定的優勢，雖然「輕紗龍」在上仗由白禮棟出爭千四米是跑第十，但經過熱身後，「輕紗龍」今仗定有不同表現，更何況馬房的鬥志已不用存疑。

謝廐多人均欲爭取頭馬，至於其他三匹謝廐馬，僅「保多威」較爲可取，列陣第三班第二組的第一後備之「保多威」預料可以補出，上仗在快地跑一千一米直路賽得一席第四，當時馬匹的狀態還未明顯是有意在今仗出擊。此外，在這組馬裏面，陳柏鴻有多作快試，賽後復課加强操練，除在大跑道上陣外，亦頻頻拉往游水練氣，很「悟境」及「得利是」兩駒正選可取上陣，但陳柏鴻對「保多威」不忙放手，必定有其見地，所以「保多威」如能補出上陣，乃是廐伯望贏的對象。

這組馬除「保多威」外，要注意的是蘭尼馬房的初出自購馬「魔術家」，此駒兩度試閘均見走勢甚順，近期更與「紅藥水」拍跳，「魔術家」跑來動力頗佳，狀態迫得十分理想，臨因此「魔術家」是有力一出即勝的，場眾數不太冷落的話，更要盯緊。

·甘頓·

配售馬身價增加
每駒需十八萬元
快活谷記者廂將改善

有關新馬的申請，由十一月一日開始接受申請，十二月三十日止截，第一次抽籤於一九八九年一月份舉行。

上述消息是馬會行政總裁[illegible]將軍在昨天的記者會所宣佈的，他又補充指出：一九八八年度的自購馬資料，似乎已隨着大幅度的增加獎金而提高，目前已到港的六十九匹自購馬中，有八匹編入第一班，四十一匹編入第二班，祇有二十匹編在第三班，直至現時被編入第三班的自購馬比往年大爲減少，目前還有三十四匹馬未運到的。

記者會是昨日下午三時在跑馬地馬會大廈五樓召開的，陪同將軍出席的還有首席受薪董事莊士頓及場地總工程麥家輝。在記者會上，又放映一套有關沙田草地跑道的短片，該短片係介紹本港賽馬跑道的設施，會在明年賽馬會議中播映。

片，該短片係介紹本港賽馬跑道的設施及場地總工程麥家輝。在記者會上，草地記者廂馬地場記者廂之設施，需要改善而致歉，並請新聞界包涵，有關看台的玻璃，將會更換新玻璃，由於要在英國訂購運來，最快要在明年一月尾才能改裝完成。

明年輸運來港的新馬，仍爲一百八十四匹，其中配售馬佔九十三匹，自購馬則爲八十七匹，由於世界性的通脹加上運輸費用增高，故會事局迫得將明年的配售馬每匹身價增至十八萬元（舊價十四萬五千元），增幅爲百分之廿四，但新馬賽事的獎金，已由十三萬增至十八萬，增幅爲百分之三十八點五。

九十三匹配售馬，其中三十三匹來自英國，廿七匹來自愛爾蘭，十八匹來自澳洲，十五匹來自紐西蘭。

名門駿馬戰績頗佳
兄弟馬匹皆有名堂
士多啤梨與精沛同一系

馬國三世

在第二班馬跑千六米賽事中，第一組有幾匹三本年度的自購新馬，這些馬匹來頭底細，自然是不易爲一般人所能預知，這些馬匹底應該得先提示一下。

「名門駿馬」台型最靚，屬林廐馬，大可以一出即勝之身型，此駒是來自紐西蘭，在當地跑過兩次，兩次均能贏出頭馬，一次是出千一米，出閘第五位，直路追上大勝對手兩個半馬位，是仗爲五千紐元獎金賽，再出千一米快地，更是萬五元獎金賽，出閘第六，同樣能夠後上贏過頭馬，兩出兩捷，來勢不簡單。

「名門駿馬」之父，[illegible]九至七〇年澳洲兩歲馬次重磅之馬，九次頭馬，路程爲一千至一千二米，這系馬不少兄弟姊妹出是有名堂之配種馬，本身亦有子女贏過三級賽事，來港後氣勢如虹。此系馬屬中短途能手，但「名門駿馬」之外祖父乃頂級份子，最擅長千四至千六米。所以「名門駿馬」是很有好拚勁之馬，中距離亦會合此駒。

「士多啤梨」初出即能夠跑入位置，亦想知道一下這匹馬之份量到底是如何。

「士多啤梨」爲紐西蘭自購馬，在當地共跑過四仗，初出千二米勝利，再又在千四米軟地，多贏出一仗，是仗是一萬紐元之四級賽事，以後勁後厲擊敗對手，再贏頭馬。

「士多啤梨」之父贏過七仗頭馬，包括一場一級大賽之二千四百米之爭，精沛是其兒子，在本港長途方面，極見水準。

「幸運之寶」是第一後備身份，存心要上陣，亦有條件補得出，該駒在紐西蘭贏過千六米快地，兩次一四八五米之三級和四級賽。

「幸運之寶」之父贏過四仗，路程千六米獲四萬三千鎊，母系兩捷千六至千七米，此駒已擺明是中距離好馬。

馬明

郭廐出四件求開齋

馬世界

週日八場沙田草地賽馬，報名馬匹相當踴躍，看形勢除了「鑽」沙田錦標賽出不足馬匹上陣外，餘各場均有爆棚之盛況出現，對我話此中配搭形勢好奇中好。

△二班跑千六米爭沙田錦標此場，大出迎閘兩駒「卓惑」、「金蘋果」，前一日齊將由主帥甘賓棠主轡，後要主帥朱[illegible]「青城」，故此「金蘋果」則用馬輝出策。同組洲廐出報兩駒，自購新馬「皇者風範」因狀態仍未十足，將會棄權，「鑽中寶」則由陳柏鴻再度主轡角逐此錦標。伍廐之愛駒蘭自購靚馬「稱心滿意」及另一組之「高華」則決定初次披甲上陣，此兩駒均屬身價甚昂，血系優良，提防會跑入席位冷配腳。郭鑫華之「快達」將會棄權，而蘭尼「凱旋至尊」則會上陣搏殺。此類一班頂馬角逐沙田錦標，將會是場龍爭虎鬥之激戰。

△郭鑫華廐於週三夜戰出戰兩駒「發火」、「百搭人」都戰羽而歸，迄今仍未打開勝利之門。本週日，郭廐又出報七駒，據悉除「快達」會棄權外，餘第五班兩組千四米賽事，一都係名駒，「信得過」亦會棄權不上陣，餘四駒則會披甲上陣出擊，以求取能打開勝利之門。

△林紅飛週三夜戰憑「百樂星」、「鋼上旺」起孖寶，週日其廐出報多駒上陣，似有再接再厲之意，然其中勇馬「渭一色」、「鴻圖」據悉將會避戰，留力下月中之爭。

師爺

中圈豪傑

乾快地大團圓有利

馬場前線

本周日的「沙田錦標」由第一班馬角逐千六米，是場有十四駒報名，馬匹實力十分平均，但近日有颱風的關係，天氣是否會有變化實難預料，如場地起變化的話，對朱廐的「青城」特別有利，此駒在上仗跑千九米，贏來十分輕鬆，告東尼與此駒十分合拍，今次跑此程雖然縮短，但亦合此駒的腳法，如在軟慢地上角逐更可睇高多少。

此外，洲廐的「鑽中寶」亦是一匹實力份子，此駒最擅長跑千六米，但場地太快的話，對牠來說是不大適合的，若在爛地上角逐，牠亦不宜，最理想便是在黏軟地上競逐，此駒在拚完上仗之後，操練不懈，狀態保持勇厲，路程正宗，應有一爭之力。

張廐的「大團圓」亦是此程好手，此駒備戰功夫亦見積極，在拚完上仗之後，馬身已見收實，狀態冒起，馬有實力，亦不容忽視也。

郭廐的「快達」亦有一定份量，但此駒將會避戰，因爲牠在較早時曾因腳部有問題，而停操了一段時間，最近才復課，備戰不足，狀態未起，所以幕後人亦不願打無把握之仗，所以打算棄權不出。

在此情況之下，這一組賽事，應是「青城」、「鑽中寶」及「大團圓」三駒控制大局，如在乾快場地上作賽，「大團圓」可以看高多少。 童言

第三班千二大混戰
論安培聖旨到最勇

幕後人日記

周日廐第三班賽事非常精彩，尤以第二組爲甚，參戰馬有「利是達」、「安培」、「慈德」、「捷勝威」、「聖旨到」、「一路威」等，四匹都係跑得千二米者，在本季贏過者祇有一匹「安培」，但論質是否最高係佢亦有疑問。

「利是達」、「聖旨到」、「一路威」三匹均是上季勝過千二者，而「吉祥星」則贏過一二三五。

「紅藥水」、「捷勝威」亦分別在短途建過功之快馬，擅一千之「金瓶標」一狀態亦唔差。

一場馬之中有六七匹有爭勝資格，大家鬥狀態而已，故呢一場揀馬認眞唔簡單，「安培」以創新班際紀錄之馬，在此當成爲熱門，但「利是達」今季不敗乃跑一千，但後上刀仍見不俗，質新馬絕難輕視。

「聖旨到」嘅前速又係相當犀利者，而且後勁必到，我認爲連贏搵佢做胆都幾穩陣。

至於「吉祥星」呢個路程唔搏冇得搏，此馬不論配甘賓棠或馬輝，均是實力分子。

而「一路威」如是徐貴良出策，亦不會放過爭勝機會，加上後備馬「永勝之星」的補出，更有力推翻大局，故此場仍以選取「安培」、「聖旨到」、「利是達」三匹正路馬爲佳，「一路威」冷取最宜，鬥志好也。

莫侯仁

許怡與白禮棟早課必談個不已，相信是討論未來的搏殺大計居多。

士多啤梨更成熟
告仔琢磨堪注意

週日沙田八場草地賽事，各場報名馬十分踴躍，估計競爭必定激烈，值得優先提出與大家研究，現先介紹第一、二班千六米第二組幾匹心水馬給大家參考。

許怡件今季自購馬當時馬匹狀態仍未足，得優先留意。亦可後上爭入一席冷腳，力磨不懈，日前與廐侶「好運孖寶」拍跳一課，由告仔出試，沿途走勢出色，廐侶跟都跟唔住，成熟更進一步，今次路程加長咗，更合腳法，若加强配搭上陣，有力打開勝利之門，值得優先留意。

「安得好」此駒實力雄厚，馬有平均快速，最近力磨不懈狀態已及作戰水準，隨廐今場三駒列陣，此駒會作主力，配好手押陣，有力與對手一爭。

餘駒有力一爭的以「鑽石先鋒」及「我話事」，前駒今季連搏兩仗仍未建功，今捲土重來，可以留意。

喜多贏

練足馬體力雄
賀新多跑佔優

學問相

馬起當勇之時，勁度確是與平時有所不同，如夜賽的「鋼上旺」雖然落後很多，但藉上努力追上，於是便能力追快放得極速之騎「喜多寶」，在末段力擒對手而勝。

操足的馬往往體力倍出色，論「鋼上旺」的質素未必比「喜多寶」高出很多，但「鋼上旺」就是勝在態況比「喜多寶」更佳，所以互相較量力度之下，前者便脫穎而出，佔勝一籌。

其次「鋼上旺」比「喜多寶」有利的地方，就是上陣多出一次，跑多一回，其情況便仿似操多兩課，早些時指馬匹能在陣上跑出狀態，便是「鋼上旺」的情形，而「喜多寶」則跑少了一仗，吃虧便是這些少，故在季初選馬不妨加入此點分析。

樂伯

兩跳槽入摩廐馬靚

銀禧廳

是日也禮拜日沙田八場，比賽今晨排位，從呢幾日嘅晨操睇，因出賽畜性特別多也，連禮拜三都有成廿件出操也，大哥大告仔，棠叔，鬼仔森，長人輝同興仔等大師傅都有落頭操馬，咁嘅情形甚少出現的，大歷件金碧果突由長人輝過檔復課，同鑽石先鋒棠叔拍跳三段快至一分廿二秒六，狀態同上次贏千二時一樣咁弗，但今次跑千六肯定路長，勇都唔同組幾件老虎跑的，所以棠叔先至唔騎而配長人輝的，反而棠叔相當緊張件鑽石先鋒，另由洲官轉返入大摩個倉件藍寶石亦由棠叔快跳三段一分十九秒六，係同件冠蜂拍跳，呢件細摩岳父嘅畜牲，都係由洲官處食回頭草返大摩嘅，兩件經過大摩悉心打理下，完全唔同晒，特別係件藍寶石老馬火氣十足，今仗跑千四路程最正宗，同組有幾件質新貨須重飛實有銀分，正合晒大摩口味，如果上陣就要盯緊。金多多同消一色都係跳兩段，前駒程慨，後駒起而未足出亦可以不理，後駒雖然話上仗跑梗頭四係受咗南非城打茅波才落敗，但呢件平價貨同升上二班面對咁多質新高價貨肯定唔係幾夠班啫，切勿估計太高。

八達

病毒肆虐西歐國家

馬友閒談

本周日馬，定星期日仍於沙田馬場舉行，恢復用全條草地跑道作賽，排位將於今晨由馬會編定公佈。賽事編排在周日舉行，使令到有一天空檔期，剛巧日前有新聞傳來，話意大利馬匹正被從非洲傳去的過濾性病毒困擾，死左二、三百隻馬匹，而當地政府正設法呢類病毒蔓延及傳去其他國家，所以的影響，但若意大利呢單嘢發生在香港的話，咁就大件事咯！

老坑陳則曰：「據稱這些過濾性病毒都是經蚊蟲之類飛虫傳播，所以馬房衛生是相當重要的！目前香港馬場集中，容易管理，所以這些流行病亦易於控制，但治標不如治本也！」

會計黄說：「且排沙田馬房也曾傳到受有大量蒼蠅的困擾，這看來並非好現象，聽講話亦令到一些香港馬迷關心起此事來。」

三姑說道：「意大利國內，最近有二百餘匹馬因患傳染病而死亡，情況相當嚴重，令到好多大賽及騎術表現都要取消。記得早幾年香港馬場亦流行過傳染病，令到有些馬失去作戰能力，幸而發現得早，才未有嚴重，沙田馬場前面，有一條單車徑，每逢假日便有大批青年人去該處踏單車，而飲完的汽水罐之類物體，便順拋落單車徑旁的小河處，日積月處，便成了蒼蠅蚊子藉以繁殖的地方，所以沙田馬場便特別多蚊蠅了。」

司機宗曰：「照咁講法，有關方面應趁冬天去清理吓呢條單車徑了！」

祝金

台將點：蘭尼有勇馬則搏，使馬迷及馬主俱皆大歡喜，誠屬最值得捧馬房。

大摩注重惑字系
錦標賽更難忽視

糧台道

馬會董事許世勳名下兩匹愛駒，卓惑與權惑均寄養於約翰摩亞廐房，而大摩亦對此兩駒愛護有加，悉心替其爭取好成績。

權惑在第二班被評最輕磅經過週三賽後，已無沙二班最短途，沙地最短途，如勝出以後要等跑軟爛草地短途始有爭勝機會，否則跑多兩三次不入圍，有機會降第三班，三班尚有多次沙地短途賽機會，且看大摩是否有耐心等待。

另一匹同主馬卓惑，是大摩當年開倉的鎮倉之寶，還備自澳洲的高價馬，首季已取得三冠一亞佳績，並勝出千六米賽程的打比預賽，而卓惑首季四次上名路程都是千六米及一六五〇米。

大摩原欲將此駒染指打比錦標，可惜卓惑長力不足，跑千八米路程已嫌長，僅能在六馬位後得第六名，負於當年大勇的你知幾時。

雖然雖睇視打比錦標，大摩對卓惑仍甚重視，在次季要次安排於大錦標場合出擊，兩度在千四米搏殺得手。

經過兩季拚搏後，僅出賽了四次，上季是卓惑季末分別在千二米短途跑得冠亞及亞亞，兩次俱與良鋒構成連贏，倘況有點微妙，大摩的確擅於保養此駒，祇在短途突擊，不襄其在中距離硬拚强敵。

今季卓惑在千四米跑第三，僅屬輕舒腳頭，使其作一次熱身，將勇態迫起，以備硬戰，兼有退熱作用，重要錦標賽事，才是大摩目標所在。

靈駒

新界版

港府決建龐大污水處理系統
改善西北區環境
動用逾十一億對居民生活質素亦大提高
區議員指厦村築道影響村促審慎擬路綫

（特訊）港府當局決定以十一億六千四百萬港元的工程費，在新界西北區興建龐大的污水處理系統，範圍包括天水圍，元朗，屯門走廊及元朗新發展區。當這項工程完成後新界西北區的環境污染將可大為改善，居民生活素質可大提高。

此項計劃，由拓展署吳諭陸昨在元朗區議會的議員大會中提出；但對廈村鄉開築長凡九里的穿山隧道，將會影響當地村民身家，區議員及廈村鄉事會主席鄧致祥特別提出意見，請當局審慎研擬開隧道路綫所經過的圍村範圍，以免觸犯風水龍脈，養成不愉快事件。他並要求廈村泵房通往新圍污水處理廠的一條三點五米闊的行車道加闊，方便村民。對上述兩點，吳諭陸答允向有關部門提議。

吳諭陸席上展示該份污水廠興建的草圖，並補介說：

整個污水處理系統最初可處理由四十一萬人口排出的污水，並可擴充至處理由六十萬五千人口及其他工業排出的污水。整項工程費用估計約為十一億六千四百萬港元。部份污水幹管已經在天水圍土地平整及渠務工程合約中鋪設。廈村泵房，新圍污水處理廠，通往龍鼓上灘的隧道污水幹管，及海底排水渠將會於一九九〇年初開始施工，並訂於一九九二年中完成。

污水幹管網由直徑七十五毫米至二千一百毫米之污水幹管組成，總長約九千米。部份污水幹管將會舖設在元朗南部，唐人新村及屏山一帶。其他污水幹管將會沿青山道及田厦路由屯門新慶村至洪水橋，以及在丹桂村及石埗村一帶舖設。新慶村及元朗西南部將各有一泵房，以便把收集到的污水泵向下游。該等污水幹管將會舖設於現有或建議中的道路以下或路旁，或舖設於排水渠兩旁。

廈村泵房位於天水圍發展區以南。當局最初會沿屏廈路、田廈路，以及在新屋村以南十五米闊的排水工程專用範圍底下舖設兩條直徑一千二百毫米的壓力污水幹管，由廈村泵房通往新圍污水處理廠。排水工程專用範圍內將建有一條三點五米闊的行車道，通往污水處理廠。排水工程範圍內會預留地方，將來倘有需要，可作敷設第三條壓力污水幹管之用。

污水處理廠主要由用作除去污水中的沙礫及固體的篩選設備組成。所有篩選設備皆不會高於地面兩米。廠內亦會建有一行政大樓，變壓器及固體處理站。所有建築物皆只有一層高。整個污水處理廠將會綠化，使環境更加優美。

經過處理的污水將會由污水處理廠流進直徑三米的隧道污水幹管，該隧道污水幹管將會完全在地底下建造，建成後將不會在地面上看見。

西沙路通車，各鄉紳採傳統儀式慶祝。（本報攝）

元朗溶洞調查近半
研究報告是百萬年來侵蝕後出現
確保區內發展安全

至於哄動一時的元朗溶洞問題，地質調查顧問霍樂斯博士出席作出研究報告，指出元朗區的大理石岩是經過長期侵蝕之後，才在地面現出的，過去一百萬年來，由於氣候、地理環境改變，這些大理岩和相鄰岩石受到沖蝕，後漸為厚達三十米的近代沉積物覆蓋，岩體沖蝕因而停止。

由於這些發現，土力工程處採取了連串行動，以確保該區發展的安全。

土力工程處首先劃出地底存有大理岩地區（稱為指定地區），然後展開地質調查，以剖析這地區複雜的地質構造。調查工作包括深入地層一百五十米的深挖鑽孔約三十個，其中十二個已經完成。該處亦計劃採用多種最新的科學技術，其中包括地球物理學（重力及地磁測量）、地層鑑檢法、空中攝影及同位素年代測定。

霍樂斯博士又說：元朗區的溶洞問題，將繼續進行研究，在新年期間會有新資料入圖，至一九九〇年將可徹底了解該區的地質情況。區議員周耀榮以該份草圖甚具展覽價值，要求安排予學生參觀，獲霍樂斯博士允許。（君）

設弱智校最快要九一只容一百名
區議員指拖延十年促檢討

（特訊）元朗區議會昨召開議員大會，除官方透露在新界西北興建龐大污水處理系統及研究元朗區溶洞進展過程外，另邀教育署特殊教育組首席督學林佐祺出席解釋政府對增設弱智兒童學位的問題，元朗區最快在一九九一年始會在錦綉花園設立，但只可收容弱智兒童一百名。因而受到多名區議員評議，要求當局從速檢討該項教育政策。

會議由主席戴權主持，於檢討上期議事項後，楊純照提詢謂當局早在一九八一年已計劃在元朗區興建特殊學校，以收容弱智兒童入讀，但至今已七年，還未實現，另詢及該區特殊教育學位的數字，和是否與屯門區一併看待，有否利用空置資助校舍改建作特殊學校的可能？

林佐祺表示，建校計劃已決定在錦綉花園，由於建築師的報告最近始完成，交建築處審核後，方由教育署呈布政司及立法局財委會等批准，工程便可進行，該估計最快在三年後，校才可面世，但收容亦僅一百人。

戴權主席、鄧兆棠、楊純照、鍾貴平等次第提出意見，認為當局既在一九八一年計劃建校，為何至今仍未實現，而若以一九九一年面世而言，則亦隔了十年。在這十年之中，弱智人數一定相繼增加，以近日統計本區的弱智兒童已有一百六十名，而今後三年不多不少也會增加，則錦綉花園之校縱能實現，亦有近百智學童無法入學。

議員們又批評弱智學位實不能以港九新界區一併而論。同時，元朗區現時晨光學校可收容六十名外，其餘弱智學童須遠赴荃灣入讀，試想健全的兒童也不欲越區上課，何況弱能甚至不良於行者要越過區才解決。

因此，議員們希望教育當局從速檢討該資料提供研究，林佐祺答允轉達有關當局，並盼將進展的詳細資料提供。在會改建特殊學校問題，他答允將小巴或其他列入考慮之列。（君）

青衣多團體請願
要求開辦巴士綫
通至油尖區港島

（特訊）多個青衣居民團體，於昨日上午前往太古大廈兩局議員辦事處請願，要求政府批准巴士公司，開辦由青衣到油尖區及青衣至港島的巴士綫，使青衣島居民有更多的交通工具選擇。

據該等團體表示，他們曾向區內四千多名居民作出調查及訪問，發現居民上班及上學地點，大多集中在荃灣、葵涌、油尖區及港島等地。

雖然上述地區皆有地鐵可以前往，不過，據他們表示，由青衣前往地鐵站往往巴士不足，通常由出門至地鐵站便平均要花上五十分鐘的時間，對上學及上班的居民無疑十分不便，因此，希望能夠有巴士從青衣直接前往油尖及港島區，相信可以解決區內居民的交通問題。

區署已檢討救生員編制
法庭研究確認服務足夠
五年溺斃泳客十五宗

（特訊）區域市政局康樂文化事務委員會主席何文匯博士昨日在區局月會表示，若將不幸遇溺個案數字直接[illegible]平，各於救生服務的提供水平，會有誤[illegible]的可能[illegible]，法庭每次進行[illegible]時，都確認救生服務足夠。

市民必須明瞭在防止意外方面所應負的個人責任。假如市民自己不小心，即使有最充份的救生服務，亦不能保證安全。

何氏續稱，因[illegible]在促使游泳安全方面，區署所採取的措施不單是要緩和救生員[illegible]的問題和聘請[illegible]方認為所需要的救生員[illegible]不足，同時更需要教導市民[illegible]重個人安全的基本責任。為這緣故，署方將特別籲請家長負起責任，注意其子女在泳灘及泳池的安全。

此外，何文匯表示，在本年四月至九月期間，區局轄下泳灘發生六宗泳客溺斃事件，另兩宗發生於北葵涌公眾游泳池，而其中有三宗發生於非指定游泳的地方。此外，過去五年來泳客溺斃事件共有十五宗，分別是八三年有八宗，八四年有四宗，八五年有兩宗，八六年沒有，八七年則有一宗。

又據區署較早前公佈的資料顯示，今年首七個月泳灘溺斃個案共一百卅宗，而泳池的拯溺個案則二百零三宗，較去年同期的數字增加一倍之多。

有關明年招聘足夠臨時救生員問題，何氏說區署會如今年一樣與各志願機構、學校，團體等密切聯絡，並且將會再次邀請曾任職臨時救生員的人士繼續服務。

不過，吳明欽議員認為，區署招聘臨時救生員補足救生員不足之處，只是一種情願的做法，並不是解決問題的方法，長遠來說，應增加常額救生員的編制。

何氏表示，目前區署已進行有關救生員編制的檢討。（梅）

推舉鍾貴平接替文炳南任區局委員

（特訊）元朗區議會昨通過推舉鍾貴平擔任區域市政局元朗區委員會的增選委員以接替文炳南，任期至八九年三月底止。（君）

泳灘非法燒烤並不嚴重
區署續勸旅遊人士自律
黃石水上中心快啓用

（特訊）市民在區局轄下的泳灘內，進行非法燒烤的活動，其情況並不嚴重，區署會繼續勸諭旅遊人士自律。

區域市政局康樂文化事務委員會主席何文匯昨日在區局月會中表示，據區署人員的報告顯示，區局轄下泳灘範圍內非指定地點燒烤的情況並不嚴重，只在西貢及離島區偏遠的沙灘間中發現有人在沙灘上燒烤。區署為遏止這種行徑，特派人員在晚間進行突擊巡查，警告違例人士。自去年十月至今年九月期間，區署共進行二十次晚間突擊巡查，但沒有人受到檢控。

何氏續稱，區署在非法燒烤的情況有所增加時便會加強突擊巡查，並且會繼續安排適當宣傳，勸諭旅遊人士加倍自律。

何氏提醒市民，在海灘非指定的燒烤地點生火乃屬違法，最高可被罰款五百元及監禁兩個星期。此外，何文匯表示，區局已採取適當措施，確保轄下的水上活動中心的水質，不會危及使用者的健康。

何氏續稱，創興水上活動中心啓用前，中心內的人工湖湖水經試驗後，證實水質良好，所以區署相信湖水不會受到任何物質污染。因此，無需定期抽取水質樣本化驗。至於大美篤水上活動中心，環境保護署定期試驗附近水域的水質，其結果顯示含細菌量一般均可接受。

何氏透露第三個水上活動中心，即西貢的黃石水上活動中心快將落成啓用。區署現正徵詢環境保護署的意見，以確定是否需要定期監察該中心的水質。（梅）

元朗區議員提詢
如何管制毒菜心
市政科正處理中

（特訊）元朗區議員黃偉賢昨在會議上問及官方對「毒菜心」重行發生，有否研究管制之法。元朗區域市政總監鄧秉滔表示文康市政科正處理中，並籲請居民們對有異樣的菜心，必須洗淨及煮熟才可食用。（君）

西貢興建新英童校
在清水灣九〇落成

（港訊）英童學校基金會已獲准在清水灣興建一間新的英童學校，以應付西貢區學位的需求。

新的英童學校基金會小學將在大埔接近邵氏片場的一幅三千三百平方米土地上興建，預期於一九九零年十二月落成。新校將有十八間課室、一間禮堂、一有蓋運動場及特別用途課室。當該校全部啓用時，將會為以英語為主的兒童提供五百四十個額外小學學位。

該項建校計劃首先於今年三月獲得批准，但在夏季時因抽水供應出現問題而受到阻延。此外，由於香港科技大學招聘海外僱員計劃而導致需要重新估計在西貢的英童學位需求。

政府發言人說：「香港科技大學預算從海外招聘大部分的教職員，因此在該地區的英童學位的需求將會大增。但鑑於先前在西貢批地給英童學校基金會受到阻延，故當局決定照原定計劃進行興建建議的學校，而不會試圖在現階段加以擴大。」

發言人表示將會繼續小心留意英童學校學位的需求，以確保不會在西貢或在香港任何地區出現不足的情況。他說：「在清水灣的新校落成後，現時被界限街英童學校使用的校舍將仍然撥給英童學校基金會使用，至少使用其中一部分。」

元朗今暫停換領身份證
因停電影响

（港訊）人民入境事務處宣布：由於電力供應暫停，元朗合益路三十一號合益中心三樓的元朗新身份證換領處今日下午二時至五時將不接受換領新身份證的申請。該處發言人補充說：「不過，在該段期間，市民仍可前往該處取證及預約換證時間。」

輕鐵交匯處太多
減低車速與安全
九鐵要求減少數目改善服務
運輸司表示很難減少

（特訊）九廣鐵路輕鐵事務主席霍士傑指出：現時行走元朗至屯門的輕便鐵路，由於沿綫各處的交匯處的數目較多，大大減低輕鐵的行車速度，與及影響路面交通安全，可見輕鐵在設計有問題，現時要先將交匯處的數目減少。

霍士傑昨日聯同數名九廣鐵路專責研究成員，到達屯門各輕鐵站視察實際運作情況；輕鐵沿綫有太多交匯處，影響到輕鐵的運作，包括班次、車速及整體安全，所以要建議政府減少交匯點。

另一方面該研究小組成員陳鑑泉亦指出：交匯點過多亦是使到輕鐵月台十分擠逼，間接延長了行車時間。原來輕鐵在最初設計時只有三十多個交匯處，但現時卻有五十六個，而有半數是屬於由村口轉出的小型交匯處，使到屯門至元朗車程原定卅五分鐘增至四十二分鐘，嚴重影響到輕鐵的效率，因此小組一致認為改善服務，除要加密班次、增設拖卡行走外，長遠而言，政府應透過收地政策減少交匯處的數目。

不過，運輸司梁文建稱，輕鐵交匯處數目很難減少，主要原因是輕鐵需要配合其他交通工具。而在第二期輕鐵工程，交匯處已大大減少至七個左右。（嫻）

對西貢北旅遊交通終獲解決
西沙路全綫完成通車
獅隧擠塞可稍微緩和
運輸司稱馬鞍山T6公路啓用增流量一成

（特訊）西貢北村民期待了廿多年的西沙路已於昨日正式全綫通車，使西貢半島與沙田及大埔區的陸路交通連成一體，有關地區的區議會及鄉事會聯合按鄉例舉行了傳統慶祝活動。

運輸司梁文建于通車後對記者表示：西沙路的通車只能稍微緩和獅子山隧道交通擠塞。估計要等待連接馬鞍山與馬料水的T六公路啓用後，西沙路才可舒助疏導一成交通流量。

西貢北鄉事委員會主席邱光榮則表示：西貢北風景優美，名勝甚多，有本港「後花園」之稱，過去由于交通不便，旅遊人士因而卻步，今後大可一償所願。

三區盛大慶祝
鄉會望續建路
榕樹澳至黃石

西沙路由西貢北約鄉事委員會於一九五九年倡議興建，到一九六七年政府興建西貢萬宜水庫之便開始施工築路，到一九七二年，完成西貢大網仔迴旋處至西貢北約泥涌段，隨後工程長期擱置，直到八七年隨着馬鞍山新市鎮發展的需要，西沙路餘下連接沙田馬鞍山西貢北約的新路長三點五公里，建費約[illegible]，今後由西貢北泥涌前往沙田[illegible]分鐘，前往大埔只須二十分鐘。

當局預料西沙路全綫通車後，會有更多遊人前往泥涌休憩用地及落禾沙附近的海灘，因此，當局亦興建了一條通往落禾沙附近海灘的通路，此通路亦設有車輛及旅遊車停泊設施及一個迴車處。

沙田、大埔、西貢三區人士為慶祝通車盛典，于昨日上午十時在泥涌舉行剪綵通車儀式，由運輸司梁文建、路政署長費盾、沙田區議會主席[illegible]燦林、大埔區議會暨鄉事會主席何容生、西貢區議會主席溫漢璋、沙田鄉事會主席劉漢傑、西貢北約鄉事會主席邱光榮主禮。

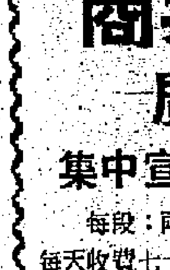
在剪綵前，西貢北約、沙田及大埔三區鄉事會主席及執委為了鄉例傳統習俗，特備香燭、金豬、三牲菜品等，奉拜神明，祈求庇佑通車後公路上的使用人士，並有麒麟慶賀。觀禮的村民、村代表、區議員及政府官員和記者有二、三百人，場面十分熱鬧。

邱光榮又希望政府能早日計劃興建一條道路，即由榕樹澳經深涌、荔枝莊、白沙澳而至黃石碼頭，則整個該區村民生活水準定必提高，且地方經濟亦因而有所發展。（新）

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

商業專欄 廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊拾寸位，加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費。
◁每日下午六時前截稿▷

楊達人教氣功靜坐
通任督脈大小周天免病強身增壽
應審慎選擇正當途徑定學有所成
通善中心週二夜班廿五下午六時
星期六日班廿九日下午三時開課
H四四七〇九一　H四一九三一八
濟廬佛社：星期日班三十日下午二時半開課：K三〇三六八報名

名家氣功

政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席 林[illegible]主理　治病強身
無線電視電視多次專訪；「歡樂今宵」「歡樂早晨」「城市前綫」「下午茶」示範，資歷深專請林寶鴻師治病強身的中國名家放氣功，自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、大雁氣功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或放氣功信息波配合中藥針灸治療更佳。
電話：3-7800651　3-7700699

陳萬宜老師講授 實用易經講座
易經是中國文化的根源，內容可作古代文學看，亦可作人生哲學、政治學的研究，從易經亦可以認識易經與堪輿的關係，它是包羅天道地道和人道的一部經典，歷古常新。本課程以最新的容易明白的方法，從易象、易數、易理的三大要點作為解易的基本支柱，容易明白易經的內容，所以研易可收到古文學、人生處世哲學、占驗、風水各方面的啓示。
報名電話：三—七八〇一九七五　七七〇四七二六
講師：前中大及香港持續教育學會校外課程易經講師

菩提精舍　禪居老人　相命
每逢星期日下午二至四時宣揚佛法講維摩詰經並示釋宗一心法門指導參禪心法並演十二段錦運動健強身體時日書法即席揮毫此日不收門券歡迎光臨參觀。
解決疑難定必靈前驗後
香港灣仔軒尼詩道一八二號按13字一八四號按14字落一層建造商業大廈灣仔地鐵站近修頓球場側。

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

新法痔瘡專科
痔
林杰恩 劉孟芳
前任汕市同平醫院專科主診醫師 工照特效新法即見效三天痔核枯脫，一次用藥即經驗卅多年獨創新法 常用專藥調理腸壁血循環使靜脈不工作照持收費低廉診症早十時至晚九時 再由張成三百號至佐敦道15號華豐大廈三樓 彌敦道②字裕華對面佐敦地鐵口 電梯按②字 電話③3284[illegible]

甄景禮　專科　卅年
古今療治
中國中醫學院畢業 漢興中醫師公會主席
精醫：氣血虧損、壯腰補腎、痛苦難言、常保青春、盆髓添精、健腦強身、夜尿增多、內心慚愧
如腰酸未老先衰，未經本醫治療切勿灰心，能令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福
男仕體弱醫館：
正館：旺角彌敦道五八三A二樓　早十時至七時
分館：上海街四二三號二樓　午一時至七時

全自動電源穩壓器
《國內設廠必備》
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：[illegible]SAMEC HX
FAX：(852)0-4892552

密宗氣功 健康學院
教您一套功法正確，安全可靠效果宏大，男女老少人人都可以學習成功的氣功。保證氣通大小周天，促進血液循環和新陳代謝旺盛，治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病來電寄送詳細說明書及練功課程表
辦方晚七假日照常 K-7802025
九龍佐敦道47號4樓B

胸中正　美加抵港 70老華僑
掌相
古稀老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如易師臟體驗無比愛情真假保證滿意如有一點不靈分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面窩打老道上海街交界冷氣開放

：內勁一指禪： 掌門人
王瑞亭氣功大師 訪港
十一月初舉辦：氣功——發放外氣的方法：專題講座及短期發放外氣學習班
詳情請電③7802011，③7805094
香港自然療法學院
麥燕琼師傅

純陽內功
（療病强身·練此最好）
腎功顯威揚·純陽功力强
純陽傳真氣·心肺胃肝腸
奇經八脈通·體力自增强
腎强精力壯·松柏耐霜寒
百病遠離身·神采也飛揚
從心所欲精神爽　純陽真氣貫丹田
體虛弱·腎元虧·求進補·非上計·練此功·最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號 頤園大廈按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617　到訪前請預約

加拿大移民講座
最新移民放寬條例　最新申請手續介紹
無論講座聽過幾個　這一個實不容錯過
貸款水力發電站　利息雖低風險減
三年期滿本利還　移民就係咁簡單
自營生意更加啱　十萬八萬亦過關
歡迎隨時來面談　退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳　時間：十月廿九及卅日下午三時
中文講解　免費入場　定座電話：5—8153309　（共兩場）
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

加拿大特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民專業李先生、駱先生前七月份代辦全部移民申請業已獲准現李駱先生已再抵港接受移民申請代辦投資移民親屬退休等移民，五年經辦成功率幾達百分百諸詢全部免費不收訂金不收按金辦成才收費辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3/882803　3/7807996
周日及晚上傳呼機3/833833 CALL755
加拿大總公司　DIPLO ENTERPRISE 1801 AVE McGILLCALLEGE MONTREAL CANADA

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

現成樓宇特平租售

工廠	葵涌華星街2-6號 安達工業大廈	A座九樓5056呎 B座九樓5571呎	每呎售490元
	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈	A座3991呎 B座3991呎	每呎售475元 每呎售468元
旺舖	牛頭角 定業街46號地下 1100呎		平售440萬
	牛頭角 定業街52號地下 1066呎		平售385萬
商場	屯門 青麟徑3號 安麗大厦 二樓6001呎		每呎售350元
住宅	荃灣眾安街7號二樓860呎		平租4600元

正義公司　電話：5-452522　5-453265

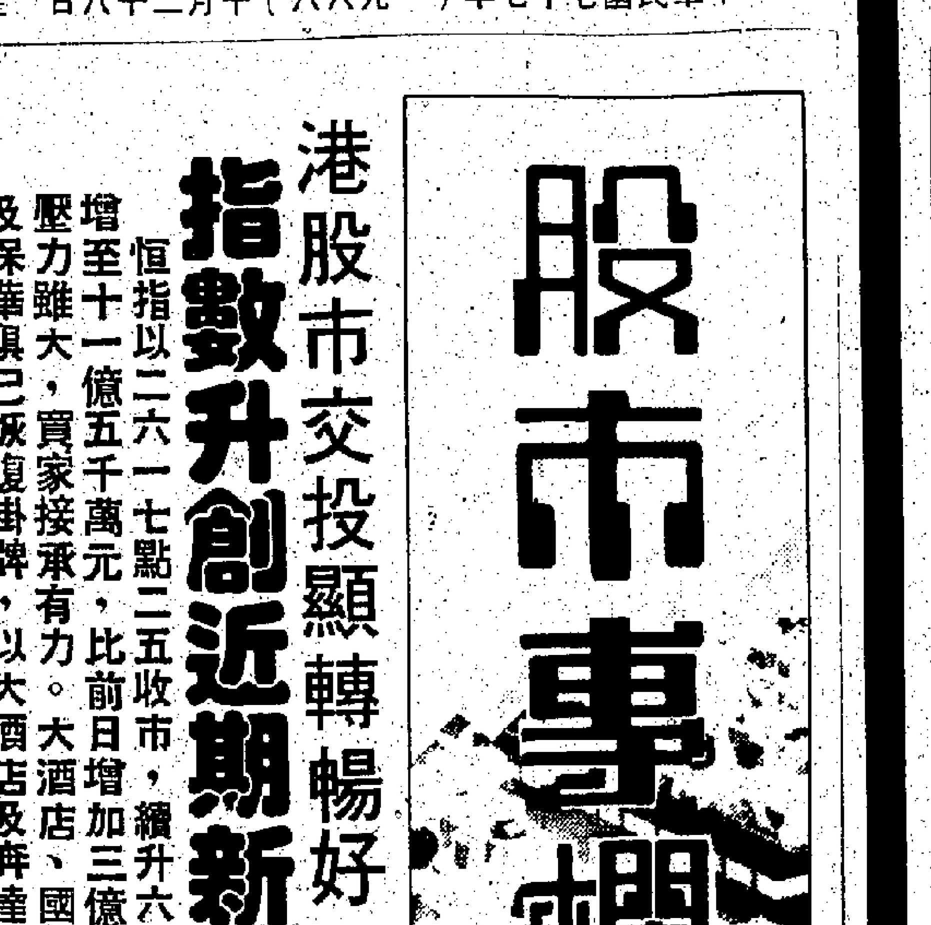
深水埗大埔道35號
地王舖及商場
80呎至1300呎獨立單位
6萬起
代按七成　平過木屋
自動電梯　直上一樓
中央冷氣　合各行業
尚餘小量單位　欲購從速
3—7790237　永成地產

廠廈招租
①柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
②官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈3000餘呎
洽租請電總寫字樓5-438960
①5-560387
②3-7584818

地王大單邊銀行
旺舖租售
南昌街荔枝角道交界
地下及二樓共6000呎
1780萬分層租售均可
請電3-7774860 代理

華僑日報　救童助學
長善仁翁　請解善囊

香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
光明農場秋日遊
乘豪華旅遊巴直達深圳
首遊光明農場明媚風光
鮮奶提煉過程難得一見
飽覽動物生態樂趣無窮
午餐享用嫩滑特級乳鴿
嘗牧場鮮牛奶香濃美味
繼往赤灣參觀宋帝昺墓
參觀林則徐像栩栩如生
溫泉浴於石岩湖渡假村
自由選購土產於東門街
日期：88年11月6日
集合：上午7時30分
費用：$168
牌照號碼：350793
七海旅遊（國際）有限公司
電話：5—413081
德輔道中華僑商業大廈21樓



港股市交投顯轉暢好
指數升創近期新高水平

恒指以二六一七點二五收市，續升六點六三。全日成值激增至十一億五千萬元，比前日增加三億七千二百萬元。回吐壓力雖大，買家接承有力。大酒店、國城、富豪酒店、奔達及保華俱已恢復掛牌，以大酒店及奔達表現顯暢俏。

（特訊）昨（廿七）日香港股市繼續反覆偏好，成值亦大幅增加，整日成值激增至十一億五千餘萬元，比前日成值大增三億七千二百餘萬元，恒生指數收市爲二六一七點二五，比前日收市指數續升六點六三。爲八月初大市升越二千七百點關回降後回升之最高水平。大市走勢先軟後升，在上午開市後感受較大的回吐壓力，做價稍轉回順，但當恒指數近二千六百點關即止跌回升，中段做價轉現報升，惟下午復市，做價再度軟化，迄收市前復轉現反彈，從成交數值與市價走勢而觀，回吐壓力雖大，亦不乏有買家接承，可以說好淡雙方壁壘爭持。恒生指數能夠穩守二千六百點關，對人心向好有頗大的支持力量。

根據聯合交易所全日成交數值有十一億五千零七十三萬元，比前日成值大增三億七千二百九十五億元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低八·九〇而爲二六〇一點七二，上午收市指數回升爲二六一五·一七，比前日收市指數升四·五五，下午收市指數續晉升至二六一七·二五，全日共升六·六三。恒生分類指數中僅金融一類微報低外，其餘三類俱微報升。香港指數，收市爲一七二三·八〇，比前日收市指數微升三·一三。香港分類指數中金融及酒店類微報低，其他各類俱微報升。在有成交之三百三十三項股票中，上升者有九十二項，下降者有一百三十八項，無變動者有一百零三項。

大酒店、國泰城市、富豪酒店及奔達國際昨已恢復掛牌，其中以奔達國際及大酒店表現較暢銷，尤以奔達國際因私有化的關係，復牌首盤以二元零五分成交，隨後做價盤旋於二元零五分至二元一角之間，比停牌前最後成價約高六角，而比私有化收購價相差一角左右，大酒店交投依然暢好，復牌後首盤以五元八角成交，其後做價反覆於五元六角半至五元八角半之間，收市價爲五元七角，比停牌前最後成價高一角，而比嘉道理家族所掛之收市價低一角，國泰城市及富豪酒店交投則和緩，國泰城市收市價亦比停牌前最後成價升四分，富豪酒店則見報低五分。

至於其他股票則是個別發展，部份頗感暢銷，大多則在窄幅盤旋一般的榮辱仍只在一兩個價位之間，提升較明顯者計牛奶國際升二角半，依利安達升二分，信託金升一角二分半，新昌集團升一角七分半，和記黃埔升一角半，希慎興業升四分，萬威科技升三分，怡東升三角，南順升二角，華大地產升一分半，南豐升二角，永新企業升五分，百利大升三分，百樂門發展升八分，保華建築升二角，永盛財務升五分，大生地產升一角，八百伴香港升七分等，做價低跌明顯者計大東電報跌一元五角，中華娛樂跌四分，中華巴士跌五角，明輝發展跌五分，激成投資跌四分，麗新發展跌四分，文華東方跌一角二分半，先施跌一元七角半，華光航業跌四角半，永安集團跌一半，永安公司跌一角七分半及輝煌太平洋跌六分等。

金融司林定國表示
新監管機構已擬備
年底前提交立法局
並表示期交所新結算及風險管理結構亦將到達完成階段。

（特訊）金融司林定國昨日表示自從證券業檢討委員會的報告在本年六月發表後，政府經已擬備計劃，成立爲證券及期貨事務監察委員會的新監管機構以取代現時的監管架構。他說，當局希望在年底前向立法局提交監察委員會的法案。

林定國表示，證券業檢討委員會同時建議對香港聯合交易所及香港期貨交易所的組織和內部管理，作出重大改革。

他說：香港聯合交易所已接納這些建議，而且新的機構亦已成立，這都是有賴他們主動進取的努力。香港期貨交易所有採用新的結算及風險管理結構方面，不久便會到達完成階段。

林定國表示，現時外界對該草案所爭論的，一般在於上訴過程及新證監有權搜查經紀行等。然而，他強調，草案內容是很難滿足各方面的要求，部份人士不滿是在所難免的。

他稱，該證券條例草案現時仍處於諮詢階段，在搜集各界人士意見包括會計師，律師等，在下月便會提交行政局通過。

金融司又指出，他個人不希望新證監成立後，其權力與聯交所重疊，以免發生不必要的誤會。

對於外界批評新證監的財政來源，超過現時的證監處，金融司否定此說法。他說，新證監的經費是合理的，原因是要有合理的價錢，才能聘請合適的人才。

被問及本港會否跟隨美國現行法例，在有關人士觸犯法例後，正式起訴後，即在正式公開其財政，金融司表示，香港仍會採用美國的模式，才能公開犯事者的財政資料，不會修改現行的法例。

恒生指數昨日變動表

前收市	2610.62
10:15AM	2609.41
10:30AM	2602.44
10:45AM	2601.32
11:00AM	2601.72
11:15AM	2602.29
11:30AM	2600.41
11:45AM	2605.75
12:00	2607.12
12:15PM	2611.97
12:30PM	2615.17
變動（點）	＋4.55
2:45PM	2613.60
3:00PM	2612.22
3:15PM	2607.29
3:30PM	2617.25
最高	2617.61
最低	2599.70

十月廿七日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與九月底比較	P/E
奔達國際	1.49	2.075	＋44.09%	—
新昌集團	4.00	4.175	＋32.53%	6.51
希慎興業	1.12	1.16	＋18.36%	19.24
萬年證業	0.34	0.335	＋13.55%	18.93
百利大	0.63	0.66	＋32 %	—
百樂門	1.58	1.66	—	—
鴻運電子	0.87	0.88	－28.45%	4.69
麗德投資	0.80	0.84	＋35.48%	4.45
升岡集團	0.75	0.74	－1.33%	—
華光地產	6.70	6.25	＋17.92%	—

★除淨　廣利證券有限公司

保華集團董事局宣佈
撤回供股集資計劃
收購物業計劃依期進行。派發中期息每股四仙。

（特訊）保華集團董事局宣佈，撤回是次以一供一集資近三億元之配售建議計劃，但將於未來適當時候，考慮進一步籌集股本計劃。

基於聯合交易所於本月廿五日公布，謂交易所上市委員會將不會有利地考慮保華集團以一供一爲基準之建議配售計劃。故保華決定撤回是次配售。但董事局已諮詢聯交所，將於未來適當時候考慮進一步集股本的計劃。

此外，該公司宣布會依期進行收購物業的計劃，並由銀行信貸作爲融資。

董事局並宣佈，派發中期股息每股四仙，與截至八八年九月三十日止六個月內之中期股息人士，截至過戶日期爲十一月十五日至十八日包括首尾兩天。

保華於昨日恢復掛牌買賣，全日最高報二元六角七仙半，最低報二元五角七仙半，最後以二元六角收市。

第一太平增購第一太平特權股
持股量增逾百分卅五

（特訊）第一太平有限公司宣佈，購入六百三十萬股第一太平特別資產有限公司股權。在收購後第一太平將持有第一太特股權益由百分之二十七點五一增至百分之三十五點七五。

是次第一太平以每股代價四元購入第一太特六百三十萬股，比第一太特在聯交所於廿五日的最後成交價，每股折讓百分之四點零七五折讓百分之一點八。是次出售第一太特股份買家爲FPS AL（HOLCTNYS）LTD.。此外，第一太平是次收購作價二元二角五分作爲第一太特股份增至三成收購費用。新股作價二元二角五仙比第一太平於廿五日在聯交所最後成交價一元二角八仙溢價百分之七十五點八。六而不必向第一太特股東作全面收購，基於第一太平已徵詢收購及合併委員會（證券）的意見，獲該委員會同意豁免全面收購的規定。

第一太平是次以總收購價二千五百二十萬元是以發行新股，每股

第一太平業務範圍，主要包括市務推廣及分銷、銀行、電訊、證券及地產等。

國泰城市爲何捨近圖遠
股市工商　錢良

「大酒店」收購之戰，縱橫交錯，不單只「國泰城市」與嘉道理家族之間交戰，而「大酒店」獨立委員會亦參與其事，事情表面上看來明朗，骨子裏則仍頗複雜。

「大酒店」獨立委員會及財務顧問，「國泰城市」再忠告各股東，切莫低價出售手上之「大酒店」股權，因爲這兩方面的出價，也較之公司所值爲低。

嘉道理家族出價爲每股現金五元八角；而「國泰城市」則修訂爲每股現金六元八角，但只是向嘉道理家族進行收購，因爲嘉道理家族控制了百分之三十七點二的股權，「國泰城市」要取得嘉道理家族同意，才可以向市場作出其他的收購。

然而，嘉道理家族已經拒絕了「國泰城市」的提議，看來，「國泰城市」要在此仗中轉局扭勢，非在其他大股東的身上打主意不可。

如果「國泰城市」取得了「大酒店」其他大股東的支持，那麼，縱如未能在嘉道理家族手上奪權，但是卻可以有機會進入「大酒店」董事局，採取蠶食政策。

可是，若是連入圍的機會也沒有的話，則其他便用不着再談了。

不過，奇怪的是，「國泰城市」如果有誠意取得「大酒店」的股權，爲什麼不在「信置」身上動腦筋。我個人估計，「信置」在去年四月間，曾在平均每股四元五角的水位，吸入了不少「大酒店」股權，連同其在去年十月前所持有的百分零點五，估計「信置」目前所持有「大酒店」股權，因爲百分十五至百分二十左右，如果「國泰城市」以高價相就，打動「信置」的心，則便有進攻之力。

「信置」持有有價證券，是爲了增加收益，「國泰城市」也動以厚利，未必不成功。

合興股份上市集資四千五百萬元
四千萬新股今公售
每股認購價一元一角二仙，市盈率爲六點一倍，備考股息回報率八厘。預期下月十六日掛牌買賣。

（特訊）在本港經營食油採購、配裝及分銷業務之合興集團（集團）有限公司推出四千萬股新股，每股認購價一元一角二仙，集資四千四百八十萬元。新股份於今日開始接受公衆人士認購，至下週三（十一月二日）截止，將於十一月十六日掛牌買賣。

是次公開發售由摩根建富（香港）有限公司及獲多利有限公司包銷，合興擴大股本百分之二十五。

合興集團截至一九八八年三月三十一日止年度，該集團之營業額爲二億八千九百萬元，比較截至一九八四年三月三十一日止年度營業額一億九千六百萬元，有顯著增長。期間，純利亦由一千〇五十萬元增至一千六百五十萬元。預測截至一九八九年三月三十一日止財政年度之盈利將達二千五百萬元，而根據上市認購價每股一點一二元計算，市盈率爲六點一倍。董事局計劃宣佈派發末期息每股四點五仙，備考股息回報率估計爲百分之八。

該集團將在今次集資所得淨收入中，撥出約二千萬元支付香港政府作爲該幅農地改爲工業用途之補地價費用，餘額將資助興建元朗新廠房估計所需的三千五百萬元建築費用。

該集團首席行政總裁李寶然表示，該公司透過業務擴展計劃後，將會統一各項設施，提高生產效率，新廠房地處元朗，地盤面積五萬平方呎，建築工程計於明年初施工，預期一九九一年投產。

該集團主席洪克協表示，該集團正計劃積極發展食油之外其他產品銷售與分銷網絡，擴展其他產品如即食麵，人造奶油，淡奶，洗潔精等，目前其他產品佔整體營業額約百分之一。

洪克協指出，該集團亦有大豆期貨方面投資，主要爲減低食油價波動對集團業務之影響。

合興自世界各地進口各種食用油，計有花生油、粟米油、混合油及其他植物油等，然後依照不同的配方精心配製。

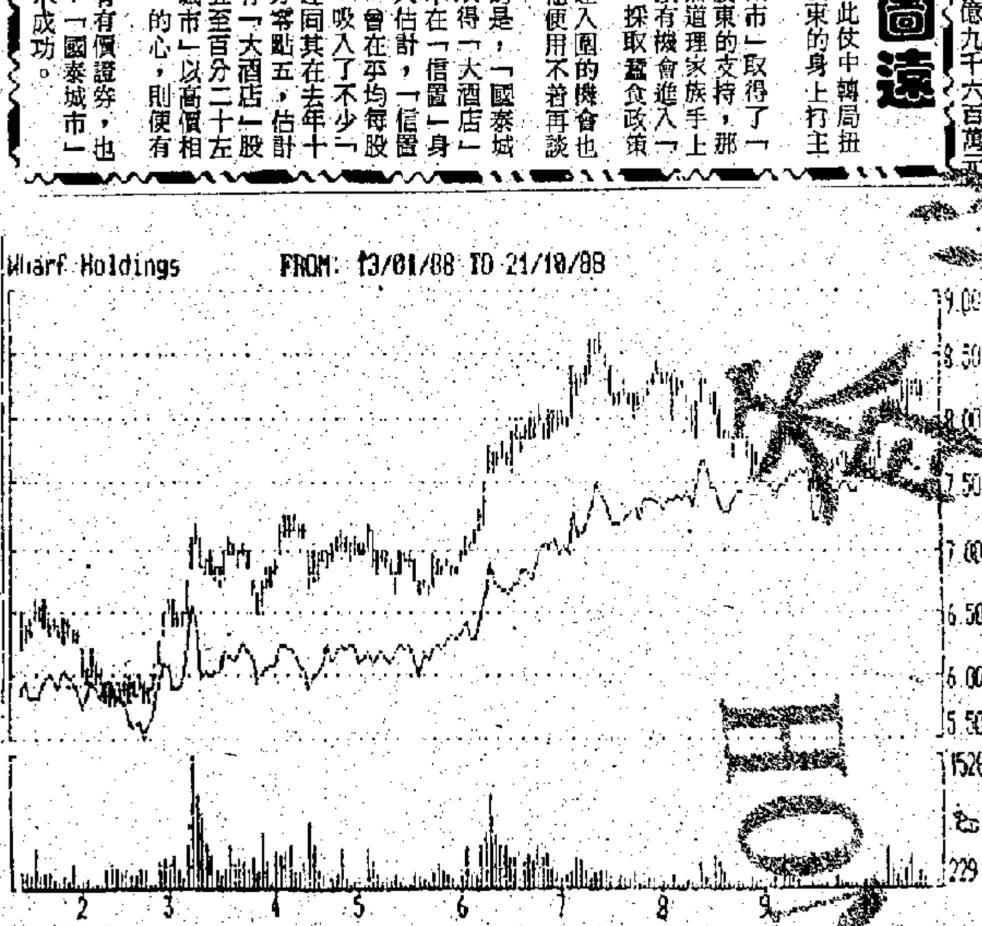
合興集團目前在本港食油市場的佔有率達百分之三十九，比較五年前百分之二十三的比率顯著提高。該集團在一九八三年至一九八八年期間，以重量計算的食油總產量，增加百分之「百四十三」，而本港之食油工業在上述期間的增長率僅爲百分之四十。

目前，該集團的營業額中，約有百分之十二是來自出口，銷售中以中國爲最主要的外銷市場，其他地區包括澳門，馬來西亞，新加坡，加拿大及美國等地。

爲進一步擴展中國市場，該集團已經與廣東調味集團公司合資經營食油入口及製油廠，

李寶然說：「由於國內推行經濟改革，人民生活水平正逐漸提高，對食油品質的要求自然愈益嚴格。」

他說：「透過在國內的銷售，包裝及以合興的商標在國內進行分銷業務。」合興集團自一九八三年起便在國內設立一個有形的業務機構，將有助於發揮本集團在國內提高市場佔有率的能力。合興集團將於明年初開始運作。該合資機構相將是國內首間食油合資機構。李氏預料，該合資機構將確立鞏固的業務根據地內銷售食油產品，以及



九龍倉：

大市微升，恒指收市報二六五七點二五，升六點六三，成交爲十一億一千餘萬元，由於成交上升，因此後市仍可看好。

九龍倉：八元成爲支持位，不低於此則仍可看好，七元八角爲阻力位，低於此則可視爲轉跌訊號。

希慎興業發表聲明
關注近期股價上升
並表示目前沒有出售與收購在磋商。

（特訊）希慎興業有限公司昨日發表股份急升聲明，據指出，該公司董事局已關注近期該公司股價與成交量上升的表現，但該公司目前並沒有就出售與收購的協議及磋商在進行中。

希慎興業股份昨日有多項大手成交，全日總成交股數爲七千八百九十八萬五千股，最高價一元一角八仙，最低價一元一角一仙，收市價一元一角六仙較前收市價一元一角二仙增加四仙，增幅百分之三點四。

大市仍有力進一步向好
大市縱橫談　天椒

△昨（廿七）日本港股市雖則好淡爭持激烈，惟大市仍能輾轉向好，收市指數不僅續爲全日最高價位水平，且亦是自八月初指數出二千七百點低降後，復由低點轉升以來之最高水平。恒生指數晉升至二六一七·二五。比前日收市指數續報升六·六三。全日成交十一億五千餘萬元。雖然，其中大酒店成值已佔二億二千三百餘萬元，倘撇除該項成交數值，全日成值仍達九億元，以昨日大市走勢，可說是已穩企於二千六百點關。雖然，大市仍未能繼續有力提升，收市指數比前日復微報升，成交數值則續有大幅度增加。顯示一般股市人士對後市看好。由於有成交量支持，大市進一步向好是有可能的。

至昨日上午開市後，會出現較大的回吐壓力，當接近二千六百點關，市價復趨穩好，在另一方面，亦由於日本股市之能繼續提升，間接亦給予人心的支持力量。

△大酒店及奔達國際交投頗暢俏，前者是因有收購消息，後者則有私有化消息，市價之提升是理所當然，至於其他股票亦有暢俏表現者計有牛奶國際、信託A、和記黃埔、怡東、南順、南豐、百利大、百樂門發展及保華建築等。

△在昨日曾有多宗較大手兩邊客成交，計聯合地產以三元三角成交兩宗一百萬股，依利安達以八角一分成交一百七十八萬一千股，大酒店以五元四角成交一百二十九萬七千五百股，五元八角分別成交三百一十萬股、二百萬股、一百六十三萬九千股，十萬股、六十萬股及五十萬股，五元七角半成交一百萬股，和記黃埔八元七角成交一百萬股，六元六角成交六十五萬股。美麗華四萬八千股，三百一十五萬股，以十八元成交二百萬股，合利以三元二角七分成交一百五十萬股等。

各地股市指數（十月廿七日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27620.60	27722.92	＋102.32	＋0.37%
澳洲（普通股指數）	1581.50	1583.70	＋2.20	＋0.14%
紐西蘭（柏克萊指數）	2045.81	2037.93	－7.88	－0.39%
台北（加權指數）	5881.05	6018.07	＋137.02	＋2.33%
南韓（綜合指數）	758.03	741.29	－16.74	－2.21%
新加坡（海峽指數）	1043.22	1040.10	－3.12	－0.29%
倫敦（9時15分）（一百種指數）	1850.70	1850.20	－0.05	－0.03%
紐約（10月26日）（道瓊斯指數）	2173.36	2165.18	－8.18	－0.38%

大酒店復牌顯暢盛
尋幽探秘　高晉

涉及收購及供股公司，昨日相繼復牌，造價則榮辱互見，但一般均較停牌前爲高。

「大酒店」之爭奪戰未有結果，有關公司昨日恢復上陣買賣，交投極暢，大手成交亦多，昨日單「大酒店」一隻股份，成值逾二億二千三百萬元，佔交易所總成交量（十一億五千萬元）達五分之一。

至於「大酒店」之價位變動則不大，最高爲五元八角五仙，最低爲五元六角五仙，收市價五元八角，中間落墨爲五元七角，反較上日收市價五元八角低一角，但始終較「國城」（因「嘉道理」之拒絕而作罷）之出價六元八角爲低。至於「國城」、「富豪」之造價，前者略較停牌前微升四仙，後者則微挫五仙。

因可能供股計劃而告停牌之「保華」，昨日亦恢復掛牌買賣，造價不跌反升，最低價二元五角七仙半，高出一角七仙半，亦較停發前收市價，成值逾一千三百七十餘萬元，且交投不俗，充份反映股民對供股公司的心態。

德榮與比利時公司加强合作
積極參與大型建設

（特訊）德榮建業有限公司主席鍾振榮表示，比利時NFE公司購入德榮建業百分之四十五權益後，兩間公司將配合個別公司之優點擴展業務，鍾振榮表示，德榮建築集團的投資策略，以房屋地產及大陸業務，從而發展計劃與隧道工程項目等，至於集團的主要投資仍以發展房屋、地產方面建築工程與中國合資發展計劃。

該集團鍾振榮昨日在發表與比利時NFE公司加强合作之記者會表示，比利時NFE公司已購入集團附屬公司。

比利時NFE董事兼行政委員會主席JEAN PAUL TAUFIQUE表示：該公司於一九八五年開始來港考察，直至目前與德榮集團合作，他表示，縱然香港方面有九七問題之政治因素，但該公司與德榮之合作將不會受影響，他指出，希望配合該公司之土木工程技術與德榮的投資條件及經驗，相信彼此之合作會愉快。

德榮集團將積極參與本港基本建設的新機場會參與本港大型的基本建設，在適當時候積極落標，至於集團在土木工程合約方面，仍會繼續發展。

華爾街證券公司將易名

（特訊）EBERSTADT FLEMING INC宣佈，該公司將易名爲ROBERT FLEMING INC。

設於紐約的公司屬ROBERT FLEMING INC的總部設於紐約爲ROBERT FLEMING HOLDINGS LIMITED的附屬公司，後者爲一個國際商人銀行集團，亦是在香港從事投資及證券業務的怡富集團有限公司的母公司。

於ROBERT FLEMING國際業務網的一部份，專爲美國客戶提供在世界各地主要市場的投資銀行及機構經紀服務。

ROBERT FLEMING INC主席兼行政總裁LAM SANDERS會就該公司於十一月一日開始更改名稱一事發表評論。

他說：從事國際投資銀行業務的ROBERT FLEMING HOLDINGS LIMITED於一九八五年九月購入著名的華爾街證券公司F.EBERSTADT & CO.。自此，該公司即致力將FLEMING及EBERSTADT的業務合併。

目前，這個合併過程已經完成，FLEMINGS亦已開展嶄新的業務。將公司易名爲ROBERT FLEMING INC正標誌着這次業務合併的重要性。

比利時國庫券息減

（特訊）綜合外電報道：比利時央行國民銀行宣佈將三月期國庫券調低零點五。該行已於十月十一日將三月期國庫券息率分別爲七點一和七點一五。分析家指出，國民銀行遵照利率差保持兩個百分點的政策，並小心避免自己的減息行動不致影響兩德的利率均衡。一月期與二月期的國庫券也同樣調低零點五至七點二五。

各地股市

東京股市繼續扳高

東京二十七日電：股勢持續牛市，投資者廣泛搜購各類股隻，交投普通。

日經平均指數升一〇二點三二，報二七七二二點九二。成交額約二十億股。經紀說：市道仍然強勁，買盤集中於大型的鋼鐵、造船及公用股。由於油價及息率下降因而使投資者樂觀入市。

上升股隻包括汽車、石油、非鐵金屬及化工類別。而出口經濟及精密儀器股隻亦因美元跌至四月以來之最高價位，而使其實盤有所反應。

東京上市活躍股份市價與上日比較：

平和不動產	一五八〇	升六〇
東洋尼龍	八五四	升一七
旭化成	九九四	升一三
日本石油	一三〇〇	升五〇
住友電器	一三〇〇	無起跌
日本電器	一七二〇	跌三〇
松下電器	二三二〇	無起跌
三菱重工	一〇二〇	升二〇
豐田汽車	二四八〇	跌一〇
三井商業	九〇六	跌六

新埠股市全面收低

新加坡二十七日電：股價全面以略低的價位收市，有選擇性買盤出現，針對地產，零星及優質股隻。

海峽時報工業指數跌三點一二，報一〇四〇點一〇，交投淡靜，下跌股隻與上升股的比例爲一一五對四五。成交量降至二千零九萬股。經紀說，由於早市時出現獲利回吐，所以價位輕微下降。

吉隆坡股先揚後軟

吉隆坡二十七日電：股價經微退落，但以當日最高價位收市，市場出現趁低吸納及投機性買盤，投資者交投審慎。開市時，因上週政府宣佈對公司稅削減，因而股價上揚。綜合指數微升零點八三，報三四六點九九。上升股與下降股的比例爲七五對五六。

南韓股市連跌三日

漢城二十七日電：股價連續三天以來全面下挫，綜合指數跌十四點七四，報七四一點二九。成交額降至二千一百一十四億圜。經紀說：投資者對美國最近施以壓力，使韓圜加速升值的行動，都使他們起來越擔心。

台北股市大幅反彈

台北二十七日電：早市後期，股價再度上揚，機構及散戶大量入市。

加權指數收市跳升一三七點〇二，報六〇一八點〇七，成交額降至四百六十一億九千萬台元。經紀說，指數還會在數天內持續上升，因爲投資者已逐漸返市活動。上升股隻比下降股約多一倍。

英股開市互見榮辱

倫敦二十七日電：開市時英國當局尚未公佈其九月份的國際收支賬目數據，因而使投資者入市活動的興趣銳減。股價上落爭持，榮辱互見，即將發表的數字，如顯示收支赤字擴大的話，英鎊就會遇到壓力，使利率升高。金融時報一百種股指數，下跌零點五，報一八五〇點二。

紐西蘭股市暢價回

威靈頓二十七日電：市道略作調整，以銀行股的買盤爲最大宗，交投暢順，經紀估計牛市強勢將維持至本週末仍不會衰減。投資者表現很濃厚的入市興趣。

柏克萊指數下跌七點八八，報二〇三七點九三。

澳洲股市淡價堅

雪尼二十七日電：市況交投淡靜，但仍堅挺價位收市，大市缺乏利好消息，投資者處於觀望勢。

整體普通指數上升二點二，報一五八三點七。

菲島股市牛皮靠穩

馬尼拉二十七日電：股價於收市時在狹窄幅度上落，各類股份爭持，榮辱互見，由於一所海上鑽油台在鑽至三二五〇呎的目標深度時，仍未能鑽得石油，以致影響市道萎靡不振。

綜合指數僅升〇點一九，報七二六點八一，成交量跌至三億一千八百八十萬股，金額達二千五百七十萬披索。

泰國股市大幅滑落

曼谷二十七日電：在熊市氣氛影響下，市道遭遇本年度以來最大的一天跌幅，經紀指出，此乃由於暹羅水泥廠於本週初公佈的第三季度業績令人失望所致。

證券交易所指數下跌九點三七，報四一九點八九。下跌上升的股隻，其比例爲八九對九。

紐約股市小幅回跌

紐約廿六日電：美國股市週三在暢旺交投中微跌，政府最新經濟數字經市場消化後，投資者注意力再集中消息股。

道瓊斯工業平均指數跌八點一八，收市報二一六五點一八，平均股價跌十一美仙，跌價股與升價股數之比爲八一一對六二一，總成交從一億五千五百一十九萬股增至一億八千一百五十五萬股。

是日大市開市即跌十五點。分析家稱，主要是期貨方面拋售壓力所致。

據經紀商表示，美元近期的弱勢令人憂慮，政府數字顯示消費強勁可能增加通脹壓力。目前市場多採觀望。是日債券市場企穩，但股市未見受惠。

以下是若干美股票收市價如下：

股票	十月廿六日	起或跌
美國電話電報	二七點三七五	跌〇點二五
波音飛機	六五點六二五	跌〇點二五
萬國寶通銀行	二五點三七五	升〇點一二五
伊士曼柯達	四八點六二五	跌〇點二五
通用汽車	七七點六二五	無起跌
何士德金礦	十三點八七五	升〇點一二五
萬國商業機器	一二一點七五	跌一點一二五
美林證券	二八點一二五	跌〇點一二五
德士古石油	四五點一二五	升〇點二五
威士丁電器	五三點七五	跌一點〇〇

爪哇企業上半年度業績
溢利八千六百萬元
比去年同期增近二倍半。議決派中期息每股六仙。

（特訊）爪哇企業公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅及少數股東權益並計特殊項目後之綜合溢利爲八千六百四十一萬八千元，較去年同期溢利二千五百二十三萬二千元增加百分之二百四十四，每股盈利爲五十七點九仙。其中七千一百一十四萬四千四百元是出售附屬公司擁有高士打道九十二至一〇八號及謝菲道一二九至一四九號之物業溢利，另外一百九十九萬二千多元爲聯營公司損失準備撥回。

董事會議決派發中期息每股六仙，截止過戶日期爲十一月十九日至十一月廿九日。

爪哇企業本期業績內特殊項目收益爲七千

公司分析

裕華暫以收租爲主
德福商場業務因約滿結束

近年來本港經濟持續蓬勃發展，市民消費力强，百貨業務表現頗暢好，各百貨公司盈利莫不有顯著的增長，裕華國貨（集團）自不會例外，惟由於舖位租務到期，暫停結束百貨業務，對該公司未來業務將會產生重大的影響，業務策略勢將會有所變化。

裕華國貨（集團）在八七至八八年度純利增幅頗巨大。據截至八八年三月三十一日年度除稅後綜合溢利爲六百七十五萬元，比上年度之三百一十二萬元增加三百六十三萬元，增加之幅度高達百分一百一十六點四，每股盈利爲三十點四四仙，上一年度每股盈利祇有十四點〇六仙。

去年度（八七至八八年度）裕華國貨（集團）除稅前溢利增幅更大，除營業溢利大增外，所佔聯營公司溢利亦有較大幅度增加。期內營業額爲六千一百七十萬元，比上一年度之四千九百一十二萬元增加一千二百五十八萬元，增加幅度百分二十五點六，營業溢利則有六百六十五萬元，比上一年度之二百五十九萬元增加四百零六萬元，增加幅度達百分一百五十六點八。所佔聯營公司溢利五萬五千元增加至十三萬九千元，即增加八萬四千元，增幅亦達百分一百五十二點七。兩項溢利合計，除稅前溢利爲六百七十九萬元，比上年度之二百六十五萬元增加四百一十四萬元，增加幅度亦高達百分一百五十六點二。

雖然，裕華國貨（集團）之業務除百貨公司及一般貿易外，尚有物業出租。惟仍以百貨公司及一般貿易之營業額與營業溢利所佔之比重甚大，去年度該類業務之營業額達六千零二十萬元，佔營業總額百分九十七點六。營業溢利爲五百五十五萬元，佔營業溢利總額百分八十三點五。物業出租之營業溢利則爲一百一十萬元。去年度之營業溢利率爲百分五點三，而上一年度則祇有百分一〇點八，反映去年度百貨業務之好景，且邊際利潤亦顯著的增加。

裕華國貨（集團）乃於八一年九月購入美豐織維後而改名，取代美豐上市地位後，發展態度亘採低調，且交投亦長期偏疏少。裕華國貨爲名的公司雖有多間，而上市之裕華國貨（集團）只經營設於九龍彌敦道德福花園的一間。裕華國貨有限公司，實益擁有二百五十四萬四千股，並透過其全資附屬公司黃金集團有限公司間接持有裕華國貨（集團）股份一千四百零三萬六千八百股，約佔已發行股份百分六十三。其他以裕華國貨爲名的公司，雖亦屬於同一母公司經營，惟與上市之裕華國貨（集團）無關。

由於德福花園商場租約屆滿，而業主要求續約租金加幅超過三倍，且前景亦有欠明朗，裕華國貨（集團）董事決定於本月租約屆滿時將該商場停業，換言之，暫停百貨公司之業務。有關結束工作，據該集團主席在年報中表示與最終控股公司進行安排，將全部職工新工安置至其他裕華商場。而所有用於零售經營的資產將按賬面值收回，德福商場的結束將至會引至任何冗員或損失。

爲增加穩定收益來源，該集團在今年初以三千萬元購入華豐大廈地下五個舖位及閣樓七個舖位。由於購入該等舖位，部份資金由銀行貸款，在八八年三月底結算，銀行存款及現金祇有六十六萬元，比上一年度之一千零八十二萬元減少一千零一十六萬元，減少幅度達百分九十四。銀行貸款及透支有二百六十三萬元，另有長期銀行貸款一千二百五十萬元，銀行貸款淨額有一千四百四十七萬元。

裕華國貨（集團）在八八年三月底結算賬面資產淨值爲三千三百七十二萬元，比上一年度結算之三千二百七十二萬元，增加百分九，每股資產淨值一元四角七仙。賬面資產淨值中，固定資產增加較大，由上一年度之一千四百三十七萬元增至四千四百二十三萬元，即增加二千九百九十一萬元，增幅爲百分二百零八。但負債亦大增，負債與股東權益爲比率達百分四十四。

由於德福花園商場業務之結束，該集團之百貨業務現年尚有上半年經營利潤，再增添因增購物業租金收益，現年度上半年業績仍可能會比去年同期增加，下半年則因沒有百貨業務盈利收益，加以利息負担大增，年終結算，營業額與盈利將會比去年度明顯低降。另一方面由於該集團總市值不足交與所規定之低準則，該集團勢須擴大資本結構，以加強業務發展。對該集團前景頗難預測。

古平

新界港聞
鄉村
汪顧月琴
全女廚家
天天新鮮・
香港銅鑼灣道
電話：5-7
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大
密宗氣
九龍佐敦道
王瑞亭氣
香港自然
加
最新移民
無論講
貸款
三年
自營
歡迎
加拿大滿地可
加拿大總公司

娛樂

七彩銀幔

賴建國和黎美嫻拍拖兩個月。

說短論長　林冰

在風沙泥濘中演嚼

梁婉靜成熟艷
洗杞然力邀復

恬妮表示夫婦感情不會靠一紙證書。

高蒂韓一吻值千元

小森美為冰塊發惡

香港股市行情表(一)

成交金額：1,150,726,295
成交股數：484,872,669
恒生指數：2,617.25　+6.63
1988年10月27日（星期四）。

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021	聯合企業	9.85	—	—	9.75	—	9.85	—		—		3.76	7.70	8.12
	103	亞洲保險													
19.10	023	東亞銀行	17.20	17.30	17.10	17.20	17.30	17.30	+0.10	+66	172,075	2,959,164	6.61	12.97	3.85
1.35	371	銀資國際	0.69	0.69	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.02	−26	196,500	132,245	0.26	3.14	2.99
3.575	123	嘉宏國際	2.975	2.975	2.925	2.95	2.975	2.975	—	—	1,229,184	3,653,351	1.14	9.36	6.38
	110	中國東方													
1.55	459	中華娛樂策略	0.435	0.44	0.425	0.425	0.43	0.43	−0.005	−87	214,000	92,580	0.16	—	—
1.54	121	紀德投資	1.10	—	—	—	1.10	1.10	—		—		0.42	—	—
1.06	106	Crusader	0.70	0.70	0.69	0.70	0.70	0.70	—	—	1,712,000	1,188,580	0.27	9.60	—
9.00	440	大新金融	8.25	—	—	—	8.30	8.25	—		—		3.15	11.87	4.85
1.30	053	道亨集團	1.10	1.10	1.10	1.09	1.10	1.10	—	—	164,000	180,400	0.42	12.91	5.90
	129	財務地產									暫停買賣				
6.90	497	第一太平(優)	6.90	—	—	6.80	—	6.90	—		—		2.64	—	—
1.52	142	第一太平	1.25	1.30	1.24	1.24	1.26	1.26	+0.01	+72	1,016,100	1,281,834	0.48	—	—
4.338	214	第一太平資產	4.075	4.075	4.075	4.075	4.10	4.075	—	—	10,000	40,750	1.56	17.90	1.97
30.75	011	恒生銀行	27.80	27.80	27.60	27.60	27.70	27.70	−0.10	−139	343,750	9,459,608	10.58	14.89	4.22
6.80	005	匯豐銀行	6.40	6.35	6.30	6.30	6.35	6.35	−0.05	−116	2,473,894	15,638,572	2.43	8.93	6.14
12.10	145	建屋貸款	10.80	10.90	10.90	10.90	11.00	10.90	+0.10	+68	3,000	32,500	4.16	9.78	9.64
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.127	0.127	0.124	0.126	0.128	0.126	−0.001	−117	5,432,200	681,572	0.05	—	—
1.98	183	嘉華銀行	1.65	—	—	—	1.65	1.65	—		—		0.63	76.39	—
1.78	197	倫大保險	1.70	—	—	1.70	—	1.70	—		—		0.65	—	—
1.68	376	萬勝證券	1.00	1.02	1.02	1.00	1.02	1.02	+0.02	+39	50,000	51,000	0.39	16.56	2.94
0.93	222	閩信集團	0.91	—	—	0.88	0.90	0.90	−0.01		—		0.34	—	—
0.85	495	百利大	0.63	0.69	0.63	0.65	0.67	0.66	+0.03	+8	2,138,569	1,422,939	0.25	—	—
0.54	226	展業財務	0.50	0.50	0.50	0.50	0.51	0.50	—	—	20,000	10,000	0.19	12.92	—
2.025	227	大眾國際	0.52	0.52	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	797,486	410,752	0.20	22.13	1.42
2.625	086	新鴻基公司	1.98	1.99	1.96	1.97	1.98	1.98	—	—	790,000	1,561,180	0.76	7.67	5.05
1.97	258	永盛財務⬆	1.91	1.97	1.91	1.96	1.98	1.96	+0.05	+27	516,000	1,002,940	0.75	—	—
	261	森地財務													
	265	億利投資													
1.85	349	友聯銀行	1.55	1.58	1.55	1.56	1.58	1.58	+0.03	+42	119,000	186,790	0.60	—	—
	274	大華銀行													
30.25	096	永隆銀行	28.40	29.10	28.40	28.40	28.60	28.60	+0.20	+78	49,600	1,415,540	10.93	10.56	4.24

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.144	104	冠亞商業	0.95	0.94	0.93	0.93	0.94	0.94	−0.01	−94	363,000	341,150	0.36	7.00	8.51
1.83	271	亞洲證券	1.49	1.48	1.47	1.47	1.48	1.48	−0.01	−128	48,000	70,890	0.57	7.89	5.40
1.45	024	寶威國際	1.38	1.38	1.36	1.37	1.38	1.37	−0.01	−123	70,000	96,020	0.52	9.57	5.66
1.24	025	其士	0.84	0.84	0.83	0.84	0.85	0.84	—	—	1,488,600	1,248,796	0.32	2.99	8.33
0.87	508	其士商業	0.87	0.87	0.84	0.86	0.87	0.87	—	—	5,647,665	4,859,719	0.33	—	—
4.025	116	周生生⬆	3.975	4.025	3.95	4.00	4.025	4.025	+0.05	+56	170,000	678,200	1.54	17.53	6.08
0.60	367	莊士機構	0.495	0.50	0.49	0.495	0.50	0.495	—	—	1,240,500	609,780	0.19	4.02	4.85
1.70	441	寶隆洋行	1.13	—	—	1.13	1.15	1.13	—		—		0.43	8.61	7.96
19.00	439	Elders	17.00	17.40	17.00	17.20	17.40	17.20	+0.20	+59	18,000	309,800	6.57	—	—
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.45	—	—	0.43	—	0.45	—		—		0.17	49.45	—
9.80	013	和記黃埔	8.55	8.75	8.55	8.65	8.70	8.70	+0.15	+45	5,631,000	48,689,200	3.32	13.32	4.25
2.275	155	亞基泰集團	2.225	2.25	2.175	2.20	2.225	2.20	−0.025	−89	2,072,000	4,617,400	0.84	8.77	6.82
1.59	175	志正國際	1.07	1.06	1.06	1.06	1.10	1.06	−0.01	−106	2,000	2,120	0.41	6.56	10.29
14.20	015	怡和控股	13.90	14.10	13.90	14.00	14.10	14.00	+0.10	+77	1,130,856	15,800,114	5.35	9.52	3.72
10.20	208	怡和策略	8.95	9.25	8.95	9.20	9.25	9.25	+0.30	+19	2,039,554	18,664,634	3.53	9.98	1.73
9.30	209	怡和策略(優)	8.50	8.90	8.80	8.80	8.90	8.80	+0.30	+17	3,000	26,500	3.36	—	5.68
8.35	069	利豐▲	8.10	8.15	8.10	8.10	8.15	8.10	—	—	40,000	324,600	[illegible]	10.93	5.93
3.675	194	聯創興	3.325	3.35	3.30	3.30	3.325	3.325	—		186,000	616,100	[illegible]	[illegible]	6.01
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac									暫停買賣				
0.90	478	名力集團	0.57	0.59	0.56	0.57	0.58	0.57	—		1,322,000	760,8[illegible]	[illegible]		—
	218	王集團													
1.34	438	太平協和	0.99	—	—	—	1.00	0.99	—		—		0.38	17.62	5.05
10.50	224	建生實業(573)	1.03	—	—	1.00	1.02	1.02	−0.01	[illegible]	144	140	0.39	7.93	3.02
6.40	369	寶麗碧遠東	2.25	2.275	2.225	2.225	[illegible]	2.25	—		1,769,200	3,982,080	0.86	—	7.47
2.45	249	森那美	2.10	2.10	2.075	2.075	2.10	2.10	—		316,000	663,350	0.80	6.62	9.53
0.89	253	麗德投資	0.80	0.84	0.80	0.83	0.84	0.84	+0.04	+7	4,318,000	3,565,500	0.32	4.45	7.74
19.30	019	太古洋行A	18.20	18.20	17.90	18.00	18.10	18.10	−0.10	−137	2,421,729	43,732,528	6.92	11.81	3.65
3.45	087	太古洋行B	3.10	3.125	3.075	3.125	[illegible]	3.125	+0.025	+71	658,584	2,041,323	1.19	10.19	4.22
0.644	288	街利行	0.46	0.46	0.45	0.445	0.455	0.45	−0.01	−44	2,312,000	1,050,410	0.17	—	—
6.30	290	永安集團▲	6.25	6.15	6.00	6.10	6.15	6.10	−0.15	−39	275,000	1,677,200	2.33	21.54	1.15
3.975	020	隆豐國際	3.875	3.875	3.85	3.85	3.90	3.875	—	—	179,400	694,625	1.48	12.06	3.81
0.69	464	長江國際	0.51	0.52	0.50	0.495	0.52	0.51	—	—	30,000	15,500	0.19	4.53	9.80
1.35	375	長江貿易	1.12	[illegible]	[illegible]	1.12	1.13	1.12	—	—	62,000	69,960	0.43	7.13	10.71
3.10	100	仁孚	2.825	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.85	2.825	—	—	16,000	45,200	1.08	8.65	6.55

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.39	102	實力電子	0.27	0.275	0.27	0.27	0.275	0.275	+0.005	+43	234,000	63,220	0.11	—	—
2.00	043	卜蜂國際	1.73	1.74	1.73	1.73	1.74	1.73	—	—	496,000	859,900	0.66	10.32	3.76
1.40	481	中國印染	0.42	0.42	0.415	0.415	0.42	0.415	−0.005	−82	71,400	29,832	0.16	—	—
3.00	131	卓能集團	1.33	1.32	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.01	−122	10,000	13,200	0.50	3.87	—
0.66	115	忠德石油	0.385	—	—	0.37	0.385	0.385	—		—		0.15	—	12.99
0.90	031	康力投資	0.75	[illegible]	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	183,600	137,700	0.29	—	—
3.325	122	鱷魚恤	2.00	—	—	2.00	—	2.00	—	—	80,000	160,000	0.76	10.74	6.87
2.50	487	冠恒鎮	0.72	[illegible]	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−30	77,000	54,370	0.27	—	—
	295	萬順實業													
0.90	033	依利安達	0.81	[illegible]	0.81	0.82	0.83	0.83	+0.02	+33	19,198,000	15,559,400	0.32	4.91	8.76
0.63	034	愛美高	0.485	0.48	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.005	−95	3,657,348	1,754,960	0.16	—	—
1.33	420	福田集團	1.00	[illegible]	0.99	0.99	1.00	0.99	−0.01	−101	834,000	832,120	0.38	4.95	8.68
18.20	093	青洲英坭	17.60	17.80	[illegible]	17.70	17.80	17.80	+0.20	+61	99,800	1,762,440	6.80	19.67	2.69
0.65	136	通用電子	0.46	[illegible]	[illegible]	0.455	0.46	0.46	—	—	248,000	112,800	0.18	—	5.20
2.15	040	金山實業	1.70	1.70	1.70	1.67	1.70	1.70	—	—	70,000	119,000	0.65	7.29	5.88
13.00	044	港機工程	12.70	12.70	12.60	12.70	12.80	12.70	—	—	67,200	853,240	4.85	13.47	4.09
0.33	114	興利科技	0.149	0.149	[illegible]	0.146	0.147	0.146	−0.003	−48	455,000	67,170	0.06	12.07	—
14.40	146	香港地毯▲	14.20	14.20	14.00	14.00	14.20	14.00	−0.20	−72	7,000	99,000	5.35	9.68	10.36
9.70	152	茂昌眼鏡	9.15	9.15	[illegible]	9.10	9.15	9.10	−0.05	−138	9,000	82,100	3.48	21.64	1.65
5.84	154	香港毛紡	5.45	5.45	5.45	5.45	5.50	5.45	—	—	72,000	389,500	2.08	5.62	6.24
1.32	167	萬威科技	1.16	1.19	1.18	1.18	1.19	1.19	+0.03	+28	1,180,000	1,401,220	0.45	6.63	5.29
4.225	172	香島印染	3.10	3.05	3.05	[illegible]	[illegible]	3.05	−0.05	−61	2,000	6,100	1.17	7.88	8.19
8.45	179	德昌電機	6.25	6.35	6.20	6.30	6.35	6.30	+0.05	+72	252,000	1,596,100	2.41	11.29	3.17
1.25	180	開達實業	1.01	1.03	1.01	1.03	[illegible]	1.03	+0.02	+41	156,000	159,420	0.39	—	2.43
1.45	141	金城工商	1.36	—	—	1.36	[illegible]	[illegible]	—		—		0.52	10.90	5.88
1.49	174	奇盛集團	1.48	1.48	1.47	1.46	[illegible]	[illegible]	[illegible]	−127	2,406,000	3,517,320	0.56	10.39	4.08
1.15	499	建生電子	0.97	0.97	0.96	0.95	0.96	0.96	[illegible]	−95	536,000	517,360	0.37	6.05	7.28
2.425	186	隆輝集團	0.90	0.90	0.88	0.88	0.89	[illegible]	[illegible]	[illegible]	566,000	503,160	0.34	7.20	8.20
2.40	191	麗新國際	1.76	1.76	1.74	1.74	1.75	1.75	−0.01	−136	675,000	1,182,370	0.67	—	2.57
10.90	411	南順	9.70	10.00	9.75	9.90	9.95	9.90	+0.20	+3[illegible]	87,20[illegible]	[illegible]	3.78	[illegible]	2.63
	199	偉華實業									暫停買賣				
0.85	339	麗氏針織	0.63	0.64	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	836,000	523,[illegible]	0.24	[illegible]	10.32
3.90	366	陸氏實業	3.475	3.45	3.425	3.425	3.45	3.45	−0.025	−124	190,000	655,250	1.32	11.15	5.16
11.20	211	南豐紡織	9.50	9.80	9.50	9.70	9.80	9.70	+0.20	+37	60,105	574,366	3.71	6.43	8.25
23.80	212	南洋紗廠▲	14.90	14.80	14.80	14.70	14.90	14.80	−0.10	−128	8,000	118,400	5.65	7.73	16.55
1.128	213	樂聲電子	0.87	0.87	0.87	0.86	0.87	0.87	—	—	284,500	247,485	0.33	6.06	9.20
1.88	178	永新企業	1.51	1.56	1.51	1.53	1.56	1.56	+0.05	+20	447,000	677,970	0.60	5.78	9.62
0.79	075	彩星集團	0.62	0.61	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−22	164,000	98,860	0.23	—	—
0.179	076	寶秘礦油	0.08	0.08	0.078	0.077	0.078	0.078	−0.002	−38	1,800,000	141,060	0.03	—	—
1.00	243	品質企業	0.72	0.74	0.72	0.72	0.73	0.73	+0.01	+51	462,697	338,307	0.28	5.10	10.74
3.60	229	利民實業	3.10	—	—	3.10	3.20	3.10	—		—		1.18	12.39	7.36
1.49	472	鴻運電子	0.87	0.90	0.83	0.87	0.88	0.88	+0.01	+60	6,891,000	5,917,670	0.34	4.69	6.05
1.085	234	玫瑰針織	0.55	0.55	0.55	0.55	0.56	0.55	—	—	470,000	258,500	0.21	8.14	4.84
9.10	236	生力啤酒	8.25	8.25	8.15	8.15	8.25	8.20	−0.05	−135	73,400	603,540	3.13	17.61	4.51
0.85	448	善美電腦	0.70	0.71	0.69	0.70	0.71	0.70	—	—	1,782,000	1,239,240	0.27	5.39	3.93
1.47	081	蜆殼電器	1.08	1.08	1.06	1.07	1.09	1.07	−0.01	−107	235,000	253,100	0.41	6.88	6.53
20.00	250	南海紗廠	14.00	14.00	13.80	13.80	13.90	13.80	−0.20	−70	19,500	268,100	5.27	5.30	21.45
1.175	485	升岡集團	0.75	0.77	0.73	0.73	0.74	0.74	−0.01	−76	250,000	184,760	0.28	—	7.86
3.375	084	寶光實業	2.70	2.70	2.70	2.675	2.70	2.70	—	—	76,000	205,200	1.03	1.76	5.56
2.275	254	廣勝企業	1.67	—	—	—	1.67	1.67	—		—		0.64	8.66	5.98
0.87	500	訊科國際	0.63	0.63	0.61	0.62	0.63	0.63	—	—	96,000	60,300	0.24	10.19	4.75
1.70	094	東茗工業▲	1.05	1.04	1.03	1.04	1.08	1.04	−0.01	−105	66,000	67,880	0.40	6.12	7.87
5.60	456	聯亞集團	3.20	—	—	3.20	—	3.20	—		—		1.22	79.60	4.37
8.60	272	協興針織	8.30	8.25	8.25	8.00	8.20	8.20	−0.10	−81	6,000	49,500	3.13	4.70	19.51
7.80	273	怡南實業	6.85	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	−0.10	−69	4,000	26,950	2.58	4.39	16.30
2.90	275	裕泰針織	2.45	2.40	2.40	2.20	2.40	2.375	−0.075	−24	5,000	12,000	0.91	4.96	12.63
1.08	419	友利電訊	0.56	—	—	0.53	—	0.56	—		—		0.21	—	—
5.80	333	偉易達	4.675	4.675	4.60	4.625	4.65	4.625	−0.05	−93	184,000	850,525	1.77	7.19	5.40
0.97	413	華盛國際	0.60	—	—	0.56	0.60	0.60	—		—		0.23	6.63	10.00
10.60	098	南聯實業	8.45	8.40	8.30	8.30	8.35	8.35	−0.10	−83	106,500	905,200	3.19	5.38	9.58
1.75	099	王氏工業	1.55	1.55	1.54	1.54	1.55	1.54	−0.01	−131	817,375	1,265,720	0.59	6.46	9.16
5.75	294	長江製衣	2.35	2.35	2.325	2.35	2.375	2.35	—	—	44,000	103,050	0.90	4.95	13.19
0.55	298	遠生實業	0.25	0.25	0.241	0.247	0.25	0.25	—	—	130,000	32,100	0.10	—	2.00

運輸.倉場

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293	國泰航空	8.80	8.85	8.80	8.85	8.90	8.85	+0.05	+86	2,259,000	19,926,550	3.88	11.90	3.33
1.50	338	中華造船(優)	1.26	1.27	1.26	1.26	1.27	1.27	+0.01	+74	108,000	136,860	0.49	—	9.44
1.53	029	中華造船	1.27	1.30	1.28	1.30	1.32	1.30	+0.03	+35	114,000	147,100	0.50	13.35	6.15
3.35	119	新海康	2.90	—	—	—	3.00	2.90	—		—		1.11	5.05	8.62
4.675	117	萬邦航業(576)	4.05	4.10	4.075	4.075	4.10	4.075	+0.025	+63	3,056	12,468	1.56	12.75	3.07
	207	明仁企業													
6.10	217	海南發展	5.10	5.05	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.05	−103	18,000	90,900	1.93	1.75	8.32
4.825	332	東方海外	2.70	—	—	—	2.80	2.70	—		—		1.03	—	—
1.94	577	百樂門發展	1.58	1.67	1.60	1.65	1.67	1.66	+0.08	+6	2,560,000	4,046,300	0.63	—	—
7.65	237	安全倉	6.70	6.75	6.75	6.65	6.85	6.75	+0.05	+76	10,000	67,500	2.58	16.27	5.93
3.95	242	信德企業	3.225	3.25	3.175	3.175	3.225	3.20	−0.025	−120	194,000	620,600	1.22	8.31	7.18
	276	宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095	華光航業	6.70	6.50	6.10	6.20	6.40	6.25	−0.45	−4	54,532	339,212	2.39	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105	凱聯酒店	2.475	2.45	2.45	2.425	2.45	2.45	−0.025	−99	214,000	524,300	0.94	18.45	2.21
1.88	341	大家樂	1.01	1.01	1.00	1.00	1.01	1.01	—	—	650,000	656,040	0.39	9.22	8.21
1.47	037	遠東酒店	1.29	1.30	1.27	1.26	1.28	1.27	−0.02	−65	3,468,440	4,464,597	0.49	29.26	1.96
8.60	039	富麗華	6.45	6.60	6.45	6.45	6.55	6.50	+0.05	+75	679,000	4,393,050	2.48	9.72	7.69
0.32	594	富麗華供股權	0.163	0.29	0.168	0.188	0.184	0.194	+0.031	+3	1,284,750	224,271	0.07	—	—
10.40	051	海港企業	9.20	9.10	8.95	8.95	9.00	9.00	−0.20	−44	109,000	999,400	3.44	10.68	7.39
5.85	045	大酒店⬆	5.60	5.85	5.65	5.70	5.75	5.70	+0.10	+44	38,815,608	223,406,848	2.18	23.36	2.28
6.65	161	鴻福實業	4.85	4.80	4.80	4.80	4.85	4.80	−0.05	−95	2,000	9,600	1.83	—	—
5.00	422	文華東方	4.65	4.625	4.55	4.50	4.525	4.525	−0.125	−33	349,647	1,601,869	1.73	11.35	4.87
6.95	071	美麗華	6.35	6.40	6.30	6.35	6.40	6.35	—	—	6,383,650	40,218,928	2.43	32.51	3.62
7.45	064	新世界酒店	7.00	6.95	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.10	−70	300,000	2,084,500	2.64	17.04	3.77
8.20	223	百樂酒店	7.00	6.95	6.95	6.90	7.00	6.95	−0.05	−125	2,000	13,900	2.66	26.12	2.31
3.75	078	富豪酒店	2.10	2.075	2.025	2.05	2.075	2.05	−0.05	−40	3,476,810	7,136,826	0.78	10.38	5.12
1.61	235	紅寶石	1.11	1.10	1.10	1.09	1.12	1.10	−0.01	−109	21,000	23,100	0.42	33.54	1.36

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
54.00	360	大東電報	53.00	52.00	51.50	51.50	52.50	51.50	−1.50	−28	300	15,500	19.68	—	—
19.70	002	中華電力	16.50	16.60	16.40	16.40	16.50	16.60	—	—	2,245,608	36,984,704	6.30	10.56	4.09
25.40	026	中華巴士	24.20	24.20	23.70	23.70	23.80	23.70	−0.50	−47	67,800	1,613,920	9.06	23.45	3.21
18.50	032	海底隧道	15.40	15.40	15.40	15.30	15.40	15.40	—	—	15,000	231,000	5.88	11.01	8.83
18.70	003	中華煤氣	16.70	17.00	16.80	16.90	17.00	16.90	+0.20	+58	781,650	13,209,150	6.46	23.92	2.48
8.35	006	港燈集團	7.05	7.05	7.00	7.00	7.05	7.05	—	—	730,665	5,149,805	2.69	8.95	7.24
6.783	008	香港電訊	5.30	5.30	5.25	5.25	5.30	5.30	—	—	2,852,756	15,036,008	2.03	19.60	3.28
10.20	062	九龍巴士	8.60	8.60	8.55	8.55	8.60	8.60	—	—	35,925	308,294	3.29	14.79	4.77
7.95	050	油蔴地小輪	6.05	6.10	6.05	6.00	6.10	6.05	—	—	93,000	562,900	2.31	11.84	3.64

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.48	378	城市貨源	1.10	—	—	1.08	1.10	1.10	—		—		0.42	—	—
5.65	353	牛奶國際	5.30	5.55	5.35	5.55	5.60	5.55	+0.25	+9	4,494,907	24,631,836	2.12	16.54	3.42
7.75	113	迪生創建	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20	6.20	—	—	1,273,400	7,881,380	2.37	11.55	3.36
2.40	036	遠東投資國際	1.56	1.55	1.53	1.53	1.54	1.54	−0.01	−131	90,000	138,000	0.59	7.52	10.39
1.48	147	新系機構	1.37	1.37	1.35	1.36	1.37	1.37	—	—	3,400,000	4,628,420	0.52	9.93	2.92
15.50	009	香港電視	14.20	14.20	14.10	14.20	14.30	14.20	—	—	400,500	5,671,350	5.43	14.62	8.66
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343	玉郎機構	0.66	0.67	0.65	0.65	0.66	0.65	−0.01	−66	1,478,000	969,780	0.25	—	10.77
2.025	280	景福集團	1.49	1.51	1.49	1.51	1.51	1.51	+0.02	+54	306,000	462,280	0.58	6.69	5.95
17.60	056	連卡佛A	15.50	15.40	15.40	15.40	15.60	15.40	−0.10	−131	8,000	123,200	6.88	11.96	4.55
1.75	192	連卡佛B	1.56	—	—	—	1.54	1.54	−0.02		—		0.59	11.96	4.55
10.70	067	立興	9.05	8.95	8.90	8.90	8.95	8.90	−0.15	−60	21,000	187,650	3.40	7.18	13.49
72.50	204	NewsCorp	72.50	72.50	72.50	72.50	73.50	72.50	—	—	200	14,500	27.70	—	—
1.51	018	東方報業	1.28	1.28	1.27	1.27	1.28	1.27	−0.01	−118	1,018,000	1,293,400	0.49	10.28	6.30
4.825	060	邵氏公司	4.80	4.75	4.725	4.725	4.75	4.725	−0.075	−64	92,000	435,100	1.81	11.61	5.08
5.50	241	瑞興百貨	5.40	5.40	5.30	5.30	5.35	5.30	−0.10	−51	94,000	502,000	2.03	11.71	6.49
42.75	244	先施	42.25	41.50	40.00	40.25	41.00	40.50	−1.75	−12	22,800	935,500	15.47	18.60	3.71
3.35	233	星島集團	2.60	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	—	—	114,000	296,150	0.99	9.53	5.77
0.937	417	謝瑞麟	0.62	0.62	0.61	0.60	0.61	0.61	−0.01	−61	4,180,000	2,549,900	0.23	3.94	15.11
1.27	279	東方紅	1.17	1.17	1.16	1.16	1.17	1.16	−0.01	−114	594,000	690,040	0.44	8.98	5.17
4.66	289	永安公司	4.525	4.525	4.35	4.35	4.375	4.35	−0.175	−14	735,000	3,238,025	1.66	14.16	3.68
1.80	292	八百伴香港	1.68	1.75	1.70	1.74	1.76	1.75	+0.07	+12	1,402,000	2,418,380	0.67	15.57	2.29
2.50	187	裕華國貨1000	2.10	—	—	2.00	—	2.10	—		—		0.80	—	—
2.60	188	裕華國貨2000	2.10	2.05	2.05	2.025	2.10	2.05	−0.05	−40	36,000	73,800	0.78	6.73	8.78

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	373	聯合海外	1.00	1.01	0.98	0.97	0.99	0.98	−0.02	−49	2,432,000	2,406,920	0.37	6.04	3.06
3.95	056	聯合地產	3.30	3.325	3.25	3.25	3.275	3.275	−0.025	−121	5,840,480	19,223,722	1.25	10.23	1.75
3.15	101	淘大置業	2.925	2.925	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.025	−114	1,340,242	3,918,640	1.11	10.39	6.90
	022	亞細安									暫停買賣				
1.00	506	Blissea	1.00	1.00	0.98	0.98	0.99	0.99	−0.01	−101	545,648	537,865	0.38	6.71	7.07
2.10	268	奔達國際⬆	1.49	2.10	2.05	2.075	2.10	2.075	+0.585	+1	26,770,000	55,533,560	0.79	—	—
0.65	108	建懋國際	0.41	0.42	0.42	0.405	0.42	0.42	+0.01	+34	4,000	1,680	0.16	—	—
1.69	206	國泰城市	1.61	1.66	1.60	1.65	1.66	1.65	+0.04	+32	228,000	370,760	0.63	13.95	6.67
1.87	355	世紀城市▲	1.60	1.61	1.59	1.60	1.61	1.61	+0.01	+82	390,000	624,140	0.62	9.01	7.33
8.30	001	長江實業	7.50	7.50	7.40	7.40	7.45	7.45	−0.05	−130	2,016,000	15,007,300	2.85	9.63	3.22
2.125	112	至祥置業▲	2.06	—	—	—	2.10	2.06	—		—		0.79	6.49	3.39
1.935	560	中華娛樂	1.16	1.14	1.11	1.11	1.13	1.12	−0.04	−17	1,044,400	1,175,796	0.43	—	3.97
0.84	127	華人置業	0.73	0.73	0.72	0.73	0.74	0.73	—	—	3,950,969	2,872,271	0.28	—	1.37
0.913	216	建業置業	0.46	0.46	0.45	0.44	0.46	0.46	—	—	348,000	157,600	0.18	13.81	7.89
4.30	120	四海地產1000	3.40	—	—	—	3.40	3.40	—		—		1.30	—	—
4.55	125	四海地產2000	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	—	—	5,000	15,800	1.22	—	—
	12[illegible]	[illegible]													
[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.65	0.66	0.64	0.64	0.65	0.65	—		2,628,000	1,704,100	0.25	33.68	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.42	1.45	1.40	1.40	1.43	1.40	−0.02	−72	620,400	881,792	0.53	6.16	8.34
[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.76	0.75	0.74	0.74	0.75	0.75	−0.01	−77	2,691,000	1,994,900	0.29	28.63	2.67
	132	第一[illegible]市									暫停買賣				
[illegible]	13[illegible]	第[illegible]南	[illegible]	—	—	—	1.75	1.75	−0.01				0.67	4.21	7.96
	12[illegible]	[illegible]國際									暫停買賣				
1.187	140	[illegible]山地產	0.94	[illegible]	0.93	0.93	0.94	0.94	—	—	197,000	184,120	0.36	6.62	3.89
	361	多盈利													
3.075	041	鷹君	[illegible]	2.825	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−112	1,397,000	3,930,425	1.08	11.34	3.01
3.55	270	粵海投資	[illegible]	3.275	3.25	3.275	3.325	3.275	—	—	106,000	345,650	1.25	35.68	1.53
6.00	010	恒隆	[illegible]	5.45	5.35	5.35	5.40	5.40	—	—	3,494,000	18,812,950	2.06	8.18	5.56
5.50	052	夏利文	5.15	—	—	—	5.20	5.15	—				1.97	8.73	6.02
2.80	097	恒基發展	1.77	1.77	1.74	1.74	1.76	1.74	−0.03	−57	1,183,066	2,068,191	0.66	6.49	8.05
6.20	012	恒基兆業	5.65	5.75	5.65	[illegible]	5.70	5.70	+0.05	+69	3,108,000	17,719,600	2.18	8.25	4.21
6.85	157	協成行	6.30	—	—	6.20	6.40	6.30	—		—		2.41	14.21	3.81
9.00	007	置地	8.35	8.40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.40	+0.05	+84	3,822,388	32,039,836	3.21	18.78	4.16
0.60	149	港澳發展	0.44	0.445	0.435	[illegible]	0.44	0.435	−0.005	−88	3,924,000	1,721,760	0.17	14.60	3.06
5.65	049	置業信託A	4.975	5.15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5.10	+0.125	+30	572,219	2,882,058	1.95	7.11	5.65
1.06	153	置業信託B	0.96	0.98	[illegible]	0.97	0.98	0.97	+0.01	+64	30,000	29,300	0.37	6.76	5.93
2.525	480	香港興業	1.81	1.83	1.80	1.82	1.83	1.82	+0.01	+87	145,200	263,936	0.70	7.97	—
1.27	159	何關投資	0.92	0.90	0.90	0.92	0.93	0.92	—		102,000	94,800	0.35	8.03	12.16
1.31	160	漢國置業	1.09	1.09	1.07	1.07	1.09	1.08	−0.01	−108	932,400	1,007,292	0.41	6.53	6.01
4.25	054	合和實業	3.35	3.325	3.25	3.275	3.30	3.275	−0.075	−42	2,760,600	9,037,450	1.25	10.60	6.11
	352	合和實業(優)													
4.20	055	新昌集團⬆	4.00	4.20	3.975	4.15	4.20	4.175	+0.175	+10	7,102,147	28,913,828	1.60	6.51	5.74
1.45	164	惠泰置業▲	1.14	1.13	1.12	1.10	1.12	1.12	−0.02	−55	212,000	238,160	0.43	—	3.57
1.18	014	希慎興業⬆	1.12	1.18	1.11	1.16	1.17	1.16	+0.04	+16	78,985,000	91,052,648	0.44	19.24	5.86
2.091	165	明輝發展	1.43	1.39	1.37	[illegible]	[illegible]	1.38	−0.05	−16	94,600	130,652	0.53	17.74	2.83
4.35	171	國際實業	3.25	—	—	—	[illegible]	3.20	−0.05		—		1.22	6.27	3.75
1.40	173	嘉華石業	0.94	0.94	0.93	0.93	0.95	0.94	—	—	520,000	486,690	0.36	11.65	6.37
2.50	181	啟明	2.05	—	—	[illegible]	2.10	2.05	—				0.78	8.99	5.37
7.35	182	駿利企業	7.20	7.30	7.30	[illegible]	7.35	7.30	+0.10	+51	3,300	24,030	2.79	17.77	1.25
1.74	184	激成投資▲	1.54	1.50	1.50	1.48	1.50	1.50	−0.04	−35	30,000	45,000	0.57	3.06	6.67
0.44	185	建煌新記	0.32	0.33	0.33	[illegible]	0.33	0.33	+0.01	+23	50,000	16,500	0.13	3.44	—
1.37	134	香利建新⬆	1.35	1.37	1.33	1.33	1.37	1.37	+0.02	+49	19,000	25,870	0.52	4.57	5.84
5.05	190	熊谷組	4.25	4.25	[illegible]	[illegible]	4.225	4.20	−0.05	−84	206,000	866,225	1.60	11.76	10.00
550.00	189	廣生行	484.00	486.00	[illegible]	[illegible]	488.00	486.00	+2.00	+91	150	72,690	185.69	12.35	6.07
0.95	063	LET Pacific	0.79	0.77	0.77	[illegible]	0.79	0.77	−0.02	−37	2,000	1,540	0.29	80.21	0.26
1.30	486	麗新發展	1.13	1.12	1.09	1.09	1.10	1.09	−0.04	−15	560,368	617,169	0.42	—	2.75
0.92	484	麗新發展(優)	0.82	0.83	[illegible]	0.82	0.83	0.82	—		270,000	224,100	0.31	—	11.71
2.50	068	利興發展	2.20	2.275	[illegible]	2.225	2.275	2.275	+0.075	+18	110,000	247,375	0.87	13.42	6.15
	195	樂古置業A													
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
0.618	201	華大地產	[illegible]	0.265	0.25	0.26	0.28	0.265	+0.015	+5	299,000	78,140	0.10	21.54	—
0.443	202	萬年置業	[illegible]	0.355	0.33	0.33	0.335	0.335	−0.005	−67	190,000	65,550	0.13	18.93	2.81
39.50	158	萬邦投資	[illegible]	34.25	34.25	33.75	34.50	34.25	—	—	1,000	34,250	13.09	14.30	16.06
6.35	072	新城	[illegible]	5.65	5.55	5.60	5.65	5.60	−0.05	−111	103,147	576,844	2.14	13.62	3.57
12.40	017	新世界發展	12.00	12.10	12.00	11.90	12.00	12.00	—	—	2,507,079	30,243,150	4.58	15.38	3.50
0.76	219	鴻昌國際	0.51	—	—	0.50	0.52	0.51	—		—		0.19	1.21	—
3.60	220	智利地產	2.75	—	—	2.65	—	2.75	—		—		1.05	11.60	—
[illegible]	[illegible]73	百利保	2.50	2.575	2.50	2.55	2.575	2.575	+0.075	+24	541,500	1,378,050	0.98	9.68	5.67
[illegible]	163	Parisco	1.70	—	—	1.62	1.64	1.70	—		—		0.65	—	—
3.95	074	保華集團	2.40	2.675	2.575	2.575	2.60	2.60	+0.20	+4	5,244,737	13,715,471	0.99	—	—
2.16	225	博富臨	1.85	1.83	1.83	1.85	—	1.85	—	—	22,640	41,553	0.71	9.94	4.32
7.25	077	聯邦地產A2000	6.85	—	—	6.85	—	6.85	—		—		2.62	—	—
7.55	232	聯邦地產A5000	7.05	7.05	7.00	7.05	7.05	7.05	—	—	125,000	875,250	2.69	9.45	7.52
1.45	228	聯邦地產B	1.38	1.35	1.35	1.38	1.40	1.38	—	—	11,000	14,810	0.53	9.26	7.67
4.50	231	富利國際	4.35	4.40	4.35	4.35	4.40	4.35	—	—	20,000	87,500	1.66	15.47	—
1.67	281	川河集團	0.71	0.71	0.71	0.70	0.72	0.71	—	—	872,000	619,120	0.27	43.83	5.86
3.70	251	爪哇企業	3.075	3.15	3.05	3.125	3.15	3.125	+0.05	+46	514,000	1,586,650	1.19	4.55	2.55
0.37	238	森滿合	0.355	0.36	0.355	0.35	0.355	0.355	—	—	6,370,800	2,230,836	0.14	59.17	—
1.86	065	基立集團	1.82	1.83	1.82	1.81	1.84	1.82	—	—	175,000	319,100	0.70	—	—
1.97	252	華信地產	1.52	1.54	1.53	1.52	1.54	1.54	+0.02	+55	4,000	6,140	0.59	7.12	11.03
2.075	240	海裕實業	1.18	1.18	1.17	1.16	1.18	1.18	—	—	326,000	383,480	0.45	10.15	5.42
12.50	016	新鴻基地產▲	11.50	11.50	11.40	11.40	11.50	11.40	−0.10	−113	842,095	9,647,383	4.36	8.98	5.70
0.28	588	順豪物業(PP)	0.16	0.166	0.164	0.161	0.164	0.164	+0.004	+31	250,000	41,100	0.06	—	—
1.57	082	瑪安	1.21	1.21	1.19	1.20	1.22	1.21	—	—	906,000	1,089,460	0.46	14.47	7.44
1.74	412	順豪地產	1.42	1.45	1.41	1.42	1.43	1.43	+0.01	+78	1,352,388	1,925,108	0.55	3.39	2.30
1.07	263	順豪物業	0.90	0.87	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.02	−43	30,000	26,100	0.34	8.86	1.14
0.99	245	星港地產	0.50	0.50	0.50	0.50	—	0.50	—	—	2,000	1,000	0.19	5.95	—
0.63	083	信和置業	0.53	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	—	—	14,059,000	7,459,050	0.20	8.66	2.64
0.57	247	信和地產	0.49	0.50	0.485	0.49	0.495	0.49	—	—	10,303,000	5,062,500	0.19	3.05	2.39
	256	兆景祥									暫停買賣				
7.80	085	大新	7.25	7.25	7.25	7.25	7.30	7.25	—	—	14,500	104,625	2.77	17.74	5.52
4.15	257	新安置業	4.10	4.15	4.10	4.15	4.15	4.15	+0.05	+57	28,000	115,200	1.59	21.68	12.05
	259	宋加喇									暫停買賣				
4.35	088	大昌地產	3.90	3.95	3.875	3.90	3.925	3.925	+0.025	+81	1,316,250	5,147,775	1.50	6.86	6.88
3.325	089	大生地產	2.75	2.875	2.75	2.825	2.85	2.85	+0.10	+15	410,200	1,155,565	1.09	29.08	2.45
3.375	090	泰盛集團	2.925	2.95	2.90	2.95	2.975	2.95	+0.025	+70	1,015,812	2,975,624	1.13	13.80	6.10
1.18	091	德榮建築	0.83	0.84	0.83	0.83	0.85	0.83	—	—	100,000	83,200	0.32	11.10	—
2.325	277	太興置業	2.175	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	—	—	10,000	21,750	0.83	33.98	1.84
1.10	028	天安中國	0.91	0.91	0.90	0.91	0.92	0.91	—	—	45,000	40,700	0.35	28.53	1.62
5.50	266	天德地產	3.925	3.875	3.875	3.90	3.95	3.90	−0.025	−134	2,000	7,750	1.49	22.17	1.07
	092	大寶地產									暫停買賣				
	269	大寶地產(優)									暫停買賣				
0.81	267	泰富發展	0.65	0.64	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.02	−23	244,128	155,393	0.24	2.84	15.86
1.27	278	華廈置業	0.89	—	—	0.88	0.91	0.89	—		—		0.34	1.15	—
	137	華美置業									暫停買賣				
	283	偉益置業													
8.65	004	九龍倉	8.20	8.15	8.10	8.05	8.10	8.10	−0.10	−80	1,621,599	13,135,990	3.09	13.77	4.44
1.35	287	永發置業	1.03	—	—	—	1.06	1.03	—		—		0.39	—	—
0.36	288	永鴻基	0.20	0.20	0.198	0.198	0.204	0.20	—	—	60,000	11,980	0.08	36.36	—
2.20	291	永達利	1.80	1.80	1.80	1.80	—	1.80	—	—	2,000	3,600	0.69	230.77	—
1.50	260	輝煌太平洋	1.40	1.37	1.33	1.33	1.35	1.34	−0.06	−11	4,771,250	6,459,558	0.51	4.63	5.97
2.525	193	慶屋國際	1.89	1.92	1.92	1.89	1.93	1.92	+0.03	+47	10,000	19,200	0.73	16.89	2.08
2.00	296	裕興建築	1.82	1.81	1.80	1.84	—	1.84	+0.02	+63	10,000	18,040	0.70	124.32	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342	FAI	27.50	—	—	—	27.90	27.50	—		—		10.51	—	—
—	162	虎豹	9.70	—	—	9.00	9.20	9.70	—		—		3.71	—	—
11.167	170	工業投資	10.30	—	—	10.00	10.20	10.20	−0.10		—		3.90	6.37	2.45
0.88	200	新灣國際	0.58	—	—	0.57	0.58	0.58	—		—		0.22	828.57	—
	255	TDM Berhad													

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

娛樂　七彩銀幔

因見翁姑感情篤好 葉童自覺獲益良多

銀幔星聲　·新導演·

葉童婚後有陳家的親戚稱呼她陳太，又有鄰居稱她陳師奶。葉童說：她初時聽到這些稱呼，簡直就不知有人在叫她，幸得陳國熹在旁邊提醒，才免失儀之窘。

她說：叫她陳太還有點自然反應，起初只是來得傻一點而已，但是叫我做陳師奶這稱呼我就的確太陌生了，而且太刺耳，不知道「師奶」是何意思？

葉童覺得婚後實在有很多事情要從新去適應，「師奶」的稱呼最不習慣，因她一直以爲有了子女才可以承受「師奶」一稱呼的。後來經過一些親友告訴她，結了婚的女人便會被人稱爲「師奶」的，這才使她釋然於懷。

至於一般熟識陳國熹的朋友，慣於稱兄道弟的，他們就會很自然的叫句燕嫂，葉童對此則亦會很自然受落。

目前葉童、陳國熹的新愛巢尚未裝修妥當，故仍與翁姑一同居住，等到新居可以入伙才過兩人世界生活。

葉童住在翁姑處，爲了要守媳婦本份，一早便得起床，在客廳中邊執拾邊等候家翁家姑起來，叫聲早晨！

如果要拍戲，當然要爭取時間休息，可能不會太早起床，但老爺奶奶是很民主的，不會以舊家規來對付媳婦。

翁姑都是慈祥的老人家，所以葉童說她也希望能多點親近他們，多盡做媳婦的一點心意，而兩位老人家也很愛護兒子和媳婦的。

她婚後的感受是夫婦感情更加深厚了，這也是得自兩位老人家之賜，因爲他們白髮蒼蒼還是感情篤好，互相關懷照顧，正是年青夫婦的好榜樣。

葉童表示在這兩、三年內還不會計劃做媽咪，因如果想做媽咪，就得脫離影圈。她暫時還沒這打算也。

葉童謂結婚後，有好多嘢一時未能適應，最顯著就是師奶這個名稱。

劉玉婷雖哀哀求告 錢昇瑋却不肯憐香

又吹又彈又唱

那天去找「霸王花續集」外景，一衆女孩羅美薇、簡慧珍、梁明蕊、葉子楣、劉玉婷、陳佩珊、戴蘊慧等在練習，用的是石磡正營的設施，翻觔斗打跟斗，徒手跳上牆頭等等，一班女孩子雞手鴨腳的好笑。

其中羅美薇、葉子楣、劉玉婷、戴蘊慧都是第一次參與拍攝類似的影片，她們都沒有拍過這一集嘛，首次受這些皮肉之痛，還不大叫救命。

最有趣是劉玉婷，她大小姐爬上牆頭，那是一幅三級高度的牆，她由龍虎武師之助好吃力的爬上去了，可是從最高那幅走到最矮那個牆頭，然後地上舖了一張床褥，就叫她跳下床褥上面，可是她硬是不敢跳。

她說：「可不可以多墊兩張床褥？」

導演錢昇瑋說：「沒關係的，這樣子跳下來也是一樣，才六呎高，你怕甚麼？」

然而，無論怎麼勸解，她就是不敢，她哀求說：「我坐下來滑下去行嗎？」

「不，正式拍攝時你一樣要跳，現在不練怎麼拍！」錢昇瑋堅持要她跳。

劉玉婷在磨蹭的時候，羅美薇、戴蘊慧、葉子振等紛紛從她旁邊跳下去了，這麼多個例子在前，劉玉婷還是猶疑了二十分鐘，終於鼓起勇氣！

我想她不是畏高，只是怕受傷，克服不了心理障礙。

劉玉婷在「霸王花」上一陣便叫苦，但以後叫苦的時刻還多着呢。

「連城訣」一劇撮合一段姻緣 黎美嫻賴建國相戀 未到非常喜歡地步

賴建國和黎美嫻拍拖兩個月。

賴建國昨日出席了「亡命天涯」的招待會，近日傳出他和黎安兒情愛的消息，求証於他時，他表示不想提及私事，但並不反對黎安兒出來說話，不過，賴建國又透露，他和黎安兒在今年四月已經分手，大家相處七年，分手主要是因他感到彼此間已沒有愛的存在，與第三者無關，但他強調相方仍是朋友。

分手不及四個月，在八月尚，他爲無綫拍劇集「連城訣」時，遇上一個令他再陷入愛河的女孩子，這人便是黎美嫻。賴建國表示，他和黎美嫻相識了很久，但大家只是工作上的接觸，直至拍「連城訣」時，彼此方有更深入的了解，問到黎美嫻有什麼吸引他的地方，他說：「黎美嫻和其他圈中女孩不同，性格獨特，聽媽咪話，若沒有工作，她便會準時返家，圈中已難找到好似她這樣乖的女仔了。」

黎美嫻曾和梁朝偉、麥潤壽等傳出戀情，問賴建國有否介意？他坦言與黎美嫻相處，雙方都不提過去，這是他們的新開始，據悉，當初黎美嫻並不大接受他，約會多次也不成功，但接觸多了，阿嫻便慢慢接受他，很多人都說黎美嫻性格比倔強，問賴建國有沒有提點女友？他說，一都有同佢傾過，但我們還未到遷就對方的地步，只是互相尊重而已。」他感到黎美嫻很細路女，但有些地方可能啓發到他，他比阿嫻大十年，雖然兩人拍拖只有兩個月時間，但賴建國對這段情很有信心，但若說到談婚論嫁的地步則是言之尚早，問他是否非常喜歡黎美嫻；他說，「喜歡當然係啦，但不能以『非常』來形容的。」

半年來大有改進 楊柳青粵劇功架

楊柳青自從五月份與南龍拍檔演出過後，即返回廣州學習，繼續練功，半年來又在藝術方面大增了。

楊柳青表示：半年來在廣州、佛山兩邊走，因爲與佛山粵劇團合作，亦計劃十二月十號在南昌戲院公演粵劇，爲了應付今次的演出，在廣州全部排練四齣新戲。

包括有「謝瑤環」、「光緒皇夜祭珍妃」、「焚香記」、「白蛇傳」。佛山粵劇團主要台柱彭熾權，亦專心與楊柳青排新戲。每天排練十小時，今次四齣新戲有文戲武戲及反串戲，由於日操夜練也覺得藝術水平大增。

在廣州期間也得到前港紅綫女的指導，獲益不少。楊柳青表示：定今（廿八）日再返廣州市部署一切，下月四日至八日假座南方戲院爲廣州殘疾人士募捐義演籌款。

由廣州富豪酒店殘疾人基金會，聯合主辦此項盛會，演出上述四個劇目。

演完後即會再籌拍錄影帶，在廣州電視台播出，另外製作優質影帶在港發售云。

楊柳青、彭熾權將在廣州義演。圖：「白蛇傳」。

新藝城參與米蘭影展 「倩女幽魂」最受歡迎

新藝城市務部經理馮永代表公司參加米蘭影展，他致電返港稱，米蘭影展中，香港方面共設有十一個攤位，是歷來最踴躍的一次，這證明香港電影公司對海外市場越見重視，亦肯花錢。

新藝城在米蘭影展的攤位面積有四百五十平方尺，牆壁面積三百多尺用來貼海報及劇照，供宣傳之用，該攤位共分成三部份，（一）是接待處，（二）是試片室，（三）是會客室，馮永和另一職員陳麗芳在那裏接見片商洽談合約賣片事宜。

影展開幕至今，已做了三百五十萬生意，對新藝城起了極大鼓舞作用，馮永表示以往新藝城只派一位外人做代表出席歐洲方面的影展，今次是新藝城首次花幾十萬設攤位，成績美滿。新藝城選了三部片在影展放映，其中以「倩女幽魂」最受片商歡迎，馮永說：「倩女幽魂」早已參加了多個國際影展，所以很有名氣，另外兩部「英雄本色之二」和「老虎出更」分別在二十五、二十七日放映，因爲是動作片，所以外國片商對這兩部片也很有興趣，相信整個影展共賺七百萬以上。」

馮永又稱，新藝城共有十二部片給片商選擇，雖然七百萬的數額不太大，但已達到推廣作用，他希望藉此能使慢參加多個影展活動，現在的傳統市場收入比以前減少，所以發展海外市場能有輔助作用。

阿B剛由美國回港。

阿B打消移民念 欲賣掉羅省居所

阿B前晚由美國回港，他與太太在羅省拍唱片封面，順道探望雙方家長，此行共逗留了十日，兩家人玩得很開心，阿B母親與外母十分投契，經常相約逛公司，B嫂在美國壓力比較大，因爲她要爲阿B設計唱片封面，阿B兩年前在羅省購下一幢房子準備移民後有住，但是在港結婚後，他已打消移民去羅省念頭，他現時房子由其弟暫住，阿B計劃將房子賣掉，將錢投資其他生意，原本打在本港的居所，他亦打算賣掉，因爲淺水灣樓價暴漲，將居所賣掉，可以獲得一筆可觀收入。

最近有一個日本財團想將淺水灣附近十個單位收購，阿B的居所也是被收購對象之一，不過他祇給該財團三日時間辦理轉讓手續，如果沒有下文，他的居所便會進行裝修，到時他亦不打算將房子轉讓，阿B弟弟在美國任職室內設計師，下個月初其弟會來港爲他的房子進行裝修，他的太太亦會提供意見，今晨阿B又要偕同太太赴新加坡做表演。

說短論長 在風沙泥濘中演嘢 甘國亮闊綽得驚人

林冰

在西安，我見到的甘國亮眞有型：長髮紮馬尾，蓬鬆鬚，穿毛領的皮短褸，緊身西褲，手上捧着一架攝影機，在那裏（秦俑開鏡禮）到處獵影。

朱牧告訴我，甘國亮要了「秦俑」出畫冊的版權，我向他提到此事時，他笑說：「只是順便。」

當然是順便，順來西安爲「秦俑」做執行監製之便，跟「天藝」公司談妥了出畫冊的事，我看他捧着攝影機，很「行家」的那個樣子，覺得這個「才子」眞是多材多藝。

朱牧老向我打手勢，他伸出五隻手指，暗示甘國亮的這身衣服昂貴，我孤陋寡聞，見五隻手指老以爲是五千多，也沒多問。

翌日，又在看程小東他們拍「秦俑」，天剛下過雨，外景一地泥濘，朱牧望一望甘國亮的皮鞋，微微吃驚地呼叫了一下，又偷偷向我伸出三隻手指，這回我當然知道不是三百是三千（我自己的皮鞋都不止三百），不禁對那三千多元皮鞋的物主肅然起敬。

朱牧說：「三千多元的皮鞋穿來浸在泥地裏？」甘說：「皮鞋是買來穿的。」後來一查問，却原來昨日甘國亮穿來開鏡的那套衣服原來值五萬多，朱牧說：「一件恤衫作價五千多呀？」嘩，甘先生，除了創作以外，服裝費問題上你亦令我刮目相看。

梁婉靜成熟艷麗 洗杞然力邀復出

梁婉靜昨應洗杞然之邀，出席「又見冤家」之記者招待會。

這位靚女，顯得越來越成熟和美麗，難怪洗杞然一見她，便力邀梁婉靜復出，拍攝他執導的新片。

梁婉靜拍「又見冤家」時已透露：該片將會是她的最後作品，今後，她會退出影壇，專心做時裝設計的工作。

不過，拍戲始終是她的興趣之一，尤其是她看過了「又見冤家」的試片之後，認爲這部片將她最美麗的時光，保留了下來，使她對拍戲的興趣，似乎又增加了。

可是，目前在時裝公司任設計師這份工作，收入又好，工作又有固定的時間，她是非常開心，非常喜歡的。

除非有一部極之適合她，又有機會讓她一展身手的好戲，梁婉靜才會加以考慮，一般的邀請，她是不加考慮的。

故此，儘管洗杞然盛意舉舉，她也堅持看過劇本，再作定奪。

張曼玉心願 與胡金銓合作

張曼玉在影圈曾與不少導演合作過，但是大部份合作導演都是新派導演，反而一些資深導演極少機會合作，其實她很希望與譚家明、許鞍華、胡金銓等導演合作拍片，可惜始終沒有機緣，原本工作室要開拍「笑傲江湖」有意挑她演任盈盈一角，她會到工作室試造型，可惜造型、檔期不能遷就，最後始終合作不成，其實她是很有興趣拍胡金銓電影，希望將來有[illegible]首[illegible]片，與男友爾冬陞合作拍女性片，始終未能發揮到[illegible]，可能男友大男人主義，不懂女人心態，如果男性導演之中，能拍到出色女性電影，她相信關錦鵬是其中表表者，張曼玉亦應幸自己能[illegible]有如此多[illegible]會拍一些好電影，自從[illegible]了[illegible]影[illegible]食慾，體重亦相繼減少，面龐消瘦了，男友不太喜歡，但是她覺得面頰更加好看。

香港導演福利少 張同祖有感而發

張同祖導演昨日出席「好女十八嫁」的記者招待會，透露現在正爲寶祥公司搞劇本，計劃會在十二月開拍，但演員方面則未定。

其間問及組「導演協會」一事，張同祖稱沒有參加籌備工作，但沒有人通知他，只在電影公司張貼佈告，不是私人性質的通知，認爲應有個別通知，但張同祖當然希望有一「導演協會」能夠成功地成立。

張同祖更認爲香港與外國的導演有許多不同之處，外國導演有花紅分，福利也相當多，但本地的導演則是看個別的情況而定，福利也不多，而市場的建立也不一樣，不可能像外國一同。

張同祖認爲電影公司不應將電影的原有風格刪掉，應與導演有協調，這樣彼此做起來也會愉快些。至於許鞍華說現在的導演地位低落，但在自己立場的看法，張同祖則贊同此說法，則是應可自己爭取。

四虎昨晚先飛星洲。阿倫、陳友、阿健、阿強、餐廳合攝。阿B今天才起程。

溫拿五虎星洲演出 阿倫歌曲流行國內

溫拿五虎昨日起程前往新加坡演出，但昨日只有阿倫、阿健、陳友及阿強到機場，據他們四人稱阿B因爲要拍戲，所以要到今天才獨自前往新加坡與他們會合。而此行將逗留四、五天，卅一日返港。但陳友因要拍戲，所以卅號當日會自行返港。據他們稱此行是不會帶同太太同行的，因今次是純爲演出，只去數日，演出日期則是廿九日。

溫拿五虎透露：「一千載不變」的雷射碟希望在一月出，至於錄影帶最少有一百分鐘以上，因爲了使欠缺完整。

另外阿倫在十一月會去美加登台作個人演唱，此行會逗留幾個星期。而中國內地很多地方均有播放阿倫的歌，他更笑言無論在街市播放甚至連厠所也有播放呢。阿倫更說如到東西兩岸，更會到訪老人院和拜會譚氏宗親會的。提及阿倫最近出錢造了一批T恤的事，他說只是爲老人院籌款而已。

張國強任司儀表現出色 梁淑怡賞識邀拍劇集

張國強目前担任「亞太姐」的司儀，很多朋友都說他表現不俗，KK表示，因爲「亞太姐」當晚共有八名司儀之多，所以沒有壓力，較年前担任「超級模特兒大賽」司儀時輕鬆得多，但鑑於只是嘉賓司儀身份，所以很少與佳麗接觸，而令他遺憾的，便是比賽當晚未有帶備相機與佳麗影相，他說：「佳麗穿上民族服裝，很有特色，我見其他司儀都有帶相機和佳麗們影相，眞是假死我了。」

由於他在亞太姐當晚表現出色，周梁淑怡便給他拍劇集，劉天賜亦有意邀他爲十二月舉行的大型音樂會任司儀，KK打算，全力在電影發展，所以再拍劇集的機會很微，而做音樂會司儀方面，因爲他定在十一月中赴美國探親，所以未知能否趕及回來。

張國強說：「在亞太姐當晚，我貼中了三甲人選，見到墨西哥小姐在後台緊張的樣子，我也叫她要定，實贏便的。」

現時，他正爲「黑道福星」一片配音，稍後開拍高飛的「徙置區風雲」，十一月拍「赤子難風」，另外，曾志偉有一部片找他到台灣演出，泰國也洽他拍片，但他爲了不影響十一月美國之行，所以要考慮清楚。

岳華恬妮無夫婦名 爲移民或補辦手續

恬妮表示夫婦感情不會靠一紙證書。

恬妮昨日出席「亡命天涯」一片的記者招待會，由於近年來都在台灣發展，故甚少見新聞界。

她在「台視」拍長編劇集，一部接着一部，所以很少回香港，只有空閒三幾天便回來與家人小敘。問她夫婦生活如何？她表示希望明天會更好。

她最近亦在台北拍了王正方一部影片。目前在港小休，下月中返台視續拍新劇集。她說：現在人到中年有得退就搵，也未放過過會搵休，今年聖誕節與岳華及女兒到加拿大渡假。問她是否打算移民。

恬妮表示：有想過，但曾經辦移民被人騙去三萬多美元。那家公司的老板現在監禁之中。

由於她與岳華有夫婦之實，却無夫婦之名，因爲未曾有正式結婚證書的，所以舉家辦移民不算是夫妻名份的，如果是有其他路可走的，不去補證書也罷！自己一向沒此概念。夫婦不必要一紙證書，如果爲一張證書，而將丈夫控制來變自己的，豈不是這張證書還重要過她。要自己比證書更有價值感。

所以一向都是鍾意就在一起，要以不用證書也使他不離開自己才有價值。

恬妮與岳華生活在一起已有十三年，她始終不承認自己結了婚，她說：可以不結就不結，如果爲了移民而需要或會致應補領證書，現在與丈夫的感情越來越好，望明天會更好，她強調稱：夫婦二人都會因飲醉而發生吵鬧過，因此戒了酒，只飲少少，大家開心。

高蒂韓一吻值千元 小森美為冰塊發惡

西細風雨　長袖客

△高蒂韓與同居男友在洛杉磯一食肆共膳，突然出現了一名不速之客。該名男子一言不發地走上前，在高蒂韓的唇上深深地吻了一口。他跟着說：「這個吻爲我贏了一千美元！」然而，這筆錢差點祇夠他支付醫藥費呢，因爲憤怒的却羅素喝令他離去，否則……。

△積尼高遜答應爲「唐人街續集」編導和演出，酬勞是二千五百萬美元。

△年屆四十的女歌手奧莉花紐頓莊，再度懷孕。爲免再度流產，醫生吩咐她暫停工作，一直休息直至BB產下爲止。

△米高基頓駕着一部價値五萬美元的保時捷到一便利店購物，一時大意忘記鎖上車門，轉瞬間該部靚車已被歹徒偷走了。

△搖擺樂巨星布魯司史平士敦與妻子之間的離婚官司仍未完結，但他的朋友總算給他帶來了一點笑容。心事細如塵的友好在布魯司生日那天專程越洲請來布魯司的偶像歌手雷奥比遜，特別爲他唱一首生日歌。

△某名牌珠寶首飾的打算出一萬美元邀請佐治米高給他們宣傳其系列的男士耳飾，但他本人不可以配戴。

△小森美戴維斯可謂小題大做，他爲了一些冰塊而大動肝火，聲明要投訴亞蘭特市某酒店的房間服務。事緣侍應送來的冰塊，中間是空的。小森美認爲它們溶得太快，堅持要侍應換過一些實心的冰塊，最後，當然是酒店方面屈服。

△米高雷士爲了怕受傷，拒絕爲百事可樂拍餘下的廣告片段。在迫不得已的情況下，廣告商唯有另外聘請一名臨時替身——他身高五呎四吋，重一百二十磅，與米高雷士的身裁完全一樣。由於該名替身將會戴上面具，故觀衆很難會認出是替身的。

譚元壽、哈元章，兩京劇名角闊別四十年得再次見面都非常興奮。

張徹對狄龍要退出 視之爲孩子鬧彆扭

稜鏡傳眞　黎寧

張徹四十年紀念作「義胆羣英」一片，籌備多時，尚未定開鏡日期；不久前，陳勳奇與狄龍先後表示退出，正反映了此片在劇本、角色等等問題安排上，因爲人多而存在困難。

記者日昨遇見張徹，他剛由外地返港，僅三、數天。有關阿龍、陳勳奇的事，他已看過報紙，但暫時尚未見過人。

張徹說，這些不過是小孩子吵架，一下便沒事了。依他所看，並沒有眞正的問題，開戲亦應該沒麻煩，十一日一定開拍，戲份的分配，大致亦已安排好。

屆時，影片由吳宇森執導，徐克可能担任監製，加上午馬這個組合，張徹十分放心。

「他們十年前我都放心了，經過這麼多年，當然更有信心了。」他絕對相信午馬與吳宇森能控制局面，不必他費心。

張徹稱，影片延期開鏡原因之一正是爲了狄龍，把劇本重新修改；他利用這一個月，到外地專心撰寫以三十年來香港電影爲題材的著作。

「假如有問題和困難，我還能安心去寫書嗎？」張徹笑道。

張曼玉曾爲那一吋 抱怨過和深感慶幸

好氣叙　·潘冰嫦·

有空的時候，我很喜歡跟張曼玉聊天，我很喜愛她的坦白和純眞，她不做作，更沒有染上一般滑頭口吻，實在是難得。

張曼玉在還沒有參加競選香港小姐之前，是一位業餘的廣告模特兒，她曾拍過了不少商品廣告，如洗頭水，菲林和家庭電器等等，而她當時，還希望能夠在大橋上表演時裝，成爲一個時裝模特兒，她知道廣告模特兒跟時裝模特兒是有着不同的分別，拍廣告的模特兒不一定要接受做模特兒的訓練，而在天橋表演的模特兒是一定要接受過正統的模特兒課程訓練和指導的，而要成爲一個國際認許的模特兒，那身材最低限度也要達到五呎七吋或以上。

當時的張曼玉祇有五呎六吋高，她曾經抱怨過一陣子，可是當她晉身入電影界後，又慶幸自己沒有長得太高，否則便很難找到配戲的男主角了。以東方女性身型的標準來說，張曼玉的身材和高度已經是十分標準，所以不論穿什麼類型的衣服，看起來總是那樣稱身和適合。

張曼玉的個性有點像男孩子，她喜愛自由自在，許多時，她只愛穿一些舒適，隨便的T恤和牛仔褲，更喜歡去到那裏，坐到那裏，如果沒有椅子，她便隨意的席地上坐。所以穿牛仔褲是最適合不過，可是在某一些場合或出席晚會的時候她總是打扮得像一位高貴而艷麗的公主般，使人有着驚艷的感覺，但是我亦曾看見過她打扮得很野，有點辣辣的味道，此外也見過她一身女學生裝扮的形象，是那樣清純可愛，她的身材，眞是穿衣服的好架子，她曾經告訴過我，她喜歡扮成很多個不同的形象出現在不同的場合，好讓別人有着不同的觀感。

清水宏次朗為唱歌 堅拒再替東映効力

富士山下　丹伊

東映公司爲日本五大公司中，論年資最淺，但商業性的縝頭則往往比別人搶先一着，即以新近他們捧新人爲例，最先發掘後藤久美子，跟着又捧出了仲村通。現在，後藤因爲上學，所以，暫時迫得離開了電影圈。東映又再接再勵捧出一位清水宏次朗。

清水不是電影界出身的，他本來在樂壇已有一定的地位，可是，在電影方面仍沒有大展身手機會。於是東映首先拉他拍了一部「少女心事」的影片，在該片中，清水宏次朗盡量地表現了他的才華。於是在電影圈裏，就一炮打響了。因此，東映公司又想出了一個新縝頭，就是由他配以仲杯通合演，那部片名如果直譯則是「即興歡樂中」，即是行樂及時，在該片中，挿曲很多，盡量利用了清水宏次朗的才能，再加以他有一羣少女的擁護，所以，當該片上映時，反應極佳，戲院絕早便排出長龍。爲此東映連續拍了五集，而且在第五集中，也是清水演出的最後一集。因爲本來清水是想婉辭演這部片的。因爲演了電影之後，他本來有許多演唱會，都要被迫推掉或取消了。他是個不會忘記本來的人，他自己說：他是個歌星，電影只是副業，爲了要回復他本來的面目，於是他向東映聲明，這只是他的最後一部片，東映初時本不想答應，曾經由主腦人用盡了千方百計，但也無法挽回他的原意，便只好作罷，由此也足見他眞具說一不二的男兒本色。

黃香蓮忽雌忽雄 戈偉如怕稱布偶

梨山影音　揚光

△歌仔戲紅小生黃香蓮，演完「漢宮怨」後，近日恢復女兒身，參加中視閩南語單元劇「此情綿綿」演出，扮演劇中女主角。

在演藝圈近十年，黃香蓮除了唱歌仔戲外，還演過八點檔國語連續劇，也主持綜藝節目，灌過閩南語唱片，就是不會嘗試過演閩南語單元劇。因此，中視邀她主演光復節特別製作閩南語劇「此情綿綿」時，黃香蓮很爽快地，立即就應允了。

演完這齣單元劇，黃香蓮已着手籌備下檔歌仔戲「正德皇帝遊江南」，這齣戲中視排在元旦時播出。

△戈偉如最近被人稱作「布偶美人」。乍聽朋友如此稱呼，戈偉如有些懊惱，因爲「布偶美人」顧名思義，應該與「木頭美人」差不多，屬於導演一個口令，她就一個動作，不會「舉一反三」之類的藝人。

誰知戈偉如的「布偶美人」完全不是這麼回事。原來戈偉如自主持「歡樂列車」以來，常和布偶「大咀巴」一唱一和的，頗受觀衆歡迎，加上她最近參加「快樂這一家」演出，和布偶狗「康康」也有不少對手戲，所以才有此是褒非貶的稱號。

聽了解釋，戈偉如反嗔爲喜但仍嘟着小咀說：「下次講清楚嘛！是「布偶」旁邊的「美人」才對啦！」

日八

香港

★ 除淨

今年最高價	代號	股
		銀行
11.60	021	聯合企
	103	亞洲保
19.10	023	東亞銀
1.35	371	鐵資國
3.575	123	嘉宏國
	110	中國東
1.55	459	中亞娛
1.54	121	紀德投
1.06	106	Crusad
9.00	440	大新金
1.30	053	道亨集
	129	財務地
6.90	497	第一太
1.52	142	第一太
4.338	214	第一太
30.75	011	恒生銀
6.80	005	匯豐銀
12.10	145	建屋貸
	148	遠東財
0.265	166	國銀亞
1.98	183	嘉華銀
1.78	197	倫太保
1.68	376	萬勝證
0.93	222	閩信集
0.85	495	百利
0.54	226	萬泰財
2.025	227	大衆國
2.625	086	新鴻基
1.97	258	永隆財
	261	森地財
	285	德利投
1.85	349	友聯銀
	274	大亞銀
30.25	096	永隆銀
		綜合
1.144	104	冠亞商
1.83	271	亞洲證
1.45	024	寶威
1.24	025	其
0.87	608	其士
4.025	116	周生
0.60	367	莊士
1.70	441	寶隆
19.00	439	Elders
	138	Gulf
0.75	264	公和
9.80	013	和記黃
2.275	155	華基
1.59	175	志正
14.20	015	怡和控
10.20	208	怡和策
9.30	209	怡和
8.35	069	利
3.675	194	廖創
	070	德智
	205	Mega
0.90	478	名力
	218	王
1.34	436	太平
10.50	224	建生
6.40	369	寶麗
2.45	249	森那
0.89	253	解德
19.30	019	太古
3.45	087	太古
0.644	286	衛利
6.30	290	永安
3.975	020	隆豐
0.69	464	長江
1.35	375	長江
3.10	100	仁
		工
0.39	102	實力
2.00	043	卜蜂
1.40	481	中國
3.00	131	卓能
0.86	115	忠信
0.90	031	康力
3.325	122	鱷魚
2.50	487	冠
	295	萬順
0.90	033	依利
0.63	034	愛
1.33	420	福田
18.20	093	青洲
0.65	136	通用
2.15	040	金山
13.00	044	港機
0.33	114	興利
14.40	146	香港
9.70	152	茂昌
5.84	154	香港
1.32	167	萬威
4.225	172	香島
8.45	179	德昌
1.25	180	開達
1.46	141	金城
1.49	174	奇盛
1.15	499	建生
2.425	186	隆輝
2.40	191	麗新
10.90	411	南
	199	偉華
0.85	339	羅氏
3.90	366	隆氏
11.20	211	南豐
23.80	212	南洋
1.128	213	樂聲
1.88	178	永新
0.79	075	彩星
0.179	076	寶松
1.00	243	品質
3.60	229	利民
1.49	472	鴻運
1.085	234	玫瑰
9.10	236	生力
0.85	446	華美
1.47	081	蜆殼
20.00	250	南海
1.175	485	升岡
3.375	084	寶光
2.275	254	廣新
0.87	500	訊科
1.70	094	東泰
5.60	458	聯亞
8.60	272	協興
7.80	273	怡南
2.90	275	裕泰
1.08	419	友和
5.80	333	偉
0.97	413	華
10.60	098	南聯
1.75	099	王氏
5.75	294	長江
0.55	298	遠生
		運
9.00	293	國泰
1.50	338	中華
1.53	029	中華
3.35	119	新
4.675	117	萬邦
	207	明
6.10	217	海
4.825	332	東方
1.94	577	百
7.65	237	安
3.95	242	信德
	276	宇
8.40	095	華光
	284	萬
		酒
3.45	105	凱悅
1.58	341	大
1.47	037	遠東
8.60	039	富
0.32	594	富
10.40	051	海
5.65	045	大
6.65	161	運
5.00	422	文
6.95	071	美

航訊

曼谷

曼谷是最多世界人士雲集的大城市，其吸引人之處，在於金碧輝煌的佛寺、美侖美奐的皇宮，水上市場，有「東方威尼斯」之稱的運河景色，以及多姿多彩的夜生活。其實，自節基王朝第一位君王在一七八二年建都於此後，曼谷便成爲泰國的資庫和全國宗教，文化，政治，商業，教育和外交中心，大約每十個泰國人中，便有一個是曼谷人。

日均有善信付款要求立刻演出泰國舞用以酬謝神恩，因爲他們在健康和財富方面求神庇佑，如願以償。

曼谷的魅力大部份都在河邊。昭拍耶河婉延伸展穿越這首都，維繫市區以西的運河和蘭花園。再加上每日的活動如利用駁船運載泰國主要出口產品—稻米，往曼谷繁忙港口。還有雙層蒸氣船載着新鮮的市場產品，舢舨和渡輪穿梭河面。

遊客若在曼谷河畔一帶的小巷尋

上規模最大的金色木蓋建築物。在巴斯德研究院的蛇園飼養了眼鏡蛇和印度毒蛇，每日均有人餵飼和抽取毒液，製造珍貴的血清。

其次，宮廷湯遜的泰國館，收藏一批特別珍貴的亞洲藝術品。宣巴卡宮殿的整落亭閣的牆上，有十七世紀金葉的裝飾。還有在昭拍耶河的三角洲口附近的全球最大鱷魚飼養場。這佔地二百英畝的露天博物館，又被稱爲「古城」，展出泰國七十三省內足以代表各省建築物

綫			
地中海	三十	慈	德
英國歐洲	三十	招商局	
地中海	三十	海	柏
RDAM 歐洲	三十	馬士基	
歐洲	三十	邊	行
歐洲	三十	利	達
地中海	三十	招商局	
地中海	三十	新	興
地中海	卅一	怡	和
地中海	一日	港	怡
地中海	一日	利	達
地中海	一日	偉	特
綫			
新西蘭	三十	捷	迅
澳洲	三十	邊	初
新西蘭	三十	太	古
澳洲	卅一	太	古
VSKIY 澳洲	卅一	華	林
弗里曼特爾	一日	寶	隆
弗里曼特爾	二日	川	崎
中東綫			
卡拉奇孟買	卅一	亞	運
阿拉伯灣	卅一	百保利	
遮打	卅一	邊	行
遮打	一日	利	達
遮打	二日	華	海
阿拉伯灣	二日	大	三
SK 阿拉伯灣	二日	馬士基	
亞 綫			
新加坡巴生	三十	爲	髙
馬尼拉	三十	港	恒
印尼	三十	寶	輝
新加坡庇能	三十	川	崎
R 曼谷	三十	永	裕
馬尼拉	卅一	怡	和
曼谷	卅一	港	鄭
曼谷	卅一	利	達
曼谷	一日	寶	輝
雅加達庇能新加坡	一日	東	宇
新加坡印尼	一日	太	平
ISK			
新加坡巴生檳城印度	一日	士	馬
日本・釜山綫			
釜山	三十	港	興
福州	三十	華	運
釜山上海	三十	新	興
釜山	三十	東	宇
高雄	三十	永	裕
青島	三十	華	潤
上海	三十	合	發
日本	三十	美	邦
釜山	卅一	保	威
釜山	卅一	東	宇
天津	卅一	華	運
上海	卅一	輝	騰
日本	卅一	美	邦
上海	卅一	輝	騰
青島	卅一	金	輸
基隆日本	卅一	大	彰
台灣日本	卅一	大	榮
高雄	卅一	永	裕
台灣	一日	港	恒
ISE 釜山	一日	港	興
釜山	三日	港	與
洲 綫			
RDAM 西非	卅一	馬士基	
達班	卅一	太	勤
路易士港	卅一	大	三
西非	一日	蓮	怡

世界珍聞

①當聖誕老人見着這襲迷人的服飾，不禁露出一臉笑容，自古「英雄難過美人關」嘛！

②新德里最近發生了一次十年來最嚴重的水災，使這個印度首都數以千計的居民無家可歸。圖中是一個不幸者帶着他心愛的寵物——小猴兒準備逃到安全的地方去。

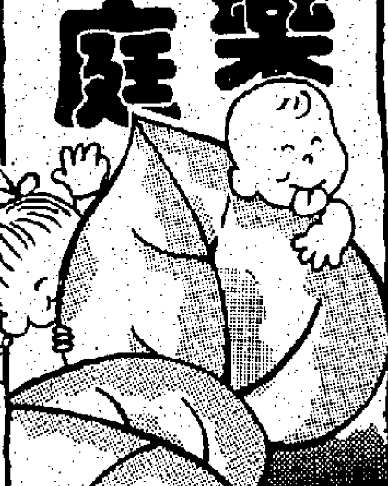
③印度水災帶來了嚴重的破壞，北部很多地方已經被河水淹沒。圖爲印度軍隊把河邊的居民疏散到安全之境。

④這個來自挪威的聯合國維持和平部隊的成員和這幾個黎巴嫩的小朋友渡過一個平靜的下午。聯合國的「維持和平部隊」於上月獲頒贈本年度的諾貝爾和平獎。

⑤這位意大利商人計劃尋找一五一一年沉沒的貨船的蹤影，那艘貨船是在馬拉加海峽沉沒的，內有至少價值九千萬的財物。

⑥愛護動物的救援者正努力拍救一批垂死的鯨。可惜，他們的心機是白費了！因爲這位於澳洲西部海灘上的鯨，經已奄奄一息，生存機會不大！

康樂家庭



聖雅各主辦 人到中年健康講座 認識老化防範疾病

據醫學界的資料確切地顯示：人到晚年若要享受一健康而又能自我照顧的獨立生活，便必須在年青時就要開始注意健康，而不是已屆衰老期時才開始的。

況且，老人致病的原因往往頗爲複雜，而[illegible]潛伏期長，復原速度慢，治療的目的大都只在控制病情[illegible]不致惡化，而不是容易將病根治！

那麽，老人倘一旦患病，不但會[illegible]，喪失自顧能力及需依賴別人照料，性情更因此而得以[illegible]，難與別人相處，使家人厭倦。

所以，若要避免以上情況，人到中年[illegible]退休前，便應要了解身體老化過程，[illegible]對保持身體健[illegible]的方法及認識，掌握老人常見疾病的成因，[illegible]處理及治療等，從而糾正一些錯誤的觀念，不致引來不必要的[illegible]。

鑑於此，聖雅各[illegible]於十一月十一日至十二月十六日（逢星期五），下午[illegible]時，在該會舉辦「人到中年——健康講座」。

該講座共分六講，[illegible]元正，全講均由醫學界資深人士以其學識及臨床經驗，圍繞老[illegible]人常見的慢性疾病爲主，講解以下專題性課題，計有高血壓及糖尿病認識、膽固醇及冠心病，大腦血管病及中[illegible]癌病的認識、筋骨關節病及神經衰弱等等。除派發有關參考資料外，[illegible]亦會即場解答個別疑難，以助參加者加倍防範晚年期各種[illegible]致「老而不弱」，繼續與家人保持融洽關係的理想。

[illegible]報名以來，報名者衆，各位如欲認識老化，把握[illegible]，往香港灣仔石水渠街八十五號，聖雅各福群會報名，查詢[illegible]五四五二二〇一內綫三三六。

癌病縱橫談

香港防癌會專欄

肉粒惹煩惱 找醫生最好

問：讀者陳小姐一年前發覺耳背生了一顆很小的肉粒，同時，左乳房乳暈上亦生了一顆較大的肉粒，如「紅豆」般大小，有時脹起，有時軟下來，用手捏它覺得痛，終於忍着痛强行用手將肉粒拔去，可是，最近左腋下又長了一小肉粒，她很担心，很想知道那些是否乳癌或淋巴腺癌的癥兆。爲何那些部位會生小肉粒，她媽媽的大腿亦長有一顆肉粒，初時很小，漸漸也大起來，請問又是甚麽病，若果是癌病，該怎樣醫治？

答：單憑陳小姐表面單短的描述，很難判斷該些肉粒是否癌的訊號，事實上，身體任何部位都可以長出肉粒來，陳小姐最好請教醫生，由他親眼看過，親手去觸摸後纔判斷[illegible]。一般來說，醫生憑觸摸也可以斷定[illegible]病有關，若醫生有懷疑的話，便會將肉粒割去進行化驗，以確定是良性還是惡性的，照陳小姐的情況看來，你的肉粒似乎是良性的居多。不要過份憂慮，看看醫生怎樣說吧，若真的是癌病，醫生自會爲你提供治療的途徑，如有需要，歡迎你來信本欄詢問。

問：讀者朱小姐的母親現年四十五歲。最近證實患了肺癌。醫生說癌細胞已擴散到相當的程度。現在她開始接受藥物治療。她想知道該種治療方法能否完全消滅癌細胞，令病人痊癒過來。另外，她的母親平日不吸烟、不喝酒，爲何會患上肺癌？

答：吸烟可以導致肺癌，長期吸烟的人患上肺癌的機會較不吸烟的人高。那麽，從未吸過烟的人是否不會患上肺癌？這個又不是，據資料統計，有部分肺癌患者是不吸烟的，這類病人，又以女性的發病率較高。就以本港爲例，很多患肺癌的女性未必有吸烟的嗜好，但亦可能與「二手」烟有關，這種現象的個中原因，目前尚在研究階段。不吸烟可以減低患上肺癌的機會，但不等於完全排除患肺癌的可能性。所以亦不容忽視。藥物治療的作用，主要是讓抗癌藥物在血管內循環，到達體內，對抗那些已擴散至其它器官的癌細胞。至於能否完全消滅體內的癌細胞，就要視乎癌細胞擴散的程度及腫瘤的類別。無論怎樣，抗癌藥物是可以控制癌細胞的生長，使病情不致急劇惡化下去，甚至完全控制下來。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病的問題，來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會癌病縱橫談主持人收。）

男人抵不住的誘惑

女士們不妨一知

情的嫵媚姿態，女士們切不可忽視，如果你在這方面有修養，就會有把握不致久等，終會和你的意中人結婚。這些誘惑是：

「秋波」一種含著叫人到你身旁來的眼光，那眼光巧妙地對男人表示一個小姐在尊重他，希求他，鍾情他。驕傲的小姐，誰都不願意多看她一眼的。

像石頭一般冷面無情的小姐是沒有人願意和他戀愛的，追求他的男子一受她的嘲笑就會跑掉的，對現代的男子你一定要以誘惑手段使他們來愛你，否則他們是不會自動愛你的。」

「有個性」要獨具一格。用你自己的特色，鶴立雞羣，不要專仿別的小姐，要自然，你應該自有特長，不要再裝模作樣，天下再沒有比那些虛假做作女人再令人乏味的了。

要記住，雖然有些男人愛放蕩的姑娘，然而同時有許多愛規矩的，有些男人愛那些多講話的，但是也有些愛溫和，靜雅和微笑的；有些男人愛會飲酒的姑娘，但同時有些愛會做餅的小姐，她的餅得像他母親做的一般。所以不要去學別人的做作，要堅持自己的誘惑力。

「迷人的手段」不要[illegible]，要[illegible]的向男人諂媚，[illegible]喂他，他們雖然不滿足，但是沒有一個會不來吃你手裏的糖的。要[illegible]活老練，不要[illegible]讚獎他，說他是上帝的傑作，用別的方法[illegible]他表示你的意思，用敬愛的態度[illegible]的神氣，[illegible]他的意見，他和你單獨在一起講話的時候要做出[illegible]聆聽的表情。

「溫和的能力」你的心要能伸縮，[illegible]像你能緊緊你的腰帶一般。像壁虎（又稱四腳蛇）似的會變換顏色，是每個想找丈夫的婦女所應學的手段。因爲在調劑兩性互相的生活問題，婦女是必須擔當這調劑工作的。因爲男人均多不知道怎樣做。

所以要去學各方面的事情以應付各方面的男人，如果男人是運動家，和他打高爾夫球去，至於你怎樣踏傷了他，倒是沒有關係的。如果他是愛看書的，你可以看起書來，以便能和他討論他所愛的作家或著作。對一個老是提不起話題的沉默人，要會扯談。你學這一套，總有一半日子覺得煩苦，但是那其餘一半日子你會收獲到極大的報酬。

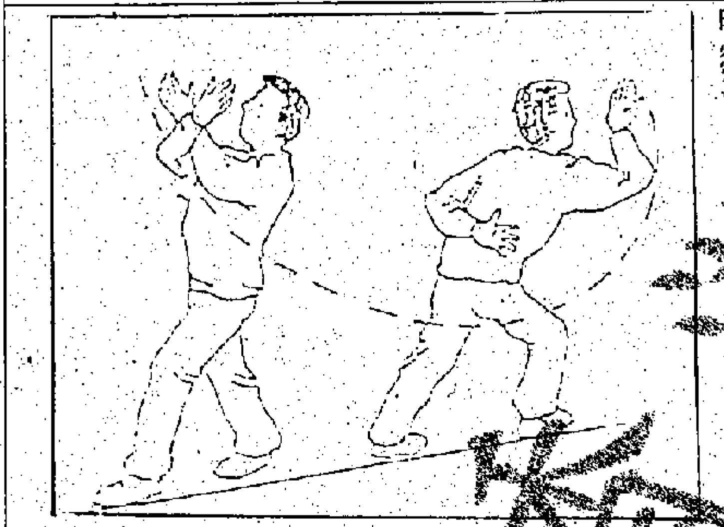
「交際的手腕」要學習怎樣去應付事情。一位小姐可以極其聰明美麗，可以心善富有，但是如果她不會交際，仍然會被社會置諸高閣。故必須要落落大方，主動與別人交往。

男人們都是自私的東西，如果你沒有惹人來接近的手段，他們是不會邀請你的。

何女士首創通拳手法簡介

屠龍筆錄

第六式 美人照鏡



（一）雙手十指伸直，左手提前照面，右手貼於背脊，左腳上前，用右手提前與左手打成十字形，然後用腳尖向後轉百八十度，改爲右手照面，左手貼於背脊。

（二）用左手[illegible]打成十字形，然後用腳踭轉向前面，[illegible]照面，右手貼背。共做十次。（[illegible]版權所有翻印必究）

王師奶上省城

芙玉

王師奶趁秋涼天氣好，買了火車票返廣州探親，前幾天打電話來問我有沒有孩子們的舊衣物，她說我上次給她的男女童裝，正合她的侄孫兒和侄孫女，而且款式新穎，仍很「新淨」。

對我來說，這是最[illegible]不過，因爲孩子們實在高大得快，[illegible]頭買的衫，年尾已嫌短，[illegible]衣物不合身，香港地人人有[illegible]，好意思送與別人，但當垃圾棄掉又覺可惜，現在有人願意要，正好清清衣櫃，騰多些地方出來，不致太過擠迫。

恤衫，褂仔，冷衫，機恤，甚至鞋襪底衫盛滿兩大袋，好讓王師奶高高興興的拿走。我對她說，「你拿這許多東西返省城不是很辛苦嘛，除了這兩袋，一定還有帶不少物品，如糖果餅乾海味，烟酒；；。」

「你以爲上面的人會希罕這些麽？除了喜歡你的童裝衫靚之外，烟酒當然想要，但帶不多。其餘的東西，廣州樣樣有得賣，只要給他們港紙，他們就稱心滿意了。所以我這次回去都是[illegible]大家買東西吃算數，免我提得[illegible]麽吃力，」王師奶回答說。

據我在朋友那兒[illegible]回來，現在黑市交易，一百[illegible]換一百[illegible]元人民幣，奶奶也說[illegible]廣州的親戚不存放人民幣，有錢就買實用的東西，如梳化、餐枱之類，一來[illegible]提高生活質素，[illegible]所有[illegible]品的價錢天天漲價，[illegible]買有着數。人們都有人民幣不值價的想法，他們如今又渴望港澳親友多回去消費，將他們的人民幣換我們的港紙。這樣出去吃喝我們亦有便宜。

大陸人買金熱潮，大家已看過電視報導，我叫王師奶不如買金鍊戒指回去餽贈親友，反正現在金價跌。

王師奶答道：「真開胃，一隻介指仔二錢幾也要千元，除非我中了六合彩啦！」

廚娘

「樂在其中」普通話歌唱比賽總決賽下月舉行。

香港普通話研習社與九龍明愛中心合辦之「樂在其中」普通話歌唱比賽得到各界人仕支持，現正開始踏入初賽階段，各參賽者水準平均，俾能達到推廣普通話之主題，而總決賽亦定於十一月十二日晚上七時半在九龍太子道明愛中心禮堂舉行，是晚除參賽者之精彩演出外，更邀請到聯合音樂院歌樂團及春天合唱團小組唱表演助興，歡迎各界人仕購票欣賞，互相交流，票價爲港幣拾圓正，即日在主辦機構開始發售，如有查詢可致電三一九一七三七九（香港普通話研習社）及三一三六五二一一（九龍明愛中心）。

・時裝新設計・

閱[illegible]的都市生活，令人疲累不堪，今朝醉，酒不醉人人自醉，醉了更可以再醉，酩酊大醉，終其一[illegible]，衆人皆醉我獨醒，衆人皆濁我獨清，又有幾許凡夫俗子能[illegible]境界！妳不强求自己超凡脫俗，却希望能在繁華俗世喘息一下，[illegible]逃出都市俗網，獨個兒穿上圓領歐式的中褸，到郊外[illegible]迎風[illegible]浪，讓一切世務俗情隨風。（良港）

醫藥顧問

任卓琪

胃痛骨刺與飛蚊症

△黃麗珍小姐：

你來信提出問題如下：

（一）你母親胃痛已有七、八年，常常便秘，要服用西醫開的瀉丸，才有小小大便，可能因爲便秘關係，她的胃和肚脹大像有四、五個月身孕一樣。不過她胃口很好，甚麽東西都吃，沒有戒口，吃了東西後，感到胃部脹大，頂貫心臟，非常難受，望提供治法。

（二）你妹妹今年二十多歲，在讀書的時候，有一段長時間因趕着上學，早上沒有吃早餐，故這一兩年出而工作，常常胃痛，許多時問痛至面色大變，要立即由工作崗位返家休息，望提供治法。

（三）你朋友的母親五十多歲，感覺腰部有硬物頂着，看西醫後，說是尾閭骨生骨刺，但她有時痛至不能起身，醫生提議做手術，但難保手術後不再生骨刺，你問骨刺服藥可否治療？望提供良方：

答：令壽堂和令妹的胃痛，可試服下方：

方用：金鈴子三錢，延胡索五錢，白芍三錢，枳殼錢半，廣木香錢半（後下），雞內金三錢，海螵蛸五錢，雲苓五錢，厚朴二錢（後下），炒麥芽五錢。（清水煎服）

又令壽堂便秘，上方可加入「火麻仁」八錢同煎服。

至於你朋友母親近尾閭骨的骨刺，可服下方：

方用：白芍三錢，川木瓜三錢，雞血藤四錢，威靈仙二錢，甘草錢半，杜仲四錢，金狗脊三錢，田七三錢，當歸三錢，蘄蛇三錢。（清水煎服）

△順利邨李君：

你來信說患有「飛蚊症」，目前收聽電台得知有此症食療方，一時未及寫下，望將該方寄給你。

答：飛蚊症的發生，所屬心腎不交所致，故必須滋腎陰及補養目力爲治，食療方可用：冬虫草一兩，淮山六錢，杞子四錢，陳皮八分，煲水鴨（去毛及內臟）佐膳。如果買不到水鴨，煲瘦肉亦可以。但必須禁戒辛辣刺激品。

美容一點滴

雅詩蘭黛新貢獻 聚微粒潤膚凝霜

雅詩蘭黛實驗室榮譽貢獻，介紹最新聚微粒潤膚凝霜（FUTURE PERFECT SKIN GEL）（MICRO-TARGETED SKIN GEL）。

藉着這獸石破天驚的液晶體狀潤膚產品，年輕嬌嫩的微粒體的奇妙功效，令你的肌膚呈現潤澤及光采。當你抹上FUTURE PERFECT的一刻開始，你已可感覺到它的功用，你的臉龐上彷彿長出一層光澤細緻的滑膩「再生肌膚」，緊實而又充滿[illegible]。

兩套兒童故事集

・戈路・

原來香港電台慶祝「香港廣播六十年」，除了搞了個大型的百老匯式的歌劇「神奇旅程樂穿梭」外，還出了兩套錄音兒童故事集，每套內有三個故事，每個故事都附有一本彩色圖書，十分精美。

最近，到朋友家無意中發現了它，借來給兒子聽和閱讀，他聽得津津有味，當然啦，敘述故事的是有名的故事姐姐[illegible]梅，和以前的香蕉姐姐。一個聲音不但能攝住小孩，要永遠帶笑，一個聲音甚至連青年人甚至成年人都被吸住，有人說晚上聽不到她的聲音便不能入睡，可想這套故事的製作的認真。

故事內容更吸引人，只看故事的名稱就夠吸引了：第一集的三個故事「朱古力的王國」、「包小小做包」、「四眼仔明明」；第二集的三個故事是「蝸牛的夢想」、「水運會」、「小象的鼻子」等等。

故事內容不但有教育意義，而且有時代的新意，特別是四眼仔明明，能在迷途時利用自己的眼鏡聚光的原理，燃點火堆求救，結果以後同學們不再取笑他「四眼仔」了。而「蝸牛的夢想」描寫小蝸牛嫌自己行動慢，自己討厭自己，想象自己可以飛行，後來真的坐上小孩的遙控車，結果頭昏眼花，最後才明白蝸牛媽媽所說的一番話：「我們雖然走得慢，但只有慢慢地走方可以欣賞到周圍的風景和美麗的事物。」其實這番話對於生活在節奏越來越快的現代城市中的人來說，也是很好的苦口良藥，藉此反省一下，可見這故事寓意之深遠。

這套書的編畫與美術設計都很有水準，只是膠袋包裝得不夠搶眼，加上宣傳不夠，很少人知道有套這樣好的兒童故事錄音集。

兒童文學其實對成長中的兒童是有着不可估量的影響，可是人們對此重視不夠，願搞兒童文學的人不多，搞得好的更是少之又少。香港電台一向有很多好的兒童節目，可惜因某些原因，很少能出版或灌錄。所以這套兒童故事集出版看是來很矜貴。

珊瑚集

青草地

・講故事・

猴子和花豹

・小淑・

一羣猴子，聚居在一個桃林裏，每當桃子成熟時，桃林裏更平添上一番熱鬧。因爲除了原地居民外，其他遠近的猴子都會聞風而至。牠們各據一方，[illegible]地用牠們心愛的桃子。

本來這座桃林只有兩、三棵桃樹的，因爲猴子們把吃剩的果核紛紛丟在地下，這些種子，深入泥裏，漸漸發芽生根，又長成另一棵桃樹了。日子久了，這兒就變成了一座桃林。

一隻猴爸爸在樹與樹之間繫上了一條藤蔓。牠的孩子就用單臂掛在藤蔓上，盪來盪去，好像盪鞦韆一般。牠們從東盪到西；又從西盪到東，活像空中飛人。小猴兒們鞦韆盪得膩了，便爬到樹上，選擇些較大的桃子來吃。吃得飽了，又躲在樹蔭裏睡一會兒，生活得非常寫意。

猴爸爸最小的一個孩子，還吃着媽媽的奶。當猴媽媽要摘桃子吃的時候，就把小猴兒背負着，或把牠倒掛在胸前。猴媽媽間中也剝些桃肉給小猴兒吃。

一天，小猴兒看見哥哥妹妹們在樹上追追逐逐的，又看見牠們在樹藤上盪來盪去，簡直像空中飛人似的，牠心裏想：假如我能學哥哥姊妹們一般飛來飛去就好了。本來牠是躲在媽媽的懷抱裏的，牠抬頭一看媽媽，只見她呼呼的熟睡了。小猴兒就趁着這個時候，悄悄地從媽媽的懷抱裏鑽了出來。

牠一邊跳躍着，一邊攀着樹枝，哥哥，姊們也幫着牠走到那樹藤的末端，雙手緊握着樹藤，用力一擺，果然盪起來，牠乘機一鬆手，多好玩呀！盪到對面的樹上去，又盪回來，再盪出去。於是牠初時盪得低一點，後來膽子漸漸大了，盪得高一些，去得遠一些了。哥哥姊們拍手叫好。

正在樂極忘形的時候，猴媽媽醒來了，發覺不見了懷中的小寶寶，立刻爬起來，到處尋找，看見小寶寶正在盪鞦韆，猴媽媽失聲大叫：「小心呀！」那小猴兒一分心，抓不着樹枝，失事往下墜了。

這時候，有一頭花豹經過，小猴兒剛好跌在牠的背上，一彈落地，花豹莫名其妙，給打了一下，正在叫痛，回頭一望，見到一隻小猴兒翻倒在地上，花豹大喜過望。這隻小猴兒，正好讓自己充飢呢！於是一躍上前，用前爪把小猴兒按着。小猴兒動彈不得，大叫救命！

猴媽媽救兒心切，立刻從樹上跳下來，對花豹哀求說：「請不要吃我的孩子，你要吃就吃我好了。我請你放了我孩子好嗎？」花豹上下打量了猴媽媽一下，說：「你的肉老了，不及猴兒那麽嫩滑好吃，我不會吃你的，滾開！」

猴媽媽上前阻擋着，說：「不！不！我的孩子太小，你是吃不飽的。你還是吃我吧！」

花豹高聲地說：「好！那麽我先吃你，再來吃你的孩子吧！」說完便伸出前爪來想抓猴媽媽，可是爪子一放開，小猴兒已一骨碌爬了起來。猴媽媽大叫道：「小寶寶，你快走，不要管我！」小猴兒一溜烟跑了。

猴媽媽不會是這麽容易被花豹抓着，猴媽媽一翻身上樹，可是那長長的尾巴已給花豹抓傷了。猴媽媽上了樹，轉瞬間逃得無影無踪。花豹也善於跳躍，也懂得爬樹，花豹竟然跟上樹來。不過，花豹雖然懂得爬樹，可是怎及猴子們身手敏捷。猴子們早已逃的逃，躲的躲了，花豹找不到猴子們的踪跡，只好爬回地面去了。

卻說樹林深處，猴爸爸早已接應了猴媽媽和小寶寶回來。猴爸爸替猴媽媽裹好傷口，猴爸爸和一班同伴們商量對策，怎樣把花豹趕走？牠們終於想出一個好辦法來：……

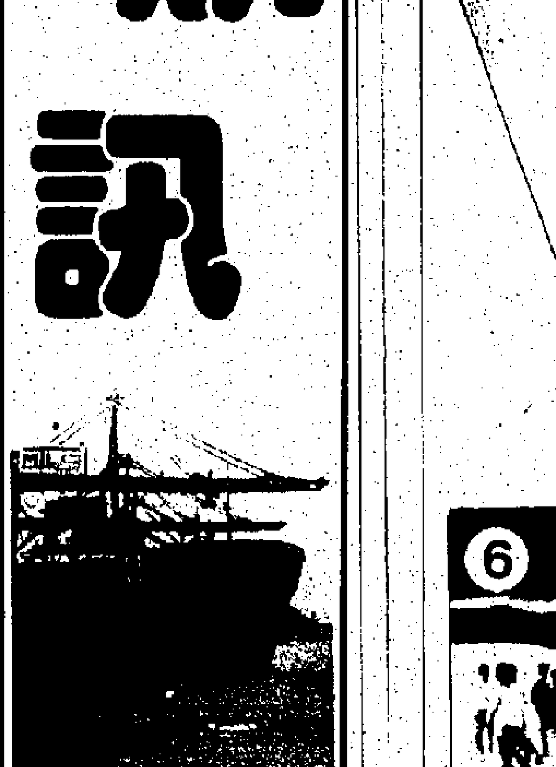
一大羣猴子，齊齊出動，各自摘桃子，拿在手裏，把吃剩的桃核，對準花豹，牠們居高臨下，看見花豹在樹下徘徊着，便紛紛把手中桃核擲下，此起彼落，花豹給打得遍體鱗傷，抱頭鼠竄了！

猴兒們又再在桃林快快活活地過着平安的日子。

好兒童 注意衣服整潔

南凱

航訊



情況純屬巧合・並非特別好景
驟來兩千噸失魂貨 歐美機位嚴重爆棚
空運旺季相信仍會持續
港歐運費升一成彌補淡月損失

（本報記者袁伯興報導）本港空運界人士指出，自十月初開始，本港至歐美各綫機位爆滿情況嚴重，究其原因，實由於本港某廠商一批達四百萬磅「失魂貨」所致，另外，本港廠家爲趕短期單及聖誕貨品，加上大陸轉口的延期貨影响，相信機位不足現象，會維持至下個月。

本港空運界人士向本報記者表示，每年八月至十一月份是空運業的旺季，不過今年情況頗爲特殊，八、九月期間，出口歐美貨品，並非持續好景，「旺」的情況斷續，但本月初開始，空運貨量急升，出口堅挺，歐美綫機位都擠得水洩不通，這實在是始料不及。

據行內人士解釋，近期機位「勁爆」現象，相信與本港某製造廠突然增加空運出口貨有關，從過往資料知悉，該製造廠每月平均只有二百萬磅空運貨物出口，但今個月則驟升至四百萬磅以上，相等於二千噸左右，若以貨櫃船運載，問題自然不大，但採用貨機的話，則需要撥近二十架飛機的全部機位，才能清理妥當。

一些空運公司人士稱，雖然本港突然增加了大批空運貨物，但受惠的只是一兩家空運公司，相反因這批突如其來的「失魂貨」，擾亂了機位分配，故站在其它空運同業立場來說，絕對不利。何況，目前運載本港出口貨物的貨機，只有部份機位是安排處理本港貨物，其餘還要撥給東南亞地區。

發言人又稱，本港廠家最近接獲大量短單，其中以出口美國的成衣爲主。由於製造時間短，必須「棄海從空」，才能趕及付貨期。其實，美國方面對本港進口的成衣配額，一直下降，例如九月份入口的女裝棉外套，配額價每打廿四點六一美元，而今個月就降至廿一點一五美元，反觀去年同期，配額價每打二百一十一點五四美元，入口成衣價格降幅厲害，造成美國當地商家不敢輕易長期在港落單，可見短期單數量突增，並非無因。

另外，本港今年出口歐美的聖誕貨，較去年增加，再加上內地轉口貨，因製作過程緩慢而延遲出口，亦造成機位爆滿，而行內人士估計，旺季會持續至下月。

由於機位嚴重缺乏之，本港各空運公司，已盡量尋找包機幫助疏導，甚至有專程從美國或歐洲派遣「吉」機抵港。儘管如此，廠家最少亦要輪候兩、三天，才安排到機位。

雖然業內人士希望各航空公司能加派班機，疏導出口貨，但航空公司機師不足，加上飛機需要定期檢查，增加飛機數量及班次，不易實行。從經濟觀點出發，本港機位雖然爆棚，但歐美方面，亦要有相當貨量配合，才合「化算」。

空運公司發言人稱，鑒於上半年本港空運業未如理想，各空運公司都不敢調整運費，但今個月開始，本港至歐美綫運費，普遍上升一成左右，以彌補淡季的損失。至於行內人士預料，農曆新年前的另一個旺季，因時間甚短，只有一、兩個星期，相信機位足夠應付。

着陸時間配位拍賣策略 減輕機場繁忙時間擠塞

（特訊）亞太地區持續與快速的經濟成長，大大增加了對國際航空運輸服務的需求。然而，許多地區航綫因班機擠迫和機場擁塞，越來越無法應付這種需求，問題的核心在國際航業組織本身，及機場的管理欠善。

現時各國仍據四十多年前立下之規則，以閉關航綫及制定班次和票價。該制度規範了公開競爭，卻有利於聯營式的國際航業。長久以過，各國政府談判締結互惠式的航機升降權，保障了各自航空公司而非旅客的利益。這限制多端的制度不僅無法爲乘客提供有效率的服務，並且令機票異常昂貴，包括香港在內的諸多主要國際機場吞吐迅作，因而承受很大的壓力。

香港經濟研究中心主持了一項研究計劃，由香港中文大學的鄭啓新博士分析並檢討上列種種問題。該研究認爲香港應採取一雙邊開放航綫政策，政府應通過談判，簽訂一開放式國際航機升降方法，以利空運服務的條約。同時，票價應由航運機構自定，鄭博士並提議用着陸時間配位拍賣的策略，以減輕繁忙時間機場擠塞的困難，作者以爲此設施既有效率，又公平。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	多雲	氣溫十九度至廿三度
澳門	陳雨	氣溫廿二度至廿五度
台北	有雨	氣溫廿二度至廿六度
漢城	天晴	氣溫十一度至十八度
東京	薄霧	氣溫十二度至廿一度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿四度至卅一度
曼谷	雷暴	氣溫廿四度至卅一度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿三度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至三十度
廣州	驟雨	氣溫十九度至廿三度
上海	天晴	氣溫十八度至廿三度
北京	天晴	氣溫九度至十六度
三藩市	濃霧	氣溫十一度至十六度
溫哥華	薄霧	氣溫五度至十二度
倫敦	天晴	氣溫十五度至十八度

交通講場

指天椒

南韓歐洲造船者 舉行會議講價錢

南韓四間較具規模既造船廠，將於本月派代表同歐洲嘅行家會面，商討依家嘅造船價錢問題。據講呢次會談，對南韓代表會有一定嘅壓力，因爲歐洲造船業代表會提出要求將造船價錢提高D。

呢次爲期一日嘅會議，會喺漢城舉行，主要係商討將造船價提高，出席嘅代表分別來自歐洲和南韓。

世界造船業真係風水輪流轉，好多係以前威盛一時嘅造船先驅都已逐步淡出，好似美國同歐洲就係明顯例子，現時由呢兩個地方建造嘅船隻，數目根本係有限。近年來造船業的競爭更加激烈，連續十年雄踞世界造船王國嘅日本，依家已經出現後勁不繼嘅現象，而且再從後殺上嘅南韓拍住，雖然暫時係叮噹馬頭，不過俾人過頭係遲早嘅事。

造成南韓之所以有機染指造船業王國寶座，主要係航運業不景，造船生產力過剩和工資問題，因美國、歐洲和日本的工資高到嚇人，價錢當然高咽，造船量因此下降；而且生產力過多，美、歐、日更難爭奪到較高價錢，遭受淘汰似乎無可避免。但擁有廉價勞工嘅南韓，再加上政府的資助，當然可以提供更低價錢。此外，近兩年南韓社會動盪，交貨期常受罷工影响，爲了爭取訂單，降價搶生意已是必然，不過卻使到其他造船國更加不滿而要「講數」。

廣東歡樂節 本周六揭幕

（特訊）一個集遊樂之大成，匯多種活動形式於一體的大型節目——一九八八廣東歡樂節——將於本月二十九日在廣州市東方樂園揭幕。據記者從廣東（香港）旅遊有限公司獲悉，這個爲期半個月的節目，在藝術表演方面，參加演出者既有廣東、湖南、遼寧等充滿濃烈地方色彩的民間藝術表演，又有展現異國風情的新西蘭等外國土風舞表演；觀賞方面，有蘭菊競美、[illegible]燈博覽、燈飾爭輝、[illegible]擬展覽，並配以瑤族、壯鄉婚娶「渡身」習俗、[illegible]等民俗活動；風味美食、[illegible]品展銷方面，東[illegible]樂園內的數十間街廊，備有品種多樣的[illegible]地方小食和風采各異的[illegible]南工藝佳品。此外，場內還設有「[illegible]壇」，開展書畫、攝影、歌舞等競賽，遊客興趣之所致，可以報名參賽，一顯身手。

歡樂節是由廣東省、廣州市和廣東（香港）旅遊有限公司聯合舉辦的，後者並爲該節目香港總代理。

旅遊信箱
汽車遊美國輕鬆寫意

AMY黃小姐：

遊覽美國的最佳交通工具，筆者首選是私家車，取其方便及任隨尊便，不用限時限刻，但如果要快捷及舒適，自然是飛機，價錢當然較高。

但你詢問的火車AMTRAK，是美國的火車系統機構，如果單程購買，若干車票價錢較飛機票還要貴，但幸好該公司爲方便外國遊客而推出了火車證，將乘火車費用降至合理水平。

美國火車證必須在海外地方購買，持證者在有效期內可以不限次數乘搭AMTRAK的各綫客車的COACH CLASS座位，但如果使用臥卡和豪華客房要補票。由於AMTRAK是指定座位及不設企位，持證人每搭一程，都要事前在火車站售票處劃位，換取正式車票後才登車。

全國通用的火車證，限期由十四天至卅天，價錢約由四百美元至五百卅美元，而地區性的火車證，如西部、東部、東北及佛羅里達州等，一律有效期十四天，車費五十至二百餘元。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。

泰國精華遊 之五

曼谷是最多世界人士雲集的大城市，其吸引人之處，在於金碧輝煌的佛寺，美侖美奐的皇宮，水上市場，有「東方威尼斯」之稱的運河景色，以及多姿多彩的夜生活。其實，自節基王朝第一位君王在一七八二年建都於此後，曼谷便成爲泰國的寶座和全國宗教，文化，政治，商業，教育和外交中心，大約每十個泰國人中，便有一個是曼谷人。

位於昭拍耶河和君卡盛運河間的內陸地區就是曼谷內市，主要名勝是河畔的大皇宮。該皇宮是一七八二年由拉瑪一世國王所建，四周建築了圍牆的城堡。其後由繼位的節基王朝逐漸擴建。城堡內有皇室事務公室，外貌採意大利建築，但卻有泰式屋頂的節基宮殿和其他建築物，而令人眩目的玉佛寺，內供奉了泰國最受尊敬的佛像。

大皇宮前的橢圓形廣場，兩旁植了樹木。週圍是主要大學，政府辦公室，泰國的國家博物館，國家劇院，國家藝術館和曼谷守護神寺。廟內全日均有善信付款要求立刻演出泰國舞用以酬謝神恩，因爲他們在健康和財富方面求神庇佑，如願以償。

曼谷的魅力大部份都在河邊。昭拍耶河婉延伸展穿越這首都，維繫市區以西的運河和蘭花園。再加上每日的活動如利用駁船運載泰國主要出口產品—稻米，往曼谷繁忙港口。還有雙層蒸氣船載着新鮮的市場產品，舢舨和渡輪穿梭河面。

遊客若在曼谷河畔一帶的小巷尋幽探秘，就會遇到意想不到的難忘景像——由花環圍着的神龕，相士和占星家低聲向顧客指點迷津，婦女撐着滿載蓮花的舢舨穿過狹窄的水道，祇聞清脆風鈴的寂靜廟宇庭院。還有，黃昏時分，日落餘暉映照河畔皇宮的金色塔頂，構成無數超越時空的景像。

值得參觀的還包括華麗皇的皇家駁艇，在去年泰[illegible]六十歲壽辰時，是備受注目。威[illegible]宮殿是朱拉隆公國王最喜歡下榻[illegible]，爲世上規模最大的金色木蓋建築物。在巴斯德研究院的蛇園飼養了眼鏡蛇和印度毒蛇，每日均有人餵飼和抽取毒液，製造珍貴的血清。

其次，詹姆湯遜的泰國館，收藏一批特別珍貴的亞洲藝術品。宮巴卡宮殿的塗漆亭閣的牆上，有十七世紀金葉的裝飾。還有在昭拍耶河的三角灣口附近的全球最大鱷魚飼養場。這佔地二百英畝的露天博物館，又被稱爲「古城」，展出泰國七十三省內足以代表各省建築物特色的複製品，皆佛寺，皇宮，聖廟和鄉村房屋。

曼谷的公園和動物園亦是遊覽觀光以外，暫時休息的好去處。例如遙羅水上公園在近郊處佔地闊廣的花園內[illegible]人工湖和各式遊樂設施，[illegible]披尼和三座體育場[illegible]。數間供應晚餐的俱樂部[illegible]泰國古典舞蹈。而曼谷[illegible]生活拍蓬路，新碧武里路[illegible]最集中。

[illegible]曼谷[illegible]泰國，相等於巴黎對法國，倫敦對英國，而這個奇異的「歡樂國土」，更散發火再似的耀目色彩。

K LINE KINKAI

星馬綫
直航：星加坡，巴生港。

力士輪 十一月二日抵港 十一月三日開行
M.S. "HERCULES" (VOY.1)

太平之虎輪 十一月三日抵港 十一月四日開行
M.S. "PACIFIC TIGER" (VOY.4)

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

CAPE CHARLES 往：（美國東岸）薩凡那、紐約、洛克福。 十月卅日到 卅日開
DRAGONJA 往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 十月三十日到 卅一日開
HIMALAYA MARU 往：諾角角、阿巴田、杜亞拉、洛美、督馬、阿比芝。 十一月一日到 二日開
LAMON BAY 往：FREMANTLE。 十一月一日到 二日開
SUMIYOSHI MARU 往：阿刀山大港、卡薩布蘭卡、里斯本。 十一月十四日到 十五日開
CALIFORNIA SATURN 往：美國及加拿大等埠。 十一月四日到 六日開
OSAKA MARU（大阪丸） 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 十一月五日到 六日開
DELAWARE GLORY 往：智利。 十一月十六日到 十六日開
C.R. POINTE NOIRE 往：POINTE NOIRE、杜阿拉、哥特安奴、洛美、阿別疆。 十一月十九日到 十九日開
CONTI BAVARIA 往：阿喀巴、蘇丹港、吉達、荷迪達、吉布他、阿丁。 十一月十九日到 廿二日開
OCEAN ELITE 往：路易士港、蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。 十一月廿一日到 廿二日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三一一〇・八二三六八〇〇

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
花園口	HUAYANKOU	中午	上海	現代橋	遠運
渣華馬尼拉	NL. MANILA	上午6時	台灣	A51	渣華
長信	EVER TRUST	上午1時	台灣	A16	利達
安芸	CS AKI	下午	日本	A38	山下
福春	FUCHUN	下午3時	台灣	國際橋	大榮
海興	HAIXING	上午10時	上海	A	招商局
沙巴那山	MOUNT SABANA	下午	南美	A8	天祥
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	中午	新加坡	國際橋	大三
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	下午8時	新加坡	現代橋	馬士基
古北口	GU BEI KOU	下午12.30	澳洲	現代橋	遠運
利達馬士基	LEDA MAERSK	上午5時	美國	現代橋	馬士基
門羅總統	PRES. MONROE	下午	美國	國際橋	總統
資嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午8時	日本	國際橋	遂初
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	上午9時	美國	現代橋	川崎
馬士基刷桃	MAERSK PINTO	下午5時	高雄	現代橋	馬士基
赤雲	CHI YUN	下午	日本	B	威高
金奧迪斯	GOLDEN ODYSSEUS	上午6時	上海	海度	太古
諾巴克	NORASIA MUBARAK	下午2時	台灣	國際橋	聯信
福他馬尼拉	FROTAMANILA	上午7時	新加坡	A15	豐利行
華倫芝	VELNEJE	中午	釜山	A	亞運
	WAARDRECHT	上午7時	美國	黃埔橋	偉特
新高佩	ZIM KOPOR	下午	新加坡	現代橋	新興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	下午8時	台灣	B	

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
成利偉士達	VILLE DE VESTA	下午1時	地中海	A10	偉特
阿里多得利	ARISTOTELIS	上午11時	新西蘭	A	捷迅
阿卡地亞	SD.ARCADIA	上午1時	日本	國際橋	寶隆
湯馬士	B.M. TOMAS		新加坡	A	華林
長宇	EVER GLOBE	上午3時	美國	現代橋	利達
新華八號	XINHUA 8		曼谷	B	三寶
馬士基探戈	MAERSK TANGO	中午	馬尼拉	現代橋	馬士基
維嘉	VEGA	上午	曼谷	B	港興
斯卡甸	SKARDIN		釜山	B	怡和
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	上午10時	歐洲	國際橋	川崎
光大二號	KWANG TA 2		高雄	油蔴地	永裕
倫娜	LUNA		日本	黃埔橋	美邦
神戶	KOBE		日本	A	山下
勇鷹	BRAVE EAGLE		台灣	黃埔橋	港怡
夏千萊	HAGONOY		台灣	A	懋德
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏
瑪蓮娜	SL MARINER		新加坡	海陸橋	海陸
國強	KUO CHANG		台灣	A	緯利
漢江	HANGANG GLORY		釜山	B	東宇
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	上午9時	西北太平洋	現代橋	馬士基
亞當士總統	PRES.ADAMS	中午	美國	國際橋	總統
新米洲丸	SHINBEISHU MARU		美國	國際橋	環宇
渣華馬德拉斯	NI MADRAS		台灣	A	太古
敖江	AOJIANG		寧波	B	招商局
北安	BEIAN		寧波	B	招商局
利航	FAIR BRIDGE	下午3時	釜山	友聯橋	新興
雨花	YUHUA		南江	B	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	上午	台灣	B	保威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	B	保威
柯亞美亞	AL AHMADIAH	中午	台灣	A49	怡和
浙鵬	ZHEPENG		寧波	B	招商局

※　※　※　※　※　※　※　※

船名	西名	何處來	日期	公司
愛順	AYSEN	馬尼拉	三十	港恒
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	三十	寶隆
鷹城	KOTA EAGLE	台灣	三十	太平
渣華漢城	NI SEOUL	南美	三十	港華
長帥	EVER GENERAL	台灣	三十	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	三十	太古
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	三十	香島
新依力	ZIM EILAT	地中海	三十	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	永裕
明祥	MING PROPITIOUS	寧海	三十	華海
明運	MILD TRAN	上海	三十	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	三十	華運
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	三十	百保利
山茶	SHANCHA	海口	三十	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	三十	海陸
查理斯角	CAPE CHARLES	美國	三十	日郵
平頂山	PINGDINSHAN	上海	三十	華怡
邊柯達	BENALDER	高雄	三十	邊行
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	三十	利洲
高力勳	KORMGAN	歐洲	三十	寶陸
華昌	HUA CHANG	海口	三十	華運
龍嘉	DRAGON JA	日本	三十	大三
琴台	QING TAI	雲港	三十	華夏
青江	QING JIANG	美國	三十	招商局
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	三十	林隆
東方迅航	SD ORIENT	馬尼拉	三十	[illegible]
立謙	UNI HUMANITY	台灣	卅一	利達
金和	PLEIADES	基隆	卅一	大彰
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	卅一	保威
露倫	RUHLAND	歐洲	卅一	東亞
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	新加坡	卅一	馬士基
門度莎	MENDOZA	台灣	卅一	太古
水星雅士	MERCURY ACE	日本	卅一	美邦
凱春	KAISHUN	台灣	卅一	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	卅一	川崎
樂海德	NORDHEIDE	台灣	卅一	港郵
白銀山	BAIYINSHAN	大連	卅一	華夏
	QING YUN	日本	卅一	益高
喜峯口	XIFENGKOU	澳洲	卅一	運通
興華	HSING HWA	高雄	卅一	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	卅一	怡和
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLAREVSKIY	日本	卅一	華林
惠華	HUI HUA	曼谷	卅一	珠江
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	一日	大三
運城	YUN CHENG	歐洲	一日	高珠
易河	TRADE RIVER	張家港	一日	華夏
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	一日	東宇
利來萬樂	NL VAN NOORT	基隆	一日	渣華
雅士康	ACE CONCORD	高雄	一日	港恒
大同二號	TA TUNG 2	高雄	一日	永裕
新綠洲	NEW OASIS	基隆	一日	大三
長智	EVER GENIUS	美國	一日	利達
長旺	EVER LIVING	台灣	一日	利達
海皇碧玉	NEP JASPER	基隆	一日	港恒
力士星	REX STAR	釜山	一日	海柏
安春	ANCHUN	台灣	一日	大榮
國偉	KUO WEI	台灣	一日	緯利
納娣	RATIH	台灣	一日	港郵
國家	KUO CHIA	曼谷	一日	緯利
華利夫人	LADYWARRI	釜山	一日	東發
萬安	MOUNT ENTERPRISE	曼谷	一日	港興
通洋	MILD OCEAN	上海	一日	輝騰
海利	HAI LIH	台中	一日	永裕
上海	SHANG HAI	上海	一日	招商局
邊奐分	BENAVON	歐洲	一日	邊行
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	一日	大三
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	一日	川崎
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	一日	寶隆
南望灣	LAMON BAY	高雄	一日	川崎
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	一日	偉特
威利威	WILLIS WAVE	沙巴	一日	國光
怡春	YICHUN	台灣	一日	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山	一日	滿興
新馬尼拉二號	ZIM M'LA. 2	馬尼拉	一日	新興
天皇星	SIRIUS	日本	二日	山下
和平南進	HP NAMJIN	釜山	二日	港興
海龍	SEA DRAGON	新加坡	二日	太平
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	二日	川崎
知音	ZHIYIN	武漢	二日	華運
康萊利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	二日	馬士基
斯默諾夫	KAP SMIRNOV	日本	三日	華林

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新卑萊亞斯	ZIM PIRAEUS	上午	歐洲	西區	新興
陶南七號	DONAM 7	下午	曼谷	B8	[illegible]
長衞	EVER GUARD	上午	紐約	國際橋	利達
錦江	JIN JIANG	下午	上海	A	[illegible]
長信	EVER TRUST	下午	曼谷	A16	利達
協和越山	CONCORD ECHIZAN	下午	地中海	A21	日郵
樂迅	NORDSUND	下午	馬尼拉	B16	日郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	下午	釜山	現代橋	天祥
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午	西北太平洋紐約	國際橋	大三
比[illegible]	HIRA 2	下午	洛杉磯	現代橋	日郵
資嘉柏美	BUNGA PERMAI	下午	歐洲	國際橋	遂初
飛騰	SL.FREEDOM	下午	新加坡	海陸橋	海陸
加拉高林	KARAKORAM	下午	台灣	B	緯利
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	下午	新加坡	國際橋	大三
金奧迪斯	GOLDEN ODYSSEUS	下午6時	上海	海度	太古
廣啓丸	KOEKI MARU	下午	新加坡	A38	中央
	WAARDRECHT	下午	西南太平洋	黃埔橋	偉特
斯里里尼	LANKA SRIMANI	上午	哥倫比亞	A7	東亞
錦光	KEUMGANG GLORY	下午	基隆	B20	東宇
豐德山	FENGDESHAN	上午	寧波	西區	招商局
	QUJIANG	上午	寧波	西區	招商局
海遠	HAIDA	上午	上海	西區	招商局

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
美上美	BOONKRONG 2		曼谷	A25	振盛行
福春	FU CHUN		日本	國際橋	大榮
渣華納索	NL NASSAU		南美	A50	渣華
渣華馬尼拉	NL MANILA		南美	A51	渣華
湯馬士	BM TOMAS		熱那亞	A	華林
花園口	HUAYUAN KOU		澳洲	現代橋	遠運
柯亞美亞	AL AHMADIAH		紅海	A49	怡和
威利木星	VILLE DE JUPITER		地中海	A35	偉特
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE		西南太平洋紐約	現代橋	川崎
門羅總統	PRES MONROE	上午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY		加勒比海	A9	川崎
諾巴克	NORASIA MUBARAK	上午	歐洲	國際橋	聯信
國強	KUO CHANG		新加坡曼谷	B	緯利
古北口	GU BEI KOU		上海新港	現代橋	遠運
長宇	EVER GLOBE	上午	美國西岸	國際橋	利達
福他馬尼拉	FROTAMANILA		南美	A15	豐利行
利達馬士基	LEDA MAERSK	上午6時	新加坡	現代橋	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	中午	西南太平洋	現代橋	馬士基
阿卡地亞	SD ARCADIA	中午	紅海地中海	國際橋	寶隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER		基隆	B	保威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		基隆	B	保威
倫娜	LUNA		日本	黃埔橋	美邦
環球橋	TRANSWORLDR BRIDGE	下午	高雄	國際橋	川崎
新高佩	ZIM KOPO		澳洲	現代橋	新興

※　※　※　※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
福他馬尼拉	FROTAMANILA	南美	三十	豐利行
新朱州丸	SHINBEISHU MARU	西北太平洋	三十	川崎
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	三十	日郵
當士總統	PRES.ADAMS	西北太平洋紐約	三十	總統
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	西北太平洋	卅一	利洲
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	卅一	香島
文度沙	MENDOZA	南美	卅一	太古
龍嘉	DRAGONJA	加勒比海	卅一	大三
長智	EVER GENIUS	紐約加勒比海	一日	利達
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	二日	怡和
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	二日	新興
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加	二日	川崎
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	二日	川崎
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西南太平洋紐約	三日	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	三日	怡崎

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
夏千萊	HAGONOY	地中海	三十	懋德
銀河	YIN HE	英國歐洲	三十	招商局
查理斯高斯	CHARLES CRUZ	地中海	三十	海柏
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	三十	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	三十	邊行
長帥	EVER GENERAL	歐洲	三十	利達
鞍山	ANSHAN	地中海	三十	招商局
新依力	ZIM EILAT	地中海	三十	新興
斯卡甸	SKARDIN	地中海	卅一	怡和
勇鷹	BRAVE EAGLE	地中海	一日	港怡
長旺	EVER LIVING	地中海	一日	利達
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	一日	偉特

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
阿里多得利	ARISTOTELIS	新西蘭	三十	捷迅
資嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	三十	遂初
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	三十	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	卅一	太古
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	卅一	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	一日	寶隆
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	二日	川崎

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
華倫芝	VELENJE	卡拉奇孟買	卅一	亞運
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	卅一	百保利
邊柯達	BENALDER	遮打	卅一	邊行
長旺	EVER LIVING	遮打	一日	利達
明進	MING PROGRESS	遮打	二日	華海
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	二日	大三
康萊利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	二日	馬士基

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
赤雲	CHI YUN	新加坡巴生	三十	益高
愛順	AYSEN	馬尼拉	三十	港恒
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	三十	寶輝
神戶	KOBE	新加坡庇能	三十	川崎
幸福航	MARINE FORTUNER	曼谷	三十	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	卅一	怡和
樂海德	NORDHEIDE	曼谷	卅一	港郵
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	卅一	利達
海明	MARINE BRIGHT	曼谷	一日	寶輝
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達庇能新加坡	一日	東宇
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡印尼	一日	太平
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡巴生檳城印度	一日	士馬

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
維嘉	VEGA	釜山	三十	港興
閩貿	MINMAO	福州	三十	華運
利航	FAIR RRIDGE	釜山上海	三十	新興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	三十	東宇
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三十	永裕
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	三十	華炯
玉青	YU QING	上海	三十	金發
倫娜	LUNA	日本	三十	美邦
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	卅一	保威
南江	NAMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
天燕	TIAN YAN	天津	卅一	華運
三江	SAN JIANG	上海	卅一	輝騰
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	卅一	美邦
壽山	SHOU SHAN	上海	卅一	輝騰
熊耳山	XIONGERSHAN	青島	卅一	金輪
比亞士	PLEIADES	基隆日本	卅一	大彰
凱春	KAI SHUN	台灣日本	卅一	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	卅一	永裕
海皇碧玉	NEP. JASPER	台灣	一日	港恒
企業	MOUNT ENTERPRISE	釜山	一日	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	三日	港興

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	卅一	馬士基
門度莎	MENDOZA	達班	卅一	太古
龍嘉	DRAGONJA	路易士港	卅一	大三
平頂山	PING DING SHAN	西非	一日	華怡

本港新聞

港藝術家年獎 十四人獲殊榮

包括周潤發黎錦超林樂培等

(特訊)為讚揚本港藝術家對文化藝術的貢獻,十四名藝術家將獲頒贈「香港藝術家年獎一九八八」之榮譽獎項。

香港藝術家聯盟主席鍾逸傑爵士昨日在記者會上指出:「藝盟舉辦這項年獎的目的,是表揚本港藝術家的貢獻及熱誠,並藉此勉勵有潛質的藝術家,在爭取專業成就及為本港藝術服務方面再接再厲,促進本港藝術發展」。

該獎項是本港首次舉辦規模最大的藝術界獎勵計劃,設有十二個藝術範疇的獎項,其中兩項更分成兩個組別,得獎者共十四位。

各項頒發的獎項及得主如下:演員獎(舞台組)羅冠蘭,演員獎(銀幕組)周潤發,建築師獎黎錦超,舞蹈家獎曹誠淵,時裝設計師獎林國輝,平面設計師獎蔡啓仁,室內設計師獎 DALE KELLER,作曲家獎林樂培,畫家獎周綠雲,攝影師獎潘懷榮(水禾田),雕塑家獎張義,歌唱家獎(古典歌曲組)江樺,歌唱家獎(流行歌曲組)羅文及作家獎杏良鍘。

「香港藝術家年獎」由八月起接受提名,為期一個半月,於十月初進行評選,該獎項定於十二月二十日在麗晶酒店舉行頒獎典禮,會上並安排多位得獎者表演。(玲)

中總36屆會董順利選出 下月七日複選常務會董

(港訊)香港中華總商會第卅六屆選舉委員會辦理選舉第卅六屆會董工作,於昨日上午十時在該會九樓禮堂進行開票。開始時先由該選委會副主任葉若林講述開票須知事項,隨即進行開票,約中午時間工作完成。

是日出席選舉委員有黃宜弘、葉若林、何世柱、曾憲梓、湯秉達、陳顏同珍、王敏剛、陳復禮、歐陽瀚、余耀堂、黃錫輝、霍華彬、張慈沖等。

該選委會並定於十一月七日(星期一)下午四時,在該會九樓禮堂召集第卅六屆全體選任會董及當然會董進行複選常務會董。

香港中華總商會第三十六屆選任會董名單如下:霍英東、何世柱、翁錦通、黃宜弘、張永珍、曾憲梓、葉若林、僑光置業有限公司、顏同珍、王美、南洋商業銀行、華潤(集團)有限公司、阮北耀、許東亮、英輝修船廠有限公司、李文照、伍沾德、何耀棣、德信行有限公司、劉錦慶、王敏剛、霍震寰、江紹淹、曾殿霖、張中彤、鄧妮、何卓綿、高振東、廖烈文、黃肇焯、鄒家純、申新針織廠有限公司、陳復禮、林誠致、余國春、羅煥昌、盧華基、國業銀行香港分行、華閩(集團)有限公司、粵海企業(集團)有限公司、中國銀行香港分行、香港中國國貨股份有限公司、曾允祥、吳多泰、陳子鈞、五豐行、先施有限公司、香港中國旅行社有限公司、香港民安保險有限公司、周生生珠寶金行有限公司、盧玉樑、星光實業有限公司、新鴻基證券有限公司、何萬森、道亨銀行、新興五月花酒樓、余耀堂、徐輝星、新華信託儲蓄商業銀行、金城銀行香港分行、中南銀行香港分行、華豐國貨有限公司、朱均雲、精美企業有限公司、江泓、姚蕙、黃曾華、廖瑤珠、朱蓮芬、新法工業有限公司、洗祖昭、梅應春、周裕農、胡百熙、胡經緯、香港豐品有限公司、李仲潮、余漢偉、楊鴻、吳錦華、范鑑堯、李濟平、李信章、陳殷瑞、佳成染料有限公司、洪建生、劉克文、洪克協、簡煥章、周棟、李玉麟、譚業滿、張榮珍、陸恭正、黃守正、張成雄、湯隆華、葉成坤、郭應、明星玩具廠有限公司、揚文泰、林銘森、新民利貿易有限公司、中國編譯印務有限公司、羅照富、海源參茸藥材行有限公司、關汪洲、梁盛國產醫藥有限公司、大徐僑供有限公司、霍志強、梁自強、王劭興、立精貿易有限公司、維京印務有限公司、楊東輝、霍偉劍、劉宇新、羅康瑞、黃光漢、羅景雲、長江製衣廠有限公司、孔祥勉、鉅昌行、盧光庭、李柏榮、中僑國產百貨有限公司、蔡焯亨、梁祺祐、鄒燦基、謝英榛、王啓遠、司徒傑、黃自強、胡經昌、美特容器(香港)有限公司、馬忠禮、鄒紀新、胡智祿、江志強、新寶生銀行有限公司、光酒樓(集團)有限公司、林志強、潘以和、張慈沖、七星有限公司、中建國貨有限公司、維大洋行(香港)有限公司、孫典、葉成慶。

傳播界公義和平獎 第二屆提名已開始

(港訊)由香港天主教社會傳播處及香港基督教服務處傳播中心聯合主辦的第二屆「公義和平獎(傳播界)」,現已開始接受提名。該獎旨在獎勵傳播界從業員進一步負起推動社會良知的責任和勇於報導社會上不公義事件,從而促進和平的專業精神。首屆得獎者為謝彩雲小姐。

該獎設兩個獎項:「公義和平獎—電子媒介」和「公義和平獎—印刷媒介」。優勝者將獲獎牌一面及獎金港幣一萬元。

任何香港從業的傳播界工作者,均可以個人身份或工作小組名義被提名為參選人。任何個人或團體提名時須填妥一份提名表格。截止提名日期為明年三月底。

是次主辦機構除邀得香港記者協會和香港天主教正義和平委員會共同協辦外更邀得下列人士担任評判:余也魯教授(傳播顧問)、梁天偉(新聞行政人員協會主席)、李怡(九十年代總編輯)、譚王葛鳴議員(香港青年協會總幹事)、陳甚強(消費者委員會總幹事)、黃國華(香港記者協會主席)、吳水麗(香港基督教服務處總幹事)、夏其龍神父(香港天主教社會傳播主任)。

索取提名表格或查詢,請電五—二三六七七(香港天主教社會傳播處)或三—六七〇〇七一(香港基督教服務處傳播中心)。

姚氏宗親會 遊新界聯歡

(港訊)姚氏宗親會(有限公司)成立十載,在創辦人姚中立、姚駿俊、姚運生、姚廣炎領導下,會務興革,編印「姚氏會訊」,通會友訊息,提倡篤孝念祖,致力詩教,弘揚文化。曾蒐釋該族支宗祖溯代桐城巨擘姚鼐之「盛花詞」詮解鑑詳。

為促進新舊會員聯誼,該會發起秋郊旅行,十月廿三日備旅遊車五輛,由會長姚中立主席姚大榮領會董、會友及親眷二百多人環遊新界,抵蔵寶嶺觀賞錦繡,折返坪輋雲泉仙館素筵,姚運生會長贊助旅行抽獎,宗親繼效,贊助將近萬元。老中青幼舜裔,盡皆歡愉。

潮連同鄉會 頒發獎學金

(港訊)潮連同鄉會本年度獎學金,於昨下午三時,在會所內舉行頒獎儀式。敦請會長盧倫、陳煒均、陳英才,理監事長甘文俊、潘福康,劉忠立,理監事區燕常區元敬,馬健豪,盧李佩貞,盧伯舉,盧子明,何振周,朱錦成,等主持頒獎。同鄉子弟獲獎博士學位者:何常成英,碩士陳殿雯,陳偉材,陳浩賢,陳啓良,麥麗珊,專科畢業者有,盧水祥,陳劍洪,區國基。大專及大學者:潘秩綸,陳世雄,陳建忠,區國雄,麥志遠,區鳳翎,馬寶分,陳耀雄,區寶玲,盧瑞珊,陳偉良,曾銳國,麥廷琪,盧紹,李安迪。中學肄業者:陳詩穎,徐淑儀,陳潁詩,區麗盈,小學畢業,邦,區國良,陳瀚樞,區麗萍,盧偉賓,區學宜東,區可惠,區志豪,區德揚,區頌兒,盧本熙,區國琛,區志成,盧立本,陳嫻姿,陳永堅。

圖:潮連同鄉會各首長與各得獎同學合攝留念。

食MILKA朱古力可贏 WHITNEY演唱會門券

享有「當今最受歡迎女歌手」美譽的美國紅歌星WHITNEY HOUSTON,將於十一月十八至二十日來港演唱三場。是次表演假紅磡香港體育館舉行,名為「WHITNEY演唱會」,乃由瑞士MILKA朱古力及可口可樂聯合贊助。

據主辦機構指出,雖然紅磡體育館每場可容觀眾多達一萬一千名,而且門券的最高售價為三百五十元,惟發售以來反應非常熱烈,不出數日已被搶購一空。

贊助商MILKA朱古力為使喜愛MILKA朱古力的各界人士可以有機會欣賞是次WHITNEY演唱會,特別舉辦一項名為「WHITNEY演唱會,食MILKA朱古力可贏得門券」的抽獎遊戲,提供一百五十張價值三百五十港元的門券作為獎品,只要您任何MILKA朱古力吉包一個,即可參加抽獎,中獎者每人可得門券兩張。是次抽獎誠為熱愛WHITNEY HOUSTON及MILKA朱古力人士提供不容錯過的好機會。

中大校外進修部

精神壓力:成因與消除

報紙課程

報紙課程「精神壓力:成因與消除」之(七)

瞋恚的對治

葛量洪教育學院講師 李潤生

佛教是一種自力的宗教,它的一般教理除了倫理部份外,對人類內心世界的現象變化尤為重視,所以佛家對人類的心理活動,探究特別深刻,對解決煩惱與變化氣質,所提供的方法特別詳盡,對個別差異也特別關注。比方說貪、瞋、癡,謂之三毒,是一切人生苦痛、不得自在的根源;熾盛的性欲,屬「貪」的心理現象,針對這種現象,可修「不淨觀」以為對治;猛厲的瞋恚,屬「瞋」的心理現象,針對這種現象,可修「慈悲觀」以為對治;遲鈍的思想,屬「癡」的心理現象,針對這種現象,可修「因緣觀」以為對治。如是治病救人,必須因病與藥,然後鍼砭之功、藥石之效,始可得見。

有關瞋恚的對治的方法,早在釋迦住世之日,便提出了「慈悲觀」這種治病良藥。這種觀法逐漸發展成為慈、悲、喜、捨「四無量心」的修行體系。即所謂「慈無量心」、「悲無量心」、「喜無量心」及「捨無量心」等四大部份,不獨是小乘所修以對治「瞋恚」煩惱的有效方法,同時也是大乘「發心」後,所必定修習的「菩薩道」。「慈」是給予快樂的意思。修「慈無量心」,須於定中觀想:眾生無邊,盡虛空界,我都能給予應有而合理的安樂,盡眾生界,我都能遍濟。因「慈」與「瞋」是兩種相違而彼此起彼落的心理活動,不能同時起用,如稱的兩頭,此起而彼落,所以「大寶積經」(MAHARATNAKURA-SUTRA)說:「慈為門路,一切尸羅學(戒學)之所由。」這話很有深意。

「悲」是拔苦義,在「悲無量心」的基礎上,修「悲無量心」,觀無邊眾生,為諸惡見虛妄不實思想之所覊縛,為貪欲所蔽,眼見色已,執着像貌,不能捨離;如是耳所聞聲,鼻所嗅香,舌所嘗味,身所覺觸,執着形相,皆不能捨,乃至你爭我奪,彼此憎恨,極可憐憫,所以對此等像我父母普屬一般的眾生,當說微妙教法,使從上述一切覆蓋超拔出來。這樣大悲發動,一切瞋恚如何得起?所以「大寶積經」也說:「如是大悲,建立一切布施,持戒、忍辱、精進、禪定、智慧。」

「喜」是喜悅義。修行「喜無量心」的人,可有種種的心理活動,例如在自我反省中,對諸眾生,心無損害,因而產生喜悅,對於戒清淨而產生喜悅,對他人的惡言謗語,都能忍受,不起報復而產生喜悅,如是乃至別人能發揮自己的專業,使能知所改過而產生喜悅。那麼常懷歡喜,勤求正法,一切瞋恚自然無由起現。

「捨」是心平等義,修行「捨無量心」的人,也有種種的心理活動,概而言之,略有三種:第一是「捨煩惱捨」,如得名譽,心不希樂,被諸毀謗,情無憂戚。第二是「護自他捨」、若被他人節節支解,俱能堪忍,不思報復,他人對我,有恩無恩,心境平等。第三是「非時捨」,如修六度(按:布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧)時,修布施時,心捨持戒等想,如是乃至修智慧時,捨前等五種想。如是心住一境,一切名譽、一切毀譽、一切恩惠、一切怨恨,於我心中都不起點的瀉漏,在這種絕對平靜的心態之下,那怎會有適當的環境,讓粗暴的瞋恚心理活動得以生起?

如是大慈、大悲等「四無量心」,是小乘與大乘對治「瞋恚」的共通法門;除此以外,大乘的修行人並修六度(按即「六波羅蜜多」THE SIX PARAMITAS,如前所說布施、持戒等),其中「忍辱波羅蜜多」是對治「瞋恚」這種煩惱的具體方法。釋迦自己也說:往昔未成佛時,常修忍辱,他人以鄙言陋詞,甚或堅鞭辛楚,橫加於我,都能堪忍,不求返報,唯自思維,若加返報,我非賢聖,與彼何別?我當不捨一切眾生,攝化一切眾生,為一切眾生宣說正法,如何可生瞋恚之心?且世間眾生,互為怨對,更相殺害,產生何邊過患,我當作彼善友,樹立榜樣,以各種方利,饒益有情。如是多所磨煉,於諸忍力,得具成就,堪受一切寒熱飢渴,風日蚊虻蛇蝎等觸,又能堪忍粗惡言說,譏諷詞句,如是乃至猛利諸苦,堅顆楚辛奪命至死,都能安住於忍。若行者到此境界,一切瞋恚的心理,都難有活動的餘地,如是漸伏漸斷,到了成佛前的金剛心起,則一切煩惱習氣,無不盡斷,自此能生瞋恚的心理功能,都不復存在,上述的各種忍辱修行,也再沒有必要了。

佛教既是一種自力而對機的宗教,對一般根器的眾生,教以「慈、悲、喜、捨」,教以「忍辱波羅蜜多」,藉此對治伏斷或粗或細的「瞋恚」煩惱,這是「漸修」的法門。可是那些聰明睿智的利根眾生,往往可以於行、住、坐、臥、拒水、砍柴之間,悟出宇宙人生的真理,所謂「前念迷,即凡夫;後念悟,即佛。前念著境,即煩惱;後念離境,即菩提。」見「六祖壇經」(SUTRA SPOKEN BY THE SIXTH PATRIARCH ON THE HIGH SEAT OF THE TREASURE OF THE LAW)當捉境界,便是覺者的境界,覺者雖境,不著於境,一切瞋恚,都失去了申發的對象,何來有對治的需要?所以南泉禪師的「斬貓」,曹山禪師的要你「求死不得,求生不能」,都是別有用心,實在不能視之為「瞋恚」的心理活動的表現。(英譯刊於下周六之南華早報及英文虎報)

下周五專文為「幽默與緊張」

十一月一日專題講座由李潤生先生主持。

為慶祝中文大學廿五週年校慶,「幽默與智慧」和其他「報紙課程」專文合訂本首次在下列地點發售:香港政府刊物銷售處,海運、樂道辰衝圖書公司、香港圖書公司、港九各商務印書館、三聯書店、中華書局、天地、屯門、當代等各大書店。查詢電話:三—六八八四三九。

清水宏次朗

生活習慣不受名氣影響

·美宏·

藝能星子

清水宏次朗雖然已成爲日本的年輕偶像之一,但他常說自己沒有因為成了藝人而改變自己,就以吃的方面來說,從未出道開始他便經常光顧吉野家,吉野家是遍佈全日本專售牛肉飯的日式小食店。「只需三百七十日元便能飽腹,而且味道又好,我每次到吉野家都愛吃牛肉飯和豆醬湯,直至現在也沒有想過在便宜的吉野家吃飯是與身份不相稱,不過那「種要站着吃拉麵或牛肉飯的街頭流動小販,我則少了光顧,可能現在賺錢比往日多,生活的程度也可以提高一點,無可否認,從前愛到吉野家是因為經濟的緣故,不過今日則是因為與吉野家建立了深厚的感情,可能在吉野家吃東西已成了習慣。」清水宏次朗說道。曾有一次,他因太餓而吃了腐爛的生菜也不知,結果弄得食物中毒。事情是這樣的,他肚餓了往雪櫃裏找食物塡肚,誰知雪櫃內只有生菜一種食物,加上他喜愛吃生菜,故此加點醬油便大塊大塊的送進肚,宏次朗說當時只顧得吃飽,才得到如此收場。他十六歲那年已過着獨立生活,為了理想,有一段時間的確是捱得好苦,幸好現在可算守得雲開見月明了。

愛犬「彭美拉」是清水宏次朗最疼愛的寵物,許多時因工作太忙,連朋友也沒有時間見面,宏次朗又是一個不喜歡傾電話的人,所以當工作完畢回家時,通常已疲倦不堪,[illegible]有心情再找朋友[illegible]約會,只有將[illegible]向「彭美拉」[illegible]。[illegible]似乎宏次朗缺少了些人情味,但事實却非如此,他的見解是若朋友必須要經常見面,或以電話來保持關係的話只算是普通朋友。那即表示他擁有些交心的好友,盡管長期不見依然能友誼不變,這些精神上互相支持的朋友才可貴。

今年十一月才滿二十四歲的清水宏次朗,[illegible]外表都比熟成較,而且很有個人的主見,加上他的滄桑味和男子氣慨,令他在日本的樂壇上別樹一幟,在今年的流行榜上,清水宏次朗曾有歌曲攀上十大行列,演唱會又受歡迎,甚至被要求加場公演,他的努力可算的沒有白費。

歌者細訴

梅艷芳成龍「窒」出感情

·何佩儀·

成龍說:「殘啦!你看來應該三十歲啦。」

阿梅瞪着眼說:「原來你係臭口組的組長。」

許久沒有跟梅艷芳面對面的傾談了,她這一陣子忙得不亦樂乎,[illegible]有閒情逸緻去接受訪問呢?

那天,她剛從台灣回港,一步出機場,司機便把她送到片場去,看她那[illegible]疲態,誰還忍心打擾她?連成龍也收斂,只是靜靜的看着她工作。

成龍和梅艷芳是很好的,他們一向是好朋友,一個在影壇稱王,一個在歌壇稱后,本來兩不相干,但是現在潮流興「搶過界」,會唱歌的去拍電影,演而優則去唱歌,所以成龍也出唱片,梅艷芳得了影后。

那天,阿梅正在拍成龍的「奇蹟」,本來梅艷芳已經不肯接這部戲,但成龍好話說盡之下,梅艷芳唯有點頭,故此,成龍對這個合作者不敢開罪,但是他却改不了孩子脾氣,總要取笑別人,即使梅艷芳也不例外。

但是,梅艷芳何許人?她怎會在口舌上輸給別人?即使成龍亦非對手。

梅艷芳說:「都廿五歲了,應該準備退休了,何必做到自己殘?」

成龍說:「殘啦!你看來應該三十歲啦!」

梅艷芳說:「又關你事,你可不可以閉咀上?」成龍扮了個鬼臉。

阿梅繼續說:「我希望自己在尚有學習能力時好好去讀書,學些東西。」

成龍又忍不住說:「乜你識字㗎?我以為你只會唱歌咋!」把阿梅氣得瞪着眼說:「原來你係臭口組的組長!」成龍啞言只是笑,梅艷芳的表情是一副你咁好氣!

從可見這兩人的感情不錯,如果不是老友絕不能互相「窒」對方。

不禁問成龍:「你欣賞梅艷芳嗎?」

「欣賞她!噢!對啦,最欣賞她敢放!」是的,梅艷芳真的是藝人中相當放的,特別是她却放得恰如其份,她是放得氣質,但其他人學也學不來,她放得非常有型。有人說,梅艷芳所以這麼紅,原因是她敢放。

但是梅艷芳開始對自己的地位有些恐懼了,她担心有一天不再紅,她已作好急流勇退的打算。

她說:「已經不可以說是急流勇退了,都這麼多年了,只是不想被人推出圈外,寧願自己走出去,老實說,真的有點捨不得,但是錢是「搵唔晒」的,應該知道,再捱下去最怕會衰「收尾」。」

花無百日香,現在梅艷芳所受的壓力可也真不少,她目前的心態是可以想像到的。

最近她又得了一個叫傑出表演藝人獎,她一樣開開心心去領獎,雖然她不必用獎項去證明自己是否傑出,但成功的人還是需要別人添花才感心安,但明年呢,明年還有人這樣做嗎?復年呢?

阿梅說:「如果我仍然是『咁』或者可以變成錦上添花,但誰知道?上帝也不能知道,今日開心就好好去開心,今日得到的明日未必可以。」

馳騁歐西

SINITTA 如坐直升機 出道一年四曲上榜

夏山

SINITTA 給自己十年時間在樂壇奮鬥,到時即使成就不大,轉圖別業,未算人老珠黃。

和WHITNEY HOUSTON一樣,SINITTA之竄紅,是一個奇蹟。SINITTA和WHITNEY HOUSTON的名氣還有一段距離,但論出道短短一年便在歐美兩地掀起一陣「SINITTA熱潮」,却又勝過WHITNEY HOUSTON要掙扎兩年才冒出頭來了。

二人同是黑人歌手,可以相信SINITTA的成就,總不弱於WHITNEY HOUSTON。她不獨有[illegible]歌手的外型和氣質,確也是一位實力派的藝人,更要是年輕,前途無限。她曾表示即使用十年去奮鬥,到時即使成就不大,轉圖別業,未算人老珠黃。當然,她已不用擔心失敗了,她已肯定了自己的終身職業是歌唱。

SINITTA[illegible]人注意,是她分別推出約十二[illegible]加長混音大碟及細碟中的「I DON'T BELIEVE IN MIRACLES」面世不足一個月,居然冒升至流行榜的第八位,令很多樂評人大跌眼鏡,甚至唱片公司也沒有想過她竟有「坐直升機」降落樂壇」的驚人潛力。

「I DON'T BELIEVE IN MIRACLES」向流行榜節節冒升,並不是幸運,新碟與其他作品「TOY BOY」、「SO MACHO」、「GTO」都也先後打入流行榜只是排名較後而已,但同一隻唱碟竟同時有四曲進入流行榜,也算是一個紀錄性的奇蹟了。當年WHITNEY HOUSTON就沒有這份叫人刮目相看的表現了。

打鐵趁熱,SINITTA深明不能讓樂迷忘記自己的道理,計劃在十一月中,推出第二張個人大碟。她不以為這樣做太急,因為第一張唱碟經過嚴格處理,有一部份歌曲變了滄海遺珠,唱片公司研究之後,認為選擇的水準也很高,是只第一張未能全部容納而已。嚴格來說,只是程序上先後面世,並非急就章的粗製濫造。

STEVEN DANTE懷大志 要使騷靈音樂重振聲威

丁茜

STEVEN DANTE 的天才,不止在騷靈音樂上顯露出來,早在七十年代末期,他已是一位令人矚目的童星。

在重金屬音樂廣受歡迎下,歌壇的潮流風氣大吹之下,很多人似乎忘記,曾在樂壇佔過一席重要地位的騷靈音樂。甚至有人認為騷靈音樂在今日的社會已不合時宜,應該受到淘汰。其實,每一個潮流之興起固然有本身的價值,但沉寂下來之後總不等於已遭淘汰,它在歷史上仍有一定的影響力,不然,在人們乍聽「I MA GNNATION」時,就不會有「驚為天人」之感了。

在你知道唱出「I MA GNNATION」的歌手是年紀輕輕而且是藉藉無名的STEVEN DANTE時,會覺得他所走之路十分險要,但也是相當大胆的嘗試。因為,他所唱的是沉靜已久之騷靈音樂。長久以來,人們以為只有資深歌手才會唱得好的騷靈音樂,出有一個只是第一步踏入樂壇的新秀之口,就是冒險了。

不過,發踏反應,STEVEN DANTE首張個人大碟「FIND OUT」中的「I MA GNNATION」很快就打入流行榜,確是斤両十足,非同凡响。樂評人充滿信心地估計,「SOUL MUSIC」可能由STEVEN DANTE帶動之下,再度抬頭,把已衰落的騷靈潮流帶入九十年代。

STEVEN DANTE的影响力真的有這麼大嗎?也許是他幸運,很多年輕人根本對「SOUL MUSIC」一無所知,他唱出來產生一份新鮮感。其實,在個人歌唱歷史中,他已不算新人,早在七十年代末期,已是一位受人另眼相看的「童星」。他有一份天才,對騷靈音樂早已有了耳濡目染的根基。

STEVEN DANTE以一個新人的姿態喚回了「SOUL MUSIC」的生命,馬上受到其他同道者的支持,計劃在今年聖誕左右,聯同幾個黑人歌手,進行一次美國騷靈音樂巡迴演唱,很有可能,「SOUL MUSIC」在STEVEN DANTE推動之下,全面復甦。

蝶衣歌詞情濃如酒

葉玲

許多人都在說「懷舊」,也談及「復古」,在一些古代藝術中,確有不少是有欣賞價值的。

在文字上,我就十分欣賞「唐詩」,由讀書及在上海音樂學院時起,我便愛上唐詩中的華麗辭句;故對一些有華麗詩句的舊歌,我特別歡喜,也形成我對陳蝶衣的崇敬原因。

出自陳蝶衣手演的歌詞,都有動人及感人之刀,那首「情人的眼淚」,「不變的心」,「鳳凰于飛」,在歌詞中,確令我百唱不厭,百聽不厭。

我初入行時,也都唱這幾首歌,「情人的眼淚」是陳蝶衣寫給潘秀瓊唱的,而那首「不變的心」是陳蝶衣為周璇而寫的。

而那首「鳳凰于飛」也是出自陳蝶衣手繹,亦是為周璇而寫的。

六年前我為港台主持「時代金曲」的節目中,介紹到周璇的身世及周璇的歌壇過程時,和陳蝶衣談起她,陳蝶衣還是淚含於眼!

無他,是工作的情感,也是音樂的知交。

在歌壇上,歌手與歌手之間,歌手與作曲者之間,都會心曲暗通的,都會有互相欣賞的深情在。

這是「知音之交」!

在今天歌壇上,對上述四首歌唱來有味的,祇是徐小鳳和楊燕,之外是葉麗儀和梅艷芳。一些新人唱來都難唱出味道。這,是功力與心境及生活經歷問題,一班歌者想歌聲中有韻味,人必須生活的磨煉,和在生活上及曲歌上有細緻及深入體會,方能育成,而決非初入行及學了三兩個月就能有此成績。

樂韻123

譚詠麟坐在雪梨碼頭,笑談阿叻的遇襲事件。

譚詠麟澳洲之行樂中有悲 學厨藝捉弄隊友遇襲誇大

·菁菁·

譚詠麟往澳洲舉行演唱會,同行的除一班工作人員及嘉賓外,當然還有女友莎莉和「譚氏旅行團」,因為阿倫的舟親及妹妹也一塊兒往澳洲順道遊覽,一千人等好不熱鬧,十六日的正午,抵達墨爾砵時天氣寒冷,風勢相當大,阿倫也連忙穿上外衣。

在墨爾砵的機場,早已有歌迷守候,一見阿倫出現,立即張開歡迎橫額,阿倫被歌迷擁着,幾經艱辛才可登上安排好的旅遊車,上車後他說好奇怪,原來他聽到那些樣子是中國人的歌迷好像聽不懂中文的,說話時是講英文的,可是却有數個樣子是外籍人士的歌迷竟向他說中文。

主辦者知道阿倫愛好吃東西,所以招待他在當地的畔溪酒家流連,菜式盡是阿倫所喜歡的,包括新鮮的生蠔、生龍蝦刺身、三文魚刺身、鮮鮑魚、還有許多不同的菜餚。阿倫讚不絕口,連隣桌吃不下的生蠔、龍蝦等都被他吃掉,尤其一味鮮鮑魚,阿倫更邀請下厨的厨師出來,向他討教如何能烹出這樣鮮味的鮑魚,他又喚母親細聽烹調方法好叫回港後可以弄給他吃,不過大家都笑說他他師的緣故是為了自己經營的海鮮酒家而已!在晚飯過後步行回酒店途中,發現一間戲院竟播映「用愛捉伊人」,這部戲是由阿倫、陳百祥所主演,曾志偉導演,所以他們也趁高興溜進戲院內欣賞了一會兒,幸好未被觀眾發現,否則定惹起哄動了。回到酒店後,阿倫當然不忘鋤大D,曾志偉、陳百祥及好些工作人員也一起玩,差不多一整晚通宵的鋤大D,竟然不用休息,精力過人。

在墨爾砵演出是首次,所以觀眾都很熱情,十分有禮貌的拍掌,即使是嘉賓演出,他們的反應也相當熱烈,順利完成墨爾砵演唱會後,翌日的上午又匆匆的乘機前往下一站雪梨。

當到達雪梨後,全體人員都先到唐人街一間酒樓吃飯,而阿倫則在該酒樓的三樓開歌迷聚會,就在那時發生了件不愉快事件,相信許多報章已報導過了,所以不打算在此重提,只可以說的是阿倫這次的行程表是公開的,所以有些不懷好意的人乘機存心搗亂,事件的主人翁陳百祥並不如有些報導說他受傷,否則在第二天的演唱會中,他豈能任嘉賓演出呢。所以這次的事件並不嚴重。不過始終因曾發生事故,所以本來打算在雪梨市觀光的行程也取消了。所有人都留在酒店以防萬一,不過晚飯的船河並未有取消,在船上暢遊雪梨海港四小時,除了吃飯,又登上甲板拍照留念。下午所有的不愉快氣氛都不再出現了。可能由於幾天都鋤大D,睡眠不足所致,阿曾志偉竟然坐着睡了,阿倫看見即捉弄他,將一根香烟放在曾志偉微張的口中,又將檸檬汁滴進他口內,把花朵插在他頭上等等,然後用相機拍下來,旁觀者笑得不知多辛苦,因為一邊想笑,一邊又怕笑聲吵醒曾志偉,後來阿倫說要找幾張花會志偉的臉時,他才漸醒來,得悉阿倫作弄他也沒怎樣,到底他們都愛捉弄人。

第二天眾人都外出購物,逛街,只剩阿倫和阿叻留在酒店,直至綵排時他們才離開酒店往場館,雪梨的場館跟去年的一樣,而觀眾也是全場爆滿。在演唱會後的第二天便踏上歸程,在旅遊車上收到香港報紙的傳真敘述有關阿叻遇襲事件,由於有些內容誇張,全車的人都不禁笑起來,連阿叻自己都覺得有趣。到了雪梨機場阿倫和家人暫不回港,先到黃金海外玩幾天,而阿叻和秀姑則去紐西蘭,就此結束了澳洲的行程,總括而言,這次澳洲的行程都是非常緊湊的,沒有真正遊覽的時間,同時又發生了些不愉快事件,所以大大減去了出埠的樂趣,難怪阿倫要與家人到黃金海岸補作旅行了。

拾架篇

台灣歌手王傑灌錄廣東歌 陳慧嫻與鄭少秋平分「秋」字

△又有一位台灣嘅男歌手嚟香港發展,佢個名叫王傑,今年二十五歲;係台灣飛碟唱片公司旗下嘅合約歌手,今次佢在港首次出唱片便是廣東歌,唔駛奇怪,雖然王傑是在台北出生,但在小時已舉家搬來香港,父親係邵氏演員,王傑三歲已當童星,長大後曾任電影武術指導等工作,直至廿歲回台灣服兵役,去年入咗歌星界。所以,正確D講,王傑要回港大展拳腳。

△會記否?與劉天蘭做和音,葉德嫻合唱「離合囲缺」果把男聲嗎?無錯喇,就是林保怡,佢上月簽咗現代唱片,現在正積極練習唱歌,幾時開始灌唱片,遲D再話你知。

△繼鄭少秋嘅「秋意」之後,又有一隻以「秋」為題嘅唱片,就是陳慧嫻嘅「秋色」;在新碟裏有兩首歌係PRISCILLA陳慧嫻特別喜愛,其中一首是改編自PEPSI AND SHIRLEY嘅歌「[illegible]」,另一首叫「印心」。

△杜德智嘅新碟,一直祇聞樓梯响,直至現在才出現,主題曲「好戲」最近在收音機時常聽到。今次智仔嘅形象不再是展露一身肌肉,而是以斯文,健康與歌迷見面。

HAND IN HAND銷量超百萬張 高岡早紀成為日本藝能新寵兒

△由五兄弟姊妹組成FIVE STAR近期忙於巡迴演唱,在這次歐洲演唱中,歌迷反應熱烈,使他們更充滿信心在演唱期間,努力創作歌曲,為新碟作好準備。

△奧運會雖然早已結束,但那隻「HAND IN HAND」嘅大碟,銷路却節節上升,全球銷量已超過一百萬張,在韓國及瑞士,都成為榜首大碟中,除了主題曲是全球矚目嘅作品外,其他有STAY VICTORY、RUNNING LIKE THE WIND等十首好歌,KOREANA這隊韓國四人組合可謂威盛一時了。

△今年祇有十五歲嘅高岡早紀,成為日本藝能界嘅新寵兒,現在除咗拍電影、電視外,還勤於練歌,不久將來,佢嘅新唱片便會面世。

△日皇裕仁病重,令日本藝能界很多宴會,及音樂大賽都要取消,有人担心會否對「紅白大賽」有影响,NHK電視台嘅負責人表示:目前不會取消比賽,除非有特別事故,才會再開會研究。

程程

中華民國七十七

國際投資

美股漫談

大下跌股票

南W91	−15.06%
店W92	−9.27%
ter W89	−8.25%
業	−6.71%
鐵W89	−6.66%
業W93	−5.55%
業W91	−5.26%
店W91	−5.26%
平洋W92	−4.61%
業W93	−4.54%

量	溢價%	行使價
7,680	9.56	13.15
5,000	1.75	2.62
3,200	39.78	3.14
4,000	95.53	1.43
6,984	82.44	3.74
4,000	27.66	0.91
—	60.89	1.14
0,000	64.36	0.90
0,000	16.80	3.65
4,000	−2.96	3.03
2,000	50.85	1.78
4,000	22.85	0.86
3,379	6.14	12.10
6,379	7.24	12.22
—	33.41	1.17
1,333	141.32	2.92
—	110.57	3.01
0,000	47.81	4.73
—	164.15	1.40
2,000	17.84	0.62
6,000	180.36	1.49
2,000	28.47	0.68
—	171.95	1.33
0,000	37.31	0.67
0,000	183.03	1.39
—	43.73	0.70
0,000	25.60	1.05
0,000	101.48	5.44
—	147.51	7.05
46,937	88.14	5.55
50,000	57.58	1.43
63,000	73.33	1.06
93,000	130.39	1.41
24,502	16.52	9.44
—	41.00	0.28
31,750	47.56	2.27
30,000	102.24	2.71
00,000	39.20	0.35
—	119.60	0.55

成交量	現價息率
150	8.56
313	9.18
—	9.23
—	5.00
—	7.63
—	7.69

國際投資

內地大舉整頓經濟秩序 外商將受一定影響

已簽訂的涉外合同雖然可免受影響;但取消一大批公司的特權以後,加上嚴格控制用匯、禁止緊缺物資出口,難免使中間商的轉口貿易業務受到打擊。大陸的外貿企業亦將受波及。

國際投資形勢分析

大陸在治理經濟環境和整頓經濟秩序聲中,一方面開始對付「官倒」活動,另一方面大力調整香港的中資機構。它對國際貿易將構成怎樣的影響?外國在大陸的投資人士有何看法?這是值得經濟界關注的問題。

較早前,新華社香港分社發言人就香港中資機構整頓事回答記者提問稱我們希望中資機構能夠繼續健康地發展,即使有些單位需要進行整頓,也不會影響到香港企業同中資機構訂立的合同的執行。

不過,此間一些貿易商卻另有看法。他們認爲不可能完全不影響合約的履行。例如有的中資機構過去憑藉本身的特權與關係,同外商簽訂了長期的出口合同,其中涉及的出口物資是大陸本身的緊缺商品,如該中資機構經過整頓後,失去了特權與特殊關係,自然無法保證該等物資的繼續按原價出口,一是貨源成疑,二是訂價難保不變。然則,又怎能「不會影響合同的執行」?

至於中共整頓經濟和貿易秩序,外商也頗感不安。他們擔心與外資有「合作」和「合資」關係的一些中資機構,受整頓或被撤消,可能影響外資公司的業務。

例如這次康華受調查與整頓,由於該公司與外資機構有廣泛的聯繫,使令該等外資機構擔心,不知會有什麼後果。

據外電引述,日資的富士銀行於今年三月與康華簽約,成爲一間聯合投資租賃公司的夥伴。合資公司的日方人員吉澤表示,他不肯定康華出了什麼問題,但他那間北京的租賃公司中方人員告訴他,合資企業不會受影響。

香港部分貿易商則認爲,大陸整頓經濟及貿易秩序,無論對大陸的出口和進口都會有影響。事關北京已有意收緊原先下放以及分散的經貿權力。很多原來有權辦理進出口業務的中資公司,都將變成無權。即使某些已簽訂的合同仍有機會履行,但已不可能與外商簽定新的進出口合同。因此,原與該等中資機構有密切業務往來的港商或外商,今後與大陸的貿易額便要受削弱。

分析家指出,大陸這次整頓經濟秩序,也與收縮信貸、壓抑消費以及控制基建投資一起進行。今後必然適當減少進口方面的開支。另一方面,爲了先保證國內工業優先得到原材料及能源供應,將更嚴格限制原料及煤的出口。

過去大陸的進出口業務多經中間商轉折進行,現經調整政策,未來對中間商的依賴將減少。而香港的轉口生意,亦不免有所縮減。(葉世庚)

台股民未能正視風險教訓 人爲救市迴光反照 後市令人不忍卒睹

台股漫談

台灣股價慘瀉三星期之後,終跌後反彈,但經紀們卻潑出一盆冷水,指這次反彈是由政府做市做出來的,可能只屬回光返照,且暴露了人爲操縱市場帶來的許多問題。

大市反彈始於上周六之前加權綜合指數已從高峰滑落百分之三十六·一一,周一升勢持續,高收一六○○·三七,報五九○○·○三。參與托市的包括有國營銀行、大戶以及由機構領導入市買入自己公司的股份。

政府這次救市行動其實並沒有徹底解決到人爲做市所引致的股市狂飈的根本問題,反而突出了操縱者在市內的角色。做手可令其生,亦可令其死,而政府卻看來接受了他們的存在。

這次股災的導火綫是財政部在九月二十四日宣佈從明年一月一日起重徵證券所得稅,分析家相信此舉原意只是想冷卻一下已經演變成賭場的股市,孰料一針刺破股市氣泡,釀成股民上街請願,財政部長郭婉容終於宣佈妥協方案:推證所稅的免稅額由台幣之三百萬調高至一千萬;稅率由原來的百分之○·三減爲百分之○·一五。

當局最近的措施也孰劣,許多人已見智:可是股災給予投資者必需正視風險的教訓,現在政府似乎就被沒收掉,以行動表示,如有風險我們來擔。

股災之前的每日成交量會超過二十億美元,當時推波助瀾的家庭主婦、計程車司機以及形形色色的小投資者,目前如今又捲土重來。的購買意願毋疑有刀令大市重返六千五百點的水平,但展望長期後市只有令人更不忍卒睹。(袁忠驄)

國際公司動態

綜合美國、英國、日本等地大企業最新消息報導。

△佳士拿(C)宣佈將會在台灣開設辦事處,以配合該公司的汽車及貨車的增銷及服務需求形勢。

△英國萊斯銀行表示,已經同意將其擁有的總值十一億五千萬鎊的五家公司,與ABBEY人壽保險集團合併,以換取後者百分之五十七點六股權。萊斯在一份聲明中表示,它會購入ABBEY三億八千萬新普通股。

△富士通(ITSU)在一份佈中指出,該公司將斥資一億日元在大板設立一家全資附屬機構,生產大型集積電路晶片,這家公司將在十一月廿一日開始營業,此公司除生產大型集積電路外,還會發展先進之光學及通訊器材。

△日產汽車(NSAN)發言人指出,該公司將會在八九年三月底年度內增加國內汽車生產,產量會達到二百二十三萬輛。增產主要是配合該公司之國內汽車需求上升有關,特別是以豪華型房車及跑車爲然。

△豐田汽車(TOYO)發言指出,該公司九月份汽車出口量爲十五萬三千多輛,較去年同期下降百分之三點九,其中私家車及商用車輛出口均減少,而輸往美國市場汽車減少,輸往共市增加,輸往東南亞市場更大增百分之六十七點八。

△神戶鋼鐵(KOST)發言人指出該公司將投資一百六十億日元興建第二家連續熱浸電鍍生產綫,另斥資一百億日元建設第三家生產有刺鐵綫工廠。以應付市場急劇增加之需求,而有關建設計劃希望到九○底屆時可完成。

△銷寰相機(CANN)發言人指出,該公司將在明年一月推出一種稱爲貴萊之八厘米之攝錄機,其色彩效果可媲美S—VHS彩色畫面效果。原因是此種攝錄帶可提高畫面解像水平綫達四百條,較現時二百五十條大增有關。

△全日空航空公司發言人表示,該公司計劃擴大其海外酒店聯繫集團,增加九座酒店,使其總數達至十五間;除正在北京和西安興建新酒店外,並計劃以收購或聯營方式在華盛頓、洛杉磯、紐約、檀香山,倫敦、巴黎建七間。

△芝東(TSBA)發言人指出該公司得到美國電話及太陽微型系統公司支持,將發展新款UNIX電腦操作系統。

△日本太陽啤鈴(SBRE)發言人指出,該公司將會輸入法國及西德之氣酒。太陽啤鈴會輸入一萬二千瓶法國氣酒,從西德輸入二萬四千瓶氣酒。這批酒總零售價約爲一億三千萬日元。而今次交易一次過性質,並無延續輸入之合約協定。

經濟表現比別國好 日圓可長期看堅 短期持穩現水平上落微

貨幣之窗

今年年初日圓一度扳上一二○兌一美元的高位後,輾轉回跌,到九月初曾跌至一三六兌一美元,隨後日圓再度回堅,近日在一二六至一二七之間兌一美元。日圓對美元雖有上落,但大體上以今年來日圓的波幅而言是相對其他貨幣狹窄。事實上,在過去幾個月間,基於日圓能夠保持較穩定的局面,反映日本的基本經濟情況較其他工業國好。從最近一些數據可作有力的支持。例如八月份工業生產較去年同月上升百份九點八,八月工業設備使用指數爲一○○點一,高於去年同月的九五點二;八月份新屋興建較去年同月上升百份二點二;來往帳盈餘自今年初來雖逐月回降,八月份仍有六十一億七千萬,與去年同月相接近。八月份消費物價指數升百份○點七,今年各月升幅均不超過一巴仙。

由於在美國十一月初大選前看不到有何重大經濟消息出現,大致在一二六點五○至一二七點五○兌一美元範圍,預料日圓對美元仍會維持於官位內上落。中長期而言,除非有不可預料的國際特殊消息影響,基於日本的經濟堅穩的發展將會延續到明年,對日圓的長期走向有相當的支持力。明年中日圓重上一二○兌一美元並非奇事。(王長明)

供求大致平衡 金市壯觀難再

黃金展望

國際金市不易駕馭,近例頗能說明問題,近一個多月內,歐美淡風較烈,但在亞太地區,包括本港,則長時間抄高水,常有「拒絕調整」之表現,亦常帶頭上揚。若有大集團在歐美做空頭,希望在東方回補,是要吃虧的,反之,若有人在遠東做多頭,希望在西方平倉賺錢,亦辦不到。彼此只有徒呼奈何。

東方人對黃金屬有特殊感情,不久前港澳地區許多人趁低吸納,金舖大旺,這是章來「托市」的生動表現。其「托市」之威力遠較個別大財團強勁。這亦表明,實際需求足以化解人爲逍淡之投機因素。

事實上,在目前水平,金市是可以大致上供求平衡,這是金市不易經常大幅波動的主因。日前,就有時不受美元與油價波動的影響,而相對平穩。從這個角度看,金市有時卻又相當溫順。

筆者曾將金市喻爲「水」。或爲茶杯裏的水珠,或爲咆哮的黃河,長江,或爲錢塘怒潮。

八十年代初,金市的急速而大幅度上落,是黃河、長江、錢塘,目前,無論如何難於重睹知斯壯烈之大場面矣。面對着投資或投機人士的,是小溪裏的水—僅比茶杯裏的水珠「壯觀」而已。(孟翔)

趁大選前完成搜獵行動 公司收購白熱化

華爾街漫步

近期美股市場的收購活動十分頻仍,而活動似有越來越有白熱化的趨勢。收購的形式不外乎兩種:一種是專從事收購活動的投資狙擊手,另一種是上市公司向另一間上市公司提出惡性收購。或動用公司儲備現金向市場購回本身公司流通股票若干成。他們收購目的不外是:

(一)認爲被收購的公司資產淨值還低於市值,是不容錯失的投資機會。

(二)認爲被收購的公司資產有價,但其計劃收購完成後,他們資產拆細出售,獲取厚利。

(三)認爲本身公司資產淨值遠低於市值,股價着實偏低,市場投資人士可能忽略及低估其股價。

(四)公司擬計劃私有化,從市場悉數購回所有已發行及流通的股票。

(五)公司有意分散投資,把業務重整或多元化。

姑不論市場收購屬於上述那種形式,但根底原委祗有一個,就是認爲被收購對象股價偏低,其投資價值被大部份投資人士所忽略,再且,亦是最重要者,是從事收購活動的投資人士,多趁美總統大選前夕,儘量完成搜獵行動,以爭取現行頗爲不錯的納稅制。要知,如下一屆總統被民主黨獲得,勢心實行較高的稅制,對涉及金額不菲的市場交易大大不利,以下是近期黃金市場矚目的收購消息。

(一)美摩理士烟草公司收購美卡夫食品公司,涉及金額近一百一十一億美元,每股九十美元,較收購價前的該公司市價高出逾三十美元,據分析人士認爲,今次摩理士收購卡夫食品的目的,可能認爲屬下通用食品公司盈利增長不夠理想,卡夫拒絕上述收購條件,看來事件還有下文。

(二)當諾烟草食品公司亦同時提出收購本身公司行動,每股收購價爲七十五美元,總值一百七十億美元,但消息公佈不足一天,紐約一著名投資人士表示願以每股九十美元進行全面性收購,使收購高潮迭起,令投資人士目不暇給。

(三)[illegible]公司以每股六十[illegible]美元[illegible](PISBURY),總金額爲五十二億三千萬美元,PSB是「美食品公司,就是它帶動期市場一連串收購食品公司熱潮。(心雁)

國際油價供油變化 對油股影響頗大 敏感牽連即消失

石油類股市底看穩堅

美股漫談

目前美國石油類股票的個別市價與氣勢變動不大,但是,股票大市都受國際油價變動的影響。連日紐約股市的升降經常受到油價的升降而相應地起伏,主因就是當石油產銷合作較有可能,國際油價就能振作,相反來說,這兩天華爾街買賣又受油價再跌而消沉起來。

最近石油產銷形勢好轉,主因得力於沙地阿拉伯對國際石油市況轉採積極的態度,導致石油產銷市場混亂局面行將改觀而迅即形成國際油價止跌回升的看法。事實上,上週以紐約現貨原油市價升越十五美元水平來看,比較週前的十四美元,上升了一美元有多,就上述心理的關係。但是,最近幾天又因兩伊產油限額談判困難與石油生產過剩形勢一時不易消除而發生不安的表現,這不單輕微壓抑了石油股類市價,也使整個紐約股市大市的樂觀心理洩氣。而紐約原油市價每桶也就重新回跌至十三點三五美元左右水平了。

對於國際石油市場與紐約石油股類的基本形勢,我們綜合看法如下:

(一)將來石油出口組織生產雖然可以達成協議,但是,增產的壓力不能不被接受。以一千七百五十萬桶至一千八百萬桶的每天產量來說,油價即使不必看淡,同樣也難以看好,只作平穩的估計。

(二)兩伊油產爭持仍烈,且有暗中拋售的壓力,不利油價的穩定。

(三)石油出口組織生產協議生效以後,相信並無迅速而有效的辦法可以提高石油類公司的盈利,高產量對油價的壓力不容易一兩個月緩和。

(四)石油類股票市價,最近進入膠着局面,看來靜態仍將持續一個不短的時間。以目前產油國家協議終會設立與實行,既不能視爲油價的惡劣因素,因此油股市價可作穩定或穩堅的看法。以十月二十日爲準,美孚石油爲例,現價每股四十六美元,可望至四十八美元。以前法郎石油[illegible]四十七元,可望至四十九點五美元,現價四十五點五元,可望升至四十八美元。[illegible]大西洋石油現價八十二點五元,[illegible]對於國際石油供銷的消息影響了,大家不再[illegible]紐約收市價,伊索成四十五點八美元,大西洋八十點二五元。

投資常識淺釋 抵拒點與支持點

[illegible]股價[illegible]區域[illegible]抵拒水平,有時原本是支持水平[illegible]持力量水平亦會變爲抵拒水平。這就是筆者所說的支持和阻力的性質常變。其實在各式各樣的技術性預測中,像上述的由抵拒區域變爲支持區域,或由支持水平變爲抵拒水平,它們所具有的抗跌拒升力量是不能一概而論。大別之,利之所趣,若大市有利因素,此股技術性表現好,其未來的支持區域[illegible]

[illegible]則它們多是熊市,抵拒水平每被穿破,倘若是牛市,這一類的抵拒水平[illegible]支持水平多能持守[illegible]是大市是牛市這一類的支持,而大市息息相關。[illegible]變成抵拒的價位如何,究竟是大市[illegible]升之時,水平在下一次[illegible]由抵拒水平變爲支[illegible]

國際公司評價

(特訊)綜合既得及普惠等公司對上市公司及行業評價報道:

△萬國商業機器(IBM)公司作出德林的宣佈,能滿足公司內部需求,亦可向外供應,使公司能節省成本,不過德林短缺的問題要至明年才緩和。

△德州器材(TXN)最近「季每股盈利公佈比預料五仙不遠,收入爲四千三百萬元,邊際利潤與信貸控制,總開支壓制,專利收入比預料爲大,仍推薦吸納,股價睇五十至五十五元。

△麥華倫資源(FRP)派息每股八十一仙比預料爲佳,估計每股盈利六十仙。

△希斯石油(AHC)評爲第三級,拆散後,每股淨值四十八元,收購每股值三十七元。

△新都石油(P)評爲第四級,拆散每股值三十七點五元,收購每股值二十九元。

△聯合石油(UCL)由第三級降爲第四級拆散每股值三十七元,收購值三十六元。

△[illegible](AMG)由第三級降爲第四級,拆散四十六元[illegible]

△華倫電子(VAR)[illegible]日報有文討論[illegible]設備集團,與我們估計相同,末季每股盈利在六十五至七十仙,九年每股盈利估三元,拆散每股值五十至六十元,仍推荐吸入。

△康威電腦(HON)股票現時最受人[illegible]爲次級收購每股值一四○元,八九年盈利有吸引力,八八年每股盈利五元,八九年估七元。

△環境科技(ETT)評爲首級,第三季[illegible]每股盈利估二十九至三十仙,去年同期二十六仙。

△廢物處理(WMX)第三季每股盈利估五十四仙,去年三十九仙。

△社氏化工(DOW CHEMICAL)仍屬第一等,第三季業績公佈每股盈利三·三六美元(下同),石油類基本原料價格下降使基本化工產品部份盈利增加百分之五十五,據此調整每股盈利預測由十二·五○至十三·○○元增至十二·八○至十三·三○元,八九年由十四至十六元增至十五至十七元。

△聯合碳化(UNION CARBIDE)—基于價格理由,評價由第二等跌落第三等,年頭至今,該股表現超過大市百分之十五,第三季每股盈利一·五六元。

△GTE—評價,重返第一等,第三季業績表現突出,每股盈利九十一美仙,在消費者電話業務方面有長足進展,相信其電話通訊網重整計劃在下周有更詳細的公佈。重估每股盈利預測,八八年由三·五五元升上三·六五元;八九年由四·一五元升上四·二五元。

△哥士蘭儲蓄(CROSSLAND SAVINGS)—以股價計算由第二等跌落第三等,其股價自四月至今已升了百分之三十一。盈利預測維持八八年三·九○元,八九年四·四○元。

△第一烏賓銀行(FIRST WOBUPN BANK(ROP))—由第三等升上第二等,第一季業績二十六美仙,較預期中二十一美仙高,八九年每股盈利預測由八十五美仙,調升上一美仙。

△梅利浦(MILLIPORE),由第三等升上第二等。第三季業績即將公佈,估計每股盈利四十六美仙。八八年全年爲二元;八九年爲二·四二元。十月二十五日股價收市報三十四·一二五元,估計能升上四十三元。

香港股市行情表(二)

恒生指數:2,617.25	+6.63		香港指數:1723.80	+3.13	
恒生分類指數:			香港分類指數:		
金融:1,647.40	−2.86		金融:1340.94	−2.41	
公用:3,300.24	+2.94		公用:1528.92	+1.36	
地產:4,080.81	+7.70		地產:2252.72	+0.62	
工商:2,476.23	+14.95		綜合:1968.40	+11.39	
成交股份:333	下跌股份:138		工業:1816.82	+9.49	
上升股份:92	無變股份:103		酒店:1938.82	−18.17	

恒生指數期貨行情

交貨月	10月	11月	12月
前結算價	2613	2628	2643
開市	2612/2630	2622/2640	2633/2650
最高	2615	2635	—
最低	2594	2606	—
收市	2604/2606	2619/2620	2620/2630
即日結算價	2606	2619	2625
升跌	−7	−9	−18
成交(手)	203	512	—
未平倉約 淨數	332	402	19
總數	855	1106	39
全日總成交額			715 手

十大成交金額

大酒店	223,406,848
希慎興業	91,052,648
奔達國際	55,533,580
和記黃埔	48,689,200
太古洋行A	43,732,528
美麗華	40,218,928
中華電力	36,984,704
置地	32,039,836
新世界發展	30,243,150
新昌集團	28,913,828

十大成交股數

希慎興業	78,985,000
大酒店	38,815,608
奔達國際	26,770,000
依利安達	19,198,000
信和置業	14,059,000
信和地產	10,303,000
中華娛樂W91	9,356,000
聯合海外W90	9,084,000
華人置業W91	8,133,817
新昌集團	7,102,147

十大上升股票

奔達國際	+39.26%
奔達國際W91	+25.67%
富麗華供股權	+19.01%
保華集團	+8.33%
華大[illegible]	+6.00%
百樂門發展	+5.06%
麗[illegible]	+5.00%
百利大	+4.76%
[illegible]國際	+4.71%
新昌集團	+4.37%

十大下跌股票

第一華南W91	−15.06%
大酒店W92	−9.27%
Crusader W89	−8.25%
華光航業	−6.71%
南豐紡織W89	−6.66%
惠泰置業W93	−5.55%
安寧企業W91	−5.26%
富豪酒店W91	−5.26%
輝煌太平洋W92	−4.61%
品質企業W93	−4.54%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交額	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.26	0.26	0.25	0.255	−0.005	−50	9,084,000	73.08	1.75
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.38	0.375	0.37	0.37	−0.01	−34	2,67[illegible]	[illegible]0.82	[illegible]
482	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.12	1.13	1.10	1.11	−0.01	−110	[illegible]	25.50	[illegible]
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.42	1.43	1.38	1.38	−0.04	−29	3,248,880	33.74	4.38
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.26									
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.295	0.295	0.29	0.29	−0.005	−57	70,000	156.08	3.79
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.37	0.47	0.45	0.465	+0.095	+2	4,650,000	72.29	3.57
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.37	0.37	0.355	0.365	−0.005	−74	794,000	13.03	1.86
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.365	0.35	0.35	0.35	−0.015	−13	20,000	42.42	2.35
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.246	—	—	0.245	−0.001		—	143.02	1.04
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.58	0.57	0.56	0.57	−0.01	−56	306,000	28.57	2.07
502	卓能集團W91	03/08/88−30/06/91	3.06									
435	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.35	0.206	0.208	0.208	0.208	+0.002	+67	100,000	80.98	1.52
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.155	0.154	0.151	0.151	−0.004	−38	8,133,817	30.27	0.95
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.116	0.114	0.111	0.112	−0.004	−17	4,283,817	66.03	1.21
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.128	0.13	0.13	0.13	+0.002	+48	100,000	112.32	1.55
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.088	0.086	0.084	0.085	−0.003	−20	9,356,000	−58.48	0.46
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.06	0.06	0.06	0.06	—	—	100,000	83.93	2.06
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.52	0.199	0.20	0.195	0.197	−0.002	−100	1,150,000	36.89	0.68
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	0.80	0.102	0.104	0.102	0.102	—	—	443,112	78.10	0.88
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.216	—	—	0.213	−0.003		—	227.31	2.19
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00									
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.71	0.72	0.70	0.71	—	—	2,282,000	27.75	2.21
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	0.48	—	—	0.485	+0.005	+64	10,000	24.25	2.48
109	Crusader W89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.218	0.21	0.196	0.20	−0.018	−3	110,000	35.71	0.95
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	8.70	1.70	1.68	1.66	1.68	−0.02	−84	113,641	91.74	10.16
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.25	0.255	0.255	0.25	0.255	—	—	334,000	78.43	1.48
433	高日發展W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.30	0.30	0.285	0.29	−0.01	−21	228,000	21.54	0.79
465	Elders W90	18/01/88−30/11/90	28.86	1.20	—	—	1.00	−0.20		—	73.60	29.86
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.17	0.60	—	—	0.60	—		—	12.14	1.57
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	1.92	0.57	0.58	0.54	0.54	−0.03	−7	78,000	69.29	2.37
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.082	0.083	0.081	0.082	—	—	1,578,000	104.58	0.98
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.172	0.173	0.17	0.17	−0.002	−86	180,000	76.82	0.85
498	第一華南W91	29/07/88−30/06/91	2.00	0.73	0.66	0.62	0.62	−0.11	−1	109,142	49.71	2.62
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.18	0.18	0.178	0.178	−0.002	−90	806,000	83.73	1.38
507	遠東投資W91	08/08/88−30/09/91	2.50	0.40	—	—	0.40	—	—	3,200	88.31	2.90
215	第一太特W91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.10	—	—	3.10	—	—	79	0.96	4.11
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.49	0.40	0.40	0.39	0.40	—	—	81,000	69.91	2.89
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.81	1.83	1.81	1.82	+0.01	+87	138,000	−0.18	2.82
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.60	0.71	0.73	0.70	0.71	—	—	2,187,400	24.26	3.51
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.69	0.67	0.67	0.67	−0.02	−26	47,600	88.33	10.17
505	恒基發展W91	15/09/88−31/08/91	2.65	0.34	0.34	0.33	0.335	−0.005	−67	1,142,202	71.56	2.98
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.07	0.072	0.07	0.07	—	—	700,000	84.93	0.27
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	24.50	24.50	24.50	24.50	—	—	5,000	2.28	7.21
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.75	7.80	7.70	7.75	—	—	189,933	−1.62	8.26
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.186	0.188	0.182	0.183	−0.003	−61	3,800,000	11.03	0.48
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.94	1.92	1.73	1.76	−0.18	−2	823,548	9.82	6.26
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.46	0.46	0.45	0.46	—	—	370,000	53.70	1.66
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.82	1.80	1.77	1.77	−0.05	−31	600,000	4.40	3.42
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.27	0.26	0.25	0.255	−0.015	−6	318,000	83.48	2.05
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	27.00	27.50	27.00	27.30	+0.30	+62	6,000	1.61	8.84
424	王郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.068	0.067	0.065	0.066	−0.002	−25	655,862	233.23	2.17
176	王郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.167	0.167	0.164	0.164	−0.003	−53	1,518,400	79.08	1.16
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.94	1.98	1.95	1.95	+0.01	+90	132,171	40.75	19.71
169	欣龍鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.27	0.28	0.28	0.28	+0.01	+14	26,000	44.00	2.88
079	LET Pac W92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.39	—	—	0.39	—		—	28.57	0.99
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.395	0.395	0.385	0.39	−0.005	−79	3,767,115	18.35	1.29
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.55	0.55	0.53	0.54	−0.01	−52	108,750	36.18	2.38
432	利興發展W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.43	0.43	0.43	0.44	+0.01	+36	2,000	40.22	3.19
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.37	0.36	0.35	0.36	−0.01	−32	53,000	50.98	1.54
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.54	1.55	1.55	1.55	+0.01	+80	4,750	34.65	8.55
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	1.92	1.88	1.88	1.88	−0.04	−46	3,500	39.84	8.88
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.25	—	—	2.25	—		—	45.67	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.60	0.56	0.56	0.56	−0.04	−5	2,000	70.72	16.56
210	樂聲電子W91	01/10/88−31/08/91	1.20	0.30	—	—	0.30	—	—	5,420	72.41	1.50
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.72	—	—	0.72	—	—	600	45.00	8.12
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.78	—	—	0.78	—	—	600	46.07	8.18
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.675	3.625	3.55	3.55	−0.025	−126	554,680	4.58	12.55

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交額	溢價%	行使價
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	4.225	4.25	4.15	4.15	−0.075	−54	357,680	9.58	13.15
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.9[illegible]									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.48	1.51	1.48	1.50	+0.02	+53	155,000	1.75	2.62
370	[illegible]遠東W90	31/01/8[illegible]−30/0[illegible]/90	2.77	0.76	0.78	0.75	0.75	−0.01	−77	2,303,200	39.78	3.14
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.154	0.15	0.146	0.147	−0.007	−10	384,000	95.53	1.43
497	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.57	0.55	0.52	0.54	−0.03	−7	746,984	82.44	3.74
359	川河集團W90	25/04/88−31/12/90	0.69	0.37	0.37	0.37	0.37	—	—	114,000	27.66	0.91
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	0.96	0.31	—	—	0.31	—		—	60.89	1.14
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.104	0.103	0.103	0.104	—	—	100,000	64.36	0.90
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.08	1.09	1.08	1.08	—	—	20,000	16.80	3.65
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.08	1.12	1.08	1.11	+0.03	+26	284,000	−2.96	3.03
575	濠裕實業W95	01/02/88−31/03/95	1.22	0.56	0.56	0.56	0.56	—	—	1,012,000	50.65	1.78
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.37	0.37	0.36	0.365	−0.005	−74	864,000	22.85	0.86
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	9.20	9.15	9.10	9.10	−0.10	−92	33,379	6.14	12.10
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	9.35	9.35	9.30	9.35	—	—	16,379	7.24	12.22
503	順豪物業W90	08/09/88−30/11/90	1.00	0.174	—	—	0.174	—		—	33.41	1.17
427	瑪安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.26	0.27	0.26	0.27	+0.01	+13	81,333	141.32	2.92
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.155	—	—	0.16	+0.005		—	110.67	3.01
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.66	1.73	1.67	1.73	+0.05	+25	460,000	47.81	4.73
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.01	—	—	0.01	—		—	164.15	1.40
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.63	0.66	0.62	0.63	—	—	1,802,000	17.84	0.62
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.092	0.096	0.09	0.096	+0.004	+11	226,000	160.38	1.49
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.91	0.96	0.91	0.94	+0.03	+21	422,000	28.47	0.68
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.015	—	—	0.015	—		—	171.95	1.33
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58	0.58	0.57	0.57	0.56	−0.02	−17	10,000	37.31	0.67
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.078	0.08	0.078	0.08	+0.002	+29	30,000	183.03	1.39
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.75	—	—	0.75	—		—	43.73	0.70
504	升岡集團W91	01/10/88−31/08/91	1.50									
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.25	0.26	0.25	0.255	+0.005	+39	440,000	25.60	1.05
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.44	0.44	0.43	0.44	—	—	30,000	101.48	5.44
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.054	—	—	0.054	—		—	147.51	7.05
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.345	0.35	0.345	0.35	+0.005	+50	1,946,937	88.14	5.55
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.238	0.234	0.234	0.234	−0.004	−59	50,000	57.58	1.43
490	祺瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.123	0.123	0.119	0.122	−0.001	−116	1,163,000	73.33	1.06
492	祺瑞麟W94	01/07/86−31/12/94	1.32	0.096	0.097	0.094	0.097	+0.001	+64	893,000	130.39	1.41
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.425	2.425	2.40	2.40	−0.025	−95	224,502	16.52	9.44
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.082	—	—	0.082	—		—	41.00	0.28
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.51	0.51	0.50	0.51	—	—	31,750	47.58	2.27
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.325	0.31	0.31	0.31	−0.015	−9	330,000	102.24	2.71
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.062	0.064	0.064	0.064	+0.002	+22	600,000	39.20	0.35
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.049	—	—	0.049	—		—	119.60	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	93.00	94.00	93.50	93.50	+0.50	+89	150	8.56
058	和黃93	9.00	98.00	98.00	98.00	98.00	—	—	313	9.18
471	法國東方熊93	9.00	1950.00	—	—	1950.00	—		—	9.23
466	法國東方牛93	4.00	1600.00	—	—	1600.00	—		—	5.00
354	Paribas熊92	10.00	131.00	—	—	131.00	—		—	7.63
177	Paribas牛92	4.00	52.00	—	—	52.00	—		—	7.69
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	5.75								

[右欄,部分被切去]

年代總編輯),譚王家鳴議員(香港青年協會總幹事),陳黃穗(消費者委員會總幹事),黃國華(香港記者協會主席),與水爾(香港基督教服務處總幹事),夏其龍神父(香港天主教社會傳播主任)。

索取提名表格或查詢,請電五一二三六七七(香港天主教社會傳播處)或三一六○○七一(香港基督教服務處傳播中心)。

……會友及親眷二百多人暢遊新界,抵粉嶺觀賞蝴林,折返坪輋雲泉仙館素筵,姚進生會長贊助旅行抽獎,宗親贊助將近萬元。老中青幼齊齊,盡皆歡愉。

……他人的惡言惡語,都能忍受,不起報復而產生喜悅,如是乃至別人能檢舉自己的罪業,勤求正知所改過而產生喜悅。那麼常懷歡喜,一切瞋恚自然無由起現。

「捨」是心平等義,修行「捨無量心」的人,也有種種的心理活動,概而言之,略有三種:第一是「捨煩惱捨」,如得名譽,心不希樂,被諸毀謗,情無憂戚。第二是「護自他捨」

……十一月一日專題講座由李潤生先生主持。為慶祝中文大學廿五週年校慶,「智慧」和其他「報紙課程」專文合訂本首次在下列地點發售:香港政府刊物銷售處、海運、樂道辰衝圖書公司、香港圖書公司、港九各商務印書館、三聯書店、中華書局、天地、屯門、當代等各大書店。查詢電話:三一六八八四三九。

迷忘記自己的道理,計劃在十一月中,推出第二張個人大碟。她不以爲這樣做太濫,因爲第一張唱碟經過嚴格處理,有一部份歌曲變了滄海遺珠,唱片公司研究之後,認爲落選的水準也很高,是只第一張未能全部容納而已。嚴格來說,只是程序上先後面世,並非急就章的粗製濫造。

STEVEN DANTE以一個新人的姿態喚回了「SOUL MUSIC」的生命,馬上受到其他同道者的支持,計劃在今年聖誕左右,聯同幾個黑人歌手,進行一次美國巡迴演唱,很有可能,「SOUL MUSIC」在STEVEN DANTE推動之下,全面復甦。

……都會有互相欣賞的深情在。這是「知音之交」!

在今天歌壇上,對上述四首歌唱來有味的,外是葉麗儀和梅艷芳。一些新人唱來都難唱出味道。這是徐小鳳和楊燕之生活經歷問題,一班歌者想歌聲中有韻味,人必須生活的磨煉,和在生活上及曲歌上有細緻及深入體會,方能育成,而決非初入行及學了三兩個月就能有此成績。

……非常緊逼的,沒有真正遊覽的時間,同時又發生了些不愉快事件,所以大大減去了出埠的樂趣,難怪阿倫要與家人到黃金海岸補作旅行了。

穗秋季交易會 紗布批價調升三厘

韓商來港採辦漸活 台日商停吸納

（特訊）中國出口商品秋季交易會紗布供應情況，以及批價調升百分之三，已告明朗後，南韓商家來港購買中國棉胚布及混紡胚布漸呈活躍，但台灣商家則停止來港採購，因海關查緝甚嚴。日本商家則在廣州秋交會訂購，暫未來港購買。

據本港布匹商透露：中國出口商品秋季交易會，紗布供應較為緊湊，本年底前交貨批價，比十月份結匯價調升百分之三，情況已告明朗。南韓商家來港購買中國棉胚布及混紡胚布漸告活躍，以六五×三五成分之一壹〇×七六T／C胚布而言每碼成交五角五分美金，係由本港經銷商供應。但亦有一些非經銷商供應的，成交價約低百分之七，因為「水貨」來港T／C胚布較多。至於棉胚布，因為規格多，很少水貨來港，故此經銷商無甚影響。

布匹商又說：台灣商家來港購買中國紗胚布已告靜止，因為最近台灣海關查緝甚嚴。事實上，台灣當局尚未批准中國大陸紗布入口，與棉花不同，棉花是初級原料，台灣當局開放入口，紗布為半製品，台灣當局不批准輸入。至於日本商家最近亦未有來港購買中國大陸紗布，因為日本商家參加廣州秋交會，直接訂購。

現在本港市價尚告穩定，六〇×六〇細布每碼四元二角，六八×六〇細布每碼四元一角五分，壹一〇×七六T／C胚布每碼四元二角，九六×七二T／C胚布每碼三元六角五分，八八×六四T／C胚布每碼三元五角五分。

同業拆息高位盤守 套息吸納稀少 美電小幅報跌

日央行干預與技術買盤支持 美元匯價急跌後在低位徘徊

（特訊）連續兩項經濟數字利淡，導致美元在外圍急跌後，昨日在本港外匯市場美元在低位盤穩，技術性吸納與日本中央銀行在東京市場介入干預亦為支持美元轉穩因素。業內美匯價稍跌，其他主要外匯價全面報高，港匯指數下跌三小點。業內拆息企堅，歐洲美元與亞洲美元利率無甚變動。

據外匯業人士表示：繼美國九月份耐用品接單大減後，第三季經濟成長率亦縮細，兩項利淡消息使美元上日在外圍市場急跌，兌馬克跌破一點七八和兌日圓跌破一二六。港市美元緊隨外圍開低，隨後傳出日本中央銀行入市買進若干數量的美元，加上在低位亦開始有技術性吸納，令美元得以在低水平上盤穩。

外匯業人士指出：由於市場担心會有更多中央銀行入市支持美元，故拋售力並不大，其在兌一點七七二〇馬克及一二五點四〇日圓兩個低位有相當的支持力，但預期美元後市的回升力亦不大，估計在一點七八〇〇馬克及一二六點二〇會遇到阻升力。由於美元買賣審慎，市內的焦點為高息幣所吸引，以致加元、澳元及英鎊的表現不差。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點七七六七馬克（一點七九六〇）；兌一二五點八五日圓（一二六點八五）；英鎊兌一點七五六八美元（一點七五二五）；加拿大元為一點一九八〇兌一美元（一點二〇〇〇）；澳洲元兌〇點八二四六美元（〇點八二一二）；紐西蘭元兌〇點六二六九美元（〇點六二四五）。

外匯業人士又稱：由於月底關係，同業拆息表現較堅，但因需求不大，故息口的升力亦不太強，估計下週市內頭寸供應會稍回鬆，以現時港元短期拆息而言，比對美元稍高，長錢息亦與美元同期息口扳平，對港元應有支持力，事實上套息性的美電吸納已極少，但由於投資者對高息幣的吸納多，間接支持了美電匯價企堅，故回跌勢較慢。

昨日業內美電以七八一至七八一點一〇開成，最低成七八〇點九〇至七八一，最後亦以此低位收市，比上日跌〇點一〇港元，英鎊成一三點七二〇，升〇點〇三港元，馬克成四三九點五〇，升三點三〇港元，日元成六二一點五〇，升五點八〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌六五一點五五，升一點四〇港元，每百澳洲元兌六四三點九五，升二點〇五港元，每百紐西蘭元兌四九〇點〇五，升二點〇五港元，每百瑞士法郎兌五一八點二〇，升四港元，每百法國法郎兌一二八點六五，升〇點九〇港元。每百新加坡元兌三九〇點七〇，升〇點九〇港元。

港匯指數報一〇一點一，跌〇點三。

銀行同業拆息，隔晚錢以八厘七五開成，最高成九厘一二五，最低成八厘半，收市報八厘七五，比上日升八分一厘，一週錢拆八厘七五，無升跌，長錢拆息，一個月期拆八厘半，升十六分一厘，兩個月期拆八厘半，無升跌，三個月期拆八厘六二五，升十六分一厘，六個月期拆八厘六八七五，無升跌。

外匯基金昨日無干預，戶口結存仍為八億八千萬元。

歐洲美元利率，一個月期八厘三七五，兩個月期八厘四三七五，三個月期八厘六八七五，六個月期八厘六八七五，九個月期八厘七五，十二個月期八厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期八厘一八七五，兩個月期八厘四三七五，三個月期八厘四三七五，六個月期八厘半，十二個月期八厘半。

港金高開低收

收市價三八〇五較前日跌五元，波幅十六元。期金結算價則略升。

週四歐洲黃金開市價稍報高

（特訊）本港九九金價昨日下降五元，收市價三八〇五，期金結算價則略升。

雖然美元急挫，但金價卻未能因此而上升，反映目前金市十分疲弱，隨時有大幅下挫的可能。

昨日東京美元兌日元收市價跌破一二六關口而報一二五．九〇，跌〇．九〇日元之多。美元滑落主要是由於美國公佈第三季國民生產總值只增長百分之二點二，較預期為少，令投資者對美國經濟存淡。

另方面，油價則跌後發升，暫時對金市無大作用。

昨日九九金開市價三八一八，較前日收市價高八元，稍後升上三八一九最高價，上午收市為三八一七。下午做價滑落，最低三八〇三，較前日收市價低十三元，收市價三八〇五，較前日收市價跌五元，低息八元，波幅十六元，場內交收四千九百両。

寶生銀行買金收市買賣價分別為三八〇二及三八一〇元，跌六元。

期金方面，十月份合約每安士結算價四〇八美元，升〇．五美元。十一月[illegible]，升一。[illegible]

週四蘇黎世及倫敦黃金開市價均為四〇七．五〇美元，前者升〇．二五，後者升〇．五〇。白銀方面，蘇黎世六．二五美元，升二美仙。倫敦六．二二美元，跌一美仙。

期糖造價止跌回升

交投平淡，全日共成六百九十五手。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所原糖期貨交投平淡，全日共成六百九十五手，較上日增加一百七十三手，造價止跌回升，現貨價報十一點一美仙，上升二十點。

期貨交易所發表昨日收市價為：一月份十點八五美仙，共成二十七手，三月份十點七二美仙，共成四十二手，五月份十點七五美仙，共成六十二手，七月份十點五三美仙，共成五十五手，九月份十點四五美仙，共成一百一十七手，十月份十點五美仙，共成三百九十二手。

萬國寶通銀行取消發行長期浮息存欵證

（特訊）萬國寶通銀行董事梁錦松表示，基于在國家風險的手段上出現困難，該行決定取消發行二億五千萬港元十年期浮息存欵證的計劃。

他說，如萬國寶通銀行的分行有違反協議，該行將承担責任，但不包括來自政府的管制如外匯控制。

梁錦松表示，原訂發行的債券將于一九九八年到期，有關決定與九七問題無關。

本港外幣行情

10月27日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.80	781.30
美鈔	每百	779.60	780.60
美單	每百	780.20	781.20
英鎊	每鎊	13.70	13.76
加拿大元	每百	650.50	652.00
西德馬克	每百	439.80	441.30
瑞士法郎	每百	518.60	520.10
法國法郎	每百	128.20	129.70
荷蘭盾	每百	389.90	391.40
澳洲元	每百	643.40	645.40
紐西蘭元	每百	489.30	491.30
日圓	每萬	619.90	621.40
台幣	每百	25	27
菲律賓披索	每百	35	37
馬來西亞元	每百	292.20	293.70
新加坡元	每百	390.30	371.80
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	40	50
南韓紙	每萬	103	110
E.C.U.	每個	909.80	911.30
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		101.1	(−0.3)

港元外幣存款利率收市行情

1988年10月 27日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.50%	5.50%	8.3125
港元	50萬元或以上	8.1875	8.25	8.3125
美元		8.1875	8.1875	8.4375
英鎊		11.375	11.375	11.50
日圓		4	4	4.125
澳洲元		13	13	13.125
西德馬克		4.375	4.315	4.50
加拿大元		9.75	9.75	9.875
紐西蘭元		13.125	13.125	13.250
E.C.U.		6.875	7	7

歐洲各地金融早市 美元轉呈閃縮

繼日本後亦傳西德進場干預

（特訊）倫敦二十七日電：美元繼周三跌落四個月來的低位之後，周四歐洲早市呈現爭持之局，金價牛皮。

美元在窄幅的上落，交投一般，在東京及法蘭克福有消息透露兩國央行入市支持美元。

市場人士認為美國的經濟表現，把美元拉低，但市內担心央行干預，阻制了其跌幅。

歐洲早市美元報價與上日比較：

兌馬克由一．七七四五升上一．七七五〇；兌瑞士法郎由一．五〇六五跌落一．四九七五。

兌法國法郎由六．〇七二五跌落六．〇六三五；兌荷蘭元由二．〇〇〇五升上二．〇〇三五。

兌里拉由一三二三．五〇跌落一三二二．〇〇；兌加元由一．一九八八升上一．一九九〇。

英鎊由一．七六〇〇美元跌落一．七五八〇。

倫敦金由四〇七．〇五升上四〇八．一〇開市，上午定盤四[illegible]一五，白銀六．二三，升一仙。

蘇黎世金高開〇．四美元，報四〇七．五〇，午前做四〇六．[illegible]，白銀六．二五，升二仙。

幼砂糖多來市疲 粗砂糖貨疎價挺

砂糖市價堅軟各異

（特訊）本港糖市，粗砂糖與幼砂糖情況不同，粗砂糖價格仍然堅軟各異，粗砂糖依應仍緊，幼砂糖供應充沛。中國粗砂糖來貨仍少，價位高企，中粗砂糖市價亦被牽升。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖新訂價比本月初旬最低價升百分之七，十一、二月付船每噸三三四美元，一至三月付船每噸三三二美元，四至六月付船每噸三二八美元。但本港市價未有反應，因為貨源充沛。

昨（廿三）日市價，南韓幼砂糖現貨原樁每担一五六元，散拆每担一五七元，十一、二月期貨每担一五八元，一至三月期貨每担一五七元，四至六月期貨每担一五六元。中國棉花粗砂糖現貨每噸三、二〇〇元，番禺中粗砂糖現貨每噸二、九二〇元，新加坡中粗砂糖現貨每噸二、九〇〇元。

國際原糖，期貨價回升。倫敦（廿六日）現貨每噸一五四點[illegible]，降三點八鎊，十二月期貨每噸二四一點二美元，升七點二美元。三月期貨每噸二三五點四美元，升五美元。五月期貨每噸二二九點六美元，升五點二美元。紐約（廿六日）一月期貨每磅一〇點〇六美分，升〇二〇美分。三月期貨每磅[illegible]點三九美分，升點二四美分。五月期貨每磅一〇點一三美分，升點二七美分。

香港黃金及白銀市價

1988年10月27日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3818	3805	−5
期金(10)月	414.50	414.5	+1
本地倫敦金	408.10/60	407.00/50	−0.4
飾金	4060	4060	
飾白金	5250	5250	
白銀	486	486	−1
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3790	3800	
富格林	3177	3197	−2
金楓葉	3278	3288	−4
鴻運金	3278	3288	−4
鷹揚	3278	3288	−4
銀條(十両)	605	612	−2

利昌金舖有限公司提供

台元續大升 央行否認操縱

預旨在穩定市勢 兌換值屬合理水平

（特訊）台北二十七日電：市場繼續對美國財政部官員針對台、韓兩地貨幣政策的譴責作出反應，台幣全日累升八台仙，報二八．五九收市。

中央銀行共買入一億三千萬美元，總成交二億四千四百萬。

台灣方面的高級經濟官員反對美方指責，央行[illegible]制台幣於一個偏低水平。

經濟建設委員會[illegible]：「央行並沒有人為操縱貨幣，只是當[illegible]對美貿易盈餘繼續擴張[illegible]才入市干預。」

台幣年來兌美元升值近四成之後，近月匯價已趨穩定，但自從美國財政部在周一提出譴責之後，台灣的銀行界及出口商基於預期台幣即將出現新一輪的兌美元升值，在周三大量拋售美元。

錢復認為台幣兩日大幅上升是心理因素造成，外匯市場反應過激，並認為當地大多數外資銀行界都相信當前的匯價已經合理。

他說，如果我們[illegible]說，這只是應國會要求就近期有關貿易法案所作出的報告中的一小部份。

台灣的中央銀行已[illegible]製造商及出口商，而他們是台灣經濟的骨幹。

米市交投活躍 供需均衡價位穩定

中國米提供量因應需求稍為增加

（特訊）本港米市，尚呈穩定。昨（廿七）日入口米商九家開盤，提沽食米十九欵，雖然側重泰國米，但中國米供應亦稍增。

據米業人士指出：天氣食米銷量增加，第四季入口額比第三季增加百分之三，季初供需相適，價位亦穩定。

成盤紀錄：泰國金鳳新香米每担二六五元，菊花新香米二五八元，金龍，金玉璽，香盛芝新香米二四八元，金雙鶴新香米二四二元，紅鯉魚白米二二五元，青龍鳳白米二二七元，暹羅糯米二一九元，青如意香三號米二二九元。中國天字絲苗二二七元，江西絲苗二一九元，大連油粘二一五元，才字油粘二〇五元。

港匯指數

（特訊）一九八八年十月廿七日（星期四）港元的國際匯兌指數[illegible]一〇一．一，較上日下跌〇．三。

美商歐洲投資晉 應付共市單一市場

今及明年每年投資逾四百億美元

（特訊）據外電報道：美國商務部最近公佈一份調查報告顯示，美國公司計劃今年投資四百億美元，明年投資四百二億美元，擴展他們在海外的生意。美國公司擴大海外投資的其中一個原因，是歐洲共同體計劃於一九九二年建立一個單一市場，因此，很多美國公司希望趁這個機會，先在歐洲建立立足點與跳板，以便今後大展拳腳。

[illegible]國紡織廠商組團訪香港

（特訊）[illegible]紡織廠商組團將於十一月四日訪問香港，屆時多家紡織品製造商會派代表前來推介大量製品。

團員公司WRIGHTSON FABRICS製造一系列寬闊的彈性布料，以緯編織成，雖然比一般同類製品輕百分之十至二十，但仍然强力不減，另一家公司GORDON BOTTOMLEY會介紹大批無綫花的紡織品，至於AUTO[illegible]也是彈性料帶料的製造商。還有BASFORD GROUP INTERNATIONAL，該公司製造各類通花布和西裝衣料和襯料的BENJAMIN CROSLAND AND SONS也會派代表訪港。

貿易團中亦有推介服務的公司，例如BABINGTON BUSINESS COLLEGE會向港人介紹多個在英國上課全日制的管理課程以及學員不必到英國就學的遙距管理課程。

期豆價格上升

市況平穩，全日共成一千三百六十五手。

（特訊）昨（廿七）日香港期貨交易所大豆期貨市況平穩，全日共成一千三百六十五手，較上日增加一百八十九手，造價上升。

十一月份大豆合約開市一五三點六元，收市一六一點四元，共成六百一十三手，十二月份開市一七五點八元，收市一七八點八元，共成四百零三手，一月份開市一七三點六元，收市一七四點四元，共成二百手，二月份開市無報價，收市一七三點八元，共成十三手，三月份開市一七三點八元，收市一七三點五元，共成三十九手，四月份開市一七一點六元，收市一七二元，共成三百手。

趁美元繼續走軟 澳元乘勢扳高 紐匯緊隨步升

分析家認澳元應已見頂，但國內利息扯升利率期繼續向好，如八二點七沖過會再向八二點九仙上檔測試。

（特訊）悉尼二十七日電：澳元升上六月份以來的新高。受隔夜海外市場美元跌勢拖累，澳元開市後迅速升上全日最高位〇．八二六三，收市報〇．八二四六至五三，升〇．三六美仙。

前日美國公佈第三季國民總產值成長率只有百分之二．二，較預期的百分之三．三為低，全市場對美元看淡。因担心中央銀行干預，才致令美元仍能維持隔夜紐約做價的水平收市。

美國經濟的弱勢已令美國加息的預期落空，而本地息差加上當局的美元弱勢是推動澳元上升的主要因素。

經紀指出，市內仍然看好澳元，如果再試上限，在〇．八二三〇至三二六五應會有支持。短期在〇．八二三〇至三二六五應會見頂，起碼本星期難越過這個水平。

從技術分析看，升到〇．八二七〇會引發止蝕平倉，再把澳元推上〇．八二九〇，成為下週的阻力位。

在外圍急瀉，紐元報〇．六二九〇至〇．六三〇〇大幅高開。日內交投平靜，收市回落至〇．六二七〇至八〇，較上日升〇．三美仙。

威靈頓電：[illegible]施加壓力。經紀說，短期利率[illegible]期內乘美元積弱，會再試〇．六三〇〇。

國際外匯及黃金市況 專業技術評論

（特訊）（一）紐約金價上升，現貨商收報四〇八點一美元，十二月期貨也高收一點三。分析家指出，公佈的美國第三季國民生產總值只增長二．二，美元應聲滑落，投資人士見機入貨，紐約商品交易所原油價格堅挺，也刺激金價。[illegible]金的需求量。但是，成交量只有[illegible]手，十二月期貨價[illegible]九點五美元的高位。

（二）外匯市況——紐約美元再次全綫崩潰，收市時報一點七六八三馬克，較週二的收市價大跌[illegible]。市場人士說，公佈的美國第三季國民生產總值只增長二點二，令本已疲軟的美元更加一發不可收拾。美元全面報跌，多數更跌破一二五點關口[illegible]。鑒於市場普遍對美元情緒淡，多數交易員正等候[illegible]抑制美元在[illegible]進一步滑落。

大大出乎意料之外 英九月赤字大幅度回降

來往帳赤字五億六千萬英鎊 貿易赤字十億零六千萬英鎊

英鎊應聲挺高利息跌

（特訊）倫敦廿七日電：英國工貿部公佈，九月份來往帳赤字為五億六千萬鎊，比八月份的十二億一千三百萬鎊大幅度縮少，比去年同月的二千四百萬鎊則仍然擴大。

據統計顯示：九月份出口值七十五億六千一百萬鎊，比八月六十七億四千八百萬鎊及去年同月的六十九億六千二百萬鎊均增加。是月進口值八十六億二千一百萬鎊，比八月的八十五億六千一百萬鎊及去年同月的七十六億八千五百萬鎊亦增加。

比對九月份進出口，是月份有形貿易錄得赤字十億六千萬鎊，比八月份的十億一千三百萬鎊大幅減少，去年同月則有六億九千九百萬鎊盈餘。

上述的來往帳及貿易赤字均比市場較早估計的十三億及十八億鎊均相差甚遠。

倫敦外匯市場英鎊受上面利好消息刺激下，兌馬克升逾二個芬尼克，兌美元則升逾一點，兌馬克是三．一[illegible]，比消息入市前的三．一一〇六馬克及一．七五八〇美元，均挺升。

英國政府債券亦在此利好消息下扳高半厘至四分三厘。

倫敦資金市場利息亦應聲下跌，作為主要指標的三個月期同業拆息報十二厘〇六二五至十一厘九三七五，比消息入市前水平下跌了八分一厘。一年期拆息亦由開市的十二厘至十一厘八七五跌落十一厘七五至十一厘六二五。

英國財政部官員提出警告說，雖然九月份來往帳及貿易赤字均有出乎意料之外的改善，但無需過份加以重視。財政部發言人指出，由於有多個因素的影響，使上述數據的可靠程度較往常低。除此之外，當經過季節性調整後的各項程序會有相當大的反覆變化，[illegible]月份的變化極大。

美三大油商利潤推高

由於近期原油價低企，加上強大的消費需求，將石油提煉及市場銷售盈利提高，美國三家大石油公司在最近一季均錄得利潤大幅增長。美國獨立石油公司協會亦說，石油提煉的利潤在本月十四日前一周每桶增加十四美仙。

丹麥失業增

（特訊）據外電報導：國家統計處發表的數字顯示，今年八月份丹麥的失業率經季節性調整後由七月份的八點七與一九八七年同期的七點八上升至八點八，失業人數也分別由二三九七〇〇人與二一四四九〇〇人增加至二四三九〇〇人。

達爾文貿易研討會在港下月十五日舉行

個詳細介紹澳洲達爾文貿易特區的研討會將為期一日，由達爾文貿易發展特區管理局和澳洲駐港總領事館主辦；主題是：「達爾文貿易發展特區——投資的黃金機會」。

研討會特別為本港工業團體而設，介紹澳洲首個貿易發展特區所提供的利益、優惠和基本建設的第一手資料。研討會假中區太平洋會所舉行。

澳洲北部省副首席部長巴利．高德（HON. BARRY COULTER）及貿易特區管理局主席雷．麥亨利（RAY MCHENRY）將率領高層代表團，自達爾文專程來港，主持今次研討會。

澳洲駐港總領事溫斯麗（PENELOPE WENSLEY）將會為研討會主持開幕典禮。

主要議題包括：「北部省經濟」、「貿易發展特區的優惠條件」及「達爾文——貨物分銷中心」。此外，研討會亦包括專題講座，多家在貿易特區成功設廠的本地公司代表出席，介紹成功經驗。

達爾文貿易發展特區獲得北部省政府全力支持，致力建立世界最佳水平貿易發展特區。

兩年來不少香港投資者到貿易發展特區設廠。在一九八八至八九年內，預算可以投產的項目包括首飾加工、冷藏設備、製衣、衞星通訊配件及製帽業等。

柏寧酒店增加海外物業

以香港為基地的柏寧酒店國際公司現已購入美國德州的聖安東尼奧一間共有三百五十個房間的五星級酒店，收購價尚未公佈。有關的聖安東尼洲際酒店將由柏寧集團管理，並易名為聖安東尼酒店（ST ANTHONY HOTEL）。該酒店建於一九〇九年，被官方列為全國及德州富於歷史性的建築物，五年前曾進行裝修，耗資港幣一億七千五百萬。

柏寧酒店集團擁有及管理酒店物業逾四千多個，包括香港柏寧酒店、倫敦邱吉爾酒店、三藩市的RENAISSANCE、奧克蘭的HYATT REGENCY、夏威夷COCO PALMS RESA C T及鳳凰城的FAWTAINS。

該集團上月與澳洲方面達成合作協議，令其管理的酒店物業增添及發展，其中有昆士蘭黃金海岸五星酒店——PARK LANE RADISSON。

酒店佔地超過一萬四千五百平方呎，其中包括會議廳、宴會廳、露天暖水泳池、健身中心等設施；而酒店房間設有古雅罩床及英式書桌等精緻擺設。

卜蜂合營上海新廠落成

年產電單車卅萬輛 正拓展內外銷市場

由卜蜂集團（香港）公司與上海拖拉機汽車聯營公司合營之上海易初摩托車公司，今日新建電單車裝配廠落成，將促使其年產量增至三十萬輛。卜蜂集團是泰國卜蜂集團在港上市聯號機構。

出席新廠開幕禮嘉賓包括泰國商業部副部長PINYA CHOUYPLOD，泰國卜蜂集團主席謝正民，上海市人大常委會主任葉公琦及上海市副市長顧傳訓。

上海易初摩托車公司投資二千一百萬美元，卜蜂集團佔半數股權，八八年外匯盈利預料超過四百萬美元。

該新廠產製深受國內歡迎的幸福牌一二五CC及二五〇CC電單車。

據卜蜂集團（香港）公司向日本購得專利權，該公司引進本田車廠技術，生產一二五CC電單車。

卜蜂集團（香港）公司總裁兼上海易初副董事長李紹祝指出，新廠投產後，將迅速增產。他說：「上海易初四年前開始投產，年產量只有二萬五千輛，其後產量與年俱增，預料今年產量將達十五萬輛，而在未來數年，更可提高產量至三十萬輛。」

美信孚銀行減低經紀息

（特訊）據外電報導：信孚銀行宣佈將其經紀放款利率由九厘半調低至九厘二五，即時生效。另一間公開報出經紀放款利率的銀行信託已將其經紀放款利率調低至九厘二五。

物業按揭生意良好

紐約大東銀行資料室

紐約一地的華資銀行，這些年來的發展應該算得不錯的。新的華資銀行一路有所增加，而市場亦顯然容納得下它們有餘。正如一家華資銀行的首腦所認為，未來華資銀行仍大有進一步發展的餘地。

此地的華資銀行，有些比較傾向於做台灣、香港，大陸或者其他地區的生意，而若干則以唐人街的生意為主力。當然也有一些是各個地區的華人生意都做，並且爭取到一定程度的外商客戶。據分析人士認為，爭取台港生意的前景展望是特別好的，至於其他地區當然亦有可為，如果在華人以外，能爭取得到更多的外商成為客戶，當然是不錯的主意，但這要看個別華資銀行的政策是如何了。

在過去幾年，紐約一般華資銀行的盈利波動是較少的。它們不獨能絕大多數時間都有盈利，而且利潤能夠維持穩定，這其實是相當難能可貴，和較外資大銀行更為優勝的地方。在今後一段可見的時間裏面，此地的華資銀行應可維持這種良好的走勢。它們整體的利潤，不獨在一九八八年估計可以增加百分之五至百分之十，相信於一九八九和對下的幾年，每年取得平均百分之五的利潤滋長，大抵並不難。

美國的一般大銀行，向來對經濟的變化相當敏感。華資銀行雖然亦不可以對經濟變動視若無睹，甚至完全不受影響，但只要經濟不出現大的變化，它們受影響的程度便可能較微。為什麼能夠取得這樣的較佳表現？這大抵和華資銀行路向比較單純，左右因素沒有那麼多，它們當中一般經營有足夠的穩重，而事實上延旋力量又並不弱等頗有關係。

美國經濟今年仍會相當繁榮，至於明年衰退與否未知，但即使衰退，看來也只是輕度的衰退而已。由於華資銀行適應環境的能力強，在這種形勢當中它們整體繼續平穩推進應該不成問題。

華資銀行樓宇抵押放款當中，目前生意基本上與去年「股崩」前差不多，而且有更為蓬勃的個別實例。近幾個月來地產市道只不過是會比較弱，但華裔人士買樓作投資的形態，對於我們的銀行業務當然產生出良好的作用。

據所知，華資銀行物業抵押放款，有不少是以商業樓宇放款為主。華裔每熱中於買住宅樓宇作出租或者出售的用途。除非整個經濟情況出現很大的不利變化，不然的話他們的熱情仍然一時三刻沒可能消散。這是對我們華資銀行有利的。

美消費者謹慎開銷 聖誕零售持低調 初估多銷百分五

大公司計劃節目與特別主題 存貨水平低比去年少些減價

（紐約電）美國消費者謹慎地開銷，已逼使零售商對聖誕節及在可見將來的實銷售增長持低調態度。不過，預期商店仍能在聖誕期間賺取利潤。

聖路易市投資公司愛德華父子公司（EDWARDS & SONS INC）的分析家布坎南說：「去年，我大幅低調。今年我略微調高調子——尤其是有關收益方面——因為零售商在認識到銷售放緩之後已採取建設性的步驟。」

凱馬克（K MART CORP）市場推廣副總裁韋爾曼說：「聖誕將有劇烈競爭，但我們沒理由對著似乎不大熱心的消費者咬牙切齒。」

估計聖誕期間的銷售比八七年聖誕增長百分之四至六，即大約相當於今年至目前為止通脹的步伐。

以麻省列克頓為總部的數據資源股份有限公司的懷斯說：「人們對經濟的狀況有點警惕。」

懷斯說，利率偏高，入息增長相對疲弱與及儲蓄率低企亦是構成消費者不安的原因。

布坎南預測未來兩月的銷售將會在普通至差之間。他說，已見到美國人的可使用收入出現增長，但「消費者受債項綑綁過甚……他們將用很多現金去還債而非聖誕老人。」

美亞證券公司分析家格林士坦的預測是「不錯」。他預測零售商會比去年少些減價，因為他們已將存貨保持在低水平。格林士坦說：「大部分銷售將是計劃出來的，將是預算的一部份，而非銷售一字真正的意思。」

零售商正為假期準備。大公司都在計劃特別的主題和節目，一些商店已在佈置或者陳列聖誕貨品。若說零售商們因為生意淡薄情緒不佳而鬆懈，起碼他們沒有將情緒表現出來。

台北重視研析參考

韓拓展對中國大陸經貿關係

葉世庚

兩岸經貿

所謂亞洲四小龍中，台灣與南韓先天有比較類似之處。一是兩國仍維持邦交關係；二是雙方的國家都處於分裂狀態；三是大家都屬於出口導向經濟；四是雙方產業結構相近；五是都較大程度依賴美國市場，且都面臨美國的貿易保護主義壓力。因此，台灣商界常常將本國與南韓相比，並且視南韓為經貿競爭主要對手。最近由於南韓在舉辦奧運會後，頻頻發動以共產國家為對象的和平攻勢，並積極尋求對該等國家的外交關係突破，首先是增進對它們的經貿聯繫。台灣朝野對此亦甚為重視。

特別是台北官方正在認真分析和研究有關南韓與中國大陸發展經貿關係的資料，並進行客觀評估，以作為檢討本身對大陸經貿政策的參考。

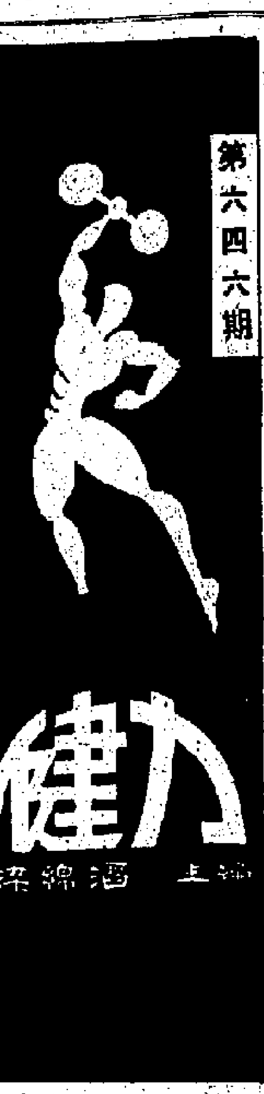
在台北，行政院經建會指出，南韓發展與中國大陸的經貿關係，作法十分積極，值得台灣警惕之處甚多。尤其是無論南韓或大陸，皆為未來台灣經貿方面強有力的競爭對手，因此對於他們之間關係的開展，台灣絕不應坐視不理。

台北方面列舉了近期南韓開展對大陸經貿關係的一些做法：一、大陸原油今年六月底由水路直接運抵南韓麗水港，首開雙方直接通航的紀錄。二、大陸與南韓九月簽訂「備忘錄」，雙方同意年底在漢城與山東省會，互設貿易辦事處。另外也將開闢仁川港至山東青島及其餘兩處港口的直接航綫。三、今年以來雙方有關人員互訪頻繁。雙方關係由文化、學術、商務層次，提昇到政治的往來，包括盧泰愚、金泳三、金大中等南韓政界領袖的親信，早已訪問過中國大陸。四、南韓正積極開發西海岸地區，並命名「西海岸地區綜合開發計劃」，與中國大陸的「沿海地區經濟發展戰略」相呼應。而大陸則開放山東半島及遼東半島，歡迎南韓企業界前往投資。

在南韓而言，對於開展與中國大陸及全蘇聯、東歐國家的經貿關係的前景，固然滿腹密圖。問題是，該等計劃與設想，多屬一廂情願。其癥結在於漢城對包括中國大陸在內的共產國家，欠缺實質了解。其一股熱情無非立足在浪漫的憧憬之上。經驗證明，其成功機會不高。

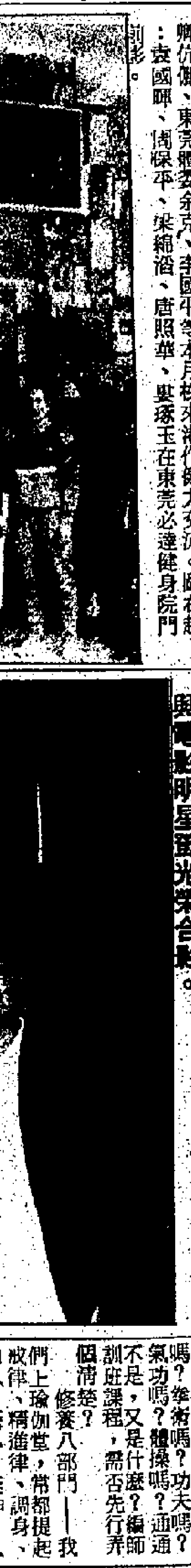
對於台北而言，更重要的是根據本身的實際情況來制定對大陸的經貿政策。別人如何，反屬次要。倒是不妨靜觀其變，以彼之經驗作為一己未來的借鏡。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333



各國健友聯歡合影

圖右起：唐照華（香港）、陳良治（馬來西亞）、馬宗德（香港）、潘維江（馬來西亞）、馬力諾（馬來西亞）、陳能通（中華民國隊教練）、香港國泰健身會主席）、周保平（健技體聯會秘書長）。



中國國際武術節香港選手陳鵬飛奪南拳金牌後與電影明星鄧光榮合影。

第六四六期

健力 主編 梁綿滔

中國國際武術節 港武術隊載譽歸

訪問領隊何寶光秘書長盧偉強

——滔戈——

香港武術代表隊參加在杭州舉行的八八年國際武術邀請賽，獲得優異成績，載譽榮歸，令人鼓舞，令人讚賞。在國際比賽中又一次獲取了金牌，為香港爭光，為香港武術史中寫下了難忘的一頁。

為此，特走訪了武術代表隊的領隊何寶光及這次參加國際會議的代表盧偉強秘書長。他們高興地一口氣說了全隊的情況：

全隊八人 人人獲獎

全隊正式比賽的隊員八位，新手張智泉參加測驗賽，亦有中等成績；全隊共獲取金牌一面，銀牌六面，銅牌十五面，共獲廿二面獎牌，廿二張獎狀，六座獎杯。運動員陳鵬飛獲南拳冠軍，金牌獎；吳財林男子全能第二，拳冠軍，金牌獎，長拳、棍術、刀術第二，獲優秀運動員獎；王湯海男子全能第六，長拳第六、棍術第五、劍術第四；夏德建表演賽優異獎；陳錦盤表演優異獎；吳小清獲女子全能第三，長拳第三，棍術第二，劍術第三，優秀運動員獎；張萬珠女子全能第四，太極第四，棍術第三，劍術第二，表演賽優異獎；徐念慈棍術第六，刀術第五。除外還有優秀教練員獎二位，施用文，吳承林教練。大會還在卅多個國家和地區中選出了八個武術優秀傳播獎，香港武術聯會在成立十年多來積極推動武術運動，培訓武術人才，因此也被評為武術優秀傳播者而獲獎。

得來成績 並非易事

「他們獲得的成績，雖不能說已很理想，但也強差人意。」盧秘書長微笑着說。「這是一個國際賽，因為未正式成立國際武聯，所以只能辦邀請賽，其實質是與錦標賽同工異曲的。故參加比賽的隊伍卅一隊，運動員二百多人，競爭非常激烈。然而，香港隊的表現確實令人敬佩，因為受到不少客觀條件的限制所然，例如：人才、財力、場地等方面都不甚理想，在這樣困難的情況下進行集訓，組成比賽隊伍，全副武裝奔赴比賽，這過程是曲折的，複雜的。幸好有武聯會的會長們及積極肯幹的執委們同心合力，出錢的出錢，出力的出力，日夜奔波，志在必成的組成代表隊，力求爭取佳績。加上中國武協的支持，派出國家高級教練扁林太前來指導；銀禧體育中心撥出場地，支持集訓，運動員們積極艱苦的鍛鍊；更值得一提的不少武術界的前輩經常關懷、鼓勵，認為這個隊不是個人的事而是關係整個香港的武術界聲譽。就是這樣，他們在困難中不斷掙扎，不斷努力，終於在比賽中發揮出水平，爭取了成績。

武術節日 多姿多采

十月十二日晚上在杭州劇院，隆重地舉行了國際武術節的開幕禮。中央顧問委員會常委李德生，人大常委，中華全國體育總會副主席榮高棠，中國奧委會主席李夢華，浙江省長沈祖倫，杭州市長鍾伯熙，武協主席徐才及卅一個國家地區的領隊登上主席台，揭開了國際武術節的帷幕。場上氣氛熱烈，演出了精湛武藝，中外武林人士歡聚一堂，台上台下充滿武術活動的氣息，二千多的中外人士浴浸在歡樂的海洋中。這是第一次主辦的國際武術節，杭州市到處都有宣傳武術走向世界的標語，也有十八般武術器械的展覽，還有氣功講座，氣功師傅在街頭為人治病等活動。

比賽認真 水平提高

這次國際邀請賽是十月十三、十四兩天連續進行的，報名的國家和地區共卅七個，正式能趕及來比賽的只有卅一個，有些國家因交通或因證件等問題未能來。卅一個隊的二百多運動員競爭激烈，尤其是日本、香港、新加坡、美國、英國之間的拳術項目不相伯仲。英國運動員還在表演賽中進行了三人對打，美國運動員菲力甫是全能的好手，技術高而勁力好。蘇聯運動員也第一次參加比賽，打來也中規中矩，難得的是他們主動報名參賽。南朝鮮運動員雖然未能參加正式比賽，但也在閉幕禮上參加表演。台灣同胞也有幾位從台北抵達杭州，參加閉幕表演，其南拳與香港的頗為接近。所以，可以說這是一個武術的國際突破，難得的是各國水平比起去年亞洲錦標賽時又有提高，參賽隊伍之多，來參觀的國家代表也有十多個，而此盛大的武術活動的確是前所未有，相信武術推向奧運的日子為期不遠了。

不斷努力 繼往開來

八九年英聯邦運動會上也會舉行武術比賽；十二月中香港主辦第二屆亞洲武術錦標賽；九〇年北京主辦亞洲運動會也有了武術比賽的項目，這是多麼令人興奮的消息，作為體育界朋友，作為中國人，把中國的文化遺產——武術成為國際體育競技項目之一，是多麼光榮的事啊！讓我們好好地為武術多出點力吧！亦望香港的武林人士、特別是取得成績的武術界領導者，武術運動員，繼續努力爭取更高榮譽，取得更好的成績。

香港武術代表隊 該會會長雷震寰（正中）、領隊何寶光（左起第四位）、教練扁林太（左起第三位）、會議代表兼秘書長盧偉強（左起第七位）及運動員在機場留影。

本年十月在澳洲布里斯本舉行第四十二屆世界男子業餘健美錦標賽，印度健美天皇巨星——張德獲得全場冠軍。

各國健友聯歡合影 圖右起：唐照華（香港）、陳良治（馬來西亞）、馬宗德（香港）、馬力諾（馬來西亞）、陳能通（中華民國隊教練）、潘維江（香港國泰健身會主席）、周保平（健技體聯會秘書長）。

志達短期內舉行 健力賽「大檢閱」

西區志達健身學院（德付道西三三〇號，安慶樓，電話：四七三七二六）實在是西區青年男女的康樂大家庭，是西區強有力的健身教育團體，該院一貫以「志同道合，達者為師」之精神，團結各界青年男女。

名譽院長胡振強M.B.E.，院長梁綿滔，健身總教練：林振球，教練團有周錦標、林彪、廖明、楊家俊、胡錦倫等每日輪值親自教導，成績輝煌，譽滿港九。

梁院長今年實行新計劃：一、加強院內組織，二、擴大對外聯絡，三、建立教學系統，四、推行同學會福利活動，多舉行有益身心的課外遊樂，在學術上多舉行院內測驗賽。

志達的招生章程強調「健身全科」，歡迎「最瘦弱的人」及「從未作健身運動的」，過肥的、過瘦的、過矮的人來參加，志達的運動設備具有現代學院的全部器材，適合各種體型和任何健力的運動。志達的新同學經常保持朝氣勃勃，有決心，有恆心，有雄心，是志同道合的一羣好青年。

梁院長以現時秋冬的開始，正是健身合時，應力謀使同學加緊鍛鍊，以克於成，加督所有學會強力用功，以便夏日在海灘稱雄，將於短期內，舉行一次健力賽「大檢閱」測驗，詳細辦法，正與總教練林振球詳細檢討中。

香港武術隊今次在國際武術比賽有出色的表現，吳財林獲男子全能獎第二名，領獎時影。

八八穗港男女健美錦標賽 明日廣州市體育館舉行

香港隊伍二十八日出發

為着促進國內健美運動水平提高，廣州市體育運動委員會、廣州市健美協會及廣州文化公園悅成健身中心單位包幹式主辦首屆穗港健美錦標賽，十月廿九日在廣州體育館舉行。

此項賽事經穗港人員多次接觸，決定列為周年性比賽，由兩地輪流各主辦一次，今年在廣州舉行，明年在香港舉行。

據悉：首屆比賽分為男子最輕量級（六十五公斤），輕量級（七十公斤），中量級（八十公斤），輕重量級（九十公斤），重量級（九十公斤以上）；女子組分為五十二公斤和五十二公斤以上兩級；男子加設元老級（四十五歲以上），健美比賽規則是採用國際比賽規則進行，裁判由廣州三位及香港兩位組成。

是次比賽香港隊每級派出兩人參賽，廣州隊則每級派出四人參賽，但其中兩人是作為表演性質的（不用裁判評分）。

首屆穗港健美錦標賽，十月廿九日在廣州體育館舉行，香港健美代表隊：

領隊：袁基堯。
裁判：袁泰，吳應銳。
教練：黃振健，陳傳芳。宣圖：陳卓明。
隊員：
最輕量級（六十五公斤級）：于文輝，葉偉才。
輕量級（七十公斤級）：梁國賢，余世光。
中量級（八十公斤級）：萬卓光，鍾慶邦。
輕重量級（八十公斤以上級）：林倩強。
元老組：任煥坤，鄭七來。
女子組：洪美玲，鄧潔緣。
隨隊隨影：蔣錦成。

八八穗港男女健美錦標賽廣州隊參賽名單（最後確定）
男子六十五公斤：陳安中、歐陽征旋、梁間生（表演）、郭金（表演）。
七十公斤級：馮恩克、黎家鳴、馮志明（表演）、梁定波（表演）。
八十公斤級：呂健、衛智英、莫建民（表演）。
八十公斤以上級：黃衛民、梁輔英（兼）。
領隊：譚國
教練：梁輔英
元老杯：潘熙善、李金豪、譚偉源（表演）、國六輝（表演）。
女子五十二公斤級：梁宙、羅綾、黃劍珍（表演）。
五十二公斤以上級：李欣、周建明、何勁（表演）。

八八穗港男女健美錦標賽規程

一，競賽日期和地點：一九八八年十月二十九日在廣州市體育館舉行。
二，參加單位：廣州市，香港。
三，參加辦法：一，每隊可報男隊員十人，女隊員四人，教練員二人，領隊一人。二，每隊參加各級比賽運動員不得超過二人。三，廣州隊可另派運動員參加各級的表演。
四，競賽方法：一，男子進行六十五公斤級、七十公斤級、八十公斤級、八十公斤以上級的比賽，女子進行五十二公斤級、五十二公斤以上級的比賽。二，進行元老杯比賽。三，採用國際最新健美規則。
五，錄取名次和獎勵辦法：各項各級比賽均錄取前三名，并給于獎勵。
六，報名和報到：一，請各隊于九月二十日前將名表一式二份分別寄廣州市舉重協會和廣州文化公園悅成健身中心。二，請于十月二十八日到廣州廣東育體賓館報到。
七，裁判員：廣州隊派三人，香港隊派二人參加大會裁判工作（上場），廣州隊另派一人作候補。

八八國際武術邀請賽頒發優秀運動員獎的大場面。

香港健身技擊體育聯會歡迎東莞必達健身院院長袁國輝、李惠卿伉儷、東莞體委余克、李國平等本月杪來港作健力交流。圖右起：袁國輝、周保平、梁綿滔、唐照華、婁琢玉在東莞必達健身院門前影。

中國國際武術節香港選手陳鵬飛奪南拳金牌後與電影明星鄧光榮合影。

怎樣練瑜伽

五三、瑜伽師資訓練班課程編製參考

梁仲仍瑜伽士

瑜伽是最古老的東方文化，經歷過數千年漸漸淡出，第一、由於導師的認識未會深入，而不衷一定有其一定的價值。時至今日，由於是被社會上一股傳媒的影響，漸漸將原來的授課內容變質；第二、由於師資缺乏，瑜伽二字，雖免予人濫用，難得皮毛，充當導師，日久形成面目全非。針對此弊，筆者上期呼籲香港瑜伽學者會速速興辦瑜伽師資訓練班，不無道理。

一件事情大家覺得善良，就認為可以自動推廣，以為有益的事情會繼續存在，當然沒有這麼簡單，看看瑜伽，我們可以指出兩點隱憂，如不及早圖謀，恐怕不久將來，在這地區上被人們視作修練生命的一門常課；在香港，目前正在天天修練瑜伽的市民，雖無正確統計，有相信也達萬位數字，有瑜伽修養的瑜伽同道，認為一個社會的人們修練瑜伽人數越多，人們的健康長壽，社會的安和利樂程度越高，相信都有同感。

香港瑜伽學會，資深望重，人材濟濟，相信資訓班設辦指日可待。筆者不敏，願以個人進修及設班經驗，將課程內容編製就正諸位前輩，聊作參考：

香港瑜伽源流——作為一個導師，先要知道瑜伽從那裏誕生，怎樣傳來香港。瑜伽是東方文化，四五千年有說六千年前，雅利安人自雪山移居印度，傳說一本吠陀典，專研人類生命哲理，再過些歲月，二千五百年前，一位先哲拔檀闍黎著瑜伽經言，提示了到今日引為圭臬的八個修練部門（持戒、精進等），又再過些年歷，五十多年前一位施化難陀上師應馮公夏居士的邀請，派出弟子威信化難陀來港推介、宜授，這是香港瑜伽萌芽日子，正是一九五七年。自此以後，香港瑜伽學會、香港瑜伽健康中心、中國瑜伽學會相繼成立，瑜伽事業，各方推展不竭，迄茲三十載了。

瑜伽是什麼——這是不時要向學員解答的問題，是哲學嗎？科學嗎？文學嗎？是宗教嗎？有門派嗎？是一種運動？氣功嗎？拳術嗎？體操嗎？功夫嗎？通通不是，又是什麼？編師訓班課程，需否先行弄個清楚？

修養八部門——我們上瑜伽堂，常都提起調律、精進律、調身、調息、三摩地等八個部份，作八肢稱，雖然大家要講完，瑜伽修養之下，都以此為宗，但從一本瑜伽經言裡撒出來吧了。所以年來不少大師來港宣揚瑜伽，并不一定以此為依皈，也會發揮包羅萬有的修養理論。作為一個導師，要怎樣依據去授課？或者完全不談修養？

唱聲唱歌——一句一「音」，一位導師上堂，既便唱出了數十次計學員聽而入靜，導師要否知道「音」的含義呢？一位大師訪港時，一次講座，闡述「音」的意義，會化上整個小時去唱歌，在修練瑜伽時，有否必要？是否上課時一定要唱梵音？唱中國語梵又怎樣？羅秋大師練錦就會在堂上唱過粵曲，訓練師資，能說不對嗎？又如何去界定？

瑜伽七輪——人體自下而上，海底、生殖、臍、心、喉、眉間和大頂輪，這七輪也是一位上師研究出來的。當然有其理論和實踐的價值。一位導師，很容易提提眉間輪、臍輪，是不是先指在人體表皮上的位置名稱呢？如果是，何不簡單的說眉心和肚臍還使人明白。那麼全部七輪又是什麼東西，對修練瑜伽，重要性放在什麼地位呢？

放鬆——一句在堂上頻頻由導師叫出的平凡而重要的字句，有沒有必要在師訓班裏詳加闡釋呢？一個人能得放鬆，最好不過。導師要學員放鬆，指的是肉體嗎？循什麼途徑，用什麼詞句去令學員肉體得到鬆弛呢？指的是精神，那麼又循什麼形式去引導學員精神上得到寧靜？看來很是平凡的小節，不同的途徑，不同的形式，也可能達到同等的效果。但是，當我們要訓練出一位理想的導師，是否要化些功夫，編就一套教材才行呢！

靜坐——瑜伽目標，以修靜為主，雖然在靜境再推進，又要以達到三摩地境界為目的。可是一般能夠做到普通的寧靖境界，已算達到目的。因此入門或繼續深入，每堂的靜坐是一個環節，必須具備。社會人士練功修靜，受傳媒的推介，風起雲湧，所以我們作為一個瑜伽導師，更應堅守本身崗位，加任務，對靜坐一門，不少導師就將深研，肉體先行型式化，才去帶引入靜。有一位導師上堂硬要學員練得雙盤蓮花座，致令生理不適應者苦不堪言。這也難怪，目前一位台灣大師教授老友來港敘面，及他本人修練密宗年半，說其原因，還未能禪定理想，問得到今天，還未能做到雙盤膝坐，原來每次靜定，都先稍稍精細細去研究，怎樣盤一膝，怎樣做手印，結果一堂，又白費了。其實，手印和腳式，不必和靜止扯上關係，所以手印有十多種，腳式也有幾款，用那種，那款都可配合靜坐，眼耳鼻舌，也不必扯上關係，腰腹胸背引伸，也不必加深入探索。一個導師，堅持了某一定型之外，值得研究的門類，此外，還多采多姿，師訓班總應廣搜博引，加以灌輸，充實了材料，才能開工生產！

動和靜——有人說瑜伽是靜功，有人說瑜伽是運動，也有人說瑜伽練起來，動中有靜、靜中有動。究竟一位導師對動和靜的原則又怎樣處理？這些原則不搞清楚，授課時沒有中心，搖擺不定，學員們又怎樣去依循呢？

以上僅舉出幾點有關理論方面的取捨依據，當然還不止此，篇幅所限，下期也祗就訓練導師關於上課技術和實務方面，提出來加以討論。

香港武術聯會 今晚珠城慶功

香港武術聯會派隊參加在杭州舉行的「八八年國際武術邀請賽」——武術開發杯，在各有關人士的關懷下，全體職隊員的團結合作共同努力下，取得優異的成績，為香港爭取榮譽，值得告慰。會長雷震寰特定於今晚（廿八日，星期五）假珠城酒樓舉行慶功宴會，並向運動員致送紀念杯，以示鼓勵。

公民健身體育會健身室中班員在練習時影。

香港隊選手 圖左起：陳榮忠、戴健（DELECK）、健技體聯會主席梁綿滔、馬來西亞選手陳良治、馬力諾在星加坡慶功宴席上影。

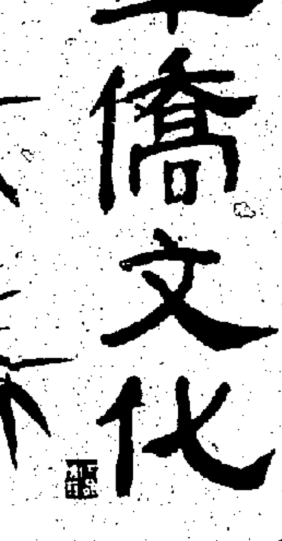
香港奪南拳金牌 陳鵬飛奪南拳金牌後與香港領隊何寶光合影。

港武術隊 同心協力 弘揚武術

陳鵬飛

一九八八年十月十五日，香港武術代表隊從杭州榮譽歸來，香港武術代表隊參加了這次第三屆國際武術邀請賽，證實了香港武術依然有一定的地位和實力，在武壇上，我們香港隊的第一號勁敵日本隊，他們為了壓倒香港隊，所以他們奇鋒突出，來一招異軍突起，他們不跑場地，不露實力，在比賽名單上不作排列，僅比賽到最後階段時，日本隊的運動員以後補的形式殺出，為使我隊不以為意，在不作競爭性的對持之下，想淩駕香港隊之上；奈何我們早就知道日本隊早在比賽之前半年，隊中已有人以自費形式，遠渡重洋，從扶桑遠赴上海求教，其實，以他們本身已有的水平，就足以叫我們香港隊不可輕率地對待，更可況英國隊、美國隊，西班牙隊，他們都是很有實力的勁隊，在過去兩屆邀請賽中，他們都有過很好的成績，再者，又因為在日本舉行的第一屆亞洲錦標賽使武術運動的熱潮又再度掀起，更為了這次是世界性的武林盛事，就連這運動強國蘇聯和德國也參加比賽，因此彼此都認真對待，為了取得較好的成績，互相都爭先起步，事實上不少國家都聘請中國上好的教練，要他們遠離家鄉，越洋過海，為的是務使提高技術水平，希望能夠追上與中國較接近的成績，哈！以前常流傳着文無第一，武無第二，僅是經過了這次武林盛事之後，相信也可說武不妨第二，祗要第一的是中國，其實各國的目標也放在這個亞軍的寶座上，雖然這次比賽沒有設隊際總分的排名，不過，彼此也爭持得各不相讓，就我們香港隊也不例外，以季軍或以下，所以也不遺竭盡所能，傾盡全力，雖然未有合規格的場地，和祗得一個月的時間集訓，但起碼領導的工作，全為我隊安排了這個剛從全運會取得了六面金牌的教練扁林大，得原文慶的教練主訓，親自指導和訓練，務要在集訓期間做個最好的訓練，條件雖然不過，我們的訓練場地也沒有，卻一樣很認真，再加上領導層的關心，經常到來慰勞和打氣，在這短短的一個月裏，不難感受到領導人的熱心和運動員的熱誠，一齊心連心和肩並肩的一同邁步，作全力的拼搏，終於香港隊在杭州閃亮了起來，我們有雄壯的軍心，以銳不可當的氣勢磅礡的姿態，在比賽場上再度顯出我們香港隊的實力，不單祗能緊隨在中國之後，而且成績也大大的提高了。

華僑文化



人物（現於名家藝術中心展出。）　梁培龍

藝文什記五四二　黃山雁蕩各擅勝場

雙魚

為了走回頭路，使得多花了許多時間，這也是為了雁蕩山還未大事發展旅遊之故，雖然今天已有旅遊機構，但對港澳人士或外國遊客來說，交通畢竟不便，如搭飛機先到杭州，約花十二小時以上的車程才到達，未免辛苦了點，如從溫州前去，則二小時車程便足，假如時間足夠，去溫州可以搭船。

我以為港人如遊雁蕩，可乘船先到溫州，那邊有旅遊機構，應可以作出安排。雁蕩靈峯一帶，有賓館多間，「朝陽山莊」外表古色古香，背枕山崖，前臨淺澗，好一幅山水畫，山莊設備亦甚佳，膳食不錯，海鮮可快朵頤，還有不少賓館在興建中，可見旅遊業正在發展。

寫中國山水的遊黃山之得益不少，奇松，奇泉，奇峯，奇異，但雁蕩之勝，黃山却沒有，泉澗比黃山多，可說到風景點中皆有石徵，澗上古橋多，或以石墩作橋，遊人步過，另有風味，我只遊三數風景點，但走石梯，已有七八次，黃山便沒有此奇趣。

拔地而起，削壁千仞，飛泉破壑，一線直下，黃山不及雁蕩，寫奇峯插漢，雲氣變化，古松如虬，則雁蕩不及黃山。

雁蕩古松不及黃山，但翠竹簇簇又非黃山可及，寫此，只遊黃山桂林，如不遊天台雁蕩，實有不足，天台飛瀑，其勢磅礴，使不讓黃山之香丈泉，至於寺院古剎，更足留連，使人發思古幽情。

隋代古剎國清寺中有高逾千四百年之松梅，石碑刻一個「鵝」字，高可五尺，據說右半是王羲之所書，左半是後人補上，王羲之曾書黃庭經以換道士之鵝，迹多附會之作。

旁敲集　官方料將澄清闢謠

孫燕

若不是路透社北京的電訊報道，便不知方勵之在香港還有這一幕！……

麼一回事。「官方」既然否了，應該有一個水落石出，作出交代……

何漢平先生：

尊函拜讀。先生對現代史有豐富知識，特此論世，甚佩。承謬讚，不敢當。謝謝。孫燕。

聽潮人語　葷與素

觀浪客

許多人都認為常吃素能令人長壽，有些報道也說，某某人年已古稀，身健一如青壯，這是吃素的結果。但安徽醫學院的醫學家，對曾吃素是否真能延年益壽這個問題，進行了一項專門研究，他們對九華山中一些寺廟內近百名僧尼，做了大量的營養調查分析，結果却顯示，這些佛門子弟大都患有不同程度的營養不良。實在的原因，是出於長期素食，攝入的蛋白質，脂肪及其他營養素都嚴重不足，未能滿足機體新陳代謝所需。

動物界中，有素食，有葷食，也有葷、素雜食的，它們由於機體構造上不同，所需要的養分也有分別。牛，馬之類，體積雖然龐大，其力量亦是可供人役使，但只吃草就能生活得很好了；有些體積比它們「細小」得多的，却非肉食不行，譬如貓，狗。人亦是葷素兼食，古代人除了農事外，還作漁，狩；未發明火之時，食肉是「茹毛飲血」；後來就「鑽木取火」，用火來燒烤動物吃，可見人類一開始就是葷素，葷兩食來滿足機體的需要。葷食在人類從猿到人的發展過程中，可能有極大的作用，人腦的生物發展，與肉食提供的養分，是分不開的，至於後來人們為了宗教規條或者為了延年益壽而吃素，則是人類飲食上的一項人為改變。

根據營養學家指出，人體在生長發育過程中，都不斷需要大量優質的蛋白和必需的脂肪酸，這兩樣東西在葷食中存得最豐富。葷者，是魚，肉，雞，鴨等之類，包括的範圍甚廣，每種葷都原有不同程度的營養素，這些營養素可以供給人體大量所需。魚，肉，雞，鴨都有非常豐富的優質蛋白，脂肪酸以及易被吸收的維生素，其中尤以魚類最有益人體。但在素食品中，只有豆類含的蛋白質較豐富，其他食品含量都較少，其餘養分亦較低。長期吃素，可能患上營養不良，這是可以理解的。現代人以為吃素可延壽，是出於對肉類脂肪和膽固醇的恐懼，則亦存疑。北歐人基本上以魚肉為主食，長壽者亦多，可見並非吃葷就不長壽。有人說，而上了年紀的人，大半生已從葷素兼食中吸取了人體生長時所需，……都不忌諱，至少可……口腹，這亦「至理明言」。……

外內園校　忙碌與悠閒

小雅

現代人工作繁忙，時間分秒必爭，早上踏著匆忙的步伐上班，下班後趕約會，趕七點半……在這樣緊張的節奏下，常懂得自我放鬆是很重要的。一會發覺身旁的人，一遇上工作忙碌，必定先拉長了臉，一面工作一面在心裏抱怨，越是抱怨心裏便越不高興，越不高興便越容易出亂子，於是又要把功夫重做，隨之另一個循環又開始了。

其實，越是工作忙，越是要放輕鬆點，工作的時候，心情開朗，工作效率也會較為提高。很佩服一些人，不管怎樣的忙碌，仍然很瀟灑似的，一點不陷於慌亂，也不會露出手足無措的狼狽相。縱有錯綜複雜的事情，但一切都好像在他計劃中，準時完成。能做到這樣，那麼，忙碌也可以是一份享受。不過，對於一些不能適應，或不願意適應著忙碌日子的人，他們千方百計的要把生活節奏慢下來，結果受時間的淘汰。悠閒，只有在高度的節奏的對比下才顯出其意義，才顯出真正的悠閒。要不然，要你一天到晚閒坐，無所事事，不悶死才怪。

新聞故事　驚歎記

梁悅意

不過，儘管怎樣說也好，董超首次來港籌集資金却為此而得到很不錯的成績，那是他自己也始料不及的。

後來，他回到縣裏，就以他的僑務辦主任以及劉思永的外事科科長的權力及影響力，通過跟縣委和公安局高層過往的交情，於是便將麥林和幾名香港同鄉的親人弄到香港來。這些人自然得償所願，感激之餘，少不免送禮給董超和劉思永。董超的兒子結婚，麥林不就送了一輛小型客貨車給他嗎？還有電視機，收錄機，單車，雪櫃，枱燈之類，自然又有別的人送過去。

而且，有了成功的例子，正是有麝自然香，本地的同鄉們，已將此事傳遍，因此，董超的威信也就大大提高。

到了第二次他再來港籌集資金時，情況就有了很大的改變，特別是多了一些懷有某種目的的人，肯出錢參與，同時，也投資在家鄉的建設。

由於第二次的集資順利，因此，只消兩次來港，董超便完成了這個籌集資金修寺及建設溫泉賓館的任務。而餘下不夠的款項，則由縣政府投資，成為一項合資企業。

任務出色完成，董超受到縣委的讚賞及肯定，對此他來說，無疑又增加了一筆政治籌碼，但董超真正想獲得的，却是經濟上的利益。他深諳政治與經濟的相輔相承不可分割的道理，也懂得在中國權力便是一切的金科玉律。他努力去增加他的政治本錢，努力去獲得更多更大的權力。

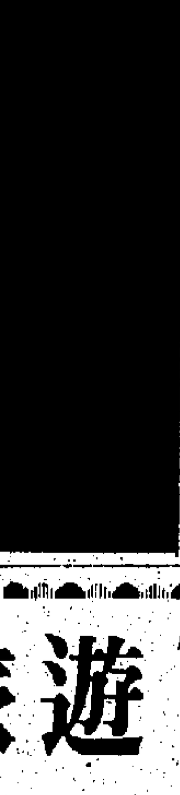
就在第二次來港搞集資的同時，董超便企圖開拓其他與經濟有關的項目。

董超與所認識的同鄉廠商進行個別會晤，積極游說他們回鄉設廠。主要以來料加工的方式，一來投資較少，所需的技術難度不大，二來利潤回收快，對於縣級的小型工業來說，是較為實際可行的做法。

董超並且可以保證予以回鄉設廠的企業最優惠的待遇，「包括廠房用地、進口物料、機械、以及利得稅等」。

以上的優惠辦法，無疑具有一定的吸引力，特別在競爭劇烈而本港工資普遍高企的情況下，要與亞洲幾個鄰近國家爭市場訂單，就必須減低成本。（六）

后羿嫦娥之戀　舞劇形式刻劃



香港舞蹈團十一月一及二日假大會堂音樂廳演出大型舞劇「日月戀」。劇中后羿及嫦娥的角色，分別由美國芭蕾舞劇院首席舞蹈員林健偉及香港舞蹈團團員梅燕飾演。

名士風流　愛少爺好色成性

太子森

雖云食色性也，然而，如果一個人貧無立錐之地，家徒四壁的話，那麼，也是心有餘而力不足，所以，古語亦有云：飽暖思淫慾。

話說愛少爺出世好腳頭，給老父帶來好運，愛老爺因為愛少爺出世，帶來運氣，十年八年之間，成為巨富，所以不單只愛老爺夫婦二人視如命根，奉如菩薩，而且愛老太亦對此乖孫溺愛之至。

愛少爺學成之後，無所事事。事實上，他亦無須做些什麼，就算是讀書之時，亦無須用功，反正愛老爺對於自己之身家，自己也數不清，所以，就算一生不事，亦可以過着一些安樂日子。

年少多金，加上有家底，所以愛少爺人生的唯一目的，仍是吃喝玩樂，玩女人。

可能因為玩得瘋，所以，體內之血亦有問題。然而，世界上，只須閣下有錢，便可乜都搞掂。愛少爺動用了約五百萬左右，將體內的血毒清除，且娶得美艷如花之嬌妻。

可是，好色成性，有一次連對方機構之一個女侍也搞上，弄至身懷六甲，當然，有財有勢的愛少爺，在愛老爺出頭下，事情總算擺平。

長鏡頭　「勿回頭」招徠生意　對象遊客不附中文

圖．文．森溪

「勿回頭」，「前行三十碼」，以中文譯意，這英文都幾怪。原來這是一種以特別口氣的招徠設計，……有英文而沒中文，甚或只渴望做「鬼佬」生意，甚或更喜歡做遊客生意。總之，你識英文就希望你「勿回頭」。

公關麗人手記　天籟物籟均音樂

貝莎

非默演話劇，只涉去看。但唱粵曲？我因週末應雅麗絲之約在先，婉拒了。貝莎喜聽卡門、蝴蝶夫人，亦喜聽芳腔、薛腔，當然也愛聽粵曲，甚至紹興戲及南音。芝芝疑問，未有電視機前，大家娛樂去為何？我曰：「聽電台之節目也！」芝芝話收音機未普遍又如何？

此要王老師答佢矣！王老師話民初之際有聲娛唱於茶樓，及後歌伶播之。周郎每晚飯後往遊香，高陞聽歌，一盅茶收費五七毛子，甚至一大元，食碟餅及剝碟瓜子，合共消費一二元者。

芝芝問下層娛樂消費於何處？王老師話往二厘茶居聽講古。二厘茶居聘有善講三國演義或水滸傳之人，每晚講一、二小時者。此等講古佬多風趣有點文字根底之輩，講時一繪聲繪影，頗具吸引力。二厘茶居收費約五仙到一毛。一般勞苦大衆之娛樂在此矣！

珍妮問富翁、公子飛又以何消遣？富老秘答曰：「富翁級之人，喜到彼等組織之俱樂部，搓麻雀、打天九或哼牌。亦有在俱樂部抽鴉片及閒聊一會者。富家公子則登火山作孝子爺。芝芝聽不懂，我為其解釋曰：即是去舞廳，捧舞小姐場。

及收音機與有線電台興起，講古與歌伶便被淘汰矣。等到電視機普遍，有線無線之廣播聽衆大為削減，電視接收之後，古典與流行音樂相繼出場，場和貴有人讚助之廣東大戲只好站邊已。到近年古典之中又派生新音樂，香港之樂壇更熱鬧焉。

新音樂節，原來有六十年歷史，今歲八八界行於香港，上週末於演藝學院揭幕。香港之理察曾係今次大會之主要搞手，作曲作詞家協會又慨捐一百萬元作經費，揭幕禮果然熱鬧，除中、日、美、英、德，遠至冰島、紐西蘭都有這等新派音樂家來參與盛會。代替蛇王禮又有舞獅助慶，貝莎想張張舞獅照片，無奈人太多，我又矮無法趨前，只好會後齋來自中國之李煥之，香港之施金波等拍其全體照。

陳太問究竟新音樂為何？貝莎答之曰乃經過加工之天籟、物籟聲也。你常聽得電影為增強氣氛而配之音樂，乃與新音樂最接近者。陳太曰「乜咁叫新音樂乎？」

各抒己見　赤子之心

羅渣

將一個只有十三歲的心放在一個三十歲的身體內，這「奇人」若設身於一班……中，將有甚麼樣的後果？後果必然是悲喜交雜，混亂，亦很可能演繹為一種生的啓示。「飛越未來」的男主角佐斯便是這樣地置身在一所玩具公司內，他以男孩的好奇及幻想，提出很多創意，很快便為公司總裁賞識，亦給周圍的人帶來一份溫暖。

然而，佐斯在公司的對頭人是一個只想向上爬，擺脫了小孩的純真，充滿著自私和仇恨的人，而執信於市場數字及盈利回報，……片中的女主角最初也站在他的陣營，但當她發現佐斯的優點，才能真正地找回她已失掉的童心。她是一個說誠實話的大人，對周遭事物都感到好奇及充滿幻想，喜歡玩耍，對人真誠以待。

曾幾何時，我們原有的一片赤子心已給現實生活壓得不知所蹤了！

遊日本不妨試穿和服最是寫意

溫霜

穿過和服，才曉得舒服的滋味，尤其是天寒地凍。話雖如此，我並沒有買過和服，但到日本去，却不愁沒有和服穿的。不過要補充一下，洋式酒店不可能有，要穿就到日式旅館去，榻榻米的房間，別饒風味，大都市以外的觀光點都有，最接近東京的，莫如箱根熱海，只要說一聲，便可以如願以償了。

進入房間後，下女便會立即把和服送到面前，請君更衣了，和服是一件寬敞的袍子，並無尺碼限制，附件只有腰帶一條，亦無內衣褲，日本習慣用條白布裹着下體便算，我們當然用不着如此。

不懂得如何穿上，也不要緊，下女也會招呼妥當，把身上衣服完全脫下來，只留下內褲就行，和服穿上後，面前覆着，束上腰帶，內裏空空如也，貼身更加溫暖了，膝蓋最是舒服。

上街去更妙，門外有雙木屐，對鏡自照，豈不是全個日本人打扮嗎？每間旅館和服花式不同，這就是最好標誌，在市面逛來逛去，旅途中難得的享受啊！

微言集

朝

一闋見於敦煌寫卷的曲子詞，調寄「菩薩蠻」，據說大約寫於唐玄宗開元年間，寫愛情堅貞不渝的誓願：

枕前發盡千般願，要休且待青山爛。水面秤錘浮，直待黃河徹底枯。白日參辰現，北斗回南面。休即未能休。且待三更見日頭。

這闋用「青山爛」，「秤錘浮」，「黃河枯」，「白日參辰現」，「北斗回南面」，「三更見日」，六七種決不可能出現的事，作為誓願。這種不可能出現的事，從中國固定的地點上，不可能出現。但若從世界其他角度，如南半球，北半球，其中某些現象就可能是現實了。不過這樣的許願，說得堅貞不渝，自然有人是今生今世不違誓約，但亦有的人這頭誓完約，那頭便違反了前誓，大不乏人，有人誓願為理想奮鬥終身，但並沒有終身，已沒有理想，亦有人宣誓効忠，一個忠，二個忠甚至三個忠，但講得最多忠字的，忠字却最不值錢，「忠」字只是登「進身的踏腳石」，聽說宣誓効忠現在還有時間的限制，即過去宣誓効忠的，第二次可改對象，就不知他們宣誓時有否聲明，在任內効忠，滿任自動無效，那麼効忠誓願變成早晚時價，當城頭變換大王旗時，便改換一個誓詞，叫做識時務者為俊傑，亦是靈活處世之道，以此觀之敦煌曲子詞的那種千般誓願，就只是文字的誇張了。

智囊團可使政府政策更客觀

港府設立智囊團，是一種開明構思，使政府在制定新政策時，能諮詢智囊團裏專業人士意見，制定出更完善之政策，同時亦可避免給予市民不作事前諮詢民意的印象。　成山

港督在施政報告中，建議成立一個智囊團式的中央政策研究組，其以便向港府提供專業意見，由於此智囊團成員有非政府人員，此情形將有助政府在決策時，收集到更多途徑之意見，令政策更符民心及實際形勢需要的。

據副布政司陳祖澤表示，將於明年初成立的中央政策研究組，其研究工作範圍及職權並沒有界限，但此研究組與行政局的工作沒有混淆，反而可就複雜的政策問題向港督提供其意見。將來的中央政策研究組將隸屬布政司署，該組織將有全職和非全職成員，其中有政府人員，亦有非政府人員，當局正着手擬定細節，其中包括人數及任期，初步構思是設立三至四名核心成員，但整體人數並不會太多。……中央政策研究組，工作主要是……指示，深入研究一些較……，提供較廣泛及新意見，但可行的意見仍供港督會同行政局決定……

陳祖澤解釋今次港府成立此智囊團是基於……政府乃一個大型組織，其結構必須隨環境需要而演變，而設立智囊團，有助政府決策上適應不斷轉變的需求。

今次港督建議成立這個智囊團，可以說是既……而有意義之構思，因為一直以來，港府施政一向有給人假民主的印……，例如過去之……路計劃，研究與試用花了納稅人大筆金錢，結果為各界所激烈反對而無法施行，若早有智囊團之設，相信可使此計劃推行……接收到更多反對意見，而不會終於花去大筆金錢了。又如收留越南難民政策，亦可能非今日之政策了。所以設立智囊團，儘管未必令日後政府的新政策時能更孚民望，但起碼可事先使政府多聽其他非政府人員之意見，……位變更，而值得注意問題是本港高官職位向來如坐音樂椅，……主事者却不一定在該方面學有專長，因此政府在制定新政策時，能諮詢政策研究組之意見，又或是小組成員中之專業意見，相信有助制定出更完善之政策，同時又可避免政府予市民有一種既定政策……事前例行諮詢民意之印象，所以港府設立智囊團確實是一種開明構思，並令日後港府制定新政策時可事先得到更多意見，令政策更客觀……現實需要。

萬水千山　風中的步音

李默

多年以來的相同時候，以今年的天氣最好，實在太美妙了，不由得不為文以記之，別談心情好，在心情不好的情形下，走過陣陣涼風，迎頭明媚的陽光，實在必愁心間一片晴空無雲。

呀，我是多麼的想着去郊外散步，看看海去，走過山嶺道上，看婆娑的樹隨風搖擺，久不久，像撥六合彩一段，飄下一片變了半黃半紅的秋葉來，於是，我們就感歎：一葉知秋啊，然後把那片葉子捧在手上，或夾在書中……別窮笑。

須知道纏綿和詩情，是沒有年紀的限制的，如果你還受着年紀的拘束，那麼只是你自己的事。體力不繼麼，自然也有體力不繼的散步。

只因為有風，我時常覺得人生之快感，要愁的消解，都是由於有風不斷吹來，正如古人的詩句：「千里快哉風。」在有風吹來的時候，人也如同動物一樣，感到一陣舒泰，那些在悠悠涼風中，還固執於不快者，也是他們咎由自取。我對一位做音樂的朋友說：「只因為有風，所以才有動感，宇宙的動感，一切呼吸，便是你們的音樂。」他承認，從而，我覺得做音樂，實在是太開心了，只要捉摸不同的呼吸，不同的氣流，看人看物如何在這些氣流中，出現跌宕轉推的變化，如一片葉落，看見都覺得有樂音，呀，對山的西洋松又在搖曳了！

性世界　被姦的心理

風

據美國的一項調查，獲致如下結論：只有百分之二十的女人被強姦後才有勇氣報警面對法律的審訊。

百分之二十五的女人把被姦隱藏起來，成為個人一生的秘密。

百分之十七的女人覺得是奇恥大辱，却又不敢面對現實，產生自殺傾向，百分之十七中有一半自毀生命成功。

百分之十五的女人在被姦後力持鎮定，當做並未發生，百分之八却有報復心理，希望找出兇徒，以牙還牙。

百分之十三的女人竟感到被姦有快感，是另一種美妙的性享受。

外國

外國男女，歡喜曬太陽，其愛陽光近乎狂熱。但過量的曬太陽會生皮膚癌，不可不慎。

惱人的早洩

時間長短是個爭論的問題，但摒除緊張心理，是最為重要的方法……

聖占士

早洩指男子勃起的陰莖未進入女的陰道，或剛進入即射精，也有人認為陰莖進入陰道不到一分鐘即射精，或陰莖在陰道內抽動未達十五次即射精也稱早洩。但後者尚有爭論。

有人問，陰莖進入陰道後很快射精，男女都未達高潮，彼此得不到滿足。但是這種「很快」，是很難衡量的。射精時間的快慢，有的差異很大。一般在一分鐘以上到三分鐘左右，有的人可到二十分鐘甚至半個鐘頭以上。也有人這一次射精很快，但下一次延長了。其實不能說一分鐘射精即為早洩，要看這時男女是否都得到滿足。如果雙方配合得好，女的已撩起性衝動進行性生活，射精後雙方都感到滿足就不應視為早洩。如果洞房花燭夜或久別勝新婚，第一次性生活男的心情過於激動，射精較快或者早洩，這種現象不足為怪，也有這樣的現象，不必担心。第一次性生活時射精過快，當晚再次性交時相當時間才射精，延長了。這種重複性行為也是對付早洩的辦法之一，但只可偶一為之，不可作為常規辦法使用。也有些人睡前進行性生活容易過快射精，而在下半夜睡醒之後的性行為較長時間才射精，這就可和妻子因時制宜以相適應了。

如果男的過於緊張而導致早洩，那麼在移陰莖進入陰道之後可以稍作「休戰」或轉移腦袋的注意力，待心情稍為平靜後再行抽動，也可延遲射精的時間。有些容易早洩的人，為了減輕在性生活抽動時對陰莖的摩擦刺激，可以用戴陰莖套甚或雙重陰莖套的辦法以延長性生活時間，如果以上辦法奏效，那麼說明這種早洩是心理性的，是可以改善的。

為了推遲射精，還可以考慮性交時變更體位和運動方式，夫妻性生活往往有些體位使男比女更受刺激，但也有些姿態反過來女的比男的更受刺激，只要女的有性科學的觀念不以為淫穢，可選取自己容易興奮而使丈夫減輕刺激的體位和姿勢，女妻共同得到好處。

在性生活中，早洩是會使男方雙方感到掃興的，而以心理因素為多，如果因器質性引起早洩，那就應該求醫診治了。

性俗奇趣錄　試婚一年禁止有孕

巴杜連族的人比文明人還開明，每一雙男女都享有為期一年的試婚生活。要同居一年才決定是否結為夫婦。

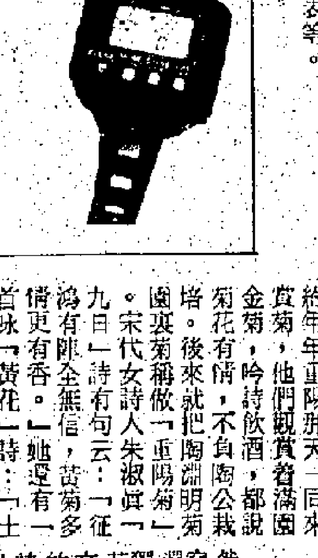
扎伊爾和坦桑尼亞交界為巴的山區之巴杜連族，試婚一年是傳統的習俗，人人就從不計較一個女人曾試婚多少次，自然也毫不重視是否處女了。外人並不完全了解試婚之後決定離合的標準怎樣定下來，只知試婚之後分手的事例，只佔十分之一，據說性生活滿意佔影響力最大。

由於沒有人和一個有孕或有了孩子的女人試婚，試婚一年內就一定千方百計去避孕，其實也有明文法例禁止有孕，一旦掛萬漏一，便要打胎。他們有十分可靠的避孕方法，也有十分安全的打胎方法。避孕方法是把他們秘製的藥物分別塗在雙方性器官上，交合時不但可以阻止成孕，而且還有催性作用，令性生活更為愉快。

他們有口服的打胎藥，在證明有孕的三個月內，並不十分痛苦就輕易把胎兒滑出體外。歐洲的探險家早就對他們避孕及打胎的方法有興趣，認為宜用於文明的社會，但他們守口如瓶，不肯洩秘，至今仍是一個神秘之謎。

·高仁

智慧廣場



科技之窗　心跳監示器

孫飛

圖中的手表並不是一個普通手表，而是一個心跳監示器。它是採用太空時代遙測技術製成。當你配戴了它來做各項運動時，它的液晶圖示屏隨時會告訴你當時心跳的速度。很多奧林匹克選手在接受訓練時都配用它，最大優點是使用方便，並不像其他測試儀器，拖着長長的電線，影響了運動的靈活性。

在美國今天很多人都配帶它來做緩步跑、步行、踏自行車、健美操、扒艇、打網球及壁球等，情況十分普遍，由於其價格是相當大衆化，一般人有能力消費得起，大約售價是一千五百美元。這種監示器還有多種功能，例如可以預校兩個，當你心跳速度超過某預定範圍，它即鈴聲大作，提出警告，對於老人或有心臟病的人十分有用，使他們及時停止做劇烈運動，以免發生意外。該監示器又可作定時器，普通計時手表及跑表等。

采風異述記　重陽節的習俗（七）

·孟英·

陶淵明的親友們聽到了他菊園裏的菊花都在九月九日那天一齊盛開的消息，也就相約在重陽那天一同來賞菊，他們觀賞着滿園金菊，吟詩飲酒，都說菊花有情，不負陶公栽培。後來就把陶淵明菊園裏菊稱做「重陽菊」。宋代女詩人朱淑真「九日」詩有句云：「征鴻有限全無信，黃菊多情更有香。」她還有一首咏「黃花」詩：「土花能白又能紅，晚節由能愛此工；寧可抱香枝上老，不隨黃葉舞秋風。」菊花能傲霜雪，有堅韌不拔，百折不回的高貴品質，因而受到忠和貞烈之士，與文人墨客敬愛和歌頌。

九月九日重陽佳節，秋高氣爽，菊花盛開，遨客前下，片片金黃，別有一番情趣。孟浩然在「過故人莊」詩中還寫道：「待到重陽日，還來就菊花。」這就獨菊花也顯得更有情人。菊花對人有情，人對菊花也顯得更有情。文人賞菊必咏菊，古代的詩人都寫下不少詠菊詩，如王勃的「九日重陽節，開門見菊花」；范成大的「世情兒女無高韻，只看重陽一日花」；岑參的「行軍九日思長安故園詩」：「強欲登高去，無人送酒來。遙憐故園菊，應傍戰場開。」菊花之能使人如此傾倒，是因為定有高尚不屈的氣節。

尋根究底　赤道也有冬天

申孜

一提赤道，人們以為定必暑氣蒸人，何來季節可言；誰知赤道也有冬天的，時間在每年的六至九月。

赤道的經緯度之間使人們對氣候特別敏感，而且妙趣横生。比方說，在同一個院子裏，一邊是葉落枝禿；而另一邊却是花繁葉茂。請看那高大的刺槐，樹幹上只剩下了枝芽，而相隔咫尺的芒果、油梨和夜來香，已是翠花綻開；而木瓜和香蕉，果實已經累累了。

赤道雖有冬天，冬天薄雲蔽日，氣候涼爽，落葉紛飛，而同時透露着春光了。有的樹木有趣得很，因為與落葉的同時又發芽。可以舉八角茴香樹作為例子，由葉黃、葉落到發芽、成葉，前後僅僅兩個星期。其實它在葉黃飄落時，就預示冬天結束，宣佈春回大地了。

旅遊記趣七二一　空中霸王四十年代的巨無霸

步行人

一提到「空中霸王」，相信只有中年以上的朋友才會有印象，那還沒有進入噴射時代，一刹那簡直是空運中一天之驕子，機身寬下四具螺旋槳引擎，機身體積廣闊，載客量不及百數，已算了不起，機尾一個小角落，闢為客艙，可以搓麻雀，玩撲克牌不在話下。

航空公司有自置旅遊巴士，免費由半島酒店把客人送到機場去和過入候機室，又有雞尾酒和各種精果小食招待，搭客有「天之驕子」之感。

這部空中霸王，今日視之，若與珍寶七四七相比，簡直是小巫見大巫，霸王實在小得可憐，而速度也遠不及噴射機，從香港飛到東京要六小時以上，真是搓十二圈麻雀也不成問題，但我沒有試過，因為須防飛行途中不穩定啊！

在機上一般吃兩頓，包括下午茶小食和正餐，全是精美，自然肚皮漲滿才下機了。加上機上禮品甚多，滿載而歸。

美中不足，是飛行時間不大好，而班次亦不多，每天沒有往來香港東京之間幾班，午後啓航的話，東京時間又比香港快一小時，抵達羽田機場，已是當晚深夜，當時東京還沒有高速公路，再花得一小時以上方可以到達旅館，旅途困倦不言可喻，親友接機也很不方便。

而從東京來港就有點不同，他們時代深夜才起機，翌日凌晨到達啓德機場，偏偏那年頭，經東京來訪的荷里活明星最多，像伊莉莎白，泰萊和阿娃嘉娜等，下機時還要強作神采飛揚，苦況如何，惟有自知，半世紀了？今天的空中霸王，已不容易見它英姿了。

醫案隨錄　腸癰（三）

中醫　張濟森

突然一位中年男士破門進來，望望韓翁叫聲「爹地」，說：「現在怎麼啦？你去醫院檢查看看好唔好？」他的脾氣像有點對自己的父親不滿，韓翁沒有答他。韓太站在一邊也面無表情，他有點不耐煩地向我說：「張醫師！你看我爹地是甚麼病呢？」我說：「韓翁的病，可能是腸癰呢！」

他說：「嚴不嚴重啊？」我說：「當然是嚴重啊！」他隨着向韓翁說：「我早就要你去醫院診治啦！但你總是不聽我的說話，現在你才知道大件事。」

韓翁有點不服氣：「現在雖然病情嚴重，但張醫師不會不和我治療的。」

我對韓翁說：「你目前的病情，還是聽兒子的話到醫院去診治比較好。」他的兒子更理直氣壯說：「我早就知道中醫無辦法了，但你却要來看中醫，現在我的車停在隔離街，我和你立即去醫院好嗎？」

這樣，一行四人便緩步走出診室。我亦究放下心懷繼續門診工作。

含英咀華　GET THROUGH

西蒙

GET THROUGH（成語）。做完，結束，通過（考試，海關等），看完，用完，（電話）接通。

WE WISH TO GET THROUGH THE BUSINESS QUICKLY.
我們希望趕快把這事辦完。

THE BILL HAS GOT THROUGH.
這項法案已經通過。

THEY HAVE ALL GOT THROUGH THE EXAMINATION. 他們考試全通過了。

IT ONLY TOOK US A FEW MINUTES TO GET THROUGH THE CUSTOMS.
通過海關檢查，只費了我們幾分鐘。

HE GOT THROUGH THE BOOK IN ONE EVENING. 這本書他一個晚上就看完了。

WE GET THROUGH THE COAL TOO QUICKLY. 這些煤我們用得太快了。

I CAN'T GET THROUGH TO HER.
給她打電話打不通。

語法錯誤改正

HELP這個動詞，除了有「幫忙」、「幫助」的意思，還有「避免」、「不禁」、「忍不住」、「不得不」的涵義。

"CANNOT HELP"，這個HELP却不能解作「幫助」。CANNOT HELP是有「忍不住」的意思。若解作「不能幫助」，那就文義不通了。

I CANNOT HELP LAUGHING.
（我忍不住笑起來。）

……遊
……賓、宿霧
……六天、七天　由1990起
……天　由2490起
……桃灣、大富郡、百島嶼
……磨坊夜總會
……膳於中國城酒家
……拉沙，碧瑤佳凱悅。
……時出發，下午十時返港
……，可延期返港
……旅遊
……350074
$2390 天天出發
$2190 天天出發
$3390 天天出發
……航團$1690 天天出發
……天遊$1290 逢星期三、日
$1790 逢星期三、日
……天 $2490 逢星期六、日
$1790 逢星期一、五
……天遊$ 288 天天出發
$ 318 天天出發
……團人數全港最多

華僑文化

香港藝術館今展出 中日文人畫五十幅

亞藝節另一項展覽

（文化消息）為響應第十二屆亞洲藝術節的舉行，市政局本月有兩項視覺藝術公展，其一「石灣陶器」，已於十月廿三日開始展出，另一項名為「拓境開新—東波畫家與日本南畫（公元一六〇〇至一九〇〇）」，由今日起展出。上述兩項展覽，均在大會堂高座十二樓香港藝術館舉行。

此項中日文人畫展覽由市政局與美國肯撒斯大學史賓沙博物館合辦，共展出五十二幅十七至十九世紀的中、日文人畫。作畫的畫家包括伊海（一六九八—一七四七後）、沈銓（活躍於一七二五—一七八〇）、張華（約一七四四—一八一七後）等中國畫家，和池大雅（一七二三—一七七六）、熊洪瀚（一七一三—一七七二）、山木梅逸（一七八三—一八五六）等日本畫家。

中國的詩詞和水墨畫傳統，由禪僧在日本發揚光大。十八世紀初葉，受到東渡中國畫家的影響，日本藝術家吸納了中國文人畫的理論和美學觀點，形成自成一格的文人畫，並將之命名為「南畫」。

日本文化所受的薰陶，一直都是以中國輸出的宗教，哲學及藝術影響為主，直至近百年，這情況才有所改變。

此次展覽的展品全部都是由米切爾·赫欽森捐贈給肯薩斯州大學史賓沙博物館的。這批作品反映出日本繪畫史上的一個重要階段，顯示當時日本文人畫深受中國文人畫的影響而發展。

藝術中心職員忙於處理參展畫件。

藝術中心舉辦．下月盛大舉行 藝術化生活公開展

反應熱烈收件二千

（文化消息）香港藝術中心主辦、菲利普莫里斯（亞洲區）集團贊助的「藝術化生活公開展覽」，已於日前接受作品。是項活動反應相當熱烈，參加人數達四百七十多人，收授作品逾二千件。

參加者大部份為華籍人士，從青少年至古稀人士均有，亦有少數外籍居民。其中大多曾於國內、本港或海外接受專門美術訓練，或現修讀藝術。另外部份亦曾參與公開展覽，並有作品為私人或藝術組織收藏。參加作品當中，約半數為國畫，其餘大部份為油畫、塑膠彩和混合媒介作品，此外亦包括書法、版畫、素描、水彩、拼貼、玻璃畫、刺繡等。作品的題材和風格豐富廣泛，且呈現相當的水平，顯示出香港畫壇的多元化趨向。

「藝術化生活公開展覽」將於十一月八日至廿一日假藝術中心包兆龍畫廊及一至四樓外堂舉行。是次展覽目的在於為本港藝術工作者提供展覽機會，故雖然展場面積不足夠容納所有作品，每位參加者將有乙幅作品獲展出。這種性質的展覽，為藝術中心首次所舉辦。此外，就參展人數和作品數量而言，這是藝術中心所辦展覽當中規模最大的一項。

「藝術化生活」展覽的另一目的是為公眾提供用合理價格購買藝術品的機會。展覽中出售的作品均定價於港幣五百元至二萬五千元間。「藝術品並非高不可攀的東西」—這意念是公開展覽的主旨。

展覽期間，售賣作品所得款項，其中百份之三十撥入藝術中心畫廊基金，作為籌辦本地藝術展覽之用。

梁培龍國畫展

今在名家藝術中心揭幕

（文化消息）雲峯畫苑主辦之梁培龍國畫展，今在香港銅鑼灣怡和街四十二號六字樓「名家藝術中心」揭幕，由今廿八起至十一月六日（一連十天）展出。在港舉行之後，並於十一月十二日至廿七日轉至台灣台北市「大家藝術中心」繼續展出。

梁培龍乃近年來受人矚目的兒童專題國畫家，他長於畫以兒童，動物為主題之中國畫及裝飾畫。畫中的生物牛，羊，松鼠，刺猬之類的東西，也洋溢着兒童情趣，迎人喜愛，引人走進一個天真活潑，充滿情趣的瑰奇境界。近年來梁更創出風格獨特之水墨畫，清新脫俗，水墨淋漓多變，且講究意境和佈局，可謂別樹一幟。

他的作品在國內曾多次獲獎，並曾在廣州，北京先後舉辦過個人展覽。作品亦曾多次在香港等地展出，並在報刊發表，深獲好評，實為國內極有前途之「明日之星」。

梁現為中國美術家協會會員，中國連環畫研究會理事。今次港台兩地相繼展出之數十幅作品，乃梁氏近期之精心傑作。歡迎各界人士光臨參觀。

人物（現於名家藝術中心展出。） 梁培龍

亞洲藝術節壓軸節目 香港舞蹈團 演出日月戀

（文化消息）香港舞蹈團十一月一及二日（星期二及三）晚上八時在大會堂音樂廳公演的「日月戀」，以創新的手法演繹后羿與嫦娥錯綜複雜的感情。

負責編舞的香港舞蹈團藝術總監舒巧稱，后羿與嫦娥分別象徵「力」與「美」，兩人的結合本來十分完美，可惜他們無休止地互相追逐，永無相逢的一刻。

她說：「劇中的嫦娥被塑造成一個活在文明世界的女人，她想擺脫現實社會的束縛，重投古代原始社會懷抱，於是從象徵文明世界的月亮走到原始世界的人間去找尋自己的理想，但最後因不能脫離現實而返回月亮去。」

她續說：「后羿則是蠻荒社會中力量的化身，是嫦娥心中的理想目標，他追求文明而不可及，他的死意味人類社會進入一個新紀元。」

談及「日月戀」的舞台設計時，舒巧說：「為了使觀眾領會到劇中展示的兩個世界，舞台上的月宮有穿台而過的天橋，代表文明社會，而人間則是晴空萬里，山明水秀，代表原始社會。」

她續謂：「服裝方面，男舞蹈員將身穿獸皮，臉塗油彩，而嫦娥則穿着明朗服裝。」

舒巧表示是次復出，特別邀請美國芭蕾舞劇院首席舞蹈員林建偉飾演后羿，嫦娥則由香港舞蹈團團員梅卓燕擔任。多次邀請海外的中國年青編舞家來港與舒巧合作編舞，為該舞劇提供不少創新意念。

劇中音樂由香港中樂團音樂總監關迺忠撰寫，並由他親自指揮香港中樂團現場伴奏。

「日月戀」演出由市政局主辦，作為十二屆亞洲藝術節的壓軸節目。三十元至六十元門票現已在各城市電腦售票處發售，電話訂座：五—七三九五九五。購買六至九張門票人士，可獲九折優待，十至三十九張八折，四十張或以上則七折。學生購買最低價門票，可獲半價優待，亦可以最低價錢購買其他價格的門票。

后羿嫦娥之戀 舞劇形式刻劃

香港舞蹈團十一月一及二日假大會堂音樂廳演出大型舞劇「日月戀」。劇中后羿及嫦娥的角色，分別由美國芭蕾舞劇院首席舞蹈員林建偉及香港舞蹈團團員梅燕飾演。

法住講座今晚舉行

本週五（廿八日）晚，在法住文化學院舉行的「法律常識講座」，將邀請律師主講：「貨物銷售與消費者權益」，歡迎各界人士聽講。時間：周五晚上八時十分至九時三十分。地址：窩打老道八四號冠華園三樓。查詢：三—七六〇八八七八。

全港司機齊關注 港台推動路路通

明日展開行動日

（文化消息）香港電台公共事務組進一步照顧市民聽眾的需要，特別與九龍東區扶輪社合辦「路路通計劃」，推動全港職業司機關注社會，並獲得廣播道上三間電子傳媒全力支持，在本週六（十月二十九日）「路路通行動日」上組成「路路通大使」，前往港九新界協助推廣運動。

在昨日記者招待會上，助理廣播處長（電台）倫紹銘表示：香港數以萬計職業司機，每日不停穿梭奔馳在馬路上，他們對交通情況有深切體會，透過「路路通計劃」的各項活動，親述香港的交通實況，其中包括職業司機的心聲。

十月二十九日（本星期六）在沙田馬場舉行的「路路通行動日」中，推出電台的「路路通」點唱站及「路路通英語」節目，協助職業司機溫故知新，認識交通法例；而在十二月三十一日則舉行「路路通」音樂會，並於明年一月把「路路通站」入圍職業司機的意見，編成「路路通報告書」，提供當局以協助解決香港各項交通社會問題。

交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日並代表大會致送彩帶予廣播道上四間電子傳媒代表，正式肩負起「路路通大使」使命，計有香港電台代表：何鑑江，車淑梅；商業電台代表：葛文輝，梁穎頻；無綫電視代表：陳淑蘭，丘碧瑜，謝寧及亞洲電視代表：顧紀筠，吳毅將等。他們將在「路路通行動日」內兵分三路，前往港九新界向的士、小巴、貨車、貨櫃車及旅遊車司機派發「路路通計劃」有關資料。而主唱「路路通計劃」主題曲「路路通」歌星瑪利亞亦加入大使行列，並即席首播主題曲。

港樂新樂季

十二月演奏古典金旋律

（文化消息）香港管弦樂團的普及音樂會，經常都以演出的類別作專場，曾演出過的中國民歌小調，電視電影主題曲插曲，百老匯音樂劇、爵士及普及古典音樂等，音樂會俱獲樂迷的熱烈反應。

在新樂季開始，港樂將再接再勵，繼十月上旬的「勁彈勁唱管弦樂」後，於十二月二、三及四日在駐團指揮葉詠詩再次開導下，在灣仔伊利沙伯體育館演出「古典金旋律」。顧名思義，音樂節目全屬旋律優美的古典名曲，除聖樂奏斗／韓德爾的所羅門中的「舒芭女皇進場」及廿世紀美國重要作曲家蓋希文的「一個藍色狂想曲」及「一個美國人在巴黎」外，其餘均選自十九世紀的幾位傑出作曲家的作品，計有李斯特的匈牙利狂想曲第二首、德布西的「貝加馬斯卡」組曲的月光、林姆斯基．高沙可夫的歌劇作品「薩旦沙皇的故事」中的「野蜂飛舞」、蕭頌的詩曲及韋尼奧夫斯基的華麗的波羅奈斯舞曲第一首。

負笈美國費城冠蒂斯音樂學院、年僅廿一歲的本港小提琴手陳浩堂，以及曾先後贏得皇家海外聯盟國際比賽鋼琴組首獎及皇家音樂學院查誦爾金章獎的鋼琴手張下賢（IAN GAN KNGER）將應邀担任獨奏嘉賓。

音樂會門券分十元（學生票）、廿五元、卅五元、五十元及六十五元，即日起在大會堂及各城市電腦售票處發售，或電五—七三九五九五留座。

市政局公共圖書館 推廣活動

△西區圖書館 兒童書籍介紹：「環遊世界」
△北角圖書館 書籍介紹：「詩文欣賞」
△柴灣圖書館 書籍介紹：「詩詞欣賞」
△九龍中央圖書館 兒童書籍介紹：「中國成語故事」 書籍介紹：「趣味手工藝」
△旺角圖書館 兒童書籍介紹：「有趣的科學」
△大角咀圖書館 兒童書籍介紹：「動物的習性」 兒童書籍介紹：「偉人傳記」

・今日特別節目・

△香港仔圖書館 下午六時半：「鈎織」興趣組
△駱克道圖書館 下午五時：「篆刻圖章初階」
△九龍城圖書館 下午五時：錄影帶節目
△土瓜灣圖書館 下午七時：普通話興趣組
△保安道圖書館 下午四時：錄影帶節目
△牛池灣圖書館 下午四時：錄影帶節目

歡迎參加．不收費用

簡訊

一、書畫文物展
△貴州苗族刺繡展：三聯書店。
△梁培龍國畫展：名家藝術中心。
△新疆繪畫展：中華文化中心。
△福州根雕藝術展：集古齋。
△蔡元培生平事蹟圖片展：商務印書館圖書中心展覽廳。
△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館。
△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。
△陳德祥畫展：法國文化協會。
△陳清華油畫展：城市當代舞蹈團畫廊。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演
△紅星大匯演：楓樹街球場，晚八時。
△魔術表演：石蔭社區會堂，晚八時。

上述節目．全部免費

仿藍瑛秋色山水（今日起在大會堂高座香港藝術館展出） 山本逸梅作

智慧廣場

……，忙碌也可以是一份享受。不過，對於一些不能適應，或不願意過著忙碌日子的人，他們千方百計的要把生活的姿優下來，結果受時間的淘汰。悠閒，只有在高度的節奏的對比下才顯出其意義，才顯出真正的悠閒。要不然，要你一天到晚閒坐，無所事事，不悶死才怪。

……自然又有新的人沒過去。而且，有了成功的例子，正是有麝自然香，本地的同鄉們，已將此事傳遞，因此，黃超的威信也就大大提高。

到了第二次他再來港籌集資金時，情況就有了很大的改變，特別是多了一些懷有某種目的的人，肯出錢參與，同時，也投資在家鄉的建設。由於第二次的集資順利，因此，只消兩次來港，黃……

……，所需的技術難度不大，二來利潤回收快，對於小型工業來說，是較為實際可行的做法。

黃超並且可以保證予以同鄉設廠的企業最優惠的待遇，「包括廠房用地、進口物料、機械、以及利得稅等」。

以上的優惠辦法，無疑具有一定的吸引力，特別在競爭劇烈而本港工資普遍高企的情況下，要與亞洲幾個鄰近國家爭市場訂單，就必須減低成本。（六）

……知他們宣誓時有否聲明，在任內效忠……滿任自動無效，那麼勁忠誓願變成早晚時價，當城頭變換大王旗時，便改換一個誓詞，叫做識時務者為俊傑，亦是處世之道，以此觀之敦煌曲子詞的那種千般誓願，就只是文字的誇張了。

……以上……長了。其實不能說一次射精很快，但下一次延看這時男女是否都得到滿足。如果雙方配合得好，女的已喚起性衝動進行性生活，射精後雙方都感到滿足就不應視為早洩。如果男的洞房花燭夜或久別勝新婚，第一次性生活男的心情過於激動，射精較快或者早洩，這種現……精，而在下半夜睡醒之後的性行為較長時間才射精，這就可和妻子因時制宜以相適應了。

如果男的過於緊張而導致早洩，那麼在生殖器進入陰道之後可以稍作「休戰」或轉移腦袋的注意力，待心情稍為平靜後再行抽動，也可延遲射精的時間。有些容易早洩的人，為了減輕在性生活抽動時對陰莖的摩擦……使男比女更受刺激，但也有些姿態反過來女的比男的更受刺激，只要女的有性科學的觀念不以為淫穢，可選取自己容易興奮而使丈夫減輕刺激的體位和姿勢，女妻共同得到好處。

在性生活中，早洩是會使男方雙方感到掃興的，而以心理因素為多，如果因器質性引起早洩，那就應該求醫診治了。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島 ＊行程種類全港最多＊

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$2790起
布吉島四、五、七天	由$3000起
布吉島、華欣七岩七天	$3690
清邁、曼谷、布吉島九天	$4090
非泰聯遊七天	$3590

多增遊：（1）暹羅人工海漠園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星

泰星馬九天、十天	由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天	$4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$4450
馬星（檳城、關丹）八天	$4740
星馬六天	$4160
泰星六天	$4360
新加坡四天、五天	由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$3500

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋、四國、本州（海·陸·空）七天	$5990
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊	由$6790起
東北日光廸士尼	由$5590起
東北、北海道廸士尼七天	由$6390
日本北海道	由$6490起
韓國本州廸士尼八天	$6390
韓國九州八天	$6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）	由$3490起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊直飛高雄．台北返港 ＊獨家安排觀古烤肉、豪華夜總會 ＊台北住最高級之環亞大飯店

增加成本，多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓、宿霧

高級四天、五天、六天、七天	由1990起
宿霧五天、七天	由2490起

多增遊：（1）碧瑤灘、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港。天天出發，可延期返港

星晨旅遊

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四、五、六、日出發
非泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山） 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL. 339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-41200+(4線)

永安旅行團 WOTS 永安旅行社

電話：5-251112，256243
太古城分社：太古城中心第二期262號舖位 電話：5-8861666
廿四年歷史．分社最多．旅遊路線最多 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7280	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12280	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13980	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$15680	逢星期四
錦繡歐洲五國十天	$8880	逢星期四
西歐七國十三天	$10980	逢星期六
西歐八國十三天	$11880	逢星期四
澳洲三大城市七天	$9190	逢星期二、四
澳洲（雪山）八天	$9880	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$11290	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$16280	逢星期三

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5880	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5390	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6980	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3480	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$4010	星期二四六日
台北南北五天	$2880	星期一四、六、日
台灣環島七天	$3580	天天出發
台灣阿里山八天	$3880	天天出發

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

＊曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2780	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$3160	星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天	$3630	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期二
馬星（檳城）七天	$4450	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6100	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2690	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2320	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2680	星期四、六

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2390	天天出發
華東雙程航空七天	$2190	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3390	天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團	$1690	天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊	$1290	逢星期三、日
夏門泉州福州五天直航團	$1790	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2490	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1790	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$288	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$318	天天出發

＊參加本社華東團人數全港最多

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）

聘請

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

圖文傳眞：五—五九四二三八

力省又省時

補習全兼 | 補習導師 | 補習導師 | 津小校工 | 元朗津小 | 大埔幼師 | 港島上環 | 小組補習 | 誠聘校工 | 短期代課 | 屯門幼師 | 托兒院助 | 補習社兼職 | 代課老師 | 聘請鋼琴

上午兼職 | 補習導師 | 急聘接待 | 每週三晚 | 急聘文員 | 基督徒幼師 | 補習社 | 女收銀員 | 男練習生 | 本錶業廠 | 津小下午 | 誠聘各區 | 夜校敎師 | 屯門助護 | 空餘兼職 | 官塘津小

兼職導師 | 誠聘幼師 | 急聘導師 | 幼園新校 | 退休男性 | 招請什工 | 聘補習文員 | 誠聘幼師 | 琴行敎師 | 元朗津小 | 急聘幼師 | 幼師助教 | 補習社聘 | 幼稚園敎師 | 救世軍聘 | 書局兼職 | 誠聘幼師 | 上午送貨 | 請職員

幼稚兒園 | 聘請幼師 | 車行女文員 | 急聘幼師 | 幼稚園聘 | 誠聘幼師 | 全兼補習 | 補習導師 | 老人中心 | 補習導師 | 民生書院 | 分晚代課 | 油畫國畫 | 元朗津中 | 聘補習老師 | 急聘校工 | 聘請幼師 | 聘請校工 | 英中私校聘 | 聘女補習 | 香港仔區 | 誠聘敎師 | 沙田區

急聘導師 | 元朗旅行社 | 夜英專聘 | 大埔兼職 | 女助會計 | 誠聘幼師 | 救世軍急聘 | 急聘中補 | 聘女書記 | 酒吧侍應 | 中環急聘請 | 聘請幼師 | 誠聘補習 | 聘請敎師 | 鋼琴敎師 | 誠聘補習 | 屯門幼師 | 沙田區急聘 | 兼職導師 | 琴行誠聘 | 港島南區 | 津小校工 | 夜校敎師 | 誠聘敎師

聘請幼師 | 聘請幼師 | 藍田補習 | 補習導師 | 屯門區 | 招聘校工 | 沙田補習 | ★補習導師 | 鋼琴行誠聘 | 聘男什工 | 誠聘書記 | 高薪急聘 | 誠聘幼師 | 沙田津中 | 急聘敎師 | 兼職導師 | 二至五時 | 補習導師 | 請女傭 | 聘女鋼琴敎 | 西醫助護 | 文娛中心 | 幼兒中心 | 臨時書記

誠聘幼師 | 誠聘幼師 | 誠聘校工 | 急聘代課 | 電腦敎師 | 聘數理科敎師 | 沿鐵路近 | 沙田補師 | 代課敎師 | 音樂代課 | 聘校務 | 誠聘書記 | 長洲津小 | 家務兼職 | 津校英文 | 津小敎師 | 助理書記 | 特殊學校 | 幼兒工作 | 校務文員 | 聘實驗室 | 救世軍聘男男宿童 | 之家 | 舍導師

循道小學

聘英音敎師乙位二月一日前到職基督徒更佳有意請繕履歷電話函九龍加士居道40號該校校長收

幼兒工作員

持有幼兒工作員證書或考慮取證明年薪三仟至三仟伍有意者請電H 676244（逢星期六、日）或電H 679848（逢星期一至五）

津小

黃大仙區誠聘中英數體敎師須師範或大專畢業請電302727洽

急聘代課

沙田津中急聘英文代課學位敎師任敎至11月底辦公時間電0-692216 1郭小姐洽

急聘補習

敎小一名校全科男性老師每天1小時下午工作九龍城區星期一至五設富記餐廳覆歷寄九龍長沙灣道58號閣樓江先生收請註明地址電話以便覆

急聘文員

油麻地區電影公司聘男外勤女接待各一名中學程度薪優福利好晉升快有意者請電3-7805355譚小姐洽

會計師誠聘

1.調查員一中五程度無需經驗負責翻查公司註册處及田土廳記錄 2.練習生——般寫字樓工作年十八以上略懂英語歡迎學生兼職 電202701約見

急聘校務員

幼園急聘

工作員幼師助敎多名無需經驗全日及半日均可

非牟利社團中小學及幼稚園聘幼師

屯門新辦幼稚園誠聘幼師，有經驗識琴受訓及無經驗辦公時間電0-4562677

急聘數理敎師

負責下午班高中數理科本港或海外專上院校畢業具經驗優先電下午二時電K 803746關小姐

聘請幼師

補習敎師

幼兒工作員

新辦幼兒園聘工作員多名需已受訓註册具敎僑證書更佳薪優沙田區工作有意電0-6426033

運輸公司

聘女會計一名能獨立處理全盤有限公司帳目需外勤請寫履歷要求待遇電話附近照寄九龍油麻地廣東道588號實發商業大廈1503室梁先生收

津中書記

九龍津中聘中文書記需大專畢業文筆流暢修讀社會或新聞系者優先薪級起點佰仟元具履歷近照函本報信箱1458號

津校急聘

男校工年齡45歲以下11月到職住宿會健維修校具電0-641022約見

全職補習導師

沙田區小組輔導月薪3600元五天工作休公衆假期有意電0-6411241

夜校敎師

旺角某英專聘夜校低班敎師（須F.5會考合格或以上程度）請附履歷相片電話函本報108 9信箱

九龍津中

聘中文科學位敎師主修中文及有敎學經驗者優先十二月到任有意函附電話本報信箱1460號

補習導師

沙田區誠聘全職或下午兼職補習導師需中五或以上程度並有耐性薪優電0-6975314洽

急聘幼師

葵涌區某幼稚園請半日全日敎師無須經驗請於辦工時間電0-4955938洽

學校女工

寫敏車工作時間好待遇優無不良嗜好身體健康在九龍塘附近地區居住有意請電③386217約見

美術科敎師

蘇浙公學聘美術科文憑敎師八九年一月一日到職請繕履歷近照寄北角寶馬山道20號

女校務員

旺角區某專聘女職員須上午7:45A.M上班（無經驗者亦可申請及免費供膳夜校）請履歷相片電話函本報1088信箱

補習機構

沙田深水埗區富北角聘各區全職女導師$3500 早9:00—11:00 $1200 午2:00—6:30 $2400 午5:00—6:30 $1000 電H501637

語言書助理員

中五畢業略諳打字聽寫請電⑤784075洽

登記護士訓練生

男女年齡足十八歲中五或F.5程度訓練爲期約兩年訓練完可參加香港護士局登記護士考試請寄歷函香港仔

急聘學位敎師

元朗區津貼中學急聘代課/全職經濟經公商科學位敎師乙名有商科畢業優先有意電0-4741576約見

全職代課

津小急聘敎英文，音樂敎師乙名，十一月一日到職函履歷寄九龍白田上邨校舍第三座上午校校長

全/兼職派咭

荃灣區派咭，男女均可，時間任擇，誠意電0-4981287接洽

急聘秘書及會計

各一名LCC中級能獨立全盤帳目優先電0-6062343

晚間兼職敎師

聘英文，商科，及電腦各科敎師，有意電0-4981287接洽

北角區幼兒園

急聘老師……電H6……

聘女秘書

中五或以上程度能獨立處理英文書信文件流利英語國語打字及速記者優先考慮請具履歷相片要求待遇等函G.P.O. Box 33609號

聘請敎師

九龍學校聘中二數學敎師十二月到職請附電話註明履歷照片函本報927信箱洽

設計助理

廣告公司聘設計助理兩名，對繪圖及設計有認識爲合，有經驗爲佳，履歷，近照，薪酬寄中環郵政總局3709號信箱。

什役信差

廣告公司聘信差什役兩名，年齡30歲以上，履歷，近照，薪酬寄中環郵政總局3709號信箱。

文憑敎師

屯門津小聘請中文兼音樂文憑敎師十一月25日到職有意請電0-4586111安排約見

津中中文社敎代課

急聘初中中文兼社敎代課學位敎師……

看更 $2800

年齡不超過60歲男性體健每日輪値10小時有假電6—11時電H 490882唐先生洽

誠聘幼師校務員

沙田區幼稚園聘經驗敎師及助敎多名另聘女校務員乙名薪優有意請電0-6426033

急聘幼師

基督教非牟利幼稚園急聘敎師能琴有經驗基督徒優先有意請電3-249642或3-7594886鄭校長

日本書店

急聘外勤送貨員年齡學歷不拘供午膳返週一至六9:30—6:30請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

津中助理文員

中五程度懂打字及……

營地事奉

代課敎師

大埔區英中聘低班英文及西史科敎師需大專或大學畢業有意電0-772960

誠聘幼兒工作員

新辦以津貼園爲進，有意請繕履歷寄本報信箱1457號。

聘女補習

中六以上要有經驗現職敎師優先補小六中二生兩名在全七時半有週五次薪2000 元辦公時間請電K 692357晚電K-7121092

男女文員

各一名識簿記打字薪優供午膳朝九晚六休禮拜函歷照廣東道985號地下

聾童幼師

會考五科喜小孩敎學生動有耐心勤懇之基督徒曾受訓有幼兒工作經驗更佳請電K 7437377

聘請女校工

何文田某校請45歲以下女校工假期好有意日間電7144115約見

補習導師

下午兼職導師多名中五或以上程度理科優先學生自修生均可請電K7994515 K7989135

津小書記

女會計員

能夠獨立……中五程度懂打字簿記等有意請電：③7656538

青年中心

急聘①青年工作員……⑤557331

津中校工

男性年50以下體健懂水電維修者優先有意請附履歷相片函九龍荔枝角街十一號校長收信封註明[應徵]

急聘文員

①紡務部女文員能獨立處理全部出入口文件優先錄用快而準打字中五程度②初級女文員懂打字中五程度有意請詳履歷香港郵政總局信箱2378號

聘總幹事

議員辦事處聘總幹事需大專程度負責社區工作組織及策劃力强全職或兼職薪酬視資歷定具履歷近照函本報信箱1461號

體育敎師

元朗區英中聘體育敎師有意電0-772960

英文地理

元朗區英中聘中二級英文及地理敎師需大專或大學畢業有意電0-772960

官塘製衣集團

手剪師傅：有手剪絲質經驗，對配戴片有認識。

靑年包裝：須有包裝經驗，中小程度。

起汚漬：對起絲質汚漬有認識及懂用各類起汚液。

有意者請電③7973911 或電③7973944

屯門非牟利幼稚園誠聘書記

中學畢業持LCC初級或以上有會計經驗優先字體端正薪級由3210至7005視乎學歷而定福利公衆假期年假18天醫津膳津公積金等有意請電0-868271

九龍布行助理會計文員

深水埗大南街供午晚膳有雙糧花紅女性F.5程度英文打字經驗有意請電K 938738 K936228 黎先生。

簿記文員

中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者書履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

某大公司

聘中學程度男文員壹名，有假期薪優，供晚膳有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5—490882區先生約洽

保險從業

本公司誠聘營業員數名申請無需經驗具中五程度喜歡挑戰和中層管理工作有意者請電H202168與杜小姐或楊先生接洽

西貢崇眞中學

聘請圖書館文員一名月薪3075元整申請人需會考合格懂打字具上述資格者請致電3—7921014吳小姐約見

夜校敎師

九龍區某英專夜校聘低班敎師誠意者請致電3—917778約見

津校校工

沙田津校招聘校工八九年一月一日到職薪約叁仟叁體健無不良嗜好能留宿者優先考慮有意申請附相片函寄沙田博康郵保民局朱正賢小學收

誠聘銅鑼灣區進出口公司

小姐⑤洽8 請電③②①會計女文員生 9 1 7 8

福利工作員

年21或以上會考五科合格（包括中英文）協助籌組院內活動照顧老人日常生活供膳但需輪班工作薪$4060起應徵者請附履歷近照及證件副本寄九龍黃大仙竹園（南）邨華園樓2樓樂善堂梁球琚敬老之家院長收

循道衞理中心

聘請中心文員助理需中五程度懂打字及字體端正需下午及晚間工作基督徒優先考慮應徵者具中英履歷附近照寄香港灣仔軒尼詩道22號執行幹事收或電5—272249

兼職導師

非牟利志願敎育機構誠聘下午及晚間商科設計英文及高班文理科敎師時薪100元起視學歷及經驗而定另聘補習導師及兼職幹事多名在元朗及屯門區工作電0—4735262布小姐洽

英資集團移民運輸公司

急聘：女營業代表（懂英語，國語）女文員及男外勤文員（無需經驗）

福利：醫療、花紅及晉升機會

有意者請電5—213681或履歷寄：P.O. BOX 70 GPO HONG KONG.

急聘敎師（GM/CM）

九龍區津貼中學誠聘敎師兩名：

①電工敎師：需具電機或電子工程大學學位。

②英文臨時敎師：任敎初中英文兼聖經（即時至明年八月底）。

有意者請詳履歷近照電話寄紅磡大環道10號校長收或致電話：③—633945吳先生聯絡。

沙田津中

誠聘學位敎師二名：

一、英文科

二、西史科

有意者請附學歷相片寄沙田沙角邨佛敎覺光法師中學或電0-6473737

電氣技工員工

約〇電薪酬資薪里有洽九話酬履歷四獨政守室寄附詳較千歲府秘擺英近書佳五理地生皇照履著至地整行道及歷可六盤工有十聯年獲千事作限八絡歲更經宜經公號地所高驗更驗司二址欲薪及佳能

急聘代課敎師

白英奇專業學校聘請中六商科及中級簿記學位敎師乙名，代課八星期，有意請電③323483羅小姐約見。

新界區社團急聘

㈠二級行政主任

①香港或中大畢業生，香港理工學院高級文憑或以上程度②能書寫流暢英文③具五年或以上有關工作經驗④年齡28至40月薪8,105 —12,940

㈡會務文員

①女性，中五或以上程度②LCC中級或以上，備打字③具一年或以上工作經驗月薪2,820 —5,310

有意者請函履歷近照元朗郵箱18號

急聘

一成衣出入口公司荃灣區工作一船務文員，中五或以上程度，能獨立處理一切文件及配額事宜，三年以上經驗爲佳一練習生，中五程度，二至三年工作經驗爲佳一練習生，克苦耐勞，有晉升機會

有意請電3-7802001 曾先生洽

助理會計

大製衣廠聘助理會計LCC中級程度F.5畢業一年過帳經驗有花紅大假來函附近照希望待遇寄新蒲崗爵祿街35號2/F A座

誠聘幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣者請電5-8173177 或5-8198114洽

慈善機構急請敎師

兒童心理學/特殊敎育學位負責0至六歲發展遲緩兒童的敎學有上述經驗優先請電3-320461蘇小姐洽或附履歷電話函G.P.O. BOX 6667號

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：045 105 107 109 119 124 127 129 130 136 137 138 139 142 144 149 150 151 153 156 157 161 162 163 164 328 358 370

九龍佐敦道代理信箱號碼：904 905 908 909 910 911 912 913 914 917 918 919 915 920 921 922 924 925 926 969 971 972 973 976 985 987 988

中區辦事處信箱號碼：416 419 420 425 432 433 434 435 440 443 453 463 464 465 467 468 471 473 474 475 477 512 517

旺角辦事處信箱號碼：1007 1011 1012 1015 1018 1019 1022 1031 1034 1035 1037 1042 1045 1052 1055 1056 1057 1058 1062 1065 1067 1068 1069 1070 1072 1073 1074 1075 1083 1084 1085 1411 1416 1418 1421 1430 1433 1443 1447 1448 1451 1474 1476 1475 1483

北角分處信箱號碼：1489 1555 1558 1561 1565 1568 1587 1566 1613 1604 1606 1614 1607 1633 1608 1577 1596

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※

九龍塘區幼稚園

急聘助敎多名，須中五程度以上，有意者請電：③—390856洽

聘日校商科敎師

某商科學校誠聘日校全職敎師敎授下列二科或以上：

①必文速記　④打字

②商業書信　⑤簿記

③辦公室實務　⑥進出口及C.I.F.

應徵者請附學歷薪酬及電話函香港軒尼詩道458至468號四樓（3字）

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

漂染廠請

熟手紗布缸男工

月薪5—6000元

男什工日薪100元起

水電維修連看鍋爐月薪

供膳勤工年獎有意請到葵涌業成街22號（近大排道葵安工業大廈側石級上）

聘會計文員

中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請用中英文函連同履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

夜英專敎師

適宜大專生兼職

1.任敎字母班至F.5，薪優

2.旺角區校工作，電K—970616洽

訪尋

尋劉高峰 三事六宜〇九一找彭式儀 討有聯絡女電話劉九可龍欣七福 兒有事一利商要

某大文娛敎育中心屯門分社誠聘

日間全職及晚間兼職補習導師應徵者須會考合格或以上程度有愛心耐性及責任感有意者請電0—4582397約見

聘女校務文員

某商科學校誠聘下列女文員：

①日校全職（朝八晚五）

②夜校兼職（6:00P M至9:45P M）

應徵者需中學程度請函九龍彌敦道570至572號二樓（2字）或香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓（3字）洽

琴行聘請

職員：中學或以上程度，品貌字體均端正，懂琴或畫，曾任幼師更佳。

會計文員：經驗更佳，中級會計程度。

＊香港及英浦區工作＊

有意電⑤223211

中華民國

補習社讓

北角區補習社急讓連裝修設備十間課室即用價二十五萬新租約……

軒尼詩道

全海景 向東大單邊

580 呎 56 萬

租讓

屯門補社 二招 電0—4593103

四房售 樂翠台

溫兆明 專池授泳

敎普通話

日本語文化館

十一月份新班

初中高班週末班、研究班分別5，7，8，9號開課並設有高級會話班，全由日籍導師授課，報名：香港軒尼詩道467—473號2字二樓或九龍彌敦道524號三樓電話⑤—8339078③—323331

學生園地

全港到府補習服務

經辦多年深受家長信賴敎師均經嚴格挑選，發約安排到府爲中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處查詢敎師資歷不滿免費更換學費合理經選豐銀行交數保心十足月設各區補習班現接受查詢。總辦事處：旺角道十六號「日本信用大廈」五樓（城市理工對面）留意商台廣告

知年護養院

獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較

0-716407-8 0-718397

出讓 什項

鋼琴電子琴 | 鋼琴讓

徵求客商 | 移民鋼琴

徵求女性 | 香港社交 | 徵男友

誠徵男友 | 徵友 | 婚姻介紹

幸福婚姻集團

策劃優具規模客多資料佳電腦即選

自置尖沙咀河內道二號五樓按4字73年成立11-8時K 689986 K 665857 收費高故客多優秀理想易求改良創新協助緊選早日成婚香港婚姻商會成員絕對可靠

啓事

誠徵賢妻

美籍白人電工大學專業愛靜30歲徵22至30有愛心中國女子相片簡歷寄

PETER MCGINN
P.O. BOX 640
KEE WATIN
MINN 55753
U.S.A.

遺失聲明

……Sik Pang deceased 名下寶光實業有限公司股票第29689號400股業經遺失……要求則該等股份自動作廢無效。登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年十月二十八日

遺失聲明

……Pin Wei 名下工業投資（太平洋）股票第33721-2號@100股業經遺失本通告刊登日起壹個月內倘無任何人……則該等股份自動作廢無效。登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年十月二十八日

平價裝修 | 紫微斗數 | 晒圖 | 東方縮放

清潔打臘 水乾洗地氈 地板室內裝修

晶 聯安公司⑤444221 ⑤441615

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 (假日照常)

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

出讓 香港 吉舖出售

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(一個大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，字數如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告、請攜備身份証)

財團收購
無須入睇樓 免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大厦601室

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭 中環結志街24號地下浩樓 ⑤443955 ⑤453381

港九各區不交吉或交吉物業 高價收購樓舖 一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 ③926630 假日照常

港九物業

特平招租　工廠招租　租賃 九龍

出售農地
****
屯門順風圍124地段3891約農地6173呎及3835約農地8712呎欲購請電0-790248文先生或梁小姐洽
****

出讓 九龍　580呎 56萬　全海景　軒尼詩道　補習社讓

必文速記　小提琴 教授鋼琴　授琴樂理　鋼琴電子琴　藝晶鋼琴　屯門教琴

招生

高尚住宅
天后廟道十五號安福樓(近地鐵天后站)樓上住宅一間兩房兩廁可即入住月租六千餘元起另寫字樓出租詳情請詢管理處及引看。

租賃 香港　樂翠台 大坑道 四房 售　屯門補社　租讓

僑港中醫學院
招收新法無痛痔科班男女學員
院長梁森炎痔科教授錢永開課十一月七日
九龍油麻地彌敦道四五四號電話七一〇九〇七二

哥林比亞 電腦無綫電學校
電腦工程科電腦商業管理各類軟件科無綫電視電子日夜班無綫實習36小時實物函授速成科 索章電K 807806K 803804或尖沙咀尖東道新港中心電腦廣場K 3116938

華僑書院校外課程 (主講：伍進濠) 室內設計 文憑
彌敦道611 萬隆大廈14字樓 3-852181
全科專業訓練(日間個別)

德法廚師學校
★名廚寶石師傅親自認真教授★
彌敦道494號21樓③7806427,7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810,755718

鋼琴教授
畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國俄立崗大學研究院院士願教一級至八級學生考琴電話 ③7111669

電話教授英語
無需返校在家學習函授快速課程小四至中五文法拼音會話只需六個月電3-7023793

YMCA 職業美容班
十一月七日開課中區安樂園大廈按11字⑤2 22322⑤223356

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

溫兆明 專池授泳　教普通話

英數理化　港大　資深補習　港大畢業　專職補習　經驗教師　上門補習　大專工管　港大畢業　英文拼音　中學教師　上門補習　港大女生　大專學聯　補習　補習

東京日語・倫敦英語
留日碩士及日語導師全職教授：一年制日語文憑課程・實用日語會話初中高級・日文文字處理(WORD PROCESSING)
香港大學文學士及英語文憑教師全職教授：基礎英文・商業英文・會考英文・GCE・TOEFL・會話・文法・拼音・小組及個別教授
東京教榮學園(香港)旺角區3-910316

日本語文化館
十一月份新班
初中高班週末班、研究班分別5、7、8、9號開課並設有高級會話班、全由日籍導師授課，報名：香港軒尼詩道467-473號2字三樓或九龍彌敦道524號三樓電話⑤-8339078③-323331

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③一386228三線

仁愛、慈愛護理 仁愛0-796990 慈愛0-859768　松苑護老　神愛護理 0-717154

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178

雅寧安老　福星護老院　平安護理　佛教美倫　啓善國際　永樂老人院　裕康護老院　護老

學生園地 全港到府補習服務
招聘多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選簽約安排到府為中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處查詢教師資歷不滿免費更換學費合理經滙豐銀行交收信心十足另設各區補習班致電 K-932133查詢。總辦事處：旺角十六號「日本信用大廈」五樓(城市理工對面) 留意商台廣告

松柏國際(香港)協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療，24小時護理，餵飯，紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費980—1360元，包宿食及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3-856177

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號 3-378306
九龍塘喇沙利道53號 3-377708
香港北角百福花園10/F 5-646676

豪華老人院
九龍塘對衡道20號(喇沙利道口) ③374279 ③370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療，設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

安慈護老院
九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓 0-6485525 0-6371461

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-716407-8 0-718397

夜冷製衣成品機器什物
數佰打名廠牛仔衫褲、毯心絨褲、棉紗、布匹、線球、拉鍊、間棉、MAX衫、雪柜、HI-FI、梳化、打字機、吊扇、拉布機、裁牀、大同啤、小型客貨車、寫字樓傢俬、會議枱、大金魚缸、金鱷。
地址：荔枝角大南西街615A—615B百福工業大廈6字樓(近順林街，限日洽需，假日照常)

夜冷高級 寫字樓傢俬時裝衣車
名廠放大縮細影印機傳真機電話連總機IBM電動打字機郵票機計算機1至3匹冷氣機衣車衣架枱椅轉椅雲石面會議枱寫字枱文件柜大批兒童平車及衣毛衫牛仔衣各種布匹盆花枱擺件文具什物牛占
地址：尖沙咀金巴利道35號金巴利中心按10字1001—1004室

鋼琴讓
原裝美國琴(WEINSTEIN)
九成新出國廉讓
5—753503

移民鋼琴　徵求加工　絲裡布　夜冷買賣　鋼琴電子琴　鋼琴讓　出讓 什項

徵男友　醫生徵友　誠徵男伴　女徵同好　徵求

真絲時裝廠
物料倉主任：對製衣物料有認識及有管理安排經驗，中學程度。車間指導員(女性)須有多年大分科時裝經驗，負責27部車。跟單(月薪)專責打辦，須有打辦資及應限經驗，廠內品質檢查員：須有車時裝和QC經驗，對尾部門有認識優。雜務員(男)體健，小學程度。外勤(男)年45—60，體健，小學程度。請電③7978733洽

聘請

夜冷製衣廠
九九新日本名廠冷氣機10匹20匹30匹美國數碼10×20電話系統 意大利大班枱會議枱BIF寫字枱打字機影印機大批時裝布線球 工作枱椅貨架
地址：新蒲崗五方街27—29號永濟工業大廈A—D座4字樓假日照常。

大型飲食中心平沽
沙田火炭黃竹洋街巴興中心14字樓(前美的)0-6917022洽

移民鋼琴　徵求客商

誠徵女伴　誠徵女友　抄寫女友　徵女伴　誠徵鋼琴　美滿婚姻　誠徵男友　誠徵女友　誠徵良友　男友　深圳淑女　徵女伴　誠意徵婚　誠徵女伴　徵友　代妹徵友　碩士　徵鋼琴　收買酸枝　高薪女助　徵求　徵男友　香港社交　徵求女性

知己 電腦婚姻 政府註冊
免費為顧客提供資料
信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無線特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師商界專業仕女 海外華僑成功率達理想 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

誠徵女友
華僑53國內大學失婚，健碩，不烟酒、賭，有物業等，經濟穩定。誠徵賢良端莊中等身材40左右女友爲伴，電賜照本報473箱無恙必退。守密

國際電腦婚姻協進會 ⑤8921282 詳情請電　美加婚姻

工程師徵婚
****
美籍華裔工程師說國語年39重172 英俊體貼誠徵有愛心淑女為伴附照函MR. LIU P.O.BOX 151313, COL'S. OH. 43215 USA

誠徵女友
中年商人生活基礎良好欲結交28—38歲貌娟文靜女士函現職簡歷電照尖沙咀郵箱96139洽

徵女友　中年男士　誠徵女伴　男43固定　誠徵女友　收購鋼琴　女朋友　誠徵男友　代妹徵友　婚姻介紹　徵友　誠徵男友

ATTRACTIVE AUSTRALIAN WOMAN
31YEARS, WIDOWED WITH TWO CHILDREN,WANTING FRIENDSHIP WITH MAN 30TO 36YEARS, WITH VIEW OF MARRIAGE WRITE IN ENGLISH, IN CLUDING PHOTOGRA PH TO ELSA POST OFFICE BOX 5566, MACKAY MAIL CENTRE, QLD,4740, AUSTRALIA.

爲女徵友
有志移民美國者良機
少女現年28歲，未婚，貌端，體健，數年前移民美國，持綠咭。現誠徵粵籍港人，有志移民美國創業的，28—33歲未婚男士爲偶。要求：有良好的英文基礎，在本港有正當職業，有事業上進心，無不良嗜好者爲基本條件。有意者，請來函及近照，寄本報1091信箱。

東亞 電腦婚姻協進會
政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推崇 信譽超卓
資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2(保密)

國際電腦婚姻
撮合鐘證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助選服務
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

****
SLIM, TALL, ATTRACTIVE & EDUCATED CHRISTIAN LADY SEEKS FRIENDSHIP WITH PROFESSIONAL MAN AGED 42TO 52. INTERESTED PLS REPY WAH KIU YAT PO BOX No.480
****

幸福婚姻集團
策劃優具規模客多資料佳電腦即選
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
73年成立11-8時K 689986K 665857
收費高故客多優秀理想易求
改良創新協助類選早日成婚
香港婚姻商會成員絕對可靠

實力電子有限公司 遺失聲明
啓者：實力電子有限公司股份業經遺失。茲由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年十月二十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Ng, Bernard	A E 01226800	33
Kwok Ching		
Tsoi, Po King	A E 01250059	2,000

大衆國際投資有限公司 遺失聲明
啓者：大衆國際投資有限公司股份業經遺失。茲由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年十月二十八日

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Kwan, Chor Ki	40461	4,580
Chung, Yu Woon	20581	10,000

遺失聲明
****
精緻公司遺失大業船務公司DO壹份船名明春輪提單KEHKS023M航次S065共32件物件
特聲明作廢。

遺失
香港至德總會有限公司通告
本會定於一九八八年十一月十五日(星期二)下午五時半在香港文咸東街16—20號至德大廈十一樓本會所禮堂舉行會員常年大會㈠報告會務㈡省覽上年度年結㈢聘請下年會計師㈣討論提案。並設茶點招待除分函外特登報週知地址遷移來函更正凡會員務請依時出席是荷
上通告
本會全體會員
理事長吳錫麟

啓事
誠徵賢妻
美籍白人電工大學專業愛靜30歲徵22至30有愛心中國女子相片簡歷寄PETER MCGINN P.O. BOX 640 KEE. WATIN MINN 55753 U.S.A.

遺失聲明 和記黃埔有限公司
啓者：和記黃埔有限公司股票業經遺失，茲由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢。一九八八年十月廿八日

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目
01919452	Mrs Ingram Eileen Anne	800(HK $0.25)Ordinary

九龍倉集團有限公司

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目	
00031659	Au Yeung Hao Man	HK$6,292.50Nominal	Registered Warrant
00031660/63	—do—	HK$7,500.00Nominal	Registered Warrant

輝皇太平有限公司

股票號碼	註冊股東姓名	股份數目
00530482/6	Kan Wai Kwong	1,000each
00499667/77	Chan Lai Nar	1,000each
00499678	—do—	250
00497075/7	Hung Yuk Kuen	1,000each
00530447/51	Ngai Chuen	1,000each
00529562/63	Man Sau Ying	1,000each
00529564	—do—	500
00529649/51	Pang Keen Leung	1,000each

遺失聲明
啓者：Wong, Sik Pang deceased 名下寶光實業(集團)有限公司股票第29689號400股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年十月二十八日

商業
冷氣雪櫃 實清拆修實洗裝理 ⑤713300 ⑤713301　專改西裝　小型裝修

鳴謝啓事
約在一九八八年十月廿日期間，公司閉門給人偷竊多間客戶生意合同及公司負責人C.I.台證、機票，幸蒙各位客戶鼎力協助特此致謝！
飛翔國際貿易公司

鳴謝　港傭 菲傭　代客理賬　待聘 各業

遺失聲明
啓者：Chan, Yuen Yew 名下太古洋行有限公司股票第B 0354686號2,500 "B"股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年十月二十八日

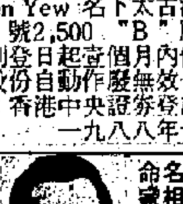
遺失聲明
啓者：Keung, Hing Shuk 名下新世界發展有限公司股票第B A 01428162號960 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年十月二十八日

遺失聲明
啓者：Wong, Pin Wei 名下工業投資(太平洋)有限公司股票第33721-2號@100 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓
一九八八年十月二十八日

劉壁生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓(皇后戲院對面)
電話：⑤23326l・232949・222986・705768

美聯偵探社
政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388・3-812389
自置中環分社5-8152626・5-8153610英國偵探總會會員

修收鋼琴　舊樓翻新 維修工程　大小裝修



鍾應堂

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓凝趣軒(樂聲琴行樓上)⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

爛舊酸枝 修理收買　新雅水晶　永興裝修　平價裝修　紫微斗數　曬圖　東方縮放

中聯 搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

東信 搬屋公司 政府註冊
搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九620019 香港623978 龍633086 新界204088

立信 (提防假冒) 搬運有限公司
搬屋搬廠寫字樓 1959年創立 搬屋始祖
九.7701199 龍.7701276 香.665622 港.665634

搬運

漏水 專業包醫

香港偵探社
自置旺角總社3-818008.818781政府註册
自置北角分社5-783600.783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331.4986332創辦12年世界偵探會員

水晶 清潔打蠟 乾洗地氈 地板 室內裝修
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

四：同事提議秋如做嘉賓

不管扯鬼腳是多是少，秋如依例照付，這就引起更多同事的敬重。

不過在同事當中，二十五歲的龍大柱比其他較冷眼對秋如有一種「找機會的看法」不是令人

大家很開心。秋如和大家一樣，自然高興。可是在一週或經常扯鬼腳，亦即是說湊巧碰上秋如要付幾十元或更多，那是吃不消的。這并

的這一回參加，另一回又沒有參加，來同事難估計及秋如的不參加，但誰也沒有在這種情況跟前提及。唯一以此爲說笑話，話題是龍大柱。大柱說：「我們每一回該邀請一位或兩位嘉賓。由同事們提出各位定會贊成吧。」

魚：我所欲

歸雁

•朱秀娟•

轉入另一門內，儼然又一境界，也是一花園，並有一棟深房大宅，兩位土著韓人蹲在牆腳屋簷下閒談，越過一個山坡，只見坡下又是一戶人家，兩進四

，人間處處有變遷，只有她在蹉跎青春了。

再一個鏡頭往目，來人竟是吳正東與護士小姐，儀笙像被人敲了一記似的腦中一片眞空，似乎有想避一避的念頭，只是她全身僵硬的不能動彈，她保持着原有的姿勢，睜大兩眼看清這個事實，來人的脚步在那邊牆腳下移動，除了長相是正東和君燕外，飄來斷續聲音也證明是這兩人。

生活氣功化

入靜狀態氣之始也

尚宗

戰國後期，承集先秦各派學術思想大成的荀子也說：「凡治氣，養心之術也。」

中醫經典著作『內經』論「氣」甚多，約數百餘條，冠於後漢之前諸子之首。可以從『素問』、『靈樞』、『難

感覺到，更不易充份發揮其應有的潛能，需要在特異條件之下始能顯現。『素問，上古天眞論』，師承於先秦諸子養生學的成就，總結出：『恬憺虛元，眞氣從之』。『眞氣者，經氣也。』故下述經氣即眞氣。『靈樞，上膈』載：「恬惔無爲，氣乃能行」。聯系前面引述諸子氣的論述，氣的顯現的條件歸納如下：①與精神狀態有關；②精神必須處於「靜」、「虛」、「無」、「無爲」、「無欲」、「恬淡」、「淡漠」、「一」、「定」、「柔」……等。③精神必須「一」、「專一」等。

香江雜詠

揀客

的士揀客，尤以尖東區爲甚，市民有煩言。

正是：

架架不停因揀客

情網集

不正常性行爲與毒品 一經染上如足陷泥沼

黃讀友：

妳信中告訴我：平日有不穿內衣褲睡覺的習慣。但，最近卻給一位女同學來訪，她先是撫摸妳全身，然後，也脫光了衣服互相擁抱，大家感到很有刺激！之後，她就常到妳家來享受這刺激。問

康泰旅行社
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天＄3890逢二、五、日
布吉島四天豪華團＄3000　九天＄4050
清邁七天＄3380逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天＄4090逢三、日
曼谷布吉島五天＄3290逢三、日 七天＄3690天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天＄3160天天出發
曼谷芭堤雅五天＄2740天天出發
曼谷、芭堤雅六天＄3000 逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：①曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）
②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天＄3290逢一、三 八天＄3590逢二、日 九天＄3890逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天＄2690逢二、三 七天＄3290逢六、日
台北(花蓮、高雄)四天＄2390逢日 五天＄2690逢六
台北(六福村)四天＄2390逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：①增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東楓港、佛光山、墾丁公園。
②台北——花蓮乘華航內陸機。(台証＄100元)

日本
本州七天豪華團 ＄5880 逢一、三、六、日
東京、富士山、廸士尼樂園五天＄4790 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天＄4430 五天＄4960 逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收＄150元)
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京
六天豪華直航團＄3390 天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
六天高級直航團＄3190
保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團＄3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便 逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天	＄6100	逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天	＄5810	逢一、五
馬星泰(檳城、馬六甲)九天	＄5230	逢二
泰馬星(檳城)九天	＄5230	逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天	＄5230	逢一、三、五、六
泰星六天豪華團	＄4360	逢一、三、五、六

乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天	＄1990	逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天	＄2190	逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天	＄2590	天天出發
馬尼拉、宿霧五天＄2490	七天＄2990	逢二、五、日

乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團	＄8590	逢日
韓國濟州島五天	＄4190	逢一
漢城四天豪華團	＄3480	逢五

乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~＄1880~~ ＄1790
全港首創入住四晚桂山大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團 ＄1690
住宿錦桂、新漓江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團＄1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔 增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証＄50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字
牌照號碼：350079
旅遊業議會會員
★台灣四天遊權威行程特多住宿天成大飯店天天出發歡迎比較★
台北四天＄888　花蓮四天＄999　阿里山四天＄1190
特廉台北機票＋酒店即時簽發房卷天天出發台百貨免按金免買貨
泰國芭堤雅5天＄2740　/菲律賓宿霧5天＄2170
全韓國豪華團 4/5天＄3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
.乘搭大韓早去晚返天天出發
.包「妓生藝宴」、全程單人房
.大型華克山莊HONNEY BEE SHOW表演
.溫陽、春川高級渡假勝地
.回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
＊天天出發＊＄2750

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、廣州、廣州至全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰
牌照號碼：350070
上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　旺角 3-322301　尖沙咀 3-676111　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933
★美加 Thai ★
聖誕節出發日期：18/12、19/12、21/12、22/12、25/12、27/12

1.檀香山、西岸(賭城)九天	＄9,890
2.檀香山、西岸(賭城)溫哥華	＄12,390
3.美國西岸(賭城)溫哥華九天	＄10,890
4.全美、加東西岸大聯遊十二天	＄14,990

十一月份精選：檀香山、西岸(賭城)溫哥華十一天 ＄11,990

新景旅行社有限公司
旅行社牌照：350138
（旅遊業議會會員）
辦理各地旅行團，並代理：
(一)珠江國內各地船票。
(二)招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
(三)桂江梧州船票。
(四)益豐廈門船票。
(五)粵港各地直通巴士票。
(六)閩港福建各地直通巴士票。
(七)中旅、廣旅及粵興各類電器，香港買單，國內提貨。
代售：各地飛機票、直通火車票（香港取票）
代訂：國內各大賓館及澳門酒店等，直接出房單，快捷妥當。
辦理：華僑簽證。
總社：九龍土瓜灣道76A地下　電話：3-347351-3
分社：九龍長沙灣北河街143B1地下
深水埗地鐵站·新華銀行對面　電話：3-7298202-3 3-7291900

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線
漢城4/5天	＄3490起	(單人房)
俗離山4/5天	＄3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	＄3890	
雪嶽山5天	＄3890	
全韓國7天	＄4690	
濟州4/5天	＄3690起	
漢城、台北6天	＄4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 ＄2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 ＄2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 ＄320 ＄420
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道…號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 ＄4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670081　機票部：5-25036

歐美
牌照號碼：350149

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證＄180
各地特快簽証·平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447821　5-447301
牌照號碼：240094　中環李寶椿大廈801室

菲泰聯遊7天豪華團	＄3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團	＄2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團	＄2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	＄3290.逢四、六出發
台北假期台北4天遊	＄2390 逢三出發
台北花蓮5天團	＄2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團	＄5899.逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽証代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

台証＄50 一心
九龍尖沙咀中間道半島中心商場166室 3-7397773
旺角彌敦道580號興發中心7字樓 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367

韓國專線
濟州·慶州·釜山·春川·溫陽
特價：4天3390　5天3790
增加成本，以質取勝，天天出發
免費Honey Bee Show表演
包機場稅及全程單人房
豐富人蔘燉雞/日式魚生
溫泉沐浴舒暢又寫意。
加遊一韓國美亞美蘇蘇園，天魔山滑雪場，實彈射擊。
機票十酒店 4天單人房 ＄2790

☆機票十酒店☆（四天3晚）—最多選擇—
台灣	＄1490
泰國	＄1980
日本	＄3490
澳洲	＄5990
星加坡	＄2690
菲律賓	＄1690
韓國	＄2790

菲律賓
五天＄2170—包簽証費
七天＄2490—或機場稅
菲泰聯遊七天—＄3390
暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘
住宿：眞眞正正之五星級喜來登大酒店
膳食：豐富又有夜總會及Disco 啱晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠
台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票＄1060　台北花蓮四天＄888　台北四天＄777　國將台慶至証＄38
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288
韓國·台北·東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	＄4990起	新航歐洲假期遊	＄9380起
日航夏威夷精華	＄4295起	國泰歐洲假期遊	＄12990起
翠明假期夏威夷	＄4498起	翠明假期歐洲遊	＄11498起
新航美洲假期遊	＄5990起	英航歐洲精華遊	＄12390起
翠明假期美加遊	＄7898起	國泰澳紐假期遊	＄7390起
西北美加精華遊	＄8090起	新航澳紐假期遊	＄8690起
日航天地美加遊	＄6600起	澳航澳紐精華遊	＄7390起
大韓美加精選遊	＄5899起	翠明假期澳紐遊	＄7398起
國泰加拿大假期	＄6990起	文明古國之旅遊	＄14580起
翠明假期加拿大	＄7498起	東非之旅肯雅遊	＄10980起
加航加拿大精華	＄7490起	蘇聯東北歐之旅	＄13980起

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証
越南 旅遊 探親 商務
3至11天特價＄4800
西貢曼谷八天團＄6250
金邊吳哥窟八天團＄9990
誠徵越語 領隊 營業員 兼職亦可
旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	＄4490起	新航歐洲假期遊	＄9880起
翠明假期夏威夷	＄4698起	國泰歐洲假期遊	＄9990起
新航美洲假期遊	＄7899起	翠明假期歐洲遊	＄10998起
翠明假期美加遊	＄8598起	英航歐洲精華遊	＄10990起
西北美加精華遊	＄7290起	國泰澳紐假期遊	＄7498起
日航天地美加遊	＄8550起	新航澳紐假期遊	＄8780起
大韓美加精選遊	＄6399起	澳航澳紐精華遊	＄7870起
西北美加里程遊	＄6998起	翠明假期澳紐遊	＄7498起
國泰加拿大假期	＄7290起	埃及精選里程遊	＄11598起
翠明假期加拿大	＄7398起	文明古國之旅遊	＄15580起
加航加拿大精華	＄6990起	東非之旅肯雅遊	＄12980起
港灣歐洲里程遊	＄8990起	蘇聯東北歐之旅	＄17980起

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備冷氣浴厠電視電話週全
單人房120　雙人套房160元 180元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027
專營外地客•集團經營•大量套房

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK＄1990
馬尼拉·宿霧五、六天團 ＄2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一 3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天＄1,488

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 ＄1790 五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔，
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70號卡佛大廈1907室　5-8101333

澳洲移民
爲澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553　(5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685449
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065 傳真：5-584995
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商業大厦7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939
九龍彌敦道525號實寧大厦A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

僑樂村

魚我所欲

四：同事提議秋如做嘉賓

不管甚鬼腳是多是少，秋如依例照付，這就引起更多同事的敬重。

不過在同事當中，二十五歲的龍大柱比其他較冷眼對秋如有一種「找機會的看法」不是令人心悅誠服的機會，而是給以奚落的機會。

秋如甚鬼腳數目是七十元，在十三位同事中，她的負担算是第五位。第一位付一百六十元，第二付一百二十元，第三付一百元，第四付九十元，秋如是第五位。

這一頓甚鬼腳的晚飯，吃得大家很開心。秋如和大家一樣，自然高興。

可是在一週或經常甚鬼腳，亦即是說，凑巧碰上秋如要付幾十元或更多，那是吃不消的。這幷不是她沒有興趣，更不是脫離羣衆，而是她入息有一定，支出也有一定的負担。

不過這種情況，她自然不會有所表示。

縱使沒有任何表示，由於她的這一回參加，另一回又沒有參加，衆同事雖估計及秋如的不參加，但誰也沒有在這種情況跟前提及。

唯一以此爲說笑話，話題是龍大柱。

大柱說：「我們每一回該邀請一位或兩位嘉賓。由同事們提出。各位定會贊成吧。」

大柱的建議，自然是指秦秋如。

秋如心裏明白，她既不贊同，也沒有反對，她自信不表示意見比表示要實際些，省得衆人一致指定她做嘉賓，像出現在衆人借故避開面對着她。

·林擒·

萬靈門

第三章　强中更有强中手

樵夫裝束之人神色一整道：

「與大俠請莫對在下的身份懷疑，不瞞你說，以往在下也是道上人，但如今卻是一名甘隱山林的道地樵夫，這傳遞口信之舉，也完全是義務。」

吳伯同笑道：

「尊駕似乎並沒有解釋必要？……」

樵夫道：

「我若不解釋清楚？吳大俠可能起疑，不信我傳告之言，豈不失去我予人方便的初衷了麽？」

吳伯同道：

「話已說完，請傳口信。」

樵夫正色道：

「有人托我向吳大俠等示警，叫你們不要走這條路！」

吳伯同問：

「那是一個怎樣的人？」

樵夫答道：

「是一個形容頹顏的老者。」

「他沒說明理由？……」

「在下也問過他，但他卻說吳大俠是聰明人，應該明白原故……」

吳伯同皺眉道：

「那是甚麽時候的事？」

「約莫是頓飯工夫之前……」

「這麽說，那托你帶傳口信之人，還沒走遠？……」

「是的！」樵夫含笑接道：「而且，那人就住在這羣峯羅列的雲深之處！不過，那人曾經有話，叫吳大俠切莫任費精神，想去找他！」

這時，那若斷若續的「㱿、㱿」木魚之聲，似乎更清晰可聞，吳伯並感受得出，單調的「木魚聲」中，還含有一些絕不單調的「金戈鐵馬」肅殺氣氛！……

吳伯同微一尋思，注目問道：

「閣下知道這『木魚』之聲，是來自何處麽？」

樵夫搖頭道：

「不知道，因爲這週圍五里之內，並無任何寺廟。」

（五十五）

·諸葛青雲·

逃情

自知不是唸大學的料子，我選擇到理工去唸廣告設計，悉力以赴，總算以不俗的成績畢業。

可能得到老師的推薦，我順利受聘於一家國際性的廣告公司，工作可算平步青雲。

最大的收穫是，認識了浩南，他是美國大學傳理系畢業，受到老闆的器重，百分百年少有爲。

是他帶領我從學校生活轉化到社會大學的生活。在公，他是我的好老師；在私，他是我的領航者。每次偎在他懷中，我感到十足的安全。

大抵見我呆呆的望着海面上那艘私家遊艇，墮入沉思中，浩南有點摸不着頭腦。

還是我猛地回到現實來，「噢，對不起，浩南，我沒事的。」

浩南深情的擁着我肩膊，道：「我還以爲你剛才翻了下來，給嚇呆了！」

「對不起！」我深深內咎，「先去吃點東西，散散步，下午再游水！」

「遵命！小姐！」浩南扮一個鬼臉，摟着我朝餐廳走去。

餐廳裏寧靜得很，除了我倆，只有一雙外籍夫婦，我要了一個海鮮湯，一客三文魚扒。

浩南終於忍不住，問：「敏芝，究竟有什麽事？」

（二十八）

·穎凡·

佳人夢

一〇五：粗魯丈夫

「請問葉嘯天先生是住在這裏嗎？」子建柔聲在敞開的門上輕叩了兩下。

「你是誰？你找那個？」嘯天裸着上身，穿了一條長斜布褲，他粗魯的瞪着子建。

「我找葉太太，我是她的同學潘子建，請問閣下是不是？葉先生。」子建忙堆上笑容。

「瑞球，有人找你！」他朝內說了一聲，遙自坐在木椅上，一些禮貌也沒有。「誰來了？……啊！子建……」瑞球從裏面走出來。

他眼底下的瑞球，和在中學唸書時完全不同了，以前的瑞球，面上豐腴，常露和靄滿足的笑容，溫厚端莊，自有雍容純樸的美，現在她身穿皺紋牛畜衣裙，頭髮紊亂，形容憔悴，兩手濕濕的，她見了子建，忙扯衣裙，借乾雙手，掠掠頭髮。「啊！子建。」「瑞球，不見久了。」子建伸出手來。

「子建，請進來坐吧，一賣！在這裏亂糟糟的太不成樣子。」

「這位是？……」子建瞟着嘯天溫和地問。「嘯天，這是我的同學潘子建。」瑞球朝着嘯天介紹。「葉先生，打擾了。」子建欠身爲禮。「隨便吧！我要上班了。」嘯天沒表情的說完，順手披上一件黃恤衣向大門外走去。

「子建，別理會他，他是個老粗，一點斯文也沒有。」瑞球難爲情的說。

「葉先生工作忙，他是時間，我們是老同學，何必客氣，瑞球，你很好吧！」子建順咀的問。

「不要說了，天天一樣，忙着燒飯，洗衣和家務，嘯天不讓我找事做，時常爲這件事吵起來，他這個人，就是蠻不講理的。」

·翠瑩·

勾奇錄

中外的不同習俗

·福臨·

中國人兩個熟人相遇時，喜歡問「吃了飯嗎？」或者問「上哪兒去？」這是中國人見面的口頭禪，但這種問候方法在西方國家就行不通。

如果你問西方人「吃了飯嗎？」他們會生氣的：「難道我窮到連飯都吃不上嗎？」你若問他「上哪兒去？」他會更惱火：「你幹嗎干涉我的行動自由？」在香港經常見到外國人，到外國時還是應用他們的方式爲好。

外國的年青人相見也很有趣，經人介紹或自我介紹後，小伙子見到小姐，可以提着她的手，在唇邊輕輕一吻，然後說：「你眞漂亮！」這種方式香港還未流行到這個程度。如果你在公共場合拉着剛認識的女士的手來吻，並說「你眞漂亮」，這位女士說不定嚇得大叫，拔腿而逃；或者大呼「非禮」，送你差館去。

中國人注意中庸之道，講究處世方法。某人在受到一項較重要職位時，不免要謙虛一番：「本人才疏學淺，恐難以勝任；不夠的地方，請各位多多指教。」這番話在中國人說來是傳統如此。而在西方，尤其是美國，却會被認爲你是低能，缺乏信心，且可能因此被解僱。因爲西方人在就職時從來不講「客套」，相反，總要信心百倍地發表「就職演說」，宣揚自己的才能與抱負。諸看他們競選市長、州長以至總統，一些兒也不說謙虛話。（上）

歸雁

·朱秀娟·

轉入另一門內，儼然又一境界，也是一花園，並有一棟深房大宅，兩位土著韓人蹲在牆陰屋陰下閒談，越過一個山坡，只見坡下又是一戶人家，兩進四合小間，被長長的牆圍着，後院是蔥蔥林木，淺淺花叢！

「我的天！這不是大觀園嗎？蓋這宮殿的人，該已熟讀紅樓夢了！」儀笙不停的撥動相機，忍不住自言自語起來。

她在園中匆匆一轉下來，覺得被自己忽略掉的地方太多，一時不忍卒離，決心犧牲其他地方，仔細觀賞一下這美景的佈局，是否如她心中所想模擬大觀園。

在「聽雨庭」的牆彎樹陰下，她坐下休息一會，耳中响着鳥聲，眼前過道上行人稀少，遠處有一男一女相依而來，狀至愉快，突然間又是一陣寂寞襲來，人間處處有愛侶，只有她在蹉跎青春了。

再一偏頭注目，來人竟是吳正東與護士小姐，儀笙像被人敲了一記似的腦中一片真空，似乎有想避一避的念頭，但是她全身僵僵的不能動彈，她保持着原有的姿勢，睜大兩眼看清這個事實，來人的腳步在那邊牆腳下移動，除了長相是正東和君燕外，飄來斷續聲音也證明是這兩人。

「……我喜歡這樣的房子住家……」

「等我有了錢替你蓋一座！」

「你說你不會有錢的。」

「我們把這形象留在腦中，不管住甚麽地方，都當它是這樣的。」

「好的。」

兩個手牽手，跟着眼的人過去了，儀笙沒聽懂他們說了些甚麽，他們的親密外表已足以使她難受半天的，爲甚麽事到如今還失戀嗎？爲甚麽要這樣在意？就因爲自己這些日自編自導，誰知結果正東和君燕也有好了的可能呢？

（一九五）

情困

六十三：詩莉的喜訊

·借華童·

這時光詩莉與男友同處一室，她可以想到他們是如何幸福，如何快樂。

這情況，自己也享受過，自己也曾經有過，而今一切已成泡影了，她想到再不能住在詩莉那兒，她男友來了，詩莉縱然沒有說，但自己也得通情呀。

看來這小房間，自己也不能住下去了，她不能返小士多，小士多要關門，業主加租，生意日差，爸爸已打算把它結束了，變賣了東西得了點錢，再不幹生意，可能返鄉居住，把手上僅餘的老本放在香港的銀行收利息，在此地生活便不足夠，但在鄉間生活是可以支持的。

去陳家再理論嗎，更是不能，肚子未現，還可以去找他們，肚皮現，了他們會覺得有敗家聲，門也不會打開了。

小燕感慨身世，一想到這個地方大哭一場，可是她心已傷透，再不會流淚了，她只想找個棲身之所，待孩子出世了，再行打算，可是這幾個月的生活費從那兒來，沒奈何，只有向媽媽伸手了，家境已不好，爸爸又對不起媽，已不能幫助媽，反而向媽求助，心下又一陣難過。

小燕看手表，也是下午，自己去吧，男友大抵已離去了，詩莉那兒，房子裏只有詩莉一個人在，她滿面喜氣，一見到小燕回來，便站起來走前幾步相迎，說：「小燕呀，你要恭喜我。」

小燕打個錯愕，心下一轉，想到是什麽一回事了，也滿面笑容，雙手一拱，說：「恭喜恭喜，詩莉，你是要結婚了？」

「是呀，他向我求婚，我已答應他。」詩莉喜上眉梢。

岸邊日記

五十八：三照其實害人不淺

·岸邊人·

一元買入「鷹君」之人曰：「鷹君現價二元八角，我一元買入，其非保値爲何？」

有人駁之曰：「你敢不敢担保鷹君永遠値二元八角？你敢不敢打賭說，鷹君永遠不會掉轉頭，回到五毫子一股去？你如不敢，即是說有這個可能，這便是賭博。」

在五元入了鷹君之人，亦不必自悲，誰也不敢說，鷹君永遠不會重上五元水平，既有此可能，即是說又可以保値了。如此反反覆覆，今天股價不可猜，明天其價亦不可猜，再過幾年，十幾年，其價更是不可測，凡是不可測的東西，不是賭博是什麽？

岸邊人是門外漢，對股票未有深究，上面的一番股票即賭博之論，出自老與之口，姑錄之以賺我文低微之資就是。岸邊人雖非股民，但對股字，亦有沾手，七三年摸過，八一年摸過，八七年又摸過。

總之，就像賭馬，買六合彩，到澳門賭大小，一模一樣，只有兩個字：「輸晒」。

炒股票之難，眞是難於上青天，別說我輩「岸邊人」，亂買一通，亂輸一通，就是大有來頭之人，大企業的大老細，有時亦難逃一敗。舊年十月全世界股票大崩潰，蝕得最多的就是這等身家以十億元計算的超級「上岸人」，美國華爾街的大亨，其身家在一天之內，少了三成者，比比皆是。

別說美國，在香港上市公司在股災後的年報，就不忍卒覩，個個話經常性生意不差，弊就弊在「投資股票」招至虧損，無一人賺錢有之，唯一的是「香港賽馬會」，但它賺的，不是在災難之前，而是在股災之後。

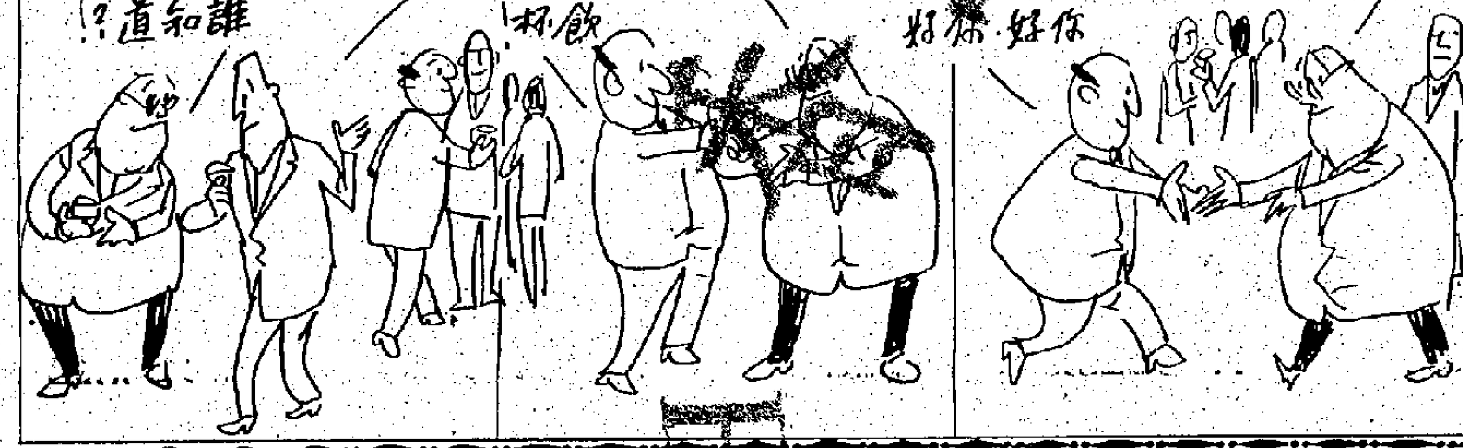
總之，所謂「馬照跑」、「股照炒」、「舞照跳」，這個「三照主義」，其實是害人不淺。馬迷、股迷、舞迷又有那一個不輸錢？

然而，如果「三照」改爲「三不准」，香港人又會有什麽表情呢？

牛公垂傳

交際一番

子梦



載物手推車　家居實用品

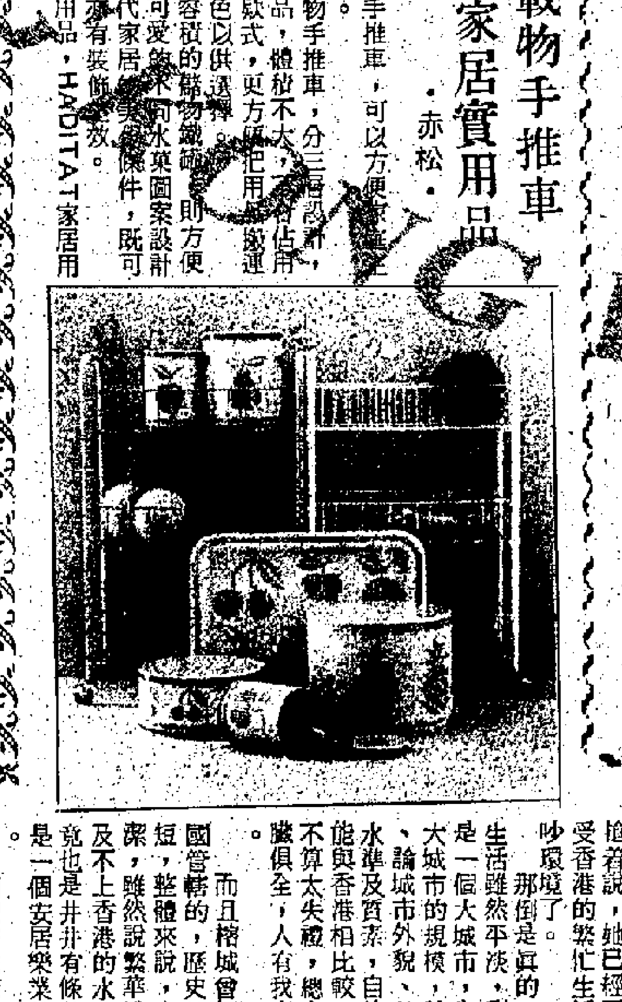
·赤松·

一款多層的載物手推車，可以方便主婦更整潔地料理家務。

以塑膠製成的載物手推車，體積不大，分三層設計，可供放置不同家庭用品，而車輪的款式，更方便把用品搬運移動，不佔用太多空間，此外，備有白色及黃色以供選擇。

此外，各式大小容積的儲物罐，儲藏物品，鐵罐精美可愛，配合水菓圖案設計，充滿色彩，配合現代家居簡潔設計的條件，既可識別所存放的東西，亦有裝飾效果。

這兩款現代家庭用品，HABITAT家居用品中心有售。



愛之悟

·易夏·

一樣的反應

那一種對一切失望的感情又出現，那種想放棄一切的變相脾氣的想法又出現，媽媽的柔聲督促反爲變成煩擾。她氣得粗聲說：「你別理我呀！」跟着，還用筆把畫面亂塗了許多筆，把畫面全毀了。

這一來，她被自己的行爲弄得叫自己失驚了。「糟糕，我不是和端端一樣麽？」

一樓思想快得像閃電，在她腦中掠過。她似乎更瞭解端端了；同時，就更憎恨殺害端端的兇手了，或亦可能是殺害端端的兇手佩佩。她哭起來，她媽媽也淚流滿面。

媽媽拉張椅子，坐在她身旁，把她當作小小年紀的小女兒那樣摟着她。

媽媽的手很粗糙，粗糙得像老樹皮。接觸到阿珊的肌膚時，阿珊的生理感覺並不舒服，但這不是生理性與物質性的問題。人們有時倚傍在粗糙已極的樹幹時，不是也可以與把種種詩情詩意的麽？此刻，老母親摟抱着三十幾歲的女兒，那種情懷，那種愛，正是楊珊時時想追求到的那種純淨無瑕的愛。現在不是有意追求到的，而是偶然得到。

是偶然麽？是許許多多的必然，與許許多多的偶然，湊在這短短的時光中出現麽？

「我不是好媽媽」，老母親竟這樣說：「以前我對你還是一直很好的。但我最對不起阿玲阿傑。唉，其實也不大會管教孩子，我老了，也許還有一年半載。我再趙心血刀也不能盡多久了。但你還年輕，樣樣可以從頭來。以前勸你再結婚，你怎樣也不肯，可是，唉，現在跟你說這些還太早。我只是想告訴你，我現在那麽老了，也還振作做人，每天晨運，你前面還有大把日子啊！」

儘管楊珊不斷地打斷她的話：「不要這樣說」「你是好媽媽」，「你不老」諸如此類，老媽媽還是要說完要說的話，要鼓勵她的阿珊。

甚至孩子氣起來說：「你以前做過快樂仙子，以後我跟你一起做。」

生活氣功化

入靜狀態氣之始也

尚宗

戰國後期，承集先秦各派學術思想大成的荀子也說：「凡治氣，養心之術也。」

中醫經典著作『內經』論「氣」甚多，約數百餘條，冠於後漢之前諸子之首。可以從『素問』、『靈樞』、『難經』中的素材，一觀古賢對「氣」的研究成就。

一、「氣」顯現的條件

「氣」，在常人是存在的，但不明顯，不能或不易感覺到，更不易充份發揮其應有的潛能，需要在特異的條件之下始能顯現。『素問，上古天眞論』，師承於先秦諸子養生學的成就，總結謂：「恬惔虛無，眞氣從之」。「眞氣者，經氣也。」故下述經氣即眞氣。

『靈樞，上膈』載：「恬惔無爲，乃能行氣。」聯系前面引述諸子氣的論述，氣的顯現的條件歸納如下：

①與精神狀態有關；②精神必須處於「靜」、「虛無」、「無爲」、「無欲」、「恬淡」、「淡漠」、「一定」、「柔」……等。③精神必須「一」、「專一」等等。

氣，非尋常口鼻呼吸之氣，非天氣、地氣、空氣。此氣與人的精神有關，但必須是在特定的精神狀態下始能顯現。這種特定的精神狀態就是「入靜」。（二二一）

氣吞萬里如虎行

逆弟一心迎亂局　前鋒兩路取邊城

便說赫連勃勃知道秦州有亂事，攻陷陰密，姚恢也派兵攻打，首先撲向姚……，姚軍都迎戰，殺得大敗虧輸，給俘去了，將士五千餘人活埋，姚軍都也被殺。陰密失陷，雍州緊急。征北將軍姚恢，駐定隴上，赫連勃勃來勢凶猛，便棄城而走，率千戶奔往新平，可是安定萬餘華人不服，這個棄城而逃的將軍，怎能再來庇護安定人？把姚恢趕走了。姚雍只得單騎逃回長安。而鎮雍州的鎮西將軍，和姚恢一樣，棄城東走，雍州便給赫連勃勃佔了。

姚懿聽了大喜，台孫暢來商議，說：

「關中西陲大亂，姚讚發禁兵去應戰，長安却不是空虛了？照這樣子看，也不消等南朝來攻打，就可以入長安去。」

「殿下不可造次。」孫暢說：「西陲雖然有事，也不過是茅柴火，一燒就過的，這樣的亂事常有，朝廷幾下了就對付過去了……」

發，大軍到了橫水，赫連勃勃一看色勢不對，連忙退出雍州，地方上的胡酸等人率衆抗擊，胡酸之衆都是鮮卑人，都不經打，給赫連勃勃戰敗，安定遂爲所陷。姚紹大軍追躡不已，在馬鞍坡追上了，展開大戰，殺得赫連勃勃落花流水，一直追到朝那，赫連勃勃遂去，姚紹元帥才收兵。

來報消息的是左雅，姚懿聽了，悶悶不樂，左雅說：

「殿下何故悶悶不樂？」

「非你所知。」姚懿說：「叫孫暢來，有事要和他商議。」左雅退去，一會兒孫暢來了，他也得了如上的消息，料是爲此相召，在門口和左雅碰了頭，左雅說：

「殿下悶悶不樂，不知爲了何事。」

「我知道。」孫暢說：「待郎可是把赫連勃勃敗逃的消息告訴他了？」「一那就對了。」

即爲此事。」「侍郎可會開解，殿下一聽到西陲有就事高興，手孫暢說：「侍郎可會開解，殿下一聽到西陲有就事高興，手舞足蹈。」「却是爲何？」

「侍郎不知殿下有意入長安嗎？要挺，才可以一伸抱負呀！」「王太尉一把揪住了孫暢，說：「司馬，你平日在殿下身邊，一力附和奉承，不進忠言，這是逆天的事，死無葬身之地，任誰也幹不得的，你道是一意奉承附和嗎？」

（一五五）

·高旅·

海隅小品

生活在檳城

日昇

有個朋友嫁去了檳城，每次見面總是怨氣沖天，大吐苦水，埋怨馬來西亞的生活太平淡，政府對當地華人又不公平，處處袒護馬拉人，而且當地的貪污風氣又熾烈……總之在她眼底，馬來西亞簡直是一無足處。

實在是聽夠了她的訴苦，也不忍見朋友活於水深火熱中，於是總喜歡勸他們不如回香港生活罷！

其實他們根本是從香港去的，丈夫雖然是馬來西亞華僑，但在香港也耽了一段長時間，在香港受的大學教育，事業原也發展得不錯，大可以就以香港爲家的，何必一定山長水遠的遠赴外地生活呢？

可是話沒說完，朋友的反應奇速，立即便搶着說，她已經不能忍受香港的繁忙生活及嘈吵環境了。

那倒是眞的，檳城是一個大城市，也粗具大城市的規模，論設備、論城市外貌、論生活水準及質素，自然是不能與香港相比較，但也不算太失禮，總之是五臟俱全，人有我有便是。

而且檳城曾經是英國管轄的，歷史倒是不短，整體來說，市容整潔，雖然說繁華及建設及不上香港的水準，畢竟也是井井有條的，倒是一個安居樂業的地方。

何況檳城是另有她的一種味道的，愛好平安適生活的人，也許是會愛上她的。檳城的海灘是著名的旅遊勝地，山上的廟宇及種植旅遊設施，更給旅遊局列爲旅遊重點，乘纜車上山，的確是別有一番風味的。

遊罷下山，大可以沿着長長的斜坡拾級而下，長長的斜坡兩旁全盡滿了各式各種的貨攤，有賣吃的，也有賣衣着、日常用品及種種的小玩意，叫人目不暇給，根本便忘記了徒步的辛勞。

至於沿海濱的一條大道，每日下午四、五時後，空盪盪的行人道陸陸續續的便堆滿了賣零吃的攤檔。

有各種的沙爹串燒、烤肉、魷魚、魚蛋、榴槤、椰汁、果子冰……都是令人垂涎欲滴，充滿馬來風味的零吃、飲品，往往叫人留連忘返。

正如朋友所說，東南亞國家，大都政局動盪，馬來西亞畢竟政局穩定，毋須擔憂政治變動，如果只求生活平穩，則夫復何求？

眞的，不曾處身亂世的人，的確是不容易明白亂世的不安，至於曾經亂世的，自然便有一如是驚弓之鳥，只求有一地可以過平靜的生活！

香江雜詠

揀客

的士揀客，尤以尖東區爲甚，市民有煩言。正是：

架架不停因揀客
多花銀紙便門開
短程不若憑雙腳
既可健身又省財

情網集

不正常性行爲與毒品　一經染上如足陷泥沼

黃讀友：

妳信中告訴我：平日有不穿內衣褲睡覺的習慣。但，最近卻給一位女同學來訪，她先是撫摸妳全身，然後，也脫光了衣服互相擁抱，大家感到很有刺激！之後，她就常到妳家來享受這種刺激。問我：這是否同性戀？又問：這是否已不是處女了？

對妳的情況，令我暗暗吃驚。因爲，如果妳們玩下去，會走入了性的歧途，除了能影響健康之外，也會影響心理。

然後，妳會在無意之間產生對男女之間的許多問題有疑問，也會構成心理不平衡。

最後，妳還年輕，才十七歲，更不應去玩有關性問題，妳們雖然是「女的互相擁抱」，但，仍會傷及身體結構的。

因信中描寫，妳和她的擁抱動作，已是一種性行爲。因此，妳應立刻停止這種行爲了。

在信中，妳也問過：如果不再和常到家中過份的女同學往來，會否有不妥的後果？應怎樣去接受她邀訪。

妳有此意，本來是一件好事，但可惜在信中，我了解到「妳之願不再和常過訪的女同學再玩下去，是想和另一位新的女同學往來」。

照了解：妳心目中之女同學，又是和她作床上赤體擁抱的目標人物。這，拒絕原來的女同學僅是「一減一等於一」的遊戲罷了，亦是「前門拒虎後門進狼」罷了。

我忠告妳：交女朋友也好，男朋友也好，最好是作課餘切磋，或較正常的遊玩，不要搞及與身體有關的行爲了。

否則，妳會泥足深陷！許多年經男女同學，開始時都是玩，但，玩深了就難以自拔了。

不正常的性行爲，與毒品一樣，玩上了，就難以擺除，故最好不去沾染！

葉玲女士主持　爲君解結信箱

萬象

京華感舊錄

「丘八詩人」馮玉祥

周簡段

馮玉祥雖是行伍出身，却非常酷愛文學，特別是他所謂的「丘八詩」，更爲民衆皆知，俑頌一時。他曾以「丘八詩人」身份加入中華全國文藝界抗敵協會，並被選爲文協總會理事。他一生共寫有一千四百多首詩，爲中國文學史上留下獨具一格的一頁。

抗日戰爭時期，馮玉祥住在重慶，這是他詩歌創作的一個高潮，形成了他自成一格的「丘八詩」風格。這些詩作，大部具有他自己的生活經歷和抒發政治抱負的特點，其中既有愛國愛民的思想體現，也有對腐朽黑暗勢力的抨擊，更有對民主，自由和眞理的追求。他走到那裏，就寫到那裏；看見甚麽，就寫出甚麽；怎樣想，就怎樣寫。因而馮玉祥的詩感情眞摯，用詞樸實，通俗易懂，不拘形式，喜怒哀怨皆成詩，並迅速流傳到民間。

他的長詩「菜花黃」，是在知道汪精衛叛逃投敵後連夜寫成，把汪精衛罵得狗血淋頭；當得知愛將張自忠抗敵陣亡，又先後寫了「一畫眉」、「名利」、「哭張將軍自忠」等許多詩篇來悼念忠魂。

他在重慶市郊，贊美過縉雲風光，表彰了區長盧子英。還抨擊當時的官場習氣。

一九四四年四月，馮玉祥乘船前往江津募捐的途中，有個叫羅斯的美國飛行員，隨身攜帶的三萬元錢被扒手偷走，馮玉祥便拿出自己的錢資助羅斯。對於這件事，馮玉祥是這樣記叙的：

羅斯先生，到了重慶，
領了餉項，三萬元整。
坐在船上，睡着不醒，
被人拿去，偷個乾淨。
不會華語，處在困境，
遇大學生，方幾說明，
青年告他，可找老馮。
見我說話，詳叙事情，
我的回答，極其節省，
我賠三萬，快回軍營，
錢交到手，他很高興，
喜出望外，俐我通情。

扯旗山下

過埠新娘

仲平

莉莉已亭亭玉立了，親友們常爲她介紹男友，那一天早上，弟妹都上學去，爸爸又上班去了，媽媽帶笑問莉莉：「你對那個青年人的印象怎樣？」

「媽！」莉莉如夢初覺。

「他對你印象很好。」

「媽，你這樣說是甚麽意思呀？」

「他從美國回來找對象，鄭師奶把你介紹給他。你覺得他怎樣？我覺得還不錯，樣子雖然不出衆，但是做夫妻，人品第一，沒有好人品，多英俊也沒用！」

「看來你很喜歡他呢。」莉莉有點氣惱。

「有這樣一個女婿，也不錯呀，對麽？」媽媽顯然很喜歡啦。

「可是我不喜歡他。」莉莉說。

「莉莉，嫁了他，有好處。」媽媽說。

「你的女兒嫁給他，你有甚麽好處？」

「莉莉，不要說這樣的話，我和你爸都不是那樣的人。」媽媽回答，「不過，我們希望女兒嫁得好。」

「如果我嫁給他，就會到老遠的地方去，以後想見面也不容易啦。你可有想到？」

媽聽了，點點頭。但是又說：「可是這機會，不好放棄。」

「我不會嫁他，也不喜歡他！」莉莉生氣地走了。

陳約翰果然喜歡她，不過，有一個星期沒聽到媽提及此事。直到陳約翰那個晚上來拜訪，跟爸爸談了一會之後，莉莉便想出個主意。

她答應約翰，第二天陪他出遊。

同遊途中，莉莉很坦率的問陳約翰：「那邊沒有中國女子麽？」

陳約翰笑道：「有，很多。」

「爲甚麽你要回香港來找對象？」

「我本來是香港居民，幾年才移民那邊罷了。」

「你以爲香港小姐能適應那邊的生活麽？」

「我想可以的。香港小姐識英文，又識中文，可以幫我幹生意，何況，你父母想移民，這是機會。」

原來父母打的是這個主意，她對約翰說：「我不做過埠新娘。」語氣堅決。

從此，陳約翰便不再來了。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑教育

九龍城區童軍大會操 區務委員會就職典禮

香港童軍九龍城區第十二屆區務委員會就職典禮暨二十七週年童軍大會操於日前假新蒲崗樂善堂王仲銘中學舉行。敦請九龍城政務專員方志偉太平紳士，九龍地域總監伍靜坡先生主禮。嘉賓有社團首長，童軍領袖及轄下旅團童軍人員等五百餘人。首由主禮人接受國呼及檢閱各童軍隊伍，繼由會長顧思聰先生致歡迎詞，主禮人方志偉太平紳士致勉詞，伍靜坡總監致訓詞。其後頒發會友委員委任證書及各項獎勵。勞國雄主席致謝詞時除感謝各嘉賓蒞臨外，並特別讚揚區內領袖的服務精神。

第十二屆區務委員會名單如下：名譽會長陳祖澤、梁泳釗、會長顧思聰、主席勞國雄、副會長楊佐鑑、郭修國、余錦基、尹立强、張念平、劉德、余鑑明、李國美、副主常周銘、劉炳均、顧思顯、委貝梁華聰、霖庭葉、李鑽儀、李國禮、曾永康、馮錦洪、義務司庫李卓蕭。義務秘書陳國存、區總監阮漢全、副區總臨張禮征、助理區總監黎國榮、岑焯生、陳子樂、歐陶國盛、深資童軍區長劉耀輝、洪星德、童軍區長鄭卓輝、周彼得、幼童軍區長鄺國華、黎有榮、專章秘書當基求、區文書陳子樂、設備曾理歐錫麟。

中國文化與西方歪風

經常聽有人大發議論說：「當今社會世風日下，青少年問題嚴重，色情泛濫、同性戀、性濫交、濫用軟性藥物等事無日無之，這些完全都是受到西方不正之風影响；祇要能夠發揚中國文化的傳統精神，就可以改造社會，抵禦歪風。」這番話看似很有道理，就讓我們看一看究竟中國有甚麼文化；西方有甚麼歪風。

中國作為世界上的文明古國之一，在精神文明方面的確有很大的成就，例如孔孟的儒家哲學。然而，這就是中國文化的全部嗎？同性戀，又豈祇是西方獨有？「斷袖分桃」的故事，不是最佳例子嗎？談到藥物濫用，中國的道家方士儒生為求長生之術，不惜亂服丹藥，中國歷史上亦有不少帝皇因亂服丹藥而暴斃。相比之下，有過之而無不及；至於色情泛濫，歌舞妓院，在中國歷史上有着不能否定的地位，其它的文化習俗更不用多說，如歧視女性的一夫多妻制，童養媳，蓄養奴婢等，全部都是中國文化的一部份。

至於所謂的西方歪風，正如先前所講，都不是西方的專利發明，中國亦古已有之了。事實上，我們在西方文化中吸取了不少營養，如一夫一妻制，男女平等，民主人權的思想等等，都深深地被我們接受，奉為金科玉律。

其實，對於解決社會問題，是不應存在有狹隘的種族眼光，將責任一推就推到他人身上，這樣做不但不能認清楚問題的根源，亦對於解決問題無所助益（瓦士）

辛亥革命

假如一個國家貧窮落後，其人民自然遭受外侮，被人看不起，比如，今日菲律賓、越南等地，到處要求別人收留，又或充當女傭等，縱使本身有才幹，或受過大學教育，亦在所難免，這便是國家衰弱之故。

在今日，中國人在世界上微有地位，總算抬得起頭，恐怕是用很大的代價換取回來的。

若非革命先烈出生入死，推翻帝制，則恐怕今日的中國已被列強所瓜分。而我們坐享前人之福，對於接起和交下時代替跑的接棒，又能當些甚麼力呢？

改朝換代，在中國歷史上，屢見不鮮，但辛亥革命中之推翻帝制，要比改朝換代有更新遠的意義。它帶領了中國人走向一個新的紀元，走向了富強之路。

在當時，面對西洋之船堅炮利，中國人不能再學以往的閉關自守，但一方面要趕上時代，另一方面又要與中國傳統文化配合，這是一個不易摸索的前路。

七十多年後，中國人已走開了第一步，但仍有漫長的道路需要摸索。中國儒家思想受到批判，之後又得到了翻案。中國人似乎仍在東，西，新，舊等兩個極端內走。有人形容孫中山先生為有遠見的政治家，也就是指他能脫出改朝換代而帶領中國人走進新的時代。猶感不足的是，中國的步伐已開始和世界迎頭趕上了，但故有的中國文化和傳統呢？要是多點年青人能接觸中國家典，就恐怕可以同時吸取中西文化的精髓，互補不足，走進一個更新的時代。（連華）

1989 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

中國語文（五）

明德出版社　陳大為　周淑嫻　提供資料

（甲）課文分析

醉翁亭記　歐陽修

主旨：本文着力描寫了醉翁亭周圍的景色，朝暮四時變化，並藉寫滁人遊山的寫意帶出醉翁與眾賓宴遊的快樂。字裏行間顯示出作者雖政途失意，但寄情山水，與民共樂和自樂的胸懷。

結構分析：

全文共分四段，層次井然，現分述如下：

（一）「環滁皆山也。…………得之心而寓之酒也。」

本段的前部份，即自「環滁皆山也。…………醉翁亭也。」是利用層層推進的聚焦方法，介紹主體——醉翁亭。首先是全景——滁州四周的山，然後是西南方的較峰，接着焦點集中到蔚然至美者——瑯琊，領頭帶領着讀者山行六七里，聽水聲潺潺，便是釀泉在目，較轉幽徑，便見泉上有亭。至是，醉翁亭這主體便在眼前了。

這種手法在寫景的突出主體上是常用的，也是理想的。緊接着便介紹作亭者，為亭命名者並點出命名的因由——太守自謂。作者又立即加以註釋：醉翁之意實不在酒，是在乎山水之間，酒只是一個表像而已，而他從山中得來的樂趣只有自己才最了解。至於這真正之樂是怎樣的，作者在本段沒有明白的交待，在下文才一一演繹。

（二）「若夫日出而林霏開…………而樂亦無窮也。」

本段着力描寫了瑯琊山的景色，從早晚寫到四季，各有勝長，都有觀賞的價值，都能使人在其中得着快樂。這便是回應首段的山水之樂了。

（三）「至於負者歌於塗…………太守醉也。」

這段主要在寫人，寫各式各樣的人在遊山賞泉時的閒適快樂。遊人不絕於途，「負者歌於塗，行者休於樹，」是昇平的寫照，「傴僂提攜」是生活安泰的明證。這些句子是寫遊人之樂，也是寫太守治下百姓生活的安閒和有意趣，暗中回應了太守的樂是如何的樂了。接着寫太守與眾賓之樂，眾賓所樂的雅趣，是在大自然中的無拘束，是心無拘繫的樂，這正烘托了頹乎其間的太守的心情——閒雅、無拘繫、舒泰。這心情的構成，這顯然的因由，酒不是唯一的關鍵，那是由於山水之美，百姓之樂和眾賓之樂共同構成的。這也是太守真正之樂的一個解答，政途失意並不能使作者消極，山水之樂和目睹百姓安泰地過活這才是大安慰吧！

（四）「已而夕陽在山…………廬陵歐陽修也。」

在這最後一段，首四句寫了遊罷歸途的情況，夕陽與人影，樹影交錯，鳥鳴其間，是聲情俱備的好描寫，也是回應第二段的寫景，具體地寫了昇景之美。其次用了一組層遞句點出了太守的真樂雖無人了解，但太守當是自得一樂於其中吧，這就像說出政壇失意，無人了解寂寞，但也告訴了讀者，太守自有樂於心中，歐陽修自有排解之法，所以在結處出了「太守謂誰？廬陵歐陽修也。」這樣豪宕的結語來。

複習指導：

（一）了解本文的主旨和結構層次：作者透過怎樣的敘寫帶出題旨？
（參考課文分析，再細看原文，然後作扼要說明。）

（二）作者筆下的瑯琊山早晚，四時的景色是怎樣的？禽鳥、遊人、眾賓和作者自己，他們快樂的原因各是甚麼？

（三）了解本篇的修辭特色，如多用「而」、「也」等虛詞，善用對偶和層遞句等。
（作者在篇中多用「而」、「也」等字，主要是要做成文章的一個特色來表達他那欣然自得的快樂。）

（乙）閱讀理解

近年港產電影非常蓬勃，其中以反映青少年問題為名的電影更大行其道，這類電影的題材和手法都非常「創新」，而且易為青少年人所接納。

究竟這些所謂「青春寫實電影」的內容是否真正反映現實？對年青觀眾會產生什麼影響？

這類電影以反映現實社會的青少年問題為名，實際只是片面地將部份青少年問題誇大、渲染和形像化。借分析青少年困擾為名，販賣色情和暴力為實。因為在內容上，「青春電影」所描繪的都是一羣消極頹廢，不肯面對成長責任的青少年，他們為求發洩，可以隨意大發脾氣，搗壞公物或家中財物，為求暫時的肉慾滿足，可以隨意地與異性發生關係，為求表現自我，可以糾黨打架。除了「枕頭」和「拳頭」，青春電影完全沒有真正年青人的青春氣息。

最令人反感和令人「中計」的是這類電影的包裝，電影製作者有意將歪曲的道德觀念美化，例如美化婚前性關係為「愛情」；糾黨打架為「義氣」；勾心鬥角為「醒目」；吃喝玩樂為「享受」；賣淫搶劫為「謀生」。年輕觀衆面對這樣歪曲的觀念，實不易辨別其是非。

「青春寫實電影」帶來些什麼影響？

它醜化正面人物如老師，父母及有心向上的青少年，這些正面人物被卡通化後，變成影片中的笑料，在現實生活中，他們成為被取笑的對象。

「青春電影」亦醜化年青一代，似乎在電影製作者眼中，每一個青少年都如銀幕上的主角，個個沉迷肉慾勾鬥，位位吃喝玩樂和賣淫吸毒。難道我們的社會沒有潔身自愛，發奮向上的青少年嗎？難怪部份成年人因這類電影的影響而戴着歧視眼光看青少年，以為每位青少年都是問題人物，危險人物。

最慘痛的影響莫過於腐蝕心智尚未成熟、分辨能力薄弱和模仿力特强的青少年。青春電影的內容和橋段很易被青少年「偷師」，它不單教導你如何和異性勾搭上；如何用暴力打倒對手，最令人留下深刻印象的是有人現身說法，做給你看。

①為甚麼作者認為「青春寫實電影」並非真正反映現實和根本沒有青春氣息？

②文中「包裝」一詞（見第四段）是什麼意思？為什麼這類電影經「包裝」後更易對青少年產生影响？

解答：

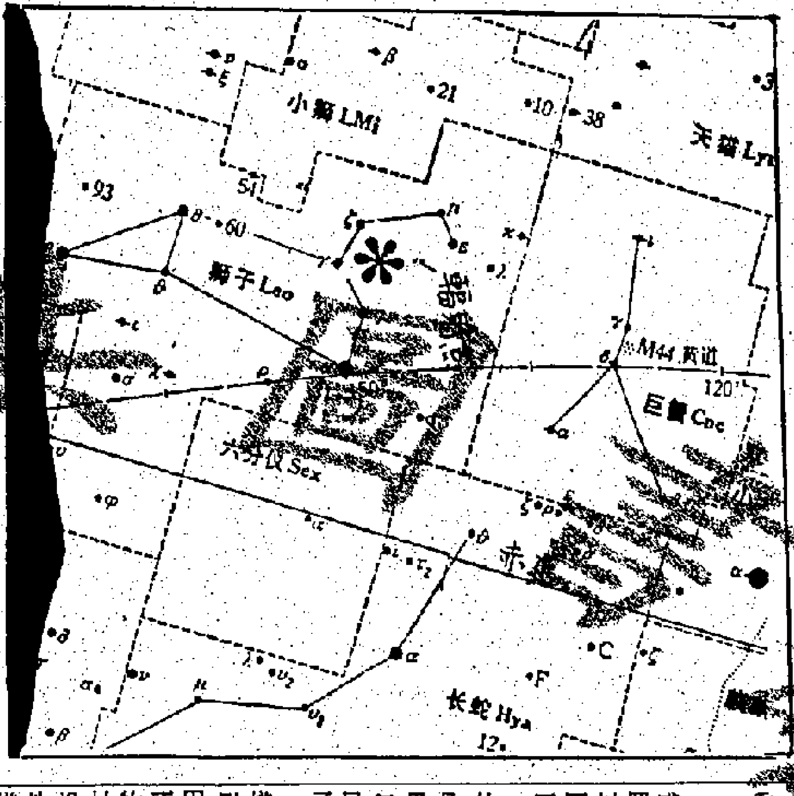
（一）①作者認為這類電影雖以寫實為主，但當片面地把青少年問題誇大，渲染。他們把個別、少數人的壞行為渲染成為一個普遍的現象，來達到他們販賣色情、暴力的目的。因此作者認為這類「青春寫實電影」並非真正的反映現實。同時也因為這類的電影題材只是渲染一些消極、頹廢、缺德和極端個人化的行為，所以作者認為它們是完全沒有真正屬於青年人的青春氣息。

②文中所謂「包裝」是指一些帶出電影主題的故事情節和對白。「青春寫實派電影」渲染色情暴力的主題的經過「包裝」後都有了美麗的外衣，例如美化婚前性關係為「愛情」、糾黨打架為「義氣」等，使心智未成熟的青少年容易接受、認同，因此它更易對青少年產生影响。

天文

第一三一期
香港業餘天文學會主編
每月第四個星期五出版

本月專題　光波輸送器引起的問題（李嘉羽）



各位如果曾經看過電視片集「星空奇遇」的話，相信一定會記得在這套星空歷險故事裏，有一種不是飛船，不靠器械的交通工具叫做光波輸送器。要到其他地方的人，只要站上傳送平台，把目的地的資料輸入電腦，按鍵之後，身體便會化作一道金光消失了，然後在目的地重組現形。科幻故事裏的情節，很多時都有它的科學成份，否則便不會是科幻而只是幻想而已。這樣的輸送器也是一樣，如果它是確實可行的話，這個世界將會變得何等美妙。傳統的交通工具會變成了遊覽工具。要上班嗎，手指一按，辦公室已出現在你眼前（其實是你已到了辦公室），無論要去那裏，手指一按，便已到達，飛機的作用便只限於觀光了。

相信到目前為止，或許已有科學家對這種輸送器表示懷疑，甚至加以否定，但對它保持中立的也不少。畢竟，這個東西的設想仍是遠遠地超出了現今的科學水平，叫科學家們對它發表意見，無疑是[illegible]叫一班股票經紀[illegible]年後的股市發[illegible]，可信亦不[illegible]類光波輸送[illegible]科學最遠的[illegible]技術上的問題，至於它原則性方面的設想，卻十分簡單。它大概是說，在科學技術足夠高超的時候，人類便有能力把一個人分解，然後用高速（甚至光速）把他輸送到另一地方去，在那裏把他重合出來。因此在輸送過程中，被輸送的不是人體而是高能射線和訊號，所以速度可以十分高。這樣，一個人便可以在地球上被分解，一瞬間後便在火星上重組出來，不過分解前，電腦必須把這個人的一切資料記下，包括組成身體的原子的相對位置等，然後利用這些資料，在火星上像建築大廈一樣把他重建出來。至於重建身體用的物質，卻不一定要是原來的身體物質，因為原子是沒有記認的，所以如果用一粒的原子（例如氫原子）來代替身體內另一粒原子（同是氫原子），只要位置放得對，而原子的激發態又一樣的話，那麼身體是一點也沒有改變的。所以用來重建身體的物質便不一定要用回原來的物質，在目的地就地取材也就可以了。所以傳送一個人便只需要傳送他的身體結構資料。這樣的話一個人便可以作光速旅行，可以由一艘太空船「射」到另一艘太空船上，可以上落軌道上的太空船和地面之間等等。這無疑是一個非常吸引人的系統。不過，在這個引人入勝的輸送系統科學原理背後，卻引起一場哲學上的大爭論，甚至幾乎徹底地反轉了一些哲學家對死亡和個人精神延續的看法。

英國哲學家菲（PARFIT）便提出以下一段前往火星旅行的情節，指出如果這樣的輸送器是可行的話，那麼人們對自己身份的認識便要完全改觀，死亡也不再是以前所知道的死亡。他想像一個要用光波輸送器到火星的人，他來到地球上的傳送平台，按鍵之後便失去了知覺，轉瞬間醒來的時候，已經發覺自己在火星[illegible]平台上。他[illegible]有改變，但他身體已經是在[illegible]地取材而建成的新身體了，舊身體已在[illegible]電腦掃描身體結構[illegible]分解了。以後的幾年間，他多次用輸送器往返地球火星之間，每次都平安無事，妻子每次都在地球的平台迎接他回來。但有一次，他又要去火星了，今次也和已往一樣，來到地球上一個傳送室，踏上平台，熟練地按了一下鍵，但他今次並沒有失去知覺，只是心臟很像給東西壓了一下，他於是走下了平台。服務員後來告訴他說：「我們改裝了這部輸送器，它已把你在火星上重組，但卻沒有把地球上的舊身體分解。本來這是好的，但不知怎的發生了故障，它在掃描身體結構時把你舊身體的心臟震傷了，你現在只有三天壽命。不過，你火星上的另一個自己仍會健康地活着。」幾小時後，他收到火星上另一個自己打來的電訊，說已「安全到達」。[illegible]和在地球時的完全一樣，於是便滿意地發電訊回家，說已經安全到[illegible]小時後，他收到地球的回電，當場[illegible]了一跳，因為回電[illegible]自己已到了火星，而地球上仍有人都稱是他自己，那個人快要死了，他究竟應不應該傷心？在以前，[illegible]不是「死」得更快嗎？

問題到此已經非常明顯：究竟一個人經過這個傳送器這麼一送，醒來的時候會發現自己已到了火星，還是仍在地球上給震碎了心臟？那一個才是真正的自己？

有人認為這個謬誤之所以存在，是因為重建身體的物質不是原來構成舊身體的物質，所以重建出來的身體其實只是一個複製品而已。這個想法是有弱點的。因為如果構成身體的物質是有決定性的作用的話，那麼十年前的一個人和十年後的同一個人將是兩個完全不同的人了，因為十年間身體內的新陳代謝會把身體內的物質替換，新的細胞會代替舊的細胞，除了部份器官的細胞外（例如神經細胞），其餘的細胞都會是新的，但每個人都知道，十年後的自己和現在的自己其實都是同一個人，縱然思想會改變，學識會進步，但仍然是自己。另外，我們還可以想像一個理想實驗。我們知道，人體是由原子組成的，如果我們能把體內的物質逐粒原子地由外界的相同物質替換，換完後的那個人和原先未換之前那個人應是一樣的，因為更換的過程是逐粒原子來進行的，斷然不會有換到一粒原子後，再多換一粒便變成了另一個人的情形出現。情形也像換心手術，把心臟取出來，用一個完全一樣的「新」心臟代替，那麼這個換心人換不換心都是一樣，其實，到了這個地步，把舊心臟放回去還是用新心代替，已經是沒有分別了，因為他們是全同的。甚至替換神經系統，[illegible]換心比喻仍然有效，所以一個人究竟是否以前那個人是和他身體物質是否以前的物質沒有關係的。

也有人認為，謬誤的產生在於有靈魂的存在，輸送器能輸送肉體，但送不了靈魂。這一派的人斷然否認這種輸送器的可能性。

也有另一派的人主張，這個所謂謬誤，其實不是謬誤，而只是一個沒有實質的問題。他們說，這種輸送器不會構成個人身份延續的危機，如果甲先生給輸送機這樣送出，在未來的宇宙裏，便會有兩個人同時認為自己以前便是甲先生，一個是仍在地球上而給震碎了心臟的乙先生，另一個是剛「抵達」火星的丙先生，他們都擁有和甲先生站在平台上按鍵前一刻的記憶資料，所以兩個都是甲先生，而去追問那一個才是真正的甲先生，便和去追問一艘作了長距離航行後，因每次的維修和機件替換，而變成全新的木船是否仍是以前那一艘船一樣沒有意義，因為這艘回航的船是否以前那一艘，答案在於你怎樣定義「仍是那一艘船」。這個看法，我把它叫作抽離第一身法，作這個主張的人把自己放在第三者的位置上，永遠在觀察甲先生怎樣變成了乙先生和丙先生，而拒絕把自己放在甲先生的位置上想一想：究竟我按鍵之後，我會去了那裏？我會變成乙先生還是丙先生？非就持這一派人的看法。

還有另一派的人認為，輸送器的原理是和量子力學的測不準原理互相抵觸的，因為對一個系統能態的測定是有一個不確定的極限，如果要記錄一個人體內每顆原子的相對位置和能態至絕對精確的程度，那麼便不可能了，因此，重建出來的人體便不能和輸送前的一樣一樣，所以星空奇遇裏的光波輸送器是一種單純的幻想。不過，這個想法也有反駁的餘地，究竟要重建一個人，是否一定要和以前完全一樣呢？我們知道，如果把一輛坦克拆件，只要依藍圖把它砌回原形，縱然不是每口螺絲的鬆緊程度都和以前一樣，但所裝成的坦克仍是以前那一輛。另外，一個換了心的人和以前也不完全一樣，但他仍是那個人。所以，問題在於究竟新重組出來的人要和以前那個人相似到甚麼程度才有那個人的種種記憶和性格，是不是要每粒原子的自旋方向、激發態都和以前一樣才有以前的記憶，抑或只要神經系統內的各種原子的相對位置和以前一樣便成？這些問題都是遠遠超出今天科學水平能回答的範圍的。

當然，對於光波輸送器的可行性問題，還有一些主張是我們沒有討論到的，例如有人主張將來一定會發現新的定律或物理效應，防止了舊身體和新身體共存，因而保證了宇宙間只有一個甲先生等。

在科學未能插手之前，通常是哲學思想的活躍期。而現在，我們只能找到一些先天下之憂而憂的哲學家們的討論，至於討論的結果，也充滿了一貫哲學爭論的特色：未有定論。我們便以這四個字來結束這篇文章。

香港天文活動訊息

（一）太空館專題講座

香港太空館將於十一月六日（星期日）下午三時正在太空館演講廳舉辦一個公開專題講座，邀請香港理工學院應用物理系系主任周威彥博士主講「宇宙的隱蔽質量」。

天文物理學家相信，宇宙在一聲巨響中誕生，現時正在迅速膨脹。究竟宇宙的未來命運如何，完全決定於一個很重要的常數——宇宙的質量。而根據現在廣為天文學家所接受的理論預測：宇宙是否永無止境地膨脹下去，直至虛無；還是終有一天停止膨脹，再度收縮成宇宙誕生前的狀態，然後再來一次大爆炸，就[illegible]乎我們的宇宙，除了現時所觀測到的質量以外，是否存在還未為我們所知的巨大質量，足以扭轉宇宙的命運。

講座將以粵語主講，介紹現今最流行的宇宙論，並從各方面詳細探討宇宙的隱蔽質量及其重要性。

講座即場入座，座位先到先後。

（二）香港觀天會改選

香港觀天會於九月四日舉行了第九屆[illegible]選出十位執行幹事，名單如下：

會長—黃景春，第一副會長—彭國榮，第二副會長—崔衛國，第一秘書—李淑娟，第二秘書—黎帶有，第一學術—劉佳能，第二學術—利國才，財政—吳兆銘，總務—黃榮德，福利—劉滋翔

（三）太空館天文攝影課程仍有名額

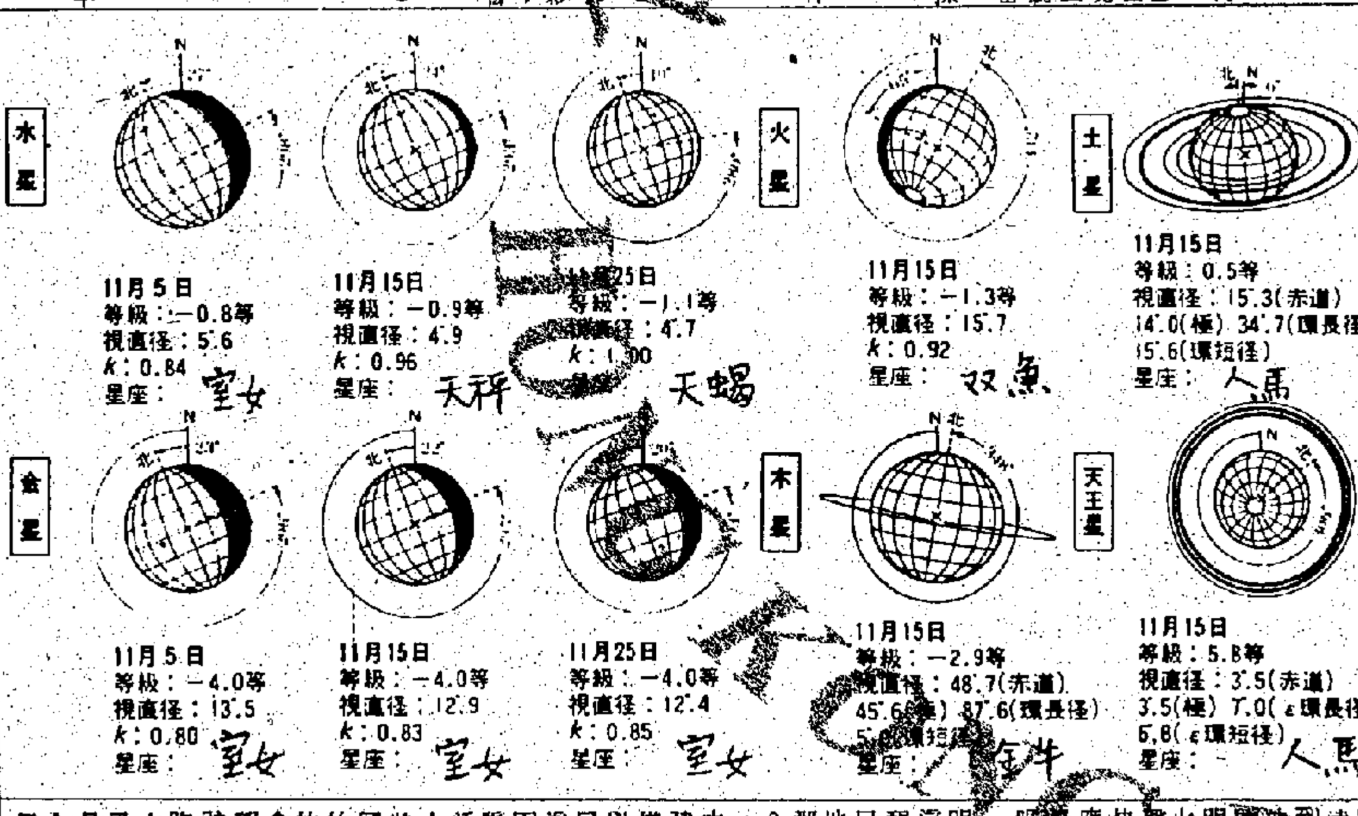
「天文攝影」課程分十個講座及兩次實習。講座內容包括天文攝影發展史、基本天文攝影知識；攝影儀器及材料的選擇；天文攝影方法特別拍攝技巧；底片處理方法；資料的記錄與整理等。實習時參加者會由導師指導有關天文攝影的方法與技巧。

主講人——黃衍蕃先生（坐井會會長）
講座日期——十一月二十一日至十二月二十二日（逢星期一、四）
講座時間——下午七時十五分至八時四十五分
實習日期——十一月二十九至十二月二十日（逢星期二）
實習時間——下午六時四十五分至八時四十五分
實習地點——太空館天台
全期學費——港幣四十元
參加者年齡——十二歲以上
講授語言——粵語
報名表格截止收集時間——十一月十三日下午九時

太空館免費天文電影

香港太空館將於十一月十四日（星期一）及十七日（星期四）下午六時至七時在演講廳放映天文電影，免費入場。

該兩日將放映「膨脹中的宇宙」及「宇宙之源」。



活動特寫　第二屆大學及大專天文交流營

八月二十日，理工天文學會主辦了第二屆大學及大專天文交流營，地點位於救世軍馬灣青年營，出席者包括兩間大學及理工學院之新舊天文幹事。出席嘉賓有資深天文會社創辦人陳鑄略先生與及香港業餘天文學會霍忠民先生。是次交流營着重學術與及實際交流行動，讓大家更了解各院校之會務、背景和學術工作等。營內活動主要分兩部份。首先是由各院校簡單介紹其學術工作，然後分組討論，分別在資訊及聯絡、活動、資源三方面定出可行之方案，為日後院校間之合作，創辦交流舖路。

嘉賓陳鑄略先生指出，雖然交流營是一個好的開始，但鑑於功課壓力及學術人材流失，要持續交流確是艱辛。要討論[illegible]三個步驟：（一）找出問題所在；（二）提出解決的方案；（三）然後選擇最可行之途徑。陳鑄略先生並提出數項實貴的方案，例如出版小冊子，其內容是有關辦會之要點，把歷屆之心得累積，以幫助經驗不足的新人。霍忠民先生[illegible]心及一個形象鮮明的領導人，大家從參與及組織活動中得到寶貴總驗，從而發展自己。

就今次各院校的學術工作匯報來說，可以看到每一間院校之特色和風格。港大方面較著重理論性之活動，例如每年暑期舉辦天文班和講座等。中大方面則着重定期觀星活動，近期更完成了「定日鏡」之計劃。理工方面除了着重觀測技巧，還在學術方面作出種種的嘗試，包括「太陽射電觀測」及進行中的「電腦寫星系統」。匯報總結中，理工同學指出大家應參詳各院校之特色，使三間院校之天文會社得到多方面的發展。

在分組討論中，三間院校有幾項提議——三間院校將會每年舉行一次聚會，計劃當年之聯合活動。同時，各院校將會嘗試利用電腦網絡以加強通訊；舉辦聯誼活動，如探訪，以加強院校間之聯繫。此外，三間院校將會交換物資紀錄，和編寫一些有關辦會和辦活動之心得，希望可補救資源上的不足。

陳鑄略先生就今次學術匯報指出。場地及設備會直接影響匯報的質素，所以日後應對這兩方面多加留意。交流營的活動亦可精簡、多樣化，使交流營不至局限於幹事的參與。

對於是次交流營內定下之方針和計劃，如果能確實執行，對於大專界之交流將會有莫大裨益。

（理工天文學會供稿）

十一月天象

日	時	天象
一	十五	水星合角宿一。當日凌晨五時半左右可見水星（較光）在室女座的角宿一北四度（離地平綫六度左右）。
一	十八	下弦
三	十一	月掩軒轅十四。當日凌晨一時半後可見在東方低空的下弦月漸漸接近軒轅十四（獅子座主星）。
四	十九	月球過遠地點（距四〇五〇七一公里）
五	〇一	冥王星合日
六	廿三	金星合月。凌晨三時半一彎殘月升空時可見金星在彎月之左上約五．五度
九	廿二	朔
十一	十六	月掩心宿二。當晚天黑時可見心宿二（天蠍座主星）在一彎新月之上約一度
十七	〇六	上弦
二十	〇〇	火星合月，在月球南三度
二十	十八	月球過近地點（距三六六四八二公里）
廿三	十一	木星衝日
廿四	〇〇	望
廿四	〇一	木星合月，在月球南六度

行星動態

水星——本月為昏星，由室女座經天秤座移入天蠍座。上旬於凌晨五時半時，可在東偏南十度方位離地平綫約五度處用雙筒鏡找尋。光度約負〇．八等

金星——仍為晨星，於室女座順行，光度負四．〇等，望遠鏡中呈凸月形，月初三時三刻東升，月底約四時。

火星——已逐漸遠離地球，位於雙魚座順行。光度已從大衝時的負二．八等下降至月初的負一．九等，月中的負一．三等及月底的負〇．八等。望遠鏡中的視直徑亦急速下降，由最接近（九月二十二日）的二三．八角秒下降至月底的一三．二秒。月初於三時三刻西落，月底則提早至二時。

木星——仍位於金牛座七姊妹星團之東南約六度，光度由負二．八升至負二．九等。廿三日衝日，為本年木星最光及最接近地球的日子。

土星——在人馬座順行，光度由〇．六增至〇．五等。與太陽角距漸減，黃昏後見於西南偏西低空。十六日黃昏在M二〇三葉星雲之北〇．六度經過。月初於晚上九時西落，月底提出至七時半。是本年觀測的最後機會。

流星雨

本月出現的幾個流星羣包括：

（一）金牛座流星羣——極盛期在三日至十三日。
（二）仙女座流星羣——極盛期在十四至十五日及二十三至二十四日。
（三）仙王座流星羣——極盛期在七日至十一日。
（四）飛馬座流星羣——極盛期在十二日。
（五）麒麟座流星羣——極盛期在二十至二十二日（？）。
（六）獅子座流星羣——極盛期在十四日至二十日。

獅子座流星雨（LEONIDS）

十一月十四至二十日獅子座將出現流星雨，而於十一月十七日達到極盛，當日凌晨時分獅子座才東升，至天亮時差不多到達天頂，且上弦月早已於午夜西落，所以是欣賞及拍攝流星的好機會。

在一年中出現的數十個流星羣中，以獅子座的流星最為壯觀。流星體的軌道差不多與地球的公轉方向相對，因此它們擠入大氣層的速度達到最高（每秒71公里），故經常出現很多光亮，呈綠色或淺藍色的，流星及火球。大約有一半流星留下烟痕，烟痕持續時間可達八分鐘。由於它們移動迅速，故流星全部被蒸發，至今未有發現與獅子座流星羣有關的隕石。

獅子座的輻射點在赤經10時8分，赤緯正22度，即獅子座鐮刀彎形以內（GAMMA星即軒轅十二之西約4度），每日向東移動赤經2.8分及赤緯向南移0.4度。

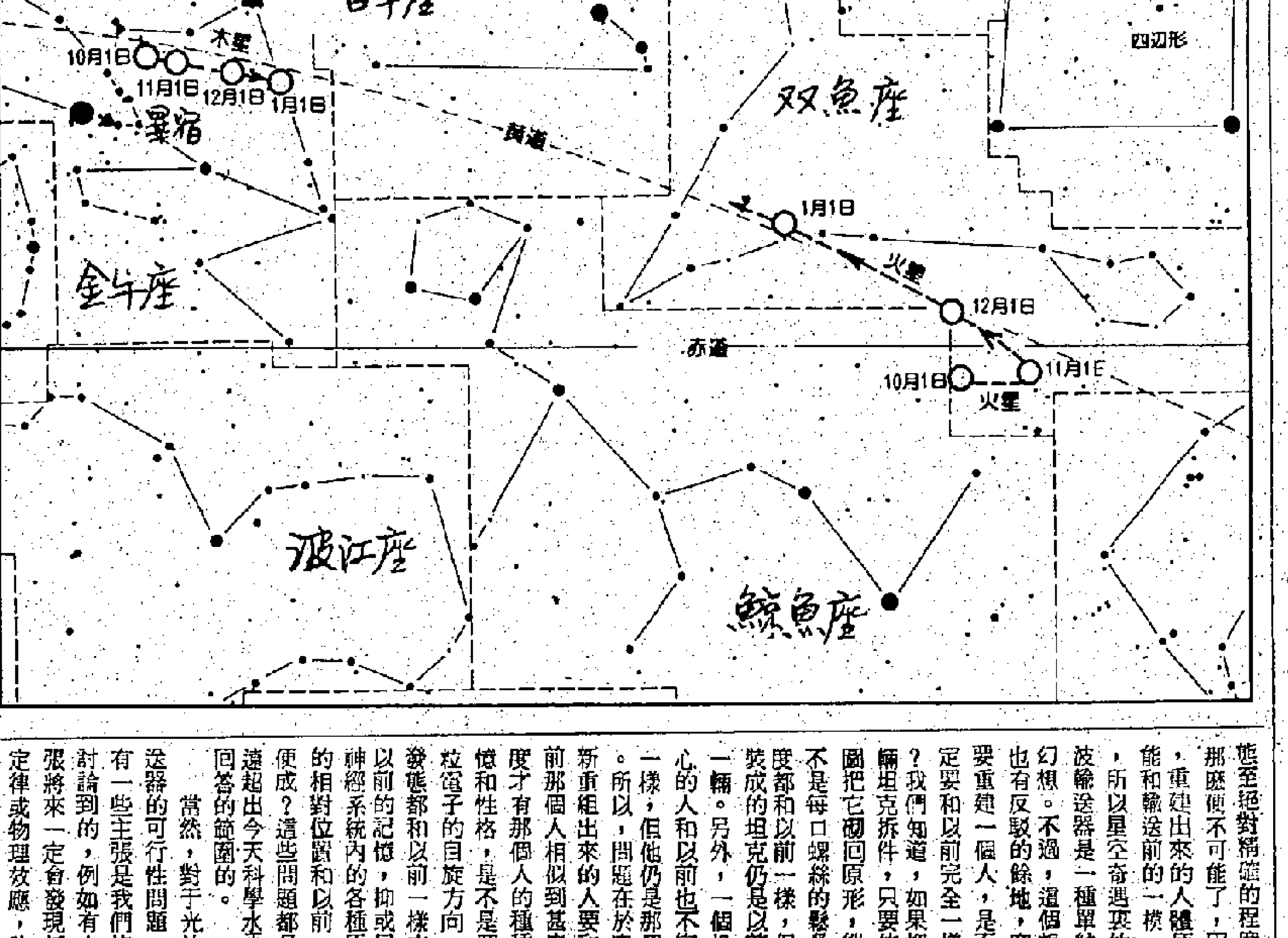
獅子座流星羣相信是由坦普爾——塔特爾彗星（COMET TEMPLE—TUTTLE）做成。這顆周期三三．一七年的彗星最先出現於一三六六年，過去曾有三次回歸時被人發現（一六九九、一八六六年及一九六五年），下一次回歸將在一九九八年。它的軌道十分狹長，近日點在地球軌道附近（近日點距〇．九八天文單位），遠日點在天王星軌道以外。流星體（石塊、冰塊及塵埃）在彗星軌道的分佈並不平均。在軌道的大部份區域十分稀疏，因此在一般年份所見的流星雨並不壯觀，極盛時每小時最多五至二十顆而已。不過在彗星後面及軌道相對的另一點流星體高度密集，因此每當地球通過這些密集區域（近日點、遠日點及其他區域）便會出現壯觀的流星雨。

根據歷史記載，在公元四七二、九〇二、九三一、九三四、九六七、一〇三七、一二〇九、一三六六、一五三三、一六〇二、一七九九、一八三二、一八三三、一八三四、一八六六、一八六七、一八六八、一八八三、一八八八、一九〇一、一九三一年均出現流星雨。一八三三年的一次高潮時達每小時一萬四千顆，使人們明顯見到輻射點的存在，一八六六年的一次亦達每小時二千顆；一八八三年的一次亦有每小時一千顆；一九三一年的一次已減少至每小時一百八十顆。

其後彗星及流星羣的軌道可能被木星擾動，漸漸遠離地球，同時分佈可能變為較為平均，因此沒有出現特別壯觀的流星雨。一九六一年後，流星雨又再次出現，一九六四年每小時出現五十顆，一九六五年亦不錯。一九六六年十一月十六至十七日凌晨，在北美洲西部出現了歷史上最壯觀的流星雨，極盛時每小時估計有十五萬顆，有些時間竟達每秒一百四十顆，真是意想不到。

獅子座流星雨近年都有不錯的表現，如一九六九年、一九七一年、一九七二年、一九七四年。但是一九七七年的表現則很差，預計一九九八年十一月十八日（彗星過近日點後一年）將會有另一次流星「暴」。

本年預測極盛時間在十一月十七日下午三時，不過相信在當日凌晨時分仍將有不少流星出現。



WAH KIU YAT PO 彩虹新頁　第一頁　一九八八年十月廿八日（星期五）　第四頁

名士

丁毓珠熱愛幼兒教育工作

屹立銅鑼灣維多利亞公園對面的維多利亞幼稚園，相信不少家長都知道。經過了二十四年悠長歲月的日子，維多利亞幼稚園在丁毓珠校長的艱苦經營之下，在香港建立了信譽。

原籍上海的丁毓珠，自少在信奉佛教的保母薰陶之下，對小孩子的教導有着一份濃厚的興趣，尤其是看到他們從牙牙學語的日子之中漸漸長大成人。

丁毓珠的父親丁濟萬，生前是著名的中醫，曾出任灣仔街坊會的理事長，經常贈醫施藥，幫助貧苦居民。丁毓珠自少跟隨父親出入這些社團活動，她相信是得到父親的遺傳，深深影响了日後性格的發展，積極參與對社會有貢獻的活動。

丁毓珠現在除了處理維多利亞幼兒園、幼稚園及小學的行政工作之外，更是東區區議員、東區文藝協進會主席、銅鑼灣北分區委員會主席、港九街坊婦女會副主席、東區少年警訊活動委員會主席以及最近更被演藝發展局邀請出任爲藝評人。主要工作是經常收看各類的電視節目，然後每年遞交報告書。

丁毓珠可謂日理萬機，幸好她得到多位姊妹協助處理學校的人事及財政，加上同事們的鼎力支持；更令她感動的是他們鼓勵自己出任爲東區區議員的工作。爲了支持她的委任，更積極地協助她原來在學校裏的一切工作。

丁毓珠表示現在所擁有的成就，實在是要感激他們的。除此之外，丁毓珠最感欣慰的就是小女兒孔美琪能繼承她的志向，貢獻心力於幼兒教育的工作。孔美琪原是維多利亞幼稚園的畢業生，自幼在母親的愛護中長大，同時也愛上了幼兒教育工作。原來在美國修讀醫科的她，由於有一次機緣巧合之下，看到了一羣可愛的小朋友，吸引了她對幼兒教育的濃厚興趣，並專攻零歲至九歲的幼兒教育。由於丁毓珠累積了多年的幼兒教育工作經驗，所以經常勸女兒應該多些修讀先進新穎的新式教學方法，這樣才可以在互補長短之下，在教育工作上作出一定的貢獻。

每當丁毓珠提起女兒的時候，總是看到她那份從內心發出的喜悅。她繼續說道：「女兒的工作非常忙碌，除了要每天返幼稚園當副校長之外，更出任爲香港大學校外課程及理工學院的文憑講師。在美國的時候，她學會了滑水、打得一手好網球，甚至騎馬跳欄也懂得呢！」

丁毓珠還有一名大女兒及幼子；大女兒在美國已成家立室，且有女兒及兒子，專業方面主力發展地產。小兒子現年十七歲，在美國紐約攻讀大學。每年一有空閒的時候，她總會偕同小女兒孔美琪前往美國探望他們；替她的兩位小孫兒沖涼及煮飯倒也成爲了她在美國這個地方的一大樂事呢！

對於九七香港前途的看法，丁毓珠有着她的一套見解：「我去過了半個地球，也找不到一個比香港更適合和更好的地方了。我認爲香港始終是中國人的地方，你看外國的先進科技及物質總愛引進及推銷到香港來。要是我移民到別處做其三等公民，必定受到强烈的種族歧視，這又有甚麼意思呢？」

丁毓珠對香港抱有很大的期望，在八二年許，她看準了位於銅鑼灣康怡花園附近的黃金地帶，她斷言在當時環境最困難的時候也敢於冒險投資在那裏開辦幼稚園，因爲她覺得那裏的環境優雅，且交通方便，是她心目中的理想校址。丁校長熱情地帶筆者從銅鑼灣的舊校址駕車前往康怡花園的維多利亞幼稚園，參觀那現代化的裝修及令筆者目不暇給的新型兒童遊樂設施：好像小型的麥當勞快餐店、便利店、消防局、兒童懂得操作的電腦中心、給小朋友用來發洩的波波池、在美國訂回來的塑膠滑梯等等都是非常講究的教學設施。整齊寬敞的光猛課室；每個均安裝內線電話方便對外聯絡。小朋友的課本更是孔美琪特別編寫的。唱遊室方面更仿效美國式的教授方法而設計；幾層高的樓梯級舖滿了安全的地毡及放了幾個軟墊，還有一座鋼琴、電視機及錄影機，種種的陳設都是孔美琪從美國帶來的靈感。丁毓珠對於這所新型幼稚園的每樣設備及裝修十分講究，就是地下的白色膠地板，也是採用香港體育館的那一種優質地板，可說是符合了最規模幼稚園的嚴格要求。

丁毓珠現在正致力於研究獨生子女心理發展的問題，認爲獨生子女容易被父母及祖母的寵愛而產生驕傲及各種不良的性情；她認爲父母縱使只有一個孩子，也不可對他們太過縱容，愛他們應該放在心上，這才是正確的做法。

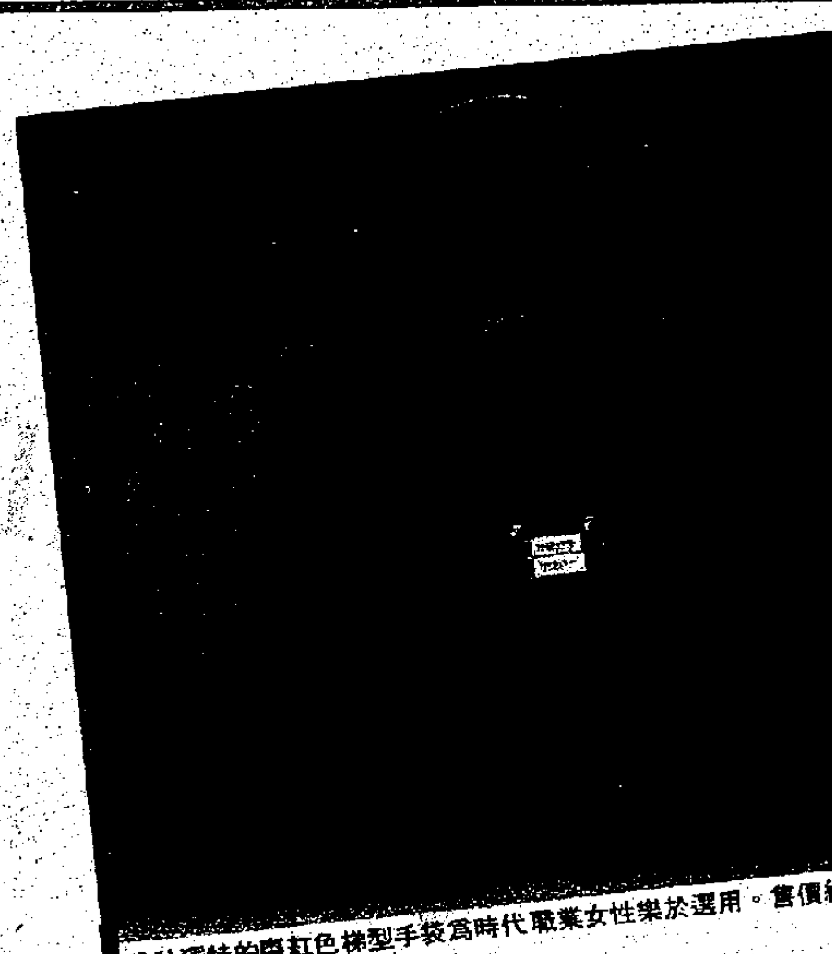
現年四十八歲的丁毓珠，對於幼兒教育工作可謂樂此不疲；她非常欣賞葉錫恩議員的工作態度及服務社會的精神，衝破年紀的障礙，仍然盡自己每分力量去貢獻社會。丁校長認爲社會服務是她醉心的工作，她對筆者坦言假若社會一天需要自己，她也不會考慮退休。

丁毓珠的最大嗜好是出海暢游，她認爲在海中的感覺是最令人暫時忘卻及消除緊張的工作壓力，獲得全面的身心健康。由於香港的許多海灣均受到了污染，所以她很難忘在布吉島及芭堤雅等地方的美麗海灣，那酒徹見底的海水令人悠然神往，至今提起也叫她難以忘懷呢。

丁毓珠目前最大的心願就是希望能夠貢獻心力於老人服務工作。她認爲老人曾致力於社會，現在也應該是他們安享晚年的日子；可惜香港在老人服務及福利方面仍感缺乏，所以唯有盡自己的每分力量爲他們謀求適當的照顧。

·星雲見·

手袋，爲妳添姿采



設計獨特的酒紅色梯型手袋爲時代職業女性樂於選用。售價約港幣弍仟元

品味超卓的白色PVC細啡皮手袋。

牛仔皮大紅手袋和手提包。

這系列是用罕見的象皮製成男裝皮袋

鱷魚皮大手袋零售價爲港幣一萬二千八百元。

手袋是女性生活的一部份。以前的手袋是爲方便携帶東西而設。時移勢變，手袋在時裝配搭方面佔上極重要的一環。一般時裝的愛好者均以手袋的款式及顏色配搭與潮流看齊。手袋與服飾實爲配搭上的最佳伴侶。

試想想，以前當手袋仍未大行其道時，寬袍大袖及色澤單調的服飾，口袋的設計總是大大的。漸漸地，女性的服裝設計開始着重於線條上的創意。口袋或多或少被放到裝飾及襯托的角色上去。隨着口袋於服飾上的實用功能息微，手袋很自然地應運而生，也解決了不少女士們在盛載錢包、化妝盒、梳子、紙巾、記事部……的煩惱。

起初，手袋的用途雖然普及，但仍未被視爲服裝的附屬品，其實用價值遠比配襯裝飾方面爲高。時至今日，手袋的用途廣泛。許多手袋設計師刻意地推出匠心獨運的各類型手袋，有些更特爲配襯服飾及鞋而設計，加强了外觀上的美感。

由於手袋在質料及款式方面的要求日漸提高，不少女士們很多手袋作爲衣着及不同場合配襯。像選擇鞋一樣，總以款式稱身及耐用爲主。所以日常用的手袋最好不要花款太多，以淡雅簡明爲首選。晚宴用的手袋，顏色和款式方面可以選用比較華麗一點。奪目的晚裝手袋配襯必然引來艷羡目光。男性用的手袋，多以平實簡潔的款式爲合。質料方面，大多數的手袋採用皮革類及非皮革類。所謂皮革類是以各種動物的皮革經過化學過程的洗禮後所製成的一些柔軟而耐用的成品。皮料的選擇範疇越來越多，計有牛皮、羊皮、蜥蜴皮、蛇皮、鱷魚皮、駝鳥皮、象皮等。非皮革類的材料有帆布、尼龍、馬尾毛等。至於這兩大類的手袋製造材料，各有各的好處。皮革類的製品均普遍受歡迎，皆因皮革是會愈用愈柔軟，令用家感覺舒適自然。非皮革類的製品則價格比較相宜，也比皮革類的商品來得耐用及易於打理。質料的圖案設計大可以千變萬化，迎合不同的人士使用。

在市面上所出售的手袋包羅萬有，高貴典雅，樸實大方，細緻精巧，浪漫神秘，林林總總，令消費者目不暇給。手袋廠商亦趨向多元化之發展，除了女性用的手袋外，更生產一些有關之附屬品，如銀包、鎖匙包、名片套、腰袋、公文箱、旅行袋等。

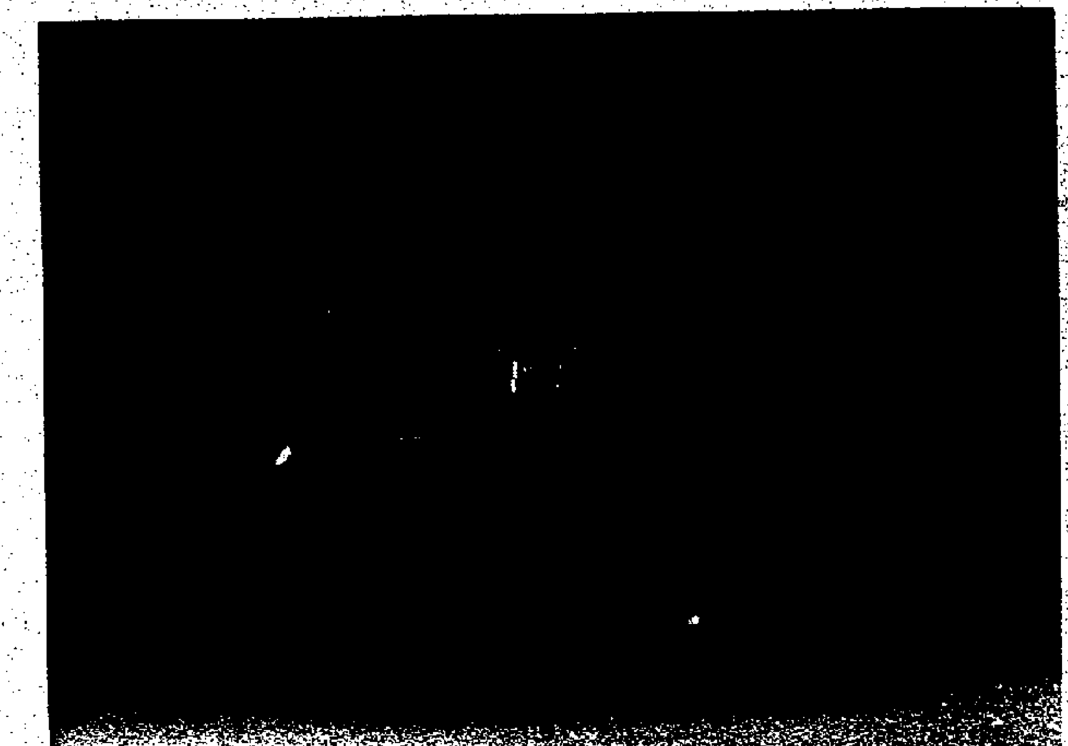
香港位於中西交流薈萃，我們可以在皮具精品店找到自己喜好的名牌。很多消費者均樂於信賴及採用名牌的商品，因爲他們對名牌的品質有較多的認識及信心。許多名牌子的手袋，都有他們商品的特質，像Lally給人一種沈實的感覺；CHANEL始終是富貴典雅，他們走的路綫是較爲成熟一點，所以在設計上也不會太大的突破。至於Leonard系列的皮具配件多是選擇較淺色的清新配搭。圖中C的手袋是用白色PVC細啡皮，既大方又雅淡。另一個來自意大利米蘭出品的名牌皮具配件Valextra，是選用上乘和獨特的象皮和牛仔皮，將皮革手藝演譯成一種藝術。由初部挑選皮革質料至出口前的多次檢查，它的出品可謂精心提煉，將典雅、高貴的氣息透過意大利優良的藝術眼光設計出來的。好像蜚聲國際的名人如積奇蓮奧納西斯、花旗國王以及前英國首相安東尼依典等，都已在多年前成爲Valextra的捧場客。

對敢於冒險的女士來說，馬尾毛手袋是不可缺少的，檸檬黃色的COMTESSE馬尾毛細羊仔皮手袋，設計高雅，充份顯示出你獨特的品味及個性。另一款鱷魚皮細羊仔皮大型手袋，外型不但高貴大方，且更顯出時代女性的獨有魅力。這款鱷魚皮大手袋零售價爲港幣一萬二千八百元正。

筆者於最近發現另一個有潛質的牌子MOZART。這牌子的產品主要是以中上階層消費者爲顧客對象。獨特之處是多嘗試採用各種不同的材料發揮在他們不同類型的商品上。加上新近推出的NEW CANVAS材料，無論在其圖案設計或防水的實用性能上，皆有嶄新的表現。至於顏色方面，有現時服飾流行的墨綠色，深紅色及啡黃色。整系列的MOZART手袋製品在別具心思的設計和完美的造形上配合得恰到好處。再加上義大利專業技師的精湛手工，使MOZART手袋系列在市場上有一定的競爭能力。

·流雲·

美的世界



墨綠色圓型MOZART手袋爲今年最流行的色調，線條特出。售價約港幣弍仟元。

利用光學纖維混合羊毛編織
掛毡……閃閃發光

在室內牆壁上裝飾的掛毡，竟然可以閃閃發光，信不信由你！

此話絕非順口開河，假如閣下走過太平地毡有限公司在中區的陳列室，亦會很自然地被一張閃閃發光的掛毡所吸引，甚至可能不相信這是一張掛毡。

原來這張掛毡是經過特別泡製而成，它發光的秘密，就是掛毡內埋藏了一些光學纖維；一般掛毡通常是採用羊毛製造，但這種發光掛毡，除了羊毛之外，在掛毡底部編入光學纖維，主要是交織在掛毡的圖案上，祇要通上電源，掛毡上的光學纖維便會發光，亦即使圖案造成閃閃發光的效果，特別矚目吸引。

發光掛毡編織方法與一般羊毛掛毡分別不大，而掛毡內的光學纖維所需的電壓相當低，所以絕對安全。

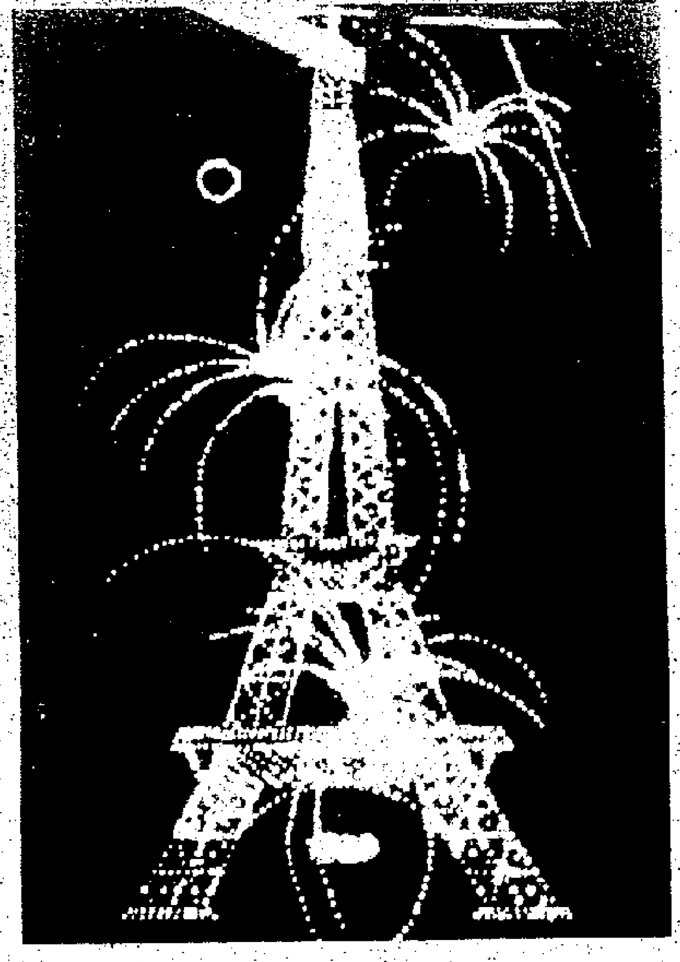
據了解，這種發光掛毡全球現時祇有十多張，其中包括了太平地毡所製造的兩張；其中一張是以巴黎鐵塔為圖案主題，利用光學纖維突出了鐵塔及旁邊璀璨的煙花，極具吸引力，至於另一張是以鮮花為圖案，同樣有獨特之視覺效果。由於是供作陳列之用，因此這種發光掛毡並沒有訂出售價。

在夜幕低垂，發光掛毡更可發揮其最大的優點，閃閃發光的效果，別具裝飾效果，更加倍添華麗的格調。

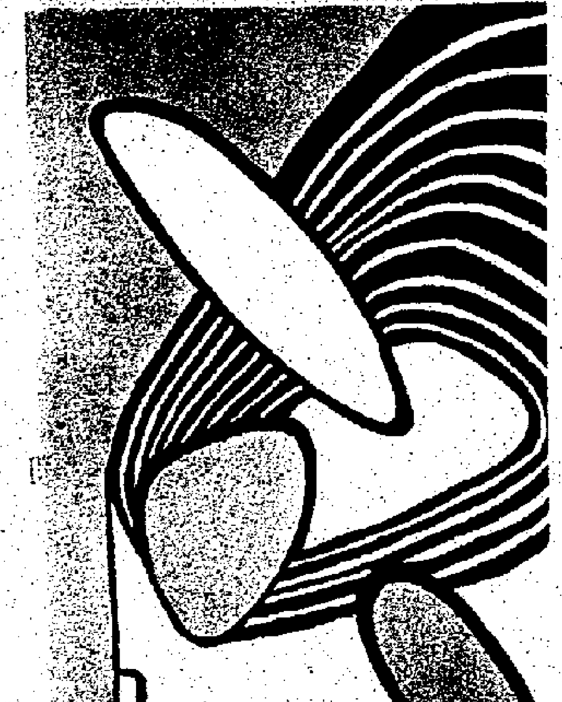
事實上，現今的掛毡與地毡之款式，為迎合潮流不斷創新的潮流，也出現千變萬化，甚至打破傳統的設計，一張鋪放在客廳的地毡，新潮的設計已再不局限於傳統的長方形上，而是因應傢俬的款式，設計出各式各款不規則尺寸及形狀的地毡，既有三角形、多角形等等。

現代香港家庭愈來愈講究家居生活享受在佈置居室的構思中，客廳地板上不會少了一張別緻地毡的份兒，又或者是在睡房中，鋪上一張軟綿綿舒適感受的地毡，加強睡覺休息的氣氛；至於掛毡更在近年間流行起來，香取了糊紙或牆壁的裝飾，掛毡不失是一種新鮮感的牆面裝飾品，它的款式花樣亦很多，更可與地毡互相配襯，產生特別的裝飾效果。

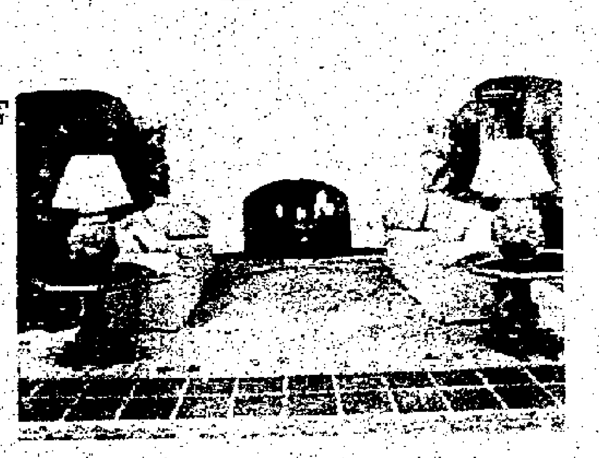
地毡與掛毡予人瑰麗豪華的感受，這與它是由人手編織而成有很大關係，因為一張地毡或掛毡，大部份的製作程序是由精心的技工以人手編織，就以一張淨色的地毡為例，一個熟練工人每日可編織幾十平方呎，但如果圖案講究花巧，說不定一日祇能編織幾平方呎，所費心思及時間，可想而知哩。



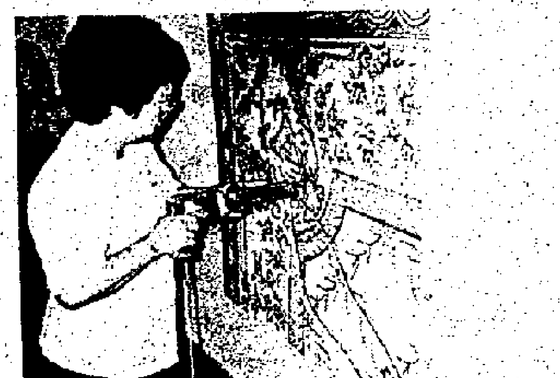
△閃閃發光的巴黎鐵塔掛毡。



◁圖案創新的掛毡



◁鋪放地毡令客廳倍添華麗。



◁熟練技工精心編織一張地毡。

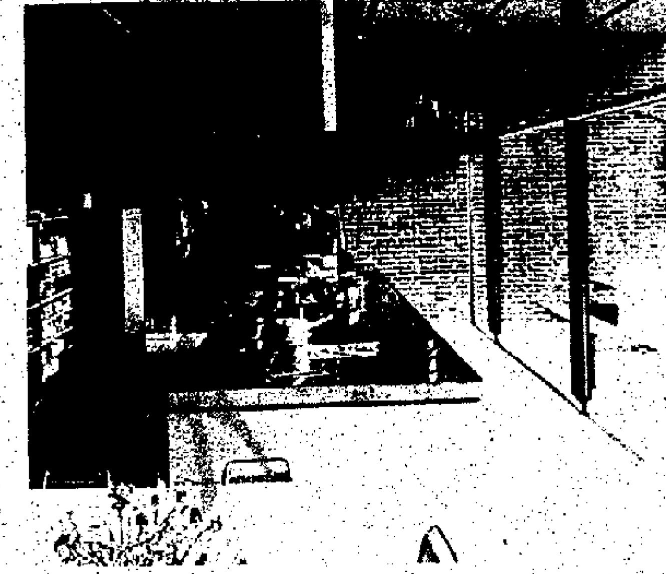
廚房色彩分配結構

圖文：陳翔

在任何場合及地方，空間的安排配搭的重要性已是眾所周知，而色彩方面的配合亦同樣是要相互注意的事情。室內設計工作，在完成製作之後，看來是形形式式，大同小異，但其實設計師是需要有一定的專業水準和經驗才能將工作做得更完善。

從色列方面來看，這個廚房可分成兩個區域。第一，烹調區域以較低沉的色彩為主，雪柜、儲藏柜系、牆壁等連成一體，目的是因為烹調區域同未經煮製的食物接觸較頻密，低沉的色列可以保持工作台系列較為清潔，天花板是採用乳白色，由於抽油煙機及通風設備充分擔當角色，所以油煙等問題對天花板的影響不大。

另一款是餐用區靠左邊設計，一字型排列，在家居環境狹窄，沒有飯廳的情況下，也是一個靈活運用的例子。餐桌面以白色防火膠板製成，活潑用餐時的氣氛，給人有明朗清晰的感覺，上面吊架亦同樣用白色防火膠板製成，為上下的統一色調起到呼應效果。



置業安居…選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
山景花園（恒基兆業）	C座：538（兩房兩廳）661（三房兩廳）	單位售價70萬起	港島鰂魚涌英利街（都近康怡花園）	
富山苑（新世界代理）	514 — 528	每方呎1,116元起	香港半山區山道61—69號	
馬寶閣（錦江公司）	435呎起	每方呎1194元起	香港北角馬寶道9—15號	即可入伙
來豪苑（新世界發展）	B座複式單位：3000 住宅單位：1600—2000	單位售價2.5 單位售價2:5000,000元起	香港半山[illegible]道78號	
大興花園（恒隆）	第一期 500 —638	每方呎698元起	[illegible]	1989年10月完成
海麗苑（大吉地產）	實用面積670 — 812	單位72萬餘元起	[illegible]	1989年1月完成
峰麗大廈（新鴻基地產）	420 — 619	單位售價33萬元起	[illegible]山路迴旋處	1989年6月完成
康麗花園（嘉豐物業代理）	第一座 469-636	單位售價36萬餘元起	[illegible]	1989年年底完成
嘉發大廈（新鴻基地產）	468-532 兩房一廳	每方呎684元起 單位售價35000元起	元朗[illegible]號地段 泰新街[illegible]	
翠景大廈（南豐發展）	E、F座1277-1285	每方呎1,159元	香港北角[illegible]道40號	1988年年底完成
雅閣大廈（香港基地產）	512-585兩房兩廳及三房一廳	單位售價522,600元起	堅尼地城[illegible]1-15號	
嘉和苑（嘉華地產）	904-1677	每方呎1,198元起	港島半山區羅便臣道52[illegible] 及巴丙頓道7A-7B號	1988年年底完成
瓏峰大廈（恒基兆業）	316-338	單位售價381,900元起	深水埗[illegible] 2-8號	1989年年初完成
怡景閣（南豐發展）	第一座（A座）633-792	每方呎852元起	荃灣306地段	1989年1月完成
輝煌閣 寶明地產	904-1283呎	單位售價1190,000元起	港島灣仔[illegible]38號	1988年10月完成
怡翠花園（信和地產）	440-655 兩房兩廳及三房兩廳	單位售價25萬元起	屯門[illegible]地段	1988年年底完成
麗城花園（長江實業）	第三期 668-及786	單位售價606200元起	荃灣[illegible]九咪半	1989年九月[illegible]
瑞苑（南豐發展）	第一座 1340-1768	每方呎1233元起	港島半山[illegible]9號	1989年3月完成
比華利山（恒基兆業）	J座 1750-2007	單位售價2,673,320元起	港島[illegible]半山樂活道6號	
文苑（新鴻基[illegible]）	1520	每方呎1500元起	九龍何文田街26-28號	1989年4月完成

雖然第五代電腦尚未面世，但人們已開始構想第六代電腦。現任東京大學工程系教授甘利俊一博士指出，第五代電腦有分析能力，但要逐個條件分析，有耗時過多弊病，所以電腦專家要製造一種類似人類神經系統方式的電腦，那就是第六代電腦，又稱神經系統電腦。

其最大特點如人腦一樣，能自由選擇分析某些資料，并同時快速地，交叉地分析，比較各種資料。這種第六代電腦甚至還有可以擁有人類在時間緊迫情況下使出的絕招出來判斷，即是女性「拿手好戲」的直覺。

當然，不管甚麼智慧超凡的人，在應用直覺時，難免出錯。第六代電腦也將是如此。但第六代電腦精密的軟件，便能確保每個細節都經過考慮，然後在短至兩秒鐘之內提供一個最合理的判斷。

從去年開始，先進國家都掀起研究第六代電腦的熱潮。也許在十年內，第六代電腦上市，為人類服務。由於它會思考，具學習能力，有些人担心是否將來會失控，反過來電腦支配人類呢？甘利俊一博士笑說這只是科幻小說題材，電腦只會幫助人類，不會威脅我們。別忘記，無論電腦多麼聰明，腦裏面的軟件還是由人腦去設計的，電腦沒有不聽從命令的選擇，永遠是一部機器，怎可以造反？

電腦空間

音樂演奏將失去靈性

雙穗熊

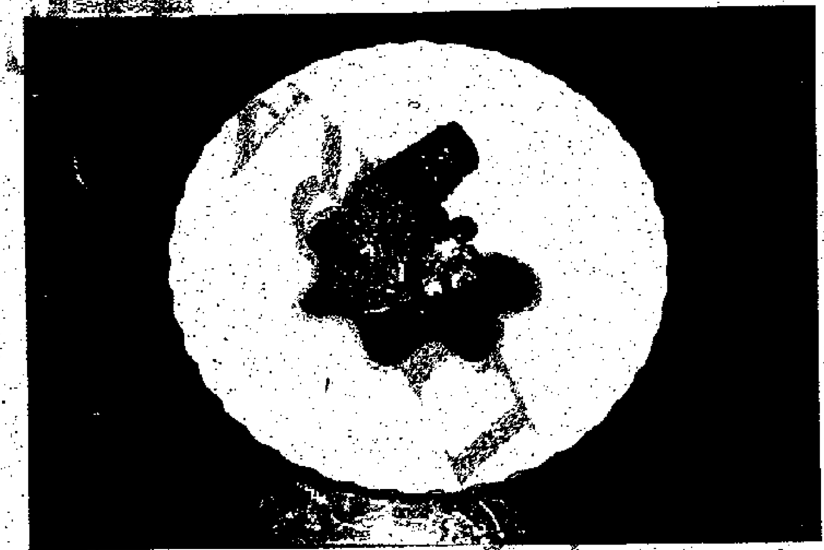
上期談過電腦和音樂理論其中不乏脗合之處。今次我試談一下電腦滲進音樂後對我們的沖擊。

對傳統音樂，這沖擊不可謂不大。而且現時才處于起步階段，日後我們的下一代，我可以大胆的肯定，他們對音樂的感受，學習過程，演奏技巧和創作方面和我們當今的很不同。難怪現今還有一些傳說音樂衞道之士，對電腦侵入他們的專業很反感。電腦，起碼具備了把音樂「演奏統一化」、「編曲簡易化」和「創作智能化」的潛力。

先談「演奏統一化」。只要你懂得彈奏鍵盤，微電腦處理器便能把各種樂聲仿真。你只需要按下數個功能鍵，便同時順得演奏弦樂器，銅管樂器甚至敲擊樂器了。你還記得小時候嚷着要學結他，一時又口琴、牧童笛，什麼什麼。我們要學結他是因為我們懂得欣賞和喜愛結他的演奏技巧嗎？還不是只為了這些樂器的樂聲所吸引。我們在決定先學那種樂器也頗費思量，因為我們知道不能同時擁有鋼琴、小提琴、大提琴、式士風、長笛、雙簧管、結他、豎琴。還有，單是學一種樂器也可以窮你一生之力。闖進演奏的境界是一個多麼的重大的決定。現在，我可以告訴你，只要買一座電子琴，集中去練習鍵盤，很快便可以擁有以上的一切。

你可能會反駁我，電子琴的價錢很貴，仿真的效果不太理想。電子琴貴的原因是：在這一階段，你付的錢大部份是給廠商作開發更高性能的超大規模集成電路之用。電子琴的成本其實很低。塑膠的琴身和鍵盤（木已用得很少了）加上數塊電子佈綫板和擴音系統。市場規律告訴我們，五年後電子琴的平均價格可減五至七倍而仿真的效果却可提高五倍或以上。

電腦在電子琴上不光是應用來模仿不同的樂聲，更重要的是它能把基本的音樂結構編程。例如和弦的組合，節奏的變換，重複演奏功能等等，讓你可以在短短的時間內滿足你的演奏慾。對於那時認為電子琴難登大雅之堂的傳統演奏家來說，以上的全是奢侈。因為他們「未守得雲開見月明」之前，早期的學習鍛鍊，是一段多麼痛苦和寂寞的旅程。音樂的培訓是應該嚴格和刻苦的。現今竟然眼巴巴的看見這羣黃毛小子幾下功夫便可以在琴上自得其樂。我們日後還會出現傑出的鋼琴家，小提琴嗎？這情況我倒不担心，演奏技巧是一個這樣超然的境界，能領略到的人當然要下一番苦功，電腦應用在音樂裏，更能開拓一新天地，吸引更多人更容易地接觸這藝術層次。在這分秒必爭的社會裡，難道科技換回來的音樂不是藝術嗎？



△朱古力毛司蔗梅汁

蟹黃扒雪雪蛤膏

大菲

秋冬最受歡迎的飲食人士歡迎，因為是美食季節的季節。

秋風起，何只三蛇肥，而臘味也開始登場，但還有大閘蟹與禾花雀，都是人人不容錯過的美食。

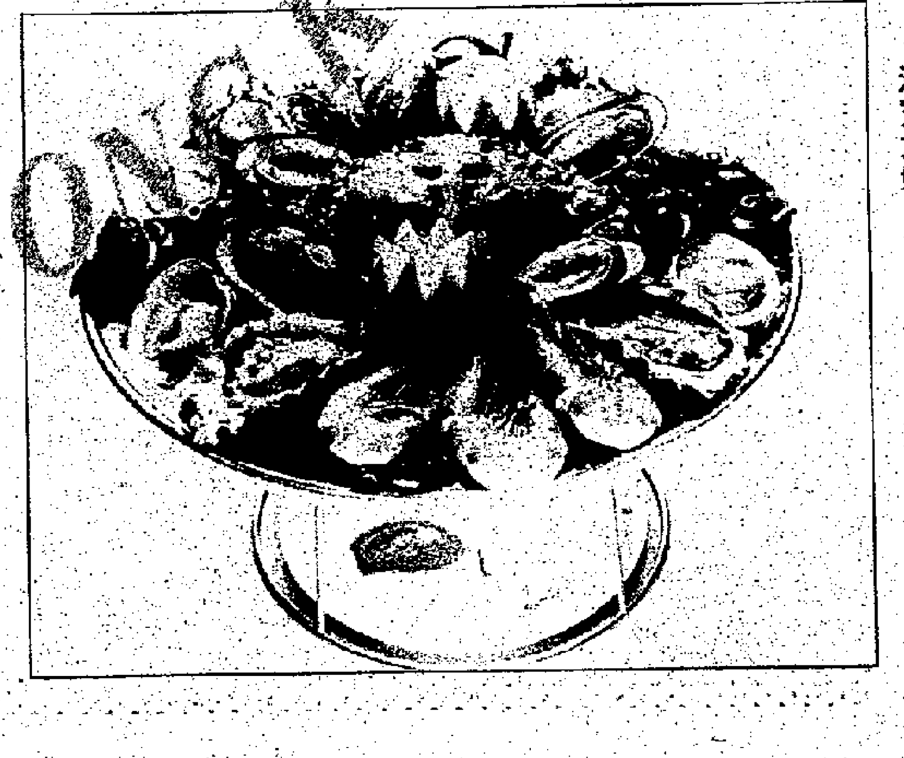
目前我們在銅鑼灣黃金廣場[illegible]吃午飯，大家高興，點了幾款非常精美的名菜。

先吃的是「油泡象拔蚌」，象拔蚌近年已受到廣泛歡迎，我個人很喜歡用來做「刺身」生吃，其味特別鮮甜，但這吃法未能受到一般人歡迎，用來做火鍋食料的比較多，品質上也很不錯。「油泡象拔蚌」則是把象拔蚌去皮後切成薄片，放滾油中泡熟，另炒蘭度伴着上碟，蘭度好吃，象拔蚌也好吃，這個菜是雙魚餘拼。

「蟹黃扒雪蛤膏」用的卻住不是大閘蟹的，但這時候的本地青蟹也極肥美，而雪蛤膏（即哈士蟆）是經過用清水浸過五小時才取用，洗淨用上湯煨好，這時候把拆出的鮮蟹黃、蟹肉、蟹鉗、蟹肉扒在雪蛤上面，吃時雪蛤軟滑非常，有補身功能與燕窩相等，但售價則廉宜多矣。

「釀焗禾花雀」是把蒸熟的[illegible]禾花雀腹內，走油後蒸焗而成，味道極佳。禾花雀很快過造，所以要吃這道菜必須把握時機。

「生翻會五蛇」用足五蛇拆肉[illegible]，大酒家製作，非常滋補可口。最後我們吃的是[illegible]臘味飯，用料有油鴨、臘腸、膶腸、臘肉，[illegible]特別感到香味。伴隨上桌的生菜與芥蘭，美好極了。



◁海寶大盤

「瑪高」秋冬食譜

劉偉民

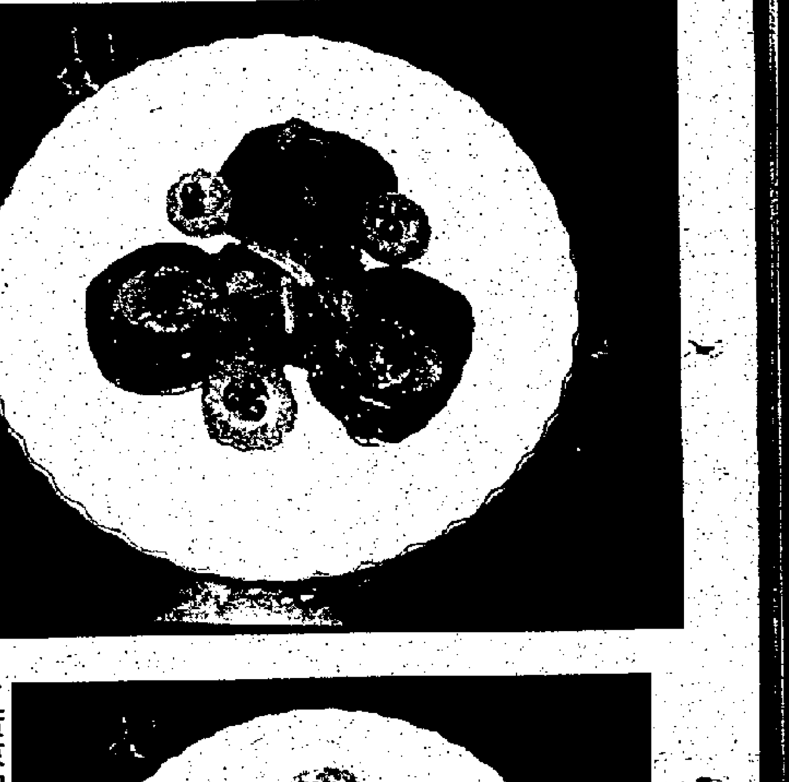
耗資四百五十萬重修的「瑪高餐廳」經已再度投入服務，這是香格里拉酒店的最高食府，亦是美酒佳餚的代名詞。

重開的「瑪高」，除了保留了原來的精美菜式，還加添了不少合時的秋季菜譜及野味菜式。

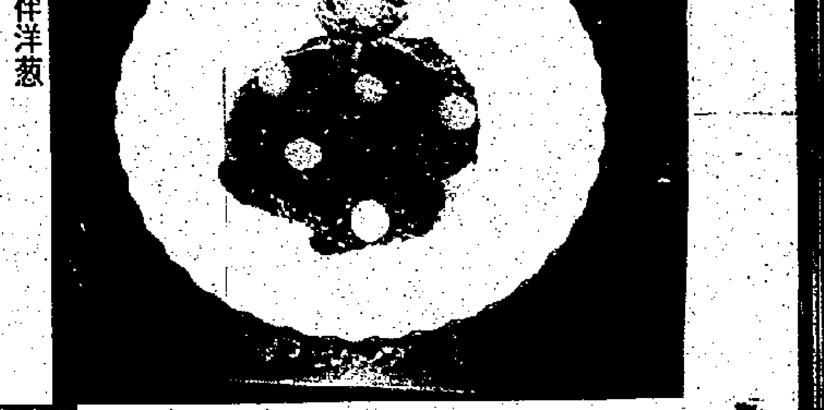
「烤羊扒伴他拉根汁」便是這應時的菜式，由於「瑪高」向以傳統的「古方烹調」手法抱製各款出品，因此烤羊扒的食味恰到好處。不少「新派烹調」的餐館，甚於過底追求清淡的關係，往往會烹不出羊肉的原來肉味，單是吃羊肉或野味之類，還是以味濃肉香取勝。

秋冬季節，黃猄也是老饕最愛吃的野味之一。一道「黃猄柳伴珍珠洋葱」，即使配搭簡單，但卻恰份地表達了吃野味那種粗豪及溫暖的感覺。烹製野味並味不重色，弄得花枝招展的反而有點畫蛇添足之感。然而樸實的黃猄柳，加添了數顆白嫩嫩的珍珠洋葱，也令沉實的色澤帶出一種詩意。

甜品的「朱古力毛司蔗梅汁」，則毫無疑問是技巧與心思的結晶，以朱古力製成的小盞，細緻精巧，朱古力毛司則弄得幼滑而不留口，蔗梅汁又佈置得有如一幅圖畫一般，配合而成一道賞心悅目的菜式。



▷黃猄柳伴洋葱



△烤羊扒伴他拉根汁

海寶爭輝

[illegible]

港人飲拔蘭地又升級

朗尼

香港依家對洋酒的認識雖不深，但追求高級及高價酒類的趨勢卻遠勝歐美各國。其中尤以拔蘭地最烈。

即使是干邑拔蘭地的原產地法國，每年平均每人所飲的干邑拔蘭地，也及不上香港。

首先打進香港市場的是三星級干邑拔蘭地，到了現在，在剔師發現這級干邑的機會，比較在餐廳桌更多。可見歐美多個國家，仍然停留在這個階段，而香港依家則早已經進V.S.O.P.級的干邑也視作等閒。

近年X.O.級的干邑拔蘭地銷量節節上升，X.O.除了表示久遠的年份，也表示尊貴的地位，商業酬酢，或是喜慶場合，並X.O.干邑大派用場的機會。

多個法國X.O.干邑相繼地進口，另一方面，由於香港對於干邑的驚人需求，又再將比較X.O.更高一級的Extra 干邑輸入。

金花酒廠的總裁Jean－Paul Camus更為了配合金花Extra 在港的推出而專程訪港，可見香港市場對於法國酒商的重要性。

金花Extra 是該廠在市場中最高級的干邑拔蘭地，並曾於去年倫敦國際美酒大賽中被選為全球最佳干邑。至於酒瓶的設計，是以拔金花家族一個超過百年歷史的古老水晶瓶為藍本，古意盎然又不失高雅的氣派。

法國海鮮巡禮

九龍華美達軒Cafe Society 即日起至十一月八日，採用法國傳統烹調方法，巧製多款新鮮美味海鮮精萃，供午、晚餐享用。

是次海鮮巡禮是聚集法國東南西北各省的之地道食譜，經酒店大廚一番炮製後，給老饕品嘗。別出心裁的頭盤包括香酥生蠔、鮮枯三文魚及大比目魚和龍蝦醬等。另有用帶子、蠔子及蚌子為主料的熱湯。

創新的大盆則有香蟹肉酥卷、龍蝦雜士素魚配魚子醬汁、炆三文魚生菜包、香辣椰汁大蝦、蝦蚌爆龍脷等等，各式其式。值得一提的是其海鮮拼盆，把多款傳統法國餐廳供應的普羅地道濃盆，合拼為一，再而配上各樣精美醬汁供選擇，極具特色。

甜品方面有各類法國鄉村芝士、草莓、朱古力蛋糕、酒熱梳乎厘、朱古力摩士及其他與別不同的地道甜品，值得嘗嘗。

Cafe Society 位於酒店二樓，每日供應早、午、晚餐及宵夜，營業時間為早上六時至凌晨二時。

中華民國七十七年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
十月 29
戊辰年九月十九日
第二一二〇一號
出紙八大張 零售一[illegible]
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道[illegible]